

Janvier 1999

Qui fait quoi dans l'Union européenne?

Anuario interinstitucional

Fortegnelse over alle institutioner

Interinstitutionelles Verzeichnis

Διοργανικός κατάλογος

Annuaire interinstitutionnel

Interinstitutional directory

Annuaire interinstitutionnel

Anuario interistituzionale

Interinstitutioneel Jaarboek

Anuário Interinstitucional

Toimielinhakemisto

Institutionskatalog



UNION EUROPÉENNE

Janvier 1999

Qui fait quoi dans l'Union européenne?

Annuaire interinstitutionnel



UNION EUROPÉENNE

Pour toute remarque ou suggestion concernant le contenu de cet annuaire, veuillez vous adresser à l'Office des publications officielles des Communautés européennes — unité «Publications» — tél. (352) 29 29-42682.

Pour toute commande ou achat, veuillez contacter l'un des bureaux de vente mentionnés à la fin de cet ouvrage.

Avis au lecteur

Cette publication paraît une fois par an, en onze langues: espagnol, danois, allemand, grec, anglais, français, italien, néerlandais, portugais, finnois et suédois.

Son contenu est composé automatiquement à partir d'une base de données électronique, qui est mise à jour en permanence. Elle peut être consultée sur Internet via le serveur Europa (<http://europa.eu.int>).

En raison du nombre et de la complexité des informations à gérer en parallèle dans toutes les langues, il est techniquement impossible, pour l'instant, d'accorder au masculin ou au féminin, selon le cas, les fonctions exercées par chacune des personnes citées. C'est pourquoi une dénomination unique, à considérer comme neutre, est utilisée.

De nombreuses autres informations sur l'Union européenne sont disponibles sur Internet via le serveur Europa (<http://europa.eu.int>).

Une fiche bibliographique figure à la fin de l'ouvrage.

Luxembourg: Office des publications officielles des Communautés européennes, 1999

ISBN 92-828-5918-5

© Communautés européennes, 1999

Reproduction autorisée, moyennant mention de la source

Printed in Belgium

IMPRIMÉ SUR PAPIER BLANCHI SANS CHLORE

Table des matières

Présentation des institutions de l'Union européenne	V
Renseignements pratiques	XVII
• Adresses postales des institutions	XIX
• Liste des bâtiments	XXII
• Plans d'accès aux bâtiments	XXVII
• Descriptif de l'annuaire IDEA	XXXVII
Institutions et organes communautaires	1
• Parlement européen	3
— Liste des députés	5
— Index des députés	69
— Secrétariat général	73
— Secrétariats des groupes politiques	89
• Conseil de l'Union européenne	101
• Commission européenne	175
• Organismes communautaires décentralisés	247
• Cour de justice des Communautés européennes	257
• Cour des comptes européenne	263
• Banque centrale européenne	269
• Comité économique et social des Communautés européennes	273
— Index des conseillers	293
— Secrétariat général	295
— Structure organisationnelle commune	297
• Comité des régions de l'Union européenne	299
— Secrétariat général	323
— Structure organisationnelle commune	325
• Banque européenne d'investissement	327
• Fonds européen d'investissement	335
• Médiateur européen	339
Index général des noms	343
Table des matières détaillée	367

Présentation des institutions de l'Union européenne

L'Union européenne est formée aujourd'hui de quinze États qui ont résolu de s'unir pour sauvegarder la paix et promouvoir le progrès économique et social. À la première Communauté du charbon et de l'acier (traité de Paris, 1951) se sont ajoutées une Communauté économique et une Communauté de l'énergie atomique (traité de Rome, 1957). L'Acte unique européen (1986) a permis à la Communauté de réaliser un grand espace sans frontières. Le traité sur l'Union européenne (signé à Maastricht en 1992) a créé, avec des dérogations pour le Danemark et le Royaume-Uni, une Union européenne fondée sur une Communauté évoluant vers l'Union économique et monétaire ainsi que sur une coopération intergouvernementale dans certains domaines.

L'Union européenne est gérée par des institutions communes: un Parlement, démocratiquement élu; un Conseil, représentant les États membres au niveau des ministres ou, plus rarement, des chefs de gouvernement; une Commission, gardienne des traités, dotée de pouvoirs d'initiative législative et d'exécution; une Cour de justice, qui dit le droit; une Cour des comptes, qui contrôle les finances; enfin, des organes consultatifs, exprimant les intérêts économiques, sociaux et régionaux.

Le Conseil européen

Le Conseil européen a un rôle d'impulsion politique de l'Union et de définition des orientations de politique générale. Bien que placé en dehors du cadre institutionnel de l'Union, le Conseil européen est l'initiateur des politiques nouvelles, à côté de sa fonction d'arbitrage en cas de crises internes, dans l'ensemble des matières de l'Union.

En ce qui concerne les procédures et modalités de son fonctionnement, le Conseil européen se réunit au moins deux fois par an sous la présidence du chef d'État ou de gouvernement de l'État membre qui exerce la présidence du Conseil. Chaque État membre y est représenté par le chef d'État ou de gouvernement assisté du ministre chargé des affaires étrangères et, dans certains cas, du ministre des finances. La Commission y est représentée par son président, assisté par un membre du collège. Le président du Parlement européen peut être invité à y prendre la parole.

Le Conseil européen est tenu de présenter au Parlement européen, d'une part, un rapport après chacune de ses réunions et, d'autre part, un rapport écrit annuel concernant les progrès réalisés par l'Union.

Le Parlement européen

Composition et organisation

Le Parlement européen se compose de 626 députés élus pour cinq ans dans chaque État membre par les citoyens de l'Union. Ils se répartissent de la façon suivante: 99 députés pour l'Allemagne, 87 pour la France, pour l'Italie et pour le Royaume-Uni, 64 pour l'Espagne, 31 pour les Pays-Bas, 25 pour la Belgique, pour la Grèce et pour le Portugal, 22 pour la Suède, 21 pour l'Autriche, 16 pour le Danemark et pour la Finlande, 15 pour l'Irlande, 6 pour le Luxembourg.

Au sein du Parlement, les députés s'organisent en groupes par affinités politiques. À la date du 31 décembre 1998, la composition était la suivante:

- groupe du parti des socialistes européens,
- groupe du parti populaire européen,
- groupe du parti européen des libéraux démocrates et réformateurs,
- groupe de l'union pour l'Europe,
- groupe confédéral de la gauche unitaire européenne/gauche verte nordique,
- groupe des Verts au Parlement européen,
- groupe de l'alliance radicale européenne,
- groupe des indépendants pour l'Europe des nations,
- non-inscrits.

Les organes du Parlement européen sont le président, les 14 vice-présidents, les 5 questeurs, la conférence des présidents et la conférence des présidents des commissions. Les commissions préparent le travail des sessions plénières, et les délégations interparlementaires entretiennent des relations avec un grand nombre de parlements de pays tiers et d'organisations interinstitutionnelles. Pour plus de détails: <http://www.europarl.eu.int/members/>

Rôle et pouvoirs

Le traité sur l'Union européenne, entré en vigueur le 1^{er} novembre 1993, confère au Parlement européen un rôle nouveau et lui octroie des pouvoirs qui suppléent ou complètent ceux qu'il a reçus tout au long de son évolution institutionnelle. Dans le «cadre institutionnel unique» de l'Union (article C du traité sur l'Union européenne), le Parlement européen confère aussi une légitimité démocratique accrue à l'activité des autres institutions et participe à l'activité législative et budgétaire ainsi qu'aux initiatives développées par l'Union dans le domaine du «deuxième pilier» (politique étrangère et de sécurité commune) et de la coopération dans les domaines de la justice et des affaires intérieures («troisième pilier»).

Sous la perspective de la *légitimité démocratique*, le traité prévoit d'abord que tout citoyen a le droit de présenter, à titre individuel ou en association avec d'autres citoyens ou personnes juridiques ou morales, une pétition au Parlement européen.

Dans le même cadre, le Parlement européen:

- nomme au début de chaque législature un médiateur, qui examine les plaintes concernant les cas de mauvaise administration dans l'action des institutions ou des organes communautaires;
- constitue des commissions d'enquête sur les infractions à la législation communautaire ou sur les cas de mauvaise administration dans l'application du droit communautaire.

En second lieu, pour ce qui concerne le renforcement de la légitimité démocratique des institutions, le traité sur l'Union prévoit que la nomination de la Commission et de son président (désignés par les États membres) soit approuvée par le Parlement.

Dans le cadre *législatif*, le Parlement européen arrête, conjointement avec le Conseil (selon la procédure dite «de codécision»), les actes relevant du marché intérieur, de la libre circulation des travailleurs, du droit d'établissement, des services, de l'éducation, de la culture, de la santé, de la défense des consommateurs, des réseaux transeuropéens, de la recherche et de l'environnement (programmes pluriannuels).

Il participe aussi à l'adoption des actes du Conseil de façon plus ou moins importante selon qu'il s'agit d'une procédure d'avis conforme (notamment pour les accords internationaux), de coopération ou de consultation.

Dans le *domaine budgétaire*, le Parlement européen participe (sur consultation du Conseil — article 201 du traité CE) à la définition des ressources propres et arrête avec le Conseil les perspectives financières pluriannuelles et le budget. Ce dernier est arrêté par le Parlement à la suite d'une négociation particulièrement complexe avec le Conseil. Enfin, le traité confie au Parlement européen le pouvoir de donner décharge à la Commission pour l'exécution du budget.

Dans le cadre des initiatives de l'Union dans le domaine du «deuxième pilier» (politique étrangère et de sécurité commune) et du «troisième pilier» (coopération dans les domaines de la justice et des affaires intérieures), la présidence de l'Union consulte le Parlement européen et veille à ce que les vues de celui-ci soient dûment prises en considération.

Siège et administration

À la suite de la décision prise à Édimbourg le 12 décembre 1992 par les représentants des gouvernements des États membres, «le Parlement européen a son siège à Strasbourg, où se tiennent les douze périodes de sessions plénières mensuelles, y compris la session budgétaire. Les périodes de sessions plénières additionnelles se tiennent à Bruxelles».

Les commissions parlementaires et les groupes politiques se réunissent également à Bruxelles; 2 317 fonctionnaires et agents du secrétariat général du Parlement sont affectés à Luxembourg, tandis que 1 572 personnes travaillent à Bruxelles et 50, à Strasbourg.

Le Conseil de l'Union européenne

Le Conseil de l'Union européenne est une institution qui exerce un pouvoir législatif et un pouvoir de décision. En même temps, il constitue l'enceinte où les représentants des gouvernements des États membres peuvent faire valoir leurs intérêts et cherchent à établir des compromis.

Le Conseil assure la coordination générale des activités de la Communauté européenne. En outre, il est responsable de la coopération intergouvernementale, d'une part, en matière de politique étrangère et de sécurité commune (PESC) et, d'autre part, dans les domaines de la justice et des affaires intérieures (JAI).

Le Conseil est formé par un représentant de chaque État membre au niveau ministériel, habilité à engager son gouvernement. Les membres du Conseil sont donc politiquement responsables devant leurs parlements nationaux et devant l'opinion publique.

La composition de chaque session du Conseil varie en fonction des sujets abordés, sans pour autant altérer son unité en tant qu'institution: ainsi, les ministres des affaires étrangères siègent dans la formation du Conseil dite «Affaires générales» pour traiter des relations extérieures et des questions de politique générale, alors que les ministres chargés des questions économiques et financières se réunissent au sein de la formation du Conseil dite «Questions économiques et financières», etc.

La fréquence des sessions du Conseil varie en fonction de l'urgence des sujets traités. Les formations «Affaires générales», «Questions économiques et financières» et «Agriculture» se réunissent une fois par mois, alors que d'autres, telles que les formations «Transports», «Environnement» ou «Industrie», le font de deux à quatre fois par an.

Le Conseil est présidé à tour de rôle par chaque État membre pour une période de six mois, selon un ordre préétabli. La présidence du Conseil joue un rôle primordial dans l'organisation des travaux de l'institution, notamment dans l'impulsion du processus de décision législatif et politique. Elle est chargée d'organiser et de présider l'ensemble des réunions ainsi que d'élaborer des compromis susceptibles de résoudre les problèmes.

Lorsque le Conseil agit en tant que législateur, il statue sur la base d'une proposition de la Commission. Pour un large éventail de questions, la législation communautaire est adoptée à la fois par le Parlement et par le Conseil selon une procédure de «codécision». Le budget des Communautés européennes est, lui aussi, approuvé par le Parlement européen et par le Conseil.

Les partenaires sociaux et autres groupes d'intérêts, à travers le Comité économique et social, et les pouvoirs locaux et régionaux, représentés au Comité des régions, sont consultés dans plusieurs domaines.

Le Conseil peut, dans les actes qu'il adopte, conférer à la Commission des compétences d'exécution des règles qu'il établit. Dans certains cas, il peut se réserver d'exercer directement des compétences d'exécution.

Dans les domaines à caractère intergouvernemental que sont la politique étrangère et de sécurité commune (PESC) et les questions de justice et d'affaires intérieures (JAI), le rôle prééminent est joué par le Conseil et sa présidence, bien que la Commission y ait également un rôle d'initiative.

Au sein de la PESC, il est prévu que le Conseil soit l'instance dans laquelle les États membres s'informent mutuellement et se concertent sur toute question relevant des objectifs fixés. D'une façon générale, c'est à la présidence du Conseil que revient la représentation de l'Union pour les matières relevant de la PESC.

En ce qui concerne la JAI, le Conseil joue également un rôle prépondérant dans les domaines de la politique d'asile, du franchissement des frontières extérieures, de la politique d'immigration et à l'égard des ressortissants des pays tiers, de la lutte contre la toxicomanie et contre la fraude internationale, de la coopération judiciaire en matière civile et pénale, de la coopération douanière et de la coopération policière en vue de la prévention et de la lutte contre la criminalité internationale.

Les traités prévoient les cas dans lesquels le Conseil statue à la majorité simple, à la majorité qualifiée ou à l'unanimité. Dans le domaine communautaire, une grande partie des décisions de caractère législatif sont prises à la majorité qualifiée, sur proposition de la Commission. En matière de PESC et de JAI d'autres procédures s'appliquent; le Conseil en est le principal organe décisionnel et les États membres disposent d'un pouvoir d'initiative.

Lors de votes à la majorité qualifiée, les propositions de la Commission doivent recueillir 62 voix sur un total de 87 pour être approuvées. Pour modifier une proposition de la Commission sans le consentement de celle-ci, l'unanimité des membres du Conseil est requise.

Dans la pratique, le Conseil s'efforce toujours de trouver le consensus le plus large possible avant de statuer.

Les actes du Conseil peuvent prendre la forme de règlements, de directives, de décisions, de recommandations ou d'avis. Le Conseil peut aussi adopter des conclusions à caractère politique ou d'autres types d'actes, tels que des déclarations ou des résolutions. Dans le cadre de la PESC et de la JAI, les principaux instruments prévus par le traité sont les actions et positions communes ainsi que les conventions.

Chaque État membre dispose à Bruxelles d'une représentation permanente auprès de l'Union européenne. Les quinze représentants permanents se réunissent chaque semaine dans un comité appelé «Comité des représentants permanents» (Coreper). Ce Comité, divisé en deux parties, l'une composée des ambassadeurs, l'autre de leurs adjoints, est chargé de préparer les travaux du Conseil. La préparation du Conseil en formation «Agriculture» relève du «comité spécial de l'agriculture» (CSA). Les deux parties du Coreper et le CSA s'emploient à résoudre les questions techniques et à trouver les compromis nécessaires pour faciliter la décision finale du Conseil.

C'est au Coreper et au CSA que les nombreux groupes de travail composés de délégués nationaux, spécialistes des divers domaines traités, adressent leurs rapports. Ces groupes étudient minutieusement les différentes propositions et projets de textes et peuvent suggérer d'éventuels amendements.

Le Conseil est assisté d'un secrétariat général, qui assure la préparation et le bon fonctionnement des travaux du Conseil à tous les niveaux. Ce secrétariat constitue un élément de continuité dans les travaux de l'institution. Il est placé sous la direction d'un secrétaire général, nommé par le Conseil. L'organisation interne du secrétariat général du Conseil comporte le cabinet du secrétaire général, le service juridique et dix directions générales.

La Commission européenne

La Commission européenne se compose de 2 membres allemands, de 2 membres espagnols, de 2 membres français, de 2 membres italiens, de 2 membres britanniques et de 1 membre provenant de chacun des autres pays de l'Union européenne. Depuis 1995, le mandat de la Commission est de cinq ans, comme celui du Parlement européen. Celui-ci est consulté avant que les gouvernements des États membres ne désignent le président de la Commission, et celle-ci fait l'objet d'un vote d'approbation du Parlement avant d'être nommée par commun accord des gouvernements.

Les membres de la Commission agissent en toute indépendance vis-à-vis des gouvernements, dans le seul intérêt de l'Union européenne; seul le Parlement peut censurer la Commission. Chacun de ses membres a des responsabilités particulières, mais ses décisions sont collégiales.

La Commission, tout d'abord, est la gardienne des traités européens. Elle veille à l'application correcte des traités et des décisions communautaires. Elle peut ouvrir des procédures d'infraction à l'égard des États membres et, le cas échéant, saisir la Cour de justice; elle peut aussi infliger des amendes à des particuliers, notamment dans le cadre de la politique de concurrence.

La Commission, ensuite, est le moteur de l'Union européenne. Elle dispose seule du droit d'initiative dans le domaine de la législation communautaire, et elle peut, ensuite, faire valoir son point de vue tout au long du processus qui conduit à l'adoption d'une «loi européenne». Dans le domaine de la coopération intergouvernementale, elle peut émettre des propositions à l'égal des États membres.

Enfin, la Commission est l'organe exécutif de l'Union européenne. C'est ainsi qu'elle établit les textes d'application de certaines dispositions, qu'elle applique les règles des traités aux cas particuliers et qu'elle gère les crédits budgétaires destinés aux interventions de l'Union européenne.

Les principaux d'entre eux sont regroupés dans de grands fonds: Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, Fonds social européen, Fonds européen de développement régional, Fonds de cohésion, etc. Dans l'exercice de ses pouvoirs d'exécution, la Commission est souvent tenue de prendre l'avis de comités composés de fonctionnaires nationaux.

La Commission s'est réunie à 47 reprises au cours de l'année. Elle a transmis 576 propositions, recommandations ou projets d'actes en vue de l'adoption par le Conseil, ou le Parlement européen et le Conseil, de 63 directives, de 230 règlements, de 271 décisions et de 5 recommandations. Elle a également présenté 293 communications, mémorandums et rapports.

En 1998, le cadre des services de la Commission comprenait: 16 344 emplois permanents (dont 1 903 du cadre linguistique LA) et 750 emplois temporaires (dont 13 LA) affectés aux activités de fonctionnement; 1 518 postes permanents et 114 postes temporaires affectés aux activités de recherche; 525 emplois permanents pour l'Office des publications, 54 pour le Cedefop et 83 pour la Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail.

La Cour de justice des Communautés européennes **(Cour de justice et Tribunal de première instance)**

Composition

La Cour de justice est formée de 15 juges et assistée de 9 avocats généraux. Le Tribunal de première instance, formé de 15 juges, lui a été adjoint en 1989. Les membres de ces instances, dont le siège est fixé à Luxembourg, sont nommés pour six ans d'un commun accord des gouvernements des États membres.

Compétences

Le rôle de la Cour de justice est d'assurer le respect du droit dans l'interprétation et dans l'application des traités CECA, CE et Euratom. À cette fin, elle peut constater le manquement d'un État membre à l'une des obligations qui lui incombent en vertu des traités. Si la Cour reconnaît qu'un État membre a manqué à une de ses obligations, cet État est tenu de prendre les mesures que comporte l'exécution de l'arrêt de la Cour. Dans le cas de non-exécution d'un arrêt en manquement, la Cour peut être saisie à nouveau et infliger à l'État concerné le paiement d'une somme forfaitaire ou d'une astreinte.

La Cour de justice contrôle la légalité des actes des institutions moyennant les recours en annulation qui peuvent être introduits par les autres institutions, par les États membres ainsi que, dans certains cas, par des personnes physiques ou morales. Ces dernières doivent présenter leurs recours devant le Tribunal de première instance.

À la demande d'un État membre ou d'une institution de la Communauté, la Cour peut constater la carence à statuer du Parlement européen, du Conseil ou de la Commission.

La Cour de justice est compétente pour statuer, à titre préjudiciel, à la demande des juridictions nationales sur l'interprétation des traités ainsi que sur la validité et sur l'interprétation des actes pris par les institutions.

Pour sa part, le Tribunal de première instance est compétent pour traiter, sous réserve d'un pourvoi porté devant la Cour de justice limité aux questions de droit, les recours introduits par des personnes physiques ou morales. Le Tribunal n'est pas compétent pour connaître des questions préjudicielles introduites par les juridictions nationales.

De 1952 à 1998, 10 391 affaires ont été introduites devant la Cour, parmi lesquelles 6 223 recours directs et 3 902 demandes préjudicielles. Ces affaires ont produit une jurisprudence riche de 4 761 arrêts. D'autre part, 2 815 affaires ont été introduites devant le Tribunal de première instance de 1989 à 1998. Pendant la même période, le Tribunal a prononcé 697 arrêts.

La Cour des comptes européenne

Composition

La Cour des comptes européenne est organisée et agit en collège. Le traité fixe à quinze le nombre des membres de la Cour. Les membres sont nommés pour une période de six ans (renouvelable) par le Conseil de l'Union européenne, statuant à l'unanimité après consultation du Parlement européen. Le président de la Cour est élu par ses collègues pour une durée de trois ans (renouvelable). Il joue le rôle de *primus inter pares*, et, entre autres, il représente l'institution à l'extérieur. Le président actuel, M. Jan O Karlsson vient d'être élu par le collège le 14 janvier 1999, avec effet à partir du 18 janvier 1999.

Les pouvoirs de contrôle

Le contrôle opéré par la Cour des comptes européenne vise à vérifier la conformité des recettes et des dépenses de l'Union européenne avec l'ensemble des dispositions juridiques applicables, dans le respect des principes comptables et budgétaires. Ce contrôle porte également sur la bonne gestion financière; la Cour s'assure que les objectifs de gestion ont été atteints, en appréciant dans quelle mesure et à quel prix ils l'ont été.

La Cour des comptes européenne fournit également au Parlement européen et au Conseil de l'Union européenne une déclaration d'assurance concernant la fiabilité des comptes ainsi que la légalité et la régularité des opérations sous-jacentes.

Les contrôles ont lieu aussi bien sur pièces que sur place, auprès des institutions européennes, dans les États membres et dans des pays tiers ayant bénéficié de fonds communautaires. Ces contrôles peuvent être opérés également avant la clôture des comptes de l'exercice budgétaire considéré et non pas seulement a posteriori.

Rôle

La Cour des comptes européenne consigne les observations relatives à la gestion des finances communautaires au cours de l'exercice écoulé dans un *rapport annuel* qui inclut la *déclaration d'assurance*. Ce rapport annuel, publié chaque année en novembre au *Journal officiel des Communautés européennes*, est présenté au Parlement européen par le président de la Cour en séance plénière.

En outre, la Cour peut présenter à tout moment des observations sur des domaines de gestion particuliers par le biais de *rapports spéciaux*, qui sont également publiés au *Journal officiel des Communautés européennes*.

Pour rendre compte de ses travaux d'audit de manière correcte et complète, les rapports de la Cour sont accompagnés des réponses formulées par les institutions concernées.

La Cour est obligatoirement consultée avant l'adoption de textes concernant la réglementation financière, et, de même, les autres institutions communautaires peuvent, à leur tour, lui demander des avis sur des questions spécifiques.

Créée en 1975, entrée en fonctions en 1977, ayant son siège à Luxembourg, la Cour est une institution à part entière depuis l'entrée en vigueur du traité sur l'Union européenne en 1993.

La Banque centrale européenne

Le traité sur l'Union européenne (généralement appelé le «traité de Maastricht»), qui a été signé en février 1992 et est entré en vigueur le 1^{er} novembre 1993, constitue le fondement juridique de l'Union économique et monétaire (UEM). Les statuts du Système européen de banques centrales et de la Banque centrale européenne (statuts du SEBC) sont annexés au traité de Maastricht. Celui-ci prévoit trois étapes pour la mise en place de l'UEM: la phase I a commencé le 1^{er} juillet 1990, et la phase II, le 1^{er} janvier 1994; la phase III a débuté le 1^{er} janvier 1999.

Le 2 mai 1998, le Conseil de l'Union européenne — réuni au niveau des chefs d'État et de gouvernement — a décidé à l'unanimité que onze États membres (la Belgique, l'Allemagne, l'Espagne, la France, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, l'Autriche, le Portugal et la Finlande) remplissaient les conditions nécessaires à l'adoption de la monnaie unique le 1^{er} janvier 1999. Par conséquent, ces pays participent dès le départ à la phase III de l'UEM. Le 25 mai 1998, les gouvernements des onze États membres participants ont nommé le président, le vice-président et les quatre autres membres du directoire de la Banque centrale européenne (BCE). Leur nomination, qui a pris effet le 1^{er} juin 1998, a marqué la mise en place du Système européen de banques centrales (SEBC) et de la BCE. La BCE a succédé à l'Institut monétaire européen (IME), qui a été institué au début de la phase II. Il avait pour mission principale de mener à bien les travaux préparatoires nécessaires à la mise en place du SEBC. L'IME est entré en liquidation à la date de la création de la BCE.

Le SEBC est composé de la BCE et des banques centrales nationales de l'Union européenne (BCN). Cependant, les BCN des États membres ne participant pas à l'union monétaire jouissent d'un statut spécial au sein du SEBC: elles peuvent continuer à mettre en œuvre leur politique monétaire nationale et, partant, ne prennent part ni au processus de décision concernant la politique monétaire unique de la zone euro, ni à l'application des décisions correspondantes.

Les missions fondamentales relevant du SEBC consistent à:

- définir et mettre en œuvre la politique monétaire de la Communauté;
- conduire les opérations de change;
- détenir et gérer les réserves officielles de change des États membres;
- promouvoir le bon fonctionnement des systèmes de paiement.

En outre, le SEBC contribue à la bonne conduite des politiques menées par les autorités compétentes en ce qui concerne le contrôle prudentiel des établissements de crédit et la stabilité du système financier; il exerce également des fonctions consultatives vis-à-vis de la Communauté et des autorités nationales dans les domaines relevant de sa compétence, en particulier en ce qui concerne la législation communautaire ou nationale. En dernier lieu, afin d'assurer les missions du SEBC, la BCE, assistée par les BCN, collecte les informations statistiques nécessaires, soit auprès des autorités nationales compétentes, soit directement auprès des agents économiques.

Le SEBC est dirigé par les organes de décision de la BCE: le conseil des gouverneurs, le directoire et le conseil général.

Le *conseil des gouverneurs* se compose des membres du directoire et des gouverneurs des BCN des États membres ne faisant pas l'objet d'une dérogation, à savoir celles qui participent à part entière à l'Union monétaire.

Le conseil des gouverneurs assume essentiellement les responsabilités suivantes:

- arrêter les orientations et prendre les décisions nécessaires à l'accomplissement des missions confiées au SEBC;
- définir la politique monétaire de la Communauté, y compris, le cas échéant, les décisions concernant les objectifs monétaires intermédiaires, les taux directeurs et l'approvisionnement en réserves dans le SEBC, et arrêter les orientations nécessaires à leur exécution.

Le *directoire* est composé du président et du vice-président de la BCE ainsi que de quatre autres membres, tous choisis parmi des personnes dont l'autorité et l'expérience professionnelle dans le domaine monétaire ou bancaire sont reconnues.

Il assume principalement les responsabilités suivantes:

- mettre en œuvre la politique monétaire conformément aux orientations et aux décisions arrêtées par le conseil des gouverneurs de la BCE. Dans ce cadre, il donne les instructions nécessaires aux BCN;
- recevoir la délégation de certains pouvoirs par décision du conseil des gouverneurs de la BCE.

Le *conseil général* se compose du président et du vice-président de la BCE ainsi que des gouverneurs de toutes les BCN, c'est-à-dire les BCN des États membres de l'UE faisant ou non l'objet d'une dérogation.

Le conseil général est chargé d'exécuter les missions que la BCE a reprises de l'IME et qui, en raison des dérogations dont un ou plusieurs États membres font l'objet, doivent encore être accomplies en phase III. Le conseil général contribue notamment:

- aux fonctions consultatives du SEBC;
- à établir les rapports trimestriels et annuels de la BCE ainsi que les situations financières hebdomadaires consolidées du SEBC;
- à définir les conditions d'emploi du personnel de la BCE;
- aux préparatifs nécessaires à la fixation irrévocable des taux de change des monnaies des États membres faisant l'objet d'une dérogation, par rapport à l'euro.

Le SEBC est un système indépendant. Dans l'accomplissement des missions liées au SEBC, ni la BCE, ni une BCN, ni un membre quelconque de leurs organes de décision ne peuvent solliciter

ni accepter des instructions d'un organe externe. Les institutions et les organes communautaires ainsi que les gouvernements des États membres ne peuvent chercher à influencer les membres des organes de décision de la BCE ou des BCN dans l'accomplissement de leurs missions.

Les BCN sont seules autorisées à souscrire et à détenir le capital de la BCE. La souscription du capital s'effectue selon la clé de répartition déterminée en fonction des parts respectives des États membres de l'UE dans le PIB et la population de la Communauté. Lors de sa première réunion du 9 juin 1998, le conseil des gouverneurs a décidé que les onze BCN des États membres participant à la zone euro verseront intégralement leurs souscriptions respectives du capital de la BCE en fonction de la clé. De ce fait, la BCE dispose d'un capital initial d'un peu moins de 4 milliards d'euros.

La BCE est dotée par les BCN d'avoirs de réserve de change autres que les monnaies des États membres, d'euro, de positions de réserve auprès du FMI et de droits de tirage spéciaux (DTS), jusqu'à concurrence d'un montant équivalant à 50 milliards d'euros. La contribution de chaque BCN est fixée proportionnellement à sa part dans le capital souscrit de la BCE et, en contrepartie, chaque BCN reçoit de la BCE une créance équivalente à sa contribution. La BCE est pleinement habilitée à détenir et à gérer les réserves de change qui lui ont été transférées et à les utiliser aux fins fixées dans les statuts du SEBC. Ces statuts contiennent les règles relatives au calcul de ces montants, lesquels permettront de déterminer en dernier lieu le bénéfice distribué aux actionnaires de la BCE.

Le Comité économique et social des Communautés européennes

Le Comité économique et social, composé de 222 membres, représentant les milieux économiques et sociaux des États membres, fait partie intégrante des instances institutionnelles de l'Union européenne.

Il a été institué en 1957 aux fins d'associer les divers groupes d'intérêt économiques et sociaux à la réalisation du marché commun et de l'Union européenne, en application du traité de Maastricht.

Le Comité économique et social, qui est structuré en trois groupes — «employeurs», «travailleurs» et «activités diverses» (groupe dans lequel on trouve, notamment, les agriculteurs, les consommateurs, les professions libérales, l'économie sociale, etc.) —, siège à Bruxelles.

Il est consulté avant l'adoption de la plupart des décisions communautaires, et il peut aussi émettre des avis de sa propre initiative. Ces avis (180 par an, en moyenne) sont adoptés à la majorité simple et sont publiés au *Journal officiel des Communautés européennes*.

Le Comité des régions de l'Union européenne

Le Comité des régions, créé par le traité sur l'Union européenne, est composé de 222 membres titulaires et d'un nombre égal de membres suppléants, qui sont nommés pour quatre ans. Il regroupe les représentants des collectivités locales, régionales et intermédiaires et compte parmi ses membres des personnalités de la vie politique européenne — présidents de régions, maires de grandes villes et présidents d'exécutif de collectivités territoriales, entre autres.

Le traité prévoit la consultation obligatoire du Comité des régions par le Conseil ou la Commission dans plusieurs domaines qui touchent aux intérêts régionaux; parmi eux, l'éducation, la jeunesse, la culture, la santé publique, les réseaux transeuropéens dans les secteurs des infrastructures de transports, des télécommunications et de l'énergie ainsi que la cohésion économique et sociale. Le nouveau traité d'Amsterdam, lors de son entrée en vigueur, prévoit un champ de consultation plus élargi ajoutant l'emploi, l'environnement, les affaires sociales, le transport et la formation professionnelle ainsi que les modalités d'application de mesures portant sur la santé publique et le Fonds social aux compétences précitées. En outre, le Parlement européen aura le droit de consulter le Comité des régions au même titre que les autres organes législatifs de l'Union. Le Comité des régions peut également émettre des avis de sa propre initiative, selon la procédure d'autosaisine.

Quelque soixante avis consultatifs sont adoptés lors des cinq sessions plénières annuelles. Le travail du Comité des régions se poursuit dans sept commissions spécialisées, qui traitent notamment de sujets liés aux finances et au développement régionaux, à l'aménagement de l'espace et du territoire ainsi qu'aux aspects majeurs de la politique communautaire.

Au cours de ce deuxième mandat, le Comité des régions compte réaffirmer et renforcer son rôle au sein du processus décisionnel communautaire en faveur d'une Europe proche de ses citoyens.

Renseignements pratiques

Adresses postales des institutions

Parlement européen

Strasbourg

Avenue de l'Europe
F-67000 Strasbourg
Tél. (33) 388 17 40 01 ou
(33) 388 17 + poste
Télex 890129 ou
890139
Fax (33) 388 17 48 60

Luxembourg

Kirchberg
L-2929 Luxembourg
Tél. (352) 43 00-1 ou
(352) 43 00 + poste
Télex 2894
Fax (352) 43 00-24842

Bruxelles

Rue Wiertz
B-1047 Bruxelles
Wiertzstraat 97-113
B-1047 Brussel
Tél. (32-2) 284 21 11 ou
(32-2) (28 + poste)
Télex 26999
Fax (32-2) 230 69 33

Internet: <http://www.europarl.eu.int>

Bureaux d'information

Athina

8, av. Amalias
GR-10557 Athina
Tél. (30-1) 331 15 41 à 47
n° abr.: 9051
Fax (30-1) 331 15 40

Berlin

Kurfürstendamm 102
D-10711 Berlin
Tél. (49-308) 93 01 22
n° abr.: 9127
Fax (49-308) 92 17 33

Bonn

Bonn-Center
Bundeskanzlerplatz
D-53113 Bonn I
Tél. (49-228) 91 43 00
n° abr.: 9017
Fax (49-228) 21 89 55

Bruxelles/Brussel

Rue Belliard 97-113
Belliardstraat 97-113
B-1047 Bruxelles
B-1047 Brussel
Tél. (32-2) 284 20 06
n° abr.: 9084, 9085, 9172
+ poste
Fax (32-2) 230 75 55

Den Haag

Korte Vijverberg, 6
2513 AB Den Haag
Nederland
Tél. (31-70) 362 49 41
n° abr.: 9123
Fax (31-70) 364 70 01

Dublin

43, Molesworth Street
Dublin 2
Ireland
Tél. (353-1) 605 79 00
n° abr.: 9048
Fax (353-1) 605 79 99

Helsinki

Pohjoisesplanadi 31
PL 26
FIN-00131 Helsinki
Tél. (358-0) 622 04 50
n° abr.: 9406
Fax (358-0) 622 26 10

København

Børsen
DK-1217 København K
Tél. (45) 33 14 33 77
n° abr.: 9003
Fax (45) 33 15 08 05

Lisboa

Centro Europeu Jean Monnet
Largo Jean Monnet, 1-6
P-1250 Lisboa
Tél. (351-13) 57 80 31
n° abr.: 9045
Fax (351-13) 54 00 04

London

2 Queen Anne's Gate
London SW1H 9AA
United Kingdom
Tél. (44-171) 227 43 00
n° abr.: 9032
Fax (44-171) 227 43 02

Luxembourg

1, rue du Fort Thüngen
L-2929 Luxembourg
Tél. (352) 43 00-2597
n° abr.: 9135
Fax (352) 43 00-2457

Madrid

Calle Fernanflor, 4-7
E-28014 Madrid
Tél. (34) 914 29 33 52
n° abr.: 9053
Fax (34) 914 29 83 49

Paris

288, boulevard Saint-Germain
F-75341 Paris Cedex 07
Tél. (33) 140 63 40 00
n° abr.: 9067
Fax (33) 145 51 52 53
Service télétel: CEE 3615 ou 3616

Roma

Via IV Novembre, 149
I-00187 Roma
Tél. (39-06) 69 95 01
n° abr.: 9108
Fax (39-06) 69 95 02 00

Stockholm

Hamngatan 6, 2E
S-11147 Stockholm
Tél. (46-8) 678 06 05
n° abr.: 9465
Fax (46-8) 678 07 15

Strasbourg

BP 1024
F-67070 Strasbourg Cedex
Tél. (33) 388 17 40 01
n° abr.: 9063
Fax (33) 388 17 51 84

Wien

Kärntnerring 5-7
A-1010 Wien
Tél. (43-1) 513 25 14
n° abr.: 9375
Fax (43-1) 513 25 15

Conseil de l'Union européenne

Bruxelles

Rue de la Loi 175
B-1048 Bruxelles
Wetstraat 175
B-1048 Brussel
Tél. (32-2) 285 61 11 ou
(32-2) 285 + poste
Télex 21711-CONSIL B
Fax (32-2) 285 73 97/81

Luxembourg

Centre de conférences
Kirchberg
L-2929 Luxembourg
Tél. (352) 43 00-1 ou
(352) 43 00 + poste

Genève

2, chemin Louis Dunant
PB 29 — CICG
CH-1211 Genève 2
Tél. (41-22) 734 27 20
Télex 412135

New York

346 East 46th Street, 6th floor
New York, N.Y. 10017 USA
Tél. (1-212) 292 86 00
Fax (1-212) 681 62 66 ou 681 62 67

Internet: <http://ue.eu.int>
E-mail: public.relations@consilium.eu.int

Commission européenne

Bruxelles

Rue de la Loi 200
B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200
B-1049 Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 ou
(32-2) 29 + poste
Télex 21877 COMEU B
Fax (32-2) 295 01 38 ou
295 01 39

Luxembourg

Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
L-2920 Luxembourg
Tél. (352) 43 01-1 ou
(352) 43 01 + poste
Télex 3423 ou 3446 ou 3476
COMEUR LU
Fax (352) 43 61 24 ou
43 01-35049

Internet: <http://europa.eu.int/comm>

Cour de justice des Communautés européennes

Luxembourg

Boulevard Konrad Adenauer
L-2925 Luxembourg
Tél. (352) 43 03-1 (standard)
(352) 43 03 + poste
Télex 2771 CJINFO LU
Fax (352) 43 03-2600

Greffe Cour

Télex 2510 CURIA LU
Fax (352) 43 37 66

Greffe TPI

Fax (352) 43 03-2100

Internet: <http://www.curia.eu.int>

Cour des comptes européenne

Luxembourg

12, rue Alcide De Gasperi
L-1615 Luxembourg
Tél. (352) 43 98-1 ou
(352) 43 98 + poste
Télex 3512
Fax (352) 43 93 42

Bruxelles (antenne)

Rue de la Loi 83-85
B-1040 Bruxelles
Wetstraat 83-85
B-1040 Brussel
Tél. (32-2) 230 50 90
Fax (32-2) 230 64 83

Internet: <http://www.eca.eu.int>

Banque centrale européenne

Frankfort-sur-le-Main

Eurotower
Kaiserstraße 29
D-60311 Frankfurt-am-Main
(pour les visiteurs)
Postfach 16 03 19
D-60066 Frankfurt-am-Main
(pour le courrier)
Tél. (49-69) 13 44 0
Télex 411114 ecb d
Fax (49-69) 13 44 6000

Internet: <http://www.ecb.int>

Comité économique et social des Communautés européennes

Bruxelles

Rue Ravenstein 2
B-1000 Bruxelles
Ravensteinstraat 2
B-1000 Brussel
Tél. (32-2) 546 90 11 ou
(32-2) 546 + poste
Télex 25983
Fax (32-2) 513 48 93

Comité des régions de l'Union européenne

Bruxelles

Rue Belliard 79
B-1040 Bruxelles
Belliardstraat 79
B-1040 Brussel
Tél. (32-2) 282 22 11 ou
(32-2) 282 + poste
Fax (32-2) 282 23 25

Banque européenne d'investissement

Luxembourg

100, boulevard Konrad Adenauer
L-2950 Luxembourg
Tél. (352) 43 79-1 ou
(352) 43 79 + poste
Télex 3530 bnkeu lu
Fax (352) 43 77 04
H320 Vidéoconférence 43 93 67

Internet: <http://www.bei.org>
<http://www.eib.org>

Bureaux extérieurs

Département Italie

Via Sardegna, 38
I-00187 Roma
Tél. (39-06) 47 19-1
Télex 611130 bankeu i
Fax (39-06) 42 87 34 38
H320 Vidéoconférence 48 90 55 26

Bureau d'Athènes

Amalias, 12
GR-10557 Athina
Tél. (30-1) 322 07 73
ou 322 07 74 ou 322 07 75
Télex 222126 bkeu gr
Fax (30-1) 322 07 76

Bureau de Lisbonne

Avenida da Liberdade, 144-156, 8°
P-1250 Lisboa
Tél. (351-1) 342 89 89
ou 342 88 48
Télex 15576 bnkeu p
Fax (351-1) 347 04 87

Bureau de Londres

68, Pall Mall
London SW1Y 5ES
United Kingdom
Tél. (44-171) 343 12 00
Télex 919159 bankeu g
Fax (44-171) 930 99 29

Bureau de Madrid

Calle José Ortega y Gasset, 29
E-28006 Madrid
Tél. (34) 914 31 13 40
Télex 44670 bnkeu e
Fax (34) 914 31 13 83

Bureau de représentation à Bruxelles

Rue de la Loi, 227
B-1040 Bruxelles
Wetstraat 227
B-1040 Brussel
Tél. (32-2) 230 98 90
Télex 21721 bankeu b
Fax (32-2) 230 58 27

Le médiateur européen

Strasbourg

1, avenue du Président-Robert-Schuman
BP 403
F-67001 Strasbourg Cedex
Tél. (33) 388 17 23 13
ou 388 17 23 83
Fax (33) 388 17 90 62

Internet: <http://www.euro.ombudsman.eu.int>

Liste des bâtiments

(codification abrégée)

Bruxelles

A-17	Bâtiment		rue Archimède 17 Archimedestraat 17
A-25	Bâtiment		rue Archimède 25 Archimedestraat 25
A-73	Bâtiment		rue Archimède 73 Archimedestraat 73
AMB	Bâtiment		square Ambiorix 32 Ambiorixlaan 32
AN80	Bâtiment		rue d'Arlon 80 Aarlenstraat 80
AN88	Complexe SCAN		rue d'Arlon 88 Aarlenstraat 88
ARD	Bâtiment Comité des régions		rue Belliard 79 Belliardstraat 79
ARTS	Bâtiment Arts-Lux		rue du Luxembourg 14a Luxemburgstraat 14a
ATRI	Bâtiment		rue du Noyer 211 Notelaarsstraat 211
B-7	Bâtiment		rue Belliard 7 Belliardstraat 7
B-28	Bâtiment		rue Belliard 28 Belliardstraat 28
B-34	Bâtiment		rue Belliard 32-34 Belliardstraat 32-34
B-68	Bâtiment		rue Belliard 68 Belliardstraat 68
B-232	Bâtiment		rue Belliard 232 Belliardstraat 232
BEL	Bâtiment		rue Belliard 97-113 Belliardstraat 97-113
BERL	Complexe BERLAYMONT		rue de la Loi 200 Wetstraat 200
BRE 2	Bâtiment		avenue d'Auderghem Oudergemselaan
BREY	Bâtiment BREYDEL		avenue d'Auderghem 45 Oudergemselaan 45
BU-1	Bâtiment] ESPACE BEAULIEU	avenue de Beaulieu 1 Beaulieustraat 1
BU-5	Bâtiment		avenue de Beaulieu 5 Beaulieustraat 5
BU-9	Bâtiment		avenue de Beaulieu 9 Beaulieustraat 9
BU24	Bâtiment CROISSANT		avenue de Beaulieu 24 Beaulieustraat 24
BU29	Bâtiment		avenue de Beaulieu 29 Beaulieustraat 29
BU31	Bâtiment		avenue de Beaulieu 31 Beaulieustraat 31
BU33	Bâtiment		avenue de Beaulieu 33 Beaulieustraat 33
C-66	Foyer CORTENBERG		avenue de Cortenberg 66 Kortenberglaan 66

C-79	Bâtiment	avenue de Cortenberg 79 Kortenberglaan 79
C-80	Bâtiment	avenue de Cortenberg 80 Kortenberglaan 80
C100	Bâtiment	avenue de Cortenberg 100 Kortenberglaan 100
C107	Bâtiment	avenue de Cortenberg 107 Kortenberglaan 107
C150	Bâtiment	avenue de Cortenberg 150 Kortenberglaan 150
C158	Bâtiment	avenue de Cortenberg 158 Kortenberglaan 158
CCAB	Centre A. BORSCHETTE	rue Froissart 36 Froissartstraat 36
CHAR	Bâtiment	rue de la Loi 170 Wetstraat 170
CLOV	Crèche Clovis	boulevard Clovis 75-79 Clovislaan 75-79
CSM1	Bâtiment	Cours Saint-Michel, rue Père de Deken Sint-Michiels Warande, Pater de Dekenstraat
CSM2	Bâtiment	Cours Saint-Michel, avenue de Tervuren 41 Sint-Michiels Warande, Tervurenlaan 41
CT86	Bâtiment	rue du Cornet 86 Hoorstraat 86
D1/2	Bâtiment Paul-Henri Spaak Parlement européen	rue Wiertz Wiertzstraat
D3	Bâtiment Altiero Spinelli Parlement européen	rue Wiertz Wiertzstraat
DM24	Bâtiment	rue Demot 24 Demotstraat 24
DM28	Bâtiment	rue Demot 28 Demotstraat 28
EAS	Bâtiment	rue Belliard 135 Belliardstraat 135
ESL	Hémicycle du Parlement européen	rue Wiertz 43 Wiertzstraat 43
ET13	Bâtiment	Chaussée d'Etterbeek Etterbeeksesteenweg
FR57	Bâtiment	rue Froissart 57-59 Froissartstraat 57-59
G-1	Complexe Genève 1 ASTRID	rue de Genève 1 Genèvestraat 1
G-12	Bâtiment Genève 12 EVERE GREEN	rue de Genève 12 Genèvestraat 12
GAL	Galerie Ravenstein Comité économique et social	rue Ravenstein Ravensteinstraat
GUIM	Bâtiment	rue Guimard 10 Guimardstraat 10
HTWG	HOUTWEG	Houtweg 23
IMCO	Bâtiment	avenue de Cortenberg 6 Kortenberglaan 6
J-27	Bâtiment	rue Joseph II 27 Josef II-straat 27
J-37	Bâtiment	rue Joseph II 37 Josef II-straat 37
J-70	Bâtiment	rue Joseph II 70 Josef II-straat 70

J-99	Bâtiment	rue Joseph II 99 Josef II-straat 99
JECL	Complexe JOYEUSE ENTRÉE	avenue de la Joyeuse Entrée 24 Blijde Inkomstlaan 24 (bureaux 1 à 32)
	CORTENBERG	avenue de Cortenberg 1 Kortenberglaan 1 (bureaux 33 à 146)
	LOI 236	rue de la Loi 236 Wetstraat 236
	+ TRIANGLE	avenue de Cortenberg 29 Kortenberglaan 29 (bureaux 148 à 200)
JL	Bâtiment Justus Lipsius Conseil	rue de la Loi 175 Wetstraat 175
L-53	Bâtiment	rue de la Loi 53 Wetstraat 53
L-57	Bâtiment	rue de la Loi 57 Wetstraat 57 + annexe rue Jacques de Lalaing 6 Jacques de Lalaingstraat 6
L-83	Bâtiment Cour des comptes	rue de la Loi 83-85 Wetstraat 83-85
L-86	Bâtiment	rue de la Loi 86 Wetstraat 86
L-120	Bâtiment (Services techniques)	rue de la Loi 120 Wetstraat 120
L102	Bâtiment	rue de la Loi 102 Wetstraat 102
L130	Bâtiment	rue de la Loi 130 Wetstraat 130
	Bâtiment	rue Joseph II 121 Josef II-straat 121
LA-8	Bâtiment	rue Jacques de Lalaing 8 Jacques de Lalaingstraat 8
LADA		rue Maurice Charlent 53 Charlentstraat 53
MAE	Bâtiment	rue van Maerlant 2 van Maerlantstraat 2
MAEL	Bâtiment	rue de Maelbeek ... Maalbeekstraat
MARK	Garage	rue A. Markelbach ... A. Markelbachstraat
MDB.	Bâtiment MARIE DE BOURGOGNE	rue du Luxembourg 46 Luxemburgstraat 46
MO34	Bâtiment	rue Montoyer 34 Montoyerstraat 34
MO51	Bâtiment	rue Montoyer 51 Montoyerstraat 51
MO59	Bâtiment	rue Montoyer 59 Montoyerstraat 59
MO70	Bâtiment	rue Montoyer 70 Montoyerstraat 70
MO75	Bâtiment	rue Montoyer 75 Montoyerstraat 75
N-9	Bâtiment	avenue des Nerviens 9 Nerviërslaan 9
N-85	Bâtiment	avenue des Nerviens 85 Nerviërslaan 85

N105	Bâtiment	avenue des Nerviens 105 Nerviërslaan 105
ORBN	Bâtiment	square Frère Orban 8 Frère Orban-square 8
OVER	Bâtiment	Dennenboslaan 54, B-3090 Overijse
PALM	Crèche Palmerston	avenue Palmerston 6-14 Palmerstonlaan 6-14
PHIL	Garderie postscolaire	rue Philippe le Bon 8 Filips de Goedestraat 8
RAV	Bâtiment	rue Ravenstein 2
	Comité économique et social	Ravensteinstraat 2
REM	Bâtiment	rue Belliard 93 Belliardstraat 93
RMA	Bâtiment	rue Belliard 89 Belliardstraat 89
RP-3	Bâtiment	rond-point Schuman 3 rond punt Robert Schumanplein 3
RP-6	Bâtiment	rond-point Schuman 6 rond punt Robert Schumanplein 6
RP12	Bâtiment	rond-point Schuman 12 rond punt Robert Schumanplein 12
RP11	Bâtiment	rond-point Schuman 11 rond punt Robert Schumanplein 11
(SCAN)	voir AN88 + SC27	
SC14	Bâtiment	rue de la Science 14 Wetenschapsstraat 14
SC15	Bâtiment	rue de la Science 15 Wetenschapsstraat 15
SC27	Complexe SCAN	rue de la Science 27 Wetenschapsstraat 27
SC29	Complexe SCAN	rue de la Science 29 Wetenschapsstraat 29
SC41	Bâtiment	rue de la Science 41 Wetenschapsstraat 41
SDME	Bâtiment	square de Meeûs 8 de Meeûs-square 8
SOUV		boulevard du Souverain Vorstlaan
STAL		rue de Stalle Stallestraat
T61	Bâtiment	rue de Trèves 61 Trierstraat 61
T120	Bâtiment	rue de Trèves 120 Trierstraat 120
TERV	Bâtiment TERVUREN-PLAZA	avenue de Tervuren 226 Tervurenlaan 226
TRMF	Bâtiment	boulevard du Triomphe 174 Triomflaan 174
VDBR	Bâtiment (Archives)	rue Vandenbranden 66 Vandenbrandenstraat 66
VM-2	Bâtiment	rue van Maerlant 2 van Maerlantstraat 2
WILS	Garderie	rue Wilson 16-24 Wilsonstraat 16-24
ZAV.	ZAVENTEM	Weideveldlaan 19-21

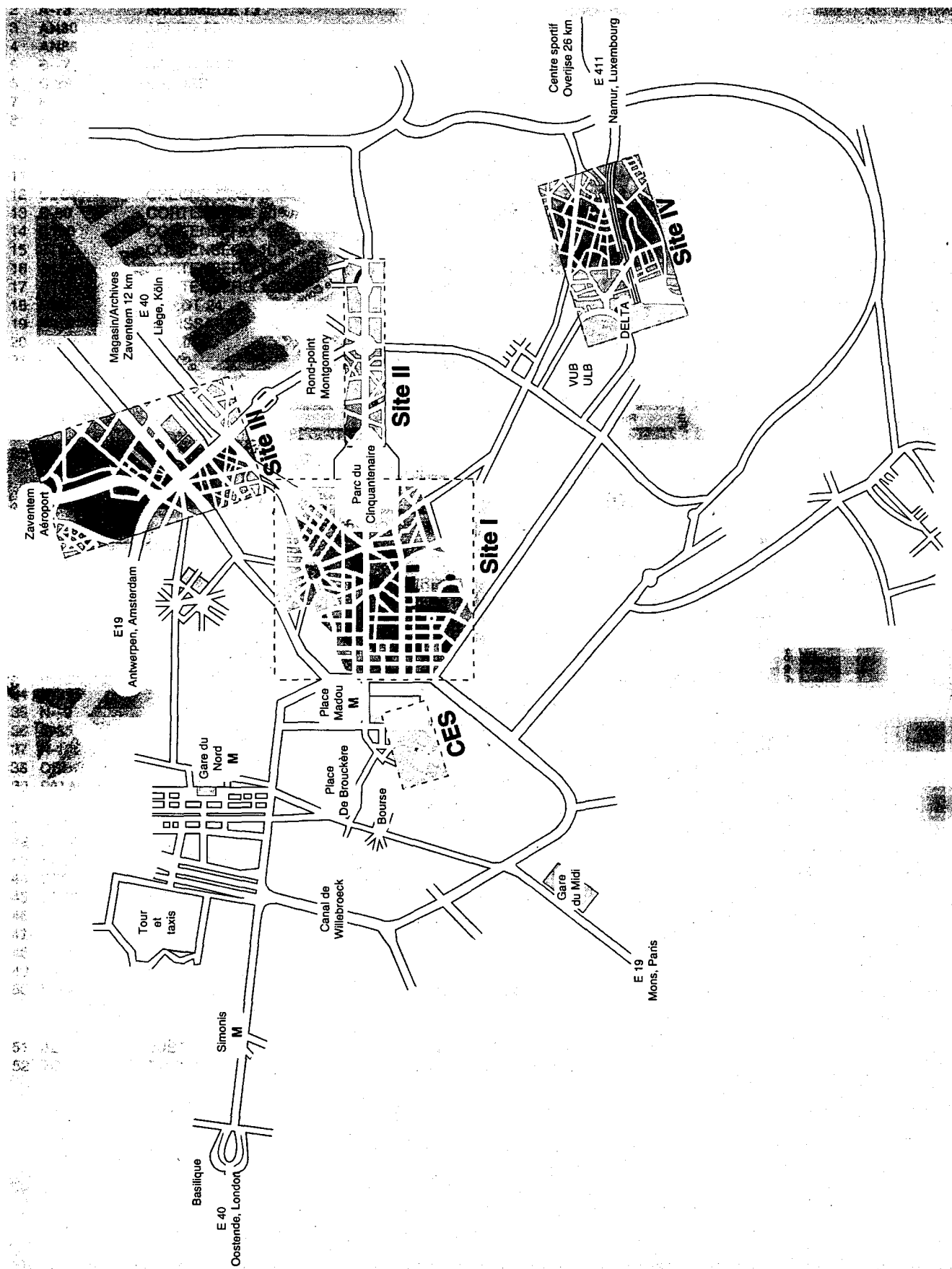
Luxembourg

A.NE	Bâtiment ANNEXE «NORD-EST»	plateau du Kirchberg, place de l'Europe
APC	Bâtiment AIRPORT-CENTER	Senningerberg, 2, route de Trèves
BAK	Bâtiment Konrad Adenauer	plateau du Kirchberg, rue Alcide De Gasperi
BECH	Bâtiment Bech/Centre commercial	15, rue Alphonse Weicker
BEI	Banque européenne d'investissement	100, boulevard Konrad Adenauer
CCOM	Cour des comptes	plateau du Kirchberg, rue Alcide De Gasperi
CJUS	Cour de justice	plateau du Kirchberg, boulevard Konrad Adenauer
CPE1	Centre polyvalent de la petite enfance	1, rue Albert Borschette
CPE2	Centre polyvalent de la petite enfance (crèche)	rue Albert Borschette
CPE3	Centre polyvalent de la petite enfance (nouveau bâtiment)	rue Albert Borschette
CUB	Bâtiment CUBE	Centre européen (voir plan)
EUCO	Eurocontrol	
EUFO	Bâtiment Euroforum	Zone d'activités Cloche d'Or, 12, rue Robert Stumper
FOIR	École européenne	boulevard de la Foire
FOY	Bâtiment (Foyer européen)	10-12, rue Heine
GASP	Entrepôt de l'Office des publications officielles des CE	3, rue Émile Bian, Gasperich
HEI	Bâtiment (Foyer européen)	10-12, rue Heine
HEM	Hémicycle du Parlement européen	1, rue du Fort Thüngen
H-IC	Bâtiment HÔTEL INTERCONTINENTAL	
JMO	Bâtiment JEAN MONNET	rue Alcide De Gasperi
KIRC	École européenne du Kirchberg	
LO20	Bâtiment	20, avenue Louvigny
MER	Office des publications officielles des CE	2, rue Mercier
SCH	Bâtiment SCHUMAN	plateau du Kirchberg, place de l'Europe
TOUR	Bâtiment Alcide de Gasperi	plateau du Kirchberg, place de l'Europe
WAG	Bâtiment WAGNER	plateau du Kirchberg, rue Alcide De Gasperi
WEIM	Bâtiment WEIMERSHOF	
	Bâtiment NOUVEL HÉMICYCLE	plateau du Kirchberg, 1, rue du Fort Thüngen
	Bâtiment	zone industrielle Bredewues

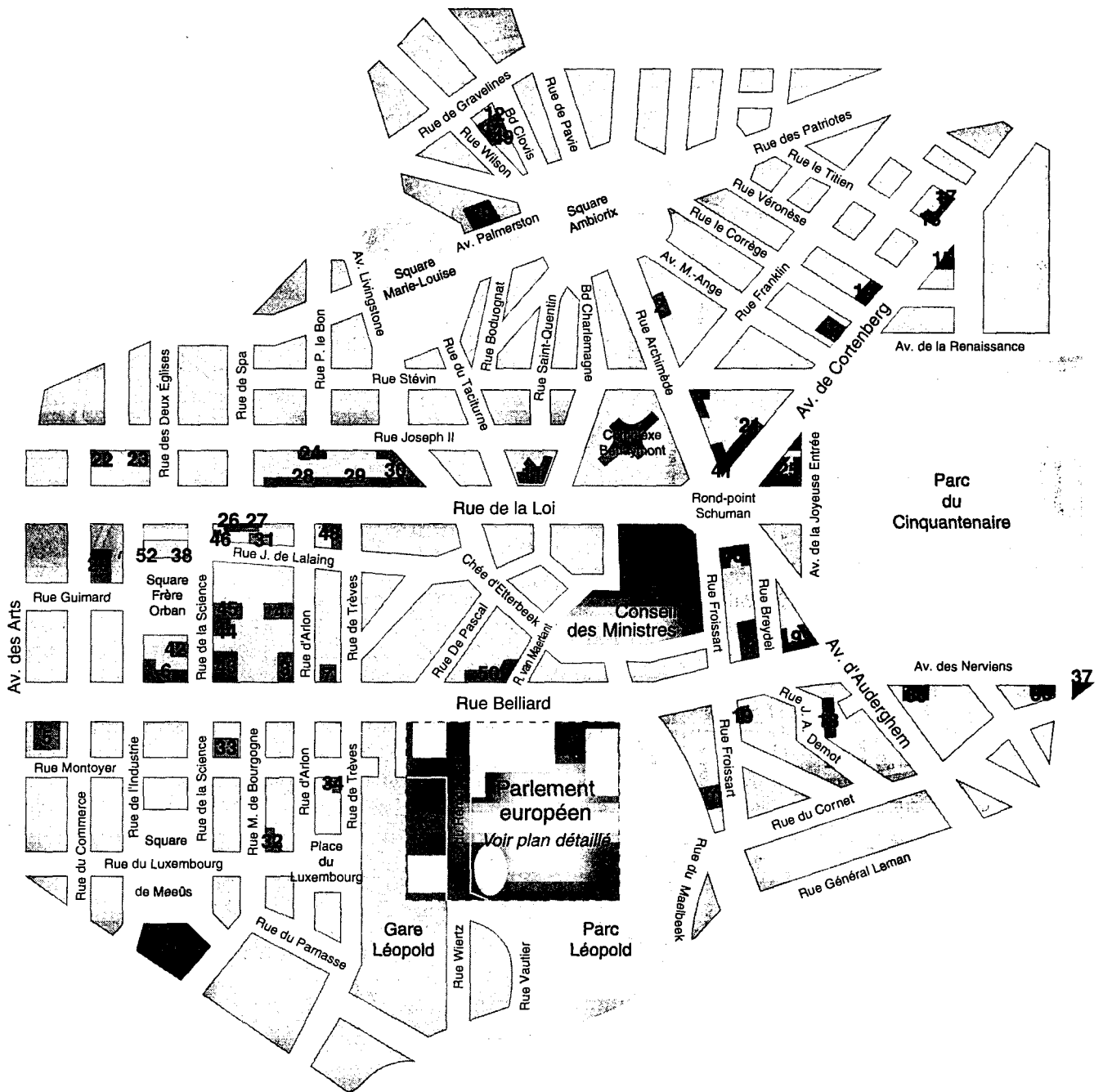
Strasbourg

IPE I	Bâtiment Winston Churchill	avenue du Président-Schuman
IPE II	Bâtiment Salvador de Madariaga	rue Général-Uhrich
IPE III	Bâtiment	allée Spach
IPE IV	Bâtiment Louise Weiss	avenue du Président-Schuman
PAL.	Bâtiment PALAIS DE L'EUROPE	avenue de l'Europe

BRUXELLES — Plan d'accès général



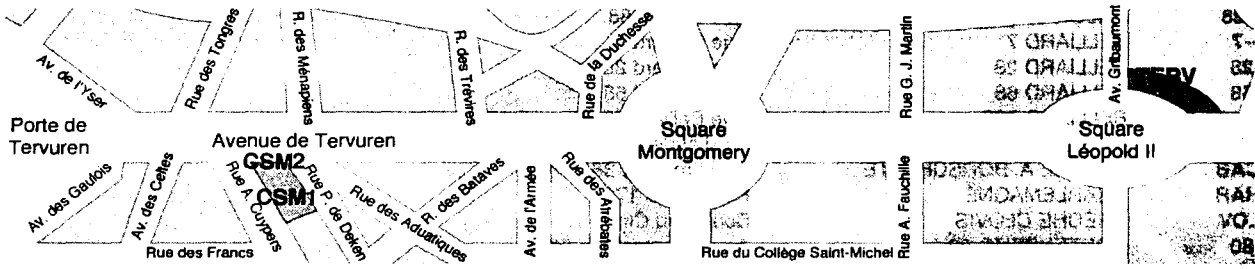
BRUXELLES — Site I: rue de la Loi/rue Belliard/avenue de Cortenberg



	BERL	BERLAYMONT	Rue de la Loi 200 B-1049 Bruxelles
1	A-25	ARCHIMÈDE 25	Rue Archimède 25
2	A-73	ARCHIMÈDE 73	Rue Archimède 73
3	AN80	ARLON 80	Rue d'Arlon 80
4	AN88	ARLON 88 (SCAN)	Rue d'Arlon 88
5	B--7	BELLIARD 7	Rue Belliard 7
6	B-28	BELLIARD 28	Rue Belliard 28
7	B-68	BELLIARD 68	Rue Belliard 68
8	B-232	BELLIARD 232	Rue Belliard 232
9	BREY	BREYDEL	Av. d'Auderghem 45
10	CCAB	CENTRE A. BORSCHETTE	Rue Froissart 36
11	CHAR	CHARLEMAGNE	Rue de Loi 170
12	CLOV	CRÈCHE CLOVIS	Boulevard Clovis 75-79
13	C-80	CORTENBERG 80	Av. de Cortenberg 80
14	C100	CORTENBERG 100	Av. de Cortenberg 100
15	C107	CORTENBERG 107	Av. de Cortenberg 107
16	C150	CORTENBERG 150	Av. de Cortenberg 150
17	C158	CORTENBERG 158	Av. de Cortenberg 158
18	DM24	DEMOT 24	Rue Demot 24
19	FR57	FROISSART	Rue Froissart 57-59
20	GUIM	GUIMARD	Rue Guimard 10
21	IMCO	IMCO	Av. de Cortenberg 6
22	J-27	JOSEPH II 27	Rue Joseph II 27
23	J-37	JOSEPH II 37	Rue Joseph II 37
24	J-99	JOSEPH II 99	Rue Joseph II 99
25	JECL	COMPLEXE JOYEUSE ENTRÉE CORTENBERG LOI 236 + TRIANGLE	Av. de la Joyeuse Entrée 24 (bureaux 1 à 31) Av. de Cortenberg 1 (bureaux 33 à 146) Rue de la Loi 236 Av. de Cortenberg 29
26	L-53	LOI 53	Rue de la Loi 53
27	L-57	LOI 57	Rue de la Loi 57 + annexe Rue Jacques de Lalaing 6
28	L-86	LOI 86	Rue de la Loi 86
29	L102	LOI 102	Rue de la Loi 102
30	L130	LOI 130 rue Joseph II 121	Rue de la Loi 130
31	LA-8	LALAING 8	Rue de Lalaing 8
32	MDB.	MARIE DE BOURGOGNE	Rue du Luxembourg 46
33	MO34	MONTOYER 34	Rue Montoyer 34
34	MO75	MONTOYER 75	Rue Montoyer 75
35	N--9	NERVIENS 9	Av. des Nerviens 9
36	N-85	NERVIENS 85	Av. des Nerviens 85
37	N-105	NERVIENS 105	Av. des Nerviens 105
38	ORBN	ORBAN	Square Frère Orban 8
39	PALM	CRÈCHE PALMERSTON	Av. Palmerston 6/14
40	RP-3	ROND-POINT 3	Rond-point Schuman 3
41	RP11	ROND-POINT 11	Rond-point Schuman 11
42	SC14	SCIENCE 14	Rue de la Science 14
43	SC15	SCIENCE 15	Rue de la Science 15
44	SC27	SCIENCE 27 (SCAN)	Rue de la Science 27
45	SC29	SCIENCE 29 (SCAN)	Rue de la Science 29
46	SC41	SCIENCE 41	Rue de la Science 41
47	SDME	DE MEEÛS	Square de Meeûs 8
48	T120	TRÈVES 120	Rue de Trèves 120
49	WILS	GARDERIE WILSON	Rue Wilson 16-24
50	VM-2	VAN MAERLANT 2	Rue van Maerlant 2
51	JL	JUSTUS LIPSIUS/CONSEIL	Rue de la Loi 175
52	FO	FRÈRE ORBAN	Square Frère Orban

BRUXELLES — Sites II et III

BRUXELLES — Site II: cours Saint-Michel / Tervuren-Plaza



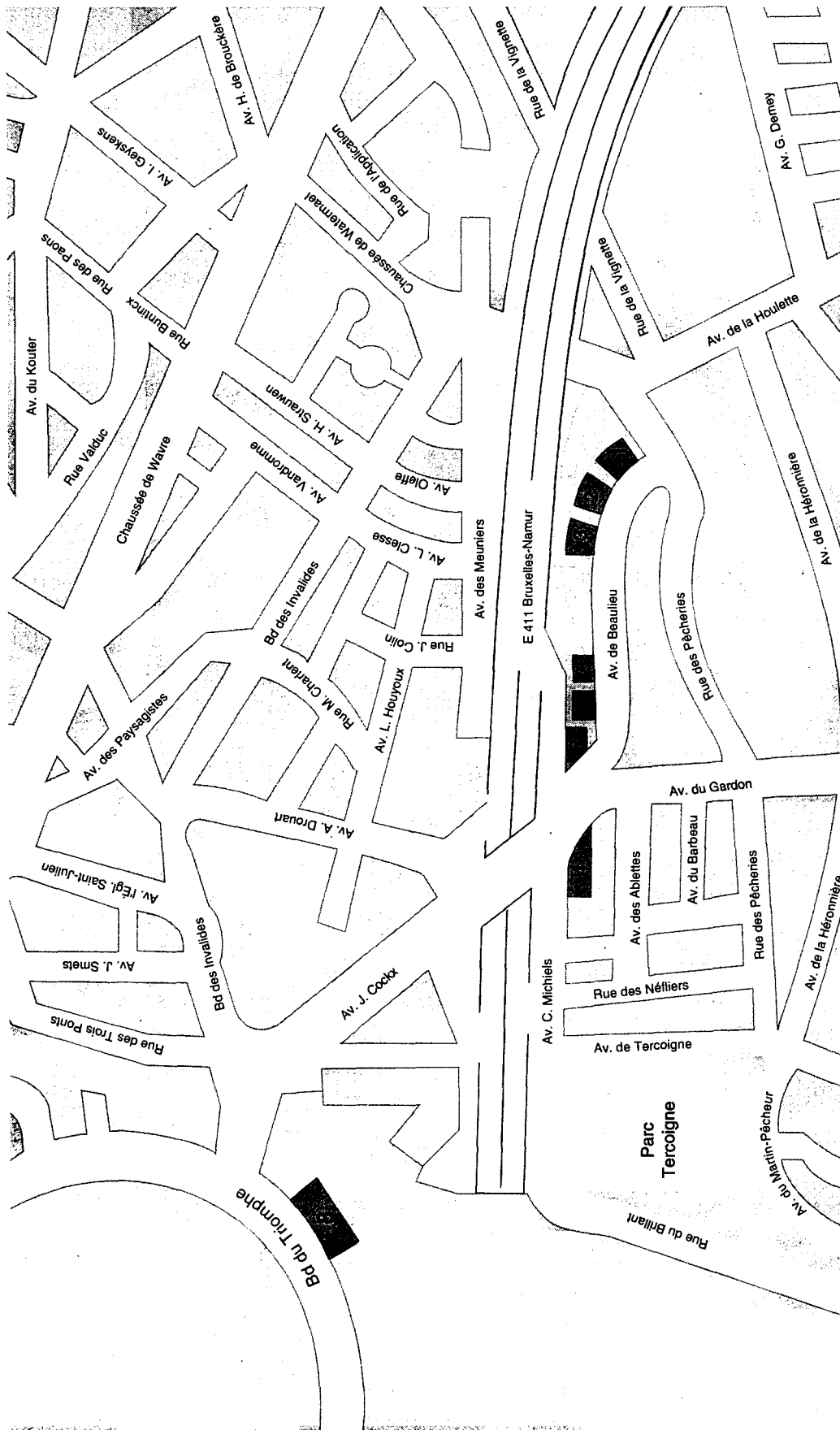
- | | | |
|------|----------------------|---------------------------------------|
| TERV | TERVUREN-PLAZA | Avenue de Tervuren 226 |
| CSM1 | COURS SAINT-MICHEL 1 | Cours Saint-Michel, rue Père de Deken |
| CSM2 | COURS SAINT-MICHEL 2 | Avenue de Tervuren 41 |

BRUXELLES — Site III: rue de Genève / Astrid / Evere Green



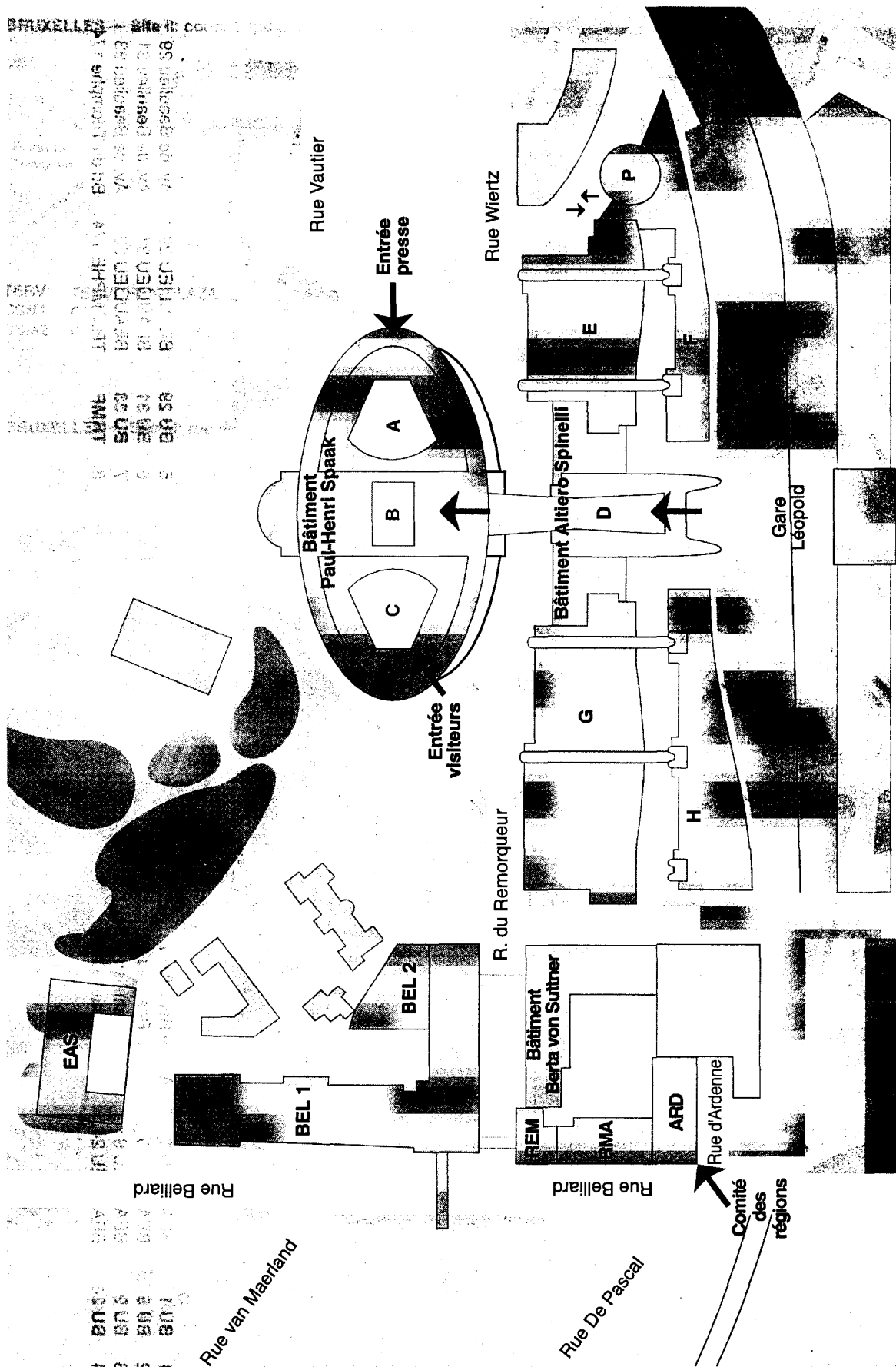
- | | | |
|------|-----------------------|------------------|
| G-1 | GENÈVE 1-ASTRID | Rue de Genève 1 |
| G-12 | GENÈVE 12-EVERE GREEN | Rue de Genève 12 |

BRUXELLES — Site IV: avenue de Beaulieu/boulevard du Triomphe

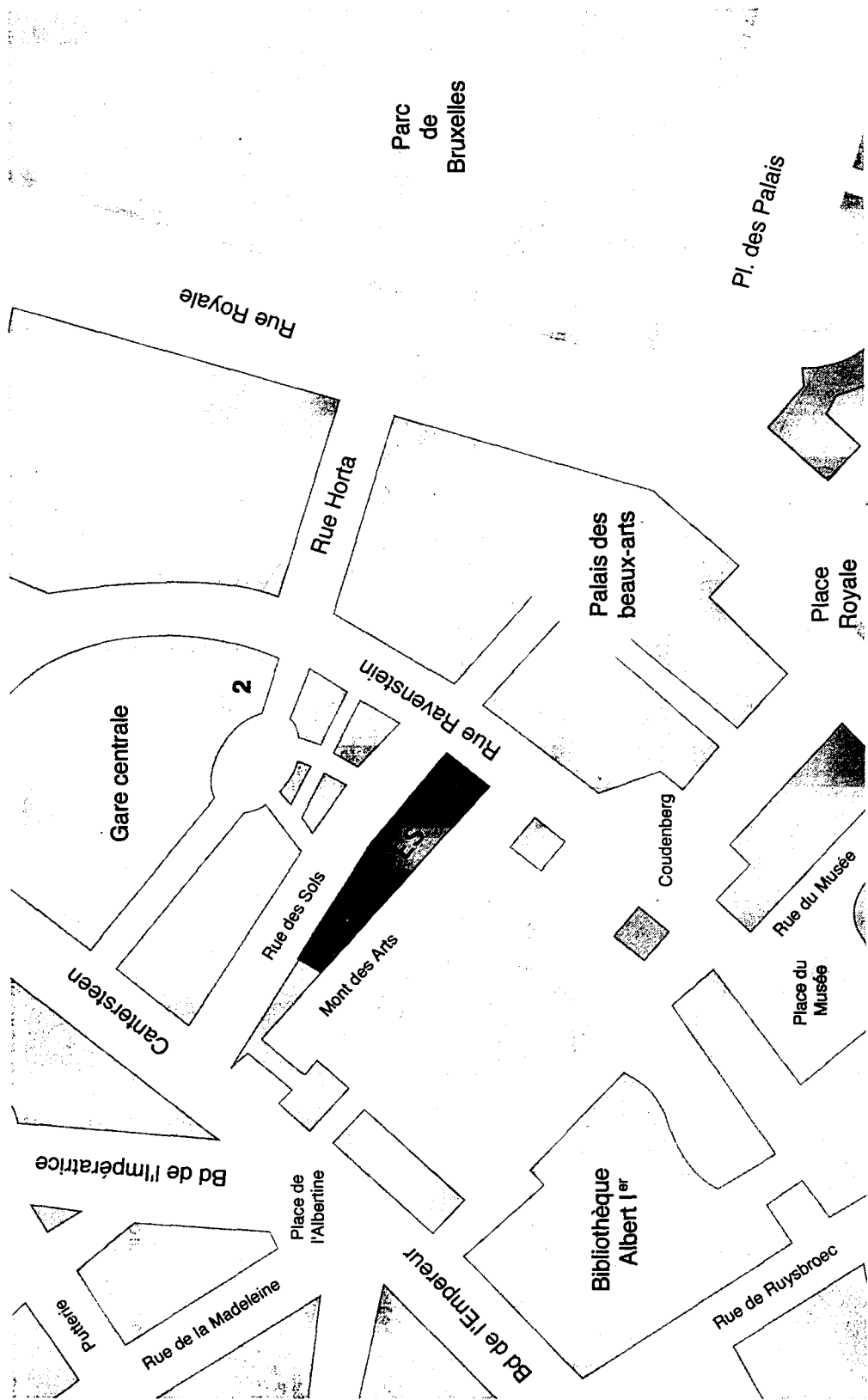


1	BU 1	BEAULIEU 1	Av. de Beaulieu 1
2	BU 5	BEAULIEU 5	Av. de Beaulieu 5
3	BU 9	BEAULIEU 9	Av. de Beaulieu 9
4	BU 24	BEAULIEU 24	Av. de Beaulieu 24
5	BU 29	BEAULIEU 29	Av. de Beaulieu 29
6	BU 31	BEAULIEU 31	Av. de Beaulieu 31
7	BU 33	BEAULIEU 33	Av. de Beaulieu 33
8	TRMF	TRIOMPHE 174	Bd du Triomphe 174

BRUXELLES — Parlement européen et Comité des régions

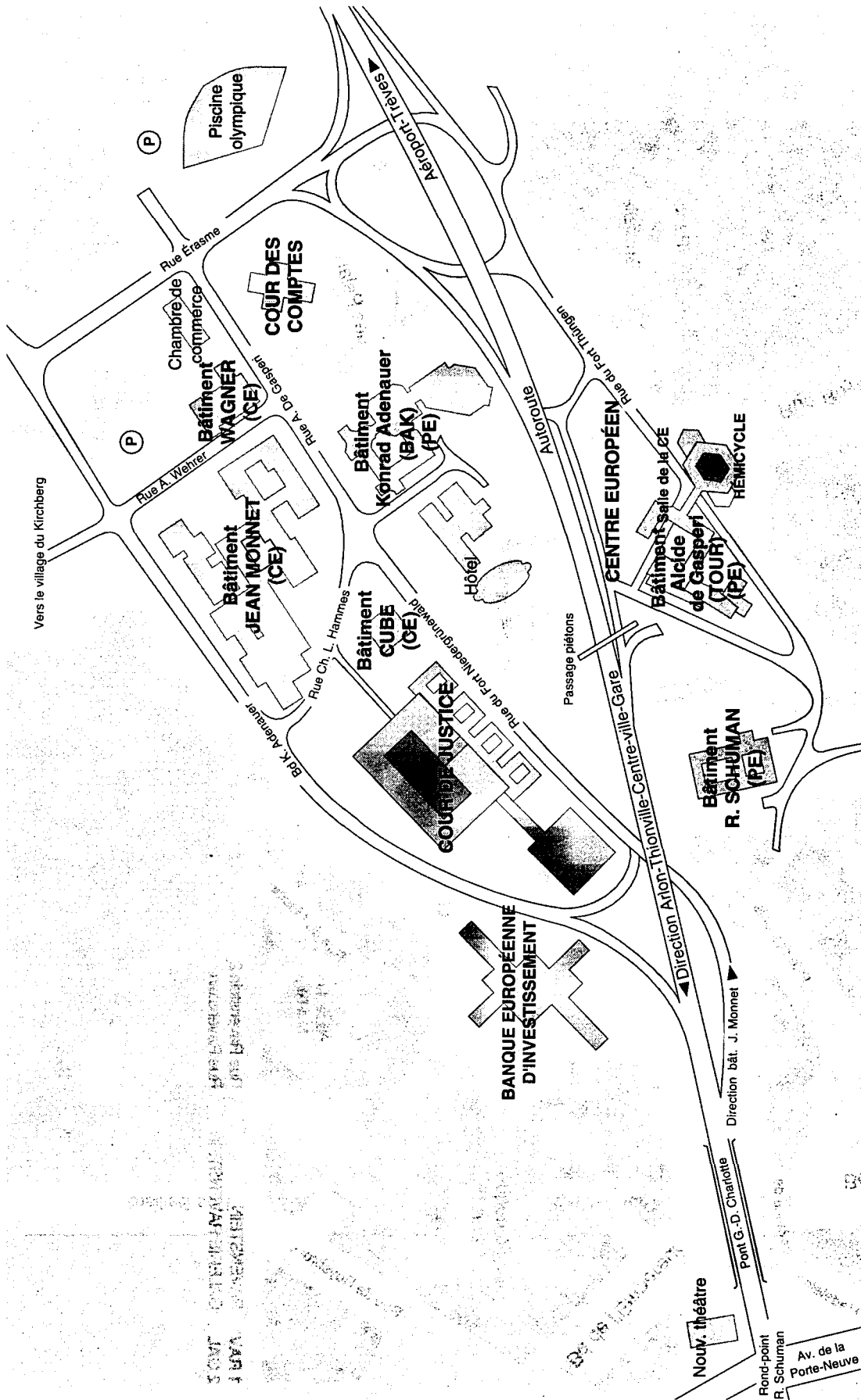


BRUXELLES — Comité économique et social



1 RAV RUE RAVENSTEIN
2 GAL GALERIE RAVENSTEIN

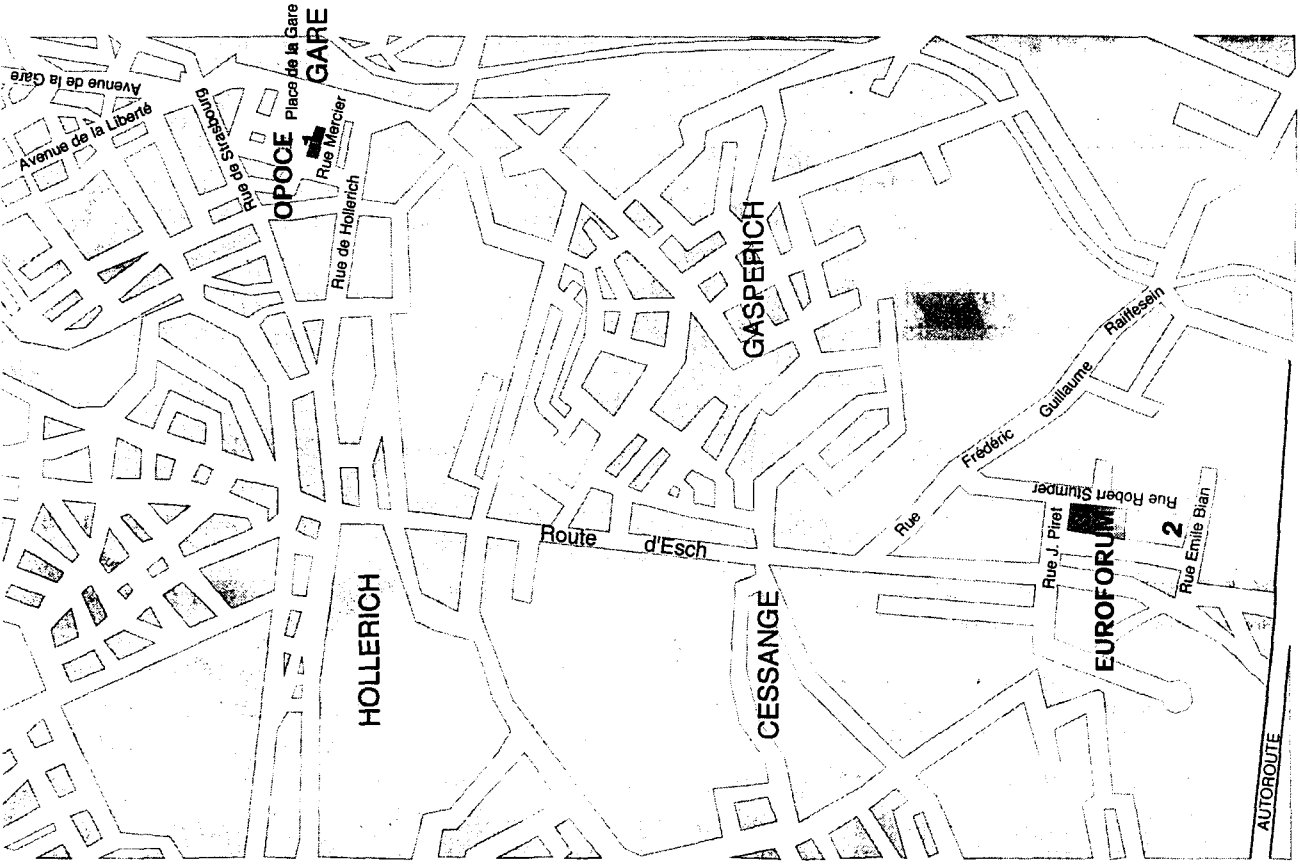
LUXEMBOURG — Plateau du Kirchberg



CE Commission européenne
PE Parlement européen

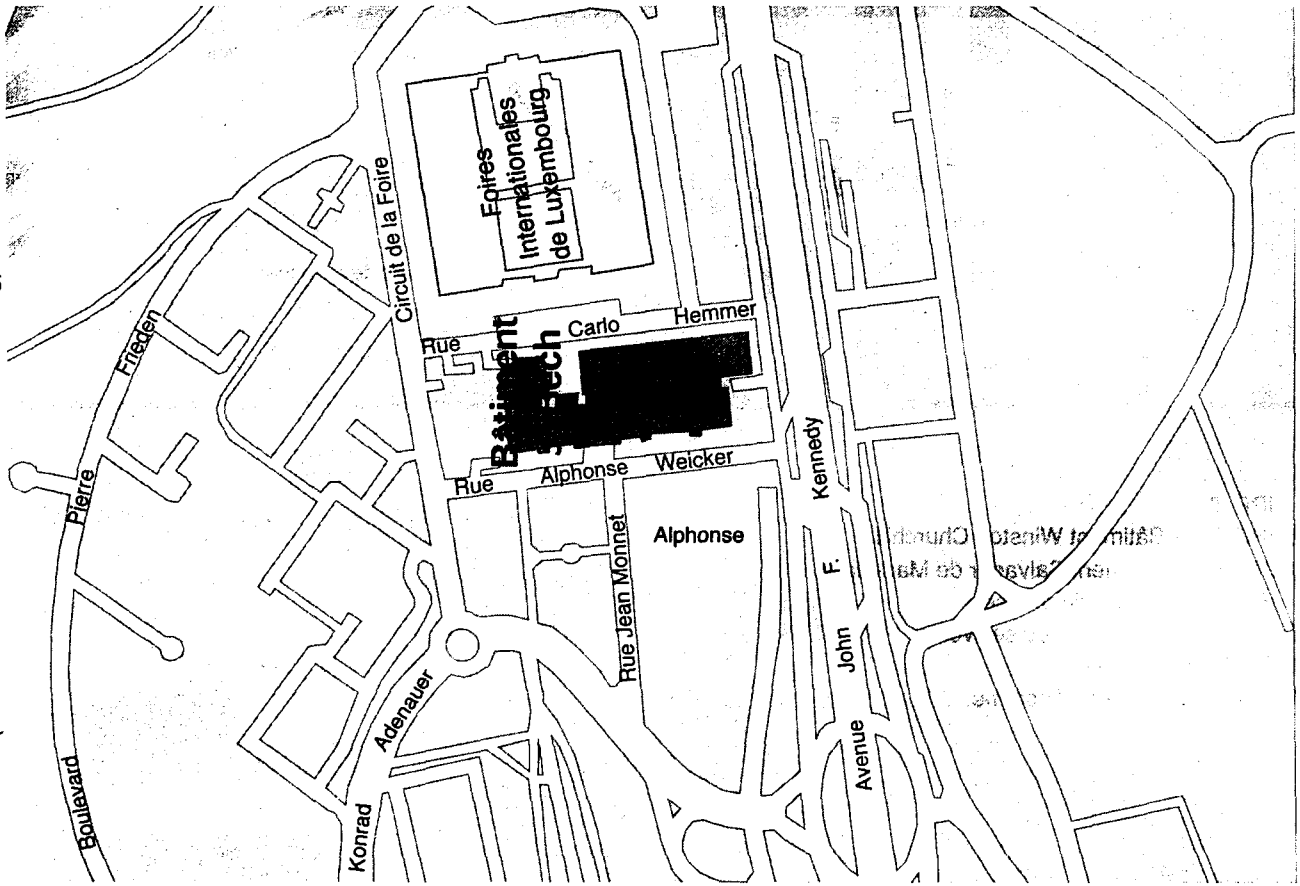
LUXEMBOURG

Quartier de la Gare et quartier Gasperich, zone d'activités Cloche d'Or



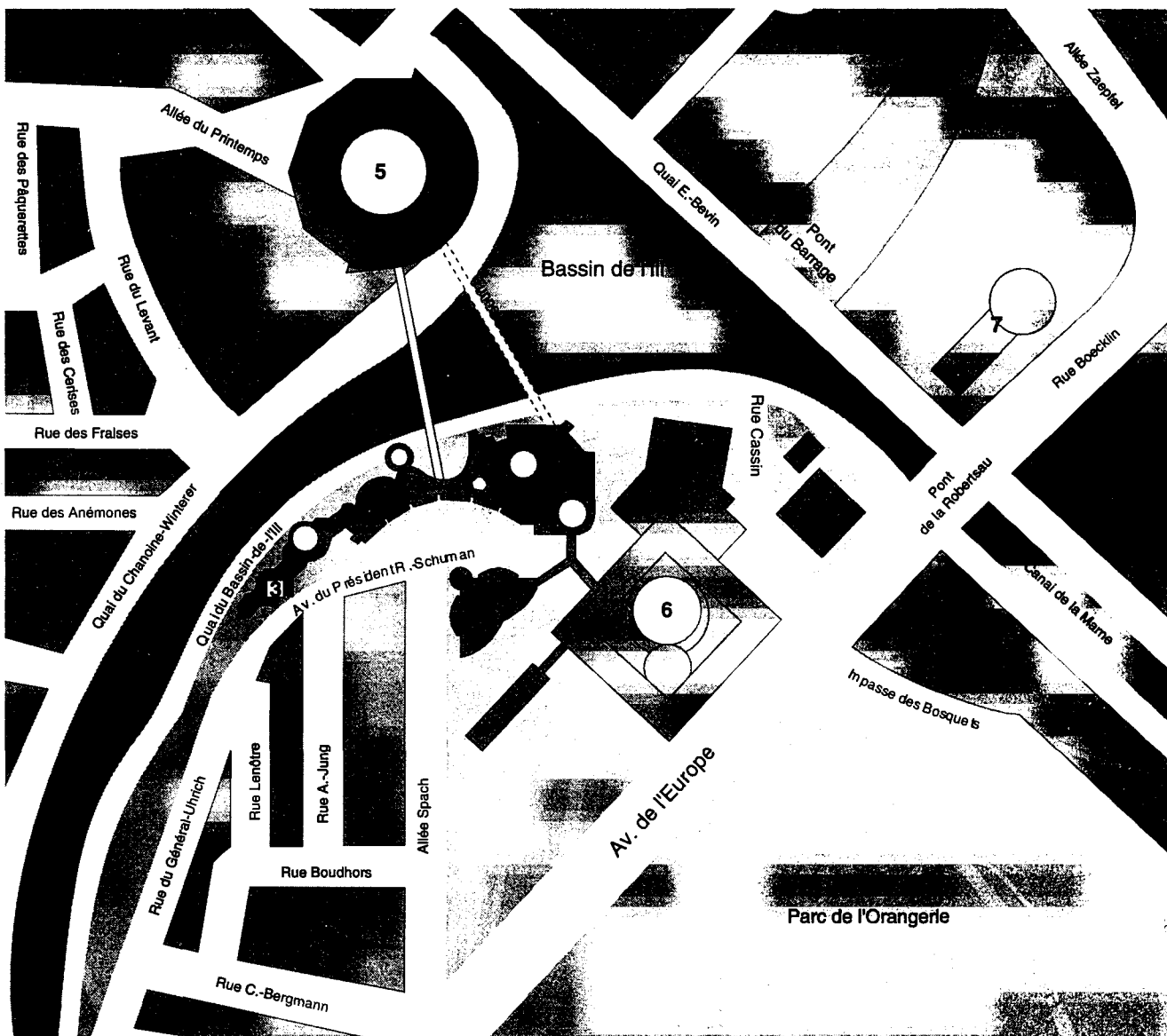
- 1 MER Office des publications officielles
- 2 GASP Entrepôt de l'OPOCE
- 3 EUFO EUROFORUM
- 2, rue Mercier
- 3, rue Emile Bian
- 12, rue Robert Stumper

Quartier FIL (Foires Internationales de Luxembourg)



Bâtiment BECH 15, rue Alphonse Weicker

STRASBOURG



- 1 IPE 0
- 2 IPE I — Bâtiment Winston Churchill
- 3 IPE II — Bâtiment Salvador de Madariaga
- 4 IPE III — Centre de presse
- 5 IPE IV — Bâtiment Louise Weiss
- 6 Palais de l'Europe
- 7 Palais des droits de l'homme

Descriptif de l'annuaire télématique IDEA

La Commission met à la disposition de tous ses fonctionnaires ainsi que des utilisateurs du **World Wide Web** (Internet) l'information contenue dans cette publication, et ce dans les onze langues communautaires. Cette base est mise à jour toutes les deux semaines, mais, en raison des délais de traduction, les versions linguistiques autres que la version française peuvent contenir quelques divergences temporaires par rapport à cette dernière. **IDEA** permet de consulter l'annuaire de trois façons:

- en recherchant les entités organisationnelles (direction ou service);
- en recherchant les personnes;
- en suivant l'ordre hiérarchique des entités.

Pour les fonctionnaires connectés au serveur Europa-plus de la Commission, l'accès se fait via le lien «**IDEA**» contenu dans l'index principal. Pour les autres utilisateurs d'Internet, la page d'accueil en français se trouve sous **<http://europa.eu.int/idea/ideaf.html>** ou en consultant une autre page d'accueil d'une institution qui a un lien vers **IDEA**.

Une version supplémentaire d'**IDEA** est en cours de préparation pour répondre à la demande croissante des utilisateurs qui souhaitent disposer d'autres présentations des organigrammes.

Institutions et organes communautaires

Parlement européen



NB: — À l'intérieur d'une unité organisationnelle, les noms suivant ceux des responsables sont donnés par ordre alphabétique, sauf erreur ou omission.

— Données à jour datant du 31 janvier 1999.

Personne de contact: M. Jacques RAYBAUT

Parlement européen, DG 7 («Édition»)

Tél. (352) 43 00-22475

Fax (352) 43 55 78

E-mail: jraybaut@europarl.eu.int

Liste des députés

Organes parlementaires

Bureau

M. José María GIL-ROBLES
GIL-DELGADO
Président

M^{me} Nicole FONTAINE
Premier vice-président

M. Jean-Pierre COT
Vice-président

M. David W. MARTIN
Vice-président

M. Georgios ANASTASSOPOULOS
Vice-président

M. Antoni GUTIÉRREZ DÍAZ
Vice-président

M^{me} Ursula SCHLEICHER
Vice-président

M. Renzo IMBENI
Vice-président

M^{me} Magdalene HOFF
Vice-président

M. Josep VERDE I ALDEA
Vice-président

M. Paraskevas AVGERINOS
Vice-président

M. Luis MARINHO
Vice-président

M. Gerard COLLINS
Vice-président

M. Bertel HAARDER
Vice-président

M. Guido PODESTÁ
Vice-président

M. Otto BARDONG
Questeur: président

M. Sérgio RIBEIRO
Questeur: membre

M. Richard A. BALFE
Questeur: membre

M. Pertti PAASIO
Questeur: membre

M. Mark KILLILEA
Questeur: membre

Conférence des présidents

M. José María GIL-ROBLES
GIL-DELGADO
Président

M^{me} Magda G.H. AELVOET
Membre

M. Jens-Peter BONDE
Membre

M. Patrick COX
Membre

M^{me} Pauline GREEN
Membre

M^{me} Catherine LALUMIERE
Membre

M. Wilfried A.E. MARTENS
Membre

M. Jean-Claude PASTY
Membre

M. Alonso José PUERTA
Membre

Collège des questeurs

M. Otto BARDONG
Questeur: président

M. Sérgio RIBEIRO
Questeur: membre

M. Richard A. BALFE
Questeur: membre

M. Pertti PAASIO
Questeur: membre

M. Mark KILLILEA
Questeur: membre

Conférence des présidents des commissions

M. Kenneth D. COLLINS
Président

M. Miguel ARIAS CAÑETE
Membre

M. Jean-Pierre BAZIN
Membre

M. Juan Luis COLINO SALAMANCA
Membre

M^{me} Hedy D'ANCONA
Membre

M. Willy C.E.H. DE CLERCQ
Membre

M. Biagio DE GIOVANNI
Membre

M. Ben FAYOT
Membre

M. Alessandro FONTANA
Membre

M^{me} Carmen FRAGA ESTÉVEZ
Membre

M^{me} Heidi Anneli HAUTALA
Membre

M. Philippe A.R. HERZOG
Membre

M. Stephen HUGHES
Membre

M. Peter PEX
Membre

M. Michel ROCARD
Membre

M. Detlev SAMLAND
Membre

M. Umberto SCAPAGNINI
Membre

M. Tom SPENCER
Membre

M^{me} Diemut R. THEATO
Membre

M. Karl VON WOGAU
Membre

Conférence des présidents des délégations

M. Günter RINSCHÉ
Président

M. Alexandros ALAVANOS
Membre

M. Herbert BÖSCH
Membre

M. Felipe CAMISÓN ASENSIO
Membre

M. Gérard CAUDRON
Membre

M. Luigi Alberto COLAJANNI
Membre

M. Pieter DANKERT
Membre

M. Claude J.-M.J. DESAMA
Membre

M. Pietro Antonio DI PRIMA
Membre

M. Alan John DONNELLY
Membre

M. Michl EBNER
Membre

M^{me} Mireille C. ELMALAN
Membre

M. Ingo FRIEDRICH
Membre

M. Per GAHRTON
Membre

M. Alfred GOMOLKA
Membre

M^{me} Constanze Angela KREHL
Membre

M^{me} Erika MANN
Membre

M. Roberto MEZZAROMA
Membre

M^{me} Ana MIRANDA DE LAGE
Membre

M. Philippe J.F. MONFILS
Membre

M. James NICHOLSON
Membre

M. Karl-Erik OLSSON
Membre

M^{me} Doris PACK
Membre

M. Nikolaos PAPAKYRIAZIS
Membre

M^{me} Kirsi Katariina PIHA
Membre

M^{me} Anita Jean POLLACK
Membre

M. Alain POMPIDOU
Membre

M. Dominique SAINT-PIERRE
Membre

M. José Ignacio SALAFRANCA
SANCHEZ-NEYRA
Membre

M. Barry H. SEAL
Membre

M. Brian SIMPSON
Membre

M. Niels SINDAL
Membre

M^{me} Ursula STENZEL
Membre

M. Antonios TRAKATELLIS
Membre

M. Sören WIBE
Membre

Groupes politiques**Groupe du parti des socialistes européens****M^{me} Pauline GREEN**

Président

Tél. Bru: (32 2) 28-45209
 Fax (32 2) 28-49209
 Tél. Str: (33) 38 81-75726
 Fax (33) 38 81-79209

M. Klaus HÄNSCH

Premier vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45467
 Fax (32 2) 28-49467
 Tél. Str: (33) 38 81-74503
 Fax (33) 38 81-79467

M. Manuel MEDINA ORTEGA

Vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45882
 Fax (32 2) 28-49882
 Tél. Str: (33) 38 81-75882
 Fax (33) 38 81-79882

M. Luigi Alberto COLAJANNI

Vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45739
 Fax (32 2) 28-49739
 Tél. Str: (33) 38 81-75739
 Fax (33) 38 81-79739

M^{me} Pervenche BERÉS

Vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45777
 Fax (32 2) 28-49777
 Tél. Str: (33) 38 81-75777
 Fax (33) 38 81-79777

M. Yoannis ROUBATIS

Vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45419
 Fax (32 2) 28-49419
 Tél. Str: (33) 38 81-75419
 Fax (33) 38 81-79419

M. Carlos LAGE

Vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45824
 Fax (32 2) 28-49824
 Tél. Str: (33) 38 81-75824
 Fax (33) 38 81-79824

M. Frits CASTRICUM

Vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45525
 Fax (32 2) 28-49525
 Tél. Str: (33) 38 81-75525
 Fax (33) 38 81-79525

M^{me} Maj-Lis LÖÖW

Vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45553
 Fax (32 2) 28-49553
 Tél. Str: (33) 38 81-75553
 Fax (33) 38 81-79553

M. Johannes (Hannes) SWOBODA

Vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45716
 Fax (32 2) 28-49716
 Tél. Str: (33) 38 81-75716
 Fax (33) 38 81-79716

M. Claude J.-M.J. DESAMA

Vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45451
 Fax (32 2) 28-49451
 Tél. Str: (33) 38 81-75451
 Fax (33) 38 81-79451

M^{me} Kirsten M. JENSEN

Vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45433
 Fax (32 2) 28-49433
 Tél. Str: (33) 38 81-75433
 Fax (33) 38 81-79433

M^{me} Riitta MYLLER

Vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45738
 Fax (32 2) 28-49738
 Tél. Str: (33) 38 81-75738
 Fax (33) 38 81-79738

M. Ben FAYOT

Vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45523
 Fax (32 2) 28-49523
 Tél. Str: (33) 38 81-75523
 Fax (33) 38 81-79523

M^{me} Bernie MALONE

Vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45597
 Fax (32 2) 28-49597
 Tél. Str: (33) 38 81-75597
 Fax (33) 38 81-79597

M. Wayne DAVID

Vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45203
 Fax (32 2) 28-49203
 Tél. Str: (33) 38 81-75203
 Fax (33) 38 81-79203

M. Alan John DONNELLY

Vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45202
 Fax (32 2) 28-49202
 Tél. Str: (33) 38 81-75202
 Fax (33) 38 81-79202

M. Paraskevas AVGERINOS

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45421
 Fax (32 2) 28-49421
 Tél. Str: (33) 38 81-75572
 Fax (33) 38 81-79421

M. Richard A. BALFE

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45406
 Fax (32 2) 28-49406
 Tél. Str: (33) 38 81-75406
 Fax (33) 38 81-79406

M. Jesús CABEZÓN ALONSO

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45649
 Fax (32 2) 28-49649
 Tél. Str: (33) 38 81-75649
 Fax (33) 38 81-79649

M. Jean-Pierre COT

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45787
 Fax (32 2) 28-49787
 Tél. Str: (33) 38 81-75787
 Fax (33) 38 81-79787

M^{me} Christine M. CRAWLEY

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45170
 Fax (32 2) 28-49170
 Tél. Str: (33) 38 81-75570
 Fax (33) 38 81-79170

M. Georges GAROT

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45784
 Fax (32 2) 28-49784
 Tél. Str: (33) 38 81-75784
 Fax (33) 38 81-79784

M. Willi GÖRLACH
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45174
Fax (32 2) 28-49174
Tél. Str: (33) 38 81-75411
Fax (33) 38 81-79411

M. Pertti PAASIO
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45737
Fax (32 2) 28-49737
Tél. Str: (33) 38 81-75737
Fax (33) 38 81-79737

M. Francesco BALDARELLI
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45226
Fax (32 2) 28-49226
Tél. Str: (33) 38 81-75226
Fax (33) 38 81-79226

M^{me} Magdalene HOFF
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45464
Fax (32 2) 28-49464
Tél. Str: (33) 38 81-75464
Fax (33) 38 81-79464

M. Josep VERDE I ALDEA
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45914
Fax (32 2) 28-49914
Tél. Str: (33) 38 81-75914
Fax (33) 38 81-79914

M. Enrique BARÓN CRESPO
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45490
Fax (32 2) 28-49490
Tél. Str: (33) 38 81-75490
Fax (33) 38 81-79490

M. John HUME
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45190
Fax (32 2) 28-49190
Tél. Str: (33) 38 81-75190
Fax (33) 38 81-79190

M. Frederik A.A. WILLOCKX
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45249
Fax (32 2) 28-49249
Tél. Str: (33) 38 81-75249
Fax (33) 38 81-79249

M. José BARROS MOURA
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45747
Fax (32 2) 28-49747
Tél. Str: (33) 38 81-75747
Fax (33) 38 81-79747

M. Renzo IMBENI
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45127
Fax (32 2) 28-49127
Tél. Str: (33) 38 81-75127
Fax (33) 38 81-79127

M^{me} Irini LAMBRAKI
Trésorier
Tél. Bru: (32 2) 28-45714
Fax (32 2) 28-49714
Tél. Str: (33) 38 81-75714
Fax (33) 38 81-79714

M. Roger BARTON
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45211
Fax (32 2) 28-49211
Tél. Str: (33) 38 81-75211
Fax (33) 38 81-79211

M. Luis MARINHO
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45476
Fax (32 2) 28-49476
Tél. Str: (33) 38 81-75476
Fax (33) 38 81-79476

M. Gordon J. ADAM
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45410
Fax (32 2) 28-49410
Tél. Str: (33) 38 81-75410
Fax (33) 38 81-79410

M. Roberto BARZANTI
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45945
Fax (32 2) 28-49945
Tél. Str: (33) 38 81-75559
Fax (33) 38 81-79945

M^{me} Elena MARINUCCI
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45712
Fax (32 2) 28-49712
Tél. Str: (33) 38 81-75712
Fax (33) 38 81-79712

M. Jan ANDERSSON
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45554
Fax (32 2) 28-49554
Tél. Str: (33) 38 81-75554
Fax (33) 38 81-79554

M^{me} Maria Margarethe BERGER
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45721
Fax (32 2) 28-49721
Tél. Str: (33) 38 81-75721
Fax (33) 38 81-79721

M. David W. MARTIN
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45539
Fax (32 2) 28-49539
Tél. Str: (33) 38 81-75539
Fax (33) 38 81-79539

M. Pedro APARICIO SÁNCHEZ
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45641
Fax (32 2) 28-49641
Tél. Str: (33) 38 81-75641
Fax (33) 38 81-79641

M. Antoine-François BERNARDINI
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45780
Fax (32 2) 28-49780
Tél. Str: (33) 38 81-75780
Fax (33) 38 81-79780

M^{me} Eryl Margaret MCNALLY
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45921
Fax (32 2) 28-49921
Tél. Str: (33) 38 81-75921
Fax (33) 38 81-79921

M. Corrado AUGIAS
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45131
Fax (32 2) 28-49131
Tél. Str: (33) 38 81-75131
Fax (33) 38 81-79131

M^{me} Angela Theodora BILLINGHAM
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45403
Fax (32 2) 28-49403
Tél. Str: (33) 38 81-75403
Fax (33) 38 81-79403

M. Freddy BLAK

Membre

 Tél. Bru: (32 2) 28-45463
 Fax (32 2) 28-49463
 Tél. Str: (33) 38 81-75463
 Fax (33) 38 81-79463

M. Pierre CARNITI

Membre

 Tél. Bru: (32 2) 28-45455
 Fax (32 2) 28-49455
 Tél. Str: (33) 38 81-75455
 Fax (33) 38 81-79455

M. Jean-Louis COTTIGNY

Membre

 Tél. Bru: (32 2) 28-45784
 Fax (32 2) 28-49784
 Tél. Str: (33) 38 81-75784
 Fax (33) 38 81-79784

M. Herbert BÖSCH

Membre

 Tél. Bru: (32 2) 28-45677
 Fax (32 2) 28-49677
 Tél. Str: (33) 38 81-75677
 Fax (33) 38 81-79677

M. Gaetano CARROZZO

Membre

 Tél. Bru: (32 2) 28-45128
 Fax (32 2) 28-49128
 Tél. Str: (33) 38 81-75128
 Fax (33) 38 81-79128

M. Peter Duncan CRAMPTON

Membre

 Tél. Bru: (32 2) 28-45215
 Fax (32 2) 28-49215
 Tél. Str: (33) 38 81-75215
 Fax (33) 38 81-79215

M. Rinaldo BONTEMPI

Membre

 Tél. Bru: (32 2) 28-45114
 Fax (32 2) 28-49114
 Tél. Str: (33) 38 81-75114
 Fax (33) 38 81-79114

M. Gérard CAUDRON

Membre

 Tél. Bru: (32 2) 28-45781
 Fax (32 2) 28-49781
 Tél. Str: (33) 38 81-75781
 Fax (33) 38 81-79781

M. Tony A. CUNNINGHAM

Membre

 Tél. Bru: (32 2) 28-45133
 Fax (32 2) 28-49133
 Tél. Str: (33) 38 81-75133
 Fax (33) 38 81-79133

M. Gerhard BOTZ

Membre

 Tél. Bru: (32 2) 28-45740
 Fax (32 2) 28-49740
 Tél. Str: (33) 38 81-75740
 Fax (33) 38 81-79740

M. Juan Luis COLINO SALAMANCA

Membre

 Tél. Bru: (32 2) 28-45178
 Fax (32 2) 28-49178
 Tél. Str: (33) 38 81-75178
 Fax (33) 38 81-79178

M^{me} Hedy D'ANCONA

Membre

 Tél. Bru: (32 2) 28-45528
 Fax (32 2) 28-49528
 Tél. Str: (33) 38 81-75528
 Fax (33) 38 81-79528

M. David Robert BOWE

Membre

 Tél. Bru: (32 2) 28-45290
 Fax (32 2) 28-49290
 Tél. Str: (33) 38 81-75290
 Fax (33) 38 81-79290

M. Kenneth D. COLLINS

Membre

 Tél. Bru: (32 2) 28-45245
 Fax (32 2) 28-49245
 Tél. Str: (33) 38 81-75247
 Fax (33) 38 81-79245

M^{me} Carmen DÍEZ DE RIVERA ICAZA

Membre

 Tél. Bru: (32 2) 28-45895
 Fax (32 2) 28-49895
 Tél. Str: (33) 38 81-75895
 Fax (33) 38 81-79895

M. António CAMPOS

Membre

 Tél. Bru: (32 2) 28-45770
 Fax (32 2) 28-49770
 Tél. Str: (33) 38 81-75770
 Fax (33) 38 81-79770

M. Joan COLOM I NAVAL

Membre

 Tél. Bru: (32 2) 28-45891
 Fax (32 2) 28-49891
 Tél. Str: (33) 38 81-75891
 Fax (33) 38 81-79891

M^{me} Elisa Maria DAMIÃO

Membre

 Tél. Bru: (32 2) 28-45515
 Fax (32 2) 28-49515
 Tél. Str: (33) 38 81-75515
 Fax (33) 38 81-79515

M. Carlos CANDAL

Membre

 Tél. Bru: (32 2) 28-45768
 Fax (32 2) 28-49768
 Tél. Str: (33) 38 81-75768
 Fax (33) 38 81-79768

M. Richard Graham CORBETT

Membre

 Tél. Bru: (32 2) 28-45504
 Fax (32 2) 28-49504
 Tél. Str: (33) 38 81-75504
 Fax (33) 38 81-79504

M. Pieter DANKERT

Membre

 Tél. Bru: (32 2) 28-45527
 Fax (32 2) 28-49527
 Tél. Str: (33) 38 81-75527
 Fax (33) 38 81-79527

M^{me} Marie-Arlette CARLOTTI

Membre

 Tél. Bru: (32 2) 28-45789
 Fax (32 2) 28-49789
 Tél. Str: (33) 38 81-75789
 Fax (33) 38 81-79789

M. Quinido CORREIA

Membre

 Tél. Bru: (32 2) 28-45543
 Fax (32 2) 28-49543
 Tél. Str: (33) 38 81-75543
 Fax (33) 38 81-79543

M^{me} Danielle DARRAS

Membre

 Tél. Bru: (32 2) 28-45786
 Fax (32 2) 28-49786
 Tél. Str: (33) 38 81-75786
 Fax (33) 38 81-79786

M. Philippe C. DE COENE
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45465
Fax (32 2) 28-49465
Tél. Str: (33) 38 81-75465
Fax (33) 38 81-79465

M. Michael N. ELLIOTT
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45409
Fax (32 2) 28-49409
Tél. Str: (33) 38 81-75409
Fax (33) 38 81-79409

M^{me} Ludivina GARCÍA ARIAS
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45896
Fax (32 2) 28-49896
Tél. Str: (33) 38 81-75896
Fax (33) 38 81-79896

M. Biagio DE GIOVANNI
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45109
Fax (32 2) 28-49109
Tél. Str: (33) 38 81-75109
Fax (33) 38 81-79109

M. Harald Ettl
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45726
Fax (32 2) 28-49726
Tél. Str: (33) 38 81-75726
Fax (33) 38 81-79726

M^{me} Evelyne GEBHARDT
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45466
Fax (32 2) 28-49466
Tél. Str: (33) 38 81-75466
Fax (33) 38 81-79466

M. Claude A.F. DELCROIX
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45491
Fax (32 2) 28-49491
Tél. Str: (33) 38 81-75491
Fax (33) 38 81-79491

M. Robert J.E. EVANS
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45298
Fax (32 2) 28-49298
Tél. Str: (33) 38 81-75298
Fax (33) 38 81-79298

M^{me} Fiorella GHILDOTTI
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45108
Fax (32 2) 28-49108
Tél. Str: (33) 38 81-75108
Fax (33) 38 81-79108

M^{me} Marie-José DENYS
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45555
Fax (32 2) 28-49555
Tél. Str: (33) 38 81-75555
Fax (33) 38 81-79555

M. Alexander C. FALCONER
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45509
Fax (32 2) 28-49509
Tél. Str: (33) 38 81-75509
Fax (33) 38 81-79509

M. Norbert GLANTE
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45356
Fax (32 2) 28-49356
Tél. Str: (33) 38 81-75356
Fax (33) 38 81-79356

M. Jörn Johan DONNER
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45732
Fax (32 2) 28-49732
Tél. Str: (33) 38 81-75732
Fax (33) 38 81-79732

M. Giulio FANTUZZI
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45132
Fax (32 2) 28-49132
Tél. Str: (33) 38 81-75132
Fax (33) 38 81-79132

M^{me} Ilona GRAENITZ
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45718
Fax (32 2) 28-49718
Tél. Str: (33) 38 81-75718
Fax (33) 38 81-79718

M. Olivier DUHAMEL
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45495
Fax (32 2) 28-49495
Tél. Str: (33) 38 81-75495
Fax (33) 38 81-79495

M. Glyn FORD
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45518
Fax (32 2) 28-49518
Tél. Str: (33) 38 81-75518
Fax (33) 38 81-79518

M^{me} Lissy GRÖNER
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45412
Fax (32 2) 28-49412
Tél. Str: (33) 38 81-75412
Fax (33) 38 81-79412

M^{me} Bárbara DÜHRKOP DÜHRKOP
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45478
Fax (32 2) 28-49478
Tél. Str: (33) 38 81-75478
Fax (33) 38 81-79478

M^{me} Antoinette FOUQUE
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45763
Fax (32 2) 28-49763
Tél. Str: (33) 38 81-75763
Fax (33) 38 81-79763

M. David John Alfred HALLAM
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45912
Fax (32 2) 28-49912
Tél. Str: (33) 38 81-75912
Fax (33) 38 81-79912

M. Dietrich ELCHLEPP
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45506
Fax (32 2) 28-49506
Tél. Str: (33) 38 81-75506
Fax (33) 38 81-79506

M^{me} Manuela FRUTOS GAMA
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45642
Fax (32 2) 28-49642
Tél. Str: (33) 38 81-75642
Fax (33) 38 81-79642

M. José H.G. HAPPART
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45778
Fax (32 2) 28-49778
Tél. Str: (33) 38 81-75778
Fax (33) 38 81-79778

M^{me} Veronica Mary HARDSTAFF
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45472
Fax (32 2) 28-49472
Tél. Str: (33) 38 81-75472
Fax (33) 38 81-79472

M^{me} Anneli HULTHÉN
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45586
Fax (32 2) 28-49586
Tél. Str: (33) 38 81-75586
Fax (33) 38 81-79586

M. Heinz KINDERMANN
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45060
Fax (32 2) 28-49060
Tél. Str: (33) 38 81-75060
Fax (33) 38 81-79060

M. Lyndon H.A. HARRISON
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45210
Fax (32 2) 28-49210
Tél. Str: (33) 38 81-75210
Fax (33) 38 81-79210

M. John IVERSEN
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45207
Fax (32 2) 28-49207
Tél. Str: (33) 38 81-75207
Fax (33) 38 81-79207

M^{me} Glenys E. KINNOCK
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45402
Fax (32 2) 28-49402
Tél. Str: (33) 38 81-75402
Fax (33) 38 81-79402

M^{me} Jutta D. HAUG
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45595
Fax (32 2) 28-49595
Tél. Str: (33) 38 81-75595
Fax (33) 38 81-79595

**M. Juan de Dios IZQUIERDO
COLLADO**
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45646
Fax (32 2) 28-49646
Tél. Str: (33) 38 81-75646
Fax (33) 38 81-79646

M. Konstadinos KLIRONOMOS
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45422
Fax (32 2) 28-49422
Tél. Str: (33) 38 81-75422
Fax (33) 38 81-79422

M^{me} Hilde HAWLICEK
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45719
Fax (32 2) 28-49719
Tél. Str: (33) 38 81-75719
Fax (33) 38 81-79719

M^{me} María IZQUIERDO ROJO
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45893
Fax (32 2) 28-49893
Tél. Str: (33) 38 81-75893
Fax (33) 38 81-79893

M^{me} Angela KOKKOLA
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45418
Fax (32 2) 28-49418
Tél. Str: (33) 38 81-75418
Fax (33) 38 81-79418

M. Mark Phillip HENDRICK
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45913
Fax (32 2) 28-49913
Tél. Str: (33) 38 81-75913
Fax (33) 38 81-79913

M^{me} Karin JÖNS
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45535
Fax (32 2) 28-49535
Tél. Str: (33) 38 81-75535
Fax (33) 38 81-79535

M^{me} Constanze Angela KREHL
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45134
Fax (32 2) 28-49134
Tél. Str: (33) 38 81-75134
Fax (33) 38 81-79134

M. Michael J. HINDLEY
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45507
Fax (32 2) 28-49507
Tél. Str: (33) 38 81-75507
Fax (33) 38 81-79507

M^{me} Karin JUNKER
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45429
Fax (32 2) 28-49429
Tél. Str: (33) 38 81-75429
Fax (33) 38 81-79429

M. Wilfried KUCKELKORN
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45436
Fax (32 2) 28-49436
Tél. Str: (33) 38 81-75436
Fax (33) 38 81-79436

M. Richard Stuart HOWITT
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45477
Fax (32 2) 28-49477
Tél. Str: (33) 38 81-75477
Fax (33) 38 81-79477

M^{me} Anna KARAMANOU
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45841
Fax (32 2) 28-49841
Tél. Str: (33) 38 81-75841
Fax (33) 38 81-79841

M^{me} Annemarie KUHN
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45980
Fax (32 2) 28-49980
Tél. Str: (33) 38 81-75980
Fax (33) 38 81-79980

M. Stephen HUGHES
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45408
Fax (32 2) 28-49408
Tél. Str: (33) 38 81-75408
Fax (33) 38 81-79408

M. Giorgos KATIFORIS
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45425
Fax (32 2) 28-49425
Tél. Str: (33) 38 81-75425
Fax (33) 38 81-79425

M. Helmut KUHNE
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45428
Fax (32 2) 28-49428
Tél. Str: (33) 38 81-75428
Fax (33) 38 81-79428

M. André LAIGNEL

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45496
Fax (32 2) 28-49496
Tél. Str: (33) 38 81-75496
Fax (33) 38 81-79496**M. Andrea MANZELLA**

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45129
Fax (32 2) 28-49129
Tél. Str: (33) 38 81-75129
Fax (33) 38 81-79129**M. Bill MILLER**

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45715
Fax (32 2) 28-49715
Tél. Str: (33) 38 81-75715
Fax (33) 38 81-79715**M. Bernd LANGE**

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45596
Fax (32 2) 28-49596
Tél. Str: (33) 38 81-75596
Fax (33) 38 81-79596**M^{me} Linda MCAVAN**

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45438
Fax (32 2) 28-49438
Tél. Str: (33) 38 81-75438
Fax (33) 38 81-79438**M^{me} Ana MIRANDA DE LAGE**

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45883
Fax (32 2) 28-49883
Tél. Str: (33) 38 81-75883
Fax (33) 38 81-79883**M^{me} Marie-Noëlle LIENEMANN**

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45493
Fax (32 2) 28-49493
Tél. Str: (33) 38 81-75493
Fax (33) 38 81-79493**M^{me} Arlene MCCARTHY**

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45501
Fax (32 2) 28-49501
Tél. Str: (33) 38 81-75501
Fax (33) 38 81-79501**M. Fernando MONIZ**

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45683
Fax (32 2) 28-49683
Tél. Str: (33) 38 81-75683
Fax (33) 38 81-79683**M^{me} Michèle LINDEPERG**

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45492
Fax (32 2) 28-49492
Tél. Str: (33) 38 81-75492
Fax (33) 38 81-79492**M. Michael MCGOWAN**

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45592
Fax (32 2) 28-49592
Tél. Str: (33) 38 81-75592
Fax (33) 38 81-79592**M. Fernando MORÁN LÓPEZ**

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45475
Fax (32 2) 28-49475
Tél. Str: (33) 38 81-75475
Fax (33) 38 81-79475**M. Rolf LINKOHR**

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45452
Fax (32 2) 28-49452
Tél. Str: (33) 38 81-75452
Fax (33) 38 81-79452**M. Hugh R. MCMAHON**

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45598
Fax (32 2) 28-49598
Tél. Str: (33) 38 81-75598
Fax (33) 38 81-79598**M^{me} Mair Eluned MORGAN**

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45457
Fax (32 2) 28-49457
Tél. Str: (33) 38 81-75457
Fax (33) 38 81-79457**M. Alfred LOMAS**

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45444
Fax (32 2) 28-49444
Tél. Str: (33) 38 81-75444
Fax (33) 38 81-79444**M. Thomas MEGAHY**

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45505
Fax (32 2) 28-49505
Tél. Str: (33) 38 81-75505
Fax (33) 38 81-79505**M. David R. MORRIS**

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45405
Fax (32 2) 28-49405
Tél. Str: (33) 38 81-75405
Fax (33) 38 81-79405**M. Günter LÜTTGE**

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45431
Fax (32 2) 28-49431
Tél. Str: (33) 38 81-75431
Fax (33) 38 81-79431**M. José María MENDILUCE PEREIRO**

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45471
Fax (32 2) 28-49471
Tél. Str: (33) 38 81-75471
Fax (33) 38 81-79471**M. Simon Francis MURPHY**

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45514
Fax (32 2) 28-49514
Tél. Str: (33) 38 81-75514
Fax (33) 38 81-79514**M^{me} Erika MANN**

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45191
Fax (32 2) 28-49191
Tél. Str: (33) 38 81-75191
Fax (33) 38 81-79191**M. Alman METTEN**

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45524
Fax (32 2) 28-49524
Tél. Str: (33) 38 81-75524
Fax (33) 38 81-79524**M^{me} Marie-Thérèse MUTIN**

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45790
Fax (32 2) 28-49790
Tél. Str: (33) 38 81-75790
Fax (33) 38 81-79790

M^{me} Pasqualina NAPOLETANO

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45130
Fax (32 2) 28-49130
Tél. Str: (33) 38 81-75130
Fax (33) 38 81-79130

M^{me} Veronika PALM

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45556
Fax (32 2) 28-49556
Tél. Str: (33) 38 81-75556
Fax (33) 38 81-79556

M^{me} Christa RANDZIO-PLATH

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45443
Fax (32 2) 28-49443
Tél. Str: (33) 38 81-75443
Fax (33) 38 81-79443

M. Clive John NEEDLE

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45949
Fax (32 2) 28-49949
Tél. Str: (33) 38 81-75949
Fax (33) 38 81-79949

M. Stylianos PANAGOPOULOS

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45420
Fax (32 2) 28-49420
Tél. Str: (33) 38 81-75420
Fax (33) 38 81-79420

M. Bernhard RAPKAY

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45593
Fax (32 2) 28-49593
Tél. Str: (33) 38 81-75593
Fax (33) 38 81-79593

M. Riccardo NENCINI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45713
Fax (32 2) 28-49713
Tél. Str: (33) 38 81-75713
Fax (33) 38 81-79713

M. Nikolaos PAPAKYRIAZIS

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45570
Fax (32 2) 28-49570
Tél. Str: (33) 38 81-75570
Fax (33) 38 81-79570

M^{me} Imelda Mary READ

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45511
Fax (32 2) 28-49511
Tél. Str: (33) 38 81-75511
Fax (33) 38 81-79511

M. Arthur Stanley NEWENS

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45437
Fax (32 2) 28-49437
Tél. Str: (33) 38 81-75437
Fax (33) 38 81-79437

M. Helwin PETER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45442
Fax (32 2) 28-49442
Tél. Str: (33) 38 81-75442
Fax (33) 38 81-79442

M. Klaus REHDER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45462
Fax (32 2) 28-49462
Tél. Str: (33) 38 81-75462
Fax (33) 38 81-79462

M. Edward NEWMAN

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45508
Fax (32 2) 28-49508
Tél. Str: (33) 38 81-75508
Fax (33) 38 81-79508

M. Luciano PETTINARI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45199
Fax (32 2) 28-49199
Tél. Str: (33) 38 81-75199
Fax (33) 38 81-79199

M. Michel ROCARD

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45785
Fax (32 2) 28-49785
Tél. Str: (33) 38 81-75785
Fax (33) 38 81-79785

M^{me} Christine Margaret ODDY

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45776
Fax (32 2) 28-49776
Tél. Str: (33) 38 81-75776
Fax (33) 38 81-79776

M. Wilhelm Ernst PIECYK

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45502
Fax (32 2) 28-49502
Tél. Str: (33) 38 81-75502
Fax (33) 38 81-79502

M^{me} Dagmar ROTH-BEHRENDT

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45453
Fax (32 2) 28-49453
Tél. Str: (33) 38 81-75453
Fax (33) 38 81-79453

M. Fernando PÉREZ ROYO

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45682
Fax (32 2) 28-49682
Tél. Str: (33) 38 81-75682
Fax (33) 38 81-79682

M^{me} Anita Jean POLLACK

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45890
Fax (32 2) 28-49890
Tél. Str: (33) 38 81-75890
Fax (33) 38 81-79890

M^{me} Mechtild ROTHE

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45414
Fax (32 2) 28-49414
Tél. Str: (33) 38 81-75414
Fax (33) 38 81-79414

M. Reino Kalervo PAASILINNA

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45734
Fax (32 2) 28-49734
Tél. Str: (33) 38 81-75734
Fax (33) 38 81-79734

M. Josep E. PONS GRAU

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45473
Fax (32 2) 28-49473
Tél. Str: (33) 38 81-75473
Fax (33) 38 81-79473

M. Willi ROTHLEY

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45415
Fax (32 2) 28-49415
Tél. Str: (33) 38 81-75415
Fax (33) 38 81-79415

M. Giorgio RUFFOLO
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45107
Fax (32 2) 28-49107
Tél. Str: (33) 38 81-75107
Fax (33) 38 81-79107

M. Gerhard SCHMID
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45174
Fax (32 2) 28-49174
Tél. Str: (33) 38 81-75174
Fax (33) 38 81-79174

M. Roberto SPECIALE
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45104
Fax (32 2) 28-49104
Tél. Str: (33) 38 81-75104
Fax (33) 38 81-79104

M. Jannis SAKELLARIOU
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45432
Fax (32 2) 28-49432
Tél. Str: (33) 38 81-75432
Fax (33) 38 81-79432

M^{me} Barbara SCHMIDBAUER
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45529
Fax (32 2) 28-49529
Tél. Str: (33) 38 81-75529
Fax (33) 38 81-79529

M. Shaun Mark SPIERS
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45940
Fax (32 2) 28-49940
Tél. Str: (33) 38 81-75940
Fax (33) 38 81-79940

M. Detlev SAMLAND
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45440
Fax (32 2) 28-49440
Tél. Str: (33) 38 81-75440
Fax (33) 38 81-79440

M. Martin SCHULZ
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45503
Fax (32 2) 28-49503
Tél. Str: (33) 38 81-75503
Fax (33) 38 81-79503

M. Ulrich STOCKMANN
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45687
Fax (32 2) 28-49687
Tél. Str: (33) 38 81-75687
Fax (33) 38 81-79687

M^{me} Yvonne SANDBERG-FRIES
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45669
Fax (32 2) 28-49669
Tél. Str: (33) 38 81-75669
Fax (33) 38 81-79669

M. Barry H. SEAL
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45401
Fax (32 2) 28-49401
Tél. Str: (33) 38 81-75401
Fax (33) 38 81-79401

M. Christof TANNERT
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45454
Fax (32 2) 28-49454
Tél. Str: (33) 38 81-75454
Fax (33) 38 81-79454

M. Francisco Javier SANZ FERNÁNDEZ
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45479
Fax (32 2) 28-49479
Tél. Str: (33) 38 81-75479
Fax (33) 38 81-79479

M. Brian SIMPSON
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45293
Fax (32 2) 28-49293
Tél. Str: (33) 38 81-75293
Fax (33) 38 81-79293

M. Michael TAPPIN
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45512
Fax (32 2) 28-49512
Tél. Str: (33) 38 81-75512
Fax (33) 38 81-79512

M^{me} Francisca SAUQUILLO PÉREZ DEL ARCO
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45474
Fax (32 2) 28-49474
Tél. Str: (33) 38 81-75474
Fax (33) 38 81-79474

M. Niels SINDAL
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45427
Fax (32 2) 28-49427
Tél. Str: (33) 38 81-75427
Fax (33) 38 81-79427

M^{me} Anna TERRÓN I CUSÍ
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45897
Fax (32 2) 28-49897
Tél. Str: (33) 38 81-75897
Fax (33) 38 81-79897

M. Axel SCHÄFER
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45526
Fax (32 2) 28-49526
Tél. Str: (33) 38 81-75526
Fax (33) 38 81-79526

M. Peter William SKINNER
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45458
Fax (32 2) 28-49458
Tél. Str: (33) 38 81-75458
Fax (33) 38 81-79458

M^{me} Maj Britt THEORIN
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45661
Fax (32 2) 28-49661
Tél. Str: (33) 38 81-75661
Fax (33) 38 81-79661

M. Marcel SCHLECHTER
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45522
Fax (32 2) 28-49522
Tél. Str: (33) 38 81-75522
Fax (33) 38 81-79522

M. Alex SMITH
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45208
Fax (32 2) 28-49208
Tél. Str: (33) 38 81-75208
Fax (33) 38 81-79208

M. David Edward THOMAS
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45219
Fax (32 2) 28-49219
Tél. Str: (33) 38 81-75219
Fax (33) 38 81-79219

M. Gary TITLEY

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45212
Fax (32 2) 28-49212
Tél. Str: (33) 38 81-75212
Fax (33) 38 81-79212

M. Wim VAN VELZEN

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45530
Fax (32 2) 28-49530
Tél. Str: (33) 38 81-75530
Fax (33) 38 81-79530

M. Sören WIBE

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45573
Fax (32 2) 28-49573
Tél. Str: (33) 38 81-75573
Fax (33) 38 81-79573

M. John E. TOMLINSON

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45513
Fax (32 2) 28-49513
Tél. Str: (33) 38 81-75513
Fax (33) 38 81-79513

M. Luciano VECCHI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45120
Fax (32 2) 28-49120
Tél. Str: (33) 38 81-75120
Fax (33) 38 81-79120

M. Jan Marinus WIERSMA

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45435
Fax (32 2) 28-49435
Tél. Str: (33) 38 81-75435
Fax (33) 38 81-79435

M^{me} Carole TONGUE

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45404
Fax (32 2) 28-49404
Tél. Str: (33) 38 81-75404
Fax (33) 38 81-79404

M^{me} Susan A. WADDINGTON

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45227
Fax (32 2) 28-49227
Tél. Str: (33) 38 81-75227
Fax (33) 38 81-79227

M. Anthony Joseph (Joe) WILSON

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45213
Fax (32 2) 28-49213
Tél. Str: (33) 38 81-75213
Fax (33) 38 81-79213

M. José Manuel TORRES COUTO

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45881
Fax (32 2) 28-49881
Tél. Str: (33) 38 81-75881
Fax (33) 38 81-79881

M. Ralf WALTER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45426
Fax (32 2) 28-49426
Tél. Str: (33) 38 81-75426
Fax (33) 38 81-79426

M. Terence WYNN

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45510
Fax (32 2) 28-49510
Tél. Str: (33) 38 81-75510
Fax (33) 38 81-79510

M^{me} D. Helena TORRES MARQUES

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45898
Fax (32 2) 28-49898
Tél. Str: (33) 38 81-75898
Fax (33) 38 81-79898

M. Mark Francis WATTS

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45568
Fax (32 2) 28-49568
Tél. Str: (33) 38 81-75568
Fax (33) 38 81-79568

M^{me} Wilmya ZIMMERMANN

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45430
Fax (32 2) 28-49430
Tél. Str: (33) 38 81-75430
Fax (33) 38 81-79430

M. Peter TRUSCOTT

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45221
Fax (32 2) 28-49221
Tél. Str: (33) 38 81-75221
Fax (33) 38 81-79221

M^{me} Barbara WEILER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45439
Fax (32 2) 28-49439
Tél. Str: (33) 38 81-75439
Fax (33) 38 81-79439

M. Dimitris TSATSOS

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45424
Fax (32 2) 28-49424
Tél. Str: (33) 38 81-75424
Fax (33) 38 81-79424

M^{me} Rosemarie WEMHEUER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45441
Fax (32 2) 28-49441
Tél. Str: (33) 38 81-75441
Fax (33) 38 81-79441

M^{me} Anne E.M. VAN LANCKER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45494
Fax (32 2) 28-49494
Tél. Str: (33) 38 81-75494
Fax (33) 38 81-79494

M. Ian WHITE

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45295
Fax (32 2) 28-49295
Tél. Str: (33) 38 81-75295
Fax (33) 38 81-79295

M^{me} Maartje J.A. VAN PUTTEN

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45533
Fax (32 2) 28-49533
Tél. Str: (33) 38 81-75533
Fax (33) 38 81-79533

M. Philip WHITEHEAD

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45459
Fax (32 2) 28-49459
Tél. Str: (33) 38 81-75459
Fax (33) 38 81-79459

**Groupe du parti
populaire européen
(groupe
démocrate-chrétien)**

M. Reinhard RACK
Vice-président
Tél. Bru: (32 2) 28-45773
Fax (32 2) 28-49773
Tél. Str: (33) 38 81-75773
Fax (33) 38 81-79773

M. Reimer BÖGE
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45326
Fax (32 2) 28-49326
Tél. Str: (33) 38 81-75326
Fax (33) 38 81-79326

M. Wilfried A.E. MARTENS
Président
Tél. Bru: (32 2) 28-45769
Fax (32 2) 28-49769
Tél. Str: (33) 38 81-75732
Fax (33) 38 81-79769

M. Carlos ROBLES PIQUER
Vice-président
Tél. Bru: (32 2) 28-45771
Fax (32 2) 28-49771
Tél. Str: (33) 38 81-75771
Fax (33) 38 81-79771

M. Elmar BROK
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45323
Fax (32 2) 28-49323
Tél. Str: (33) 38 81-75323
Fax (33) 38 81-79323

M. Staffan BURENSTAM LINDER
Premier vice-président
Tél. Bru: (32 2) 28-45836
Fax (32 2) 28-49836
Tél. Str: (33) 38 81-75836
Fax (33) 38 81-79836

M. Georgios ANASTASSOPOULOS
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45564
Fax (32 2) 28-49564
Tél. Str: (33) 38 81-75564
Fax (33) 38 81-79564

M. Felipe CAMISÓN ASENSIO
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45759
Fax (32 2) 28-49759
Tél. Str: (33) 38 81-75759
Fax (33) 38 81-79759

M. Antonio GRAZIANI
Vice-président
Tél. Bru: (32 2) 28-45702
Fax (32 2) 28-49702
Tél. Str: (33) 38 81-75702
Fax (33) 38 81-79702

M. Miguel ARIAS CAÑETE
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45752
Fax (32 2) 28-49752
Tél. Str: (33) 38 81-75752
Fax (33) 38 81-79752

M. Pierluigi CASTAGNETTI
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45958
Fax (32 2) 28-49958
Tél. Str: (33) 38 81-75958
Fax (33) 38 81-79958

M. Panayotis LAMBRIAS
Vice-président
Tél. Bru: (32 2) 28-45857
Fax (32 2) 28-49857
Tél. Str: (33) 38 81-75857
Fax (33) 38 81-79857

M. Claudio AZZOLINI
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45339
Fax (32 2) 28-49339
Tél. Str: (33) 38 81-75339
Fax (33) 38 81-79339

M. Raphaël M.G. CHANTERIE
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45330
Fax (32 2) 28-49330
Tél. Str: (33) 38 81-75330
Fax (33) 38 81-79330

M^{me} Ria G.H.C. OOMEN-RUIJTEN
Vice-président
Tél. Bru: (32 2) 28-45863
Fax (32 2) 28-49863
Tél. Str: (33) 38 81-75863
Fax (33) 38 81-79863

M^{me} Mary BANOTTI
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45225
Fax (32 2) 28-49225
Tél. Str: (33) 38 81-75225
Fax (33) 38 81-79225

M. Efthymios CHRISTODOULOU
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45681
Fax (32 2) 28-49681
Tél. Str: (33) 38 81-75681
Fax (33) 38 81-79681

M. Hans-Gert POETTERING
Vice-président
Tél. Bru: (32 2) 28-45311
Fax (32 2) 28-49311
Tél. Str: (33) 38 81-75311
Fax (33) 38 81-79311

M. Otto BARDONG
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45304
Fax (32 2) 28-49304
Tél. Str: (33) 38 81-75304
Fax (33) 38 81-79304

M. Arlindo CUNHA
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45381
Fax (32 2) 28-49381
Tél. Str: (33) 38 81-75381
Fax (33) 38 81-79381

M. James L.C. PROVAN
Vice-président
Tél. Bru: (32 2) 28-45289
Fax (32 2) 28-49289
Tél. Str: (33) 38 81-75289
Fax (33) 38 81-79289

M. Pierre BERNARD-REYMOND
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45327
Fax (32 2) 28-49327
Tél. Str: (33) 38 81-75327
Fax (33) 38 81-79327

M. Eurico DE MELO
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45364
Fax (32 2) 28-49364
Tél. Str: (33) 38 81-75364
Fax (33) 38 81-79364

M. Pietro Antonio DI PRIMA

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45858
Fax (32 2) 28-49858
Tél. Str: (33) 38 81-75858
Fax (33) 38 81-79858

M. Ingo FRIEDRICH

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45324
Fax (32 2) 28-49324
Tél. Str: (33) 38 81-75324
Fax (33) 38 81-79324

M. Fernand H.J. HERMAN

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45222
Fax (32 2) 28-49222
Tél. Str: (33) 38 81-75222
Fax (33) 38 81-79222

M. Michl EBNER

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45460
Fax (32 2) 28-49460
Tél. Str: (33) 38 81-75460
Fax (33) 38 81-79460

M. Gerardo GALEOTE QUECEDO

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45892
Fax (32 2) 28-49892
Tél. Str: (33) 38 81-75892
Fax (33) 38 81-79892

**M. Jorge Salvador HERNANDEZ
MOLLAR**

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45709
Fax (32 2) 28-49709
Tél. Str: (33) 38 81-75709
Fax (33) 38 81-79709

M^{me} Concepció FERRER

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45982
Fax (32 2) 28-49982
Tél. Str: (33) 38 81-75982
Fax (33) 38 81-79982

M. Riccardo GAROSCI

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45386
Fax (32 2) 28-49386
Tél. Str: (33) 38 81-75386
Fax (33) 38 81-79386

M. Werner LANGEN

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45385
Fax (32 2) 28-49385
Tél. Str: (33) 38 81-75385
Fax (33) 38 81-79385

M. Livio FILIPPI

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45705
Fax (32 2) 28-49705
Tél. Str: (33) 38 81-75705
Fax (33) 38 81-79705

**M. José María GIL-ROBLES
GIL-DELGADO**

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45757
Fax (32 2) 28-49757
Tél. Str: (33) 38 81-75757
Fax (33) 38 81-79757

**M^{me} (Hanja) Johanna R.H.
MAIJ-WEGGEN**

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45867
Fax (32 2) 28-49867
Tél. Str: (33) 38 81-75867
Fax (33) 38 81-79867

M. Karl-Heinz FLORENZ

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45320
Fax (32 2) 28-49320
Tél. Str: (33) 38 81-75320
Fax (33) 38 81-79320

M. Lutz GOEPEL

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45760
Fax (32 2) 28-49760
Tél. Str: (33) 38 81-75760
Fax (33) 38 81-79760

**M^{me} Marjo Tuulevi
MATIKAINEN-KALLSTRÖM**

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45843
Fax (32 2) 28-49843
Tél. Str: (33) 38 81-75843
Fax (33) 38 81-79843

M^{me} Nicole FONTAINE

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45562
Fax (32 2) 28-49562
Tél. Str: (33) 38 81-75561
Fax (33) 38 81-79561

M. Alfred GOMOLKA

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45307
Fax (32 2) 28-49307
Tél. Str: (33) 38 81-75307
Fax (33) 38 81-79307

M. Edward H.C. MCMILLAN-SCOTT

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45959
Fax (32 2) 28-49959
Tél. Str: (33) 38 81-75959
Fax (33) 38 81-79959

M. Alessandro FONTANA

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45193
Fax (32 2) 28-49193
Tél. Str: (33) 38 81-75193
Fax (33) 38 81-79193

M^{me} Françoise D. GROSSETÊTE

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45952
Fax (32 2) 28-49952
Tél. Str: (33) 38 81-75952
Fax (33) 38 81-79952

M^{me} Doris PACK

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45310
Fax (32 2) 28-49310
Tél. Str: (33) 38 81-75310
Fax (33) 38 81-79310

M^{me} Carmen FRAGA ESTÉVEZ

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45274
Fax (32 2) 28-49274
Tél. Str: (33) 38 81-75274
Fax (33) 38 81-79274

M^{me} Maren GÜNTHER

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45321
Fax (32 2) 28-49321
Tél. Str: (33) 38 81-75321
Fax (33) 38 81-79321

M^{me} Karla M.H. PEIJS

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45861
Fax (32 2) 28-49861
Tél. Str: (33) 38 81-75861
Fax (33) 38 81-79861

M. Roy James PERRY
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45204
Fax (32 2) 28-49204
Tél. Str: (33) 38 81-75204
Fax (33) 38 81-79204

M. Umberto SCAPAGNINI
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45395
Fax (32 2) 28-49395
Tél. Str: (33) 38 81-75395
Fax (33) 38 81-79395

M^{me} Diemut R. THEATO
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45929
Fax (32 2) 28-49929
Tél. Str: (33) 38 81-75929
Fax (33) 38 81-79929

M. Peter PEX
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45869
Fax (32 2) 28-49869
Tél. Str: (33) 38 81-75869
Fax (33) 38 81-79869

M^{me} Ursula SCHLEICHER
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45305
Fax (32 2) 28-49305
Tél. Str: (33) 38 81-75305
Fax (33) 38 81-79305

M. Antonios TRAKATELLIS
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45762
Fax (32 2) 28-49762
Tél. Str: (33) 38 81-75762
Fax (33) 38 81-79762

The Lord PLUMB
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45383
Fax (32 2) 28-49383
Tél. Str: (33) 38 81-75383
Fax (33) 38 81-79383

M. Poul SCHLÜTER
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45244
Fax (32 2) 28-49244
Tél. Str: (33) 38 81-75244
Fax (33) 38 81-79244

M. José Luis VALVERDE LÓPEZ
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45753
Fax (32 2) 28-49753
Tél. Str: (33) 38 81-75753
Fax (33) 38 81-79753

M. Guido PODESTÁ
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45340
Fax (32 2) 28-49340
Tél. Str: (33) 38 81-75340
Fax (33) 38 81-79340

M. André SOULIER
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45708
Fax (32 2) 28-49708
Tél. Str: (33) 38 81-75708
Fax (33) 38 81-79708

M. Karl VON WOGAU
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45301
Fax (32 2) 28-49301
Tél. Str: (33) 38 81-75301
Fax (33) 38 81-79301

M^{me} Viviane REDING
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45870
Fax (32 2) 28-49870
Tél. Str: (33) 38 81-75870
Fax (33) 38 81-79870

M. Tom SPENCER
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45238
Fax (32 2) 28-49238
Tél. Str: (33) 38 81-75238
Fax (33) 38 81-79238

M. Edward T. KELLETT-BOWMAN
Trésorier
Tél. Bru: (32 2) 28-45954
Fax (32 2) 28-49954
Tél. Str: (33) 38 81-75954
Fax (33) 38 81-79954

M^{me} Encarnación REDONDO JIMÉNEZ
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45601
Fax (32 2) 28-49601
Tél. Str: (33) 38 81-75601
Fax (33) 38 81-79601

M^{me} Ursula STENZEL
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45766
Fax (32 2) 28-49766
Tél. Str: (33) 38 81-75766
Fax (33) 38 81-79766

M. Julio AÑO VEROS TRIAS DE BES
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45874
Fax (32 2) 28-49874
Tél. Str: (33) 38 81-75874
Fax (33) 38 81-79874

M. Günter RINSCHÉ
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45309
Fax (32 2) 28-49309
Tél. Str: (33) 38 81-75309
Fax (33) 38 81-79309

M. Robert William STURDY
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45294
Fax (32 2) 28-49294
Tél. Str: (33) 38 81-75294
Fax (33) 38 81-79294

M. Javier AREITIO TOLEDO
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45754
Fax (32 2) 28-49754
Tél. Str: (33) 38 81-75754
Fax (33) 38 81-79754

M. José Ignacio SALAFRANCA SÁNCHEZ-NEYRA
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45603
Fax (32 2) 28-49603
Tél. Str: (33) 38 81-75603
Fax (33) 38 81-79603

M. Antonio TAJANI
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45396
Fax (32 2) 28-49396
Tél. Str: (33) 38 81-75396
Fax (33) 38 81-79396

M. Stylianos ARGYROS
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45680
Fax (32 2) 28-49680
Tél. Str: (33) 38 81-75680
Fax (33) 38 81-79680

M. Aldo ARRONI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45398
Fax (32 2) 28-49398
Tél. Str: (33) 38 81-75398
Fax (33) 38 81-79398

M. Jean-Louis BOURLANGES

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45876
Fax (32 2) 28-49876
Tél. Str: (33) 38 81-75876
Fax (33) 38 81-79876

M. Giles Bryan CHICHESTER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45296
Fax (32 2) 28-49296
Tél. Str: (33) 38 81-75296
Fax (33) 38 81-79296

M. Jean-Pierre BÉBÉAR

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45163
Fax (32 2) 28-49163
Tél. Str: (33) 38 81-75163
Fax (33) 38 81-79163

M. Giovanni M.S. BURTONE

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45701
Fax (32 2) 28-49701
Tél. Str: (33) 38 81-75701
Fax (33) 38 81-79701

M. Carlos COELHO

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45551
Fax (32 2) 28-49551
Tél. Str: (33) 38 81-75551
Fax (33) 38 81-79551

M^{me} Monica Stefania BALDI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45270
Fax (32 2) 28-49270
Tél. Str: (33) 38 81-75270
Fax (33) 38 81-79270

M. Luis CAMPOY ZUECO

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45445
Fax (32 2) 28-49445
Tél. Str: (33) 38 81-75445
Fax (33) 38 81-79445

M^{me} Ombretta COLLI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45853
Fax (32 2) 28-49853
Tél. Str: (33) 38 81-75853
Fax (33) 38 81-79853

M. Valerio BALDINI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-47341
Fax (32 2) 28-49341
Tél. Str: (33) 38 81-77341
Fax (33) 38 81-79341

M^{me} Gunilla CARLSSON

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45822
Fax (32 2) 28-49822
Tél. Str: (33) 38 81-75822
Fax (33) 38 81-79822

M^{me} Maria Paola COLOMBO SVEVO

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45456
Fax (32 2) 28-49456
Tél. Str: (33) 38 81-75456
Fax (33) 38 81-79456

M^{me} Francisca BENNASAR TOUS

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45574
Fax (32 2) 28-49574
Tél. Str: (33) 38 81-75574
Fax (33) 38 81-79574

M. Pier Ferdinando CASINI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45852
Fax (32 2) 28-49852
Tél. Str: (33) 38 81-75852
Fax (33) 38 81-79852

M. Petrus A.M. CORNELISSEN

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45864
Fax (32 2) 28-49864
Tél. Str: (33) 38 81-75864
Fax (33) 38 81-79864

M. Rolf BEREND

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45413
Fax (32 2) 28-49413
Tél. Str: (33) 38 81-75413
Fax (33) 38 81-79413

M. Carlo CASINI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45854
Fax (32 2) 28-49854
Tél. Str: (33) 38 81-75854
Fax (33) 38 81-79854

M. John Alexander CORRIE

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45286
Fax (32 2) 28-49286
Tél. Str: (33) 38 81-75286
Fax (33) 38 81-79286

M. Gerardo BIANCO

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45407
Fax (32 2) 28-49407
Tél. Str: (33) 38 81-75407
Fax (33) 38 81-79407

M. Bryan M.D. CASSIDY

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45236
Fax (32 2) 28-49236
Tél. Str: (33) 38 81-75236
Fax (33) 38 81-79236

M. Carlos COSTA NEVES

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45374
Fax (32 2) 28-49374
Tél. Str: (33) 38 81-75374
Fax (33) 38 81-79374

M. Gian Piero BONIPERTI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45342
Fax (32 2) 28-49342
Tél. Str: (33) 38 81-75342
Fax (33) 38 81-79342

M^{me} Charlotte CEDERSCHIÖLD

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45823
Fax (32 2) 28-49823
Tél. Str: (33) 38 81-75823
Fax (33) 38 81-79823

M. John Walls CUSHNAHAN

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45228
Fax (32 2) 28-49228
Tél. Str: (33) 38 81-75228
Fax (33) 38 81-79228

M. Alessandro DANESIN

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45855
Fax (32 2) 28-49855
Tél. Str: (33) 38 81-75855
Fax (33) 38 81-79855

M. James E.M. ELLES

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45951
Fax (32 2) 28-49951
Tél. Str: (33) 38 81-75951
Fax (33) 38 81-79951

M^{me} Marialiese FLEMMING

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45775
Fax (32 2) 28-49775
Tél. Str: (33) 38 81-75775
Fax (33) 38 81-79775

M. Georges DE BRÉMOND D'ARS

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45619
Fax (32 2) 28-49619
Tél. Str: (33) 38 81-75619
Fax (33) 38 81-79619

M. José Antonio ESCUDERO

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45643
Fax (32 2) 28-49643
Tél. Str: (33) 38 81-75643
Fax (33) 38 81-79643

M. Luigi Andrea FLORIO

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45859
Fax (32 2) 28-49859
Tél. Str: (33) 38 81-75859
Fax (33) 38 81-79859

M^{me} Laura DE ESTEBAN MARTIN

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45366
Fax (32 2) 28-49366
Tél. Str: (33) 38 81-75366
Fax (33) 38 81-79366

M^{me} María Teresa ESTEVAN BOLEA

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45369
Fax (32 2) 28-49369
Tél. Str: (33) 38 81-75369
Fax (33) 38 81-79369

M. André FOURCANS

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45189
Fax (32 2) 28-49189
Tél. Str: (33) 38 81-75189
Fax (33) 38 81-79189

M^{me} Marie-France DE ROSE

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45334
Fax (32 2) 28-49334
Tél. Str: (33) 38 81-75334
Fax (33) 38 81-79334

M. Juan Manuel FABRA VALLÉS

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45370
Fax (32 2) 28-49370
Tél. Str: (33) 38 81-75370
Fax (33) 38 81-79370

M. Honor FUNK

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45351
Fax (32 2) 28-49351
Tél. Str: (33) 38 81-75351
Fax (33) 38 81-79351

M. Francis F.M. DECOURRIERE

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45166
Fax (32 2) 28-49166
Tél. Str: (33) 38 81-75166
Fax (33) 38 81-79166

M. Markus FERBER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45230
Fax (32 2) 28-49230
Tél. Str: (33) 38 81-75230
Fax (33) 38 81-79230

**M. José Manuel GARCÍA-MARGALLO
Y MARFIL**

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45904
Fax (32 2) 28-49904
Tél. Str: (33) 38 81-75904
Fax (33) 38 81-79904

M. Gérard M.J. DEPREZ

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45223
Fax (32 2) 28-49223
Tél. Str: (33) 38 81-75223
Fax (33) 38 81-79223

M. Fernando FERNÁNDEZ MARTÍN

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45605
Fax (32 2) 28-49605
Tél. Str: (33) 38 81-75605
Fax (33) 38 81-79605

M. Salvador GARRIGA POLLEDO

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45303
Fax (32 2) 28-49303
Tél. Str: (33) 38 81-75303
Fax (33) 38 81-79303

M. Giorgos DIMITRAKOPOULOS

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45941
Fax (32 2) 28-49941
Tél. Str: (33) 38 81-75941
Fax (33) 38 81-79941

M. Gerardo FERNÁNDEZ-ALBOR

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45764
Fax (32 2) 28-49764
Tél. Str: (33) 38 81-75764
Fax (33) 38 81-79764

M. Alan Leslie GILLIS

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45224
Fax (32 2) 28-49224
Tél. Str: (33) 38 81-75224
Fax (33) 38 81-79224

M. Brendan Patrick DONNELLY

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45292
Fax (32 2) 28-49292
Tél. Str: (33) 38 81-75292
Fax (33) 38 81-79292

M. Enrico FERRI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45461
Fax (32 2) 28-49461
Tél. Str: (33) 38 81-75461
Fax (33) 38 81-79461

M^{me} Anne-Karin GLASE

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45938
Fax (32 2) 28-49938
Tél. Str: (33) 38 81-75938
Fax (33) 38 81-79938

M. Mathieu J.H. GROSCH

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45229
Fax (32 2) 28-49229
Tél. Str: (33) 38 81-75229
Fax (33) 38 81-79229

M. Thierry B. JEAN-PIERRE

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45630
Fax (32 2) 28-49630
Tél. Str: (33) 38 81-75630
Fax (33) 38 81-79630

M. Bernard LEHIDEUX

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45935
Fax (32 2) 28-49935
Tél. Str: (33) 38 81-75935
Fax (33) 38 81-79935

M. Karl HABSURG-LOTHRINGEN

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45772
Fax (32 2) 28-49772
Tél. Str: (33) 38 81-75772
Fax (33) 38 81-79772

M^{me} Hedwig

KEPPELHOFF-WIECHERT

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45315
Fax (32 2) 28-49315
Tél. Str: (33) 38 81-75315
Fax (33) 38 81-79315

M. Klaus-Heiner LEHNE

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45047
Fax (32 2) 28-49047
Tél. Str: (33) 38 81-75047
Fax (33) 38 81-79047

M. Konstantinos HATZIDAKIS

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45192
Fax (32 2) 28-49192
Tél. Str: (33) 38 81-75192
Fax (33) 38 81-79192

M. Peter KITTELMANN

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45312
Fax (32 2) 28-49312
Tél. Str: (33) 38 81-75312
Fax (33) 38 81-79312

M^{me} Marlene LENZ

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45220
Fax (32 2) 28-49220
Tél. Str: (33) 38 81-75220
Fax (33) 38 81-79220

M^{me} Renate Charlotte HEINISCH

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45308
Fax (32 2) 28-49308
Tél. Str: (33) 38 81-75308
Fax (33) 38 81-79308

M^{me} Christa KLAB

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45313
Fax (32 2) 28-49313
Tél. Str: (33) 38 81-75313
Fax (33) 38 81-79313

M. Giacomo LEOPARDI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45387
Fax (32 2) 28-49387
Tél. Str: (33) 38 81-75387
Fax (33) 38 81-79387

M. Karsten Friedrich HOPPENSTEDT

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45388
Fax (32 2) 28-49388
Tél. Str: (33) 38 81-75388
Fax (33) 38 81-79388

M. Dieter-Lebrecht KOCH

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45761
Fax (32 2) 28-49761
Tél. Str: (33) 38 81-75761
Fax (33) 38 81-79761

M. Peter LIESE

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45981
Fax (32 2) 28-49981
Tél. Str: (33) 38 81-75981
Fax (33) 38 81-79981

M. Raimo ILASKIVI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45842
Fax (32 2) 28-49842
Tél. Str: (33) 38 81-75842
Fax (33) 38 81-79842

M. Christoph Werner KONRAD

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45333
Fax (32 2) 28-49333
Tél. Str: (33) 38 81-75333
Fax (33) 38 81-79333

M. Giancarlo LIGABUE

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45735
Fax (32 2) 28-49735
Tél. Str: (33) 38 81-75737
Fax (33) 38 81-79735

M^{me} Caroline F. JACKSON

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45255
Fax (32 2) 28-49255
Tél. Str: (33) 38 81-75255
Fax (33) 38 81-79255

M. Frode KRISTOFFERSEN

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45242
Fax (32 2) 28-49242
Tél. Str: (33) 38 81-75242
Fax (33) 38 81-79242

M^{me} Astrid LULLING

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45331
Fax (32 2) 28-49331
Tél. Str: (33) 38 81-75331
Fax (33) 38 81-79331

M. Georg JARZEMBOWSKI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45306
Fax (32 2) 28-49306
Tél. Str: (33) 38 81-75306
Fax (33) 38 81-79306

M^{me} Brigitte LANGENHAGEN

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45325
Fax (32 2) 28-49325
Tél. Str: (33) 38 81-75325
Fax (33) 38 81-79325

M. Iñigo MÉNDEZ DE VIGO

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45755
Fax (32 2) 28-49755
Tél. Str: (33) 38 81-75755
Fax (33) 38 81-79755

M. Kurt MALANGRÉ

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45337
Fax (32 2) 28-49337
Tél. Str: (33) 38 81-75337
Fax (33) 38 81-79337

M. Nélío MENDONÇA

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45371
Fax (32 2) 28-49371
Tél. Str: (33) 38 81-75371
Fax (33) 38 81-79371

M. Arie M. OOSTLANDER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45862
Fax (32 2) 28-49862
Tél. Str: (33) 38 81-75862
Fax (33) 38 81-79862

M. Franco E. MALERBA

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45389
Fax (32 2) 28-49389
Tél. Str: (33) 38 81-75389
Fax (33) 38 81-79389

M. Winfried MENRAD

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45314
Fax (32 2) 28-49314
Tél. Str: (33) 38 81-75314
Fax (33) 38 81-79314

M. Jyrki OTILA

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45844
Fax (32 2) 28-49844
Tél. Str: (33) 38 81-75844
Fax (33) 38 81-79844

M. Thomas MANN

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45318
Fax (32 2) 28-49318
Tél. Str: (33) 38 81-75318
Fax (33) 38 81-79318

M. Roberto MEZZAROMA

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45392
Fax (32 2) 28-49392
Tél. Str: (33) 38 81-75392
Fax (33) 38 81-79392

M^{me} Ana PALACIO VALLELERSUNDI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45335
Fax (32 2) 28-49335
Tél. Str: (33) 38 81-75335
Fax (33) 38 81-79335

M. Graham MATHER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45291
Fax (32 2) 28-49291
Tél. Str: (33) 38 81-75291
Fax (33) 38 81-79291

M. Peter Michael MOMBAUR

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45978
Fax (32 2) 28-49978
Tél. Str: (33) 38 81-75978
Fax (33) 38 81-79978

M. Eolo PARODI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45397
Fax (32 2) 28-49397
Tél. Str: (33) 38 81-75397
Fax (33) 38 81-79397

M. Xaver MAYER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45231
Fax (32 2) 28-49231
Tél. Str: (33) 38 81-75231
Fax (33) 38 81-79231

M^{me} Marlies MOSIEK-URBAHN

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45977
Fax (32 2) 28-49977
Tél. Str: (33) 38 81-75977
Fax (33) 38 81-79977

M^{me} Kirsi Katariina PIHA

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45845
Fax (32 2) 28-49845
Tél. Str: (33) 38 81-75845
Fax (33) 38 81-79845

M. John Joseph MCCARTIN

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45214
Fax (32 2) 28-49214
Tél. Str: (33) 38 81-75214
Fax (33) 38 81-79214

M. Giuseppe MOTTOLA

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45591
Fax (32 2) 28-49591
Tél. Str: (33) 38 81-75591
Fax (33) 38 81-79591

M. Carlos PIMENTA

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45373
Fax (32 2) 28-49373
Tél. Str: (33) 38 81-75373
Fax (33) 38 81-79373

M^{me} Anne Caroline B. MCINTOSH

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45239
Fax (32 2) 28-49239
Tél. Str: (33) 38 81-75239
Fax (33) 38 81-79239

M^{me} Nana MOUSKOURI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45684
Fax (32 2) 28-49684
Tél. Str: (33) 38 81-75684
Fax (33) 38 81-79684

M. Hubert PIRKER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45447
Fax (32 2) 28-49447
Tél. Str: (33) 38 81-75447
Fax (33) 38 81-79447

M. José MENDES BOTA

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45362
Fax (32 2) 28-49362
Tél. Str: (33) 38 81-75362
Fax (33) 38 81-79362

M. Hartmut NASSAUER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45361
Fax (32 2) 28-49361
Tél. Str: (33) 38 81-75361
Fax (33) 38 81-79361

M. Danilo POGGIOLINI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45703
Fax (32 2) 28-49703
Tél. Str: (33) 38 81-75703
Fax (33) 38 81-79703

M. José-Javier POMÉS RUIZ

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45899
Fax (32 2) 28-49899
Tél. Str: (33) 38 81-75899
Fax (33) 38 81-79899

M. Pavlos SARLIS

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45332
Fax (32 2) 28-49332
Tél. Str: (33) 38 81-75332
Fax (33) 38 81-79332

M. Jan SONNEVELD

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45868
Fax (32 2) 28-49868
Tél. Str: (33) 38 81-75868
Fax (33) 38 81-79868

M. Manuel PORTO

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45372
Fax (32 2) 28-49372
Tél. Str: (33) 38 81-75372
Fax (33) 38 81-79372

M. Edgar Josef SCHIEDERMEIER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45322
Fax (32 2) 28-49322
Tél. Str: (33) 38 81-75322
Fax (33) 38 81-79322

M. Per STENMARCK

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45803
Fax (32 2) 28-49803
Tél. Str: (33) 38 81-75803
Fax (33) 38 81-79803

M. Bernd POSSELT

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45232
Fax (32 2) 28-49232
Tél. Str: (33) 38 81-75232
Fax (33) 38 81-79232

M^{me} Agnes SCHIERHUBER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45741
Fax (32 2) 28-49741
Tél. Str: (33) 38 81-75741
Fax (33) 38 81-79741

M. John C.C. STEVENS

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45288
Fax (32 2) 28-49288
Tél. Str: (33) 38 81-75288
Fax (33) 38 81-79288

M. Bartho PRONK

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45865
Fax (32 2) 28-49865
Tél. Str: (33) 38 81-75865
Fax (33) 38 81-79865

M. Horst SCHNELLDHARDT

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45618
Fax (32 2) 28-49618
Tél. Str: (33) 38 81-75618
Fax (33) 38 81-79618

M. Jack STEWART-CLARK

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45205
Fax (32 2) 28-49205
Tél. Str: (33) 38 81-75205
Fax (33) 38 81-79205

**M^{me} Godelieve
QUISTHOUDT-ROWOHL**

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45338
Fax (32 2) 28-49338
Tél. Str: (33) 38 81-75338
Fax (33) 38 81-79338

M. Jürgen SCHRÖDER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45600
Fax (32 2) 28-49600
Tél. Str: (33) 38 81-75600
Fax (33) 38 81-79600

M^{me} Marianne L.P. THYSSEN

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45918
Fax (32 2) 28-49918
Tél. Str: (33) 38 81-75918
Fax (33) 38 81-79918

M. Christian Foldberg ROVSING

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45243
Fax (32 2) 28-49243
Tél. Str: (33) 38 81-75243
Fax (33) 38 81-79243

M. Konrad K. SCHWAIGER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45384
Fax (32 2) 28-49384
Tél. Str: (33) 38 81-75384
Fax (33) 38 81-79384

M. Stanislaw TILLICH

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45660
Fax (32 2) 28-49660
Tél. Str: (33) 38 81-75660
Fax (33) 38 81-79660

M. Paul RÜBIG

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45749
Fax (32 2) 28-49749
Tél. Str: (33) 38 81-75749
Fax (33) 38 81-79749

M. Carlo SECCHI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45711
Fax (32 2) 28-49711
Tél. Str: (33) 38 81-75711
Fax (33) 38 81-79711

M. Leo C. TINDEMANS

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45979
Fax (32 2) 28-49979
Tél. Str: (33) 38 81-75979
Fax (33) 38 81-79979

M. Giacomo SANTINI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45394
Fax (32 2) 28-49394
Tél. Str: (33) 38 81-75394
Fax (33) 38 81-79394

M. Joaquín SISÓ CRUELLAS

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45937
Fax (32 2) 28-49937
Tél. Str: (33) 38 81-75937
Fax (33) 38 81-79937

M^{me} Luisa TODINI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45343
Fax (32 2) 28-49343
Tél. Str: (33) 38 81-75343
Fax (33) 38 81-79343

M. Jaime VALDIVIELSO DE CUÉ

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45644
Fax (32 2) 28-49644
Tél. Str: (33) 38 81-75644
Fax (33) 38 81-79644

M. Otto VON HABSBURG

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45328
Fax (32 2) 28-49328
Tél. Str: (33) 38 81-75328
Fax (33) 38 81-79328

**Groupe du parti
européen des libéraux,
démocrates et
réformateurs**

M. Wim VAN VELZEN

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45623
Fax (32 2) 28-49623
Tél. Str: (33) 38 81-75623
Fax (33) 38 81-79623

M. Rainer WIELAND

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45545
Fax (32 2) 28-49545
Tél. Str: (33) 38 81-75545
Fax (33) 38 81-79545

M. Patrick COX

Président

Tél. Bru: (32 2) 28-45363
Fax (32 2) 28-49363
Tél. Str: (33) 38 81-75363
Fax (33) 38 81-79363

**M. Daniel VARELA
SUANZES-CARPEGNA**

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45950
Fax (32 2) 28-49950
Tél. Str: (33) 38 81-75950
Fax (33) 38 81-79950

M^{me} Annemie NEYTS-UYTTEBROECK

Premier vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45631
Fax (32 2) 28-49631
Tél. Str: (33) 38 81-75631
Fax (33) 38 81-79631

M^{me} D. Helena M. VAZ DA SILVA

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45538
Fax (32 2) 28-49538
Tél. Str: (33) 38 81-75538
Fax (33) 38 81-79538

M. Paavo VÄYRYNEN

Vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45850
Fax (32 2) 28-49850
Tél. Str: (33) 38 81-75850
Fax (33) 38 81-79850

M. Yves VERWAERDE

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45621
Fax (32 2) 28-49621
Tél. Str: (33) 38 81-75621
Fax (33) 38 81-79621

M^{me} Anne ANDRÉ-LÉONARD

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45614
Fax (32 2) 28-49614
Tél. Str: (33) 38 81-75614
Fax (33) 38 81-79614

M. Guido VICECONTE

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45302
Fax (32 2) 28-49302
Tél. Str: (33) 38 81-75302
Fax (33) 38 81-79302

M. Jan WillembERTENS

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45602
Fax (32 2) 28-49602
Tél. Str: (33) 38 81-75602
Fax (33) 38 81-79602

M. Vincenzo VIOLA

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45707
Fax (32 2) 28-49707
Tél. Str: (33) 38 81-75707
Fax (33) 38 81-79707

M. Hadar CARS

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45548
Fax (32 2) 28-49548
Tél. Str: (33) 38 81-75548
Fax (33) 38 81-79548

M. Ivar VIRGIN

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45783
Fax (32 2) 28-49783
Tél. Str: (33) 38 81-75783
Fax (33) 38 81-79783

M. Willy C.E.H. DE CLERCQ

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45149
Fax (32 2) 28-49149
Tél. Str: (33) 38 81-75149
Fax (33) 38 81-79149

M. Stefano DE LUCA

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45856
Fax (32 2) 28-49856
Tél. Str: (33) 38 81-75856
Fax (33) 38 81-79856

M^{me} Lone DYBKJÆR
Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45391
Fax (32 2) 28-49391
Tél. Str: (33) 38 81-75179
Fax (33) 38 81-79391

M^{me} Astrid THORS
Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45872
Fax (32 2) 28-49872
Tél. Str: (33) 38 81-75872
Fax (33) 38 81-79872

M. Raimondo FASSA
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45910
Fax (32 2) 28-49910
Tél. Str: (33) 38 81-75741
Fax (33) 38 81-79910

M. Friedhelm FRISCHENSCHLAGER
Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45537
Fax (32 2) 28-49537
Tél. Str: (33) 38 81-75537
Fax (33) 38 81-79537

M. Jan WIEBENGA
Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45610
Fax (32 2) 28-49610
Tél. Str: (33) 38 81-75610
Fax (33) 38 81-79610

M. Robert GOEDBLOED
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45629
Fax (32 2) 28-49629
Tél. Str: (33) 38 81-75629
Fax (33) 38 81-79629

M. Charles GOERENS
Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45620
Fax (32 2) 28-49620
Tél. Str: (33) 38 81-75620
Fax (33) 38 81-79620

M. Carles-Alfred GASÒLIBA I BÖHM
Trésorier

Tél. Bru: (32 2) 28-45368
Fax (32 2) 28-49368
Tél. Str: (33) 38 81-75368
Fax (33) 38 81-79368

**M^{me} Marie-Paule (Mimi)
KESTELIJN-SIERENS**

Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45111
Fax (32 2) 28-49111
Tél. Str: (33) 38 81-75111
Fax (33) 38 81-79111

M. Bertel HAARDER
Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45450
Fax (32 2) 28-49450
Tél. Str: (33) 38 81-75450
Fax (33) 38 81-79450

M^{me} Sirkka-Liisa ANTTILA
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45848
Fax (32 2) 28-49848
Tél. Str: (33) 38 81-75848
Fax (33) 38 81-79848

M^{me} Eva KJER HANSEN
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45798
Fax (32 2) 28-49798
Tél. Str: (33) 38 81-75798
Fax (33) 38 81-79798

M. Giorgio LA MALFA
Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45112
Fax (32 2) 28-49112
Tél. Str: (33) 38 81-75112
Fax (33) 38 81-79112

M^{me} Johanna L.A. BOOGERD-QUAAK
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45795
Fax (32 2) 28-49795
Tél. Str: (33) 38 81-75795
Fax (33) 38 81-79795

M. Niels Anker KOFOED
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45365
Fax (32 2) 28-49365
Tél. Str: (33) 38 81-75365
Fax (33) 38 81-79365

M. Jean-Thomas NORDMANN
Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45549
Fax (32 2) 28-49549
Tél. Str: (33) 38 81-75549
Fax (33) 38 81-79549

M. Laurens Jan BRINKHORST
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45796
Fax (32 2) 28-49796
Tél. Str: (33) 38 81-75796
Fax (33) 38 81-79796

M^{me} Jessica E.S. LARIVE
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45606
Fax (32 2) 28-49606
Tél. Str: (33) 38 81-75606
Fax (33) 38 81-79606

M. Karl-Erik OLSSON
Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45547
Fax (32 2) 28-49547
Tél. Str: (33) 38 81-75547
Fax (33) 38 81-79547

M. Luigi CALIGARIS
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45344
Fax (32 2) 28-49344
Tél. Str: (33) 38 81-75344
Fax (33) 38 81-79344

M. Hans LINDQVIST
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45541
Fax (32 2) 28-49541
Tél. Str: (33) 38 81-75541
Fax (33) 38 81-79541

M. Robin TEVERSON
Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45625
Fax (32 2) 28-49625
Tél. Str: (33) 38 81-75625
Fax (33) 38 81-79625

M. Doeke EISMA
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45797
Fax (32 2) 28-49797
Tél. Str: (33) 38 81-75797
Fax (33) 38 81-79797

M. Philippe J.F. MONFILS
Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45613
Fax (32 2) 28-49613
Tél. Str: (33) 38 81-75613
Fax (33) 38 81-79613

Groupe de l'union pour
l'Europe

M. James MOORHOUSE

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45201
Fax (32 2) 28-49201
Tél. Str: (33) 38 81-75201
Fax (33) 38 81-79201

M. Florus A. WIJSENBECK

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45628
Fax (32 2) 28-49628
Tél. Str: (33) 38 81-75628
Fax (33) 38 81-79628

M. Jan MULDER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45607
Fax (32 2) 28-49607
Tél. Str: (33) 38 81-75607
Fax (33) 38 81-79607

M. Jean-Claude PASTY

Président

Tél. Bru: (32 2) 28-45722
Fax (32 2) 28-49722
Tél. Str: (33) 38 81-75722
Fax (33) 38 81-79722

M^{me} Elly PLOOIJ-VAN GORSEL

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45608
Fax (32 2) 28-49608
Tél. Str: (33) 38 81-75608
Fax (33) 38 81-79608

M. Gerard COLLINS

Premier vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45622
Fax (32 2) 28-49622
Tél. Str: (33) 38 81-75622
Fax (33) 38 81-79622

M^{me} Karin RIIS-JØRGENSEN

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45794
Fax (32 2) 28-49794
Tél. Str: (33) 38 81-75794
Fax (33) 38 81-79794

M. Alain POMPIDOU

Vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45710
Fax (32 2) 28-49710
Tél. Str: (33) 38 81-75710
Fax (33) 38 81-79710

M^{me} Mirja RYYNÄNEN

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45849
Fax (32 2) 28-49849
Tél. Str: (33) 38 81-75849
Fax (33) 38 81-79849

M. Ernesto CACCAVALE

Vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45336
Fax (32 2) 28-49336
Tél. Str: (33) 38 81-75336
Fax (33) 38 81-79336

M^{me} Antoinette SPAAK

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45615
Fax (32 2) 28-49615
Tél. Str: (33) 38 81-75615
Fax (33) 38 81-79615

M. Raúl Miguel ROSADO FERNANDES

Vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45758
Fax (32 2) 28-49758
Tél. Str: (33) 38 81-75758
Fax (33) 38 81-79758

M. Joan M. VALLVÉ

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45367
Fax (32 2) 28-49367
Tél. Str: (33) 38 81-75367
Fax (33) 38 81-79367

M. Nikitas KAKLAMANIS

Vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45957
Fax (32 2) 28-49957
Tél. Str: (33) 38 81-75957
Fax (33) 38 81-79957

M. Kyösti Tapio VIRRANKOSKI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45847
Fax (32 2) 28-49847
Tél. Str: (33) 38 81-75847
Fax (33) 38 81-79847

M^{me} Leonie G.L. VAN BLADEL

Vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45521
Fax (32 2) 28-49521
Tél. Str: (33) 38 81-75521
Fax (33) 38 81-79521

M. Graham R. WATSON

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45626
Fax (32 2) 28-49626
Tél. Str: (33) 38 81-75626
Fax (33) 38 81-79626

M. Jean-Pierre BAZIN

Vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45162
Fax (32 2) 28-49162
Tél. Str: (33) 38 81-75162
Fax (33) 38 81-79162

M. Jacques DONNAY
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45168
Fax (32 2) 28-49168
Tél. Str: (33) 38 81-75168
Fax (33) 38 81-79168

M. Brian CROWLEY
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45751
Fax (32 2) 28-49751
Tél. Str: (33) 38 81-75751
Fax (33) 38 81-79751

M. Liam HYLAND
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45612
Fax (32 2) 28-49612
Tél. Str: (33) 38 81-75612
Fax (33) 38 81-79612

M^{me} Anne-Marie SCHAFFNER
Membre du bureau du groupe
Tél. Bru: (32 2) 28-45345
Fax (32 2) 28-49345
Tél. Str: (33) 38 81-75345
Fax (33) 38 81-79345

M. Gérard D'ABOUILLE
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45103
Fax (32 2) 28-49103
Tél. Str: (33) 38 81-75103
Fax (33) 38 81-79103

M. James L. JANSSEN VAN RAAY
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45866
Fax (32 2) 28-49866
Tél. Str: (33) 38 81-75866
Fax (33) 38 81-79866

M. Mark KILLILEA
Trésorier
Tél. Bru: (32 2) 28-45520
Fax (32 2) 28-49520
Tél. Str: (33) 38 81-75520
Fax (33) 38 81-79520

M^{me} Katerina DASKALAKI
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45256
Fax (32 2) 28-49256
Tél. Str: (33) 38 81-75256
Fax (33) 38 81-79256

M. Roger KAROUTCHI
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45161
Fax (32 2) 28-49161
Tél. Str: (33) 38 81-75161
Fax (33) 38 81-79161

M. Blaise ALDO
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45155
Fax (32 2) 28-49155
Tél. Str: (33) 38 81-75155
Fax (33) 38 81-79155

M. (Jim) James FITZSIMONS
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45590
Fax (32 2) 28-49590
Tél. Str: (33) 38 81-75590
Fax (33) 38 81-79590

M. Pierre LATAILLADE
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45157
Fax (32 2) 28-49157
Tél. Str: (33) 38 81-75157
Fax (33) 38 81-79157

M. Niall ANDREWS
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45589
Fax (32 2) 28-49589
Tél. Str: (33) 38 81-75589
Fax (33) 38 81-79589

M. Pat the Cope GALLAGHER
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45611
Fax (32 2) 28-49611
Tél. Str: (33) 38 81-75611
Fax (33) 38 81-79611

M^{me} Marilena MARIN
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45102
Fax (32 2) 28-49102
Tél. Str: (33) 38 81-75102
Fax (33) 38 81-79102

M. Jean BAGGIONI
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45634
Fax (32 2) 28-49634
Tél. Str: (33) 38 81-75634
Fax (33) 38 81-79634

M. Jean-Antoine GIANSIKY
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45627
Fax (32 2) 28-49627
Tél. Str: (33) 38 81-75627
Fax (33) 38 81-79627

M. Alfonso Luigi MARRA
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45390
Fax (32 2) 28-49390
Tél. Str: (33) 38 81-75390
Fax (33) 38 81-79390

M. Christian E.A. CABROL
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45164
Fax (32 2) 28-49164
Tél. Str: (33) 38 81-75164
Fax (33) 38 81-79164

M. José GIRÃO PEREIRA
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45756
Fax (32 2) 28-49756
Tél. Str: (33) 38 81-75756
Fax (33) 38 81-79756

M. Philippe-Armand MARTIN
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45299
Fax (32 2) 28-49299
Tél. Str: (33) 38 81-75299
Fax (33) 38 81-79299

M^{me} Maria Celeste CARDONA
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45645
Fax (32 2) 28-49645
Tél. Str: (33) 38 81-75645
Fax (33) 38 81-79645

M^{me} Armelle GUINEBERTIERE
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45953
Fax (32 2) 28-49953
Tél. Str: (33) 38 81-75953
Fax (33) 38 81-79953

M^{me} Anne Christine POISSON
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45486
Fax (32 2) 28-49486
Tél. Str: (33) 38 81-75486
Fax (33) 38 81-79486

M^{me} Hélène CARRERE D'ENCAUSSE
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45165
Fax (32 2) 28-49165
Tél. Str: (33) 38 81-75165
Fax (33) 38 81-79165

M^{me} Marie-Thérèse HERMANGE
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45156
Fax (32 2) 28-49156
Tél. Str: (33) 38 81-75156
Fax (33) 38 81-79156

**Groupe confédéral de la
gauche unitaire
européenne/gauche
verte nordique**

M. Esko Olavi SEPPÄNEN
Vice-président
Tél. Bru: (32 2) 28-45271
Fax (32 2) 28-49271
Tél. Str: (33) 38 81-75271
Fax (33) 38 81-79271

M^{me} Mireille C. ELMALAN
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45125
Fax (32 2) 28-49125
Tél. Str: (33) 38 81-75125
Fax (33) 38 81-79125

M. Alonso José PUERTA
Président
Tél. Bru: (32 2) 28-45964
Fax (32 2) 28-49964
Tél. Str: (33) 38 81-75964
Fax (33) 38 81-79964

M^{me} Marianne ERIKSSON
Vice-président
Tél. Bru: (32 2) 28-45252
Fax (32 2) 28-49252
Tél. Str: (33) 38 81-75252
Fax (33) 38 81-79252

M. Antoni GUTIÉRREZ DÍAZ
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45971
Fax (32 2) 28-49971
Tél. Str: (33) 38 81-75548
Fax (33) 38 81-79971

M^{me} Gisèle M.H. MOREAU
Premier vice-président
Tél. Bru: (32 2) 28-45121
Fax (32 2) 28-49121
Tél. Str: (33) 38 81-75121
Fax (33) 38 81-79121

M. Joaquim MIRANDA
Trésorier
Tél. Bru: (32 2) 28-45963
Fax (32 2) 28-49963
Tél. Str: (33) 38 81-75563
Fax (33) 38 81-79563

M. Philippe A.R. HERZOG
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45123
Fax (32 2) 28-49123
Tél. Str: (33) 38 81-75123
Fax (33) 38 81-79123

M^{me} Laura GONZÁLEZ ÁLVAREZ
Vice-président
Tél. Bru: (32 2) 28-45557
Fax (32 2) 28-49557
Tél. Str: (33) 38 81-75557
Fax (33) 38 81-79557

M^{me} Sylviane H. AINARDI
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45122
Fax (32 2) 28-49122
Tél. Str: (33) 38 81-75122
Fax (33) 38 81-79122

M. Salvador JOVÉ PERES
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45101
Fax (32 2) 28-49101
Tél. Str: (33) 38 81-75101
Fax (33) 38 81-79101

M^{me} Aline PAILLER
Vice-président
Tél. Bru: (32 2) 28-45126
Fax (32 2) 28-49126
Tél. Str: (33) 38 81-75126
Fax (33) 38 81-79126

M. Fausto BERTINOTTI
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45119
Fax (32 2) 28-49119
Tél. Str: (33) 38 81-75119
Fax (33) 38 81-79119

M. Lucio MANISCO
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45180
Fax (32 2) 28-49180
Tél. Str: (33) 38 81-75180
Fax (33) 38 81-79180

M. Luigi VINCI
Vice-président
Tél. Bru: (32 2) 28-45664
Fax (32 2) 28-49664
Tél. Str: (33) 38 81-75664
Fax (33) 38 81-79664

M. Carlos CARNERO GONZÁLEZ
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45969
Fax (32 2) 28-49969
Tél. Str: (33) 38 81-75969
Fax (33) 38 81-79969

M. Pedro MARSET CAMPOS
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45961
Fax (32 2) 28-49961
Tél. Str: (33) 38 81-75961
Fax (33) 38 81-79961

M. Alexandros ALAVANOS
Vice-président
Tél. Bru: (32 2) 28-45911
Fax (32 2) 28-49911
Tél. Str: (33) 38 81-75911
Fax (33) 38 81-79911

M^{me} Luciana CASTELLINA
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45151
Fax (32 2) 28-49151
Tél. Str: (33) 38 81-75151
Fax (33) 38 81-79151

M. Abdelkader MOHAMED ALI
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45965
Fax (32 2) 28-49965
Tél. Str: (33) 38 81-75965
Fax (33) 38 81-79965

M. Vassilis EPHREMDIS
Vice-président
Tél. Bru: (32 2) 28-45113
Fax (32 2) 28-49113
Tél. Str: (33) 38 81-75113
Fax (33) 38 81-79113

M. Kenneth COATES
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45297
Fax (32 2) 28-49297
Tél. Str: (33) 38 81-75297
Fax (33) 38 81-79297

M. Honório NOVO
Membre
Tél. Bru: (32 2) 28-45138
Fax (32 2) 28-49138
Tél. Str: (33) 38 81-75138
Fax (33) 38 81-79138

**Groupe des Verts au
Parlement européen**

M^{me} Outi OJALA

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45536
Fax (32 2) 28-49536
Tél. Str: (33) 38 81-75536
Fax (33) 38 81-79536

M. Jörn SVENSSON

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45561
Fax (32 2) 28-49561
Tél. Str: (33) 38 81-75561
Fax (33) 38 81-79561

M. Mihail PAPAYANNAKIS

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45124
Fax (32 2) 28-49124
Tél. Str: (33) 38 81-75124
Fax (33) 38 81-79124

M. Ioannis THEONAS

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45105
Fax (32 2) 28-49105
Tél. Str: (33) 38 81-75105
Fax (33) 38 81-79105

M^{me} Magda G.H. AELVOET

Président

Tél. Bru: (32 2) 28-45143
Fax (32 2) 28-49143
Tél. Str: (33) 38 81-75143
Fax (33) 38 81-79143

M. Jean QUERBES

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45986
Fax (32 2) 28-49986
Tél. Str: (33) 38 81-75986
Fax (33) 38 81-79986

M. Francis WURTZ

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45106
Fax (32 2) 28-49106
Tél. Str: (33) 38 81-75106
Fax (33) 38 81-79106

M^{me} Heidi Anneli HAUTALA

Premier vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45446
Fax (32 2) 28-49446
Tél. Str: (33) 38 81-75446
Fax (33) 38 81-79446

M. Sérgio RIBEIRO

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45962
Fax (32 2) 28-49962
Tél. Str: (33) 38 81-75962
Fax (33) 38 81-79962

M^{me} Inger SCHÖRLING

Vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45779
Fax (32 2) 28-49779
Tél. Str: (33) 38 81-75779
Fax (33) 38 81-79779

M. Carlo RIPA DI MEANA

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45774
Fax (32 2) 28-49774
Tél. Str: (33) 38 81-75774
Fax (33) 38 81-79774

M. Gianni TAMINO

Vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45206
Fax (32 2) 28-49206
Tél. Str: (33) 38 81-75206
Fax (33) 38 81-79206

**M^{me} Angela del Carmen SIERRA
GONZÁLEZ**

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45972
Fax (32 2) 28-49972
Tél. Str: (33) 38 81-75972
Fax (33) 38 81-79972

M. Friedrich WOLF

Trésorier

Tél. Bru: (32 2) 28-42660
Fax (32 2) 28-44969
Tél. Str: (33) 38 81-75135
Fax (33) 38 81-79135

M. Jonas SJÖSTEDT

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45563
Fax (32 2) 28-49563
Tél. Str: (33) 38 81-75563
Fax (33) 38 81-79563

M^{me} Maria Adelaide AGLIETTA

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45196
Fax (32 2) 28-49196
Tél. Str: (33) 38 81-75196
Fax (33) 38 81-79196

M^{me} María SORNOSA MARTÍNEZ

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45974
Fax (32 2) 28-49974
Tél. Str: (33) 38 81-75974
Fax (33) 38 81-79974

M^{me} Nuala AHERN

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45139
Fax (32 2) 28-49139
Tél. Str: (33) 38 81-75139
Fax (33) 38 81-79139

**M^{me} Undine-Uta BLOCH VON
BLOTTNITZ**

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45393
Fax (32 2) 28-49393
Tél. Str: (33) 38 81-75393
Fax (33) 38 81-79393

M. Wolfgang KREISSL-DÖRFLER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45110
Fax (32 2) 28-49110
Tél. Str: (33) 38 81-75110
Fax (33) 38 81-79110

**M^{me} Irene Barbara Lilia
SOLTWEDEL-SCHÄFER**

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45360
Fax (32 2) 28-49360
Tél. Str: (33) 38 81-75360
Fax (33) 38 81-79360

M^{me} Hiltrud BREYER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45287
Fax (32 2) 28-49287
Tél. Str: (33) 38 81-75287
Fax (33) 38 81-79287

M. Joost LAGENDIJK

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45176
Fax (32 2) 28-49176
Tél. Str: (33) 38 81-75176
Fax (33) 38 81-79176

M. Wilfried TELKÄMPER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45449
Fax (32 2) 28-49449
Tél. Str: (33) 38 81-75449
Fax (33) 38 81-79449

M. Ozan CEYHUN

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45973
Fax (32 2) 28-49973
Tél. Str: (33) 38 81-75973
Fax (33) 38 81-79973

M. Paul A.A.J.G. LANNOYE

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45695
Fax (32 2) 28-49695
Tél. Str: (33) 38 81-75695
Fax (33) 38 81-79695

M. Wolfgang ULLMANN

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45275
Fax (32 2) 28-49275
Tél. Str: (33) 38 81-75275
Fax (33) 38 81-79275

M. Daniel Marc COHN-BENDIT

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45498
Fax (32 2) 28-49498
Tél. Str: (33) 38 81-75498
Fax (33) 38 81-79498

M^{me} MaLou LINDHOLM

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45572
Fax (32 2) 28-49572
Tél. Str: (33) 38 81-75572
Fax (33) 38 81-79572

M. Johannes VOGGENHUBER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45272
Fax (32 2) 28-49272
Tél. Str: (33) 38 81-75272
Fax (33) 38 81-79272

M. Per GAHRTON

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45273
Fax (32 2) 28-49273
Tél. Str: (33) 38 81-75273
Fax (33) 38 81-79273

M^{me} Patricia MCKENNA

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45140
Fax (32 2) 28-49140
Tél. Str: (33) 38 81-75140
Fax (33) 38 81-79140

**M. Friedrich-Wilhelm GRAEFE ZU
BARINGDORF**

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45154
Fax (32 2) 28-49154
Tél. Str: (33) 38 81-75154
Fax (33) 38 81-79154

M^{me} Edith MÜLLER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45609
Fax (32 2) 28-49609
Tél. Str: (33) 38 81-75609
Fax (33) 38 81-79609

M. Ulf HOLM

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45567
Fax (32 2) 28-49567
Tél. Str: (33) 38 81-75567
Fax (33) 38 81-79567

M. Leoluca ORLANDO

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45730
Fax (32 2) 28-49730
Tél. Str: (33) 38 81-75730
Fax (33) 38 81-79730

M. Hugh KERR

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45480
Fax (32 2) 28-49480
Tél. Str: (33) 38 81-75480
Fax (33) 38 81-79480

M^{me} Elisabeth SCHROEDTER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45234
Fax (32 2) 28-49234
Tél. Str: (33) 38 81-75234
Fax (33) 38 81-79234

Groupe de l'alliance radicale européenne

M. Henri DE LASSUS SAINT GENIES

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45150
Fax (32 2) 28-49150
Tél. Str: (33) 38 81-75150
Fax (33) 38 81-79150

M. André SAINJON

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45497
Fax (32 2) 28-49497
Tél. Str: (33) 38 81-75497
Fax (33) 38 81-79497

M^{me} Catherine LALUMIERE

Président

Tél. Bru: (32 2) 28-45993
Fax (32 2) 28-49983
Tél. Str: (33) 38 81-75993
Fax (33) 38 81-79983

M. Olivier DUPUIS

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45198
Fax (32 2) 28-49198
Tél. Str: (33) 38 81-75198
Fax (33) 38 81-79198

M. Dominique SAINT-PIERRE

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45991
Fax (32 2) 28-49991
Tél. Str: (33) 38 81-75991
Fax (33) 38 81-79991

M. Michel J.M. DARY

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45791
Fax (32 2) 28-49791
Tél. Str: (33) 38 81-75791
Fax (33) 38 81-79791

M. Manuel ESCOLA HERNANDO

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45648
Fax (32 2) 28-49648
Tél. Str: (33) 38 81-75648
Fax (33) 38 81-79648

M. Michel Ange Mathieu SCARBONCHI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45995
Fax (32 2) 28-49995
Tél. Str: (33) 38 81-75995
Fax (33) 38 81-79995

M. Gianfranco DELL'ALBA

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45197
Fax (32 2) 28-49197
Tél. Str: (33) 38 81-75197
Fax (33) 38 81-79197

M^{me} Winifred M. EWING

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45594
Fax (32 2) 28-49594
Tél. Str: (33) 38 81-75594
Fax (33) 38 81-79594

M^{me} Christiane TAUBIRA-DELANNON

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45998
Fax (32 2) 28-49998
Tél. Str: (33) 38 81-75998
Fax (33) 38 81-79998

M. Jean-François HORY

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45826
Fax (32 2) 28-49826
Tél. Str: (33) 38 81-75826
Fax (33) 38 81-79826

M. Antonio GONZÁLEZ TRIVIÑO

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45894
Fax (32 2) 28-49894
Tél. Str: (33) 38 81-75894
Fax (33) 38 81-79894

M^{me} Odile LEPPERRE-VERRIER

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45994
Fax (32 2) 28-49994
Tél. Str: (33) 38 81-75994
Fax (33) 38 81-79994

M. Ian Stewart HUDGHTON

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45499
Fax (32 2) 28-49499
Tél. Str: (33) 38 81-75499
Fax (33) 38 81-79499

M. Jup WEBER

Membre du bureau du groupe

Tél. Bru: (32 2) 28-45141
Fax (32 2) 28-49141
Tél. Str: (33) 38 81-75141
Fax (33) 38 81-79141

M^{me} Nelly MAES

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45187
Fax (32 2) 28-49187
Tél. Str: (33) 38 81-75187
Fax (33) 38 81-79187

M^{me} Christine BARTHET-MAYER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45489
Fax (32 2) 28-49489
Tél. Str: (33) 38 81-75489
Fax (33) 38 81-79489

M. José Domingo POSADO GONZÁLEZ

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45647
Fax (32 2) 28-49647
Tél. Str: (33) 38 81-75647
Fax (33) 38 81-79647

M. Bernard CASTAGNEDE

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45579
Fax (32 2) 28-49579
Tél. Str: (33) 38 81-75579
Fax (33) 38 81-79579

M. Pierre PRADIER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45992
Fax (32 2) 28-49992
Tél. Str: (33) 38 81-75992
Fax (33) 38 81-79992

**Groupe des
indépendants pour
l'Europe des nations**

M. Charles DE GAULLE

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45624
Fax (32 2) 28-49624
Tél. Str: (33) 38 81-75624
Fax (33) 38 81-79624

Non-inscrits

M. Jens-Peter BONDE

Président

Tél. Bru: (32 2) 28-45167
Fax (32 2) 28-49167
Tél. Str: (33) 38 81-75167
Fax (33) 38 81-79167

M. Edouard C.M.P. DES PLACES

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45932
Fax (32 2) 28-49932
Tél. Str: (33) 38 81-75932
Fax (33) 38 81-79932

M. Amedeo AMADEO

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45354
Fax (32 2) 28-49354
Tél. Str: (33) 38 81-75354
Fax (33) 38 81-79354

M. Georges BERTHU

Coprésident

Tél. Bru: (32 2) 28-45699
Fax (32 2) 28-49699
Tél. Str: (33) 38 81-75699
Fax (33) 38 81-79699

M^{me} Lis JENSEN

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45153
Fax (32 2) 28-49153
Tél. Str: (33) 38 81-75153
Fax (33) 38 81-79153

M^{me} Roberta ANGELILLI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45902
Fax (32 2) 28-49902
Tél. Str: (33) 38 81-75902
Fax (33) 38 81-79902

M. Johannes (Hans)BLOKLAND

Coprésident

Tél. Bru: (32 2) 28-45820
Fax (32 2) 28-49820
Tél. Str: (33) 38 81-75820
Fax (33) 38 81-79820

M^{me} Ulla M. SANDBÆK

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45169
Fax (32 2) 28-49169
Tél. Str: (33) 38 81-75169
Fax (33) 38 81-79169

M. Bernard ANTONY

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45264
Fax (32 2) 28-49264
Tél. Str: (33) 38 81-75264
Fax (33) 38 81-79264

M. Hervé FABRE-AUBRESPY

Premier vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45931
Fax (32 2) 28-49931
Tél. Str: (33) 38 81-75931
Fax (33) 38 81-79931

M^{me} Françoise SEILLIER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45376
Fax (32 2) 28-49376
Tél. Str: (33) 38 81-75376
Fax (33) 38 81-79376

M. Yvan M. BLOT

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45266
Fax (32 2) 28-49266
Tél. Str: (33) 38 81-75266
Fax (33) 38 81-79266

M. Ole KRARUP

Vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45152
Fax (32 2) 28-49152
Tél. Str: (33) 38 81-75152
Fax (33) 38 81-79152

M. Dominique F.C. SOUCHET

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45246
Fax (32 2) 28-49246
Tél. Str: (33) 38 81-75246
Fax (33) 38 81-79246

M. Umberto BOSSI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45704
Fax (32 2) 28-49704
Tél. Str: (33) 38 81-75704
Fax (33) 38 81-79704

M. James NICHOLSON

Vice-président

Tél. Bru: (32 2) 28-45933
Fax (32 2) 28-49933
Tél. Str: (33) 38 81-75933
Fax (33) 38 81-79933

M. Frédéric STRIBY

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45181
Fax (32 2) 28-49181
Tél. Str: (33) 38 81-75181
Fax (33) 38 81-79181

M. Marco CELLAI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45353
Fax (32 2) 28-49353
Tél. Str: (33) 38 81-75353
Fax (33) 38 81-79353

M. Stéphane BUFFETAUT

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45930
Fax (32 2) 28-49930
Tél. Str: (33) 38 81-75930
Fax (33) 38 81-79930

M. Rijk VAN DAM

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45195
Fax (32 2) 28-49195
Tél. Str: (33) 38 81-75195
Fax (33) 38 81-79195

M. Karel C.C. DILLEN

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45282
Fax (32 2) 28-49282
Tél. Str: (33) 38 81-75282
Fax (33) 38 81-79282

M. Raymond CHESA

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45706
Fax (32 2) 28-49706
Tél. Str: (33) 38 81-75706
Fax (33) 38 81-79706

M. Daniel FÉRET

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45262
Fax (32 2) 28-49262
Tél. Str: (33) 38 81-75262
Fax (33) 38 81-79262

M. Gipo FARASSINO

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45158
 Fax (32 2) 28-49158
 Tél. Str: (33) 38 81-75158
 Fax (33) 38 81-79158

M. Jean-Yves R.R. LE GALLOU

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45269
 Fax (32 2) 28-49269
 Tél. Str: (33) 38 81-75269
 Fax (33) 38 81-79269

M^{me} Cristiana MUSCARDINI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45277
 Fax (32 2) 28-49277
 Tél. Str: (33) 38 81-75277
 Fax (33) 38 81-79277

M. Gianfranco FINI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45276
 Fax (32 2) 28-49276
 Tél. Str: (33) 38 81-75276
 Fax (33) 38 81-79276

M. Jean-Marie LE PEN

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45720
 Fax (32 2) 28-49720
 Tél. Str: (33) 38 81-75720
 Fax (33) 38 81-79720

M. Sebastiano (Nello) MUSUMECI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45765
 Fax (32 2) 28-49765
 Tél. Str: (33) 38 81-75765
 Fax (33) 38 81-79765

M. Marco FORMENTINI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45118
 Fax (32 2) 28-49118
 Tél. Str: (33) 38 81-75118
 Fax (33) 38 81-79118

M. Fernand LE RACHINEL

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45280
 Fax (32 2) 28-49280
 Tél. Str: (33) 38 81-75280
 Fax (33) 38 81-79280

M. Ian R.K. PAISLEY

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45194
 Fax (32 2) 28-49194
 Tél. Str: (33) 38 81-75194
 Fax (33) 38 81-79194

M. Bruno J.-J.M. GOLLNISCH

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45265
 Fax (32 2) 28-49265
 Tél. Str: (33) 38 81-75265
 Fax (33) 38 81-79265

M. Franz LINSER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45532
 Fax (32 2) 28-49532
 Tél. Str: (33) 38 81-75532
 Fax (33) 38 81-79532

M. Gastone PARIGI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45279
 Fax (32 2) 28-49279
 Tél. Str: (33) 38 81-75279
 Fax (33) 38 81-79279

M. Gerhard HAGER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45846
 Fax (32 2) 28-49846
 Tél. Str: (33) 38 81-75846
 Fax (33) 38 81-79846

M. Klaus LUKAS

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45448
 Fax (32 2) 28-49448
 Tél. Str: (33) 38 81-75448
 Fax (33) 38 81-79448

M. Eric PINEL

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45399
 Fax (32 2) 28-49399
 Tél. Str: (33) 38 81-75399
 Fax (33) 38 81-79399

M. Johann KRONBERGER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45517
 Fax (32 2) 28-49517
 Tél. Str: (33) 38 81-75517
 Fax (33) 38 81-79517

M. Bruno A.A. MÉGRET

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45267
 Fax (32 2) 28-49267
 Tél. Str: (33) 38 81-75267
 Fax (33) 38 81-79267

M^{me} Daniela RASCHHOFER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45717
 Fax (32 2) 28-49717
 Tél. Str: (33) 38 81-75717
 Fax (33) 38 81-79717

M. Carl LANG

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45261
 Fax (32 2) 28-49261
 Tél. Str: (33) 38 81-75261
 Fax (33) 38 81-79261

M. Jean-Claude MARTINEZ

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45968
 Fax (32 2) 28-49968
 Tél. Str: (33) 38 81-75968
 Fax (33) 38 81-79968

M. Giuseppe RAUTI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45278
 Fax (32 2) 28-49278
 Tél. Str: (33) 38 81-75278
 Fax (33) 38 81-79278

M. Jean-Marie LE CHEVALLIER

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45700
 Fax (32 2) 28-49700
 Tél. Str: (33) 38 81-75700
 Fax (33) 38 81-79700

M. Luigi MORETTI

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45159
 Fax (32 2) 28-49159
 Tél. Str: (33) 38 81-75159
 Fax (33) 38 81-79159

M. Luciano SCHIFONE

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45792
 Fax (32 2) 28-49792
 Tél. Str: (33) 38 81-75792
 Fax (33) 38 81-79792

M. Peter SICHROVSKY

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45694
Fax (32 2) 28-49694
Tél. Str: (33) 38 81-75694
Fax (33) 38 81-79694

M^{me} Marie-France STIRBOIS

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45263
Fax (32 2) 28-49263
Tél. Str: (33) 38 81-75263
Fax (33) 38 81-79263

M. Salvatore TATARELLA

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45136
Fax (32 2) 28-49136
Tél. Str: (33) 38 81-75136
Fax (33) 38 81-79136

M. Antonio Michele TRIZZA

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45137
Fax (32 2) 28-49137
Tél. Str: (33) 38 81-75137
Fax (33) 38 81-79137

M. Frank VANHECKE

Membre

Tél. Bru: (32 2) 28-45281
Fax (32 2) 28-49281
Tél. Str: (33) 38 81-75281
Fax (33) 38 81-79281

Commissions**Commission
des affaires étrangères,
de la sécurité
et de la politique
de défense**

M. Tom SPENCER
Président

M. José María MENDILUCE PEREIRO
Premier vice-président

M^{me} Héléne CARRERE D'ENCAUSSE
Vice-président

M. John Walls CUSHNAHAN
Vice-président

M^{me} Magda G.H. AELVOET
Membre

M. Alexandros ALAVANOS
Membre

M^{me} Anne ANDRÉ-LÉONARD
Membre

M. Paraskevas AVGERINOS
Membre

M. Richard A. BALFE
Membre

M. Enrique BARÓN CRESPO
Membre

M. Pierre BERNARD-REYMOND
Membre

M. Jan WillemBERTENS
Membre

M. Gerardo BIANCO
Membre

M. Staffan BURENSTAM LINDER
Membre

M. Ernesto CACCAVALE
Membre

M. Carlos CARNERO GONZÁLEZ
Membre

M. Hadar CARS
Membre

M. Kenneth COATES
Membre

M. Daniel Marc COHN-BENDIT
Membre

M. Luigi Alberto COLAJANNI
Membre

M. Jean-Louis COTTIGNY
Membre

M^{me} Katerina DASKALAKI
Membre

M. Eurico DE MELO
Membre

M. Karel C.C. DILLEN
Membre

M. Jörn Johan DONNER
Membre

M. Olivier DUPUIS
Membre

M. Gerardo FERNÁNDEZ-ALBOR
Membre

M^{me} Antoinette FOUQUE
Membre

M. Per GAHRTON
Membre

M. Gerardo GALEOTE QUECEDO
Membre

M. Alfred GOMOLKA
Membre

M. Antonio GRAZIANI
Membre

M. Klaus HÄNSCH
Membre

M^{me} Magdalene HOFF
Membre

M. Frode KRISTOFFERSEN
Membre

M. Giorgio LA MALFA
Membre

M^{me} Catherine LALUMIERE
Membre

M. Panayotis LAMBRIAS
Membre

M^{me} Marlene LENZ
Membre

M. Franz LINSER
Membre

M. Lucio MANISCO
Membre

M^{me} Marilena MARIN
Membre

M. Luis MARINHO
Membre

M^{me} Marie-Thérèse MUTIN
Membre

M. Arthur Stanley NEWENS
Membre

M. Arie M. OOSTLANDER
Membre

M^{me} Kirsi Katariina PIHA
Membre

M. Hans-Gert POETTERING
Membre

M. Günter RINSCHÉ
Membre

M. Yoannis ROUBATIS
Membre

M. Jannis SAKELLARIOU
Membre

M. José Ignacio SALAFRANCA
SÁNCHEZ-NEYRA
Membre

M. Roberto SPECIALE
Membre

M^{me} Ursula STENZEL
Membre

M. Frédéric STRIBY
Membre

M. Salvatore TATARELLA
Membre

M^{me} Maj Britt THEORIN
Membre

M. Leo C. TINDEMANS
Membre

M. Gary TITLEY
Membre

M. Peter TRUSCOTT
Membre

M. Paavo VÄYRYNEN
Membre

M^{me} Leonie G.L. VAN BLADEL
Membre

M. Otto VON HABSBURG
Membre

M. Jan Marinus WIERSMA
Membre

M^{me} Maria Adelaide AGLIETTA
Suppléant

M. Bernard ANTONY
Suppléant

M. Claudio AZZOLINI
Suppléant

M. José BARROS MOURA
Suppléant

M^{me} Pervenche BERÉS
Suppléant

M. Elmar BROK
Suppléant

M. Luigi CALIGARIS
Suppléant

M. Pierluigi CASTAGNETTI
Suppléant

M. Raymond CHESA
Suppléant

M. Giles Bryan CHICHESTER
Suppléant

M. Gerard COLLINS
Suppléant

M. Peter Duncan CRAMPTON
Suppléant

M. Alan John DONNELLY
Suppléant

M. Olivier DUHAMEL
Suppléant

M. Vassilis EPHREMDIS
Suppléant

M. Juan Manuel FABRA VALLÉS
Suppléant

M^{me} Concepció FERRER
Suppléant

M. Alessandro FONTANA
Suppléant

M. Friedhelm FRISCHENSCHLAGER
Suppléant

M^{me} Ludivina GARCÍA ARIAS
Suppléant

M. Willi GÖRLACH
Suppléant

M. Charles GOERENS
Suppléant

M^{me} Maren GÜNTHER
Suppléant

M. Renzo IMBENI
Suppléant

M^{me} María IZQUIERDO ROJO
Suppléant

M. Peter KITTELMANN
Suppléant

M. Christoph Werner KONRAD
Suppléant

M^{me} Iriñi LAMBRAKI
Suppléant

M. Bernard LEHIDEUX
Suppléant

M. Hans LINDQVIST
Suppléant

M. Alfred LOMAS
Suppléant

M. Günter LÜTTGE
Suppléant

M^{me} (Hanja) Johanna R.H.
MAIJ-WEGGEN
Suppléant

M^{me} Bernie MALONE
Suppléant

M. Pedro MARSET CAMPOS
Suppléant

M^{me} Linda MCAVAN
Suppléant

M. Michael MCGOWAN
Suppléant

M. Edward H.C. MCMILLAN-SCOTT
Suppléant

M. Peter Michael MOMBAUR
Suppléant

M^{me} Cristiana MUSCARDINI
Suppléant

M. Riccardo NENCINI
Suppléant

M^{me} Doris PACK
Suppléant

M. Pierre PRADIER
Suppléant

M. Raúl Miguel ROSADO FERNANDES
Suppléant

M^{me} Mechthild ROTHE
Suppléant

M. Dominique SAINT-PIERRE
Suppléant

M. Pavlos SARLIS
Suppléant

M^{me} Elisabeth SCHROEDTER
Suppléant

M. Jürgen SCHRÖDER
Suppléant

M. Martin SCHULZ
Suppléant

M. Konrad K. SCHWAIGER
Suppléant

M. Peter SICHROVSKY
Suppléant

M. Dominique F.C. SOUCHET
Suppléant

M. André SOULIER
Suppléant

M^{me} Antoinette SPAAK
Suppléant

M. John C.C. STEVENS
Suppléant

M. Johannes (Hannes) SWOBODA
Suppléant

M. Christof TANNERT
Suppléant

M. Wilfried TELKÄMPER
Suppléant

M^{me} Anna TERRÓN I CUSÍ
Suppléant

M. Yves VERWAERDE
Suppléant

M. Francis WURTZ
Suppléant

Sous-commission de la sécurité et du désarmement

M. Jan WillemBERTENS
Président

M. Peter TRUSCOTT
Premier vice-président

M. Eurico DE MELO
Vice-président

M. Richard A. BALFE
Membre

M. Enrique BARÓN CRESPO
Membre

M^{me} Hélène CARRERE D'ENCAUSSE
Membre

M. Raymond CHESA
Membre

M. Luigi Alberto COLAJANNI
Membre

M. Jean-Louis COTTIGNY
Membre

M. Jörn Johan DONNER
Membre

M. Juan Manuel FABRA VALLÉS
Membre

M. Friedhelm FRISCHENSCHLAGER
Membre

M. Antonio GRAZIANI
Membre

M^{me} Maren GÜNTHER
Membre

M. Christoph Werner KONRAD
Membre

M^{me} Catherine LALUMIERE
Membre

M. Panayotis LAMBRIAS
Membre

M. Iñigo MÉNDEZ DE VIGO
Membre

M. Arthur Stanley NEWENS
Membre

M. Arie M. OOSTLANDER
Membre

M. Luciano PETTINARI
Membre

M. Yoannis ROUBATIS
Membre

M. Jannis SAKELLARIOU
Membre

M^{me} Elisabeth SCHROEDTER
Membre

M. Peter SICHROVSKY
Membre

M. Johannes (Hannes) SWOBODA
Membre

M. Salvatore TATARELLA
Membre

M^{me} Maj Britt THEORIN
Membre

M. Leo C. TINDEMANS
Membre

M. Gary TITLEY
Membre

M. Alexandros ALAVANOS
Suppléant

M. Bernard ANTONY
Suppléant

M^{me} Pervenche BERÉS
Suppléant

M. Peter Duncan CRAMPTON
Suppléant

M. Olivier DUPUIS
Suppléant

M. Vassilis EPHREMIDIS
Suppléant

M. Gerardo FERNÁNDEZ-ALBOR
Suppléant

M. Charles GOERENS
Suppléant

M. Giorgio LA MALFA
Suppléant

M. Bernard LEHIDEUX
Suppléant

M. Franz LINSER
Suppléant

M^{me} Linda MCAVAN
Suppléant

M^{me} Patricia MCKENNA
Suppléant

M. Hartmut NASSAUER
Suppléant

M. Riccardo NENCINI
Suppléant

M^{me} Kirsi Katariina PIHA
Suppléant

M. Hans-Gert POETTERING
Suppléant

M. Pavlos SARLIS
Suppléant

M. Tom SPENCER
Suppléant

M^{me} Ursula STENZEL
Suppléant

M. John C.C. STEVENS
Suppléant

M^{me} Anna TERRÓN I CUSÍ
Suppléant

M. Jan Marinus WIERSMA
Suppléant

Sous-commission des droits de l'homme

M. André SOULIER
Président

M^{me} Leonie G.L. VAN BLADEL
Premier vice-président

M. Martin SCHULZ
Vice-président

M^{me} Maria Adelaide AGLIETTA
Membre

M. Paraskevas AVGERINOS
Membre

M. José BARROS MOURA
Membre

M. Ernesto CACCAVALE
Membre

M. Carlos CARNERO GONZÁLEZ
Membre

M. Carlo CASINI
Membre

M. Kenneth COATES
Membre

M. Karel C.C. DILLEN
Membre

M. Olivier DUPUIS
Membre

M. Gerardo FERNÁNDEZ-ALBOR
Membre

M^{me} Concepció FERRER
Membre

M^{me} Antoinette FOUQUE
Membre

M. Charles GOERENS
Membre

M. Bertel HAARDER
Membre

M. Renzo IMBENI
Membre

M^{me} Marlene LENZ
Membre

M^{me} (Hanja) Johanna R.H.
MAIJ-WEGGEN
Membre

M. José María MENDILUCE PEREIRO
Membre

M. James MOORHOUSE
Membre

M^{me} Edith MÜLLER
Membre

M. Christof TANNERT
Membre

M^{me} Anne ANDRÉ-LÉONARD
Suppléant

M. Bernard ANTONY
Suppléant

M^{me} Mary BANOTTI
Suppléant

M^{me} Katerina DASKALAKI
Suppléant

M. Eurico DE MELO
Suppléant

M. Friedhelm FRISCHENSCHLAGER
Suppléant

M^{me} Ludivina GARCÍA ARIAS
Suppléant

M. Richard Stuart HOWITT
Suppléant

M^{me} María IZQUIERDO ROJO
Suppléant

M^{me} Karin JUNKER
Suppléant

M^{me} Glenys E. KINNOCK
Suppléant

M. Peter KITTELMANN
Suppléant

M. Wolfgang KREISSL-DÖRFLER
Suppléant

M. Joost LAGENDIJK
Suppléant

M. Bernard LEHIDEUX
Suppléant

M. Peter LIESE
Suppléant

M. Lucio MANISCO
Suppléant

M. Edward H.C. MCMILLAN-SCOTT
Suppléant

M. Arthur Stanley NEWENS
Suppléant

M. Pierre PRADIER
Suppléant

M. Roberto SPECIALE
Suppléant

M^{me} Ursula STENZEL
Suppléant

Commission de l'agriculture et du développement rural

M. Juan Luis COLINO SALAMANCA
Président

M. Arlindo CUNHA
Premier vice-président

M. José H.G. HAPPART
Vice-président

M. Friedrich-Wilhelm GRAEFE ZU
BARINGDORF
Vice-président

M. Dominique F.C. SOUCHET
Vice-président

M^{me} Sirkka-Liisa ANTTILA
Membre

M^{me} Christine BARTHET-MAYER
Membre

M. António CAMPOS
Membre

M. Raymond CHESA
Membre

M. Edouard C.M.P. DES PLACES
Membre

M. Michl EBNER
Membre

M. Giulio FANTUZZI
Membre

M. Gipo FARASSINO
Membre

M. Livio FILIPPI
Membre

M^{me} Carmen FRAGA ESTÉVEZ
Membre

M. Honor FUNK
Membre

M. Georges GAROT
Membre

M. Alan Leslie GILLIS
Membre

M. Willi GÖRLACH
Membre

M. Lutz GOEPEL
Membre

M. David John Alfred HALLAM
Membre

M^{me} Veronica Mary HARDSTAFF
Membre

M. Liam HYLAND
Membre

M. John IVERSEN
Membre

M. Salvador JOVÉ PERES
Membre

M^{me} Hedwig
KEPPELHOFF-WIECHERT
Membre

M. Heinz KINDERMANN
Membre

M. Niels Anker KOFOED
Membre

M^{me} Irini LAMBRAKI
Membre

M. Philippe-Armand MARTIN
Membre

M. Jean-Claude MARTINEZ
Membre

M. Xaver MAYER
Membre

M. Jan MULDER
Membre

M. James NICHOLSON
Membre

M. Gastone PARIGI
Membre

M. Jean QUERBES
Membre

M^{me} Encarnación REDONDO JIMÉNEZ
Membre

M. Klaus REHDER
Membre

M. Raúl Miguel ROSADO FERNANDES
Membre

M. Giacomo SANTINI
Membre

M^{me} Agnes SCHIERHUBER
Membre

M. Jan SONNEVELD
Membre

M. Robert William STURDY
Membre

M. David Edward THOMAS
Membre

M. Antonios TRAKATELLIS
Membre

M. Mark Francis WATTS
Membre

M. Anthony Joseph (Joe) WILSON
Membre

M. Miguel ARIAS CAÑETE
Suppléant

M. Jean-Pierre BÉBÉAR
Suppléant

M. Francesco BALDARELLI
Suppléant

M^{me} Angela Theodora BILLINGHAM
Suppléant

M. Reimer BÖGE
Suppléant

M. Gian Piero BONIPERTI
Suppléant

M^{me} Johanna L.A. BOOGERD-QUAAK
Suppléant

M. Umberto BOSSI
Suppléant

M. Gerhard BOTZ
Suppléant

M. Giovanni M.S. BURTONE
Suppléant

M. Jesús CABEZÓN ALONSO
Suppléant

M. Luis CAMPOY ZUECO
Suppléant

M. Quíndo CORREIA
Suppléant

M. Georges DE BRÉMOND D'ARS
Suppléant

M. Vassilis EPHREMIDIS
Suppléant

M^{me} Armelle GUINEBERTIERE
Suppléant

M. John HUME
Suppléant

M^{me} María IZQUIERDO ROJO
Suppléant

M. Mark KILLILEA
Suppléant

M^{me} Christa KLAß
Suppléant

M. Wolfgang KREISSL-DÖRFLER
Suppléant

M. André LAIGNEL
Suppléant

M. Werner LANGEN
Suppléant

M^{me} Astrid LULLING
Suppléant

M. John Joseph MCCARTIN
Suppléant

M. Clive John NEEDLE
Suppléant

M. Honório NOVO
Suppléant

M. Karl-Erik OLSSON
Suppléant

M. Jyrki OTILA
Suppléant

M. Hans-Gert POETTERING
Suppléant

M^{me} Anne Christine POISSON
Suppléant

M. James L.C. PROVAN
Suppléant

M^{me} Mechtild ROTHE
Suppléant

M. Francisco Javier SANZ FERNÁNDEZ
Suppléant

M. Alex SMITH
Suppléant

M. Shaun Mark SPIERS
Suppléant

M^{me} Marie-France STIRBOIS
Suppléant

M. Antonio Michele TRIZZA
Suppléant

M. Joan M. VALLVÉ
Suppléant

M. Rijk VAN DAM
Suppléant

M. Ivar VIRGIN
Suppléant

M. Jup WEBER
Suppléant

M. Sören WIBE
Suppléant

M. Terence WYNN
Suppléant

Commission des budgets

M. Detlev SAMLAND
Président

M. Stanislaw TILLICH
Premier vice-président

M. Frederik A.A. WILLOCKX
Vice-président

M. Jean-Antoine GIANSILY
Vice-président

M. Otto BARDONG
Membre

M. Herbert BÖSCH
Membre

M. Reimer BÖGE
Membre

M. Jean-Louis BOURLANGES
Membre

M. Laurens Jan BRINKHORST
Membre

M. Joan COLOM I NAVAL
Membre

M. Pieter DANKERT
Membre

M. Gianfranco DELL'ALBA
Membre

M. Pietro Antonio DI PRIMA
Membre

M^{me} Bárbara DÜHRKOP DÜHRKOP
Membre

M. James E.M. ELLES
Membre

M. Juan Manuel FABRA VALLÉS
Membre

M. Hervé FABRE-AUBRESPY
Membre

M. Salvador GARRIGA POLLEDO
Membre

M^{me} Fiorella GHILDARDOTTI
Membre

M. Bruno J.-J.M. GOLLNISCH
Membre

M^{me} Jutta D. HAUG
Membre

M. Nikitas KAKLAMANIS
Membre

M^{me} Eva KJER HANSEN
Membre

M^{me} Constanze Angela KREHL
Membre

M. André LAIGNEL
Membre

M. Jean-Yves R.R. LE GALLOU
Membre

M. John Joseph MCCARTIN
Membre

M. Joaquim MIRANDA
Membre

M^{me} Edith MÜLLER
Membre

M. Jean-Claude PASTY
Membre

M. Carlos PIMENTA
Membre

M. Guido PODESTÁ
Membre

M^{me} Yvonne SANDBERG-FRIES
Membre

M. Esko Olavi SEPPÄNEN
Membre

M. Michael TAPPIN
Membre

M^{me} Diemut R. THEATO
Membre

M. John E. TOMLINSON
Membre

M. Kyösti Tapio VIRRANKOSKI
Membre

M. Terence WYNN
Membre

M. Gordon J. ADAM
Suppléant

M. Alexandros ALAVANOS
Suppléant

M. Enrique BARÓN CRESPO
Suppléant

M. Yvan M. BLOT
Suppléant

M^{me} Maria Celeste CARDONA
Suppléant

M. Hadar CARS
Suppléant

M. Efthymios CHRISTODOULOU
Suppléant

M. Jean-Pierre COT
Suppléant

M. Alessandro DANESIN
Suppléant

M. Michel J.M. DARY
Suppléant

M. Edouard C.M.P. DES PLACES
Suppléant

M. Claude J.-M.J. DESAMA
Suppléant

M. Markus FERBER
Suppléant

M. Luigi Andrea FLORIO
Suppléant

M. Gerardo GALEOTE QUECEDO
Suppléant

M. Pat the Cope GALLAGHER
Suppléant

M. Friedrich-Wilhelm GRAEFE ZU
BARINGDORF
Suppléant

M. David John Alfred HALLAM
Suppléant

M^{me} Kirsten M. JENSEN
Suppléant

M^{me} Karin JÖNS
Suppléant

M. Giorgos KATIFORIS
Suppléant

M. Edward T. KELLETT-BOWMAN
Suppléant

M. Wilfried KUCKELKORN
Suppléant

M. Bruno A.A. MÉGRET
Suppléant

M. Luis MARINHO
Suppléant

M. Xaver MAYER
Suppléant

M^{me} Mair Eluned MORGAN
Suppléant

M. Jan MULDER
Suppléant

M. Roy James PERRY
Suppléant

M^{me} Kirsi Katariina PIHA
Suppléant

M. Bartho PRONK
Suppléant

M^{me} Dagmar ROTH-BEHRENDT
Suppléant

M. Paul RÜBIG
Suppléant

M. Per STENMARCK
Suppléant

M. Jörn SVENSSON
Suppléant

M. Vincenzo VIOLA
Suppléant

M. Ralf WALTER
Suppléant

M. Graham R. WATSON
Suppléant

M^{me} Rosemarie WEMHEUER
Suppléant

Commission économique, monétaire et de la politique industrielle

M. Karl VON WOGAU
Président

M. Giorgos KATIFORIS
Premier vice-président

M. Riccardo GAROSCI
Vice-président

M. Carlo SECCHI
Vice-président

M. Javier AREITIO TOLEDO
Membre

M. Aldo ARRONI
Membre

M^{me} Pervenche BERÉS
Membre

M^{me} Angela Theodora BILLINGHAM
Membre

M^{me} Gunilla CARLSSON
Membre

M. Bernard CASTAGNEDE
Membre

M. Gérard CAUDRON
Membre

M. Efthymios CHRISTODOULOU
Membre

M. Patrick COX
Membre

M. Georges DE BRÉMOND D'ARS
Membre

M^{me} Marie-France DE ROSE
Membre

M. Alan John DONNELLY
Membre

M. Ben FAYOT
Membre

M. André FOURCANS
Membre

M. Ingo FRIEDRICH
Membre

M. Pat the Cope GALLAGHER
Membre

M^{me} Ludivina GARCÍA ARIAS
Membre

M. José Manuel GARCÍA-MARGALLO
Y MARFIL
Membre

M. Carles-Alfred GASÒLIBA I BÖHM
Membre

M. Norbert GLANTE
Membre

M. Lyndon H.A. HARRISON
Membre

M^{me} Heidi Anneli HAUTALA
Membre

M. Mark Phillip HENDRICK
Membre

M. Fernand H.J. HERMAN
Membre

M. Karsten Friedrich HOPPENSTEDT
Membre

M. Raimo ILASKIVI
Membre

M. Renzo IMBENI
Membre

M^{me} Marie-Paule (Mimi)
KESTELIJN-SIERENS
Membre

M. Christoph Werner KONRAD
Membre

M. Wilfried KUCKELKORN
Membre

M. Werner LANGEN
Membre

M^{me} Jessica E.S. LARIVE
Membre

M. Klaus LUKAS
Membre

M^{me} Astrid LULLING
Membre

M. Graham MATHER
Membre

M. Alman METTEN
Membre

M. Roberto MEZZAROMA
Membre

M. Bill MILLER
Membre

M. Simon Francis MURPHY
Membre

M. Fernando PÉREZ ROYO
Membre

M. Reino Kalervo PAASILINNA
Membre

M^{me} Karla M.H. PEIJS
Membre

M^{me} Christa RANDZIO-PLATH
Membre

M. Bernhard RAPKAY
Membre

M^{me} Imelda Mary READ
Membre

M. Sérgio RIBEIRO
Membre

M^{me} Karin RIIS-JØRGENSEN
Membre

M. Paul RÜBIG
Membre

M. Michel Ange Mathieu SCARBONCHI
Membre

M^{me} Irene Barbara Lilia
SOLTWEDEL-SCHÄFER
Membre

M. Jörn SVENSSON
Membre

M^{me} Marianne L.P. THYSEN
Membre

M ^{me} D. Helena TORRES MARQUES Membre	M. Salvador JOVÉ PERES Suppléant	M. Peter TRUSCOTT Suppléant
M. Antonio Michele TRIZZA Membre	M. Peter KITTELMANN Suppléant	M. Wim VAN VELZEN Suppléant
M. Graham R. WATSON Membre	M. Helmut KUHNE Suppléant	M. Frederik A.A. WILLOCKX Suppléant
M. Sören WIBE Membre	M. Giorgio LA MALFA Suppléant	M. Friedrich WOLF Suppléant
M ^{me} Sirkka-Liisa ANTTILA Suppléant	M. Joost LAGENDIJK Suppléant	
M. Stylianos ARGYROS Suppléant	M ^{me} Marie-Noëlle LIENEMANN Suppléant	
M. Roger BARTON Suppléant	M. Hans LINDQVIST Suppléant	
M. Johannes (Hans)BLOKLAND Suppléant	M. Franco E. MALERBA Suppléant	
M. Yvan M. BLOT Suppléant	M. Thomas MANN Suppléant	
M ^{me} Johanna L.A. BOOGERD-QUAAK Suppléant	M ^{me} Erika MANN Suppléant	
M. David Robert BOWE Suppléant	M ^{me} Arlene MCCARTHY Suppléant	
M. Staffan BURENSTAM LINDER Suppléant	M. Stylianos PANAGOPOULOS Suppléant	
M. Felipe CAMISÓN ASENSIO Suppléant	M. Gastone PARIGI Suppléant	
M. Pierre CARNITI Suppléant	M. Helwin PETER Suppléant	
M. Hadar CARS Suppléant	M. Wilhelm Ernst PIECYK Suppléant	
M. Bryan M.D. CASSIDY Suppléant	M. José-Javier POMÉS RUIZ Suppléant	
M. Joan COLOM I NAVAL Suppléant	M. Alain POMPIDOU Suppléant	
M. Tony A. CUNNINGHAM Suppléant	M. Manuel PORTO Suppléant	
M. Henri DE LASSUS SAINT GENIES Suppléant	M ^{me} Godelieve QUISTHOUDT-ROWOHL Suppléant	
M. Michl EBNER Suppléant	M. Günter RINSCHÉ Suppléant	
M. Michael N. ELLIOTT Suppléant	M. Giorgio RUFFOLO Suppléant	
M. Harald Ettl Suppléant	M. André SAINJON Suppléant	
M. Alexander C. FALCONER Suppléant	M. Poul SCHLÜTER Suppléant	
M. Livio FILIPPI Suppléant	M. Niels SINDAL Suppléant	
M. (Jim) James FITZSIMONS Suppléant	M. Joaquín SISÓ CRUELLAS Suppléant	
M. Honor FUNK Suppléant	M. Peter William SKINNER Suppléant	
M. Jean-Antoine GIANSILY Suppléant	M. John C.C. STEVENS Suppléant	
M ^{me} Anne-Karin GLASE Suppléant	M. Michael TAPPIN Suppléant	
M. Robert GOEDBLOED Suppléant	M. Ioannis THEONAS Suppléant	
M. Georg JARZEMBOWSKI Suppléant	M. José Manuel TORRES COUTO Suppléant	

Sous-commission monétaire

M^{me} Christa RANDZIO-PLATH
Président

M. José Manuel GARCÍA-MARGALLO
Y MARFIL
Premier vice-président

M. John C.C. STEVENS
Vice-président

M^{me} Pervenche BERÉS
Membre

M. Bernard CASTAGNEDE
Membre

M. Efthymios CHRISTODOULOU
Membre

M. Patrick COX
Membre

M^{me} Marie-France DE ROSE
Membre

M. Alan John DONNELLY
Membre

M. Harald ETTL
Membre

M. André FOURCANS
Membre

M. Pat the Cope GALLAGHER
Membre

M. Jean-Antoine GIANSILY
Membre

M. Lyndon H.A. HARRISON
Membre

M. Fernand H.J. HERMAN
Membre

M. Karsten Friedrich HOPPENSTEDT
Membre

M. Giorgos KATIFORIS
Membre

M. Hans LINDQVIST
Membre

M. Klaus LUKAS
Membre

M. Alman METTEN
Membre

M. Roberto MEZZAROMA
Membre

M. Fernando PÉREZ ROYO
Membre

M^{me} Karla M.H. PEIJS
Membre

M. Sérgio RIBEIRO
Membre

M. Giorgio RUFFOLO
Membre

M. Paul RÜBIG
Membre

M. Friedrich WOLF
Membre

M. Johannes (Hans)BLOKLAND
Suppléant

M. Yvan M. BLOT
Suppléant

M. Staffan BURENSTAM LINDER
Suppléant

M. Bryan M.D. CASSIDY
Suppléant

M. Gérard CAUDRON
Suppléant

M. Joan COLOM I NAVAL
Suppléant

M. Georges DE BRÉMOND D'ARS
Suppléant

M. Gianfranco DELL'ALBA
Suppléant

M. Ingo FRIEDRICH
Suppléant

M^{me} Heidi Anneli HAUTALA
Suppléant

M. Mark Phillip HENDRICK
Suppléant

M. Renzo IMBENI
Suppléant

M^{me} Marie-Paule (Mimi)
KESTELIJN-SIERENS
Suppléant

M. Werner LANGEN
Suppléant

M^{me} Marie-Noëlle LIENEMANN
Suppléant

M. Reino Kalervo PAASILINNA
Suppléant

M. José-Javier POMÉS RUIZ
Suppléant

M. Manuel PORTO
Suppléant

M. Bernhard RAPKAY
Suppléant

M. Ioannis THEONAS
Suppléant

M^{me} D. Helena TORRES MARQUES
Suppléant

M. Wim VAN VELZEN
Suppléant

M. Graham R. WATSON
Suppléant

M. Frederik A.A. WILLOCKX
Suppléant

Commission de la recherche, du développement technologique et de l'énergie

M. Umberto SCAPAGNINI
Président

M^{me} Godelieve
QUISTHOUDT-ROWOHL
Premier vice-président

M. Gordon J. ADAM
Vice-président

M. Bernd LANGE
Vice-président

M^{me} Nuala AHERN
Membre

M. Stylianos ARGYROS
Membre

M^{me} Undine-Uta BLOCH VON
BLOTTNITZ
Membre

M. Giles Bryan CHICHESTER
Membre

M. Charles DE GAULLE
Membre

M^{me} Marie-José DENYS
Membre

M. Claude J.-M.J. DESAMA
Membre

M^{me} Mireille C. ELMALAN
Membre

M^{me} María Teresa ESTEVAN BOLEA
Membre

M. Markus FERBER
Membre

M. Jean-Marie LE PEN
Membre

M. Rolf LINKOHR
Membre

M. Franco E. MALERBA
Membre

M. Pedro MARSET CAMPOS
Membre

M^{me} Marjo Tuulevi
MATIKAINEN-KALLSTRÖM
Membre

M^{me} Linda MCAVAN
Membre

M^{me} Eryl Margaret MCNALLY
Membre

M. Peter Michael MOMBAUR
Membre

M^{me} Elly PLOOIJ-VAN GORSEL
Membre

M. Alain POMPIDOU
Membre

M^{me} Mechtild ROTHE
Membre

M. Christian Foldberg ROVSING
Membre

M. André SOULIER
Membre

M. Ulrich STOCKMANN
Membre

M. Christof TANNERT
Membre

M. Wim VAN VELZEN
Membre

M. Jup WEBER
Membre

M^{me} Hiltrud BREYER
Suppléant

M. Felipe CAMISÓN ASENSIO
Suppléant

M. António CAMPOS
Suppléant

M. Gérard CAUDRON
Suppléant

M. Giorgos DIMITRAKOPOULOS
Suppléant

M. Hervé FABRE-AUBRESPY
Suppléant

M^{me} Marialiese FLEMMING
Suppléant

M. Glyn FORD
Suppléant

M^{me} Ludivina GARCÍA ARIAS
Suppléant

M. Lutz GOEPEL
Suppléant

M. Alfred GOMOLKA
Suppléant

M^{me} Iлона GRAENTZ
Suppléant

M. Bertel HAARDER
Suppléant

M^{me} Jutta D. HAUG
Suppléant

M^{me} Renate Charlotte HEINISCH
Suppléant

M. Ulf HOLM
Suppléant

M. Juan de Dios IZQUIERDO
COLLADO
Suppléant

M. Lucio MANISCO
Suppléant

M^{me} Elena MARINUCCI
Suppléant

M. Alfonso Luigi MARRA
Suppléant

M^{me} Gisèle M.H. MOREAU
Suppléant

M. Eolo PARODI
Suppléant

M. Jean-Claude PASTY
Suppléant

M. Eric PINEL
Suppléant

M. Carlos ROBLES PIQUER
Suppléant

M. Yoannis ROUBATIS
Suppléant

M. Detlev SAMLAND
Suppléant

M. Konrad K. SCHWAIGER
Suppléant

M. Carlo SECCHI
Suppléant

M^{me} D. Helena M. VAZ DA SILVA
Suppléant

Commission des relations économiques extérieures

M. Philippe A.R. HERZOG
Président

M. Fernando MONIZ
Premier vice-président

M. André SAINJON
Vice-président

M. Peter KITTELMANN
Vice-président

M. Yvan M. BLOT
Membre

M. Pier Ferdinando CASINI
Membre

M. Dietrich ELCHLEPP
Membre

M. Alexander C. FALCONER
Membre

M^{me} Concepció FERRER
Membre

M. Karl HABSBURG-LOTHRINGEN
Membre

M. Michael J. HINDLEY
Membre

M. Roger KAROUTCHI
Membre

M. Wolfgang KREISSL-DÖRFLER
Membre

M^{me} Erika MANN
Membre

M^{me} Ana MIRANDA DE LAGE
Membre

M. James MOORHOUSE
Membre

M. Riccardo NENCINI
Membre

M. Nikolaos PAPAKYRIAZIS
Membre

M^{me} Elly PLOOIJ-VAN GORSEL
Membre

M. Manuel PORTO
Membre

M. Konrad K. SCHWAIGER
Membre

M. Alex SMITH
Membre

M. Dominique F.C. SOUCHET
Membre

M. Antonio TAJANI
Membre

M. Jaime VALDIVIELSO DE CUÉ
Membre

M. Pierre BERNARD-REYMOND
Suppléant

M^{me} Marie-Arlette CARLOTTI
Suppléant

M. Willy C.E.H. DE CLERCQ
Suppléant

M. José Manuel GARCÍA-MARGALLO
Y MARFIL
Suppléant

M. Antonio GRAZIANI
Suppléant

M. Raimo ILASKIVI
Suppléant

M^{me} Karin JUNKER
Suppléant

M^{me} Anna KARAMANOU
Suppléant

M. Paul A.A.J.G. LANNOYE
Suppléant

M^{me} Odile LEPPERRE-VERRIER
Suppléant

M. Franco E. MALERBA
Suppléant

M. Jean-Claude MARTINEZ
Suppléant

M. Graham MATHER
Suppléant

M^{me} Anita Jean POLLACK
Suppléant

M. Josep E. PONS GRAU
Suppléant

M. Bernd POSSELT
Suppléant

M^{me} Christa RANDZIO-PLATH
Suppléant

M. Esko Olavi SEPPÄNEN
Suppléant

M. Jan SONNEVELD
Suppléant

M^{me} Maj Britt THEORIN
Suppléant

M. Leo C. TINDEMANS
Suppléant

M. John E. TOMLINSON
Suppléant

M^{me} Leonie G.L. VAN BLADEL
Suppléant

M. Rijk VAN DAM
Suppléant

M. Jan Marinus WIERSMA
Suppléant

Commission juridique et des droits des citoyens

M. Willy C.E.H. DE CLERCQ
Président

M^{me} Ana PALACIO VALLELERSUNDI
Premier vice-président

M. Willi ROTHLEY
Vice-président

M. Kurt MALANGRÉ
Vice-président

M^{me} Nuala AHERN
Membre

M. Roberto BARZANTI
Membre

M^{me} Maria Margarethe BERGER
Membre

M. Stéphane BUFFETAUT
Membre

M. Carlo CASINI
Membre

M. Bryan M.D. CASSIDY
Membre

M. Jean-Pierre COT
Membre

M^{me} Winifred M. EWING
Membre

M. Enrico FERRI
Membre

M. Gianfranco FINI
Membre

M. Luigi Andrea FLORIO
Membre

M^{me} Evelyne GEBHARDT
Membre

M. James L. JANSSEN VAN RAAY
Membre

M. Klaus-Heiner LEHNE
Membre

M. David W. MARTIN
Membre

M. Manuel MEDINA ORTEGA
Membre

M^{me} Marlies MOSIEK-URBAHN
Membre

M. Edward NEWMAN
Membre

M^{me} Christine Margaret ODDY
Membre

M^{me} Angela del Carmen SIERRA
GONZÁLEZ
Membre

M^{me} Astrid THORS
Membre

M. Wolfgang ULLMANN
Membre

M. Josep VERDE I ALDEA
Membre

M. Georgios ANASTASSOPOULOS
Suppléant

M. Julio AÑOVEROS TRIAS DE BES
Suppléant

M. Carlos CANDAL
Suppléant

M. Patrick COX
Suppléant

M. Brian CROWLEY
Suppléant

M. Biagio DE GIOVANNI
Suppléant

M^{me} Marianne ERIKSSON
Suppléant

M. Alexander C. FALCONER
Suppléant

M^{me} Nicole FONTAINE
Suppléant

M. Karl HABSBURG-LOTHRINGEN
Suppléant

M. Jean-François HORY
Suppléant

M. Jean-Marie LE PEN
Suppléant

M^{me} MaLou LINDHOLM
Suppléant

M. Andrea MANZELLA
Suppléant

M^{me} Anne Caroline B. MCINTOSH
Suppléant

M. Ole KRARUP
Suppléant

M. Fernando MORÁN LÓPEZ
Suppléant

M. Hartmut NASSAUER
Suppléant

M^{me} Francisca SAUQUILLO PEREZ
DEL ARCO
Suppléant

M^{me} Anne-Marie SCHAFFNER
Suppléant

M. David Edward THOMAS
Suppléant

M. Dimitris TSATSOS
Suppléant

M^{me} Barbara WEILER
Suppléant

M. Rainer WIELAND
Suppléant

M. Florus A. WIJSENBECK
Suppléant

M^{me} Wilmya ZIMMERMANN
Suppléant

**Commission de l'emploi
et des affaires sociales**

M. Stephen HUGHES Président	M. David R. MORRIS Membre	M ^{me} Fiorella GHILDARDOTTI Suppléant
M. Winfried MENRAD Premier vice-président	M ^{me} Ria G.H.C. OOMEN-RUIJTEN Membre	M. Antonio GONZÁLEZ TRIVIÑO Suppléant
M ^{me} Bernie MALONE Vice-président	M. Ian R.K. PAISLEY Membre	M ^{me} Laura GONZÁLEZ ÁLVAREZ Suppléant
M ^{me} Outi OJALA Vice-président	M. Helwin PETER Membre	M. Konstantinos HATZIDAKIS Suppléant
M. Jan ANDERSSON Membre	M. Bartho PRONK Membre	M. Philippe A.R. HERZOG Suppléant
M. Freddy BLAK Membre	M. Giuseppe RAUTI Membre	M ^{me} Anneli HULTHÉN Suppléant
M ^{me} Johanna L.A. BOOGERD-QUAAK Membre	M. Giorgio RUFFOLO Membre	M. Juan de Dios IZQUIERDO COLLADO Suppléant
M. Jesús CABEZÓN ALONSO Membre	M. Edgar Josef SCHIEDERMEIER Membre	M ^{me} Caroline F. JACKSON Suppléant
M. Pierre CARNITI Membre	M ^{me} Inger SCHÖRLING Membre	M ^{me} Hedwig KEPPELHOFF-WIECHERT Suppléant
M. Pierluigi CASTAGNETTI Membre	M. Peter William SKINNER Membre	M ^{me} Glenys E. KINNOCK Suppléant
M. Raphaël M.G. CHANTERIE Membre	M ^{me} María SORNOSA MARTÍNEZ Membre	M. Wolfgang KREISSL-DÖRFLER Suppléant
M ^{me} Ombretta COLLI Membre	M. Ioannis THEONAS Membre	M ^{me} Annemarie KUHN Suppléant
M. John Alexander CORRIE Membre	M ^{me} Anne E.M. VAN LANCKER Membre	M. Carl LANG Suppléant
M. Brian CROWLEY Membre	M. Wim VAN VELZEN Membre	M. Jean-Marie LE CHEVALLIER Suppléant
M ^{me} Elisa Maria DAMIÃO Membre	M ^{me} Susan A. WADDINGTON Membre	M. Kurt MALANGRÉ Suppléant
M ^{me} Marianne ERIKSSON Membre	M ^{me} Barbara WEILER Membre	M ^{me} Patricia MCKENNA Suppléant
M. Harald Ettl Membre	M. Friedrich WOLF Membre	M. Thomas MEGAHY Suppléant
M ^{me} Anne-Karin GLASE Membre	M ^{me} Roberta ANGELILLI Suppléant	M. Roberto MEZZAROMA Suppléant
M ^{me} Marie-Thérèse HERMANGE Membre	M ^{me} Francisca BENNASAR TOUS Suppléant	M. Philippe J.F. MONFILS Suppléant
M. Jorge Salvador HERNANDEZ MOLLAR Membre	M. Fausto BERTINOTTI Suppléant	M ^{me} Annemie NEYTS-UYTTEBROECK Suppléant
M ^{me} Lis JENSEN Membre	M. Stéphane BUFFETAUT Suppléant	M ^{me} Christine Margaret ODDY Suppléant
M ^{me} Karin JÖNS Membre	M. Christian E.A. CABROL Suppléant	M. Nikolaos PAPAKYRIAZIS Suppléant
M. Hans LINDQVIST Membre	M ^{me} Gunilla CARLSSON Suppléant	M. Hubert PIRKER Suppléant
M. Bruno A.A. MÉGRET Membre	M. Juan Luis COLINO SALAMANCA Suppléant	M ^{me} Viviane REDING Suppléant
M ^{me} Nelly MAES Membre	M ^{me} Maria Paola COLOMBO SVEVO Suppléant	M. Sérgio RIBEIRO Suppléant
M. Thomas MANN Membre	M. Jean-Louis COTTIGNY Suppléant	M. Michel ROCARD Suppléant
M. Hugh R. MCMAHON Membre	M ^{me} Marie-José DENYS Suppléant	M. Axel SCHÄFER Suppléant
M. Nélío MENDONÇA Membre	M. Gérard M.J. DEPRez Suppléant	M ^{me} Barbara SCHMIDBAUER Suppléant
	M. Ben FAYOT Suppléant	M. Barry H. SEAL Suppléant
	M. Livio FILIPPI Suppléant	M. Gary TITLEY Suppléant

Commission de la politique régionale

M. Miguel ARIAS CAÑETE Président	M ^{me} MaLou LINDHOLM Membre	M. Fernando FERNÁNDEZ MARTÍN Suppléant
M. Richard Stuart HOWITT Premier vice-président	M ^{me} Arlene MCCARTHY Membre	M. Mathieu J.H. GROSCH Suppléant
M ^{me} Pasqualina NAPOLETANO Vice-président	M. Philippe J.F. MONFILS Membre	M. José H.G. HAPPART Suppléant
M. Francis F.M. DECOURRIERE Vice-président	M. Luigi MORETTI Membre	M. John IVERSEN Suppléant
M. Claudio AZZOLINI Membre	M ^{me} Riitta MYLLER Membre	M. Konstadinos KLIRONOMOS Suppléant
M. Jean BAGGIONI Membre	M. James NICHOLSON Membre	M ^{me} Brigitte LANGENHAGEN Suppléant
M. Rolf BEREND Membre	M. Honório NOVO Membre	M. Fernand LE RACHINEL Suppléant
M. Antoine-François BERNARDINI Membre	M. Jyrki OTILA Membre	M. Giancarlo LIGABUE Suppléant
M. Gerhard BOTZ Membre	M ^{me} Daniela RASCHHOFER Membre	M ^{me} Michèle LINDEPERG Suppléant
M. Marco CELLAI Membre	M ^{me} Elisabeth SCHROEDTER Membre	M. Franz LINSER Suppléant
M. Gerard COLLINS Membre	M. Jürgen SCHRÖDER Membre	M ^{me} Nelly MAES Suppléant
M. Carlos COSTA NEVES Membre	M ^{me} Luisa TODINI Membre	M. Bill MILLER Suppléant
M. Peter Duncan CRAMPTON Membre	M. Joan M. VALLVÉ Membre	M. Fernando MONIZ Suppléant
M ^{me} Danielle DARRAS Membre	M. Daniel VARELA SUANZES-CARPEGNA Membre	M ^{me} Outi OJALA Suppléant
M. Henri DE LASSUS SAINT GENIES Membre	M. Vincenzo VIOLA Membre	M. Leoluca ORLANDO Suppléant
M. Vassilis EPHREMIDIS Membre	M. Ralf WALTER Membre	M. Ian R.K. PAISLEY Suppléant
M. Manuel ESCOLA HERNANDO Membre	M ^{me} Nuala AHERN Suppléant	M ^{me} Karla M.H. PEIJS Suppléant
M ^{me} Manuela FRUTOS GAMA Membre	M. Blaise ALDO Suppléant	M. Jean QUERBES Suppléant
M. José GIRÃO PEREIRA Membre	M. Herbert BÖSCH Suppléant	M. Reinhard RACK Suppléant
M. Antoni GUTIÉRREZ DÍAZ Membre	M. Rinaldo BONTEMPI Suppléant	M. Bernhard RAPKAY Suppléant
M. Konstantinos HATZIDAKIS Membre	M. Bernard CASTAGNEDE Suppléant	M ^{me} Mirja RYYNÄNEN Suppléant
M. John HUME Membre	M. Frits CASTRICUM Suppléant	M ^{me} Yvonne SANDBERG-FRIES Suppléant
M. Juan de Dios IZQUIERDO COLLADO Membre	M. Giles Bryan CHICHESTER Suppléant	M. Giacomo SANTINI Suppléant
M ^{me} Anna KARAMANOU Membre	M. Juan Luis COLINO SALAMANCA Suppléant	M. Edgar Josef SCHIEDERMEIER Suppléant
M. Edward T. KELLETT-BOWMAN Membre	M. Petrus A.M. CORNELISSEN Suppléant	M ^{me} Angela del Carmen SIERRA GONZÁLEZ Suppléant
M ^{me} Christa KLAB Membre	M ^{me} Christine M. CRAWLEY Suppléant	M. Jaime VALDIVIELSO DE CUÉ Suppléant
M. Carlos LAGE Membre	M. Wayne DAVID Suppléant	M. Kyösti Tapio VIRRANKOSKI Suppléant
M. Carl LANG Membre	M. Edouard C.M.P. DES PLACES Suppléant	
	M. Jacques DONNAY Suppléant	
	M. Doeke EISMA Suppléant	

Commission des transports et du tourisme

M. Jean-Pierre BAZIN
Président

M. Florus A. WIJSENBEEK
Premier vice-président

M. Günter LÜTTGE
Vice-président

M. Joaquín SISÓ CRUELLAS
Vice-président

M. Pedro APARICIO SÁNCHEZ
Membre

M. Francesco BALDARELLI
Membre

M. Felipe CAMISÓN ASENSIO
Membre

M. Frits CASTRICUM
Membre

M. Petrus A.M. CORNELISSEN
Membre

M. Alessandro DANESIN
Membre

M. Michel J.M. DARY
Membre

M. Jacques DONNAY
Membre

M. Enrico FERRI
Membre

M. Marco FORMENTINI
Membre

M. Antonio GONZÁLEZ TRIVIÑO
Membre

M. Mathieu J.H. GROSCH
Membre

M. Georg JARZEMBOWSKI
Membre

M. Mark KILLILEA
Membre

M. Konstadinos KLIRONOMOS
Membre

M. Dieter-Lebrecht KOCH
Membre

M. Joost LAGENDIJK
Membre

M^{me} Brigitte LANGENHAGEN
Membre

M. Fernand LE RACHINEL
Membre

M. Franz LINSER
Membre

M^{me} Anne Caroline B. MCINTOSH
Membre

M. Thomas MEGAHY
Membre

M^{me} Gisèle M.H. MOREAU
Membre

M. Eolo PARODI
Membre

M. Wilhelm Ernst PIECYK
Membre

M. Pavlos SARLIS
Membre

M. Luciano SCHIFONE
Membre

M. Marcel SCHLECHTER
Membre

M^{me} Barbara SCHMIDBAUER
Membre

M. Barry H. SEAL
Membre

M. Brian SIMPSON
Membre

M. Niels SINDAL
Membre

M. Per STENMARCK
Membre

M. Johannes (Hannes) SWOBODA
Membre

M. Rijk VAN DAM
Membre

M. Mark Francis WATTS
Membre

M. Amedeo AMADEO
Suppléant

M. Javier AREITIO TOLEDO
Suppléant

M. Jean BAGGIONI
Suppléant

M. Richard A. BALFE
Suppléant

M^{me} Francisca BENNASAR TOUS
Suppléant

M. Antoine-François BERNARDINI
Suppléant

M. Giovanni M.S. BURTONE
Suppléant

M. Tony A. CUNNINGHAM
Suppléant

M^{me} Carmen DÍEZ DE RIVERA ICAZA
Suppléant

M. Charles DE GAULLE
Suppléant

M. Manuel ESCOLA HERNANDO
Suppléant

M. Gipo FARASSINO
Suppléant

M. Markus FERBER
Suppléant

M. Lyndon H.A. HARRISON
Suppléant

M. Nikitas KAKLAMANIS
Suppléant

M. Christoph Werner KONRAD
Suppléant

M^{me} Constanze Angela KREHL
Suppléant

M. Pierre LATAILLADE
Suppléant

M. Klaus LUKAS
Suppléant

M. Hugh R. MCMAHON
Suppléant

M. José MENDES BOTA
Suppléant

M. David R. MORRIS
Suppléant

M^{me} Marlies MOSIEK-URBAHN
Suppléant

M. Perti PAASIO
Suppléant

M^{me} Veronika PALM
Suppléant

M. James L.C. PROVAN
Suppléant

M. Alonso José PUERTA
Suppléant

M. Giuseppe RAUTI
Suppléant

M. Klaus REHDER
Suppléant

M. Michel Ange Mathieu SCARBONCHI
Suppléant

M^{me} Agnes SCHIERHUBER
Suppléant

M. Ulrich STOCKMANN
Suppléant

M. Antonio TAJANI
Suppléant

M. Gianni TAMINO
Suppléant

M. David Edward THOMAS
Suppléant

M^{me} D. Helena TORRES MARQUES
Suppléant

M. Paavo VÄYRYNEN
Suppléant

M^{me} D. Helena M. VAZ DA SILVA
Suppléant

M. Guido VICECONTE
Suppléant

**Commission
de l'environnement,
de la santé publique
et de la protection
des consommateurs**

M. Kenneth D. COLLINS
Président

M. Danilo POGGIOLINI
Premier vice-président

M^{me} Lone DYBKJÆR
Vice-président

M. Paul A.A.J.G. LANNOYE
Vice-président

M. Amedeo AMADEO
Membre

M. Jean-Pierre BÉBÉAR
Membre

M. Fausto BERTINOTTI
Membre

M. Johannes (Hans)BLOKLAND
Membre

M. David Robert BOWE
Membre

M^{me} Hiltrud BREYER
Membre

M. Giovanni M.S. BURTONI
Membre

M. Christian E.A. CABROL
Membre

M. Luis CAMPOY ZUECO
Membre

M. Quinido CORREIA
Membre

M. Gérard D'ABOVILLE
Membre

M^{me} Carmen DÍEZ DE RIVERA ICAZA
Membre

M. Doeke EISMA
Membre

M. (Jim) James FITZSIMONS
Membre

M^{me} Marialiese FLEMMING
Membre

M. Karl-Heinz FLORENZ
Membre

M^{me} Laura GONZÁLEZ ÁLVAREZ
Membre

M^{me} Ilona GRAENTZ
Membre

M^{me} Françoise D. GROSSETÊTE
Membre

M^{me} Anneli HULTHÉN
Membre

M^{me} Caroline F. JACKSON
Membre

M^{me} Kirsten M. JENSEN
Membre

M^{me} Angela KOKKOLA
Membre

M. Johann KRONBERGER
Membre

M^{me} Annemarie KUHN
Membre

M. Giacomo LEOPARDI
Membre

M^{me} Marie-Noëlle LIENEMANN
Membre

M^{me} Elena MARINUCCI
Membre

M^{me} Patricia MCKENNA
Membre

M. Clive John NEEDLE
Membre

M. Karl-Erik OLSSON
Membre

M^{me} Ria G.H.C. OOMEN-RUIJTEN
Membre

M. Mihail PAPAYANNAKIS
Membre

M. Eric PINEL
Membre

M^{me} Anita Jean POLLACK
Membre

M^{me} Dagmar ROTH-BEHRENDT
Membre

M^{me} Ursula SCHLEICHER
Membre

M. Horst SCHNELLHARDT
Membre

M. Gianni TAMINO
Membre

M. Antonios TRAKATELLIS
Membre

M. José Luis VALVERDE LÓPEZ
Membre

M^{me} Maartje J.A. VAN PUTTEN
Membre

M. Guido VICECONTE
Membre

M. Ivar VIRGIN
Membre

M. Ian WHITE
Membre

M. Philip WHITEHEAD
Membre

M. Pedro APARICIO SÁNCHEZ
Suppléant

M^{me} Monica Stefania BALDI
Suppléant

M^{me} Mary BANOTTI
Suppléant

M^{me} Christine BARTHET-MAYER
Suppléant

M^{me} Undine-Uta BLOCH VON
BLOTTNITZ
Suppléant

M. Raphaël M.G. CHANTERIE
Suppléant

M. Richard Graham CORBETT
Suppléant

M^{me} Elisa Maria DAMIÃO
Suppléant

M. Philippe C. DE COENE
Suppléant

M^{me} María Teresa ESTEVAN BOLEA
Suppléant

M. Daniel FÉRET
Suppléant

M. Giulio FANTUZZI
Suppléant

M^{me} Antoinette FOUQUE
Suppléant

M. Per GAHRTON
Suppléant

M. Riccardo GAROSCI
Suppléant

M^{me} Evelyn GEBHARDT
Suppléant

M^{me} Veronica Mary HARDSTAFF
Suppléant

M^{me} Heidi Anneli HAUTALA
Suppléant

M. Mark Phillip HENDRICK
Suppléant

M^{me} Marie-Thérèse HERMANGE
Suppléant

M. Liam HYLAND
Suppléant

M^{me} Marie-Paule (Mimi)
KESTELIJN-SIERENS
Suppléant

M. Heinz KINDERMANN
Suppléant

M. Dieter-Lebrecht KOCH
Suppléant

M. Bernd LANGE
Suppléant

M. Klaus-Heiner LEHNE
Suppléant

M. Peter LIESE
Suppléant

M. Pedro MARSET CAMPOS
Suppléant

M. Philippe-Armand MARTIN
Suppléant

M^{me} Eryl Margaret MCNALLY
Suppléant

M. Nélío MENDONÇA
Suppléant

M^{me} Cristiana MUSCARDINI
Suppléant

M^{me} Riitta MYLLER
Suppléant

M^{me} Pasqualina NAPOLETANO
Suppléant

M. Jean-Thomas NORDMANN
Suppléant

M. Nikolaos PAPAKYRIAZIS
Suppléant

M. Carlos PIMENTA
Suppléant

M^{me} Daniela RASCHHOFER
Suppléant

M^{me} Encarnación REDONDO JIMÉNEZ
Suppléant

M^{me} Karin RIIS-JØRGENSEN
Suppléant

M. Christian Foldberg ROVSING
Suppléant

M^{me} Ulla M. SANDBÆK
Suppléant

M. Marcel SCHLECHTER
Suppléant

M. Brian SIMPSON
Suppléant

M. Jonas SJØSTEDT
Suppléant

M^{me} María SORNOSA MARTÍNEZ
Suppléant

M. Tom SPENCER
Suppléant

M^{me} Marianne L.P. THYSEN
Suppléant

M. Stanislaw TILLICH
Suppléant

M. Rainer WIELAND
Suppléant

Commission de la culture, de la jeunesse, de l'éducation et des médias

M. Peter PEX
Président

M^{me} Monica Stefania BALDI
Premier vice-président

M^{me} Hilde HAWLICEK
Vice-président

M^{me} Sylviane H. AINARDI
Membre

M. Julio AÑOVEROS TRIAS DE BES
Membre

M. Corrado AUGIAS
Membre

M^{me} Mary BANOTTI
Membre

M. Gian Piero BONIPERTI
Membre

M. Umberto BOSSI
Membre

M. Philippe C. DE COENE
Membre

M. José Antonio ESCUDERO
Membre

M. Robert J.E. EVANS
Membre

M. Daniel FÉRET
Membre

M^{me} Nicole FONTAINE
Membre

M. Alessandro FONTANA
Membre

M^{me} Lissy GRÖNER
Membre

M^{me} Armelle GUINEBERTIERE
Membre

M^{me} Renate Charlotte HEINISCH
Membre

M^{me} Karin JUNKER
Membre

M. Hugh KERR
Membre

M. Helmut KUHNE
Membre

M^{me} Odile LEPERRE-VERRIER
Membre

M. Giancarlo LIGABUE
Membre

M. Philippe J.F. MONFILS
Membre

M^{me} Mair Eluned MORGAN
Membre

M^{me} Nana MOUSKOURI
Membre

M^{me} Cristiana MUSCARDINI
Membre

M^{me} Doris PACK
Membre

M^{me} Aline PAILLER
Membre

M^{me} Veronika PALM
Membre

M. Roy James PERRY
Membre

M^{me} Anne Christine POISSON
Membre

M. Carlo RIPA DI MEANA
Membre

M^{me} Mirja RYYNÄNEN
Membre

M. Francisco Javier SANZ FERNÁNDEZ
Membre

M^{me} Françoise SEILLIER
Membre

M. Peter SICHROVSKY
Membre

M^{me} Christiane TAUBIRA-DELANNON
Membre

M^{me} Carole TONGUE
Membre

M^{me} D. Helena M. VAZ DA SILVA
Membre

M. Aldo ARRONI
Suppléant

M. Roberto BARZANTI
Suppléant

M. Rolf BEREND
Suppléant

M. Gerardo BIANCO
Suppléant

M^{me} Hélène CARRERE D'ENCAUSSE
Suppléant

M^{me} Luciana CASTELLINA
Suppléant

M. Marco CELLAI
Suppléant

M^{me} Maria Paola COLOMBO SVEVO
Suppléant

M^{me} Hedy D'ANCONA
Suppléant

M^{me} Danielle DARRAS
Suppléant

M^{me} Katerina DASKALAKI
Suppléant

M^{me} Laura DE ESTEBAN MARTIN
Suppléant

M. Francis F.M. DECOURRIERE
Suppléant

M. Karel C.C. DILLEN
Suppléant

M. Dietrich ELCHLEPP
Suppléant

M^{me} Winifred M. EWING
Suppléant

M. Gerardo GALEOTE QUECEDO
Suppléant

M^{me} Maren GÜNTHER
Suppléant

M. Karsten Friedrich HOPPENSTEDT
Suppléant

M^{me} Lis JENSEN
Suppléant

M^{me} Angela KOKKOLA
Suppléant

M. Frode KRISTOFFERSEN
Suppléant

M. Johann KRONBERGER
Suppléant

M. Carlos LAGE
Suppléant

M^{me} Jessica E.S. LARIVE
Suppléant

M. Giacomo LEOPARDI
Suppléant

M^{me} Marjo Tuulevi
MATIKAINEN-KALLSTRÖM
Suppléant

M. Abdelkader MOHAMED ALI
Suppléant

M. Luigi MORETTI
Suppléant

M^{me} Marie-Thérèse MUTIN
Suppléant

M. Reino Kalervo PAASILINNA
Suppléant

M^{me} Irene Barbara Lilia
SOLTWEDEL-SCHÄFER
Suppléant

M^{me} Ursula STENZEL
Suppléant

M^{me} Luisa TODINI
Suppléant

M. Luciano VECCHI
Suppléant

M. Johannes VOGGENHUBER
Suppléant

M^{me} Susan A. WADDINGTON
Suppléant

M. Philip WHITEHEAD
Suppléant

Commission du développement et de la coopération

M. Michel ROCARD
Président

M. Francis WURTZ
Premier vice-président

M. Raimondo FASSA
Vice-président

M. Bernard LEHIDEUX
Vice-président

M. Blaise ALDO
Membre

M. Niall ANDREWS
Membre

M. Bernard ANTONY
Membre

M. Valerio BALDINI
Membre

M^{me} Marie-Arlette CARLOTTI
Membre

M. John Alexander CORRIE
Membre

M. Tony A. CUNNINGHAM
Membre

M. Wayne DAVID
Membre

M^{me} Lone DYBKJÆR
Membre

M. Fernando FERNÁNDEZ MARTÍN
Membre

M^{me} Maren GÜNTHER
Membre

M. Jean-François HORY
Membre

M^{me} Karin JUNKER
Membre

M^{me} Glenys E. KINNOCK
Membre

M. Peter LIESE
Membre

M^{me} Maj-Lis LÖÖW
Membre

M. Allan MACARTNEY
Membre

M. Wilfried A.E. MARTENS
Membre

M. Michael MCGOWAN
Membre

M. Sebastiano (Nello) MUSUMECI
Membre

M. Jean-Thomas NORDMANN
Membre

M. Pertti Kullervo PAASIO
Membre

M. Stylianos PANAGOPOULOS
Membre

M. Luciano PETTINARI
Membre

The Lord PLUMB
Membre

M. José-Javier POMÉS RUIZ
Membre

M. Josep E. PONS GRAU
Membre

M. Carlos ROBLES PIQUER
Membre

M^{me} Ulla M. SANDBÆK
Membre

M^{me} Francisca SAUQUILLO PEREZ
DEL ARCO
Membre

M. Wilfried TELKÄMPER
Membre

M. José Manuel TORRES COUTO
Membre

M. Luciano VECCHI
Membre

M. Yves VERWAERDE
Membre

M. Gérard D'ABOVILLE
Suppléant

M^{me} Magda G.H. AELVOET
Suppléant

M. Claude A.F. DELCROIX
Suppléant

M^{me} Anne ANDRÉ-LÉONARD
Suppléant

M. Carlos CARNERO GONZÁLEZ
Suppléant

M. Bernard CASTAGNEDE
Suppléant

M. Pierluigi CASTAGNETTI
Suppléant

M^{me} Maria Paola COLOMBO SVEVO
Suppléant

M. Giorgos DIMITRAKOPOULOS
Suppléant

M. Robert J.E. EVANS
Suppléant

M. Hervé FABRE-AUBRESPY
Suppléant

M. Gerardo FERNÁNDEZ-ALBOR
Suppléant

M^{me} Manuela FRUTOS GAMA
Suppléant

M. Georges GAROT
Suppléant

M. Alan Leslie GILLIS
Suppléant

M. José GIRÃO PEREIRA
Suppléant

M. Charles GOERENS
Suppléant

M^{me} Lissy GRÖNER
Suppléant

M^{me} Hilde HAWLICEK
Suppléant

M. Richard Stuart HOWITT
Suppléant

M. James L. JANSSEN VAN RAAY
Suppléant

M^{me} (Hanja) Johanna R.H.
MAIJ-WEGGEN
Suppléant

M. José MENDES BOTA
Suppléant

M^{me} Nana MOUSKOURI
Suppléant

M. Clive John NEEDLE
Suppléant

M. Arthur Stanley NEWENS
Suppléant

M^{me} Maartje J.A. VAN PUTTEN
Suppléant

M. Jannis SAKELLARIOU
Suppléant

M. José Ignacio SALAFRANCA
SÁNCHEZ-NEYRA
Suppléant

M. Michel Ange Mathieu SCARBONCHI
Suppléant

M. Luciano SCHIFONE
Suppléant

M. Gerhard SCHMID
Suppléant

M. Horst SCHNELLHARDT
Suppléant

M. Roberto SPECIALE
Suppléant

M. David Edward THOMAS
Suppléant

M. Frank VANHECKE
Suppléant

M. Luigi VINCI
Suppléant

M. Jan WIEBENGA
Suppléant

Commission des libertés publiques et des affaires intérieures

M^{me} Hedy D'ANCONA
Président

M^{me} Viviane REDING
Premier vice-président

M. Luigi VINCI
Vice-président

M. Jan WIEBENGA
Vice-président

M^{me} Roberta ANGELILLI
Membre

M. Rinaldo BONTEMPI
Membre

M. Carlos CANDAL
Membre

M^{me} Charlotte CEDERSCHIÖLD
Membre

M^{me} Maria Paola COLOMBO SVEVO
Membre

M^{me} Christine M. CRAWLEY
Membre

M^{me} Laura DE ESTEBAN MARTIN
Membre

M. Stefano DE LUCA
Membre

M. Gérard M.J. DEPREZ
Membre

M. Michael N. ELLIOTT
Membre

M. Glyn FORD
Membre

M. Charles GOERENS
Membre

M. Thierry B. JEAN-PIERRE
Membre

M. Jean-Marie LE CHEVALLIER
Membre

M^{me} Michèle LINDEPERG
Membre

M. José MENDES BOTA
Membre

M. Abdelkader MOHAMED ALI
Membre

M. Hartmut NASSAUER
Membre

M. Leoluca ORLANDO
Membre

M. Hubert PIRKER
Membre

M. Bernd POSSELT
Membre

M. Pierre PRADIER
Membre

M^{me} Anne-Marie SCHAFFNER
Membre

M. Gerhard SCHMID
Membre

M. Martin SCHULZ
Membre

M. Jack STEWART-CLARK
Membre

M^{me} Marie-France STIRBOIS
Membre

M^{me} Anna TERRÓN I CUSÍ
Membre

M^{me} Wilmya ZIMMERMANN
Membre

M^{me} Sylviane H. AINARDI
Suppléant

M. Jan ANDERSSON
Suppléant

M. Niall ANDREWS
Suppléant

M. Corrado AUGIAS
Suppléant

M^{me} Maria Margarethe BERGER
Suppléant

M. Laurens Jan BRINKHORST
Suppléant

M. Stéphane BUFFETAUT
Suppléant

M. Ernesto CACCAVALE
Suppléant

M. Raphaël M.G. CHANTERIE
Suppléant

M. Daniel Marc COHN-BENDIT
Suppléant

M. Brendan Patrick DONNELLY
Suppléant

M. Olivier DUPUIS
Suppléant

M. André FOURCANS
Suppléant

M. Bruno J.-J.M. GOLLNISCH
Suppléant

M. Alfred GOMOLKA
Suppléant

M. Jorge Salvador HERNANDEZ
MOLLAR
Suppléant

M^{me} Irini LAMBRAKI
Suppléant

M. Panayotis LAMBRIAS
Suppléant

M. Jean-Yves R.R. LE GALLOU
Suppléant

M. Klaus-Heiner LEHNE
Suppléant

M^{me} MaLou LINDHOLM
Suppléant

M. David W. MARTIN
Suppléant

M^{me} Marjo Tuulevi
MATIKAINEN-KALLSTRÖM
Suppléant

M. Arie M. OOSTLANDER
Suppléant

M^{me} Aline PAILLER
Suppléant

M^{me} Ana PALACIO VALLELERSUNDI
Suppléant

M^{me} Francisca SAUQUILLO PÉREZ
DEL ARCO
Suppléant

M. Salvatore TATARELLA
Suppléant

M^{me} Astrid THORS
Suppléant

M^{me} Carole TONGUE
Suppléant

M^{me} Anne E.M. VAN LANCKER
Suppléant

M^{me} Rosemarie WEMHEUER
Suppléant

M. Ian WHITE
Suppléant

M. Anthony Joseph (Joe) WILSON
Suppléant

Commission institutionnelle

M. Biagio DE GIOVANNI
Président

M. Richard Graham CORBETT
Vice-président

M. Georges BERTHU
Vice-président

M^{me} Maria Adelaide AGLIETTA
Membre

M. Georgios ANASTASSOPOULOS
Membre

M. José BARROS MOURA
Membre

M. Roger BARTON
Membre

M. Jens-Peter BONDE
Membre

M. Elmar BROK
Membre

M^{me} Maria Celeste CARDONA
Membre

M^{me} Luciana CASTELLINA
Membre

M. Carlos COELHO
Membre

M. Claude A.F. DELCROIX
Membre

M. Olivier DUHAMEL
Membre

M. Friedhelm FRISCHENSCHLAGER
Membre

M. Bertel HAARDER
Membre

M. Fernand H.J. HERMAN
Membre

M^{me} María IZQUIERDO ROJO
Membre

M. Pierre LATAILLADE
Membre

M. Iñigo MÉNDEZ DE VIGO
Membre

M^{me} (Hanja) Johanna R.H.
MAIJ-WEGGEN
Membre

M. Andrea MANZELLA
Membre

M. Alfonso Luigi MARRA
Membre

M. Fernando MORÁN LÓPEZ
Membre

M^{me} Annemie NEYTS-UYTTBROECK
Membre

M. Roy James PERRY
Membre

M. Alonso José PUERTA
Membre

M. Reinhard RACK
Membre

M. Dominique SAINT-PIERRE
Membre

M. José Ignacio SALAFRANCA
SÁNCHEZ-NEYRA
Membre

M. Axel SCHÄFER
Membre

M. Marcel SCHLECHTER
Membre

M. Jonas SJÖSTEDT
Membre

M^{me} Antoinette SPAAK
Membre

M. Shaun Mark SPIERS
Membre

M. Dimitris TSATSOS
Membre

M. Frank VANHECKE
Membre

M. Johannes VOGGENHUBER
Membre

M. Jean-Pierre BAZIN
Suppléant

M. Johannes (Hans) BLOKLAND
Suppléant

M. Jean-Louis BOURLANGES
Suppléant

M. Laurens Jan BRINKHORST
Suppléant

M^{me} Charlotte CEDERSCHIÖLD
Suppléant

M. Luigi Alberto COLAJANNI
Suppléant

M. Joan COLOM I NAVAL
Suppléant

M. John Walls CUSHNAHAN
Suppléant

M. Pieter DANKERT
Suppléant

M. Gianfranco DELL'ALBA
Suppléant

M^{me} Lone DYBKJÆR
Suppléant

M. Michl EBNER
Suppléant

M. James E.M. ELLES
Suppléant

M. Raimondo FASSA
Suppléant

M. Antoni GUTIÉRREZ DÍAZ
Suppléant

M. Klaus HÄNSCH
Suppléant

M. Gerhard HAGER
Suppléant

M. Ole KRARUP
Suppléant

M^{me} Marlene LENZ
Suppléant

M. Rolf LINKOHR
Suppléant

M^{me} Maj-Lis LÖÖW
Suppléant

M^{me} Marilena MARIN
Suppléant

M. Luis MARINHO
Suppléant

M. Wilfried A.E. MARTENS
Suppléant

M. Joaquim MIRANDA
Suppléant

M. Simon Francis MURPHY
Suppléant

M. Edward NEWMAN
Suppléant

M. Reino Kalervo PAASILINNA
Suppléant

M. Mihail PAPAYANNAKIS
Suppléant

M. Danilo POGGIOLINI
Suppléant

M^{me} Imelda Mary READ
Suppléant

M. Willi ROTHLEY
Suppléant

M^{me} Ursula SCHLEICHER
Suppléant

M^{me} Inger SCHÖRLING
Suppléant

M. Konrad K. SCHWAIGER
Suppléant

M. Wolfgang ULLMANN
Suppléant

M. José Luis VALVERDE LÓPEZ
Suppléant

M. Josep VERDE I ALDEA
Suppléant

M. Karl VON WOGAU
Suppléant

Commission du contrôle budgétaire

M^{me} Diemut R. THEATO
Président

M. Freddy BLAK
Premier vice-président

M. John E. TOMLINSON
Vice-président

M. Mathieu J.H. GROSCH
Vice-président

M. Otto BARDONG
Membre

M. Herbert BÖSCH
Membre

M. Joan COLOM I NAVAL
Membre

M. Stefano DE LUCA
Membre

M. Gianfranco DELL'ALBA
Membre

M. James E.M. ELLES
Membre

M. Salvador GARRIGA POLLEDO
Membre

M. Jean-Antoine GIANSILY
Membre

M. Ulf HOLM
Membre

M. Thierry B. JEAN-PIERRE
Membre

M. Edward T. KELLETT-BOWMAN
Membre

M^{me} Eva KJER HANSEN
Membre

M. Jean-Yves R.R. LE GALLOU
Membre

M. Joaquim MIRANDA
Membre

M^{me} Mair Eluned MORGAN
Membre

M. Jan MULDER
Membre

M. Reinhard RACK
Membre

M^{me} Encarnación REDONDO JIMÉNEZ
Membre

M^{me} Yvonne SANDBERG-FRIES
Membre

M. Pavlos SARLIS
Membre

M. Michael TAPPIN
Membre

M^{me} Rosemarie WEMHEUER
Membre

M. Terence WYNN
Membre

M. Jean-Louis BOURLANGES
Suppléant

M. Laurens Jan BRINKHORST
Suppléant

M. Petrus A.M. CORNELISSEN
Suppléant

M. Pieter DANKERT
Suppléant

M. Alan John DONNELLY
Suppléant

M^{me} Bárbara DÜHRKOP DÜHRKOP
Suppléant

M. Daniel FÉRET
Suppléant

M. Juan Manuel FABRA VALLÉS
Suppléant

M. Hervé FABRE-AUBRESPY
Suppléant

M. Karl-Heinz FLORENZ
Suppléant

M^{me} Marie-Thérèse HERMANGE
Suppléant

M^{me} Magdalene HOFF
Suppléant

M. Pedro MARSET CAMPOS
Suppléant

M. Xavier MAYER
Suppléant

M. John Joseph MCCARTIN
Suppléant

M^{me} Edith MÜLLER
Suppléant

M^{me} Pasqualina NAPOLETANO
Suppléant

M. Roy James PERRY
Suppléant

M. Detlev SAMLAND
Suppléant

M. Stanislaw TILLICH
Suppléant

M. Kyösti Tapio VIRRANKOSKI
Suppléant

M. Otto VON HABSURG
Suppléant

M. Mark Francis WATTS
Suppléant

M. Frederik A.A. WILLOCKX
Suppléant

Commission de la pêche

M^{me} Carmen FRAGA ESTÉVEZ
Président

M. Heinz KINDERMANN
Premier vice-président

M^{me} Winifred M. EWING
Vice-président

M. Dominique F.C. SOUCHET
Vice-président

M. Gordon J. ADAM
Membre

M. Jean-Pierre BÉBÉAR
Membre

M. Francesco BALDARELLI
Membre

M. Giovanni M.S. BURTONE
Membre

M. Quinido CORREIA
Membre

M. Peter Duncan CRAMPTON
Membre

M. Arlindo CUNHA
Membre

M. Gérard D'ABOVILLE
Membre

M^{me} Bárbara DÜHRKOP DÜHRKOP
Membre

M. Pat the Cope GALLAGHER
Membre

M. Georges GAROT
Membre

M. Niels Anker KOFOED
Membre

M^{me} Brigitte LANGENHAGEN
Membre

M^{me} Patricia MCKENNA
Membre

M. Manuel MEDINA ORTEGA
Membre

M. Sebastiano (Nello) MUSUMECI
Membre

M. Honório NOVO
Membre

M. James L.C. PROVAN
Membre

M. Yoannis ROUBATIS
Membre

M. Antonio TAJANI
Membre

M. Robin TEVERSON
Membre

M. Daniel VARELA
SUANZES-CARPEGNA
Membre

M. Miguel ARIAS CAÑETE
Suppléant

M^{me} Christine BARTHET-MAYER
Suppléant

M. Jean-Pierre BAZIN
Suppléant

M. Giles Bryan CHICHESTER
Suppléant

M. Georges DE BRÉMOND D'ARS
Suppléant

M. Jörn Johan DONNER
Suppléant

M. Doeke EISMA
Suppléant

M. José GIRÃO PEREIRA
Suppléant

M. Willi GÖRLACH
Suppléant

M. José H.G. HAPPART
Suppléant

M^{me} Veronica Mary HARDSTAFF
Suppléant

M^{me} Karin JÖNS
Suppléant

M. Salvador JOVÉ PERES
Suppléant

M. Fernand LE RACHINEL
Suppléant

M. John Joseph MCCARTIN
Suppléant

M. Hugh R. MCMAHON
Suppléant

M. Alman METTEN
Suppléant

M. James NICHOLSON
Suppléant

M. Karl-Erik OLSSON
Suppléant

M. Fernando PÉREZ ROYO
Suppléant

M. Umberto SCAPAGNINI
Suppléant

M. Jan SONNEVELD
Suppléant

M. Gianni TAMINO
Suppléant

M. Jaime VALDIVIELSO DE CUÉ
Suppléant

M. Luciano VECCHI
Suppléant

Commission du règlement, de la vérification des pouvoirs et des immunités

M. Ben FAYOT
Président

M. Livio FILIPPI
Premier vice-président

M. James L. JANSSEN VAN RAAY
Vice-président

M. Robert J.E. EVANS
Vice-président

M^{me} Maria Adelaide AGLIETTA
Membre

M. Carlo CASINI
Membre

M. Brian CROWLEY
Membre

M. Gianfranco DELL'ALBA
Membre

M. Brendan Patrick DONNELLY
Membre

M. Vassilis EPHREMIDIS
Membre

M. Hervé FABRE-AUBRESPY
Membre

M. Glyn FORD
Membre

M. Bruno J.-J.M. GOLLNISCH
Membre

M. Gerhard HAGER
Membre

M^{me} Irini LAMBRAKI
Membre

M. Klaus-Heiner LEHNE
Membre

M. Andrea MANZELLA
Membre

M. Jean-Thomas NORDMANN
Membre

M^{me} Ana PALACIO VALLELERSUNDI
Membre

M. Hubert PIRKER
Membre

M. Willi ROTHLEY
Membre

M. Josep VERDE I ALDEA
Membre

M. Sören WIBE
Membre

M. Rainer WIELAND
Membre

M. Florus A. WIJSENBECK
Membre

M. Richard Graham CORBETT
Suppléant

M. John Alexander CORRIE
Suppléant

M. Jean-Pierre COT
Suppléant

M. Pietro Antonio DI PRIMA
Suppléant

M. Gerardo GALEOTE QUECEDO
Suppléant

M. Antoni GUTIÉRREZ DÍAZ
Suppléant

M. Fernand H.J. HERMAN
Suppléant

M. Thierry B. JEAN-PIERRE
Suppléant

M. Klaus LUKAS
Suppléant

M. Iñigo MÉNDEZ DE VIGO
Suppléant

M^{me} Nelly MAES
Suppléant

M. Luis MARINHO
Suppléant

M. Manuel MEDINA ORTEGA
Suppléant

M. Alman METTEN
Suppléant

M^{me} Anne-Marie SCHAFFNER
Suppléant

M^{me} Ursula SCHLEICHER
Suppléant

M. Shaun Mark SPIERS
Suppléant

M. Johannes (Hannes) SWOBODA
Suppléant

M^{me} Astrid THORS
Suppléant

M. Luciano VECCHI
Suppléant

M. Johannes VOGGENHUBER
Suppléant

M. Jan WIEBENGA
Suppléant

Commission des droits de la femme

M^{me} Heidi Anneli HAUTALA
Président

M^{me} Antoinette FOUQUE
Premier vice-président

M^{me} Francisca BENNASAR TOUS
Vice-président

M^{me} D. Helena TORRES MARQUES
Vice-président

M^{me} Monica Stefania BALDI
Membre

M^{me} Mary BANOTTI
Membre

M^{me} Maria Paola COLOMBO SVEVO
Membre

M. Carlos COSTA NEVES
Membre

M^{me} Christine M. CRAWLEY
Membre

M^{me} Katerina DASKALAKI
Membre

M^{me} Marianne ERIKSSON
Membre

M. Daniel FÉRET
Membre

M^{me} Manuela FRUTOS GAMA
Membre

M^{me} Fiorella GHILDOTTI
Membre

M^{me} Lissy GRÖNER
Membre

M^{me} Françoise D. GROSSETÊTE
Membre

M^{me} Hilde HAWLICEK
Membre

M^{me} Caroline F. JACKSON
Membre

M. Hugh KERR
Membre

M^{me} Marie-Paule (Mimi)
KESTELJN-SIERENS
Membre

M^{me} Angela KOKKOLA
Membre

M^{me} Jessica E.S. LARIVE
Membre

M^{me} Odile LEPERRE-VERRIER
Membre

M^{me} Astrid LULLING
Membre

M^{me} (Hanja) Johanna R.H.
MAIJ-WEGGEN
Membre

M. Thomas MANN
Membre

M^{me} Elena MARINUCCI
Membre

M^{me} Eryl Margaret MCNALLY
Membre

M. Winfried MENRAD
Membre

M^{me} Veronika PALM
Membre

M^{me} Karla M.H. PEIJS
Membre

M^{me} Christa RANDZIO-PLATH
Membre

M^{me} Imelda Mary READ
Membre

M. Sérgio RIBEIRO
Membre

M^{me} Françoise SEILLIER
Membre

M^{me} Angela del Carmen SIERRA
GONZÁLEZ
Membre

M^{me} María SORNOSA MARTÍNEZ
Membre

M^{me} Anne E.M. VAN LANCKER
Membre

M^{me} Susan A. WADDINGTON
Membre

M. Freddy BLAK
Suppléant

M^{me} Hiltrud BREYER
Suppléant

M. Hadar CARS
Suppléant

M^{me} Hedy D'ANCONA
Suppléant

M. Claude A.F. DELCROIX
Suppléant

M^{me} Marialiese FLEMMING
Suppléant

M^{me} Nicole FONTAINE
Suppléant

M^{me} Ludivina GARCÍA ARIAS
Suppléant

M^{me} Evelyne GEBHARDT
Suppléant

M^{me} Anne-Karin GLASE
Suppléant

M^{me} Laura GONZÁLEZ ÁLVAREZ
Suppléant

M^{me} Jutta D. HAUG
Suppléant

M^{me} Renate Charlotte HEINISCH
Suppléant

M^{me} María IZQUIERDO ROJO
Suppléant

M^{me} Karin JÖNS
Suppléant

M^{me} Anna KARAMANOU
Suppléant

M^{me} Hedwig
KEPPELHOFF-WIECHERT
Suppléant

M^{me} Marlene LENZ
Suppléant

M^{me} Maj-Lis LÖÖW
Suppléant

M^{me} Anne Caroline B. MCINTOSH
Suppléant

M^{me} Patricia MCKENNA
Suppléant

M. Abdelkader MOHAMED ALI
Suppléant

M^{me} Gisèle M.H. MOREAU
Suppléant

M^{me} Nana MOUSKOURI
Suppléant

M^{me} Pasqualina NAPOLETANO
Suppléant

M. Jean-Thomas NORDMANN
Suppléant

M^{me} Christine Margaret ODDY
Suppléant

M^{me} Ria G.H.C. OOMEN-RUIJTEN
Suppléant

M^{me} Aline PAILLER
Suppléant

M^{me} Anita Jean POLLACK
Suppléant

M^{me} Encarnación REDONDO JIMÉNEZ
Suppléant

M^{me} Dagmar ROTH-BEHRENDT
Suppléant

M^{me} Agnes SCHIERHUBER
Suppléant

M^{me} Marie-France STIRBOIS
Suppléant

M^{me} Christiane TAUBIRA-DELANNON
Suppléant

M^{me} Luisa TODINI
Suppléant

M^{me} Wilmya ZIMMERMANN
Suppléant

Commission des pétitions

M. Alessandro FONTANA
Président

M. Edward NEWMAN
Premier vice-président

M. Wolfgang ULLMANN
Vice-président

M^{me} Astrid THORS
Vice-président

M. Amedeo AMADEO
Membre

M. Corrado AUGIAS
Membre

M^{me} Mary BANOTTI
Membre

M. José BARROS MOURA
Membre

M. Jan WillemBERTENS
Membre

M. Felipe CAMISÓN ASENSIO
Membre

M. Raphaël M.G. CHANTERIE
Membre

M. Alessandro DANESIN
Membre

M^{me} Laura DE ESTEBAN MARTIN
Membre

M. Karel C.C. DILLEN
Membre

M. Giorgos DIMITRAKOPOULOS
Membre

M. Olivier DUPUIS
Membre

M. (Jim) James FITZSIMONS
Membre

M^{me} Ilona GRAENITZ
Membre

M. Antoni GUTIÉRREZ DÍAZ
Membre

M. Michael J. HINDLEY
Membre

M^{me} Annemarie KUHN
Membre

M. Alfred LOMAS
Membre

M. Kurt MALANGRÉ
Membre

M^{me} Ana MIRANDA DE LAGE
Membre

M. Nikolaos PAPAKYRIAZIS
Membre

M. Roy James PERRY
Membre

M^{me} Barbara SCHMIDBAUER
Membre

M. Frédéric STRIBY
Membre

M. Antonio TAJANI
Membre

M. Gianni TAMINO
Membre

M^{me} Nuala AHERN
Suppléant

M. Richard A. BALFE
Suppléant

M. Jesús CABEZÓN ALONSO
Suppléant

M. Luigi CALIGARIS
Suppléant

M. Carlo CASINI
Suppléant

M^{me} Ombretta COLLI
Suppléant

M. Carlos COSTA NEVES
Suppléant

M. Gianfranco DELL'ALBA
Suppléant

M^{me} Lone DYBKJÆR
Suppléant

M^{me} Concepció FERRER
Suppléant

M. Carles-Alfred GASÒLIBA I BÖHM
Suppléant

M^{me} Renate Charlotte HEINISCH
Suppléant

M. Edward T. KELLETT-BOWMAN
Suppléant

M^{me} Erika MANN
Suppléant

M^{me} Elena MARINUCCI
Suppléant

M. Jean-Claude MARTINEZ
Suppléant

M. Riccardo NENCINI
Suppléant

M^{me} Ana PALACIO VALLELERSUNDI
Suppléant

M. Mihail PAPAYANNAKIS
Suppléant

M. Luciano SCHIFONE
Suppléant

M. Barry H. SEAL
Suppléant

M. Alex SMITH
Suppléant

M^{me} Leonie G.L. VAN BLADEL
Suppléant

M. Daniel VARELA
SUANZES-CARPEGNA
Suppléant

M. Rainer WIELAND
Suppléant

Délégations

Délégation
pour les relations
avec la Slovénie

M. Michl EBNER
Président

M. Gary TITLEY
Premier vice-président

M. Friedhelm FRISCHENSCHLAGER
Vice-président

M. Quinido CORREIA
Membre

M. Gérard D'ABOVILLE
Membre

M. Wayne DAVID
Membre

M^{me} María Teresa ESTEVAN BOLEA
Membre

M. Mathieu J.H. GROSCH
Membre

M. Klaus LUKAS
Membre

M. Gastone PARIGI
Membre

M^{me} Françoise SEILLIER
Membre

M. Johannes (Hannes) SWOBODA
Membre

M. Francesco BALDARELLI
Suppléant

M. Hervé FABRE-AUBRESPY
Suppléant

M. Jan MULDER
Suppléant

M^{me} Doris PACK
Suppléant

M. Helwin PETER
Suppléant

M. Hubert PIRKER
Suppléant

M. Tom SPENCER
Suppléant

M. Shaun Mark SPIERS
Suppléant

Délégation
pour les relations
avec la Russie

M^{me} Constanze Angela KREHL
Président

M. Klaus-Heiner LEHNE
Premier vice-président

M. Reino Kalervo PAASILINNA
Vice-président

M. Gordon J. ADAM
Membre

M. Pedro APARICIO SÁNCHEZ
Membre

M. Yvan M. BLOT
Membre

M^{me} Hélène CARRERE D'ENCAUSSE
Membre

M. Joost LAGENDIJK
Membre

M^{me} Catherine LALUMIERE
Membre

M. Panayotis LAMBRIAS
Membre

M. Jyrki OTILA
Membre

M. Danilo POGGIOLINI
Membre

M. Esko Olavi SEPPÄNEN
Membre

M. Peter TRUSCOTT
Membre

M. Paavo VÄYRYNEN
Membre

M. Jaime VALDIVIELSO DE CUÉ
Membre

M. Otto BARDONG
Suppléant

M. Bernard CASTAGNEDE
Suppléant

M^{me} Christine M. CRAWLEY
Suppléant

M^{me} Marianne ERIKSSON
Suppléant

M^{me} María Teresa ESTEVAN BOLEA
Suppléant

M^{me} Evelyne GEBHARDT
Suppléant

M^{me} Eva KJER HANSEN
Suppléant

M. Riccardo NENCINI
Suppléant

M^{me} Veronika PALM
Suppléant

M. Stylianos PANAGOPOULOS
Suppléant

M^{me} Elisabeth SCHROEDTER
Suppléant

M. Jack STEWART-CLARK
Suppléant

M. Rainer WIELAND
Suppléant

Délégation pour les
relations avec l'Ukraine,
le Belarus et la Moldova

M^{me} Erika MANN
Président

M. Alessandro DANESIN
Premier vice-président

M. Enrico FERRI
Vice-président

M. Freddy BLAK
Membre

M. Gerhard BOTZ
Membre

M. Antonio GRAZIANI
Membre

M. Karsten Friedrich HOPPENSTEDT
Membre

M. Liam HYLAND
Membre

M. Giorgio LA MALFA
Membre

M^{me} Elena MARINUCCI
Membre

M. Graham MATHER
Membre

M^{me} Elisabeth SCHROEDTER
Membre

M. Paraskevas AVGERINOS
Suppléant

M. Jean-Pierre BÉBÉAR
Suppléant

M^{me} Hélène CARRERE D'ENCAUSSE
Suppléant

M. Doeke EISMA
Suppléant

M. Gerardo GALEOTE QUECEDO
Suppléant

M. Jean-Antoine GIANZILY
Suppléant

M. Hugh KERR
Suppléant

M^{me} Francisca SAUQUILLO PÉREZ
DEL ARCO
Suppléant

Délégation pour les relations avec les Républiques trans-caucasiennes: Arménie, Azerbaïdjan et Géorgie

M. Alexandros ALAVANOS
Président

M^{me} Karin JÖNS
Premier vice-président

M. Olivier DUPUIS
Vice-président

M. Francis F.M. DECOURRIERE
Membre

M. Hervé FABRE-AUBRESPY
Membre

M. Bill MILLER
Membre

M. Hartmut NASSAUER
Membre

M. Clive John NEEDLE
Membre

M. Otto BARDONG
Suppléant

M^{me} Angela KOKKOLA
Suppléant

M. Joaquim MIRANDA
Suppléant

M. Pierre PRADIER
Suppléant

M. Antonios TRAKATELLIS
Suppléant

Délégation pour les relations avec la Suisse, l'Islande et la Norvège

M. Brian SIMPSON
Président

M^{me} Odile LEPERRE-VERRIER
Premier vice-président

M. Frédéric STRIBY
Vice-président

M. Pat the Cope GALLAGHER
Membre

M. Bartho PRONK
Membre

M. Christian Foldberg ROVSING
Membre

M. Marcel SCHLECHTER
Membre

M. Sören WIBE
Membre

M^{me} Christine BARTHET-MAYER
Suppléant

M. Jens-Peter BONDE
Suppléant

M^{me} Maria Celeste CARDONA
Suppléant

M. Peter Duncan CRAMPTON
Suppléant

M^{me} Annemarie KUHN
Suppléant

M. Xaver MAYER
Suppléant

M^{me} Agnes SCHIERHUBER
Suppléant

M^{me} Carole TONGUE
Suppléant

Délégation pour les relations avec l'Europe du Sud-Est

M^{me} Doris PACK
Président

M. Ioannis THEONAS
Premier vice-président

M. Johannes (Hannes) SWOBODA
Vice-président

M. Hadar CARS
Membre

M^{me} Katerina DASKALAKI
Membre

M. Karl HABSURG-LOTHRINGEN
Membre

M. Jean-François HORY
Membre

M. Renzo IMBENI
Membre

M. José María MENDILUCE PEREIRO
Membre

M. Arie M. OOSTLANDER
Membre

M. Yoannis ROUBATIS
Membre

M. Pavlos SARLIS
Membre

M. Olivier DUPUIS
Suppléant

M. Juan Manuel FABRA VALLÉS
Suppléant

M. Pat the Cope GALLAGHER
Suppléant

M^{me} Anna KARAMANOU
Suppléant

M. Giorgio LA MALFA
Suppléant

M. Mihail PAPAYANNAKIS
Suppléant

M. Bernhard RAPKAY
Suppléant

M. Brian SIMPSON
Suppléant

M. Robert William STURDY
Suppléant

M. Leo C. TINDEMANS
Suppléant

M. Jan Marinus WIERSMA
Suppléant

Délégation pour les
relations avec les pays
du Maghreb et l'Union
du Maghreb arabe

M^{me} Mireille C. ELMALAN
Président

M^{me} María IZQUIERDO ROJO
Premier vice-président

M. Jorge Salvador HERNANDEZ
MOLLAR
Vice-président

M. Antoine-François BERNARDINI
Membre

M. Daniel Marc COHN-BENDIT
Membre

M^{me} Elisa Maria DAMIÃO
Membre

M. Eurico DE MELO
Membre

M. Peter Michael MOMBAUR
Membre

M^{me} Pasqualina NAPOLETANO
Membre

M^{me} Anne Christine POISSON
Membre

M. Gerhard SCHMID
Membre

M. Vincenzo VIOLA
Membre

M. Christian E.A. CABROL
Suppléant

M^{me} Marie-Arlette CARLOTTI
Suppléant

M. Olivier DUHAMEL
Suppléant

M. André LAIGNEL
Suppléant

M. Werner LANGEN
Suppléant

M^{me} Linda MCAVAN
Suppléant

M. Leoluca ORLANDO
Suppléant

M. Jannis SAKELLARIOU
Suppléant

M^{me} Angela del Carmen SIERRA
GONZÁLEZ
Suppléant

M. Jan SONNEVELD
Suppléant

M. André SOULIER
Suppléant

M. José Luis VALVERDE LÓPEZ
Suppléant

Délégation pour les
relations avec les pays
du Maçhrek
et les États du Golfe

M. Ingo FRIEDRICH
Président

M^{me} Anna TERRÓN I CUSÍ
Premier vice-président

M. Roberto SPECIALE
Vice-président

M^{me} Marie-Thérèse HERMANGE
Membre

M. Edward T. KELLETT-BOWMAN
Membre

M. Jannis SAKELLARIOU
Membre

M. Jan SONNEVELD
Membre

M. Salvatore TATARELLA
Membre

M. Rijk VAN DAM
Membre

M. Kyösti Tapio VIRRANKOSKI
Membre

M^{me} Anne ANDRÉ-LÉONARD
Suppléant

M. José Antonio ESCUDERO
Suppléant

M. Michael MCGOWAN
Suppléant

M. Yoannis ROUBATIS
Suppléant

M. Gerhard SCHMID
Suppléant

M^{me} Françoise SEILLIER
Suppléant

M^{me} Ursula STENZEL
Suppléant

M. Karl VON WOGAU
Suppléant

Délégation
pour les relations
avec Israël

M. Gérard CAUDRON
Président

M. Luigi Andrea FLORIO
Premier vice-président

M. Ulrich STOCKMANN
Vice-président

M. Corrado AUGIAS
Membre

M^{me} Carmen DÍEZ DE RIVERA ICAZA
Membre

M. Winfried MENRAD
Membre

M. Edward NEWMAN
Membre

M. James L.C. PROVAN
Membre

M. Joan M. VALLVÉ
Membre

M. Roger BARTON
Suppléant

M^{me} Francisca BENNASAR TOUS
Suppléant

M. Jean-Louis COTTIGNY
Suppléant

M. Philippe C. DE COENE
Suppléant

M^{me} Nicole FONTAINE
Suppléant

M. David John Alfred HALLAM
Suppléant

M. Dieter-Lebrecht KOCH
Suppléant

M. Günter LÜTTGE
Suppléant

M^{me} Antoinette SPAAK
Suppléant

Délégation pour les relations avec le Conseil législatif palestinien

M. Luigi Alberto COLAJANNI
Président

M. Francis WURTZ
Premier vice-président

M^{me} Laura DE ESTEBAN MARTIN
Vice-président

M. Roger BARTON
Membre

M. Jörn Johan DONNER
Membre

M. Dieter-Lebrecht KOCH
Membre

M. Edward H.C. MCMILLAN-SCOTT
Membre

M. Leoluca ORLANDO
Membre

M. Pierre PRADIER
Membre

M^{me} Leonie G.L. VAN BLADEL
Membre

M. Pierluigi CASTAGNETTI
Suppléant

M^{me} Luciana CASTELLINA
Suppléant

M. Henri DE LASSUS SAINT GENIES
Suppléant

M. Claude A.F. DELCROIX
Suppléant

M^{me} Armelle GUINEBERTIERE
Suppléant

M^{me} Eryl Margaret MCNALLY
Suppléant

M. Winfried MENRAD
Suppléant

M. Bartho PRONK
Suppléant

M^{me} Anna TERRÓN I CUSÍ
Suppléant

Délégation pour les relations avec les États-Unis

M. Alan John DONNELLY
Président

M. Barry H. SEAL
Président

M. Bryan M.D. CASSIDY
Premier vice-président

M. Kenneth COATES
Vice-président

M^{me} Nuala AHERN
Membre

M. Javier AREITIO TOLEDO
Membre

M^{me} Mary BANOTTI
Membre

M. Elmar BROK
Membre

M. Jean-Pierre COT
Membre

M. Jacques DONNAY
Membre

M. Willi GÖRLACH
Membre

M^{me} Ilona GRAENITZ
Membre

M. Mark KILLILEA
Membre

M^{me} Karla M.H. PEIJS
Membre

M^{me} Eily PLOOIJ-VAN GÛRSEL
Membre

M. Josep VERDE I ALDEA
Membre

M. Fausto BERTINOTTI
Suppléant

M^{me} Christine M. CRAWLEY
Suppléant

M. Willy C.E.H. DE CLERCQ
Suppléant

M. James E.M. ELLES
Suppléant

M. Raimo ILASKIVI
Suppléant

M. Helmut KUHNE
Suppléant

M^{me} Iriini LAMBRAKI
Suppléant

M. Manuel MEDINA ORTEGA
Suppléant

M^{me} Edith MÜLLER
Suppléant

M. Hans-Gert POETTERING
Suppléant

M^{me} Anne Christine POISSON
Suppléant

M. Reinhard RACK
Suppléant

M. Giorgio RUFFOLO
Suppléant

M. Michael TAPPIN
Suppléant

Délégation pour les relations avec le Canada

M. Pietro Antonio DI PRIMA
Président

M. José H.G. HAPPART
Premier vice-président

M. Horst SCHNELLHARDT
Vice-président

M. Georges BERTHU
Membre

M. Georges GAROT
Membre

M. Luigi MORETTI
Membre

M^{me} Marie-France STIRBOIS
Membre

M. Daniel VARELA SUANZES-CARPEGNA
Membre

M. Jup WEBER
Membre

M. Anthony Joseph (Joe) WILSON
Membre

M. Richard A. BALFE
Suppléant

M. Edouard C.M.P. DES PLACES
Suppléant

M^{me} Marialiese FLEMMING
Suppléant

M^{me} Anne-Karin GLASE
Suppléant

M. Heinz KINDERMANN
Suppléant

M^{me} Iriini LAMBRAKI
Suppléant

M. André SAINJON
Suppléant

M. Robin TEVERSON
Suppléant

Délégation pour les
relations avec les pays
d'Amérique centrale et
le Mexique

M. José Ignacio SALAFRANCA
SANCHEZ-NEYRA
Président

M. Rolf LINKOHR
Premier vice-président

M. Andrea MANZELLA
Vice-président

M. Jesús CABEZÓN ALONSO
Membre

M. José Manuel GARCÍA-MARGALLO
Y MARFIL
Membre

M. Carles-Alfred GASÓLIBA I BÖHM
Membre

M^{me} Laura GONZÁLEZ ÁLVAREZ
Membre

M^{me} Armelle GUINEBERTIERE
Membre

M. Peter LIESE
Membre

M. Jean-Claude MARTINEZ
Membre

M. Arthur Stanley NEWENS
Membre

M^{me} Marianne L.P. THYSEN
Membre

M. Rinaldo BONTEMPI
Suppléant

M^{me} Laura DE ESTEBAN MARTIN
Suppléant

M. Alessandro FONTANA
Suppléant

M^{me} Jessica E.S. LARIVE
Suppléant

M. Fernand LE RACHINEL
Suppléant

M. Bernard LEHIDEUX
Suppléant

M^{me} Mair Eluned MORGAN
Suppléant

M^{me} Marlies MOSIEK-URBAHN
Suppléant

M. Honório NOVO
Suppléant

M^{me} Christine Margaret ODDY
Suppléant

M. Ralf WALTER
Suppléant

Délégation pour les
relations avec les pays
d'Amérique du Sud
et le MERCOSUR

M^{me} Ana MIRANDA DE LAGE
Président

M. Raúl Miguel ROSADO FERNANDES
Premier vice-président

M. Gerardo FERNÁNDEZ-ALBOR
Vice-président

M. Marco CELLAI
Membre

M. Manuel ESCOLA HERNANDO
Membre

M. Gerardo GALEOTE QUECEDO
Membre

M. Richard Stuart HOWITT
Membre

M. Giorgos KATIFORIS
Membre

M. Wolfgang KREISSL-DÖRFLER
Membre

M^{me} Marlene LENZ
Membre

M. Carlos PIMENTA
Membre

M. Alonso José PUERTA
Membre

M. Roberto SPECIALE
Membre

M^{me} D. Helena TORRES MARQUES
Membre

M. Pedro APARICIO SÁNCHEZ
Suppléant

M. Giovanni M.S. BURTONE
Suppléant

M. Carlo CASINI
Suppléant

M. Wayne DAVID
Suppléant

M. Antonio GONZÁLEZ TRIVIÑO
Suppléant

M. Friedrich-Wilhelm GRAEFE ZU
BARINGDORF
Suppléant

M^{me} Renate Charlotte HEINISCH
Suppléant

M. Stephen HUGHES
Suppléant

M^{me} Elena MARINUCCI
Suppléant

M^{me} Mair Eluned MORGAN
Suppléant

M. Carlo SECCHI
Suppléant

M^{me} María SORNOSA MARTÍNEZ
Suppléant

Délégation
pour les relations
avec le Japon

M. Alain POMPIDOU
Président

M. Georg JARZEMBOWSKI
Premier vice-président

M. Glyn FORD
Vice-président

M^{me} Sylviane H. AINARDI
Membre

M. Enrique BARÓN CRESPO
Membre

M^{me} Undine-Uta BLOCH VON
BLOTTNITZ
Membre

M. David Robert BOWE
Membre

M. André FOURCANS
Membre

M. Mark Phillip HENDRICK
Membre

M. John IVERSEN
Membre

M. Wilfried KUCKELKORN
Membre

M^{me} Astrid LULLING
Membre

M. James MOORHOUSE
Membre

M. Graham R. WATSON
Membre

M. Georgios ANASTASSOPOULOS
Suppléant

M. Roberto BARZANTI
Suppléant

M. António CAMPOS
Suppléant

M. Dietrich ELCHLEPP
Suppléant

M. Markus FERBER
Suppléant

M. Giorgos KATIFORIS
Suppléant

M^{me} Marie-Noëlle LIENEMANN
Suppléant

M. Jean-Thomas NORDMANN
Suppléant

M^{me} Godelieve
QUISTHOUDT-ROWOHL
Suppléant

M^{me} Inger SCHÖRLING
Suppléant

M^{me} Angela del Carmen SIERRA
GONZÁLEZ
Suppléant

M. Jaime VALDIVIELSO DE CUÉ
Suppléant

M. Wim VAN VELZEN
Suppléant

**Délégation
pour les relations
avec la République
populaire de Chine**

M. Per GAHRTON
Président

M. Laurens Jan BRINKHORST
Premier vice-président

M. Pierre BERNARD-REYMOND
Vice-président

M. José BARROS MOURA
Membre

M. Joan COLOM I NAVAL
Membre

M. Gianfranco DELL'ALBA
Membre

M. Michael J. HINDLEY
Membre

M^{me} Brigitte LANGENHAGEN
Membre

M^{me} Gisèle M.H. MOREAU
Membre

M. Manuel PORTO
Membre

M. Detlev SAMLAND
Membre

M^{me} Anne-Marie SCHAFFNER
Membre

M^{me} Maria Adelaide AGLIETTA
Suppléant

M. Frits CASTRICUM
Suppléant

M. Biagio DE GIOVANNI
Suppléant

M. Alexander C. FALCONER
Suppléant

M^{me} Evelyne GEBHARDT
Suppléant

M^{me} Christa KLAß
Suppléant

M. Alfonso Luigi MARRA
Suppléant

M. John Joseph MCCARTIN
Suppléant

M. Edward H.C. MCMILLAN-SCOTT
Suppléant

M. Abdelkader MOHAMED ALI
Suppléant

M. Luigi MORETTI
Suppléant

**Délégation pour les
relations avec le
Kazakhstan, le Kir-
ghizstan, l'Ouzbékistan,
le Tadjikistan, le Turk-
ménistan et la Mongolie**

M. Felipe CAMISÓN ASENSIO
Président

M^{me} Susan A. WADDINGTON
Premier vice-président

M. Vassilis EPHREMIDIS
Vice-président

M^{me} Kirsten M. JENSEN
Membre

M^{me} Marilena MARIN
Membre

M. Manuel MEDINA ORTEGA
Membre

M. Gastone PARIGI
Membre

M. André SOULIER
Membre

M. Jean-Pierre BÉBÉAR
Suppléant

M^{me} Luciana CASTELLINA
Suppléant

M. James L. JANSSEN VAN RAAY
Suppléant

M^{me} Karin JÖNS
Suppléant

M^{me} Christine Margaret ODDY
Suppléant

M. Carlos ROBLES PIQUER
Suppléant

**Délégation pour les
relations avec les pays
de l'Asie du Sud et
l'Association de l'Asie
du Sud pour la
coopération régionale
(SAARC)**

M^{me} Anita Jean POLLACK
Président

M. Thomas MANN
Premier vice-président

M^{me} Imelda Mary READ
Vice-président

M^{me} Maria Paola COLOMBO SVEVO
Membre

M. Bruno J.-J.M. GOLLNISCH
Membre

M. Ulf HOLM
Membre

M. Fernand LE RACHINEL
Membre

M. Günter LÜTTGE
Membre

M. José-Javier POMÉS RUIZ
Membre

M. Jan WIEBENGA
Membre

M. Stylianos ARGYROS
Suppléant

M^{me} Hiltrud BREYER
Suppléant

M. Robert J.E. EVANS
Suppléant

M^{me} Ludivina GARCÍA ARIAS
Suppléant

M. Michael J. HINDLEY
Suppléant

M^{me} Marie-Paule (Mimi)
KESTELIJN-SIERENS
Suppléant

M. Manuel PORTO
Suppléant

M. John C.C. STEVENS
Suppléant

**Délégation
pour les relations avec
les pays membres de
l'ANASE, le Sud-Est
asiatique et la
République de Corée**

M. Günter RINSCHÉ
Président
 M. (Jim) James FITZSIMONS
Premier vice-président
 M^{me} Patricia MCKENNA
Vice-président
 M. Carlos COSTA NEVES
Membre
 M^{me} Marie-France DE ROSE
Membre
 M^{me} Winifred M. EWING
Membre
 M. Lyndon H.A. HARRISON
Membre
 M. Fernand H.J. HERMAN
Membre
 M. James L. JANSSEN VAN RAAY
Membre
 M^{me} Arlene MCCARTHY
Membre
 M. Hubert PIRKER
Membre
 M^{me} Christa RANDZIO-PLATH
Membre
 M. Francisco Javier SANZ FERNÁNDEZ
Membre
 M. Luigi VINCI
Membre
 M. Luigi Alberto COLAJANNI
Suppléant
 M. Gérard D'ABOVILLE
Suppléant
 M^{me} Michèle LINDEPERG
Suppléant
 M^{me} Nelly MAES
Suppléant
 M. Kurt MALANGRÉ
Suppléant
 M^{me} Bernie MALONE
Suppléant
 M. Helwin PETER
Suppléant
 M. Sérgio RIBEIRO
Suppléant
 M. Paul RÜBIG
Suppléant
 M. Poul SCHLÜTER
Suppléant
 M^{me} Irene Barbara Lilia
SOLTWEDEL-SCHÄFER
Suppléant
 M. Dominique F.C. SOUCHET
Suppléant
 M. Yves VERWAERDE
Suppléant

**Délégation
pour les relations
avec l'Australie
et la Nouvelle Zélande**

M. James NICHOLSON
Président
 M. Petrus A.M. CORNELISSEN
Premier vice-président
 M. Aldo ARRONI
Vice-président
 M. Giles Bryan CHICHESTER
Membre
 M^{me} Michèle LINDEPERG
Membre
 M. David W. MARTIN
Membre
 M^{me} Dagmar ROTH-BEHRENDT
Membre
 M^{me} Mirja RYYNÄNEN
Membre
 M. Joaquín SISÓ CRUELLAS
Membre
 M. Terence WYNN
Membre
 M. Karl-Heinz FLORENZ
Suppléant
 M^{me} Jutta D. HAUG
Suppléant
 M^{me} Hedwig
KEPPELHOFF-WIECHERT
Suppléant
 M. Niels Anker KOFOED
Suppléant
 M. Frode KRISTOFFERSEN
Suppléant
 M. Peter William SKINNER
Suppléant
 M. David Edward THOMAS
Suppléant
 M^{me} D. Helena TORRES MARQUES
Suppléant

**Délégation
pour les relations
avec l'Afrique du Sud**

M. Roberto MEZZAROMA
Président
 M^{me} Caroline F. JACKSON
Premier vice-président
 M^{me} Maj Britt THEORIN
Vice-président
 M^{me} Roberta ANGELILLI
Membre
 M. Peter KITTELMANN
Membre
 M. Luis MARINHO
Membre
 M^{me} Ria G.H.C. OOMEN-RUIJTEN
Membre
 M^{me} Aline PAILLER
Membre
 M. Shaun Mark SPIERS
Membre
 M. Florus A. WIJSENBECK
Membre
 M. Patrick COX
Suppléant
 M. Francis F.M. DECOURRIERE
Suppléant
 M. Fernando FERNÁNDEZ MARTÍN
Suppléant
 M. Bernd LANGE
Suppléant
 M^{me} Marilena MARIN
Suppléant
 M^{me} D. Helena M. VAZ DA SILVA
Suppléant
 M^{me} Susan A. WADDINGTON
Suppléant
 M. Ian WHITE
Suppléant

**Délégation
à la commission
parlementaire mixte
UE-Turquie**

M. Pieter DANKERT
Président

M. Gérard M.J. DEPREZ
Premier vice-président

M. Willy C.E.H. DE CLERCQ
Membre

M. Vassilis EPHREMIDIS
Membre

M. Konstantinos HATZIDAKIS
Membre

M. Nikitas KAKLAMANIS
Membre

M. Konstadinos KLIRONOMOS
Membre

M. Werner LANGEN
Membre

M. James MOORHOUSE
Membre

M. Martin SCHULZ
Membre

M. Gianni TAMINO
Membre

M^{me} Anne E.M. VAN LANCKER
Membre

M^{me} Magda G.H. AELVOET
Suppléant

M. Alexandros ALAVANOS
Suppléant

M. Richard A. BALFE
Suppléant

M. Enrique BARÓN CRESPO
Suppléant

M^{me} Pervenche BERÉS
Suppléant

M. Doeke EISMA
Suppléant

M^{me} Renate Charlotte HEINISCH
Suppléant

M^{me} Marie-Thérèse HERMANGE
Suppléant

M^{me} Ana PALACIO VALLELERSUNDI
Suppléant

M. Peter PEX
Suppléant

M. Vincenzo VIOLA
Suppléant

M. Mark Francis WATTS
Suppléant

**Délégation
à la commission
parlementaire mixte
UE-Chypre**

M. Philippe J.F. MONFILS
Président

M^{me} Mechtild ROTHE
Premier vice-président

M. Dimitris TSATSOS
Vice-président

M. Jean BAGGIONI
Membre

M^{me} Pauline GREEN
Membre

M^{me} Françoise D. GROSSETÊTE
Membre

M. Konstantinos HATZIDAKIS
Membre

M. Alfred LOMAS
Membre

M^{me} Nelly MAES
Membre

M^{me} Cristiana MUSCARDINI
Membre

M. Luciano PETTINARI
Membre

M^{me} D. Helena M. VAZ DA SILVA
Membre

M. Umberto BOSSI
Suppléant

M. Gérard CAUDRON
Suppléant

M. Raphaël M.G. CHANTERIE
Suppléant

M. Olivier DUPUIS
Suppléant

M. Nikitas KAKLAMANIS
Suppléant

M. Christoph Werner KONRAD
Suppléant

M. David R. MORRIS
Suppléant

M. James L.C. PROVAN
Suppléant

M^{me} Imelda Mary READ
Suppléant

M. Martin SCHULZ
Suppléant

**Délégation
à la commission
parlementaire mixte
UE-Malte**

M. Dominique SAINT-PIERRE
Président

M. Luigi CALIGARIS
Premier vice-président

M^{me} Maren GÜNTHER
Vice-président

M^{me} Francisca BENNASAR TOUS
Membre

M. Gerardo BIANCO
Membre

M. Stéphane BUFFETAUT
Membre

M. Michael N. ELLIOTT
Membre

M. Franz LINSER
Membre

M. Alfred LOMAS
Membre

M. Roberto MEZZAROMA
Membre

M. Ian R.K. PAISLEY
Membre

M^{me} Barbara WEILER
Membre

M^{me} Laura DE ESTEBAN MARTIN
Suppléant

M. Giorgos DIMITRAKOPOULOS
Suppléant

M. Manuel ESCOLA HERNANDO
Suppléant

M. Enrico FERRI
Suppléant

M^{me} Antoinette FOUQUE
Suppléant

M^{me} Fiorella GHILDOTTI
Suppléant

M^{me} Jessica E.S. LARIVE
Suppléant

M. Gerhard SCHMID
Suppléant

Délégation
à la commission
parlementaire mixte
UE-Pologne

M^{me} Ursula STENZEL
Président

M^{me} Veronica Mary HARDSTAFF
Premier vice-président

M. Harald ETTL
Vice-président

M. Jean-Louis BOURLANGES
Membre

M. Michael N. ELLIOTT
Membre

M. Philippe A.R. HERZOG
Membre

M. Heinz KINDERMANN
Membre

M. Jan MULDER
Membre

M. Axel SCHÄFER
Membre

M. Stanislaw TILLICH
Membre

M^{me} Luisa TODINI
Membre

M. Wim VAN VELZEN
Membre

M. Carlos CARNERO GONZÁLEZ
Suppléant

M^{me} Bárbara DÜHRKOP DÜHRKOP
Suppléant

M. Honor FUNK
Suppléant

M. Norbert GLANTE
Suppléant

M. Iñigo MÉNDEZ DE VIGO
Suppléant

M^{me} Arlene MCCARTHY
Suppléant

M^{me} Anne Caroline B. MCINTOSH
Suppléant

M^{me} Annemie NEYTS-UYTTEBROECK
Suppléant

M. Francisco Javier SANZ FERNÁNDEZ
Suppléant

M. Ivar VIRGIN
Suppléant

M. Jan Marinus WIERSMA
Suppléant

Délégation
à la commission
parlementaire mixte
UE-Hongrie

M. Claude J.-M.J. DESAMA
Président

M. Otto VON HABSBURG
Premier vice-président

M. Giacomo SANTINI
Vice-président

M. Patrick COX
Membre

M. Georges DE BRÉMOND D'ARS
Membre

M. Honor FUNK
Membre

M^{me} Maj-Lis LÖÖW
Membre

M. Thomas MEGAHY
Membre

M. Alman METTEN
Membre

M^{me} Encarnación REDONDO JIMÉNEZ
Membre

M. Willi ROTHLEY
Membre

M. André SAINJON
Membre

M. Pierre BERNARD-REYMOND
Suppléant

M. Giulio FANTUZZI
Suppléant

M. Friedrich FRISCHENSCHLAGER
Suppléant

M^{me} Hilde HAWLICEK
Suppléant

M. Juan de Dios IZQUIERDO
COLLADO
Suppléant

M^{me} Catherine LALUMIERE
Suppléant

M. Nélio MENDONÇA
Suppléant

M. Roy James PERRY
Suppléant

M. Klaus REHDER
Suppléant

M. Konrad K. SCHWAIGER
Suppléant

M. Barry H. SEAL
Suppléant

Délégation à la
commission
parlementaire mixte
UE-République tchèque

M. Karl-Erik OLSSON
Président

M. Jürgen SCHRÖDER
Premier vice-président

M. Philip WHITEHEAD
Vice-président

M. Julio AÑOVEROS TRIAS DE BES
Membre

M. Roberto BARZANTI
Membre

M^{me} Charlotte CEDERSCHIÖLD
Membre

M. Raymond CHESA
Membre

M^{me} Anne Caroline B. MCINTOSH
Membre

M. Hugh R. MCMAHON
Membre

M. Bernd POSSELT
Membre

M. Klaus REHDER
Membre

M. Carlo RIPA DI MEANA
Membre

M. Stylianos ARGYROS
Suppléant

M^{me} Maria Margarethe BERGER
Suppléant

M. Gerhard BOTZ
Suppléant

M. David Robert BOWE
Suppléant

M. Brian CROWLEY
Suppléant

M. Ingo FRIEDRICH
Suppléant

M. Fernando PÉREZ ROYO
Suppléant

M. Carlos PIMENTA
Suppléant

M^{me} Elly PLOOIJ-VAN GORSEL
Suppléant

M. Tom SPENCER
Suppléant

**Délégation à la
commission
parlementaire mixte
UE-Slovaquie**

M. Herbert BÖSCH
Président

M. Paul RÜBIG
Premier vice-président

M. Roy James PERRY
Vice-président

M. Johannes (Hans) BLOKLAND
Membre

M. Norbert GLANTE
Membre

M. David John Alfred HALLAM
Membre

M. Johann KRONBERGER
Membre

M. Pedro MARSET CAMPOS
Membre

M. Simon Francis MURPHY
Membre

M. Jean-Claude PASTY
Membre

M^{me} Astrid THORS
Membre

M. Johannes VOGGENHUBER
Membre

M. Stéphane BUFFETAUT
Suppléant

M. Frits CASTRICUM
Suppléant

M^{me} Bárbara DÜHRKOP DÜHRKOP
Suppléant

M^{me} María Teresa ESTEVAN BOLEA
Suppléant

M. Lutz GOEPEL
Suppléant

M^{me} Magdalene HOFF
Suppléant

M. Liam HYLAND
Suppléant

M. Salvador JOVÉ PERES
Suppléant

M. Hans LINDQVIST
Suppléant

M^{me} Eryl Margaret MCNALLY
Suppléant

**Délégation à la
commission
parlementaire mixte
UE-Roumanie**

M. Antonios TRAKATELLIS
Président

M. Charles GOERENS
Premier vice-président

M^{me} Ombretta COLLI
Vice-président

M^{me} Christine BARTHET-MAYER
Membre

M. Robert J.E. EVANS
Membre

M. Livio FILIPPI
Membre

M. Jean-Antoine GIANSILY
Membre

M. David R. MORRIS
Membre

M^{me} Edith MÜLLER
Membre

M^{me} Diemut R. THEATO
Membre

M. Jan Marinus WIERSMA
Membre

M^{me} Wilmya ZIMMERMANN
Membre

M. Tony A. CUNNINGHAM
Suppléant

M^{me} Hedy D'ANCONA
Suppléant

M. Georges DE BRÉMOND D'ARS
Suppléant

M. Friedrich-Wilhelm GRAEFE ZU
BARINGDORF
Suppléant

M^{me} Magdalene HOFF
Suppléant

M^{me} Nelly MAES
Suppléant

M. Nikolaos PAPAKYRIAZIS
Suppléant

M. Edgar Josef SCHIEDERMEIER
Suppléant

M^{me} Astrid THORS
Suppléant

M^{me} Leonie G.L. VAN BLADEL
Suppléant

**Délégation
à la commission
parlementaire mixte
UE-Bulgarie**

M. Nikolaos PAPAKYRIAZIS
Président

M^{me} Nana MOUSKOURI
Premier vice-président

M. Mark Francis WATTS
Vice-président

M. Rolf BEREND
Membre

M^{me} Hiltrud BREYER
Membre

M. Efthymios CHRISTODOULOU
Membre

M. Richard Graham CORBETT
Membre

M^{me} Lis JENSEN
Membre

M. Jean-Marie LE PEN
Membre

M^{me} Antoinette SPAAK
Membre

M. Antonio TAJANI
Membre

M. Antonio Michele TRIZZA
Membre

M. Charles GOERENS
Suppléant

M. Karl HABSBURG-LOTHRINGEN
Suppléant

M. Renzo IMBENI
Suppléant

M. Robert William STURDY
Suppléant

M^{me} Diemut R. THEATO
Suppléant

M. Philip WHITEHEAD
Suppléant

M. Friedrich WOLF
Suppléant

M^{me} Wilmya ZIMMERMANN
Suppléant

**Délégation
à la commission
parlementaire mixte
Espace économique
européen (EEE)**

M. Sören WIBE
Président

M^{me} Marjo Tuulevi
MATIKAINEN-KALLSTRÖM
Premier vice-président

M^{me} Johanna L.A. BOOGERD-QUAAK
Vice-président

M. Christian E.A. CABROL
Membre

M. Markus FERBER
Membre

M^{me} Jutta D. HAUG
Membre

M. Carl LANG
Membre

M. Bernhard RAPKAY
Membre

M. Jonas SJÖSTEDT
Membre

M^{me} Irene Barbara Lilia
SOLTWEDEL-SCHÄFER
Membre

M. Gary TITLEY
Membre

M. José Luis VALVERDE LÓPEZ
Membre

M^{me} Maria Margarethe BERGER
Suppléant

M^{me} Undine-Uta BLOCH VON
BLOTTNITZ
Suppléant

M. Raphaël M.G. CHANTERIE
Suppléant

M. Jacques DONNAY
Suppléant

M^{me} Bárbara DÜHRKOP DÜHRKOP
Suppléant

M. Wilfried KUCKELKORN
Suppléant

M^{me} Anne Caroline B. MCINTOSH
Suppléant

M. Alman METTEN
Suppléant

M. Esko Olavi SEPPÄNEN
Suppléant

M. Paavo VÄYRYNEN
Suppléant

**Délégation
à la commission
parlementaire mixte
UE-Lituanie**

M. Niels SINDAL
Président

M. Per STENMARCK
Premier vice-président

M^{me} Heidi Anneli HAUTALA
Vice-président

M. Kenneth D. COLLINS
Membre

M. Brian CROWLEY
Membre

M^{me} Marie-José DENYS
Membre

M^{me} Marianne ERIKSSON
Membre

M^{me} Concepció FERRER
Membre

M^{me} Renate Charlotte HEINISCH
Membre

M^{me} Eva KJER HANSEN
Membre

M. Jean-Yves R.R. LE GALLOU
Membre

M. Christof TANNERT
Membre

M. Gordon J. ADAM
Suppléant

M. Reimer BÖGE
Suppléant

M. Dietrich ELCHLEPP
Suppléant

M^{me} Marlene LENZ
Suppléant

M^{me} MaLou LINDHOLM
Suppléant

M^{me} Riitta MYLLER
Suppléant

M^{me} Mirja RYYNÄNEN
Suppléant

M. Konrad K. SCHWAIGER
Suppléant

M. Jörn SVENSSON
Suppléant

**Délégation
à la commission
parlementaire mixte
UE-Estonie**

M^{me} Kirsi Katariina PIHA
Président

M^{me} Anneli HULTHÉN
Premier vice-président

M. Wilhelm Ernst PIECYK
Vice-président

M. Reimer BÖGE
Membre

M^{me} Maria Paola COLOMBO SVEVO
Membre

M. Riccardo GAROSCI
Membre

M. Bertel HAARDER
Membre

M. Ole KRARUP
Membre

M. José MENDES BOTA
Membre

M^{me} Outi OJALA
Membre

M. Niels SINDAL
Membre

M. Peter William SKINNER
Membre

M. Jean-Pierre BÉBÉAR
Suppléant

M^{me} Gunilla CARLSSON
Suppléant

M^{me} Marialiese FLEMMING
Suppléant

M. Lutz GOEPEL
Suppléant

M. Reino Kalervo PAASILINNA
Suppléant

M. Jonas SJÖSTEDT
Suppléant

M. Christof TANNERT
Suppléant

M. Peter TRUSCOTT
Suppléant

M. Kyösti Tapio VIRRANKOSKI
Suppléant

Délégation à la commission parlementaire mixte UE-Lettonie

M. Alfred GOMOLKA
Président

M. Jan ANDERSSON
Premier vice-président

M. Peter William SKINNER
Vice-président

M. Staffan BURENSTAM LINDER
Membre

M^{me} Maria Celeste CARDONA
Membre

M. Daniel FÉRET
Membre

M. Niels Anker KOFOED
Membre

M. Frode KRISTOFFERSEN
Membre

M^{me} MaLou LINDHOLM
Membre

M. Fernando MONIZ
Membre

M. Jörn SVENSSON
Membre

M. John E. TOMLINSON
Membre

M^{me} Sirkka-Liisa ANTTILA
Suppléant

M. Ernesto CACCAVALE
Suppléant

M. Raphaël M.G. CHANTERIE
Suppléant

M. Richard Graham CORBETT
Suppléant

M. Lutz GOEPEL
Suppléant

M^{me} Edith MÜLLER
Suppléant

M^{me} Outi OJALA
Suppléant

M. Wilhelm Ernst PIECYK
Suppléant

M. Ralf WALTER
Suppléant

Index des députés

A

ADAM, Gordon J., 8, 39, 42, 54, 57, 67
 AELVOET, Magda G.H., 5, 29, 35, 50, 64
 AGLIETTA, Maria Adelaide, 29, 35, 37, 52, 54, 62
 AHERN, Nuala, 29, 42, 44, 46, 56, 60
 AINARDI, Sylviane H., 28, 49, 51, 61
 ALAVANOS, Alexandros, 6, 28, 35, 37, 39, 58, 64
 ALDO, Blaise, 27, 46, 50
 AMADEO, Amedeo, 32, 47, 48, 56
 ANASTASSOPOULOS, Georgios, 5, 16, 44, 52, 61
 ANDERSSON, Jan, 8, 45, 51, 68
 ANDRÉ-LÉONARD, Anne, 24, 35, 37, 50, 59
 ANDREWS, Niall, 27, 50, 51
 ANGELILLI, Roberta, 32, 45, 51, 63
 AÑOVEROS TRIAS DE BES, Julio, 18, 44, 49, 65
 ANTONY, Bernard, 32, 35, 37, 50
 ANTTILA, Sirkka-Liisa, 25, 38, 41, 68
 APARICIO SÁNCHEZ, Pedro, 8, 47, 48, 57, 61
 AREÍTIO TOLEDO, Javier, 18, 40, 47, 60
 ARGYROS, Stylianos, 18, 41, 42, 62, 65
 ARIAS CANETE, Miguel, 6, 16, 38, 46, 54
 ARRONI, Aldo, 19, 40, 49, 63
 AUGIAS, Corrado, 8, 49, 51, 56, 59
 AVGERINOS, Paraskevas, 5, 7, 35, 37, 57
 AZZOLINI, Claudio, 16, 35, 46

B

BAGGIONI, Jean, 27, 46, 47, 64
 BALDARELLI, Francesco, 8, 38, 47, 54, 57
 BALDI, Monica Stefania, 19, 48, 49, 55
 BALDINI, Valerio, 19, 50
 BALFE, Richard A., 5, 7, 35, 36, 47, 56, 60, 64
 BANOTTI, Mary, 16, 37, 48, 49, 55, 56, 60
 BARDONG, Otto, 5, 16, 39, 53, 57, 58
 BARÓN CRESPO, Enrique, 8, 35, 36, 39, 61, 64
 BARROS MOURA, José, 8, 35, 37, 52, 56, 62
 BARTHET-MAYER, Christine, 31, 38, 48, 54, 58, 66
 BARTON, Roger, 8, 41, 52, 59, 60
 BARZANTI, Roberto, 8, 44, 49, 61, 65
 BAZIN, Jean-Pierre, 6, 26, 47, 52, 54
 BÉBÉAR, Jean-Pierre, 19, 38, 48, 54, 57, 62, 67
 BENNASAR TOUS, Francisca, 19, 45, 47, 55, 59, 64
 BEREND, Rolf, 19, 46, 49, 66
 BERÉS, Pervenche, 7, 35, 37, 40, 42, 64
 BERGER, Maria Margarethe, 8, 44, 51, 65, 67
 BERNARD-REYMOND, Pierre, 16, 35, 43, 62, 65
 BERNARDINI, Antoine-François, 8, 46, 47, 59
 BERTENS, Jan Willem, 24, 35, 36, 56
 BERTHU, Georges, 32, 52, 60
 BERTINOTTI, Fausto, 28, 45, 48, 60
 BIANCO, Gerardo, 19, 35, 49, 64
 BILLINGHAM, Angela Theodora, 8, 38, 40
 BLAK, Freddy, 9, 45, 53, 55, 57
 BLOCH VON BLOTTNITZ, Undine-Uta, 30, 42, 48, 61, 67
 BLOKLAND, Johannes (Hans), 32, 41, 42, 48, 52, 66
 BLOT, Yvan M., 32, 39, 41, 42, 43, 57
 BÖGE, Reimer, 16, 38, 39, 67
 BONDE, Jens-Peter, 5, 32, 52, 58
 BONIPERTI, Gian Piero, 19, 38, 49
 BONTEMPI, Rinaldo, 9, 46, 51, 61

BOOGERD-QUAAK, Johanna L.A., 25, 38, 41, 45, 67
 BÖSCH, Herbert, 6, 9, 39, 46, 53, 66
 BOSSI, Umberto, 32, 38, 49, 64
 BOTZ, Gerhard, 9, 38, 46, 57, 65
 BOURLANGES, Jean-Louis, 19, 39, 52, 53, 65
 BOWE, David Robert, 9, 41, 48, 61, 65
 BREYER, Hiltrud, 30, 43, 48, 55, 62, 66
 BRINKHORST, Laurens Jan, 25, 39, 51, 52, 53, 62
 BROK, Elmar, 16, 35, 52, 60
 BUFFETAUT
 Steffane, 44
 Stéphane, 32, 45, 51, 64, 66
 BURENSTAM LINDER, Staffan, 16, 35, 41, 42, 68
 BURTONE, Giovanni M.S., 19, 38, 47, 48, 54, 61

C

CABEZÓN ALONSO, Jesús, 7, 38, 45, 56, 61
 CABROL, Christian E.A., 27, 45, 48, 59, 67
 CACCAVALE, Ernesto, 26, 35, 37, 51, 68
 CALIGARIS, Luigi, 25, 35, 56, 64
 CAMISÓN ASENSIO, Felipe, 6, 16, 41, 43, 47, 56, 62
 CAMPOS, António, 9, 38, 43, 61
 CAMPOY ZUECO, Luis, 19, 38, 48
 CANDAL, Carlos, 9, 44, 51
 CARDONA, Maria Celeste, 27, 39, 52, 58, 68
 CARLOTTI, Marie-Arlette, 9, 43, 50, 59
 CARLSSON, Gunilla, 19, 40, 45, 67
 CARNERO GONZÁLEZ, Carlos, 28, 35, 37, 50, 65
 CARNITE, Pierre, 9, 41, 45
 CARRERE D'ENCAUSSE, Héliène, 27, 35, 36, 49, 57
 CARROZZO, Gaetano, 9
 CARs, Hadar, 24, 35, 39, 41, 55, 58
 CASINI
 Carlo, 19, 37, 44, 54, 56, 61
 Pier Ferdinando, 19, 43
 CASSIDY, Bryan M.D., 19, 41, 42, 44, 60
 CASTAGNEDE, Bernard, 31, 40, 42, 46, 50, 57
 CASTAGNETTI, Pierluigi, 16, 35, 45, 50, 60
 CASTELLINA, Luciana, 28, 49, 52, 60, 62
 CASTRICUM, Frits, 7, 46, 47, 62, 66
 CAUDRON, Gérard, 6, 9, 40, 42, 43, 59, 64
 CEDERSCHIÖLD, Charlotte, 19, 51, 52, 65
 CELLAI, Marco, 32, 46, 49, 61
 CEYHUN, Ozan, 30
 CHANTERIE, Raphaël M.G., 16, 45, 48, 51, 56, 64, 67, 68
 CHESA, Raymond, 32, 35, 36, 38, 65
 CHICHESTER, Giles Bryan, 19, 35, 42, 46, 54, 63
 CHRISTODOULOU, Efthymios, 16, 39, 40, 42, 66
 COATES, Kenneth, 28, 35, 37, 60
 COELHO, Carlos, 19, 52
 COHN-BENDIT, Daniel Marc, 30, 35, 51, 59
 COLAJANNI, Luigi Alberto, 6, 7, 35, 36, 52, 60, 63
 COLINO SALAMANCA, Juan Luis, 6, 9, 38, 45, 46
 COLLI, Ombretta, 19, 45, 56, 66
 COLLINS
 Gerard, 5, 26, 35, 46
 Kenneth D., 6, 9, 48, 67
 COLOM I NAVAL, Joan, 9, 39, 41, 42, 52, 53, 62
 COLOMBO SVEVO, Maria Paola, 19, 45, 49, 50, 51, 55, 62, 67

CORBETT, Richard Graham, 9, 48, 52, 54, 66, 68
 CORNELISSEN, Petrus A.M., 19, 46, 47, 53, 63
 CORREIA, Quinido, 9, 38, 48, 54, 57
 CORRIE, John Alexander, 19, 45, 50, 54
 COSTA NEVES, Carlos, 19, 46, 55, 56, 63
 COT, Jean-Pierre, 5, 7, 39, 44, 55, 60
 COTTIGNY, Jean-Louis, 9, 35, 36, 45, 59
 COX, Patrick, 5, 24, 40, 42, 44, 63, 65
 CRAMPTON, Peter Duncan, 9, 35, 37, 46, 54, 58
 CRAWLEY, Christine M., 7, 46, 51, 55, 57, 60
 CROWLEY, Brian, 27, 44, 45, 54, 65, 67
 CUNHA, Arlindo, 16, 38, 54
 CUNNINGHAM, Tony A., 9, 41, 47, 50, 66
 CUSHNAHAN, John Walls, 19, 35, 52

D

D'ABOVILLE, Gérard, 27, 48, 50, 54, 57, 63
 D'ANCONA, Hedy, 6, 9, 49, 51, 55, 66
 DAMIÃO, Elisa Maria, 9, 45, 48, 59
 DANESIN, Alessandro, 20, 39, 47, 56, 57
 DANKERT, Pieter, 6, 9, 39, 52, 53, 64
 DARRAS, Danielle, 9, 46, 49
 DARY, Michel J.M., 31, 39, 47
 DASKALAKI, Katerina, 27, 35, 37, 49, 55, 58
 DAVID, Wayne, 7, 46, 50, 57, 61
 DE BRÉMOND D'ARS, Georges, 20, 38, 40, 42, 54, 65, 66
 DE CLERCQ, Willy C.E.H., 6, 24, 43, 44, 60, 64
 DE COENE, Philippe C., 10, 48, 49, 59
 DE ESTEBAN MARTIN, Laura, 20, 49, 51, 56, 60, 61, 64
 DE GAULLE, Charles, 32, 42, 47
 DE GIOVANNI, Biagio, 6, 10, 44, 52, 62
 DE LASSUS SAINT GENIES, Henri, 31, 41, 46, 60
 DE LUCA, Stefano, 24, 51, 53
 DE MELO, Eurico, 16, 35, 36, 37, 59
 DE ROSE, Marie-France, 20, 40, 42, 63
 DECOURRIERE, Francis F.M., 20, 46, 49, 58, 63
 DELCROIX, Claude A.F., 10, 50, 52, 55, 60
 DELL'ALBA, Gianfranco, 31, 39, 42, 52, 53, 54, 56, 62
 DENYS, Marie-José, 10, 42, 45, 67
 DEPREZ, Gérard M.J., 20, 45, 51, 64
 DES PLACES, Edouard C.M.P., 32, 38, 39, 46, 60
 DESAMA, Claude J.-M.J., 6, 7, 39, 42, 65
 DI PRIMA, Pietro Antonio, 6, 17, 39, 55, 60
 DíEZ DE RIVERA ICAZA, Carmen, 9, 47, 48, 59
 DILLEN, Karel C.C., 32, 35, 37, 49, 56
 DIMITRAKOPOULOS, Giorgos, 20, 43, 50, 56, 64
 DONNAY, Jacques, 27, 46, 47, 60, 67
 DONNELLY
 Alan John, 6, 7, 35, 40, 42, 53, 60
 Brendan Patrick, 20, 51, 54
 DONNER, Jörn Johan, 10, 35, 36, 54, 60
 DUHAMEL, Olivier, 10, 35, 52, 59
 DÜHRKOP DÜHRKOP, Bárbara, 10, 39, 53, 54, 65, 66, 67
 DUPUIS, Olivier, 31, 35, 37, 51, 56, 58, 64
 DYBKJÆR, Lone, 25, 48, 50, 52, 56

E

EBNER, Michl, 6, 17, 38, 41, 52, 57

EISMA, Doeke, 25, 46, 48, 54, 57, 64
 ELCHLEPP, Dietrich, 10, 43, 49, 61, 67
 ELLES, James E.M., 20, 39, 52, 53, 60
 ELLIOTT, Michael N., 10, 41, 51, 64, 65
 ELMALAN, Mireille C., 6, 28, 42, 59
 EPHREMIDIS, Vassilis, 28, 35, 37, 38, 46, 54, 62, 64
 ERIKSSON, Marianne, 28, 44, 45, 55, 57, 67
 ESCOLA HERNANDO, Manuel, 31, 46, 47, 61, 64
 ESCUDERO, José Antonio, 20, 49, 59
 ESTEVAN BOLEA, María Teresa, 20, 42, 48, 57, 66
 ETTL, Harald, 10, 41, 42, 45, 65
 EVANS, Robert J.E., 10, 49, 50, 54, 62, 66
 EWING, Winifred M., 31, 44, 49, 54, 63

F

FABRA VALLÉS, Juan Manuel, 20, 35, 36, 39, 53, 58
 FABRE-AUBRESPY, Hervé, 32, 39, 43, 50, 53, 54, 57, 58
 FALCONER, Alexander C., 10, 41, 43, 44, 62
 FANTUZZI, Giulio, 10, 38, 48, 65
 FARASSINO, Gipo, 33, 38, 47
 FASSA, Raimondo, 25, 50, 52
 FAYOT, Ben, 6, 7, 40, 45, 54
 FERBER, Markus, 20, 39, 42, 47, 61, 67
 FÉRET, Daniel, 32, 48, 49, 53, 55, 68
 FERNÁNDEZ MARTÍN, Fernando, 20, 46, 50, 63
 FERNÁNDEZ-ALBOR, Gerardo, 20, 35, 37, 50, 61
 FERRER, Concepció, 17, 35, 37, 43, 56, 67
 FERRI, Enrico, 20, 44, 47, 57, 64
 FILIPPI, Livio, 17, 38, 41, 45, 54, 66
 FINI, Gianfranco, 33, 44
 FITZSIMONS, (Jim) James, 27, 41, 48, 56, 63
 FLEMMING, Marialiese, 20, 43, 48, 55, 60, 67
 FLORENZ, Karl-Heinz, 17, 48, 53, 63
 FLORIO, Luigi Andrea, 20, 39, 44, 59
 FONTAINE, Nicole, 5, 17, 44, 49, 55, 59
 FONTANA, Alessandro, 6, 17, 35, 49, 56, 61
 FORD, Glyn, 10, 43, 51, 54, 61
 FORMENTINI, Marco, 33, 47
 FOUQUE, Antoinette, 10, 35, 37, 48, 55, 64
 FOURCANS, André, 20, 40, 42, 51, 61
 FRAGA ESTÉVEZ, Carmen, 6, 17, 38, 54
 FRIEDRICH, Ingo, 6, 17, 40, 42, 59, 65
 FRISCHENSCHLAGER, Friedhelm, 25, 35, 36, 37, 52, 57, 65
 FRUTOS GAMA, Manuela, 10, 46, 50, 55
 FUNK, Honor, 20, 38, 41, 65

G

GAHRTON, Per, 6, 30, 35, 48, 62
 GALEOTE QUECEDO, Gerardo, 17, 35, 39, 50, 55, 57, 61
 GALLAGHER, Pat the Cope, 27, 39, 40, 42, 54, 58
 GARCÍA ARIAS, Ludivina, 10, 35, 37, 40, 43, 55, 62
 GARCÍA-MARGALLO Y MARFIL, José Manuel, 20, 40, 42, 44, 61
 GAROSCI, Riccardo, 17, 40, 48, 67
 GAROT, Georges, 7, 38, 50, 54, 60
 GARRIGA POLLEDO, Salvador, 20, 39, 53
 GASÓLIBA I BÖHM, Carles-Alfred, 25, 40, 56, 61
 GEBHARDT, Evelynne, 10, 44, 48, 55, 57, 62
 GHILARDOTTI, Fiorella, 10, 39, 45, 55, 64
 GIANFILY, Jean-Antoine, 27, 39, 41, 42, 53, 57, 66
 GIL-ROBLES GIL-DELGADO, José María, 5, 17
 GILLIS, Alan Leslie, 20, 38, 50
 GIRÃO PEREIRA, José, 27, 46, 50, 54

GLANTE, Norbert, 10, 40, 65, 66
 GLASE, Anne-Karin, 20, 41, 45, 55, 60
 GOEDBLOED, Robert, 25, 41
 GOEPEL, Lutz, 17, 38, 43, 66, 67, 68
 GOERENS, Charles, 25, 36, 37, 50, 51, 66
 GOLLNISCH, Bruno J.-J.M., 33, 39, 51, 54, 62
 GOMOLKA, Alfred, 6, 17, 35, 43, 51, 68
 GONZÁLEZ ÁLVAREZ, Laura, 28, 45, 48, 55, 61
 GONZÁLEZ TRIVIÑO, Antonio, 31, 45, 47, 61
 GÖRLACH, Willi, 8, 36, 38, 54, 60
 GRAEFE ZU BARINGDORF, Friedrich-Wilhelm, 30, 38, 39, 61, 66
 GRAENITZ, Ilona, 10, 43, 48, 56, 60
 GRAZIANI, Antonio, 16, 35, 36, 44, 57
 GREEN, Pauline, 5, 7, 64
 GRÖNER, Lissy, 10, 49, 50, 55
 GROSCHE, Mathieu J.H., 21, 46, 47, 53, 57
 GROSSETÊTE, Françoise D., 17, 48, 55, 64
 GUINEBERTIERE, Armelle, 27, 38, 49, 60, 61
 GÜNTHER, Maren, 17, 36, 50, 64
 GUTIÉRREZ DÍAZ, Antoni, 5, 28, 46, 52, 55, 56

H

HAARDER, Bertel, 5, 25, 37, 43, 52, 67
 HABSBURG-LOTHRINGEN, Karl, 21, 43, 44, 58, 66
 HAGER, Gerhard, 33, 52, 54
 HALLAM, David John Alfred, 10, 38, 39, 59, 66
 HÄNSCH, Klaus, 7, 35, 52
 HAPPART, José H.G., 10, 38, 46, 54, 60
 HARDSTAFF, Veronica Mary, 11, 38, 48, 54, 65
 HARRISON, Lyndon H.A., 11, 40, 42, 47, 63
 HATZIDAKIS, Konstantinos, 21, 45, 46, 64
 HAUG, Jutta D., 11, 39, 43, 55, 63, 67
 HAUTALA, Heidi Anneli, 6, 29, 40, 42, 48, 55, 67
 HAWLICEK, Hilde, 11, 49, 50, 55, 65
 HEINISCH, Renate Charlotte, 21, 43, 49, 55, 56, 61, 64, 67
 HENDRICK, Mark Phillip, 11, 40, 42, 48, 61
 HERMAN, Fernand H.J., 17, 40, 42, 52, 55, 63
 HERMANGE, Marie-Thérèse, 27, 45, 48, 53, 59, 64
 HERNANDEZ MOLLAR, Jorge Salvador, 17, 45, 51, 59
 HERZOG, Philippe A.R., 6, 28, 43, 45, 65
 HINDLEY, Michael J., 11, 43, 56, 62
 HOFF, Magdalene, 5, 8, 35, 53, 66
 HOLM, Ulf, 30, 43, 53, 62
 HOPPENSTEDT, Karsten Friedrich, 21, 40, 42, 50, 57
 HORY, Jean-François, 31, 44, 50, 58
 HOWITT, Richard Stuart, 11, 37, 46, 50, 61
 HUDGHTON, Ian Stewart, 31
 HUGHES, Stephen, 6, 11, 45, 61
 HULTHÉN, Anneli, 11, 45, 48, 67
 HUME, John, 8, 38, 46
 HYLAND, Liam, 27, 38, 48, 57, 66

I

ILASKIVI, Raimo, 21, 40, 44, 60
 IMBENI, Renzo, 5, 8, 36, 37, 40, 42, 58, 66
 IVERSEN, John, 11, 38, 46, 61
 IZQUIERDO COLLADO, Juan de Dios, 11, 43, 45, 46, 65
 IZQUIERDO ROJO, María, 11, 36, 37, 38, 52, 55, 59

J

JACKSON, Caroline F., 21, 45, 48, 55, 63
 JANSSEN VAN RAAY, James L., 27, 44, 51, 54, 62, 63
 JARZEMBOWSKI, Georg, 21, 41, 47, 61
 JEAN-PIERRE, Thierry B., 21, 51, 53, 55
 JENSEN
 Kirsten M., 7, 39, 48, 62
 Lis, 32, 45, 50, 66
 JÖNS, Karin, 11, 40, 45, 54, 55, 58, 62
 JOVÉ PERES, Salvador, 28, 38, 41, 54, 66
 JUNKER, Karin, 11, 37, 44, 49, 50

K

KAKLAMANIS, Nikitas, 26, 39, 47, 64
 KARAMANOU, Anna, 11, 44, 46, 55, 58
 KAROUTCHI, Roger, 27, 43
 KATIFORIS, Giorgos, 11, 40, 42, 61
 KELLETT-BOWMAN, Edward T., 18, 40, 46, 53, 56, 59
 KEPPELHOFF-WIECHERT, Hedwig, 21, 38, 45, 55, 63
 KERR, Hugh, 30, 49, 55, 57
 KESTELIJN-SIERENS, Marie-Paule (Mimi), 25, 40, 42, 48, 55, 62
 KILLILEA, Mark, 5, 27, 38, 47, 60
 KINDERMANN, Heinz, 11, 38, 48, 54, 60, 65
 KINNOCK, Glenys E., 11, 37, 45, 50
 KITTELMANN, Peter, 21, 36, 37, 41, 43, 63
 KJER HANSEN, Eva, 25, 39, 53, 57, 67
 KLAB, Christa, 21, 38, 46, 62
 KLIRONOMOS, Konstadinos, 11, 46, 47, 64
 KOCH, Dieter-Lebrecht, 21, 47, 48, 59, 60
 KOFOED, Niels Anker, 25, 38, 54, 63, 68
 KOKKOLA, Angela, 11, 48, 50, 55, 58
 KONRAD, Christoph Werner, 21, 36, 40, 47, 64
 KRARUP, Ole, 32, 44, 52, 67
 KREHL, Constanze Angela, 6, 11, 39, 47, 57
 KREISSL-DÖRFLER, Wolfgang, 30, 37, 38, 43, 45, 61
 KRISTOFFERSEN, Frode, 21, 35, 50, 63, 68
 KRONBERGER, Johann, 33, 48, 50, 66
 KUCKELKORN, Wilfried, 11, 40, 61, 67
 KUHN, Annemarie, 11, 45, 48, 56, 58
 KUHNE, Helmut, 11, 41, 49, 60

L

LA MALFA, Giorgio, 25, 35, 37, 41, 57, 58
 LAGE, Carlos, 7, 46, 50
 LAGENDIJK, Joost, 30, 37, 41, 47, 57
 LAIGNEL, André, 12, 38, 39, 59
 LALUMIERE, Catherine, 5, 31, 35, 36, 57, 65
 LAMBRAKI, Irini, 8, 36, 38, 51, 54, 60
 LAMBRIAS, Panayotis, 16, 35, 36, 51, 57
 LANG, Carl, 33, 45, 46, 67
 LANGE, Bernd, 12, 42, 48, 63
 LANGEN, Werner, 17, 38, 40, 42, 59, 64
 LANGENHAGEN, Brigitte, 21, 46, 47, 54, 62
 LANNOYE, Paul A.A.J.G., 30, 44, 48
 LARIVE, Jessica E.S., 25, 40, 50, 55, 61, 64
 LATAILLADE, Pierre, 27, 47, 52
 LE CHEVALLIER, Jean-Marie, 33, 45, 51
 LE GALLOU, Jean-Yves R.R., 33, 39, 51, 53, 67
 LE PEN, Jean-Marie, 33, 42, 44, 66
 LE RACHINEL, Fernand, 33, 46, 47, 54, 61, 62
 LEHIDEUX, Bernard, 21, 36, 37, 50, 61
 LEHNE, Klaus-Heiner, 21, 44, 48, 51, 54, 57
 LENZ, Marlene, 21, 35, 37, 52, 56, 61, 67
 LEOPARDI, Giacomo, 21, 48, 50
 LEPERRE-VERRIER, Odile, 31, 44, 49, 55, 58

LIENEMANN, Marie-Noëlle, 12, 41, 42, 48, 61
 LIESE, Peter, 21, 37, 48, 50, 61
 LIGABUE, Giancarlo, 21, 46, 49
 LINDEPERG, Michèle, 12, 46, 51, 63
 LINDHOLM, MaLou, 30, 44, 46, 51, 67, 68
 LINDQVIST, Hans, 25, 36, 41, 42, 45, 66
 LINKOHR, Rolf, 12, 42, 52, 61
 LINSER, Franz, 33, 35, 37, 46, 47, 64
 LOMAS, Alfred, 12, 36, 56, 64
 LÖÖW, Maj-Lis, 7, 50, 53, 56, 65
 LUKAS, Klaus, 33, 40, 42, 47, 55, 57
 LULLING, Astrid, 21, 38, 40, 55, 61
 LÜTTGE, Günter, 12, 36, 47, 59, 62

M

MACARTNEY, Allan, 50
 MAES, Nelly, 31, 45, 46, 55, 63, 64, 66
 MAIJ-WEGGEN, (Hanja) Johanna R.H., 17, 36, 37, 51, 52, 55
 MALANGRÉ, Kurt, 22, 44, 45, 56, 63
 MALERBA, Franco E., 22, 41, 42, 44
 MALONE, Bernie, 7, 36, 45, 63
 MANISCO, Lucio, 28, 35, 37, 43
 MANN
 Erika, 6, 12, 41, 43, 56, 57
 Thomas, 22, 41, 45, 55, 62
 MANZELLA, Andrea, 12, 44, 52, 54, 61
 MARIN, Marilena, 27, 35, 53, 62, 63
 MARINHO, Luis, 5, 8, 35, 40, 53, 55, 63
 MARINUCCI, Elena, 8, 43, 48, 55, 56, 57, 61
 MARRA, Alfonso Luigi, 27, 43, 52, 62
 MARSET CAMPOS, Pedro, 28, 36, 42, 48, 53, 66
 MARTENS, Wilfried A.E., 5, 16, 50, 53
 MARTIN
 David W., 5, 8, 44, 51, 63
 Philippe-Armand, 27, 38, 48
 MARTINEZ, Jean-Claude, 33, 38, 44, 56, 61
 MATHER, Graham, 22, 40, 44, 57
 MATIKAINEN-KALLSTRÖM, Marjo
 Tuulevi, 17, 42, 50, 51, 67
 MAYER, Xaver, 22, 38, 40, 53, 58
 MCAVAN, Linda, 12, 36, 37, 42, 59
 MCCARTHY, Arlene, 12, 41, 46, 63, 65
 MCCARTIN, John Joseph, 22, 38, 39, 53, 54, 62
 MCGOWAN, Michael, 12, 36, 50, 59
 MCINTOSH, Anne Caroline B., 22, 44, 47, 56, 65, 67
 MCKENNA, Patricia, 30, 37, 45, 48, 54, 56, 63
 MCMAHON, Hugh R., 12, 45, 47, 54, 65
 MCMILLAN-SCOTT, Edward H.C., 17, 36, 37, 60, 62
 MCNALLY, Eryl Margaret, 8, 42, 48, 55, 60, 66
 MEDINA ORTEGA, Manuel, 7, 44, 54, 55, 60, 62
 MEGAHY, Thomas, 12, 45, 47, 65
 MÉGRET, Bruno A.A., 33, 40, 45
 MENDES BOTA, José, 22, 47, 51, 67
 MÉNDEZ DE VIGO, Íñigo, 21, 36, 52, 55, 65
 MENDILUCE PEREIRO, José María, 12, 35, 37, 58
 MENDONÇA, Nélio, 22, 45, 48, 65
 MENRAD, Winfried, 22, 45, 55, 59, 60
 METTEN, Alman, 12, 40, 42, 54, 55, 65, 67
 MEZZAROMA, Roberto, 6, 22, 40, 42, 45, 63, 64
 MILLER, Bill, 12, 40, 46, 58
 MIRANDA, Joaquim, 28, 39, 53, 58
 MIRANDA DE LAGE, Ana, 6, 12, 43, 56, 61
 MOHAMED ALI, Abdelkader, 28, 50, 51, 56, 62
 MOMBAUR, Peter Michael, 22, 36, 42, 59
 MONFILS, Philippe J.F., 6, 25, 45, 46, 49, 64
 MONIZ, Fernando, 12, 43, 46, 68
 MOORHOUSE, James, 26, 37, 43, 61, 64
 MORÁN LÓPEZ, Fernando, 12, 44, 52

MOREAU, Gisèle M.H., 28, 43, 47, 56, 62
 MORETTI, Luigi, 33, 46, 50, 60, 62
 MORGAN, Mair Eluned, 12, 40, 49, 53, 61
 MORRIS, David R., 12, 45, 47, 64, 66
 MOSIEK-URBAHN, Marlies, 22, 44, 47, 61
 MOTTOLA, Giuseppe, 22
 MOUSKOURI, Nana, 22, 49, 51, 56, 66
 MULDER, Jan, 26, 38, 40, 53, 57, 65
 MÜLLER, Edith, 30, 37, 39, 53, 60, 66, 68
 MURPHY, Simon Francis, 12, 40, 53, 66
 MUSCARDINI, Cristiana, 33, 36, 48, 49, 64
 MUSUMECI, Sebastiano (Nello), 33, 50, 54
 MUTIN, Marie-Thérèse, 12, 35, 50
 MYLLER, Riitta, 7, 46, 48, 67

N

NAPOLETANO, Pasqualina, 13, 46, 48, 53, 56, 59
 NASSAUER, Hartmut, 22, 37, 44, 51, 58
 NEEDLE, Clive John, 13, 38, 48, 51, 58
 NENCINI, Riccardo, 13, 36, 37, 43, 56, 57
 NEWENS, Arthur Stanley, 13, 35, 36, 37, 51, 61
 NEWMAN, Edward, 13, 44, 53, 56, 59
 NEYTS-UYTTEBROECK, Annemie, 24, 45, 52, 65
 NICHOLSON, James, 6, 32, 38, 46, 54, 63
 NORDMANN, Jean-Thomas, 25, 48, 50, 54, 56, 61
 NOVO, Honório, 28, 38, 46, 54, 61

O

ODDY, Christine Margaret, 13, 44, 45, 56, 61, 62
 OJALA, Outi, 29, 45, 46, 67, 68
 OLSSON, Karl-Erik, 6, 25, 38, 48, 54, 65
 OOMEN-RUIJTEN, Ria G.H.C., 16, 45, 48, 56, 63
 OOSTLANDER, Arie M., 22, 35, 36, 51, 58
 ORLANDO, Leoluca, 30, 46, 51, 59, 60
 OTILA, Jyrki, 22, 38, 46, 57

P

PAASILINNA, Reino Kalervo, 13, 40, 42, 50, 53, 57, 67
 PAASIO
 Pertti, 5, 8, 47
 Pertti Kullervo, 50
 PACK, Doris, 6, 17, 36, 49, 57, 58
 PAILLER, Aline, 28, 49, 52, 56, 63
 PAISLEY, Ian R.K., 33, 45, 46, 64
 PALACIO VALLELERSUNDI, Ana, 22, 44, 52, 54, 56, 64
 PALM, Veronika, 13, 47, 49, 55, 57
 PANAGOPOULOS, Stylianos, 13, 41, 50, 57
 PAPA KYRIAZIS, Nikolaos, 6, 13, 43, 45, 48, 56, 66
 PAPAYANNAKIS, Mihail, 29, 48, 53, 56, 58
 PARIGI, Gastone, 33, 38, 41, 57, 62
 PARODI, Eolo, 22, 43, 47
 PASTY, Jean-Claude, 5, 26, 39, 43, 66
 PEIJS, Karla M.H., 17, 40, 42, 46, 55, 60
 PÉREZ ROYO, Fernando, 13, 40, 42, 54, 65
 PERRY, Roy James, 18, 40, 49, 52, 53, 56, 65, 66
 PETER, Helwin, 13, 41, 45, 57, 63
 PETTINARI, Luciano, 13, 36, 50, 64
 PEX, Peter, 6, 18, 49, 64
 PIECYK, Wilhelm Ernst, 13, 41, 47, 67, 68
 PIHA, Kirsi Katariina, 6, 22, 35, 37, 40, 67
 PIMENTA, Carlos, 22, 39, 49, 61, 65
 PINEL, Eric, 33, 43, 48
 PIRKER, Hubert, 22, 45, 51, 54, 57, 63

PLOOIJ-VAN GORSEL, Elly, 26, 42, 43, 60, 65
 PLUMB
 —, 50
 The Lord, 18
 PODESTÁ, Guido, 5, 18, 39
 POETTERING, Hans-Gert, 16, 35, 37, 38, 60
 POGGIOLINI, Danilo, 22, 48, 53, 57
 POISSON, Anne Christine, 27, 38, 49, 59, 60
 POLLACK, Anita Jean, 6, 13, 44, 48, 56, 62
 POMÉS RUIZ, José-Javier, 23, 41, 42, 50, 62
 POMPIDO, Alain, 6, 26, 41, 42, 61
 PONS GRAU, Josep E., 13, 44, 50
 PORTO, Manuel, 23, 41, 42, 43, 62
 POSADO GONZÁLEZ, José Domingo, 31
 POSSELT, Bernd, 23, 44, 51, 65
 PRADIER, Pierre, 31, 36, 37, 51, 58, 60
 PRONK, Bartho, 23, 40, 45, 58, 60
 PROVAN, James L.C., 16, 38, 47, 54, 59, 64
 PUERTA, Alonso José, 5, 28, 47, 52, 61

Q

QUERBES, Jean, 29, 38, 46
 QUISTHOUDT-ROWOHL, Godelieve, 23, 41, 42, 61

R

RACK, Reinhard, 16, 46, 52, 53, 60
 RANDZIO-PLATH, Christa, 13, 40, 42, 44, 55, 63
 RAPKAY, Bernhard, 13, 40, 42, 46, 58, 67
 RASCHHOFER, Daniela, 33, 46, 49
 RAUTI, Giuseppe, 33, 45, 47
 READ, Imelda Mary, 13, 40, 53, 55, 62, 64
 REDING, Viviane, 18, 45, 51
 REDONDO JIMÉNEZ, Encarnación, 18, 38, 49, 53, 56, 65
 REHDER, Klaus, 13, 38, 47, 65
 RIBEIRO, Sérgio, 5, 29, 40, 42, 45, 55, 63
 RIIS-JØRGENSEN, Karin, 26, 40, 49
 RINSCHKE, Günter, 6, 18, 35, 41, 63
 RIPA DI MEANA, Carlo, 29, 49, 65
 ROBLES PIQUER, Carlos, 16, 43, 50, 62
 ROCARD, Michel, 6, 13, 45, 50
 ROSADO FERNANDES, Raúl Miguel, 26, 36, 38, 61
 ROTH-BEHRENDT, Dagmar, 13, 40, 48, 56, 63
 ROTHE, Mechthild, 13, 36, 38, 42, 64
 ROTHLEY, Willi, 13, 44, 53, 54, 65
 ROUBATIS, Yoannis, 7, 35, 36, 43, 54, 58, 59
 ROVSING, Christian Foldberg, 23, 43, 49, 58
 RÜBIG, Paul, 23, 40, 42, 63, 66
 RUFFOLO, Giorgio, 14, 41, 42, 45, 60
 RYYNÄNEN, Mirja, 26, 46, 49, 63, 67

S

SAINJON, André, 31, 41, 43, 60, 65
 SAINT-PIERRE, Dominique, 6, 31, 36, 52, 64
 SAKELLARIOU, Jannis, 14, 35, 36, 51, 59
 SALAFRANCA SÁNCHEZ-NEYRA, José
 Ignacio, 6, 18, 35, 51, 52, 61
 SAMLAND, Detlev, 6, 14, 39, 43, 53, 62
 SANDBÆK, Ulla M., 32, 49, 50
 SANDBERG-FRIES, Yvonne, 14, 39, 46, 53
 SANTINI, Giacomo, 23, 38, 46, 65
 SANZ FERNÁNDEZ, Francisco Javier, 14, 38, 49, 63, 65
 SARLIS, Pavlos, 23, 36, 37, 47, 53, 58
 SAUQUILLO PEREZ DEL ARCO, Francisca, 44, 50
 SAUQUILLO PÉREZ DEL ARCO, Francisca, 14, 52, 57

SCAPAGNINI, Umberto, 6, 18, 42, 54
 SCARBONCHI, Michel Ange Mathieu, 31, 40, 47, 51
 SCHÄFER, Axel, 14, 45, 52, 65
 SCHAFFNER, Anne-Marie, 27, 44, 51, 55, 62
 SCHIEDERMEIER, Edgar Josef, 23, 45, 46, 66
 SCHIERHUBER, Agnes, 23, 38, 47, 56, 58
 SCHIFONE, Luciano, 33, 47, 51, 56
 SCHLECHTER, Marcel, 14, 47, 49, 52, 58
 SCHLEICHER, Ursula, 5, 18, 48, 53, 55
 SCHLÜTER, Poul, 18, 41, 63
 SCHMID, Gerhard, 14, 51, 59, 64
 SCHMIDBAUER, Barbara, 14, 45, 47, 56
 SCHNELLHARDT, Horst, 23, 48, 51, 60
 SCHÖRLING, Inger, 29, 45, 53, 61
 SCHRÖDER, Jürgen, 23, 36, 46, 65
 SCHROEDTER, Elisabeth, 30, 36, 46, 57
 SCHULZ, Martin, 14, 36, 37, 51, 64
 SCHWAIGER, Konrad K., 23, 36, 43, 53, 65, 67
 SEAL, Barry H., 6, 14, 45, 47, 56, 60, 65
 SECCHI, Carlo, 23, 40, 43, 61
 SEILLIER, Françoise, 32, 49, 55, 57, 59
 SEPPÄNEN, Esko Olavi, 28, 39, 44, 57, 67
 SICHROVSKY, Peter, 34, 36, 49
 SIERRA GONZÁLEZ, Angela del Carmen, 29, 44, 46, 55, 59, 61
 SIMPSON, Brian, 6, 14, 47, 49, 58
 SINDAL, Niels, 6, 14, 41, 47, 67
 SISÓ CRUELLAS, Joaquín, 23, 41, 47, 63
 SJÖSTEDT, Jonas, 29, 49, 52, 67
 SKINNER, Peter William, 14, 41, 45, 63, 67, 68
 SMITH, Alex, 14, 38, 43, 56
 SOLTWEDEL-SCHÄFER, Irene Barbara Lilia, 30, 40, 50, 63, 67
 SONNEVELD, Jan, 23, 38, 44, 54, 59
 SORNOSA MARTÍNEZ, María, 29, 45, 49, 55, 61
 SOUCHET, Dominique F.C., 32, 36, 38, 43, 54, 63
 SOULIER, André, 18, 36, 37, 43, 59, 62
 SPAAK, Antoinette, 26, 36, 52, 59, 66
 SPECIALE, Roberto, 14, 35, 37, 51, 59, 61
 SPENCER, Tom, 6, 18, 35, 37, 49, 57, 65
 SPIERS, Shaun Mark, 14, 38, 52, 55, 57, 63
 STENMARCK, Per, 23, 40, 47, 67
 STENZEL, Ursula, 6, 18, 35, 37, 50, 59, 65
 STEVENS, John C.C., 23, 36, 37, 41, 42, 62
 STEWART-CLARK, Jack, 23, 51, 57
 STIRBOIS, Marie-France, 34, 38, 51, 56, 60
 STOCKMANN, Ulrich, 14, 43, 47, 59
 STRIBY, Frédéric, 32, 35, 56, 58
 STURDY, Robert William, 18, 38, 58, 66
 SVENSSON, Jörn, 29, 40, 67, 68
 SWOBODA, Johannes (Hannes), 7, 36, 47, 55, 57, 58

T

TAJANI, Antonio, 18, 43, 47, 54, 56, 66
 TAMINO, Gianni, 29, 47, 48, 54, 56, 64
 TANNERT, Christof, 14, 36, 37, 43, 67
 TAPPIN, Michael, 14, 39, 41, 53, 60
 TATARELLA, Salvatore, 34, 35, 36, 52, 59
 TAUBIRA-DELANNON, Christiane, 31, 49, 56
 TELKÄMPER, Wilfried, 30, 36, 50
 TERRÓN I CUSÍ, Anna, 14, 36, 37, 51, 59, 60
 TEVERSON, Robin, 25, 54, 60
 THEATO, Diemut R., 6, 18, 39, 53, 66
 THEONAS, Ioannis, 29, 41, 42, 45, 58
 THEORIN, Maj Britt, 14, 35, 36, 44, 63
 THOMAS, David Edward, 14, 38, 44, 47, 51, 63
 THORS, Astrid, 25, 44, 52, 55, 56, 66
 THYSSEN, Marianne L.P., 23, 40, 49, 61
 TILLICH, Stanislaw, 23, 39, 49, 53, 65
 TINDEMANS, Leo C., 23, 35, 37, 44, 58

TITLEY, Gary, 15, 35, 37, 45, 57, 67
 TODINI, Luisa, 23, 46, 50, 56, 65
 TOMLINSON, John E., 15, 39, 44, 53, 68
 TONGUE, Carole, 15, 49, 52, 58
 TORRES COUTO, José Manuel, 15, 41, 50
 TORRES MARQUES, D. Helena, 15, 41, 42, 47, 55, 61, 63
 TRAKATELLIS, Antonios, 6, 18, 38, 48, 58, 66
 TRIZZA, Antonio Michele, 34, 38, 41, 66
 TRUSCOTT, Peter, 15, 35, 36, 41, 57, 67
 TSATSOS, Dimitris, 15, 44, 52, 64

U

ULLMANN, Wolfgang, 30, 44, 53, 56

V

VALDIVIELSO DE CUÉ, Jaime, 24, 43, 46, 54, 57, 61
 VALLVÉ, Joan M., 26, 38, 46, 59
 VALVERDE LÓPEZ, José Luis, 18, 48, 53, 59, 67
 VAN BLADEL, Leonie G.L., 26, 35, 37, 44, 56, 60, 66
 VAN DAM, Rijk, 32, 38, 44, 47, 59
 VAN LANCKER, Anne E.M., 15, 45, 52, 55, 64
 VAN PUTTEN, Maartje J.A., 15, 48, 51
 VAN VELZEN, Wim, 15, 24, 41, 42, 43, 45, 61, 65
 VANHECKE, Frank, 34, 51, 52
 VARELA SUANZES-CARPEGNA, Daniel, 24, 46, 54, 56, 60
 VÄYRYNEN, Paavo, 24, 35, 47, 57, 67
 VAZ DA SILVA, D. Helena M., 24, 43, 47, 49, 63, 64
 VECCHI, Luciano, 15, 50, 54, 55
 VERDE I ALDEA, Josep, 5, 8, 44, 53, 54, 60
 VERWAERDE, Yves, 24, 36, 50, 63
 VICECONTE, Guido, 24, 47, 48
 VINCI, Luigi, 28, 51, 63
 VIOLA, Vincenzo, 24, 40, 46, 59, 64
 VIRGIN, Ivar, 24, 39, 48, 65
 VIRRANKOSKI, Kyösti Tapio, 26, 39, 46, 53, 59, 67
 VOGGENHUBER, Johannes, 30, 50, 52, 55, 66
 VON HABSBURG, Otto, 24, 35, 53, 65
 VON WOGAU, Karl, 6, 18, 40, 53, 59

W

WADDINGTON, Susan A., 15, 45, 50, 55, 62, 63
 WALTER, Ralf, 15, 40, 46, 61, 68
 WATSON, Graham R., 26, 40, 41, 42, 61
 WATTS, Mark Francis, 15, 38, 47, 53, 64, 66
 WEBER, Jup, 31, 39, 43, 60
 WEILER, Barbara, 15, 44, 45, 64
 WEMHEUER, Rosemarie, 15, 40, 52, 53
 WHITE, Ian, 15, 48, 52, 63
 WHITEHEAD, Philip, 15, 48, 50, 65, 66
 WIBE, Sören, 6, 15, 39, 41, 54, 58, 67
 WIEBENGA, Jan, 25, 51, 55, 62
 WIELAND, Rainer, 24, 44, 49, 54, 56, 57
 WIERSMA, Jan Marinus, 15, 35, 37, 44, 58, 65, 66
 WIJSENBECK, Florus A., 26, 44, 47, 54, 63
 WILLOCKX, Frederik A.A., 8, 39, 41, 42, 53
 WILSON, Anthony Joseph (Joe), 15, 38, 52, 60
 WOLF, Friedrich, 29, 41, 42, 45, 66
 WURTZ, Francis, 29, 36, 50, 60
 WYNN, Terence, 15, 39, 53, 63

Z

ZIMMERMANN, Wilmya, 15, 44, 51, 56, 66

Secrétariat général

Plateau du Kirchberg
L-2929 Luxembourg
Tél. (352) 43 00 + poste

Rue Wiertz
B-1047 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 28 + poste

Palais de l'Europe
BP 1024
F-67070 Strasbourg Cédex
Tél. (33) 38 81 + poste

Cabinet du président

Denise SORASIO
Chef de cabinet
Tél. Bru 43926
Tél. Str 75658

Stefan PFITZNER
Directeur de cabinet
Tél. Bru 42604
Tél. Str 75666

Ana Maria ALVAREZ PABLOS
Chef de cabinet adjoint
Tél. Bru 43981
Tél. Str 72455

David I. STEEL
Chef de cabinet adjoint
Tél. Bru 43031
Tél. Str 74518

Jaume DUCHI GUILLOT
Conseiller de presse
Tél. Bru 43000
Tél. Str 74082

Pablo IBAÑEZ LÓPEZ-POZAS
Conseiller
Tél. Bru 44310
Tél. Str 74026

Christina RUPP
Conseiller
Tél. Bru 44885
Tél. Str 72257

Mar CORROCHANO BERNAL
Conseiller
Tél. Bru 44886
Tél. Str 74510

María SOAJE CRESPO
Conseiller
Tél. Bru 42508
Tél. Str 72430

Chantal HECTORS
Conseiller adjoint
Tél. Bru 43971
Tél. Str 75665

Juan Manuel STERLING BALENCIAGA
Conseiller adjoint
Tél. Bru 44734
Tél. Str 72426

Secrétaire général

Julian PRIESTLEY
Secrétaire général
Tél. Lux 22483
Tél. Bru 42613
Tél. Str 74531

Cabinet du secrétaire général

Roger VANHAEREN
Directeur de cabinet
Tél. Bru 42794
Tél. Lux 22771
Tél. Str 74062

Janet PITT
Conseiller
Tél. Lux 23196
Tél. Bru 43928
Tél. Str 74165

Constantin STRATIĞAKIS
Conseiller
Tél. Lux 22874
Tél. Bru 43928
Tél. Str 74551

Luis Marco AGUIRIANO NALDA
Conseiller
Tél. Bru 43036
Tél. Str 72433

...
Directeur pour les relations avec les
secrétariats des groupes politiques
Tél. Bru 43270
Tél. Str 72433

Richard RUTKOWSKI
Conseiller pour des questions
immobilières
Tél. Bru 43939
Tél. Str 72013

Secrétaire général adjoint

Harald RØMER
Secrétaire général adjoint
Tél. Lux 22553
Tél. Bru 43028
Tél. Str 74884

Fernando SUÁREZ MELLA
Conseiller
Tél. Bru 42439
Tél. Lux 22818
Tél. Str 77014

Peter PAPPAMIKAIL
Conseiller
Tél. Bru 43108
Tél. Lux 22818
Tél. Str 73108

Service juridique

Gregorio GARZÓN CLARIANA

Jurisconsulte

Tél. Lux 22626

Tél. Str 74626

Tél. Bru 42724

Manfred PETER

Chef de division

Tél. Lux 22709

Tél. Str 72709

Tél. Bru 43943

Christian PENNERA

Chef de division

Tél. Bru 43314

Tél. Str 74052

Tél. Lux 22272

Johann SCHOO

Chef de division

Tél. Lux 22439

Tél. Str 77007

Tél. Bru 43943

Timothy MILLETT

Chef de division

Tél. Bru 43313

Tél. Str 72419

Tél. Lux 22272

Ezio PERILLO

Chef de division

Tél. Lux 22288

Tél. Str 74387

Tél. Bru 46336

Hannu von HERTZEN

Chef de division

Tél. Lux 22330

Tél. Str 77039

Tél. Bru 46336

Fernando HERVÁS DEMPSTER

Chef de division (juristes-réviseurs)

Tél. Bru 46207

Tél. Str 74948

Tél. Lux 22272

Hans KRUECK

Administrateur principal

Tél. Lux 24294

Tél. Str 73385

Tél. Bru 43943

Jannis PANTALIS

Administrateur principal

Tél. Bru 43385

Tél. Str 73385

Tél. Lux 27147

João SANT'ANNA

Administrateur principal

Tél. Lux 24453

Tél. Str 73385

Tél. Bru 43943

Olivier CAISOU-ROUSSEAU

Administrateur

Tél. Lux 20103

Tél. Str 72419

Tél. Bru 43943

Els VANDENBOSCH

Administrateur

Tél. Bru 42736

Tél. Str 72418

Tél. Lux 23926

Norbert LORENZ

Administrateur

Tél. Lux 24831

Tél. Str 72418

Tél. Bru 43943

Antonio CAIOLA

Administrateur

Tél. Lux 24818

Tél. Str 77039

Tél. Bru 43943

Poul NIELSEN

Administrateur

Tél. Lux 22736

Tél. Str 77039

Tél. Bru 43970

Anders NEERGAARD

Administrateur

Tél. Bru 43970

Tél. Str 72418

Tél. Lux 27147

Evelyn WALDHERR

Administrateur

Tél. Bru 42345

Tél. Str 77007

Tél. Lux 27147

Matthew MOORE

Administrateur

Tél. Bru 46594

Tél. Str 77039

Tél. Lux 27147

...

Administrateur

Robert BRAY

Juriste-linguiste réviseur

Tél. Bru 46337

António PIMENTA

Juriste-linguiste réviseur

Tél. Bru 46339

Vasilios MAGNIS

Juriste-linguiste réviseur

Tél. Bru 46206

Birgitte SPANGGAARD

Juriste-linguiste

Tél. Bru 46559

François POILVACHE

Juriste-linguiste

Tél. Bru 46230

Guido RICCI

Juriste-linguiste

Tél. Bru 46231

Michael BERGER

Juriste-linguiste

Tél. Bru 46228

Lutgart DENEYS

Juriste-linguiste

Tél. Bru 46213

Katariina SIMONEN

Juriste-linguiste

Tél. Bru 46232

Christina MALMROS

Juriste-linguiste

Tél. Bru 46229

Direction générale 1 — Présidence

Harald RØMER

Directeur général

Tél. Bru 43028

Tél. Lux 22553

Tél. Str 74884

Pierluigi REGHELLIN

Conseiller

Tél. Lux 22149

Secrétariat central

Joseph LANNON

Chef de division

Tél. Lux 22654

Direction A — Services de la présidence

Francesca RATTI

Directeur

Tél. Bru 43921

Tél. Lux 22888

Tél. Str 73913

Division du secrétariat du bureau et de la conférence des présidents

Hans Peder KYST

Chef de division

Tél. Bru 42281, 42703

Tél. Str 72889, 72437

Tél. Lux 22889

Gabriel SÁNCHEZ RODRÍGUEZ

Administrateur principal

Tél. Bru 43651

Tél. Str 74777

Andreas POTT

Administrateur principal

Tél. Bru 43634

Tél. Lux 24770

Tél. Str 72427

Nikolas LANE

Administrateur

Tél. Bru 42486

Tél. Str 77020

Freddy DREXLER

Administrateur

Tél. Bru 43620

Tél. Str 74056

Division du secrétariat du collège des questeurs

Daniel QUEMENER

Chef de division

Tél. Bru 42186, 42187

Tél. Str 75040, 74195

Alexander VON LINGEN

Administrateur principal

Tél. Bru 42409

Tél. Str 74782

Roger BRAWN
Administrateur principal
Tél. Bru 42096
Tél. Str 74194

Service du protocole

Wilfried BAUR
Chef de division
Tél. Bru 44643
Tél. Lux 24643
Tél. Str 74643

Jens JENSEN
Administrateur
Tél. Bru 43944
Tél. Str 74264

Service de sécurité — Bruxelles et Strasbourg (session)

Mathieu THOMANN
Administrateur
Tél. Bru 43773
Tél. Str 72059

...
Administrateur

Service de sécurité — Luxembourg

Cornelis VAN EENENNAAM
Administrateur principal
Tél. Lux 22651

Service «Courrier officiel»

Franky DEPUYDT
Administrateur principal
Tél. Lux 24044
Tél. Bru 43523
Tél. Str 74070

Direction B — Séance plénière

Erika RINGELSTEIN-VON WOGAU
Directeur
Tél. Lux 22290, 22880
Tél. Str 74897, 74898
Tél. Bru 44068, 44067

Organisation et déroulement des sessions

Birgitte STENSALLE
Conseiller
Tél. Lux 22847
Tél. Bru 44065
Tél. Str 74505

Paul DUNSTAN
Tél. Lux 22532
Tél. Bru 44064
Tél. Str 74505

Willy STEVENS
Tél. Lux 24485
Tél. Bru 44063
Tél. Str 74468

Philip SCOTT
Tél. Lux 24363
Tél. Bru 44064
Tél. Str 74505

Actes de la séance plénière

...
Chef de division
Tél. Lux 22296, 22295
Tél. Bru 44260, 44357
Tél. Str 74536, 74756

...
Chef de division adjoint
Tél. Lux 23398, 23802
Tél. Bru 44007
Tél. Str 74382, 72069

Direction C — Programmation des travaux parlementaires

...
Directeur

Division de la coordination des travaux

...
Chef de division

Programmation et coordination des travaux

Bent ADAMSEN
Administrateur
Tél. Bru 43707
Tél. Str 72075

Juan URBIETA GANDIAGA
Administrateur
Tél. Bru 42353
Tél. Str 72054

Pietro DUCCI
Administrateur
Tél. Bru 46656
Tél. Str 74292

Division des activités des députés

Angel Luis GUILLÉN ZANÓN
Chef de division
Tél. Lux 22486, 22283
Tél. Bru 44080
Tél. Str 74497, 75915

João CORREA
Administrateur principal
Tél. Lux 22289
Tél. Bru 44027
Tél. Str 74797

Direction «Informatique et télécommunications»

...
Directeur
Tél. Lux 24561, 24166
Tél. Str 74530, 74534
Tél. Bru 43692

Budget et finances

Gonzalo ALABART
Administrateur principal
Tél. Lux 24074, 22219

Coordination technique et stratégie

Michel KOHNER
Administrateur principal
Tél. Lux 22020

Organisation et méthodes

Lars BOSCHE
Administrateur principal
Tél. Lux 24355
Tél. Bru 43576
Tél. Str 74576

Fernando SIMOES
Administrateur
Tél. Lux 27110

Division de l'informatique

Zissimos PAPACHRISTODOULOU

Chef de division
Tél. Bru 43146
Tél. Lux 24046/24466
Tél. Str 74530

— Exploitation informatique et coordination interinstitutionnelle

Pierre JEGU
Administrateur principal
Tél. Lux 22285
Tél. Str 72285

Éric BENOÎT
Administrateur
Tél. Lux 24910

— Accueil et support technique aux utilisateurs

Pietro BIANCHESI
Administrateur principal
Tél. Lux 22185/22786

Richard EVANS
Administrateur
Tél. Lux 24563/22786

François NAEGEL
Administrateur
Tél. Bru 42449

— Conception et développement des systèmes informatiques

Rainer KLOTZBÜCHER
Administrateur principal
Tél. Lux 22145/24560

Roland THORPE
Administrateur principal
Tél. Lux 22851/22065

Ennio PINTON
Administrateur
Tél. Lux 24861

Alexandra SARIDAKI
Administrateur
Tél. Lux 22702

Iain URQUHART
Administrateur
Tél. Lux 21128

Alain SIMONETTI
Administrateur principal
Tél. Lux 23831

Division des télécommunications

...
Chef de division

— *Gestion et ingénierie*

Patrick FACCHIN
Administrateur principal

Tél. Lux 24500/22396
Tél. Bru 44500
Tél. Str 74500/74101

Antonella PUCCIO
Administrateur
Tél. Bru 42360

Gilbert SCHILT
Administrateur

Tél. Lux 27070
Tél. Bru 43475
Tél. Str 74771

Claude VERHEYDEN
Administrateur
Tél. Lux 24049/24826

**Direction générale 2 —
Commissions et
délégations**

Direction générale

...
Directeur général

Sylvio GONZATO
Assistant du directeur général

Tél. Bru 44556
Tél. Str 75254

— *Coordination générale*

Christian GARRIGUES
Administrateur principal

Tél. Lux 23964
Tél. Bru 43715
Tél. Str 74047

Christian AUGUSTIN
Administrateur principal

Tél. Lux 22440
Tél. Str 74538

Carlo CHICCO
Administrateur principal

Tél. Bru 42708
Tél. Str 77061

Gérard MOTEL
Administrateur principal

Tél. Bru 42676
Tél. Str 77061

Francisco Juan GÓMEZ MARTOS
Administrateur principal

Tél. Bru 42687
Tél. Str 77061

**Commission du développement
et de la coopération**

John Bryan ROSE
Chef de division

Tél. Lux 22091
Tél. Str 74917

Jean-Louis ANTOINE-GRÉGOIRE
Administrateur principal

Tél. Bru 42753
Tél. Str 74556

Jean-Claude THOMAS
Administrateur principal

Tél. Lux 22878
Tél. Str 74903

María Jesús CAUS GÁLVEZ
Administrateur

Tél. Bru 44548
Tél. Str 72067

Richard WESTER
Administrateur

Tél. Bru 42432
Tél. Str 72067

Gerhard KALB
Administrateur

Tél. Bru 43655
Tél. Str 74180

Droits de l'homme

Barry WATERS
Chef de division

Tél. Bru 43676
Tél. Str 77018

Eamonn NOONAN
Administrateur

Tél. Bru 42383
Tél. Str 74962

Ursula BAUSCH
Administrateur

Tél. Bru 42584
Tél. Str 72236

**Division des délégations
interparlementaires — Pays
non-européens**

...
Chef de division

Alberto RODAS
Administrateur principal

Tél. Bru 43514
Tél. Str 74405

**Direction A — Relations
extérieures**

José Manuel LIBERATO
Directeur

Tél. Bru 44437
Tél. Str 77032

**Commission des affaires étrangères, de
la sécurité et de la politique de défense**

Thérèse LEPOUTRE-DUMOULIN
Chef de division

Tél. Bru 43468
Tél. Str 75483

Armand FRANJULIEN
Administrateur principal

Tél. Bru 42511
Tél. Str 75482

Norbert GRESCH
Administrateur principal

Tél. Bru 43017
Tél. Str 72138

Michael WOOD
Administrateur principal

Tél. Bru 42483
Tél. Str 74968

Miguel TELL CREMADES
Administrateur

Tél. Bru 42433
Tél. Str 75663

Gianluca BRUNETTI
Administrateur

Tél. Bru 42846
Tél. Str 72846

Dag SOURANDER
Administrateur

Tél. Bru 46542
Tél. Str 75663

**Commission des relations
économiques extérieures**

Luis MARTÍN OAR
Chef de division

Tél. Bru 43629
Tél. Str 77069

Walter MASUR
Administrateur
Tél. Bru 42698
Tél. Str 74099

Panos KONSTANTOPOULOS
Administrateur
Tél. Bru 44550
Tél. Str 75055

**Division des délégations
interparlementaires — Relations
Europe**

...
Chef de division

Geoffrey HARRIS
Administrateur principal
Tél. Bru 43608
Tél. Str 72020

David LOWE
Administrateur principal
Tél. Bru 42396
Tél. Str 74278

Henrik OLSEN
Administrateur principal
Tél. Lux 22092
Tél. Str 74477

Lina LÖFMARK
Administrateur
Tél. Bru 42436
Tél. Str 77041

Pekka HAKALA
Administrateur
Tél. Bru 46273
Tél. Str 72085

Karsten MECKLENBURG
Administrateur adjoint
Tél. Bru 42626
Tél. Str 72459

**Direction B — Coordination
législative, relations
interinstitutionnelles et
interparlementaires**

Dietmar NICKEL
Directeur
Tél. Bru 42759
Tél. Str 74079

**Libertés publiques et des affaires
intérieures**

Emilio DE CAPITANI
Chef de division
Tél. Bru 43508
Tél. Str 74022

Jacques HINCKXT
Administrateur principal
Tél. Bru 42996
Tél. Str 72352

Rinse Johannes VAN ARUM
Administrateur principal
Tél. Lux 22031
Tél. Str 72141

Sabina MAZZI-ZISSIS
Administrateur
Tél. Lux 24582
Tél. Str 72351

Karin KAUFFELD
Administrateur
Tél. Bru 43268
Tél. Str 74038

Wolfgang BOGENSBERGER
Administrateur
Tél. Bru 42260
Tél. Str 74038

**Commission juridique
et droits des citoyens**

Ricardo PASSOS
Chef de division
Tél. Lux 22720
Tél. Str 74164

Mercedes COSTI GARCÍA
Administrateur principal
Tél. Bru 43345
Tél. Str 74491

Wolfgang LEONHARDT
Administrateur
Tél. Bru 42478
Tél. Str 74494

Étienne BASSOT
Administrateur
Tél. Bru 44741
Tél. Str 74491

Alain PILETTE
Administrateur
Tél. Bru 42480
Tél. Str 74491

Andreas HUBER
Administrateur
Tél. Bru 42418
Tél. Str 74491

Commission institutionnelle

Charles REICH
Chef de division
Tél. Bru 42217
Tél. Str 72119

Francis JACOBS
Administrateur principal
Tél. Bru 42695
Tél. Str 72241

Danièle RECHARD
Administrateur
Tél. Bru 43730
Tél. Str 72109

Patrizia PRODE
Administrateur
Tél. Bru 43510
Tél. Str 74002

**Commission du règlement,
de la vérification des pouvoirs
et des immunités**

Philippe VENTUJOL
Chef de division
Tél. Lux 22520
Tél. Str 74934

Christos KARAMARCOS
Administrateur principal
Tél. Lux 22051
Tél. Str 74036

Helmut BETZ
Administrateur principal
Tél. Lux 22055
Tél. Str 72045

**Commission de l'environnement, de la
santé publique et de la protection des
consommateurs**

Clare WELLS-SHADDAD
Chef de division
Tél. Bru 42610
Tél. Str 74418

Henrik Gerner HANSEN
Administrateur principal
Tél. Bru 44603
Tél. Str 75673

Hélène MARGARITPOULOU
Administrateur principal
Tél. Bru 42755
Tél. Str 72104

Aurel SAVA
Administrateur
Tél. Bru 44346
Tél. Str 72234

Rosemary OPACIC
Administrateur
Tél. Bru 42498
Tél. Str 72234

Eric PEGAZZANO
Administrateur
Tél. Bru 44659
Tél. Str 72104

Klaus BAIER
Administrateur
Tél. Bru 44873
Tél. Str 74057

Ullrich RÖSSLEIN
Administrateur

**Relations avec les parlements
nationaux/assemblées parlementaires
internationales**

Gérard LAPRAT
Chef de division
Tél. Bru 43757
Tél. Str 75052

Francesco SOLARI
Administrateur principal
Tél. Bru 43009
Tél. Str 73009

Thomas GRUNERT
Administrateur principal
Tél. Bru 43743
Tél. Str 72409

Sten RAMSTEDT
Administrateur adjoint
Tél. Bru 42641
Tél. Str 72409

**Procédures de conciliation
et de concertation/coopération**

Michael SHACKLETON
Chef de division
Tél. Bru 42732
Tél. Str 72404

Clara ALBANI-LIBERALI
Administrateur
Tél. Bru 43664
Tél. Str 75697

Pekka NURMINEN
Administrateur
Tél. Bru 44545
Tél. Str 75043

José Luis RUFAS
Administrateur principal
Tél. Bru 43956
Tél. Str 74614

Coordination législative

Joseph DUNNE
Administrateur principal
Tél. Bru 42941
Tél. Str 74192

Sabina MAGNANO
Administrateur
Tél. Bru 43685
Tél. Str 77058

Dirk KLAAS
Administrateur
Tél. Bru 43644
Tél. Str 72286

Suivi des actes parlementaires

Nicolas FOSCOLOS
Administrateur principal
Tél. Bru 42661
Tél. Str 72117

Françoise BOUCHET
Administrateur
Tél. Bru 46272
Tél. Str 73345

Direction C

...
Directeur

Direction D — Coordination de commissions — Affaires économiques et questions monétaires

Théo JUNKER
Directeur
Tél. Bru 42493
Tél. Lux 22493
Tél. Str 74493

Commission économique, monétaire et de la politique industrielle

Jean-Louis BERTON
Chef de division
Tél. Lux 22785
Tél. Bru 42442
Tél. Str 72442

Georges CARAVELIS
Administrateur principal
Tél. Bru 43502
Tél. Str 72722

Thierry JACOB
Administrateur
Tél. Bru 42277
Tél. Str 75241

Per SOMMERSCHIED
Administrateur
Tél. Bru 43622
Tél. Str 72289

Frank PIPLAT
Administrateur
Tél. Bru 43785
Tél. Str 72289

Konstantin von MENTZINGEN
Administrateur
Tél. Bru 42199
Tél. Str 77054

Ingela GEORGII-HEMMING
Administrateur
Tél. Bru 42550
Tél. Str 72722

Commission de la recherche, du développement technologique et de l'énergie

Christian HUBER
Chef de division
Tél. Bru 41756
Tél. Str 74059

Rita CALATOZZOLO
Administrateur
Tél. Bru 44894
Tél. Str 72439

Pilar JUÁREZ BOAL
Administrateur
Tél. Bru 43682
Tél. Str 74481

Leena SARVARANTA
Administrateur
Tél. Bru 43656
Tél. Str 75237

Wilhelm LEHMANN
Administrateur
Tél. Lux 42711
Tél. Str 74529

Commission des budgets

James SPENCE
Chef de division
Tél. Bru 43645
Tél. Str 75485

Alfredo DE FEO
Conseiller
Tél. Bru 43632
Tél. Str 77070

Josephus COOLEGEM
Administrateur principal
Tél. Bru 42848
Tél. Str 77001

Maria José FIALHO
Administrateur principal
Tél. Bru 43524
Tél. Str 77073

Anne VITREY
Administrateur
Tél. Bru 44705
Tél. Str 77072

Gary MILLER
Administrateur
Tél. Bru 43152
Tél. Str 77062

Wolfgang HERZIG
Administrateur
Tél. Bru 46548

Commission du contrôle budgétaire

Jean DARRAS
Chef de division
Tél. Lux 22029
Tél. Str 75053

Neophytos CALINOGLOU
Administrateur principal
Tél. Bru 43637
Tél. Str 77004

Donato ANTONA
Administrateur principal
Tél. Lux 22703
Tél. Str 74624

Assad BEG
Administrateur
Tél. Bru 43610
Tél. Str 75698

Peter SCHOENBERGER
Administrateur
Tél. Lux 24132
Tél. Str 77019

Commission des pétitions

Enrico BOARETTO
Chef de division
Tél. Lux 22522
Tél. Str 74522

Arnaldo PINTO
Conseiller
Tél. Lux 22057
Tél. Str 74899

Artemissia KEFALOPOULOU
Administrateur principal
Tél. Lux 22421
Tél. Str 74034

Heinz-Hermann ELTING
Administrateur principal
Tél. Lux 22546
Tél. Str 74834

Rafael OSTA GÁMEZ
Administrateur
Tél. Bru 46451
Tél. Str 74899

Commission des droits de la femme

Elvy SVENNERSTAL
Chef de division
Tél. Bru 46223
Tél. Lux 24591
Tél. Str 74926

Reinhart PABST
Administrateur principal
Tél. Lux 22021
Tél. Str 74556

Rosa Maria BRIGNONE
Tél. Lux 23822
Tél. Str 77085

Direction E — Coordination de commissions — Politiques communes

Ismael OLIVARES MARTÍNEZ
Directeur

Tél. Lux 22845
Tél. Bru 43297
Tél. Str 75636

Commission de l'agriculture et du développement rural

Gian Luigi COMINI
Chef de division

Tél. Bru 43642
Tél. Str 74589

Peter CLINTON
Administrateur principal

Tél. Bru 42808

Maria Teresa CALVO MAYALS
Administrateur

Tél. Bru 43704
Tél. Str 75679

Conceição GONÇALVES
Administrateur

Tél. Bru 43706
Tél. Str 75639

Lars LUPLOW
Administrateur

Commission de la pêche

Lambert KRAEWINKELS
Chef de division

Tél. Lux 22429
Tél. Bru 43490
Tél. Str 75637

Jesús PARDO
Administrateur

Tél. Bru 43675
Tél. Str 74273

Michael TOPPING
Administrateur

Tél. Bru 43960
Tél. Str 74273

Iannis COCCALAS
Administrateur

Tél. Bru 43014
Tél. Str 74273

Commission de l'emploi et des affaires sociales

Hans-Jörg TIMMANN
Chef de division

Tél. Lux 22402
Tél. Bru 42489
Tél. Str 74525

Simon DUFFIN
Administrateur

Tél. Bru 43983
Tél. Str 77085

Kristofer DU RIETZ
Administrateur

Tél. Bru 44728
Tél. Str 74480

Alexander KLEINIG
Administrateur

Tél. Bru 44397
Tél. Str 74037

Commission de la politique régionale

Vittorio PORTA FRIGERI
Chef de division

Tél. Lux 22035
Tél. Str 74618

Claude BRULANT
Administrateur principal

Tél. Bru 44848
Tél. Str 72140

María José MARTÍNEZ IGLESIAS
Administrateur

Tél. Bru 43150
Tél. Str 74054

Minna OLLIKAINEN
Administrateur

Tél. Bru 43712
Tél. Str 72099

Georg PFEIFER
Administrateur

Tél. Bru 44314
Tél. Str 77016

Commission des transports et du tourisme

Frank WIEHLER
Chef de division

Tél. Lux 23109
Tél. Str 74035

Hans-Hermann KRAUS
Administrateur principal

Tél. Bru 43721
Tél. Str 74471

Karl NATSCHERADETZ
Administrateur principal

Tél. Bru 43488
Tél. Str 74041

Jos VERVLOET
Administrateur

Tél. Lux 24116
Tél. Str 74041

Maria Elena EFTHYMIU
Administrateur

Tél. Lux 22401
Tél. Str 74252

Massimo PALUMBO
Administrateur

Tél. Bru 43840
Tél. Str 74041

Commission de la culture, de la jeunesse, de l'éducation et des médias

Mignon HOUBEN
Chef de division

Tél. Lux 22485
Tél. Bru 43553
Tél. Str 72447

Fernando CARBAJO
Administrateur principal

Tél. Bru 44866
Tél. Str 72256

Pedro NEVES
Administrateur principal

Tél. Lux 23676
Tél. Str 72881

Stephen SALTER
Administrateur

Tél. Bru 42772
Tél. Str 72881

— *Conseiller «Réseaux transeuropéens»*

Gorm KORNERUP
Conseiller

Tél. Lux 22038
Tél. Bru 43561
Tél. Str 74552

Direction générale 3 — Information/relations publiques

Sergio GUCCIONE
Directeur général

Tél. Lux 22578
Tél. Str 74578
Tél. Bru 43548

Didier KLETHI
Administrateur

Tél. Lux 22791
Tél. Str 72308
Tél. Bru 44862

Antoine CAHEN
Administrateur

Tél. Bru 42471
Tél. Str 72308

Luigi RAVACCHIOLI
Assistant

Tél. Lux 23703
Tél. Str 75188
Tél. Bru 44752

Conseillers sectoriels

Jean-Guy GIRAUD
Conseiller

Tél. Lux 27421
Tél. Str 77027

Virgilio DASTOLI
Administrateur principal

Tél. Bru 43678
Tél. Str 74766

Unité «réponse rapide»

Helen Mc AVOY
Administrateur principal

Tél. Bru 42103, 43677

Direction A — Information — Presse et audiovisuel

Stig BERGLIND
Directeur

Tél. Bru 42079
Tél. Str 74785

Jan KURLEMANN
Conseiller

Tél. Bru 43845
Tél. Str 72014

Jean Werner DE CROMBRUGGHE
Conseiller

Tél. Bru 44652
Tél. Str 72038

— Service dépêches, coupures de presse

Christian CHOPIN
Administrateur principal

Tél. Bru 42920
Tél. Str 74970

Division de la presse

Ute KASSNITZ
Chef de division
Tél. Bru 44269
Tél. Str 74355

John VINCENT
Administrateur principal

Tél. Lux 22236

Giustina CANU
Assistant

Tél. Bru 44363
Tél. Str 74409

Direct Info/News Report

Jacques NANCY
Administrateur principal

Tél. Bru 42485
Tél. Str 74007, 72860

Patrick BARAGIOLA
Administrateur

Tél. Bru 43251
Tél. Str 74005

Mary BRAZIER
Administrateur principal

Tél. Bru 42672

Georgios GHIATIS

Tél. Bru 42216
Tél. Str 74005

Patrick REYNOLDS

Tél. Bru 44706
Tél. Str 72465

Jack BLACKWELL

Tél. Bru 42929

Yves HANON

Tél. Bru 42456

— Secteur danois

Hannah Suzy IVERSEN
Administrateur

Tél. Bru 42530
Tél. Lux 22405
Tél. Str 74713

— Secteur allemand

Judith ECKER
Administrateur

Tél. Bru 42629
Tél. Lux 23730
Tél. Str 74076

Anja FUCHS-KOENIG
Administrateur

Tél. Lux 27209
Tél. Bru 44302
Tél. Str 74076

— Secteur anglais

Arthur Roy WORSLEY
Administrateur principal

Tél. Bru 42941
Tél. Str 74751

Timothy BODEN
Administrateur

Tél. Bru 43459
Tél. Str 74751

— Secteur grec

Ioannis DARMIS
Administrateur

Tél. Bru 43816
Tél. Str 74357

Theodoros KARAPIPERIS
Administrateur

Tél. Bru 43812
Tél. Str 74357

— Secteur espagnol

Paula FERNANDEZ-HERVAS
Administrateur temporaire

Tél. Bru 42535
Tél. Str 74768

— Secteur français

Marie-Christine DE SAINT ARAILLE
Administrateur principal

Tél. Bru 43813
Tél. Str 74779

Guy DEREGNAUCOURT
Administrateur

Tél. Bru 43806
Tél. Str 74779

— Secteur italien

Piero SOAVE
Administrateur principal

Tél. Bru 43378
Tél. Str 74156

Cecilia MORO
Administrateur

Tél. Bru 44894
Tél. Str 74156

— Secteur néerlandais

Marjory VAN DEN BROEKE
Administrateur

Tél. Lux 22821
Tél. Bru 44304
Tél. Str 74838

André DE MUNTER

Tél. Lux 20190
Tél. Bru 42531
Tél. Str 74838

— Secteur portugais

José Luis PACHECO
Administrateur principal

Tél. Bru 43454
Tél. Str 75825

Antonio José SOBRINHO
Administrateur principal

Tél. Bru 43535
Tél. Str 75825

— Secteur finnois

Eero YRJÖ-KOSKINEN
Administrateur

Tél. Bru 44896
Tél. Str 72421

Virpi KÖYKKÄ
Administrateur

Tél. Bru 46222
Tél. Str 72421

— Secteur suédois

Anders ABRAHAMSON
Administrateur

Tél. Bru 44899
Tél. Str 72420

Anders GANTEN
Administrateur

Tél. Bru 46234
Tél. Str 72420

Division de l'audiovisuel

Jean Charles PIERRON
Chef de division

Tél. Lux 22582
Tél. Bru 44811
Tél. Str 74582

Johannes LAMPO
Administrateur principal

Tél. Bru 42619
Tél. Str 74276

Odile DUSSAUSSOIS
Administrateur

Tél. Bru 43418
Tél. Str 72079

Elena ESPEJO VERDÚ
Administrateur

Tél. Bru 42921
Tél. Str 72023

**Direction B — Communication
— Coordination des bureaux
extérieurs, des publications et
manifestations publiques**

Heinrich ROLVERING
Directeur

Tél. Lux 22188, 24343
Tél. Str 74478, 74710
Tél. Bru 44226, 44860

Pierre RICHARD
Administrateur principal

Tél. Lux 23502
Tél. Bru 44529
Tél. Str 74765

Bureau d'information à Athènes

Leof. Amalias 8
GR-10557 Athina
Grèce
Tél. (30-1) 331 15 41-47
Fax (30-1) 331 15 40

Georgios PAPAPOULOS
Chef de division

Tél. Ath 9051
Tél. Str 74388

Nikolaos KOSTITSIS
Administrateur principal

Tél. Ath 9051
Tél. Str 74388

Bureau d'information à Bonn

Bonn-Center, Bundeskanzlerplatz
D-53113 Bonn 1
Deutschland
Tél. (49-228) 91 43 00
Fax (49-228) 21 89 55

Klaus LOEFFLER
Chef de division

Tél. Bon 9017
Tél. Str 74108

Udo BUX
Administrateur

Tél. Bon 9017
Tél. Str 74605

Karoline KOWALD
Administrateur adjoint

Tél. Bon 9017
Tél. Str 74605

— Antenne à Berlin

Kurfürstendamm 102
D-10711 Berlin
Deutschland
Tél. (49-30) 893 01 22
Fax (49-30) 892 17 33

Bernd KUNZMANN
Administrateur principal

Tél. Ber 9127
Tél. Str 74424

Bureau d'information pour la Belgique

Espace Leopold
Rue Wiertz 60
Wiertzstraat
B-1047 Brussel-Bruxelles
Tél. (32-2) 284 20 05
Fax (32-2) 230 75 55

Peter THOMAS
Chef de division

Tél. Bru 42006
Tél. Str 74126

Étienne BOUMANS
Administrateur principal

Tél. Bru 42802
Tél. Str 74126

Bureau d'information à Copenhague

Christian IX's Gade 2,2
DK-1111 København K
Danmark
Tél. (45-33) 14 33 77
Fax (45-33) 15 08 05

Jørn HANSEN
Administrateur principal

Tél. Cop 9003
Tél. Str 75767

Bureau d'information à Dublin

43 Molesworth Street
Dublin 2
Ireland
Tél. (353-1) 605 79 00
Fax (353-1) 605 79 99

James O'BRIEN
Chef de division

Tél. Dub 9048
Tél. Str 74102

Bureau d'information à Helsinki

Pohjoisesplanadi 31
FIN-00100 Helsinki
Suomi/Finland
Tél. (358-9) 622 04 50
Fax (358-9) 622 26 10

Renny JOKELIN
Chef de division

Tél. Hel 9406
Tél. Str 72349

Satu RAISAMO
Administrateur

Tél. Hel 9406
Tél. Str 72349

Bureau d'information à La Haye

Korte Vijverberg 6
NL-2513 AB Den Haag
Nederland
Tél. (31-70) 362 49 41
Fax (31-70) 364 70 01

Eppo JANSEN
Chef de division

Tél. Lah 9123
Tél. Str 74103

Ronald EVERS
Administrateur

Tél. Lah 9123
Tél. Str 74103

Bureau d'information à Lisbonne

Centro Europeu Jean Monnet
Largo Jean Monnet, 1-6.^o
P-1250 Lisboa
Portugal
Tél. (351-1) 357 80 31
Fax (351-1) 354 00 04

Nuno ANTAS DE CAMPOS
Chef de division

Tél. Lis 9045
Tél. Str 74251

Paulo José SANDE
Administrateur principal

Tél. Lis 9045
Tél. Str 74251

Bureau d'information à Londres

2 Queen Anne's Gate
London SW1H 9AA
United Kingdom
Tél. (44-171) 227 43 00
Fax (44-171) 227 43 02

Christopher PIENING
Chef de division

Tél. Lon 9032
Tél. Str 74256

Edward MC VEIGH
Administrateur

Tél. Lon 9032
Tél. Str 74647

Lynne CHARLES
Administrateur

Tél. Lon 9032
Tél. Str 74647

— Antenne à Edimbourg

9 Alva Street
Edinburg EH2 4PH
United Kingdom
Tél. (44-131) 225 20 58
Fax (44-131) 226 41 05

William Dermot SCOTT
Administrateur principal

Tél. Edi 9034

Bureau d'information à Luxembourg

Bâtiment Schuman
Place de l'Europe
B.P. 1601
L-2929 Luxembourg
Luxembourg
Tél. (352) 43 00-22596
Fax (352) 43 00-22457

Monique SCHUMACHER
Chef de division

Tél. Lux 22596
Tél. Str 74596

Bureau d'information à Madrid

Paseo de la Castellana, 46
E-28046 Madrid
España
Tél. (34-91) 436 47 47
Fax (34-91) 577 13 65 (direction et presse),
578 31 71 (documentation)

Ignacio SAMPER
Chef de division

Tél. Mad 9053
Tél. Str 74737/74098

María Isabel MATEO
Administrateur
Tél. Mad 9053
Tél. Str 74737

Juan RODRÍGUEZ-BOUYSSI
Administrateur
Tél. Mad 9053
Tél. Str 74737

— *Antenne à Barcelone*

Planto 18
Avenida Diagonal, 407 bis
E-08008 Barcelona
España
Tél. (34-93) 29 20 159, 41 58 177
Fax (34-93) 21 17 66 82

José María RIBOT IGUALADA
Administrateur

Bureau d'information à Paris

288, boulevard St-Germain
F-75341 Paris Cedex 07
France
Tél. (33) 140 63 40 00
Fax (33) 145 51 52 53

Bernard CHEVALLIER
Chef de division
Tél. Par 9067
Tél. Str 74112

Dominique ROBERT
Administrateur principal
Tél. Par 9067
Tél. Str 74475

— *Antenne à Marseille*

2, rue Henri Barbusse
13241 Marseille
France
Tél. (33) 491 91 46 00
Fax (33) 491 90 95 03

Isabelle COUSTET
Administrateur

— *Antenne à Strasbourg*

Centre de Presse
Boîte Postale 1024
F-67070 Strasbourg Cédex
France
Tél. (33) 388 17 40 01
Fax (33) 388 17 51 84

Jean-Jacques FRITZ
Chef de division
Tél. Str 75284

Luis MARTÍNEZ GUILLÉN
Administrateur principal
Tél. Str 73801

Otmar PHILIPP
Administrateur principal
Tél. Str 74574

Bureau d'information à Rome

Via IV Novembre, 149
I-00187 Roma
Italia
Tél. (39) 06 69 95 01
Fax (39) 06 69 95 02 00

Giovanni SALIMBENI
Chef de division
Tél. Rom 9108
Tél. Str 74455/74453

Ines CARITA-MORELLI
Administrateur
Tél. Rom 9108
Tél. Str 74455

Paolo MEUCCI
Administrateur
Tél. Rom 9108
Tél. Str 74455

— *Antenne à Milan*

Corso Magenta, 59
I-20133 Milano
Italia
Tél. (39) 024 67 51 41
Fax (39) 024 81 85 43

Maria Grazia CAVENAGHI-SMITH
Administrateur

Bureau d'information à Stockholm

Nybrogatan 11, 3 tr
S-11439 Stockholm
Sverige
Tél. (46-8) 56 24 44 55
Fax (46-8) 56 24 44 99

Christian ANDERSSON
Chef de division
Tél. Sto 9465
Tél. Str 72390

Björn KJELLSTRÖM
Administrateur
Tél. Sto 9465
Tél. Str 72390

Bureau d'information à Vienne

Kärntnerring 5-7
A-1010 Wien
Autriche
Tél. (43-1) 51 61 70
Fax (43-1) 513 25 15

Michael REINPRECHT
Chef de division
Tél. Vie 9375
Tél. Str 74946/72389

Monika STRASSER
Administrateur
Tél. Vie 9375
Tél. Str 74946

Division «Publications et manifestations publiques»

François BRUNAGEL
Chef de division
Tél. Bru 42886, 42919
Tél. Str 74837, 74166

Roberto PISTACCHI
Administrateur principal
Tél. Lux 22581
Tél. Str 72936

Beatriz OLIVEIRA-GOUMAS
Tél. Bru 42936
Tél. Str 72936

John FORDHAM
Administrateur
Tél. Bru 42580

Direction C — Relations avec les citoyens

Juana LAHOUSSE
Directeur
Tél. Lux 22893
Tél. Bru 43479
Tél. Str 77050

Division «Visites et séminaires»

Wolfdieter HELL
Chef de division
Tél. Lux 22570
Tél. Bru 44340
Tél. Str 74570

Sonja CHRISTENSEN
Tél. Lux 24350
Tél. Str 72237

Vasco OLIVEIRA
Administrateur principal
Tél. Bru 43453
Tél. Str 74086

Christine LEMPEREUR
Administrateur
Tél. Bru 42718
Tél. Str 74084

Ramón MARTÍNEZ SÁNCHEZ
Administrateur
Tél. Str 75070

Niall O'NEILL
Administrateur
Tél. Bru 43841
Tél. Str 74006

Leone RIZZO
Administrateur
Tél. Lux 22617
Tél. Str 74081

Johannes VERLAAN
Administrateur
Tél. Bru 43781
Tél. Str 74740

Stefan SCHULZ
Administrateur
Tél. Bru 44697
Tél. Str 74607

Leena LINNUS-HALONEN
Administrateur
Tél. Bru 44311
Tél. Str 74077

Division «Courrier du citoyen»

Jean-Louis COUGNON
Chef de division
Tél. Lux 23940
Tél. Str 74816

Katja PFUSCH
Tél. Lux 24415

Roderich WEISSENFELS
Administrateur principal
Tél. Lux 23902

— *Service du programme E.U.V.P.*

Peter BARKER-JONES
Administrateur principal
Tél. Bru 9081-55472
Tél. Str 74994

Eduardus VAN KOOLWIJK
Tél. Bru 9081-50326
Tél. Str 72086

Christiane VERBEEK
Administrateur
Tél. Bru 9081-57046
Tél. Str 72086

Direction générale 4 — Études

Robert RAMSAY
Directeur général
Tél. Lux 22535, 22539
Tél. Bru 43690, 42521
Tél. Str 74757, 74562

— *Service «Programmation, gestion administrative et WIP»*

Gérard MEEHAN
Administrateur principal
Tél. Lux 22916
Tél. Bru 43777
Tél. Str 74918

Direction A — Études moyen et long terme

Massimo SILVESTRO
Directeur
(coordination «publications»)
Tél. Lux 22902, 22919
Tél. Bru 42979, 43744
Tél. Str 72758, 75976

Publications

Rodolfo RASPANTI
Tél. Lux 23361

— *Service «Affaires budgétaires, libertés publiques, affaires intérieures, règlement, pétitions et droit comparé»*

Klaus-Heinrich OFFERMANN
Administrateur principal
Tél. Lux 23709
Tél. Bru 44541
Tél. Str 75926

Anthony COMFORT
Administrateur principal
Tél. Lux 22167
Tél. Bru 44854
Tél. Str 75926

Marília CRESPO
Administrateur principal
Tél. Bru 43702

Thomas BOEHNE
Administrateur
Tél. Lux 22470
Tél. Bru 44854
Tél. Str 75926

Andrea SUBHAN
Administrateur
Tél. Bru 43684

Division des affaires internationales et institutionnelles

Saverio BAVIERA
Chef de division
Tél. Lux 22538
Tél. Bru 42538
Tél. Str 74546

Martine CHARRIOT-SCHNEIDER
Administrateur principal
Tél. Lux 22908
Tél. Bru 42371
Tél. Str 74916

John WITTENBERG
Administrateur principal
Tél. Lux 22447
Tél. Bru 42082
Tél. Str 74329

Adrian Johan TALSMA
Administrateur principal
Tél. Lux 22639

Hans-Peter SCHIFFAUER
Administrateur principal
Tél. Lux 23588
Tél. Bru 42371
Tél. Str 74408

Mourad MUSTAPHA-PACHA
Administrateur principal
Tél. Lux 23506
Tél. Bru 43749
Tél. Str 72920

Frank SCHUERMANS
Administrateur principal
Tél. Bru 43885
Tél. Str 72920

José Javier FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ
Administrateur
Tél. Lux 22758
Tél. Bru 42381
Tél. Str 74408

Division «Agriculture, pêche, forêt et développement rural»

Angel ANGELIDIS
Chef de division
Tél. Lux 24113
Tél. Bru 44858
Tél. Str 74902

Albert MASSOT-MARTI
Administrateur
Tél. Bru 43616
Tél. Str 74292

Margret SCHELLING
Tél. Lux 24104
Tél. Bru 44739
Tél. Str 74292

Division «Politiques: sociale, femmes, santé et culture»

Alice MICHEL
Chef de division
Tél. Lux 22571
Tél. Bru 43573
Tél. Str 75909

Graham Robert CHAMBERS
Administrateur principal
Tél. Lux 23957
Tél. Bru 43581
Tél. Str 74312

Pernille WINTHER
Administrateur principal
Tél. Lux 22568
Tél. Bru 44520
Tél. Str 74312

Lothar BAUER
Administrateur principal
Tél. Lux 22575
Tél. Bru 43581
Tél. Str 74312

Eva BACELAR
Tél. Lux 23805
Tél. Bru 44520
Tél. Str 74312

Division «Affaires économiques, monétaires et industrielles; transports et tourisme; politique régionale»

Mairéad CRANFIELD
Chef de division
Tél. Lux 22657
Tél. Bru 43914
Tél. Str 74928

George Ben PATTERSON
Administrateur principal
Tél. Lux 24114
Tél. Bru 43683
Tél. Str 74586

François-Xavier CAMENEN
Administrateur principal
Tél. Lux 22107
Tél. Bru 44854
Tél. Str 73885

Franco PIODI
Administrateur principal
Tél. Lux 24457
Tél. Bru 44341
Tél. Str 74586

Anton LENSEN
Administrateur principal
Tél. Lux 23707
Tél. Bru 44750
Tél. Str 73885

Anna LUCCHESI
Administrateur principal
Tél. Lux 22574
Tél. Bru 43914
Tél. Str 73885

Alfonso ALFARO LASSALA
Administrateur
Tél. Lux 22476
Tél. Bru 44750
Tél. Str 73885

Division «Environnement, énergie et recherche, STOA (Scientific and Technological Options Assessment)»

Lieven VAN DER PERRE
Chef de division
Tél. Lux 22558
Tél. Bru 42558
Tél. Str 74118

John OVERSTALL
Administrateur principal
Tél. Lux 22618
Tél. Str 72259, 74712

Peter PALINKAS
Administrateur principal
Tél. Lux 22920
Tél. Bru 42804
Tél. Str 72920

Richard HOLDSWORTH
Administrateur principal
Tél. Lux 22511, 22623
Tél. Bru 43747, 43748
Tél. Str 72259, 74712

Gordon LAKE
Administrateur principal
Tél. Lux 22979
Tél. Str 72259

Marcelo SOSA IUDICISSA
Administrateur
Tél. Bru 43962
Tél. Str 72259

**Direction B — Documentation
parlementaire et coopération
internationale**

Dirk Fokke TOORNSTRA
Directeur

Tél. Bru 42138, 42136
Tél. Lux 22539
Tél. Str 75685, 74780

— *Service de coordination informatique*

Niels KRISTOFFERSEN
Administrateur principal

Tél. Lux 22437
Tél. Bru 42954
Tél. Str 74248

Helmut WERNER
Administrateur principal

Tél. Lux 22225
Tél. Bru 43750

— *Service de coopération internationale,
d'analyse et de recherche documentaire*

Francesco PERRONI
Administrateur principal

Tél. Bru 42473
Tél. Str 74248

Adam ISAACS
Administrateur

Tél. Bru 43072
Tél. Str 74248

— *Service «Archives courantes
législatives et historiques; microformes»*

Mario TONELOTTO
Administrateur principal

Tél. Lux 22224
Tél. Str 75675

**Division «Centre de documentation
parlementaire»**

Sven BACKLUND
Chef de division

Tél. Bru 46205

Emilia GALLEGO PERONA

Administrateur
Tél. Lux 22216

**Direction générale 5 —
Personnel**

Christian COINTAT
Directeur général

Tél. Lux 22068
Tél. Str 74307
Tél. Bru 42068

Secrétariat central

Pierre POULLET
Administrateur principal

Tél. Lux 24839
Tél. Str 74152

— *Unité d'organisation interne*

Yves QUITIN
Administrateur principal

Tél. Lux 20116
Tél. Bru 43512
Tél. Str 75481

Robert PEDERSEN
Administrateur

Tél. Lux 24964

Cabinet médical

Harry DE WILDE
Tél. Lux 22590
Tél. Str 75966

Sandro COLANTONIO

Tél. Lux 22592
Tél. Str 75966

Giampiero DI PAOLANTONIO

Tél. Bru 42123
Tél. Str 75966

Luc VANDENITTE

Tél. Bru 42123
Tél. Str 75966

— *Unité «Réclamations juridiques»*

Hélène PUECH
Administrateur principal

Tél. Lux 24516

**Direction du personnel/affaires
sociales**

...
Directeur

Division du personnel

Brigitte NOUAILLE-DEGORCE
Chef de division

Tél. Lux 22519
Tél. Str 74543
Tél. Bru 43097

— *Service «Concours et procédures de
sélection»*

Clíodhna DEMPSEY
Administrateur principal

Tél. Lux 23772

— *Service «Recrutement et Gestion des
fonctionnaires et agents temporaires»*

Alberto ROSSETTI
Administrateur principal

Tél. Lux 22032

Jonathan STEELE

Administrateur
Tél. Lux 24864

— *Service «Agents auxiliaires, agents
locaux/contractuels, bourses et stages»*

Isabelle DE FRAIPONT
Administrateur

Tél. Lux 23532

— *Service «Droits individuels»*

Lisbeth KNUDSEN
Administrateur

Tél. Lux 24045

Division du personnel à Bruxelles

Gero FRIEDEL
Chef de division

Tél. Bru 42108

Division des affaires sociales

Renée HENTGES-NEIENS
Chef de division

Tél. Lux 22616
Tél. Str 75042

— *Pensions personnel — Pensions et
assurances membres*

Dieter WILS
Administrateur

Tél. Lux 22814
Tél. Str 74580

— *Assurances sociales*

Hans-Jürgen WEIGEL
Administrateur principal

Tél. Lux 24848

— *Activités sociales*

...

Division des décomptes

Santo PICCIOLO
Chef de division

Tél. Lux 23847

Yvette QUERE

Administrateur principal
Tél. Lux 22867

**Division de la formation professionnelle
et de conseil en carrière**

Laura VIQUEIRA
Chef de division

Tél. Lux 23270
Tél. Str 75837

Paul ENGSTFELD
Administrateur principal

Tél. Lux 22627

Ildegarda DE SIMONE DIEHL
Administrateur principal

Tél. Lux 23441

Gudrun NEUNREITHER
Administrateur principal
Tél. Lux 23472
Tél. Str 75833

Patricia BRULANT
Administrateur
Tél. Bru 43817
Tél. Str 75832

Angelo ANGIONI
Administrateur
Tél. Lux 24632
Tél. Str 74186

— *Service «Égalité des chances et de conseil en carrière»*

Anne Margrette JANTZEN
Tél. Lux 23180

Direction générale 6 — Administration

Nicolas-Pierre RIEFFEL
Directeur général
Tél. Lux 22734
Tél. Bru 43493
Tél. Str 74591

Francis SCHAFF
Conseiller du directeur général
Tél. Lux 24881
Tél. Str 72504
Tél. Bru 43340

Direction A — Infrastructures et service intérieur

Stavros GAVRIIL
Directeur
Tél. Lux 22278
Tél. Bru 43905
Tél. Str 75689

Didier PETERSHEIM
Administrateur principal chargé des
affaires juridiques des directions A et B
Tél. Lux 23608
Tél. Bru 46302
Tél. Str 73608

Administration générale à Bruxelles

Robert Francis Mc AVOY
Administrateur principal
Tél. Bru 42130

Restauration

Johannes VAN HOOF
Administrateur principal
Tél. Lux 24699
Tél. Bru 42677
Tél. Str 75967

Division «Gestion administrative des bâtiments»

Roger GLASS
Chef de division
Tél. Lux 23500
Tél. Bru 46302
Tél. Str 75988

Jan Frans DE WACHTER
Administrateur principal
Tél. Lux 23909

Division «Gestion technique des bâtiments»

Leandro MERCADE LLORDACHS
Chef de division
Tél. Bru 46304
Tél. Lux 24527
Tél. Str 72480

Pierre PARTHOENS
Administrateur principal
Tél. Lux 24527
Tél. Str 73411
Tél. Bru 42403

— *Gestion technique des bâtiments —
Bruxelles*

Dino CANTOREGGI
Administrateur principal
Tél. Bru 43434
Tél. Str 74083
Tél. Lux 23389

René VAN HOREN
Administrateur
Tél. Bru 42902

Philippe PROVOST
Administrateur
Tél. Bru 42843

— *Gestion technique des bâtiments —
Luxembourg*

...
Administrateur

— *Gestion technique des bâtiments —
Strasbourg*

Olivier PESESSE
Administrateur
Tél. Str 73412

Division de l'équipement et du service intérieur

Tove FIHL
Chef de division
Tél. Lux 22059
Tél. Str 74549
Tél. Bru 46305

— *Ressources humaines — Gestion
administrative*

Svend Leon CLAUSEN
Tél. Lux 22815
Tél. Bru 44286
Tél. Str 74713

— *Équipement et service intérieur*

Roland VALENTIN

— *Service conférences*

Johan CHRISTIAENS
Administrateur
Tél. Lux 24428
Tél. Bru 44805
Tél. Str 74599

— *Inventaire/finances/messagerie*

Antonius Jozef STREPPPEL
Administrateur principal
Tél. Lux 23913
Tél. Bru 44483
Tél. Str 77023

Direction B — Interprétation et conférence — Service interinstitutionnel

Olga COSMIDOU
Directeur
Tél. Lux 22892
Tél. Bru 43433
Tél. Str 73433

Lambert MICHA
Conseiller linguistique
Tél. Lux 22723
Tél. Bru 44618
Tél. Str 72043

Mario COLOMBO
Conseiller linguistique
Tél. Lux 22784
Tél. Str 72312

Interprétation DA

Torben GRAM
Chef de division d'interprétation
Tél. Lux 22444
Tél. Bru 43481
Tél. Str 72444

Interprétation DE

Henri KIEFFER
Chef de division d'interprétation
Tél. Lux 22722
Tél. Bru 43404
Tél. Str 72044

Interprétation EL

Konstantinos MASTOROS
Chef de division d'interprétation
Tél. Lux 22993
Tél. Bru 43482
Tél. Str 72293

Interprétation EN

Kenneth CLEARY
Chef de division d'interprétation
Tél. Lux 22948
Tél. Bru 43301
Tél. Str 72948

Interprétation ES

Dolores PRADOS TORREIRA
Chef de division d'interprétation
Tél. Lux 24156
Tél. Bru 44842
Tél. Str 72893

Interprétation FR

Anna TOGNETTI
Chef de division d'interprétation
Tél. Lux 22312
Tél. Bru 43404
Tél. Str 72723

Interprétation IT

Giancarlo MACARIO
Chef de division d'interprétation
Tél. Lux 22724
Tél. Bru 44622
Tél. Str 72721

Interprétation NL

Béatrice VAN AERT
Chef de division d'interprétation
Tél. Lux 22312
Tél. Bru 42112
Tél. Str 72045

Interprétation PT

...
Chef de division d'interprétation
Tél. Lux 24158
Tél. Bru 43542
Tél. Str 72046

Interprétation FI

Outi MEHTO
Chef de division d'interprétation
Tél. Lux 24156
Tél. Bru 42719
Tél. Str 72246

Interprétation SV

Anne-Marie WIDLUND-FANTINI
Chef de division d'interprétation
Tél. Lux 22444
Tél. Bru 43435
Tél. Str 72281

**Direction générale 7 —
Traduction/services
généraux**

Barrington WILSON
Directeur général
Tél. Lux 27799
Tél. Str 74731

— *Unité de coopération
interinstitutionnelle*

Inge MORMINO
Tél. Lux 23036

Division du planning

Philippe GRAAS
Chef de division
Tél. Lux 23399
Tél. Str 74565

Unité de la traduction free-lance

...
Chef d'unité

**Direction A —
Édition/distribution**

Gérard BOKANOWSKI
Directeur
Tél. Bru 42350
Tél. Lux 22515
Tél. Str 74279

Coordination administrative

Gérard DESROCHES
Tél. Lux 22292
Tél. Str 77065

Division «Édition et gestion budgétaire»

Jacques RAYBAUT
Chef de division
Tél. Lux 22475
Tél. Str 74120

— *Édition Internet*

Reinhard FRITSCH
Tél. Lux 24427
Tél. Str 77034

Rodney MARTIN
Tél. Lux 22501
Tél. Str 74742

— *Informatique éditoriale —LSU*

Michel BROGARD
Administrateur principal
Tél. Lux 22480
Tél. Str 77034

— *Imprimerie*

Dimitrios KATIFORIS
Administrateur principal
Tél. Lux 22949
Tél. Str 77005

Service «Distribution et gestion budgétaire»

Michael GORDON
Tél. Lux 23285
Tél. Str 74654

Direction B — Traduction

Helmut SPINDLER
Directeur
Tél. Lux 23145/23010
Tél. Str 74286

Irène OLSSON
Conseiller
Tél. Lux 27004

Traduction DA

Hans DRANGSFELDT
Chef de division de traduction
Tél. Lux 23165

Peter HJORTSØ
Chef de division adjoint
Tél. Lux 23313

Traduction DE

Dieter RYBOL
Chef de division de traduction
Tél. Lux 23291

Dagmar DHYVERT
Chef de division adjoint
Tél. Lux 23294

Traduction EL

Christos KALLINTERAKIS
Chef de division de traduction
Tél. Lux 23586

Maria IKONOMOPOULOU
Chef de division adjoint
Tél. Lux 23581

Traduction EN

John David LOYDALL
Chef de division de traduction
Tél. Lux 23201

Martin SMITH
Chef de division adjoint
Tél. Lux 23009

Traduction ES

Maite WEBER AMOREAU
Chef de division de traduction
Tél. Lux 24261

...
Chef de division adjoint

Traduction FR

Daniel DELMÉE
Chef de division de traduction
Tél. Lux 23396

...
Chef de division adjoint

Traduction IT

Sergio Renzo MAGRI
Chef de division de traduction
Tél. Lux 23349

Delmira Cecilia ASTORRI
Chef de division adjoint
Tél. Lux 23356

Traduction NL

Leo VOGELZANG
Chef de division de traduction
Tél. Lux 23268

Johannes LOOGMAN
Chef de division adjoint
Tél. Lux 23004

Traduction PT

Victor BASTOS
Chef de division de traduction
Tél. Lux 23798

João José PINGUELO
Chef de division adjoint
Tél. Lux 23574

Traduction FI

Kaija KOPONEN
Chef de division de traduction
Tél. Lux 27786

Helena RAUTALA
Chef de division adjoint
Tél. Lux 24805

Traduction SV

Karl Johan DANELL
Chef de division de traduction
Tél. Lux 24111

Annette MARINO
Chef de division adjoint
Tél. Lux 23302

Support informatique/linguistique

Jean-Marie DUFASNE
Chef de division de traduction
Tél. Lux 23397

**Direction générale 8 —
Finances
et contrôle financier**

Enrique LÓPEZ VEIGA
Directeur général
Tél. Lux 20100
Tél. Str 72431
Tél. Bru 42551

Direction A — Finances

Michael CHAMIER
Directeur
Tél. Lux 22762
Tél. Bru 43584
Tél. Str 74762

— *Service des indemnités parlementaires*

Emile CEUPPENS
Administrateur principal
Tél. Bru 42193
Tél. Str 74629
Tél. Lux 23606

Division «Trésorerie et comptabilité»

David YOUNG
Chef de division
Tél. Lux 22629
Tél. Str 74245

Pascal DE POORTERE
Administrateur principal
Tél. Lux 22498
Tél. Str 74245

Division du budget

Bernard HELLOT
Administrateur principal
Tél. Lux 22115
Tél. Str 74051
Tél. Bru 42548

Roger BRETNACHER
Administrateur
Tél. Lux 22422

Division de l'inventaire et gestion du patrimoine

Francis WATTIAU
Chef de division
Tél. Lux 22392

**Direction B — Gestion et
contrôle financiers**

Eoghan O'HANNRACHAIN
Directeur
Tél. Lux 22028
Tél. Str 74870
Tél. Bru 44840

Robert GALVIN
Administrateur principal
Tél. Lux 22875
Tél. Str 74971

Detlef VON HOESSELE
Administrateur
Tél. Lux 27144

Secrétariats des groupes politiques

Groupe parlementaire du parti des socialistes européens (PSE)

BRUXELLES/BRUSSEL
Tél. (32-2) 284 21 11
Fax (32-2) 230 66 64
(Secrétariat), (32-2) 284 90 26
(Presse), (32-2) 230 17 66 (PSE)

STRASBOURG

France
Tél. (33) 388 17 40 01
Fax (33) 388 35 48 65
(Secrétariat) (33) 388 25 55 13
(Presse)

LUXEMBOURG

Luxembourg
Tél. (352) 4300 2667/2731
Fax (352) 4372 56

Secrétaire général

Joan CORNET PRAT
Tél. Bru 44657
Tél. Str 72278, 72279

Secrétaires généraux adjoints

Jean-Marc LAFOREST
Tél. Bru 43116
Tél. Str 74270

David HARLEY
Tél. Bru 43909
Tél. Str 74507

Ruth DE CESARE-MUELLER
Tél. Bru 43071
Tél. Str 74246

Valerio BALDAN
Tél. Bru 42463
Tél. Str 74342

Jesper SCHUNCK
Tél. Bru 43084
Tél. Str 74373

Bureau de la présidente

Odilia HENRIQUES
Tél. Bru 43381
Tél. Str 77729

Ray COLLINS
Tél. Bru 47209
Tél. Str 75729

Bureau du secrétaire général

Enda MCKAY
Tél. Bru 43099
Tél. Str 74873

José Antonio GIL DE MURO ARENAS
Conseiller spécial
Tél. Bru 42977
Tél. Str 74335

— Ressources humaines

Michael HOPPE
Responsable personnel
Tél. Bru 44845
Tél. Str 74873

Conseillers spéciaux

Julio RANCEL
Tél. Bru 43063
Tél. Str 74374

— Cellule prospective

Derek REED
Tél. Bru 43086
Tél. Str 72321

Herwig KAISER
Tél. Bru 43826
Tél. Str 74380

— Dialogue social

Jean-Marie TRIACCA
Tél. Bru 43081
Tél. Str 72321

Service du porte-parole

Tony ROBINSON
Chef d'unité
Tél. Bru 43061
Tél. Str 388 76 31 51

Ambroise PERRIN
Tél. Bru 43056
Tél. Str 388 76 31 47

Peter REICHERT
Tél. Bru 43059
Tél. Str 388 76 31 43

Coordination politique I: management du groupe et coordination de ses organes

Jean-Marc LAFOREST
Chef de secteur
Tél. Bru 43116
Tél. Str 74270

— Bureau du PE, bureau administratif, collège des questeurs

Francisco ESTELA
Tél. Bru 43078
Tél. Str 74469

— Budget du groupe, finances et comptabilité

Freddy NAEGELS
Tél. Bru 43119
Tél. Str 74346

— Bureau

Susanne OBERHAUSER
Chef d'unité
Tél. Bru 43048
Tél. Str 74244

— Groupe

Paulette FULLER
Chef d'unité
Tél. Bru 43079
Tél. Str 74244

— Sessions

Tessa RYAN
Chef d'unité
Tél. Bru 43441
Tél. Str 74241

Jean-Louis VERHEYDEN
Tél. Bru 46576
Tél. Str 74242

— *Conférences, calendrier*

Annie LEMARCHAL
Chef d'unité
Tél. Bru 43057
Tél. Str 72267

Coordination politique II: cohésion économique et sociale

Ruth DE CESARE-MUELLER
Chef de secteur
Tél. Bru 43071
Tél. Str 74246

— *Coordinateurs*

Herwig KAISER
Tél. Bru 43826
Tél. Str 74380

— *Suivi du programme de travail de la Commission et du programme législatif*

Ruth DE CESARE-MUELLER
Tél. Bru 42463
Tél. Str 74342

Cohésion économique et sociale

— *Affaires économiques et monétaires*

Marion DEWAR
Tél. Bru 43101
Tél. Str 74372

Marcel MERSCH
Tél. Bru 42785
Tél. Str 74372

— *Affaires sociales et emploi*

Anna COLOMBO
Tél. Bru 42270
Tél. Str 74386

Ute MÜLLER
Tél. Bru 43751
Tél. Str 74770

— *Droits de la femme*

Brigitte BATAILLE
Tél. Bru 43112
Tél. Str 75905

— *Politique régionale*

Giancarlo VILELLA
Tél. Bru 43262
Tél. Str 74386

Reijo PAANANEN
Tél. Bru 43413
Tél. Str 74372

— *Environnement, santé publique et protection des consommateurs*

Wolfgang HILLER
Tél. Bru 43172
Tél. Str 72316

Inès AYALA
Tél. Bru 42982
Tél. Str 72316

— *Recherche, développement technologique et énergie*

Armin MACHMER
Tél. Bru 44151
Tél. Str 74335

— *Transports et tourisme*

Kerry POSTLEWHITE
Tél. Bru 42945
Tél. Str 74372

— *Budgets et contrôle budgétaire*

Guido VAN DEN BERGHE
Tél. Bru 43497
Tél. Str 75908

Katrina MORRIS
Tél. Bru 42801
Tél. Str 75908

— *Agriculture*

Silvestro LATELLA
Tél. Bru 43050
Tél. Str 74959

— *Commission de la pêche*

Valborg LINDEN JONSTEN
Tél. Bru 42266
Tél. Str 75906

Coordination politique III: droits des citoyens et affaires institutionnelles

Jesper SCHUNCK
Chef de secteur
Tél. Bru 43084
Tél. Str 74373

Droits des citoyens et affaires institutionnelles

Christian LANGE
Chef d'unité
Tél. Bru 43132
Tél. Str 74609

— *Affaires juridiques*

Frazer CLARKE
Tél. Bru 43175
Tél. Str 74609

— *Libertés publiques et affaires intérieures*

Elke ESDERS
Tél. Bru 43070
Tél. Str 75908

— *Pétitions*

Ute MÜLLER
Tél. Bru 43751
Tél. Str 74770

— *Affaires institutionnelles*

Vasilios MYLONAS
Tél. Bru 43202
Tél. Str 74770

— *Règlement, vérification des pouvoirs et immunités*

Fernando MEDEIROS
Tél. Bru 43106
Tél. Str 75905

— *Culture, jeunesse et médias*

Doriano DRAGONI
Tél. Bru 43518
Tél. Str 74380

Coordination politique IV: relations extérieures

David HARLEY
Tél. Bru 43909
Tél. Str 74507

Jean-Pierre FOURNIER
Conseiller spécial sur l'économie mondiale
Tél. Bru 43130
Tél. Str 74390

— *Urgences*

Rob VAN DE WATER
Tél. Bru 43138
Tél. Str 74374

— *Relations extérieures, sécurité et défense; sous-commissions «Sécurité et désarmement» et «Droits de l'homme»*

Teresa MOLERES
Tél. Bru 43211
Tél. Str 74260

Bruno MARASA
Tél. Bru 42195
Tél. Str 74669

— *Méditerranée*

Teresa MOLERES
Tél. Bru 43211
Tél. Str 74260

— *Relations Nord-Sud: Asie/Turquie*

Patrick COSTELLO
Tél. Bru 43276
Tél. Str 74260

— *Relations Nord-Sud: Amérique latine*

José Carlos MARÍN
Tél. Bru 43118
Tél. Str 74959

— *Politique sécurité*

Bruno MARASÀ
Tél. Bru 42195
Tél. Str 74869

— *Relations économiques extérieures*

José Carlos MARÍN
Tél. Bru 43118
Tél. Str 74959

— *ASEAN/Asie*

Gerd KRAMER
Tél. Bru 43085
Tél. Str 72320

— *Développement*

Evangelos LEPOURAS
Tél. Bru 43087
Tél. Str 74260

— *Assemblée paritaire ACP*

Evangelos LEPOURAS
Tél. Bru 43087
Tél. Str 74260

Paulette FULLER
Tél. Bru 43079
Tél. Str 74244

— *Europe centrale et orientale*

Rob VAN DE WATER
Chef d'unité
Tél. Bru 43138
Tél. Str 74374

Katrina MORRIS
Tél. Bru 42801
Tél. Str 75908

— *Délégations interparlementaires et commissions mixtes*

José Carlos MARÍN
Chef d'unité
Tél. Bru 43118
Tél. Str 74959

Communication et information

Valerio BALDAN
Chef de secteur
Tél. Bru 42463
Tél. Str 74342

Campagnes et communication

Valerio BALDAN
Chef d'unité
Tél. Bru 42463
Tél. Str 74342

Lila BETTIN
Tél. Bru 43183
Tél. Str 74342

— *Visiteurs*

Petros KOUPEGKOS
Tél. Bru 43257
Tél. Str 75723

Documentation

...
Tél. Bru 43113

— *Unité «Informatique et télématique»*

Georges KOTTOS
Chef d'unité
Tél. Bru 42852
Tél. Str 74384

Parti des socialistes européens

Secrétaire général

Jean-François VALLIN
Tél. Bru 43104
Tél. Str 74134

Secrétaire général adjoint

Antony BEUMER
Tél. Bru 42973
Tél. Str 74335

— *Secrétariat*

Javier MORENO
Tél. Bru 43124
Tél. Str 74335

Friedrich ROLL
Tél. Bru 43066
Tél. Str 74375

Bernard TUYTTENS
Tél. Bru 43191
Tél. Str 74335

Nick CROOK
Tél. Bru 43034
Tél. Str 74335

Evangelos LEPOURAS
Tél. Bru 43087
Tél. Str 74260

Marco PIANTINI
Tél. Bru 43452
Tél. Str 74335

Forum «Démocratie et solidarité»

Conny FREDRIKSSON
Tél. Bru 43069
Tél. Str 74344

Groupe du parti populaire européen (groupe démocrate-chrétien)

LUXEMBOURG

Luxembourg
Tél. (352) 43 001
Fax (352) 43 29 59

BRUXELLES/BRUSSEL

Tél. (32-2) 284 21 11
Fax trav. parl.:
(32-2) 230 62 08,
(32-2) 284 90 34,
(32-2) 231 11 83,
presse:
(32-2) 230 97 93,
(32-2) 284 49 35

STRASBOURG

France
Tél. (33) 388 17 40 01
Fax trav. parl.:
(33) 388 37 15 21,
(33) 388 25 73 80,
presse:
(33) 388 35 39 25,
(33) 388 36 26 62

Président

Wilfried A. E. MARTENS
Tél. Bru 45769
Tél. Str 75769

Secrétaire général

Mário Henrique DAVID
Tél. Bru 42083
Tél. Str 74213

Conseiller spécial

— *Coordination des activités dans les commissions*

Johannes WESTENBROEK
Tél. Bru 42583
Tél. Str 74132

Secrétaires généraux adjoints

— *Presse*

John BIESMANS
Tél. Bru 43026
Tél. Str 74852

— *Recherche et documentation*

Pascal FONTAINE
Tél. Bru 42445
Tél. Str 74857

— *Relations internationales*

Gonzalo BESCÓS FERRAZ
Tél. Bru 44585
Tél. Str 74862

— *Administration, finances et personnel*

Karl COLLING
Tél. Lux 22124
Tél. Str 74259
Tél. Bru 42602

Secrétariat central

Paolo LICANDRO
Tél. Bru 42596
Tél. Str 74501

Travaux parlementaires

Riccardo RIBERA D'ALCALA
Tél. Bru 43923
Tél. Str 74132

Groupe de travail A — Affaires étrangères

— *Responsable; commission institutionnelle*

Beatrice SCARASCIA-MUGNOZZA
Tél. Bru 42599
Tél. Str 74150

— *Commission des affaires étrangères*

Arthur HILDEBRANDT
Tél. Bru 42607
Tél. Str 74132

Luigi MAZZA
Tél. Bru 42336
Tél. Str 74231

Jorge SÁNCHEZ-SOUTULLO
Tél. Bru 42385
Tél. Str 75727

— *Commission du développement; Assemblée ACP-UE*

Charilaos PALASSOF
Tél. Bru 43260
Tél. Str 74146

Catarina CALDEIRA DA SILVA
Tél. Bru 43171
Tél. Str 74170, 72229

Groupe de travail B — Économique

Gonzalo BESCÓS FERRAZ
Responsable
Tél. Bru 44585
Tél. Str 74862

— *Commission économique*

José BOTELLA
Tél. Bru 44824
Tél. Str 75727

Christian SCHEINERT
Tél. Bru 46358
Tél. Str 74791

— *Commission de l'énergie*

João SILVA MAIA
Tél. Bru 42868
Tél. Str 74146

Mario SCHWETZ
Tél. Bru 43996
Tél. Str 72097

— *Commission des transports*

Romain STRASSER
Tél. Bru 43264
Tél. Str 74421, 74064

Stefano GUCCIONE
Tél. Bru 43189
Tél. Str 74337, 74071

— *Commission des relations extérieures*

Oliver DREUTE
Tél. Bru 41313
Tél. Str 74866

Groupe de travail C — Budget

— *Commission de l'agriculture*

Werner KRÖGEL
Responsable
Tél. Bru 42565
Tél. Str 74064

Jorge SÁNCHEZ-SOUTULLO
Tél. Bru 42385
Tél. Str 75727

— *Commission des budgets*

Johannes WESTENBROEK
Tél. Bru 42583
Tél. Str 74132

— *Contrôle budgétaire*

Thomas SUBELACK
Tél. Bru 41308
Tél. Str 74402

— *Commission de la pêche*

Miguel PAPI BOUCHER
Tél. Bru 44826
Tél. Str 74155

Groupe de travail D — Affaires sociales

— *Commission de l'environnement*

Martin KAMP
Responsable
Tél. Bru 43265
Tél. Str 74419/74833

Alison DAVIES
Tél. Bru 42221
Tél. Str 74861

Amarylli GERSONY
Tél. Bru 42689
Tél. Str 72305

— *Commission régionale*

Spyridon EFSTATHOPOULOS
Tél. Bru 42567
Tél. Str 74584

Harald KANDOLF
Tél. Bru 43246
Tél. Str 74833/74419

— *Commission des affaires sociales*

Klaus KELLERSMANN
Tél. Bru 42777
Tél. Str 74179

— *Commission des droits de la femme*

Stefano GUCCIONE
Tél. Bru 43189
Tél. Str 74337, 74071

— *Commission de la culture*

Véronique DONCK
Tél. Bru 42888
Tél. Str 74402

Groupe de travail E — Affaires intérieures

— *Commission des libertés publiques*

Alan REID
Responsable
Tél. Bru 43027
Tél. Str 74065

— *Commission juridique*

Ilias KAVALIERAKIS
Tél. Bru 42419
Tél. Str 74584

Antonio PRETO
Tél. Bru 43292
Tél. Str 74064

— *Commission des pétitions*

Leonardus COX
Tél. Bru 43446
Tél. Str 74146/74887

— *Commission du règlement*

Niels PEDERSEN
Tél. Bru 43022
Tél. Str 74879/74867

Délégations

Europe centrale et orientale

Andreas-Renatus HARTMANN
Tél. Bru 42571
Tél. Str 74887

Europe de l'Est

Stephen BILLER
Tél. Bru 43012
Tél. Str 74071

Europe du Sud-Est

Luigi MAZZA
Tél. Bru 42336
Tél. Str 74155

Asie

Falk Ulrich von HOFF
Tél. Bru 43311
Tél. Str 74293

Véronique DONCK
Tél. Bru 42888
Tél. Str 74402

João GILVA MAIA
Tél. Bru 42868
Tél. Str 74146

Pays industrialisés

Niels PEDERSEN
Tél. Bru 43022
Tél. Str 74879/74867

Werner KRÖGEL
Tél. Bru 42565
Tél. Str 74064

Véronique DONCK
Tél. Bru 42888
Tél. Str 74402

Amérique latine

Jorge SÁNCHEZ-SOUTULLO

Tél. Bru 42385

Tél. Str 75727

Patricio CONTRERAS

Tél. Bru 43259

Tél. Str 72229

ACP/Afrique du Sud

Catarina CALDEIRA DA SILVA

Tél. Bru 43171

Tél. Str 74170/72229

Charilaos PALASSOF

Tél. Bru 43260

Tél. Str 74146

Arthur HILDEBRANDT

Tél. Bru 42607

Tél. Str 74132

Pays méditerranéens

Beatrice SCARASCIA-MUGNOZZA

Tél. Bru 42599

Tél. Str 74150

Ilias KAVALIERAKIS

Tél. Bru 42419

Tél. Str 74584

José BOTELLA

Tél. Bru 44824

Tél. Str 75727

Antonio PRETO

Tél. Bru 43292

Tél. Str 74064

Conférences Groupes DC et conservateurs dans les parlements nationaux

Beatrice SCARASCIA-MUGNOZZA

Tél. Bru 42599

Tél. Str 74150

Presse et communication

— *Presse allemande et luxembourgeoise*

Katrin RUHRMANN

Tél. Bru 42573

Tél. Str 74830

Rupert KRIETEMEYER

Tél. Bru 42058

Tél. Str 74306

— *Presse italienne*

Mariangela FONTANINI-RIBERA

Tél. Bru 43129

Tél. Str 74306

Mario SCHWETZ

Tél. Bru 43992

Tél. Str 72097

— *Presse espagnole*

Andrés A. LÓPEZ RODRÍGUEZ

Tél. Bru 42786

Tél. Str 74871/72097

— *Presse britannique*

Timothy BEYER HELM

Tél. Bru 43024

Tél. Str 74885

— *Presse française et luxembourgeoise*

Anne VAHL

Tél. Bru 42219

Tél. Str 74547

— *Presse néerlandaise*

Edward SLOOTWEG

Tél. Bru 42230

Tél. Str 72096

— *Presse grecque*

Yoannis ZOGRAFOS

Tél. Bru 42227

Tél. Str 72095

— *Presse portugaise*

Miguel SEABRA

Tél. Bru 42856

Tél. Str 74832

— *Presse belge*

Marc HEYMANS

Tél. Bru 42224

Tél. Str 74858

— *Presse autrichienne*

Philipp SCHULMEISTER

Tél. Bru 43186

Tél. Str 74858

— *Presse suédoise*

Per HEISTER

Tél. Bru 42697

Tél. Str 74483/72365

— *Presse finlandaise*

Jari ERHOLM

Tél. Bru 43238

Tél. Str 74483

— *Presse irlandaise*

Robert FITZHENRY

Tél. Bru 42228

Tél. Str 74144

— *Presse danoise*

Jens KAROLI

Tél. COP (45) 33 14 22 44

Tél. Str 74867, 74879

Recherche et documentation

Delia CARRO

Tél. Bru 43237

Christine DETOURBET

Tél. Bru 42287

Timothy BAINBRIDGE

Tél. Bru 43804

Tél. Str 74849

Administration, finances et personnel

Laurence MILES

Tél. Bru 43029

Tél. Str 74874

Tél. Lux 22113

Tél. Lon 9032

Informatique

Walter PETRUCCI

Responsable

Tél. Bru 43537

Tél. Str 73537

— *Cellule Internet*

Miguel SEABRA

Tél. Bru 42856

Tél. Str 74832

Liaisons extérieures

— *République Fédérale d'Allemagne Bonn*

Falk Ulrich von HOFF

Tél. (49-228) 168 90 43

Fax (49-228) 168 60 29

Tél. Bru 43311

Fax (32-2) 284 93 09

Tél. Str 74293

— *Danemark Copenhague*

Jens KAROLI

Tél. (45) 33 14 22 44

Fax (45) 33 93 58 54

Tél. Str 74867, 74879

— *Espagne Madrid*

Nubya ALMANDOZ

Tél. (34-91) 310 11 43

Fax (34-91) 308 15 12

Tél. Str 72229, 72260

— *Grande-Bretagne Londres*

Anthony TEASDALE

Tél. (44-1) 17 12 22 19 94

Fax (44-1) 17 12 22 25 01

Tél. Bru 46679

Fax (32-2) 284 98 77

Tél. Str 74861

Fax (33) 388 37 90 51

— *Italie Rome*

Orazio PARISOTTO

Tél. (39) 069 17 92 35

Fax (39) 06 69 95 02 00

Tél. Str 72303

Fax (33) 388 17 90 73

— *Citoyens UE*

Antonio COSTANZO

Tél. Bru 42908

Tél. Str 74179

Groupe PPE Comité des régions

Spyridon EFSTATHOPOULOS

Secrétaire général

Tél. Bru 42567

Tél. Str 74584

Parti populaire européen

Klaus WELLE

Secrétaire général

Tél. (32-2) 285 41 44

Fax (32-2) 285 41 41

Tél. Bru 42225

Guy KORTHOUDT
Secrétaire général adjoint

Tél. (32-2) 285 41 51
Fax (32-2) 537 25 89

Edward STEEN
Presse

Tél. (32-2) 285 41 56

UETDC

Antonio COSTANZO
Secrétaire général

Tél. Bru 42908
Tél. Str 74179

Groupe du parti européen des libéraux, démocrates et réformateurs

BRUXELLES/BRUSSEL
Rue Wiertz
B-1047 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 284 21 11
Fax (32-2) 230 24 85,
(32-2) 230 96 74,
(32-2) 230 95 34

STRASBOURG
Palais de l'Europe
BP 1024
F-67070 Strasbourg
France
Tél. (33) 388 17 40 01
Fax (33) 388 25 64 71,
(33) 388 17 90 44

Secrétaire général

Bo Manderup JENSEN
Tél. Bru 42086
Tél. Str 74204

— Bureau du président

Elisabetta FARAGGI
Tél. Bru 42562
Tél. Str 75746

Secrétaire général adjoint

Alexander BEELS
Tél. Bru 42561
Tél. Str 74216

— Presse

Duncan JEFFRY
Coordinateur
Tél. Bru 43520
Tél. Str 74167

— Chargé des relations publiques

Isabelle de CRAYENCOUR
Tél. Bru 42915
Tél. Str 72364

— Internet/communication

Dominic DOYLE
Assistant
Tél. Bru 46658
Tél. Str 72364

— Documentation, recherche et informatique

Rosario GALOFRE GÓMEZ
Assistant
Tél. Bru 42198

Maria Jesús CASO
Tél. Bru 43366

— L.S.A.

Bruno LEPRETRE
Tél. Bru 43390
Tél. str 72089

— Service de comptabilité

Anne LEFEVRE-BALZA
Comptable
Tél. Bru 42916
Tél. Str 74219

Commissions et délégations

— Environnement, santé publique et protection des consommateurs

Chantal LACROIX
Administrateur principal
Tél. Bru 42912
Tél. Str 74212

— Budget, affaires budgétaires, contrôle financier interne

François FLEURY
Administrateur principal
Tél. Bru 42909
Tél. Str 75984

Coby HOOGENDAM
Tél. Bru 42914
Tél. Str 74168

— Affaires institutionnelles

Jean-Pierre TRAUFFLER
Administrateur principal
Tél. Bru 42869
Tél. Str 74209

— Affaires sociales, emploi et libertés publiques

Roger CHADWICK
Administrateur principal
Tél. Bru 42084
Tél. Str 75887

— Culture, jeunesse & médias

Jacques LECARTE
Administrateur principal
Tél. Bru 43445
Tél. Str 75352

— Relations économiques extérieures

Christian EHLERS
Administrateur principal
Tél. Bru 43379
Tél. Str 75887

— Affaires juridiques et règlement

Maria D. R. COLERA GARZON
Administrateur principal
Tél. Bru 42089
Tél. Str 74163

— Développement, coopération et urgences

Niccolò RINALDI
Administrateur principal
Tél. Bru 42073
Tél. Str 74170

— Affaires économiques, monétaires et industrielles

Arjen BOUTER
Administrateur
Tél. Bru 43990
Tél. Str 74209

— *Affaires étrangères et urgences*

Maria ÅSENIUS
Administrateur
Tél. Bru 43778
Tél. Str 74170

— *Transport et tourisme, pétitions, enquête sur le transit communautaire*

Nicola MAZZARO
Administrateur
Tél. Bru 42784
Tél. Str 72381

— *Recherche, développement technologique & énergie, politique régionale, droits de la femme*

Alison SUTTIE
Administrateur
Tél. Bru 42077
Tél. Str 74206

— *Agriculture et pêche*

Kimmo COLLANDER
Administrateur
Tél. Bru 43007
Tél. Str 74206

UPE: union pour l'Europe

BRUXELLES/BRUSSEL
Rue Wiertz
B-1047 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 284 21 48
Fax (32-2) 230 78 32,
(32-2) 284 49 88,
(32-2) 284 69 72,
(32-2) 284 69 02

LUXEMBOURG
Plateau du Kirchberg
L-2929 Luxembourg
Luxembourg
Tél. (352) 43 00-2600
Fax (352) 43 84 13

STRASBOURG
1, av. du Président-Robert-Schuman
F-67001 Strasbourg
France
Tél. (33) 388 17 42 32
Fax (33) 388 25 16 01,
(33) 388 17 90 84,
(33) 388 17 90 83,
(33) 388 17 23 29

PARIS
228, boulevard Saint-Germain
F-75007 Paris
France
Tél. (33) 147 53 86 34
Fax (33) 145 51 25 34

DUBLIN
43 Molesworth Street
Dublin 2
Ireland
Tél. (353-1) 662 30 44,
(353-1) 662 30 42
Fax (353-1) 662 30 40

ROMA
Via IV Novembre, 149
I-00187 Roma
Italia
Tél. 9179-220
(39) 06 69 95 01
Fax (39) 06 69 95 02 00

Président

Jean-Claude PASTY
Tél. Bru 45722
Tél. Str 75722

Secrétaire général

Jean-Paul LÉONARD
Tél. Bru 42149
Tél. Str 74224

Secrétaire général adjoint

Frank BARRETT
Tél. Bru 42971
Tél. Str 74659

Conseiller de presse

— *Presse française*

Antoine RIPOLL
Tél. Bru 42688
Tél. Str 74636

Service financier

Liette DEFFAUX
Tél. Lux 22600

Administration et coordination

José Manuel SILVA SANDINO
Tél. Bru 44611
Tél. Str 72306

Travaux parlementaires

— *Commission des affaires étrangères*

Christine LELIEVRE
Tél. Bru 42296
Tél. Str 74233

— *Commission de l'agriculture*

Mauro BELARDINELLI
Tél. Bru 42369
Tél. Str 74231

— *Commission des budgets*

Jean-Yves STEFANI
Tél. Bru 42246
Tél. Str 74234

— *Commission économique*

Jean-Jacques GAY
Tél. Bru 42253
Tél. Str 74229

— *Commission de la recherche*

Michael McGREAL
Tél. Bru 42251
Tél. Str 74226

— *Commission des relations économiques extérieures*

Olaf SCHNEIDER
Tél. Bru 42588
Tél. Str 74904

— *Commission juridique*

Azelio FULMINI
Tél. Bru 42319
Tél. Str 72305

— *Commission des affaires sociales*

Martim BORGES DE FREITAS
Tél. Bru 43348
Tél. Str 74904

— *Commission de la politique régionale*

Alessandra GINSBURG
Tél. Bru 42346
Tél. Str 72716

— *Commission des transports*

Jordan MALLIDIS
Tél. Bru 46426
Tél. Str 75378

— *Commission de l'environnement*

Natacha SCRIBAN-CUVELIER
Tél. Bru 42254
Tél. Str 74231

— *Commission de la culture*

Marie-Claude DELAHAYE
Tél. Bru 42650
Tél. Str 74230
Tél. PAR 9267, 3856

— *Commission du développement*

Sophie KERR-OLLIVAUD
Tél. Bru 42085
Tél. Str 74431

— *Commission des libertés publiques*

Denis SMYTH
Tél. Bru 46436
Tél. Str 72305

— *Commission du contrôle budgétaire*

Jean-Yves STEFANI
Tél. Bru 42246
Tél. Str 74234

— *Commission institutionnelle*

Martin BORGES DE FREITAS
Tél. Bru 43348
Tél. Str 74904

— *Commission de la pêche*

Veronica BASTIANETTO
Tél. Bru 42208
Tél. Str 72306

— *Commission du règlement*

Azelio FULMINI
Tél. Bru 42319
Tél. Str 72305

— *Commission des droits de la femme*

Natacha SCRIBAN-CUVELIER
Tél. Bru 42254
Tél. Str 74231

— *Commission des pétitions*

Olaf SCHNEIDER
Tél. Bru 42588
Tél. Str 74904

Bureaux extérieurs

— *Paris*

Marie-Claude DELAHAYE
Tél. 9267-3856

— *Dublin*

David HARMON
Tél. 9048

— *Rome*

...
Tél. (39) 06 69 95 01
Tél. (39) 06 91 79-220
Tél. 9179-220

Groupe confédéral de la gauche unitaire européenne/gauche verte nordique

BRUXELLES/BRUSSEL

Tél. (32-2) 284 26 83,
(32-2) 284 26 82,
(32-2) 284 26 86,
(32-2) 284 26 85
Fax (32-2) 230 80 88,
(32-2) 284 91 06,
(32-2) 230 55 82

STRASBOURG

France
Tél. (33) 388 17 43 97,
(33) 388 17 44 62,
(33) 388 17 43 96,
(33) 388 17 43 40
Fax (33) 388 36 73 70,
(33) 388 24 25 27

Secrétaires généraux

Maria D'ALIMONTE
Tél. Bru 42682
Tél. Str 74396

Commissions parlementaires

— *Affaires étrangères*

José Félix GARCÍA CALLEJA
Tél. Bru 44569
Tél. Str 72387

Stefano SQUARCINA
Tél. Bru 47199
Tél. Str 77199

— *Agriculture et pêche*

Jesús IBORRA MARTÍN
Tél. Bru 44566
Tél. Str 74142

— *Budget et contrôle budgétaire*

Pedro CARVALHO
Tél. Bru 42809
Tél. Str 74758

— *Économique, monétaire et politique industrielle*

Stefano CUNSOLO
Tél. Bru 47119
Tél. Str 77119

Evi THANASSOULIA
Tél. Bru 42642
Tél. Str 74395

— *Règlement*

Francisco Javier VALDERRAMA BERTOMEU
Tél. Bru 46671
Tél. str 74397

— *Énergie, recherche, technologie*

Roberto GALTIERI
Tél. Bru 43716
Tél. Str 74990

Myriam LOSA
Tél. Bru 47961
Tél. Str 74142

— *Culture, jeunesse, éducation, médias*

Paola GIACULLI
Tél. Bru 42500
Tél. Str 74990

— *Relations économique extérieures*

Paul-Emile DUPRET
Tél. Bru 47151
Tél. Str 77151

— *Juridique et droits des citoyens*

Juan Abel VALDÉS MENÉNDEZ
Tél. Bru 44570

— *Transports et tourisme*

Patrick ALEXANIAN
Tél. Bru 46524
Tél. Str 77122

— *Environnement*

Sultana PANTAZIDOU
Tél. Bru 43316
Tél. Str 74393

Carolina FALK
Tél. Bru 44572
Tél. Str 79563

— *Développement et coopération*

Stefano SQUARCINA
Tél. Bru 47664
Tél. Str 77664

— *Institutionnelle*

Juan Abel VADÉS MENÉNDEZ
Tél. Bru 44570
Tél. Str 74142

— *Politique régionale*

Fátima GARCÍA
Tél. Bru 43147
Tél. Str 74758

Helena MIKKONEN
Tél. Bru 46279
Tél. Str 75531

Francisco Javier VALDERRAMA BERTOMEU
Tél. Bru 46671
Tél. Str 74397

— *Liberté politique et affaires intérieures*

Gabriella POZZOBON
Tél. Bru 42269
Tél. Str 74441

— *Affaires sociales*

Pauliina MURTO
Tél. Bru 42563
Tél. Str 75531

Rigmor SALOMONSSON
Tél. Bru 47252

— *Droits de la femme*

Alegria ROYO BELTRÁN
Tél. Bru 47974
Tél. Str 74142

— *Pétitions*

Dionisio FERNÁNDEZ
Tél. Bru 42684
Tél. Str 74340

**Coordinateur de la gauche verte
nordique (NGL)**

Stellan HERMANSSON
Tél. Bru 44571
Tél. Str 74463

Secrétariat

Julie GARLITO Y ROMO
Tél. Bru 42686
Tél. Str 74462

Despina GIANNAKIS
Tél. Bru 42448
Tél. Str 74397

Cresi ILIADIS FOUSKAS
Tél. Bru 42683
Tél. Str 74397

Josiane JEANTILS
Tél. Bru 44841
Tél. Str 72357

**Attaché de presse
(délégation espagnole)**

Maria Isabel PALAU GARCÍA
Tél. Bru 44567
Tél. Str 72358

Comptabilité

Daniela SAMORI
Tél. Bru 44841

Assistants

Adriana TRIPICCHIO
Tél. Bru 44230

Billy ERIKSSON
Tél. Bru 45563
Tél. Str 75563

Eleni KOLLIA
Tél. Bru 47113
Tél. Str 74395

Claude MICHEL
Tél. Bru 45126
Tél. Str 75126

Dimitra PROTOPSALTI
Tél. Bru 42461
Tél. Str 74398

Daniel ROSARIO
Tél. Bru 47962
Tél. Str 77962

América ZAVALA
Tél. Bru 45561
Tél. Str 75561

Sanna KANGASHARJU
Tél. Bru 47536
Tél. Str 77536

Sanna TUOVINEN
Tél. Bru 45271
Tél. Str 75271

Bureau de Paris

Bureau d'information du PE
288, boulevard Saint-Germain
F-75007 Paris
France
Tél. (33) 145 51 82 48
Fax (33) 145 56 16 03

Bureau de Madrid

Oficina de información
Parlamento Europeo
Paseo de la Castellana, 46-7
E-28046 Madrid
España
Tél. (34) 914 36 47 62
Fax (34) 914 75 73 15

Alicia LOBATO

Rafael GALÁN DE LA FLOR

**Groupe des Verts au
Parlement européen**

BRUXELLES/BRUSSEL

Tél. (32-2) 284 30 45,
(32-2) 284 33 27,
(32-2) 284 30 38,
(32-2) 284 22 74
Fax (32-2) 230 78 37,
(32-2) 284 49 15

STRASBOURG

France

Tél. (33) 388 17 58 80,
(33) 388 17 41 53,
(33) 388 17 46 34,
(33) 388 17 43 21
Fax (33) 388 24 11 96,
(33) 388 35 27 77

Secrétaire général

Juan (Hans Nikolaus) BEHREND
Tél. Bru 43044
Tél. Str 74042

Secrétaire général adjoint

Vula TSETSI
Tél. Bru 42117
Tél. Str 75879

Administration et secrétariat central

Camille DETREZ
Tél. Bru 43045
Tél. Str 75880, 74153

Eliane DEL DO
Tél. Bru 43038
Tél. Str 74634

Jean KUTTEN
Tél. Bru 43327
Tél. Str 75880, 74153

Barbara WERNER
Tél. Bru 42274
Tél. Str 74321

Finances

Pierre DAXHELET
Tél. Bru 42218
Tél. Str 75879

Presse

Helmut WEIXLER
Tél. Bru 44683
Tél. Str 74032

Isabelle ZERROUK
Tél. Bru 42742
Tél. Str 74760

Fédération verte

Anne VERHEYEN
Tél. Bru 47135

Ralph MONÓ
Tél. Bru 45135

Travaux parlementaires

— *Transports*

Annette HAUER
Tél. Bru 43114
Tél. Str 75840

— *Politique extérieure*

Paolo BERGAMASCHI
Tél. Bru 42019
Tél. Str 74872

— *Jeunesse*

Stefanie MEVISSSEN
Tél. Bru 43326
Tél. Str 74190

— *Biotechnologie*

Steve EMMOTT
Tél. Bru 42026
Tél. Str 74850

— *Économie*

Joachim DENKINGER
Tél. Bru 43095
Tél. Str 74865

— *Environnement*

Alexander de ROO
Tél. Bru 43052
Tél. Str 74850

Sven Kenneth FERNSTRÖM

Tél. Bru 42440
Tél. Str 74850

— *Budget*

Rainer EMSCHERMANN
Tél. Bru 42025
Tél. Str 74533

— *Institutions*

Monica FRASSONI
Tél. Bru 43360
Tél. Str 74854

— *Paix et désarmement*

Ernst GÜLCHER
Tél. Bru 43613
Tél. Str 74761

— *Femmes*

Henk PRUMMEL
Tél. Bru 43820
Tél. Str 74190

— *REX*

Gaby KÜPPERS
Tél. Bru 43392
Tél. Str 74068

— *Agriculture*

Hans Martin LORENZEN
Tél. Bru 43362
Tél. Str 74850

— *Juridique*

Kjell SEVÓN
Tél. Bru 42169
Tél. Str 75840

— *Développement*

Sabine MEYER
Tél. Bru 43353
Tél. Str 74872

— *Contrôle budgétaire*

Carl SCHLYTER
Tél. Bru 42188
Tél. Str 74761

— *Politique intérieure*

Jean-Luc ROBERT
Tél. Bru 42052
Tél. Str 74854

— *ACP*

Tsigereda WALELIGN
Tél. Bru 43354
Tél. Str 74068

— *Migrations/pétitions*

Ali YÜRRTAGÜL
Tél. Bru 43047
Tél. Str 74850

— *Pêche*

Michael EARLE
Tél. Bru 42849
Tél. Str 74188

— *Recherche et énergie*

Grattan HEALY
Tél. Bru 42191
Tél. Str 74533

— *Social*

Elisabeth HORSTKÖTTER
Tél. Bru 43925
Tél. Str 74188

— *Régional*

Gianluca SOLERA
Tél. Bru 42202
Tél. Str 74796

**Groupe de l'alliance
radicale européenne**

BRUXELLES/BRUSSEL

Tél. (32-2) 28 43324,
(32-2) 28 46411
Fax (32-2) 28 49993,
(32-2) 28 49983

STRASBOURG

France
Tél. (33) 388 1 75011,
(33) 388 1 72356
Fax (33) 388 1 79048,
(33) 388 1 79993

Secrétaires généraux

Olivia RATTI
Secrétaire général
Tél. Bru 43377
Tél. Str 75839

Neil FERGUSSON
Secrétaire général
Tél. Bru 42250
Tél. Str 75024

Secrétariat de la présidence

Gisèle ROGER
Tél. Bru 47993
Tél. Str 77993

Secrétariat central

Ana FRAZAO
Tél. Bru 43324
Tél. Str 75011

Nathalie DESANDRE
Tél. Bru 43995
Tél. Str 74324

Muriel FRANGOULIS
Tél. Bru 43324
Tél. Str 72356

Marie-Sylvette LECLERCQ
Tél. Bru 43324, 42328
Tél. Str 75011, 72356

Relations publiques

Fatma THORINIUS FALL
Tél. Bru 42259
Tél. Str 73127

Finances

Marie-Cécile BERNARD
Tél. Bru 42075
Tél. Str 74033

Travaux parlementaires

Patrice AUDIBERT
Tél. Bru 42560
Tél. Str 72356

Marie-Cécile BERNARD
Tél. Bru 42075
Tél. Str 74033

Eduardo BUGALHO
Tél. Bru 43319
Tél. Str 74033

Magali BARON
Tél. Bru 44565
Tél. Str 74324

Marco CAPPATO
Tél. Bru 42258
Tél. Str 75839

Neil CORLETT
Tél. Bru 43374
Tél. Str 75091

Claude DUMAS
Tél. Bru 46422
Tél. Str 72356

Mhairi ELOISE MAIN
Tél. Bru 44595
Tél. Str 75091

José-Luis LINAZASORO
Tél. Bru 43040
Tél. Str 74033

Sylvie MOTARD
Tél. Bru 44533
Tél. Str 75020

François ROUDIE
Tél. Bru 42836
Tél. Str 75020

Bart STAES
Tél. Bru 42394
Tél. Str 75020

Fatma THORINIUS FALL
Tél. Bru 42259
Tél. Str 73127

Groupe des indépendants pour l'Europe des nations

BRUXELLES/BRUSSEL

Tél. (32-2) 284 21 11
Fax (32-2) 284 91 44

STRASBOURG

France
Tél. (33) 388 17 40 01
Fax (33) 388 17 90 41

Secrétaire général

Herman VERHEIRSTRAETEN
Tél. Bru 43041
Tél. Str 74069

Secrétaires généraux adjoints

Bruno ERHARD-STEINER
Tél. Paris (33) 145 55 14 36

Helle HAGENAU
Tél. Bru 44579
Tél. Str 74314

Administration centrale, personnel et finances

Claudine VANGRUNDERBEECK
Tél. Bru 43043
Tél. Str 74069

Assistance administration

Fouad MELLOUL
Tél. Bru 42276
Tél. Str 72261

Travaux parlementaires

— Affaires étrangères, relations économiques extérieures, développement

Emmanuel BORDEZ
Tél. Bru 42830
Tél. Str 75010

— Agriculture, politique régionale, pêche

Jean-Marc PAGEL
Tél. Bru 44686
Tél. Str 72082

Isabelle PERRET
Tél. Bru 44532
Tél. Str 72082

David BOYD
Tél. Bru 43935
Tél. Str 72261

— Budgets et contrôle budgétaire

Stéphane TOURNADE
Tél. Bru 44575
Tél. Str 74315

— Énergie

Philippe PICHOT
Tél. Bru 46385
Tél. Str 72082

— Juridique et droits des citoyens

Annette de VRIES
Tél. Bru 46383
Tél. Str 75820

— Affaires sociales

Niels ERIKSEN
Tél. Bru 47153
Tél. Str 75153

— Transports et tourisme, environnement

Henk-Jan KEUR
Tél. Bru 44576
Tél. Str 75195

— Culture et jeunesse, droits de la femme, pétitions

Jerôme SOIBINET
Tél. Bru 47930
Tél. Str 75010

— Protection des consommateurs

Gitte JØRGENSEN
Tél. Bru 47169
Tél. Str 75169

— Institutionnelle

Pierre VAUGIER
Tél. Bru 44574

— Règlement

Herman VERHEIRSTRAETEN
Tél. Bru 43041
Tél. Str 74069

Bureau de Paris

Catherine BURCKEL
Marie Laure BUISSON
Bruno ERHARD-STEINER
Bruno GEORGES
Tél. (33) 145 55 14 36

Bureau de Copenhague

Tél. (45) 33 93 00 46
Erling BÖTTCHER
Tél. (45) 33 37 50 83
Finn ELLEGAARD
Tél. (45) 86 48 16 00
Birgit JENSEN-BUTLER
Poul Gerhard KRISTIANSEN
Tél. (45) 35 82 18 00

Secrétariat des députés non inscrits

BRUXELLES/BRUSSEL
Rue Wiertz
B-1047 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 284 25 79
Fax (32-2) 284 69 49

Coordination

Germano VECCHIO VERDERAME
Coordinateur
Tél. Bru 42466, 42579
Tél. Str 72297

Paola CASADEI
Secrétaire
Tél. Bru 42579, 43173
Tél. Str 72297

Alleanza nazionale

LUXEMBOURG
Bâtiment BAK
Plateau du Kirchberg
Luxembourg
Tél. (352) 4300-22800, 4300-22409
Fax (352) 4300-9024

BRUXELLES/BRUSSEL
Rue Wiertz
Tél. (32-2) 28 44338
Fax (32-2) 28 46982

Antonio ARENA
Commission de l'agriculture
Tél. Bru 44343
Tél. Str 72291
Tél. Lux 22800, 22409

Eugenio PRETA
Commission de la culture
Tél. Bru 44359
Tél. Str 72290
Tél. Lux 22409, 22800

Rino TROMBETTA
Commission des transports
Tél. Bru 44348
Tél. Str 72292
Tél. Lux 24941

— Secrétariat

Maria LAERA
Commission de l'environnement
Tél. Bru 44338, 44348
Tél. Str 72292

Silvia LOCATI
Commission des affaires étrangères
Tél. Bru 44339
Tél. Str 72291

Maria Carla MOGLIA
Commission économique
Commission de la politique régionale
Tél. Bru 44344
Tél. Str 72290

Secrétariat du Front national français et Vlaamse Block

BRUXELLES/BRUSSEL
Rue Wiertz
Tél. (32-2) 284 25 03
Fax (32-2) 284 69 46

Jean-Marc BRISSAUD
Tél. Bru 42577
Tél. Str 72298

Catherine SALAGNAC
Tél. Bru 43349
Tél. Str 72295

Michel HUBAULT
Tél. Bru 43347
Tél. Str 72296

Olivier DESTOUCHES
Tél. Bru 42587
Tél. Str 72296

Koen DILLEN
Tél. Bru 43346
Tél. Str 77282

— Secrétariat

Alexandra LE CHEVALLIER
Tél. Str 75720
Tél. Bru 42503

Christine HARSANT-MALARMEY
Tél. Bru 42503
Tél. Str 72295

Front national belge

BRUXELLES/BRUSSEL
Rue Wiertz
Tél. (32-2) 284 52 62
Fax (32-2) 284 92 62

Hughes WAILLIEZ
Tél. Bru 47262
Tél. Str 77262

Freiheitliche Partei Österreichs

BRUXELLES/BRUSSEL
Rue Wiertz
Tél. (32-2) 28 44349, 28 42499
Fax (32-2) 284 96 94

WIEN
Europabüro der Freiheitlichen
Schenkenstraße 8/5
A-1010 Wien
Österreich
Tél. (43-1) 40110 58 97
Fax (43-1) 40110 58 80

Evelyne ASCHAUER
Tél. Bru 44349
Tél. Str 77517

Beatrix WINKLER
Tél. Bru 42499
Tél. Str 77532

Thomas SKAMLJIC
Tél. Bru 47448
Tél. Str 77448

Democratic unionist party

Rhonda PAISLEY
Tél. Bru 47194
Tél. Str 77194

Lega Nord

Tania LAIKAUF
Tél. Bru 42074
Tél. Str 77159

Elena GHILARDI
Tél. Bru 46471, 46414
Tél. Str 77158

Conseil de l'Union européenne



CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE

- *À l'intérieur d'une unité organisationnelle, les noms suivant ceux des responsables sont donnés par ordre alphabétique, sauf erreur ou omission.*

Adresse Internet IDEA: <http://europa.eu.int/idea/ideafr.html>

- *Données à jour datant 31 janvier 1999.
Pour toute information complémentaire, suggestion ou correction, veuillez prendre contact avec:*

*M. Antonio BUCCARELLA
Service des publications
Bureau 0040-GH-14
Tél. (32-2) 285-65 89
Fax (32-2) 285-83 75*

Conseil de l'Union européenne

1. Fonctionnement

1.1. Le Conseil

Le Conseil est formé par les représentants des États membres. Sa composition peut varier suivant les sujets traités.

Les sessions du Conseil sont présidées à tour de rôle par rotation semestrielle par chaque État membre, conformément à l'article 146 du traité CE (tel que modifié par le traité UE). À la suite de l'élargissement à la Suède, à la Finlande et à l'Autriche, la présidence est exercée dans l'ordre suivant ⁽¹⁾:

- pendant le premier semestre de 1999 par l'Allemagne,
- pendant le second semestre de 1999 par la Finlande,
- pour les semestres qui suivent, à tour de rôle selon l'ordre suivant: Portugal, France, Suède, Belgique, Espagne, Danemark, Grèce, Italie, Irlande, Pays-Bas, Luxembourg, Royaume-Uni, Autriche.

Le Conseil, statuant à l'unanimité sur proposition des États membres concernés, peut décider qu'un État membre exerce la présidence pendant une autre période que celle qui résulte de l'ordre établi ci-dessus.

Lors des sessions du Conseil, la Commission est invitée à participer aux travaux, mais le Conseil peut décider de délibérer hors de sa présence.

1.2. La présidence

La présidence remplit, au sein du Conseil, des fonctions nombreuses telles que des fonctions administratives (organisation des travaux du Conseil), des fonctions d'initiative, de coordination, de représentation.

Elle agit seule en tant que présidence du Conseil ou dans le cadre de la troïka, qui regroupe, autour de la présidence en exercice, la présidence précédente et la suivante.

2. Siège

À la suite de la décision prise d'un commun accord des représentants des gouvernements des États membres le 12 décembre 1992, le Conseil a son siège à Bruxelles, et il tient ses sessions pendant les mois d'avril, de juin et d'octobre à Luxembourg.

En cas de circonstances exceptionnelles et pour des raisons dûment justifiées, il peut décider, à l'unanimité, de tenir une session dans un autre lieu.

3. Compétences

Depuis l'entrée en vigueur du traité sur l'Union européenne, le Conseil assume les pouvoirs et les compétences qui lui revenaient précédemment en raison de la fusion des institutions des trois Communautés européennes (voir traité de fusion de 1965, entré en vigueur en 1967), de même que toutes les compétences nouvelles issues du nouveau traité dans les formes et selon les procédures qui y sont consacrées.

Ainsi, la structure du traité sur l'Union organise les activités de celle-ci autour de trois domaines distincts. Le premier reprend les activités communautaires de l'Union, le deuxième concerne la politique étrangère et de sécurité commune (PESC) et le troisième a trait à la coopération en matière de justice et d'affaires intérieures (JAI).

• Dans le cadre des activités communautaires, le Conseil assure la coordination des politiques économiques générales des États membres et dispose d'un pouvoir de décision.

Toutefois, le changement de dénomination de la Communauté, passée de «Communauté économique européenne» à «Communauté européenne», marque, à côté d'un renforcement des compétences économiques et sociales, l'attribution de nouvelles compétences dans le domaine de l'éducation, de la culture, de la santé, de la citoyenneté européenne ou de la politique de visa.

Les spécificités des traités Euratom et CECA relatives au rôle respectif du Conseil et de la Commission sont maintenues.

• Dans le cadre des activités liées à la PESC et à la JAI, le Conseil joue, sous l'impulsion politique du Conseil européen, un rôle prééminent, qu'il s'agisse de la définition des positions communes et des actions communes ou de la mise en œuvre de ces dernières.

4. Les modes de détermination de la volonté du Conseil

4.1. Le vote

Il convient, ici aussi, d'établir une distinction selon les domaines.

• En ce qui concerne le domaine communautaire, l'article 148, paragraphe 1, du traité CE énonce la règle générale selon laquelle les délibérations du Conseil sont acquises à la majorité des membres qui le composent.

Toutefois, dans la grande majorité des cas, le traité prescrit la majorité qualifiée et, dans quelques cas, l'unanimité. L'article 148, paragraphe 2, affecte les voix de chaque État membre de la pondération suivante:

— Allemagne, France, Italie, Royaume-Uni:	10 voix,
— Espagne:	8 voix,
— Belgique, Grèce, Pays-Bas, Portugal:	5 voix,
— Autriche, Suède:	4 voix,
— Irlande, Danemark, Finlande:	3 voix,
— Luxembourg:	2 voix.

La majorité qualifiée est fixée à 62 voix lorsque la décision est prise sur proposition de la Commission et à 62 voix exprimant le vote favorable d'au moins 10 membres dans les autres cas.

Lorsque le Conseil amende une proposition de la Commission, l'acte constituant un amendement ne peut être adopté qu'à l'unanimité. En cas de vote requis à l'unanimité, l'abstention de vote ne compte pas comme un vote négatif (à l'inverse de ce qui est le cas pour le vote à la majorité qualifiée ou simple) et, donc, ne fait pas obstacle à la prise de décision.

Dans le domaine de la CECA — sauf le régime spécial des questions budgétaires —, les décisions du Conseil autres que celles qui requièrent une majorité qualifiée ou l'unanimité sont prises à la majorité des membres qui composent le Conseil. Cette majorité est réputée acquise si elle comprend la majorité absolue des représentants des États membres, y compris la voix des représentants de deux États membres assurant chacun un neuvième au moins de la valeur totale des productions de charbon et d'acier de la Communauté.

(1) Voir décision 95/2/CE, Euratom, CECA du Conseil du 1^{er} janvier 1995 portant fixation de l'exercice de la présidence du Conseil (JO L 1 du 1.1.1995, p. 220).

• En ce qui concerne les autres domaines (PESC et JAI), le Conseil statue à l'unanimité, sauf lorsque le traité l'autorise à en décider autrement [articles J.3, point 2), et K.3, paragraphe 2].

4.2. La publicité

Conformément aux conclusions des Conseils européens d'Édimbourg et de Copenhague, le Conseil s'est efforcé d'introduire plus de transparence dans son mode de fonctionnement. Ainsi, les débats du Conseil relatifs aux orientations sur le programme de travail semestriel présenté par la présidence et, le cas échéant, au programme de travail annuel de la Commission font l'objet d'une retransmission publique par les moyens audiovisuels. En outre, le Conseil peut décider à l'unanimité et cas par cas de retransmettre publiquement, par les moyens audiovisuels, d'autres débats, notamment lorsqu'ils portent sur une question importante touchant aux intérêts de l'Union ou sur une nouvelle proposition législative importante.

En ce qui concerne les résultats des votes, ceux-ci sont rendus publics automatiquement (à moins que le Conseil n'en décide autrement) lorsque le Conseil agit comme législateur, au sens donné à ce terme dans l'annexe au règlement intérieur du Conseil (c'est-à-dire lorsque le Conseil adopte des normes juridiquement obligatoires dans ou pour les États membres, à l'exclusion des mesures internes, administratives ou budgétaires et des actes concernant les relations interinstitutionnelles et internationales). Cette règle s'applique aussi lorsque le Conseil adopte une position commune dans le cadre de la procédure de « codécision » prévue à l'article 189 B du traité CE. Dans les autres cas, le Conseil peut décider à la majorité simple de ses membres de rendre public le résultat de vote, sauf lorsqu'il agit dans le cadre de la PESC et de la JAI, où la décision doit être prise à l'unanimité.

En dernier lieu, par la décision 93/731/CE ⁽²⁾, le Conseil a arrêté les règles d'accès au public pour les documents du Conseil.

5. Les formes des actes du Conseil

5.1. Les actes du Conseil peuvent revêtir les formes suivantes:

- le règlement: il a une portée générale, est obligatoire dans tous ses éléments et est directement applicable dans tous les États membres;
- la directive: elle lie l'État membre destinataire quant aux résultats à atteindre, tout en laissant aux instances nationales la compétence quant à la forme et aux moyens;
- la décision: elle est obligatoire dans tous ses éléments pour les destinataires qu'elle désigne; elle peut être destinée soit à un État membre, soit à une entreprise ou à un particulier;
- les recommandations et les avis, qui ne lient pas.

Les règlements et les directives adressées à tous les États membres sont publiés dans le Journal officiel et entrent en vigueur à la date qu'ils fixent ou, à défaut, le vingtième jour après leur publication. Les autres directives et les décisions sont notifiées à leurs destinataires et prennent effet par cette notification. Tous les actes (positions communes, règlements, directives et décisions) adoptés selon la procédure de codécision prévue à l'article 189 B du traité sont publiés au Journal officiel.

5.2. Les formes nouvelles d'instruments prévues pour la PESC et la JAI sont:

- les positions communes définies par le Conseil sur la base soit de l'article J.2 (PESC), soit de l'article K.3, paragraphe 2, point a) (JAI), du traité sur l'Union européenne;
- les actions communes adoptées par le Conseil sur la base soit de l'article J.3 (PESC), soit de l'article K.3, paragraphe 2, point b), du traité sur l'Union européenne;
- les conventions établies sur la base de l'article K.3, paragraphe 2, point c), du traité sur l'Union européenne.

La décision de publication au Journal officiel de ces positions et actions communes (articles J.2, J.3 et K.3) est prise cas par cas lors de leur adoption par le Conseil, statuant à l'unanimité.

Les conventions établies par le Conseil conformément à l'article K.3, paragraphe 2, point c), du traité sur l'Union européenne sont publiées au Journal officiel.

(2) JO L 340 du 31.12.1993, p. 43 et suiv.

**Représentants des
gouvernements des
Etats membres
participant
habituellement aux
sessions
du Conseil**

Belgique

Gouvernement fédéral

Jean-Luc DEHAENE
Premier ministre

Elio DI RUPO
Vice-Premier ministre, ministre de
l'économie, des télécommunications,
chargé du commerce extérieur

Luc VAN DEN BOSSCHE
Vice-Premier ministre et ministre de
l'intérieur

Jean-Pol PONCELET
Vice-Premier ministre, ministre de la
défense nationale, chargé de l'énergie

Herman VAN ROMPUY
Vice-premier ministre et ministre du
budget

Yvan YLIEFF
Ministre de la politique scientifique

Marcel COLLA
Ministre de la santé publique et des
pensions

Erik DERYCKE
Ministre des affaires étrangères

Miet SMET
Ministre de l'emploi et du travail, chargé
de la politique d'égalité des chances entre
hommes et femmes

Magda DE GALAN
Ministre des affaires sociales

Karel PINXTEN
Ministre de l'agriculture et des petites et
moyennes entreprises

Michel DAERDEN
Ministre des transports

André FLAHAUT
Ministre de la fonction publique

Tony VAN PARYS
Ministre de la justice

Jean-Jacques VISEUR
Ministre des finances

Réginald MOREELS
Secrétaire d'État à la coopération au
développement, adjoint au Premier
ministre

Jan PEETERS
Secrétaire d'État à la sécurité, adjoint au
ministre de l'intérieur, secrétaire d'État à
l'intégration sociale et à l'environnement,
adjoint au ministre de la santé publique

**Gouvernement de la Communauté
française**

Laurette ONKELINX
Ministre-président du gouvernement de la
Communauté française, chargé de
l'enfance, de la jeunesse et de l'éducation

William ANCION
Ministre-président du gouvernement de la
Communauté française, chargé de
l'enfance, de la jeunesse et de l'éducation

Charles PICQUÉ
Ministre de la culture et de l'éducation
permanente

Jean-Claude VAN CAUWENBERGHE
Ministre du budget, des constructions et
de la promotion sociale

Gouvernement de la Région wallonne

Robert COLLIGNON
Ministre-président du gouvernement
wallon, chargé de l'économie, des PME,
du commerce extérieur, du tourisme et du
patrimoine

Michel LEBRUN
Ministre de l'aménagement du territoire,
des travaux publics et des transports

Bernard ANSELME
Ministre des affaires intérieures et de la
fonction publique

Jean-Claude VAN CAUWENBERGHE
Ministre du budget, de l'emploi et de la
formation

William ANCION
Ministre de la recherche, du
développement technologique, des
relations internationales et des
infrastructures sportives

Willy TAMINIAUX
Ministre de l'action sociale, du logement
et de la santé

Guy LUTGEN
Ministre de l'environnement, des
ressources naturelles et de l'agriculture
pour la région wallonne

**Gouvernement de la région de
Bruxelles-Capitale**

Charles PICQUÉ
Ministre-président chargé de la tutelle sur
les pouvoirs locaux, de l'emploi, des
contrats de sécurité, des contrats de
quartier, des aspects non réglementaires du
plan régional de développement (PRD) et
des monuments et sites

Jos CHABERT
Ministre chargé des finances, du budget,
des relations extérieures et de l'économie

Hervé HASQUIN
Ministre chargé de l'aménagement du
territoire, des communications, des aspects
réglementaires du plan régional de
développement (PRD) et du futur plan
régional d'affectation de sol (PRAS)

Rufin GRIJP
Ministre chargé de la fonction publique
régionale, des services 100 et d'incendie,
et du commerce extérieur

**Gouvernement de la Communauté
germanophone**

Joseph MARAITE
Ministre-président, ministre des finances,
des relations internationales, de la santé,
de la famille et des seniors, du sport et du
tourisme

Karl-Heinz LAMBERTZ
Ministre de la jeunesse, de la formation,
des médias et des affaires sociales

Wilfried SCHRÖDER
Ministre de l'enseignement, de la culture,
de la politique scientifique et des
monuments et sites

Gouvernement flamand

Luc VAN DEN BRANDE
Ministre-président du gouvernement flamand, ministre flamand de la politique extérieure, des affaires européennes, des sciences et de la technologie

Steve STEVAERT
Ministre vice-président du gouvernement flamand, ministre flamand des travaux publics, des transports et de l'aménagement du territoire

Eddy BALDEWIJNS
Ministre flamand de l'enseignement et de la fonction publique

Théo KELCHTERMANS
Ministre flamand de l'environnement et de l'emploi

Eric VAN ROMPUY
Ministre flamand de l'économie, des PME, de l'agriculture et des médias

Wivina DE MEESTER-DE MEYER
Ministre flamand des finances, du budget et de la politique de la santé

Luc MARTENS
Ministre flamand de la culture, de la famille et de l'aide sociale

Leo PEETERS
Ministre flamand des affaires intérieures, de la politique urbaine et du logement

Brigitte GROUWELS
Ministre flamand des affaires bruxelloises et de la politique d'égalité des chances

Danemark

Poul Nyrup RASMUSSEN
Premier ministre

Marianne JELVED
Ministre des affaires économiques et de la coopération nordique

Mogens LYKKETOFT
Ministre des finances

Niels HELVEG PETERSEN
Ministre des affaires étrangères

Svend AUKEN
Ministre de l'environnement et de l'énergie

Poul NIELSON
Ministre de la coopération pour le développement

Thorkild SIMONSEN
Ministre de l'intérieur

Jytte ANDERSEN
Ministre du logement et des zones urbaines

Hans HÆKKERUP
Ministre de la défense

Jan TRØJBORG
Ministre de la recherche

Karen JESPERSEN
Ministre des affaires sociales

Frank JENSEN
Ministre de la justice

Henrik DAM KRISTENSEN
Ministre de l'alimentation

Carsten KOCH
Ministre de la santé

Ole STAVAD
Ministre des contributions

Pia GJELLERUP
Ministre du commerce et de l'industrie

Sonja MIKKELSEN
Ministre des transports

Elsebeth GERNER NIELSEN
Ministre de la culture

Margrethe VESTAGER
Ministre de l'éducation et des cultes

Ove HYGUM
Ministre du travail

Allemagne

Gerhard SCHRÖDER
Chancelier fédéral

Joschka FISCHER
Ministre fédéral des affaires étrangères et vice-chancelier

Otto SCHILY
Ministre fédéral de l'intérieur

Herta DÄUBLER-GMELIN
Ministre fédéral de la justice

Oskar LAFONTAINE
Ministre fédéral des finances

Werner MÜLLER
Ministre fédéral de l'économie et de la technologie

Karl-Heinz FUNKE
Ministre fédéral de l'alimentation, de l'agriculture et des forêts

Walter RIESTER
Ministre fédéral du travail et des affaires sociales

Rudolf SCHARPING
Ministre fédéral de la défense

Christine BERGMANN
Ministre fédéral de la famille, des personnes âgées, de la condition féminine et de la jeunesse

Andrea FISCHER
Ministre fédéral de la santé

Franz MÜNTEFERING
Ministre fédéral des transports, de la construction et du logement

Edelgard BULMAHN
Ministre fédéral de l'éducation et de la recherche

Heidemarie WIECZOREK-ZEUL
Ministre fédéral de la coopération économique et du développement

Bodo HOMBACH
Ministre fédéral chargé des missions spéciales et chef de la chancellerie fédérale

Jürgen TRITTIN
Ministre fédéral de l'environnement, de la protection de la nature et de la sûreté nucléaire

Wilhelm STAUDACHER
Secrétaire d'État, présidence de la République

Michael NAUMANN
Ministre adjoint (Staatsminister) à la chancellerie fédérale

Rolf SCHWANITZ
Ministre adjoint (Staatsminister) à la chancellerie fédérale

Frank-Walter STEINMEIER
Secrétaire d'État à la chancellerie fédérale

Uwe-Karsten HEYE
Porte-parole du gouvernement et chef du service de presse et d'information du gouvernement fédéral, secrétaire d'État

Günter VERHEUGEN
Ministre adjoint (Staatsminister) au
ministère des affaires étrangères

Ludger VOLMER
Ministre adjoint (Staatsminister) au
ministère des affaires étrangères

Wolfgang ISCHINGER
Secrétaire d'État au ministère des affaires
étrangères

Hans-Friedrich VON PLOETZ
Secrétaire d'État au ministère des affaires
étrangères

Fritz Rudolf KÖRPER
Secrétaire d'État parlementaire auprès du
ministre fédéral de l'intérieur

Cornelie SONNTAG-WOLGAST
Secrétaire d'État parlementaire auprès du
ministre fédéral de l'intérieur

Claus HENNING SCHAPPER
Secrétaire d'État au ministère fédéral de
l'intérieur

Brigitte ZYPRIES
Secrétaire d'État au ministère fédéral de
l'intérieur

Eckart PICK
Secrétaire d'État parlementaire auprès du
ministre fédéral de la justice

Hansjörg GEIGER
Secrétaire d'État au ministère fédéral de la
justice

Barbara HENDRICKS
Secrétaire d'État parlementaire auprès du
ministre fédéral des finances

Karl DILLER
Secrétaire d'État parlementaire auprès du
ministre fédéral des finances

Claus NOE
Secrétaire d'État au ministère fédéral des
finances

Heiner FLASSBECK
Secrétaire d'État au ministère fédéral des
finances

Manfred OVERHAUS
Secrétaire d'État au ministère fédéral des
finances

Siegmar MOSDORF
Secrétaire d'État parlementaire auprès du
ministre fédéral de l'économie et de la
technologie

Alfred TACKE
Secrétaire d'État au ministère fédéral de
l'économie et de la technologie

Lorenz SCHOMERUS
Secrétaire d'État au ministère fédéral de
l'économie et de la technologie

Gerald THALHEIM
Secrétaire d'État parlementaire auprès du
ministre fédéral de l'alimentation, de
l'agriculture et des forêts

Martin WILLE
Secrétaire d'État au ministère fédéral de
l'alimentation, de l'agriculture et des
forêts

Gerd ANDRES
Secrétaire d'État parlementaire auprès du
ministre fédéral du travail et des affaires
sociales

Ulrike MASCHER
Secrétaire d'État parlementaire auprès du
ministre fédéral du travail et des affaires
sociales

Klaus ACHENBACH
Secrétaire d'État au ministère fédéral du
travail et des affaires sociales

Walter KOLBOW
Secrétaire d'État parlementaire auprès du
ministre fédéral de la défense

Brigitte SCHULTE
Secrétaire d'État parlementaire auprès du
ministre fédéral de la défense

Peter WICHERT
Secrétaire d'État au ministère fédéral de la
défense

Edith NIEHUIS
Secrétaire d'État parlementaire auprès du
ministre fédéral de la famille, des
personnes âgées, de la condition féminine
et de la jeunesse

Peter HAUPT
Secrétaire d'État au ministère fédéral de la
famille, des personnes âgées, de la
condition féminine et de la jeunesse

Christa NICKELS
Secrétaire d'État parlementaire auprès du
ministre fédéral de la santé

Erwin JORDAN
Secrétaire d'État au ministère fédéral de la
santé

Lothar IBRÜGGER
Secrétaire d'État parlementaire auprès du
ministre fédéral des transports, de la
construction et du logement

Achim GROSSMANN
Secrétaire d'État parlementaire auprès du
ministre fédéral des transports, de la
construction et du logement

Siegfried SCHEFFLER
Secrétaire d'État parlementaire auprès du
ministre fédéral des transports, de la
construction et du logement

Elke FERNER
Secrétaire d'État au ministère fédéral des
transports, de la construction et du
logement

Matthias MACHNIG
Secrétaire d'État au ministère fédéral des
transports, de la construction et du
logement

Wolf-Michael CATENHUSEN
Secrétaire d'État parlementaire auprès du
ministre fédéral de l'éducation et de la
recherche

Uwe THOMAS
Secrétaire d'État au ministère fédéral de
l'éducation et de la recherche

Ursula EID
Secrétaire d'État parlementaire auprès du
ministre fédéral de la coopération
économique et du développement

Erich STATHER
Secrétaire d'État au ministère fédéral de la
coopération économique et du
développement

Simone PROBST
Secrétaire d'État parlementaire auprès du
ministre fédéral de l'environnement, de la
protection de la nature et de la sûreté
nucléaire

Gila ALTMANN
Secrétaire d'État parlementaire auprès du
ministre fédéral de l'environnement, de la
protection de la nature et de la sûreté
nucléaire

Rainer BAAKE
Secrétaire d'État au ministère fédéral de
l'environnement, de la protection de la
nature et de la sûreté nucléaire

Grèce

Konstantinos SIMITIS
Premier ministre

Alexandros PAPAĐOPOULOS
Ministre de l'intérieur, de la fonction publique et de la décentralisation

Apostolos-Athanasios TSOCHATZOPOULOS
Ministre de la défense nationale

Theodoros PANGALOS
Ministre des affaires étrangères

Yiannos PAPANTONIOU
Ministre de l'économie nationale

Yiannos PAPANTONIOU
Ministre des finances

Vassiliki PAPANDREOU
Ministre du développement

Konstantinos LALIOTIS
Ministre de l'environnement, de l'aménagement du territoire et des travaux publics

Gerasimos ARSENIS
Ministre de l'éducation nationale et des cultes

Georgios ANOMERITIS
Ministre de l'agriculture

Miltiadis PAPAĐOANNOU
Ministre du travail et de la sécurité sociale

Lambros PAPADIMAS
Ministre de la santé et de la prévoyance

Evangelos YANNOPOULOS
Ministre de la justice

Evangelos VENIZELOS
Ministre de la culture

Stavros SOUMAKIS
Ministre de la marine marchande

Philippos PETSALNIKOS
Ministre de l'ordre public

Ioannis MAGRIOTIS
Ministre pour la Macédoine et la Thrace

Elisavet PAPAZOĐ
Ministre pour la mer Égée

Anastasios MANTELIS
Ministre des transports et des communications

Dimitrios REPPAS
Ministre de la presse et des médias

Konstantinos GITONAS
Ministre d'État

Georgios PASCHALIDIS
Secrétaire d'État auprès du Premier ministre

Georges PAPANDREOU
Ministre adjoint des affaires étrangères

Stavros BENOS
Secrétaire d'État à l'intérieur, à l'administration publique et à la décentralisation

Georgios FLORIDIS
Secrétaire d'État à l'intérieur, à l'administration publique et à la décentralisation

Dimitris APOSTOLAKIS
Secrétaire d'État à la défense nationale

Yiannos KRANIDIOTIS
Secrétaire d'État aux affaires étrangères

Christos PACHTAS
Secrétaire d'État à l'économie nationale

Alekos BALTAS
Secrétaire d'État à l'économie nationale

Georgios DRYS
Secrétaire d'État aux finances

Nikolaos CHRISTODOULAKIS
Secrétaire d'État aux finances

Michalis CHRYSOCHOĐDIS
Secrétaire d'État au développement

Ana DIAMANTOPOULOU
Secrétaire d'État au développement

Konstantinos VRETTOS
Secrétaire d'État à l'agriculture

Paraskevas PHOUNTAS
Secrétaire d'État à l'agriculture

Christos PROTOPAPAS
Secrétaire d'État au travail et à la sécurité sociale

Phoibos IOANNIDIS
Secrétaire d'État au travail et à la sécurité sociale

Nikolaos PHARMAKIS
Secrétaire d'État à la santé et à la prévoyance

Theodoros KOTSONIS
Secrétaire d'État à la santé et à la prévoyance

Ioannis ANTHOPOULOS
Secrétaire d'État à l'éducation nationale et aux cultes

Andreas PHOURAS
Secrétaire d'État à la culture

Theodoros KOLIOPANOS
Secrétaire d'État à l'environnement, à l'aménagement du territoire et aux travaux publics

Christos VERELIS
Secrétaire d'État à l'environnement, à l'aménagement du territoire et aux travaux publics

Nikolaos SALAGIANNIS
Secrétaire d'État aux transports et aux communications

Espagne

José María AZNAR LÓPEZ
Président du gouvernement

Francisco ÁLVAREZ-CASCOS FERNÁNDEZ
Premier vice-président et ministre de la présidence du gouvernement

Rodrigo de RATO Y FIGAREDO
Deuxième vice-président et ministre de l'économie et des finances

Abel MATUTES JUAN
Ministre des affaires étrangères

Margarita MARISCAL DE GANTE Y MIRÓN
Ministre de la justice

Eduardo SERRA REXACH
Ministre de la défense

Jaime MAYOR OREJA
Ministre de l'intérieur

Rafael ARIAS-SALGADO Y MONTALVO
Ministre du développement du territoire

Mariano RAJOY BREY
Ministre de l'éducation et de la culture

Manuel PIMENTEL SILES
Ministre du travail et des affaires sociales

José PIQUÉ I CAMPS
Ministre de l'industrie et de l'énergie

Loyola DE PALACIO DEL VALLE-LERSUNDI
Ministre de l'agriculture, de la pêche et de l'alimentation

Angel ACEBES PANIAGUA
Ministre de la fonction publique

José Manuel ROMAY BECCARIA
Ministre de la santé et de la consommation

Isabel TOCINO BISCAROLASAGA
Ministre de l'environnement

Carlos ARAGONÉS MENDIGUCHÍA
Secrétaire d'État, directeur de la présidence du gouvernement

Francisco Javier ZARZALEJOS NIETO
Secrétaire d'État, secrétaire général de la présidence

Juan COSTA CLIMENT
Secrétaire d'État aux finances

Cristóbal Ricardo MONTORO MORENO
Secrétaire d'État à l'économie

José FOLGADO BLANCO
Secrétaire d'État au budget et aux dépenses publiques

José Manuel FERNÁNDEZ NORNIELLA
Secrétaire d'État au commerce, au tourisme et aux PME

Ricardo MARTÍ FLUXA
Secrétaire d'État à la sécurité

José María MICHAVILLA NÚÑEZ
Secrétaire d'État aux relations avec les Cortes

Pedro Antonio MARTÍN MARÍN
Secrétaire d'État aux communications

José Luis GONZÁLEZ MONTES
Secrétaire d'État à la justice

Joaquín ABRIL MARTORELL
Secrétaire d'État à l'infrastructure et aux transports

Manuel Jesús GONZÁLEZ GONZÁLEZ
Secrétaire d'État aux universités, à la recherche et au développement

Miguel Ángel CORTÉS MARTÍN
Secrétaire d'État à la culture

Nemesio FERNÁNDEZ-CUESTA LUCA DE TENA
Secrétaire d'État à l'énergie et aux ressources minérales

Jorge FERNÁNDEZ DÍAZ
Secrétaire d'État aux administrations locales et régionales

Francisco VILLAR GARCÍA-MORENO
Secrétaire d'État à la fonction publique

Benigno BLANCO RODRÍGUEZ
Secrétaire d'État responsable des eaux et des côtes

Juan Carlos APARICIO PÉREZ
Secrétaire d'État à la sécurité sociale

Ramón DE MIGUEL Y EGEA
Secrétaire d'État à la politique extérieure et aux relations avec l'Union européenne

Fernando María VILLALONGA CAMPOS
Secrétaire d'État à la coopération internationale et à l'Amérique latine

France

Jacques CHIRAC
Président de la République française

Lionel JOSPIN
Premier ministre

Martine AUBRY
Ministre de l'emploi et de la solidarité

Élisabeth GUIGOU
Garde des sceaux, ministre de la justice

Jean-Pierre CHEVÈNEMENT
Ministre de l'intérieur

Claude ALLÈGRE
Ministre de l'éducation nationale, de la recherche et de la technologie

Hubert VÉDRINE
Ministre des affaires étrangères

Dominique STRAUSS-KAHN
Ministre de l'économie, des finances et de l'industrie

Alain RICHARD
Ministre de la défense

Jean-Claude GAYSSOT
Ministre de l'équipement, des transports et du logement

Catherine TRAUTMANN
Ministre de la culture et de la communication, porte-parole du gouvernement

Louis LE PENSEC
Ministre de l'agriculture et de la pêche

Dominique VOYNET
Ministre de l'aménagement du territoire et de l'environnement

Daniel VAILLANT
Ministre des relations avec le Parlement

Émile ZUCCARELLI
Ministre de la fonction publique, de la réforme de l'État et de la décentralisation

Marie-George BUFFET
Ministre de la jeunesse et des sports

Pierre MOSCOVICI
Ministre délégué auprès du ministre des affaires étrangères, chargé des affaires européennes

Ségolène ROYAL
Ministre délégué auprès du ministre de l'éducation nationale, de la recherche et de la technologie, chargé de l'enseignement scolaire

Jean-Jack QUEYRANNE
Secrétaire d'État auprès du ministre de l'intérieur, chargé de l'outre-mer

Charles JOSSELIN
Secrétaire d'État auprès du ministre des affaires étrangères, chargé de la coopération et de la francophonie

Bernard KOUCHNER
Secrétaire d'État auprès du ministre de l'emploi et de la solidarité, chargé de la santé

Louis BESSON
Secrétaire d'État auprès du ministre de l'équipement, des transports et du logement, chargé du logement

Jacques DONDOUX
Secrétaire d'État auprès du ministre de l'économie, des finances et de l'industrie, chargé du commerce extérieur

Christian SAUTTER
Secrétaire d'État auprès du ministre de l'économie, des finances et de l'industrie, chargé du budget

Marylise LEBRANCHU
Secrétaire d'État auprès du ministre de l'économie, des finances et de l'industrie, chargé des PME, du commerce et de l'artisanat

Christian PIERRET
Secrétaire d'État auprès du ministre de l'économie, des finances et de l'industrie, chargé de l'industrie

Jean-Pierre MASSERET
Secrétaire d'État auprès du ministre de la défense, chargé des anciens combattants

Michelle DEMESSINE
Secrétaire d'État auprès du ministre de l'équipement, des transports et du logement, chargé du tourisme

Irlande

Bertie AHERN

Premier ministre (Taoiseach)

Mary HARNEY

Vice-Premier ministre (Tánaiste) et ministre de l'entreprise, du commerce et de l'emploi

Michael WOODS

Ministre de la marine et des ressources naturelles

David ANDREWS

Ministre des affaires étrangères

Mary O'ROURKE

Ministre des entreprises publiques

Michael SMITH

Ministre de la défense

Joe WALSH

Ministre de l'agriculture et de l'alimentation

Charlie Mc CREEBY

Ministre des finances

Brian COWEN

Ministre de la santé et de l'enfance

Noel DEMPSEY

Ministre de l'environnement et des administrations locales

Dermot AHERN

Ministre des affaires sociales et des questions relatives aux communautés locales et à la famille

Síle DE VALERA

Ministre des arts, du patrimoine, des régions de langue gaélique et des îles

John O'DONOGHUE

Ministre de la justice, de l'égalité et des réformes législatives

Jim Mc DAID

Ministre du tourisme, du sport et des loisirs

Mícheál MARTIN

Ministre de l'éducation

David BYRNE

Attorney-General

Séamus BRENNAN

Ministre adjoint (Minister of State) auprès du Premier ministre en qualité de Government Chief Whip et au ministère de la défense

Robert MOLLOY

Ministre adjoint (Minister of State) au ministère de l'environnement, chargé du logement et de la rénovation urbaine

Noel TREACY

Ministre adjoint (Minister of State) au ministère de l'éducation et au ministère de l'entreprise, du commerce et de l'emploi, chargé de la science et de la technologie

Noel DAVERN

Ministre adjoint (Minister of State) au ministère de l'agriculture et de l'alimentation, chargé de l'élevage et de l'horticulture

Ned O'KEEFE

Ministre adjoint (Minister of State) au ministère de l'agriculture et de l'alimentation, chargé de l'alimentation

Joe JACOB

Ministre adjoint (Minister of State) au ministère des entreprises publiques, chargé de l'énergie

Frank FAHEY

Ministre adjoint (Minister of State) au ministère de la santé et de l'enfance, chargé de l'enfance

Tom MOFFATT

Ministre adjoint (Minister of State) au ministère de la santé et de l'enfance, chargé de la sécurité des aliments et des personnes âgées

Willie O'DEA

Ministre adjoint (Minister of State) au ministère de l'éducation, chargé de la formation des adultes, de la jeunesse et des transports scolaires

Tom KITT

Ministre adjoint (Minister of State) au ministère de l'entreprise, du commerce et de l'emploi, chargé des questions d'emploi, de la protection des consommateurs et du commerce international

Chris FLOOD

Ministre adjoint (Minister of State) au ministère du tourisme, des sports et des loisirs, chargé du développement local

Danny WALLACE

Ministre adjoint (Minister of State) au ministère de l'environnement et des administrations locales, chargé de l'information et de la sensibilisation en matière d'environnement et de l'agence pour la protection de l'environnement

Hugh BYRNE

Ministre adjoint (Minister of State) au ministère de la marine et des ressources naturelles, chargé de l'aquaculture et des forêts

Mary WALLACE

Ministre adjoint (Minister of State) au ministère de la justice, de l'égalité et des réformes législatives, chargé de l'égalité et des handicapés

Martin CULLEN

Ministre adjoint (Minister of State) au ministère des finances, chargé des travaux publics

Émon Ó CUÍV

Ministre adjoint (Minister of State) au ministère des arts, du patrimoine, des régions de langue gaélique et des îles, chargé des régions de langue gaélique et des îles

Liz O'DONNELL

Ministre adjoint (Minister of State) au ministère des affaires étrangères, chargé de l'aide au développement et des droits de l'homme

Italie

Massimo D'ALEMA

Président du Conseil des ministres

Sergio MATTARELLA

Vice-président du Conseil des ministres

Lamberto DINI

Ministre des affaires étrangères, chargé des communautés italiennes à l'étranger

Rosa RUSSO JERVOLINO

Ministre de l'intérieur, chargé de la coordination de la protection civile

Oliviero DILIBERTO

Ministre de la justice

Carlo SCOGNAMIGLIO

Ministre de la défense

Carlo Azeglio CIAMPI

Ministre du trésor, du budget et de la programmation économique

Giuseppe VISCO

Ministre des finances

Luigi BERLINGUER

Ministre de l'instruction publique

Ortensio ZECCHINO

Ministre des universités et de la recherche scientifique et technologique

Enrico MICHELI

Ministre des travaux publics

Edo RONCHI

Ministre de l'environnement

Paolo DE CASTRO

Ministre des politiques agricoles

Tiziano TREU

Ministre des transports et de la navigation

Salvatore CARDINALE

Ministre des télécommunications

Pier Luigi BERSANI

Ministre de l'industrie, du commerce et de l'artisanat, chargé du tourisme

Antonio BASSOLINO

Ministre du travail et de la prévoyance sociale

Piero FASSINO

Ministre du commerce extérieur

Rosaria BINDI

Ministre de la santé

Giovanna MELANDRI

Ministre du patrimoine et des activités culturelles

Livia TURCO

Ministre sans portefeuille, chargé de la solidarité sociale

Laura BALBO

Ministre sans portefeuille, chargé de l'égalité des chances

Gianguido FOLLONI

Ministre sans portefeuille, chargé des relations avec le Parlement

Giuliano AMATO

Ministre sans portefeuille, chargé des réformes institutionnelles

Enrico LETTA
Ministre sans portefeuille, chargé des politiques communautaires

Katia BELILLO
Ministre sans portefeuille, chargé des affaires régionales

Angelo PIAZZA
Ministre sans portefeuille, chargé de la fonction publique

Franco BASSANINI
Secrétaire à la présidence du Conseil des ministres

Marco MINNITI
Secrétaire d'État à la présidence du Conseil des ministres

Gianclaudio BRESSA
Secrétaire d'État à la présidence du Conseil des ministres

Elena MONTECCHI
Secrétaire d'État à la présidence du Conseil des ministres

Valentino MARTELLI
Secrétaire d'État aux affaires étrangères

Umberto RANIERI
Secrétaire d'État aux affaires étrangères

Rino SERRI
Secrétaire d'État aux affaires étrangères

Patrizia TOIA
Secrétaire d'État aux affaires étrangères

Franco BARBERI
Secrétaire d'État à l'intérieur

Alberto LA VOLPE
Secrétaire d'État à l'intérieur

Diego MASI
Secrétaire d'État à l'intérieur

Giannicola SINISI
Secrétaire d'État à l'intérieur

Adriana VIGNERI
Secrétaire d'État à l'intérieur

Giuseppe Maria AYALA
Secrétaire d'État à la justice

Franco CORLEONE
Secrétaire d'État à la justice

Marianna LI CALZI
Secrétaire d'État à la justice

Maretta SCOCA
Secrétaire d'État à la justice

Fabrizio ABATE
Secrétaire d'État à la défense

Massimo BRUTTI
Secrétaire d'État à la défense

Paolo GUERRINI
Secrétaire d'État à la défense

Gianni RIVERA
Secrétaire d'État à la défense

Nuccio CUSUMANO
Secrétaire d'État adjoint au ministre du trésor, du budget et de la programmation économique

Natale D'AMICO
Secrétaire d'État adjoint au ministre du trésor, du budget et de la programmation économique

Piero Dino GIARDA
Secrétaire d'État adjoint au ministre du trésor, du budget et de la programmation économique

Giorgio MACCIOTTA
Secrétaire d'État adjoint au ministre du trésor, du budget et de la programmation économique

Laura PENNACCHI
Secrétaire d'État adjoint au ministre du trésor, du budget et de la programmation économique

Roberto PINZA
Secrétaire d'État adjoint au ministre du trésor, du budget et de la programmation économique

Ferdinando DE FRANCISCIS
Secrétaire d'État aux finances

Fausto VIGEVANI
Secrétaire d'État aux finances

Antonio CUFFERO
Secrétaire d'État aux universités et à la recherche scientifique et technologique

Luciano GUERZONI
Secrétaire d'État aux universités et à la recherche scientifique et technologique

Teresio DELFINO
Secrétaire d'État à l'instruction publique

Nadia MASINI
Secrétaire d'État à l'instruction publique

Carla ROCCHI
Secrétaire d'État à l'instruction publique

Antonio BARGONE
Secrétaire d'État aux travaux publics

Mauro FABRIS
Secrétaire d'État aux travaux publics

Gianni Francesco MATTIOLI
Secrétaire d'État aux travaux publics

Valerio CALZOLAIO
Secrétaire d'État à l'environnement

Roberto BORRONI
Secrétaire d'État aux politiques agricoles

Nicola FUSILLO
Secrétaire d'État aux politiques agricoles

Giordano ANGELINI
Secrétaire d'État aux transports et à la navigation

Luca DANESE
Secrétaire d'État aux transports et à la navigation

Michele LAURIA
Secrétaire d'État aux télécommunications

Vincenzo Maria VITA
Secrétaire d'État aux télécommunications

Umberto CARPI
Secrétaire d'État à l'industrie, au commerce et à l'artisanat

Gianfranco MORGANDO
Secrétaire d'État à l'industrie, au commerce et à l'artisanat

Claudio CARON
Secrétaire d'État au travail et à la prévoyance sociale

Bianca Maria FIORILLO
Secrétaire d'État au travail et à la prévoyance sociale

Raffaele MORESE
Secrétaire d'État au travail et à la prévoyance sociale

Luigi VIVIANI
Secrétaire d'État au travail et à la prévoyance sociale

Antonello CABRAS
Secrétaire d'État au commerce extérieur

Monica BETTONI BRANDONI
Secrétaire d'État à la santé

Antonio MANGIACAVALLO
Secrétaire d'État à la santé

Giampaolo D'ANDREA
Secrétaire d'État au patrimoine et aux activités culturelles

Agazio LOIERO
Secrétaire d'État au patrimoine et aux activités culturelles

Luxembourg

Jean-Claude JUNCKER
Premier ministre, ministre d'État, ministre des finances, ministre du travail et de l'emploi

Jacques POOS
Vice-Premier ministre, ministre des affaires étrangères, ministre du commerce extérieur et de la coopération

Fernand BODEN
Ministre de l'agriculture, de la viticulture et du développement rural, ministre des classes moyennes et du tourisme, ministre du logement

Luc FRIEDEN
Ministre de la justice, chargé également du budget et des relations avec le Parlement

Georges WOHLFART
Ministre de la santé, ministre de l'éducation physique et des sports

Robert GOEBBELS
Ministre de l'économie, ministre des travaux publics, ministre de l'énergie

Alex BODRY
Ministre de l'aménagement du territoire, ministre de la force publique, ministre de l'environnement, ministre de la jeunesse

Marie-José JACOBS
Ministre de la famille, ministre de la promotion féminine, ministre aux handicapés et aux accidentés de la vie

Mady DELVAUX-STEHRÉS
Ministre de la sécurité sociale, ministre des transports, ministre des communications

Erna HENNICOT-SCHOEPGES
Ministre de l'éducation nationale et de la formation professionnelle, ministre de la culture, ministre des cultes

Michel WOLTER
Ministre de l'intérieur, ministre de la fonction publique et de la réforme administrative

Lydie ERR
Secrétaire d'État aux affaires étrangères, au commerce extérieur et à la coopération, et aux travaux publics

Pays-Bas

Wim KOK
Premier ministre, ministre des affaires générales

Annemarie JORRITSMA-LEBBINK
Vice-premier ministre, ministre des affaires économiques

Els BORST-EILERS
Vice-premier ministre, ministre de la santé, du bien-être et des sports

Jozias VAN AARTSEN
Ministre des affaires étrangères

Benk KORTHALS
Ministre de la justice

Bram PEPPER
Ministre de l'intérieur et des relations entre les Pays-Bas, les Antilles néerlandaises et Aruba

Loek HERMANS
Ministre de l'enseignement, de la culture et des sciences

Gerrit ZALM
Ministre des finances

Frank DE GRAVE
Ministre de la défense

Jan PRONK
Ministre du logement, de l'aménagement du territoire et de l'environnement

Tineke NETELENBOS
Ministre des communications et des travaux publics

Haijo APOTHEKER
Ministre de l'agriculture, du patrimoine naturel et de la pêche

Klaas George DE VRIES
Ministre des affaires sociales et de l'emploi

Eveline HERFKENS
Ministre de la coopération au développement

Roger VAN BOXTEL
Ministre chargé des agglomérations et de l'intégration

Dick BENSCHOP
Secrétaire d'État aux affaires étrangères

Job COHEN
Secrétaire d'État à la justice

Gijs DE VRIES
Secrétaire d'État à l'intérieur et aux relations entre les Pays-Bas, les Antilles néerlandaises et Aruba

Karin ADELMUND
Secrétaire d'État à l'enseignement, à la culture et aux sciences

Rick VAN DER PLOEG
Secrétaire d'État à l'enseignement, à la culture et aux sciences

Willem VERMEEND
Secrétaire d'État aux finances

Henk VAN HOOF
Secrétaire d'État à la défense

Johan REMKES
Secrétaire d'État au logement, à l'aménagement du territoire et à la protection de l'environnement

Monique DE VRIES
Secrétaire d'État aux communications et aux travaux publics

Gerrit YBEMA
Secrétaire d'État aux affaires économiques

Geke FABER
Secrétaire d'État à l'agriculture, au patrimoine naturel et à la pêche

Hans HOOGERVORST
Secrétaire d'État aux affaires sociales et à l'emploi

Annelies VERSTAND-BOGAERT
Secrétaire d'État aux affaires sociales et à l'emploi

Margo VLIEGENTHART
Secrétaire d'État à la santé, au bien-être et aux sports

Hendrik Jan BROUWER
Trésorier général, ministère des finances

Autriche

Viktor KLIMA
Chancelier fédéral

Wolfgang SCHÜSSEL
Vice-chancelier et ministre fédéral des affaires étrangères

Johann FARNLEITNER
Ministre fédéral des affaires économiques

Elisabeth GEHRER
Ministre fédéral de l'éducation et des affaires culturelles

Eleonora HOSTASCH
Ministre fédéral du travail, de la santé et des affaires sociales

Rudolf EDLINGER
Ministre fédéral des finances

Karl SCHLÖGL
Ministre fédéral de l'intérieur

Nikolaus MICHALEK
Ministre fédéral de la justice

Werner FASSLABEND
Ministre fédéral de la défense

Wilhelm MOLTERER
Ministre fédéral de l'agriculture et des forêts

Martin BARTENSTEIN
Ministre fédéral de l'environnement, de la jeunesse et de la famille

Caspar EINEM
Ministre fédéral des sciences et des transports

Barbara PRAMMER
Ministre fédéral de la condition féminine et de la protection des consommateurs

Peter WITTMANN
Secrétaire d'État à la chancellerie fédérale

Benita FERRERO-WALDNER
Secrétaire d'État au ministère fédéral des affaires étrangères

Wolfgang RUTTENSTORFER
Secrétaire d'État au ministère fédéral des finances

Portugal

António GUTERRES
Premier ministre

Jaime GAMA
Ministre des affaires étrangères

Veiga SIMÃO
Vice-Premier ministre, ministre de la défense nationale et de l'énergie

António SOUSA FRANCO
Ministre des finances

Jorge COELHO
Ministre de l'intérieur

João CRAVINHO
Ministre de l'équipement, de la planification et de l'aménagement du territoire

José VERA JARDIM
Ministre de la justice

Joaquim DE PINA MOURA
Ministre de l'économie

Fernando GOMES DA SILVA
Ministre de l'agriculture, du développement rural et de la pêche

Eduardo MARÇAL GRILO
Ministre de l'éducation

Maria DE BELÉM ROSEIRA
Ministre de la santé

Eduardo FERRO RODRIGUES
Ministre du travail et de la solidarité

Elisa FERREIRA
Ministre de l'environnement

Manuel Maria CARRILHO
Ministre de la culture

José MARIANO GAGO
Ministre des sciences et de la technologie

Jorge COELHO
Ministre adjoint au Premier ministre

António COSTA
Ministre aux affaires parlementaires

José SÓCRATES
Ministre adjoint au Premier ministre

António SEGURO
Secrétaire d'État adjoint au Premier ministre

Vitalino CANAS
Secrétaire d'État à la présidence du Conseil

Luís AMADO
Secrétaire d'État aux affaires étrangères et à la coopération

Francisco SEIXAS DA COSTA
Secrétaire d'État aux affaires européennes

José LELLO
Secrétaire d'État aux communautés portugaises à l'étranger

José PENEDOS
Secrétaire d'État à la défense nationale

Fernando TEIXEIRA SANTOS
Secrétaire d'État au Trésor et aux finances

João Carlos SILVA
Secrétaire d'État au budget

António Carlos DOS SANTOS
Secrétaire d'État aux questions fiscales

Armando VARA
Secrétaire d'État auprès du ministre de l'intérieur

Luís PARREIRÃO
Secrétaire d'État à l'intérieur

José Manuel CONSIGLIERI CARDOSO
Secrétaire d'État adjoint au ministère de l'équipement, de la planification et de l'administration du territoire

José Augusto DE CARVALHO
Secrétaire d'État aux collectivités locales et à l'aménagement du territoire

Maria José CONSTÂNCIO
Secrétaire d'État au développement régional

Emanuel MARANHA DAS NEVES
Secrétaire d'État aux travaux publics

Leonor COUTINHO
Secrétaire d'État au logement et aux communications

António Guilhermino RODRIGUES
Secrétaire d'État aux transports

José MATOS FERNANDES
Secrétaire d'État adjoint au ministre de la justice

José Luís LOPES DA MOTA
Secrétaire d'État à la justice

Vítor RAMALHO
Secrétaire d'État adjoint au ministre de l'économie

Osvaldo DE CASTRO
Secrétaire d'État au commerce

Fernando PACHECO
Secrétaire d'État à l'industrie et à l'énergie

Vítor NETO
Secrétaire d'État au tourisme

Luís CAPOULAS SANTOS
Secrétaire d'État à l'agriculture et au développement rural

Manuel CARDOSO LEAL
Secrétaire d'État à la production agroalimentaire

Marcelo DE VASCONCELOS
Secrétaire d'État à la pêche

Guilherme D'OLIVEIRA MARTINS
Secrétaire d'État à l'administration de l'éducation

Alfredo Jorge SILVA
Secrétaire d'État à l'enseignement supérieur

Ana BENAVENTE
Secrétaire d'État à l'éducation et à l'innovation

Francisco RAMOS
Secrétaire d'État à la santé

Fernando RIBEIRO MENDES
Secrétaire d'État à la sécurité sociale et aux relations du travail

Rui CUNHA
Secrétaire d'État à l'insertion sociale

Paulo PEDROSO
Secrétaire d'État à l'emploi et à la formation

Ricardo MAGALHÃES
Secrétaire d'État auprès du ministre de
l'environnement

José GUERREIRO
Secrétaire d'État à l'environnement

Catarina VAZ PINTO
Secrétaire d'État à la culture

Alberto ARONS DE CARVALHO
Secrétaire d'État aux médias

Fausto CORREIA
Secrétaire d'État à la fonction publique et
à la modernisation de l'administration

Miguel FONTES
Secrétaire d'État à la jeunesse

Júlio MIRANDA CALHA
Secrétaire d'État aux sports

Finlande

Paavo LIPPONEN
Premier ministre

Tarja HALONEN
Ministre des affaires étrangères

Ole NORRBACK
Ministre des affaires européennes

Kari HÄKÄMIES
Ministre de la justice

Jan-Erik ENESTAM
Ministre de l'intérieur

Jouni BACKMAN
Ministre au ministère de l'intérieur

Anneli TAINA
Ministre de la défense

Sauli NIINISTÖ
Ministre des finances

Jouko SKINNARI
Ministre au ministère des finances

Claes ANDERSSON
Ministre de la culture

Olli-Pekka HEINONEN
Ministre de l'éducation

Kalevi HEMILÄ
Ministre de l'agriculture et des forêts

Matti AURA
Ministre des transports et des
communications

Antti KALLIOMÄKI
Ministre du commerce et de l'industrie

Sinikka MÖNKÄRE
Ministre des affaires sociales et de la santé

Terttu HUTTU-JUNTUNEN
Ministre au ministère des affaires sociales
et de la santé

Liisa JAAKONSAARI
Ministre du travail

Pekka HAAVISTO
Ministre de l'environnement

Suède

Göran PERSSON
Premier ministre

Lena HJELM-WALLÉN
Vice-Premier ministre

Laila FREIVALDS
Ministre de la justice

Erik ÅSBRINK
Ministre des finances

Pierre SCHORI
Ministre au ministère des affaires
étrangères, vice-ministre des affaires
étrangères

Margareta WINBERG
Ministre de l'agriculture

Marita ULVSKOG
Ministre de la culture

Lars ENGQVIST
Ministre des affaires sociales

Anna LINDH
Ministre des affaires étrangères

Mona SAHLIN
Ministre au ministère de l'industrie

Björn VON SYDOW
Ministre de la défense

Maj-Inger KLINGVALL
Ministre au ministère des affaires sociales,
chargé de la sécurité sociale

Leif PAGROTSKY
Ministre au ministère des affaires
étrangères, chargé du commerce et de la
coopération nordique

Thomas ÖSTROS
Ministre de l'éducation

Ulrica MESSING
Ministre au ministère de la culture, chargé
de l'intégration, de la jeunesse et des
sports

Lars-Erik LÖVDÉN
Ministre au ministère des finances

Björn ROSENGREN
Ministre de l'industrie

Kjell LARSSON
Ministre de l'environnement

Ingegerd WÄRNERSSON
Ministre au ministère de l'éducation,
chargé de l'enseignement primaire et
secondaire et de la formation des adultes

Britta LEJON
Ministre au ministère de la justice

Pär NUDER
Secrétaire d'État auprès du Premier
ministre

Gunnar LUND
Secrétaire d'État auprès du ministre des
affaires étrangères, chargé des affaires
européennes

Jan ELIASSON
Secrétaire d'État au ministère des affaires
étrangères

Royaume-Uni

Måns LÖNNROTH
Secrétaire d'État auprès du ministre de l'environnement

Gun-Britt ANDERSSON
Secrétaire d'État au ministère des affaires étrangères, chargé de la politique en matière de migration et d'immigration

Peter LAGERBLAD
Secrétaire d'État auprès du ministre des finances

Lars REKKE
Secrétaire d'État au ministère de l'industrie

Birgitta HEIJER
Secrétaire d'État au ministère de l'industrie

Anna EKSTRÖM
Secrétaire d'État au ministère de l'industrie

Johny RANGROST
Secrétaire d'État au ministère de l'industrie

Ann-Christin NYKVIST
Secrétaire d'État auprès du ministre de la culture

Lil LJUNGGREN LÖNNBERG
Secrétaire d'État auprès du ministre des finances, chargé des affaires fiscales

Kristina RENNERSTEDT
Secrétaire d'État auprès du ministre de la justice

Mats KARLSSON
Secrétaire d'État au ministère des affaires étrangères, chargé de la coopération internationale au développement

Ingegerd SAHLSTRÖM
Secrétaire d'État auprès du ministre de l'agriculture

Per-Göran ÖJEHEIM
Secrétaire d'État auprès du ministre de l'agriculture

Hans SVENSSON
Secrétaire d'État auprès du ministre de la sécurité sociale

Yvonne GUSTAFSSON
Secrétaire d'État au ministère des affaires étrangères, chargé du commerce

Sven-Eric SÖDER
Secrétaire d'État au ministère des affaires étrangères, chargé de la coopération nordique

Mikael SJÖBERG
Secrétaire d'État au ministère des finances

Kari LOTSBERG
Secrétaire d'État auprès du ministre des finances

Lena JÖNSSON
Secrétaire d'État auprès du ministre de la défense

Ewa PERSSON GÖRANSSON
Secrétaire d'État auprès du ministre des affaires sociales

Agneta BLADH
Secrétaire d'État auprès du ministre de l'éducation

Staffan BENGTTSSON
Secrétaire d'État au ministère de l'éducation

Lena NYBERG
Secrétaire d'État au ministère de la culture

Hans-Eric HOLMQVIST
Secrétaire d'État au ministère de la justice

Tony BLAIR
Premier ministre, premier lord du Trésor et ministre de la fonction publique

John PRESCOTT
Vice-Premier ministre et ministre de l'environnement, des transports et des régions

Lord IRVINE OF LAIRG
Lord chancelier (ministre de la justice)

Gordon BROWN
Chancelier de l'Échiquier

Jack STRAW
Ministre de l'intérieur

Robin COOK
Ministre des affaires étrangères et du Commonwealth

Stephen BYERS
Ministre du commerce et de l'industrie

Margaret BECKETT
Président du Conseil et Leader de la chambre des communes

Alistair DARLING
Ministre de la sécurité sociale

Alan MILBURN
Premier secrétaire au Trésor

Marjorie MOWLAM
Ministre pour l'Irlande du Nord

Chris SMITH
Ministre de la culture, des médias et des sports

David BLUNKETT
Ministre de l'éducation et de l'emploi

George ROBERTSON
Ministre de la défense

Frank DOBSON
Ministre de la santé

Lord CARTER
Government Chief Whip, chambre des Lords

Baronne JAY OF PADDINGTON
Lord du sceau privé, Leader de la chambre des Lords et ministre de la condition féminine

Nick BROWN
Ministre de l'agriculture, de la pêche et de l'alimentation

Donald DEWAR
Ministre pour l'Écosse

Jack CUNNINGHAM
Ministre responsable du Cabinet Office et chancelier du duché de Lancaster

Michael ALUN
Ministre pour le pays de Galles

Clare SHORT
Ministre du développement international

Jeff ROOKER
Ministre adjoint (Minister of State) au ministère de l'agriculture, de la pêche et de l'alimentation

Doug HENDERSON
Ministre adjoint (Minister of State) au
ministère de la défense, chargé des forces
armées

Lord GILBERT
Ministre adjoint (Minister of State) au
ministère de la défense, chargé des achats
pour la défense

Andrew SMITH
Ministre adjoint (Minister of State) au
ministère de l'éducation et de l'emploi,
chargé de l'emploi, de la réinsertion dans
le marché du travail et de l'égalité des
chances

Estelle MORRIS
Ministre adjoint (Minister of State) au
ministère de l'éducation et de l'emploi,
chargé des normes d'enseignement

Baronne BLACKSTONE
Ministre adjoint (Minister of State) au
ministère de l'éducation et de l'emploi,
chargé de l'éducation et de l'emploi

John REID
Ministre adjoint (Minister of State) au
ministère de l'environnement, des
transports et des régions, chargé des
transports

Michael MEACHER
Ministre adjoint (Minister of State) au
ministère de l'environnement, des
transports et des régions, chargé de
l'environnement

Hilary ARMSTRONG
Ministre adjoint (Minister of State) au
ministère de l'environnement, des
transports et des régions, chargé des
collectivités locales

Richard CABORN
Ministre adjoint (Minister of State) au
ministère de l'environnement, des
transports et des régions, chargé des
régions, de la relance économique et de la
planification

Derek FATCHETT
Ministre adjoint (Minister of State) des
affaires étrangères et du Commonwealth

Tony LLOYD
Ministre adjoint (Minister of State) des
affaires étrangères et du Commonwealth

Joyce QUIN
Ministre adjoint (Minister of State) des
affaires étrangères et du Commonwealth

Tessa JOWELL
Ministre adjoint (Minister of State) au
ministère de la santé, chargé de la santé
publique

John DENHAM
Ministre adjoint (Minister of State) au
ministère de la santé

Paul BOATENG
Ministre adjoint (Minister of State) au
ministère de l'intérieur

Lord WILLIAMS OF MOSTYN
Ministre adjoint (Minister of State) au
ministère de l'intérieur

John MORRIS
Attorney-General

Ross CRANSTON
Solicitor-General

Lord HARDIE
Lord advocate

Colin BOYD
Solicitor-General pour l'Écosse

Adam INGRAM
Ministre adjoint (Minister of State) au
ministère pour l'Irlande du Nord

Paul MURPHY
Ministre adjoint (Minister of State) au
ministère pour l'Irlande du Nord

Henry MCLEISH
Ministre adjoint (Minister of State) au
ministère pour l'Écosse, chargé de
l'intérieur, de la décentralisation et des
collectivités locales

Helen LIDDELL
Ministre adjoint (Minister of State) au
ministère pour l'Écosse, chargé de
l'éducation

Stephen TIMMS
Ministre adjoint (Minister of State) chargé
de la sécurité sociale

Ian MCCARTNEY
Ministre adjoint (Minister of State) au
ministère du commerce et de l'industrie,
chargé de la compétitivité

John BATTLE
Ministre adjoint (Minister of State) au
ministère du commerce et de l'industrie,
chargé de l'énergie et de l'industrie

Brian WILSON
Ministre adjoint (Minister of State) au
ministère du commerce et de l'industrie,
chargé du commerce

Lord SIMON OF HIGHBURY
Ministre adjoint (Minister of State) au
Trésor et au ministère du commerce et de
l'industrie, chargé du commerce et de la
compétitivité en Europe

Geoff HOON
Ministre adjoint (Minister of State) au
département du Lord chancelier

Barbara ROCHE
Financial Secretary au Trésor

Dawn PRIMAROLO
Paymaster-General

Patricia HEWITT
Economic Secretary au Trésor

Lord FALCONER OF THOROTON
Ministre adjoint (Minister of State) au
Cabinet Office (ministère des services
publics)

Elliot MORLEY
Secrétaire d'État (Parliamentary Secretary)
au ministère de l'agriculture, de la pêche et
de l'alimentation, chargé de la pêche et des
zones rurales

Lord DONOUGHUE
Secrétaire d'État (Parliamentary Secretary)
au ministère de l'agriculture, de la pêche et
de l'alimentation, chargé des exploitations
agricoles et des industries alimentaires

Ann TAYLOR
Secrétaire d'État (Parliamentary Secretary)
au Trésor (Government Chief Whip)

John SPELLAR
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au ministère de
la défense

Charles CLARKE
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au ministère de
l'éducation et de l'emploi, chargé des
normes d'enseignement

George MUDIE
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au ministère de
l'éducation et de l'emploi, chargé de la
formation permanente

Margaret HODGE
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au ministère de
l'éducation et de l'emploi, chargé de
l'emploi et de l'égalité des chances

Nick RAYNSFORD
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au ministère de
l'environnement, des transports et des
régions, chargé des questions relatives à la
ville de Londres et à la construction

Glenda JACKSON
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au ministère de
l'environnement, des transports et des
régions, chargé des transports à Londres

Lord WHITTY
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au ministère de
l'environnement, des transports et des
régions

Alan MEALE
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au ministère de
l'environnement, des transports et des
régions

Baroness SYMONS OF VERNHAM
DEAN
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au ministère des
affaires étrangères et du Commonwealth

John HUTTON
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au ministère de
la santé

Baroness HAYMAN
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au ministère de
la santé

George HOWARTH
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au ministère de
l'intérieur

Mike O'BRIEN
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au ministère de
l'intérieur

Kate HOEY
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au ministère de
l'intérieur

Tony BANKS
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) à la culture, aux
médias et aux sports, chargé des sports

Alan HOWARTH
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) à la culture, aux
médias et aux sports, chargé des arts

Janet ANDERSON
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) chargé du
tourisme, du cinéma et de la radio- et
télédiffusion

Lord DUBS
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au ministère
pour l'Irlande du Nord

John MCFALL
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au ministère
pour l'Irlande du Nord

Lord SEWEL
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au ministère
pour l'Écosse, chargé de l'agriculture, de
l'environnement et de la pêche

Sam GALBRAITH
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au ministère
pour l'Écosse, chargé de la santé et des
arts

Lord MACDONALD OF TRADESTON
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au ministère
pour l'Écosse, chargé de l'industrie et des
affaires

Calum MACDONALD
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au ministère
pour l'Écosse, chargé du logement, des
transports et des affaires européennes

Angela EAGLE
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au ministère de
la sécurité sociale

Baronne HOLLIS OF HEIGHAM
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au ministère de
la sécurité sociale

Hugh BAYLEY
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au ministère de
la sécurité sociale

Kim HOWELLS
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au ministère du
commerce et de l'industrie, chargé de la
compétitivité et des consommateurs

Lord SAINSBURY OF TURVILLE
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au ministère du
commerce et de l'industrie, chargé des
sciences

Barbara ROCHE
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au ministère du
commerce et de l'industrie, chargé des
petites entreprises, du commerce et de
l'industrie

Michael WILLS
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au ministère du
commerce et de l'industrie, chargé des
petites entreprises, du commerce et de
l'industrie

Peter HAIN
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au ministère
pour le pays de Galles

Jon OWEN JONES
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au ministère
pour le pays de Galles

George FOULKES
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au ministère du
développement international

Peter KILFOYLE
Secrétaire d'État (Parliamentary
Under-Secretary of State) au Cabinet
Office (ministère des services publics)

Comité des représentants permanents

Le Conseil est assisté par un comité formé de représentants permanents des États membres. Le Comité des représentants permanents a pour tâche de préparer les travaux du Conseil et d'exécuter les mandats qui lui sont confiés par celui-ci.

En vue de faire face à l'ensemble des tâches confiées au Comité des représentants permanents, il a été prévu que celui-ci siège en deux parties — première partie: représentants permanents adjoints; deuxième partie: ambassadeurs —, les points à examiner étant répartis entre les ordres du jour des réunions de chacune de ces parties du Comité.

2^e partie (Coreper II)

S.E. M. Dietrich von KYAW
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Représentant permanent de l'Allemagne
Président du comité des représentants
permanents — 2^e partie
Rue Jacques de Lalaing 19-21
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 238 18 11
Fax (32-2) 238 19 78

S.E. M. Antti SATULI
Ambassadeur
Représentant permanent de la Finlande
Rue de Trèves 100
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 287 84 11
Fax (32-2) 287 84 00

S.E. M. Vasco VALENTE
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Représentant permanent du Portugal
Avenue de Cortenberg 12/22
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 286 42 11
Fax (32-2) 231 00 26

S.E. M. Pierre de BOISSIEU
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Représentant permanent de la France
Place de Louvain 14
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 229 82 11
Fax (32-2) 229 82 82

S.E. M. Frank BELFRAGE
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Représentant permanent de la Suède
Square de Meeûs 30
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 289 56 11
Fax (32-2) 289 56 00

S.E. M. Frans van DAELE
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Représentant permanent de la Belgique
Rue Belliard 62
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 233 21 11
Fax (32-2) 231 10 75, 233 21 65

**S.E. M. Francisco Javier ELORZA
CAVENG**
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Représentant permanent de l'Espagne
Boulevard du Régent 52-54
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 509 86 11
Fax (32-2) 511 10 23, 511 19 40, 511 26 30

S.E. M. Poul Skytte CHRISTOFFERSEN
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Représentant permanent du Danemark
Rue d'Arlon 73
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 233 08 11
Fax (32-2) 230 93 84

S.E. M. Loucas TSILAS
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Représentant permanent de la Grèce

S.E. M. Luigi CAVALCHINI
Ambassadeur
Représentant permanent de l'Italie
Rue du Marteau 9
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 220 04 11
Fax (32-2) 219 34 49, 220 04 26

S.E. M. Denis O'LEARY
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Représentant permanent de l'Irlande
Rue Froissart 89-93
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 230 85 80
Fax (32-2) 230 32 03

S.E. M. B. R. BOT
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Représentant permanent des Pays-Bas
Avenue Herrman Debroux 48
B-1160 Bruxelles
Tél. (32-2) 679 15 11
Fax (32-2) 679 17 75

S.E. M. Nicolas SCHMIT
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Représentant permanent du Luxembourg
Avenue de Cortenberg 75
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 735 20 60, 737 56 00
Fax (32-2) 736 14 29, 737 56 10

Sir Stephen WALL GMG LVO
Ambassadeur
Représentant permanent du Royaume-Uni
Avenue d'Auderghem 10
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 287 82 11
Fax (32-2) 287 83 98

S.E. M. Manfred SCHEICH
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Représentant permanent de l'Autriche
Avenue de Cortenberg 30
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 234 51 00
Fax (32-2) 234 53 00

1^{re} partie (Coreper I)

M. Jochen GRÜNHAGE
Ministre plénipotentiaire
Représentant permanent adjoint de
l'Allemagne
Président du comité des représentants
permanents — 1^{re} partie
Rue Jacques de Lalaing 19-21
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 238 18 11
Fax (32-2) 238 19 78

M. Jan STORE
Ministre
Représentant permanent adjoint de la
Finlande
Rue de Trèves 100
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 287 84 11
Fax (32-2) 287 84 00

**M^{me} Maria Margarida de ARAÚJO
FIGUEIREDO**
Ministre plénipotentiaire
Représentant permanent adjoint du
Portugal
Avenue de Cortenberg 12-22
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 286 42 11
Fax (32-2) 231 00 26

M. Philippe ÉTIENNE
Ministre plénipotentiaire
Représentant permanent adjoint de la
France
Place de Louvain 14
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 229 82 11
Fax (32-2) 229 82 82

M. Lars Olof LINDGREN
Ministre plénipotentiaire
Représentant permanent adjoint de la
Suède
Square de Meeûs 30
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 289 56 11
Fax (32-2) 289 56 00

M. Jean-Louis SIX
Ministre conseiller
Représentant permanent adjoint de la
Belgique
Rue Belliard 62
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 233 21 11
Fax (32-2) 231 10 75, 233 21 65

M. Miguel Ángel NAVARRO PORTERA
Ministre plénipotentiaire
Représentant permanent adjoint de
l'Espagne
Boulevard du Régent 52-54
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 509 86 11
Fax (32-2) 511 10 23, 511 19 40, 511 26 30

S.E. M. Niels PULTZ
Envoyé extraordinaire et ministre plénipo-
tentiaire
Représentant permanent adjoint du
Danemark
Rue d'Arlon 73
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 233 08 11
Fax (32-2) 230 93 84

M. Adamantios VASSILAKIS
Ministre conseiller
Représentant permanent adjoint de la
Grèce
Rue Montoyer 25
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 551 56 11
Fax (32-2) 512 79 12, 551 56 51

M. Roberto ROSSI
Ministre plénipotentiaire
Représentant permanent adjoint de l'Italie
Rue du Marteau 9
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 220 04 11
Fax (32-2) 219 34 49, 220 04 26

M. James BRENNAN
Ministre plénipotentiaire
Représentant permanent adjoint de
l'Irlande
Rue Froissart 89-93
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 230 85 80
Fax (32-2) 230 32 03

M. I. M. de JONG
Ministre plénipotentiaire
Représentant permanent adjoint des
Pays-Bas
Avenue Hermann Debroux 48
B-1160 Bruxelles
Tél. (32-2) 679 15 11
Fax (32-2) 679 17 75

M. Marc UNGEHEUER
Représentant permanent adjoint du
Luxembourg
Avenue de Cortenberg 75
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 735 20 60, 737 56 00
Fax (32-2) 736 14 29, 737 56 10

M. David BOSTOCK
Ministre
Représentant permanent adjoint du
Royaume-Uni
Avenue d'Auderghem 10
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 287 82 11
Fax (32-2) 287 83 98

M^{me} Judith GEBETSROITHNER
Ministre plénipotentiaire
Représentant permanent adjoint de
l'Autriche
Avenue de Cortenberg 30
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 234 51 00
Fax (32-2) 234 53 00

Comité spécial de l'article 113

Ce comité, prévu par l'article 113 du traité CEE, est chargé d'assister la Commission dans la conduite des négociations que celle-ci mène au nom de la Communauté en matière commerciale et tarifaire.

Comité spécial de l'agriculture

Ce comité, qui a été institué par les représentants des gouvernements des États membres, dans le cadre de leur décision du 12 mai 1960 relative à l'accélération du rythme de réalisation des objectifs du traité CEE, est chargé de préparer les travaux du Conseil en matière de politique agricole commune. Par la suite, ce mandat a été confirmé par le Conseil.

Comité permanent de l'emploi

Par décision du Conseil du 14 décembre 1970, il a été créé un comité permanent de l'emploi, qui a pour tâche d'assurer, dans le respect des traités et des compétences des institutions et organes communautaires, le dialogue, la concertation et la consultation entre le Conseil ou, selon les cas, les représentants des gouvernements des États membres, la Commission et les partenaires sociaux; concertation et consultation sont réalisées en vue de faciliter la coordination des politiques de l'emploi des États membres en les harmonisant avec les objectifs communautaires.

Comité budgétaire

Ce comité, institué en vertu d'une disposition figurant au règlement financier de 1977, se distingue d'autres groupes d'experts nationaux opérant au sein du Conseil par sa triple mission: il prépare les délibérations du Coreper pour ce qui est du budget général des Communautés, il formule des avis — à l'attention du Coreper — sur les implications financières des actions communautaires qui sont soumises à discussion ailleurs, et il a comme tâche spécifique d'approuver l'état prévisionnel du secrétariat du Conseil en tant que tel ainsi que du Comité économique et social.

Comité de la recherche scientifique et technique (CREST)

Ce comité, institué par la résolution du Conseil du 14 janvier 1974 relative à la coordination des politiques nationales et à la définition des actions d'intérêt communautaire dans le domaine de la science et de la technologie, est appelé à assister la Commission et le Conseil dans l'accomplissement des tâches qui leur incombent en vue de définir les objectifs et d'assurer le développement d'une politique commune dans le domaine de la science et de la technologie.

Le comité est composé de représentants des États membres et de la Commission. Il est présidé par un représentant de la Commission, et son secrétariat est assuré par le secrétaire général du Conseil avec le concours d'experts de la Commission pour les problèmes scientifiques et techniques.

Comité de l'éducation

Les ministres de l'éducation, réunis au sein du Conseil, dans leur résolution du 6 juin 1974, ont créé un comité en vue d'élaborer des actions dans le domaine de l'éducation.

Ce comité a préparé un programme d'action en matière d'éducation, et la résolution du Conseil et des ministres de l'éducation, réunis au sein du Conseil du 9 février 1976, en approuvant ce programme, a définitivement établi le comité de l'éducation, qui est composé de représentants des États membres et de la Commission.

La présidence de ce comité est assurée par le pays exerçant la présidence du Conseil.

Le comité coordonne et suit la mise en œuvre du programme d'action. Il prépare, selon les procédures en vigueur, les délibérations du Conseil et des ministres de l'éducation, y compris celles qui concernent les développements futurs dans le domaine de l'éducation.

Comité des affaires culturelles

Le Conseil et les ministres responsables des affaires culturelles, réunis au sein du Conseil, dans leur résolution du 27 mai 1988 sur l'organisation future de leurs travaux, ont créé un comité des affaires culturelles, qui est composé de représentants des États membres et de la Commission.

La présidence de ce comité est assurée par le pays exerçant la présidence du Conseil.

Le comité évalue toutes les propositions relevant de la coopération culturelle et prépare, selon les procédures en vigueur, les travaux du Conseil et/ou des ministres réunis au sein du Conseil. Il est également chargé de suivre la mise en œuvre des actions décidées par ceux-ci et de leur faire rapport périodiquement.

Comité restreint «Accords de coopération des États membres avec des pays tiers»

Ce comité assure la mise en œuvre de la décision du Conseil du 22 juillet 1974 instaurant une procédure de consultation pour les accords de coopération des États membres avec des pays tiers. Dans le but d'assurer que le contenu des accords de coopération en question est conforme aux politiques communes et, en particulier, à la politique commerciale de la Communauté, il fournit le cadre pour l'information mutuelle et les échanges de vues dans le domaine de la coopération et favorise, le cas échéant, une coordination des actions à l'égard des pays tiers concernés.

Il est composé de représentants de chaque État membre et présidé par un représentant de la Commission. Son secrétariat est assuré par le secrétariat général du Conseil.

Comité de l'énergie

Ce comité, constitué par décision du Conseil du 30 janvier 1974, assure l'application coordonnée par les États membres des mesures prises par la Communauté dans le domaine de la politique énergétique. Les États membres et la Commission s'informent et se consultent au sein du comité sur l'ensemble des conditions dans lesquelles s'effectue la couverture des besoins énergétiques de la Communauté et sur son évolution prévisible. Le comité assiste la Commission dans l'élaboration des propositions qu'elle a l'intention de formuler. Il se réunit sur convocation de son président ou à la demande d'un État membre. Son secrétariat est assuré par le secrétariat général du Conseil avec le concours d'experts de la Commission pour les problèmes techniques.

Comité permanent pour l'enrichissement de l'uranium (Copenur)

Ce comité, créé par le Conseil lors de sa session tenue le 22 mai 1973, a pour tâche de tenir à jour les études de marché de l'uranium enrichi, compte tenu des possibilités et des garanties qu'offrent les différents fournisseurs de recenser les caractéristiques fondamentales des diverses technologies sur les plans technique et économique, d'examiner les moyens de promouvoir le développement des capacités industrielles nécessaires de la Communauté et de faciliter la coordination des initiatives entre les partenaires intéressés. Il est composé de représentants des organismes publics et des entreprises intéressés à l'approvisionnement en uranium enrichi et de représentants de la Commission.

Groupes de travail

Divers groupes de travail effectuent des travaux préparatoires dans le cadre du Conseil. Ces groupes se réunissent en cas de besoin et en fonction des matières susceptibles d'être traitées, avec comme mission principale d'établir des rapports à l'attention du Coreper (ou, le cas échéant, du CSA).

À côté des groupes dits «ad hoc» qui ont une mission à durée déterminée, liée à un dossier donné, on peut compter une centaine de groupes sectoriels dits «réguliers».

Représentations permanentes

Représentation permanente de la Belgique

Chancellerie:
Rue Belliard 62
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 233 21 11
Fax (32-2) 231 10 75, 233 21 65

S.E. M. Frans van DAELE
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Représentant permanent

M^{me} van DAELE

M. Jean-Louis SIX
Ministre conseiller
Représentant permanent adjoint

M^{me} SIX

M. Louis MOURAUX
Ministre conseiller

M^{me} MOURAUX

M. Geert VAN KEER
Jurisconsulte

M^{me} VAN KEER

M. Alex VAN MEEUWEN
Conseiller d'ambassade

M^{me} VAN MEEUWEN

M. André TAYMANS
Conseiller

M^{me} TAYMANS

M. Ludo VERRYKEN
Conseiller

M^{me} VERRYKEN

M^{me} Gisèle EGGERMONT
Premier secrétaire d'ambassade

M. Christian LEPAGE

Baron Bertrand DE CROMBRUGGHE
Premier secrétaire d'ambassade

Baronne DE CROMBRUGGHE

M. Peeter MOORS
Premier secrétaire d'ambassade

M^{me} MOORS

M. Jan LUYKX
Premier secrétaire d'ambassade

M^{me} LUYKX

M. Chris HOORNAERT
Premier secrétaire d'ambassade (Coreper I
— MERTENS)

M^{me} HOORNAERT

M. Didier SEEUWS
Secrétaire d'ambassade

M. Johan VERKAMMEN
Attaché d'ambassade

M^{me} VERKAMMEN

M^{me} Claudia MAESSCHALCK
Attaché d'ambassade (Coreper II —
Antici)

M. Pieter DE SMET
Attaché d'ambassade

M^{me} DE SMET

M^{me} Nille VAN HELLEMONT
Chancelier

Ministère des affaires économiques

M. Jean-Marie VAN DE SANDE
Conseiller

M^{me} VAN DE SANDE

M^{me} Françoise DE VLEESCHOUWER
Conseiller adjoint

M. HELTINGS

Ministère des finances

M. Yves VAN HONACKER
Inspecteur général des finances

M^{me} VAN HONACKER

M. Jacques DELBEKE
Auditeur général

M^{me} DELBEKE

M. Paul ANNICAERT
Inspecteur général des finances

M^{me} ANNICAERT

M. Steven COSTERS
Premier attaché des finances

M. Jean-Marc WILLEMS
Vérificateur

M^{me} WILLEMS

Ministère de l'agriculture

M. Joris VAEREWYCK
Conseiller agricole

M^{me} VAEREWYCK

Ministère des communications

M. Philippe COLPAERT
Conseiller

M^{me} COLPAERT

Ministère des télécommunications

M^{me} Fabienne MARCELLE
Conseiller

Ministère de l'emploi et du travail

M^{me} Annemie PERNOT
Attaché (affaires sociales)
M. RENARD

Banque nationale de Belgique

M. Philippe VIGNERON
Inspecteur général
M^{me} VIGNERON

Communauté française de Belgique

M^{me} Marie-Henriette TIMMERMANS
Attaché pour la Communauté française
M. Marc KOHEN
Attaché pour la Communauté française
M^{me} KOHEN

Communauté flamande

M. Frank INGELAERE
Attaché pour la Communauté flamande

Région wallonne

M. Jean-Christophe PETERKENNE
Attaché pour la Région wallonne
M^{me} PETERKENNE
M. Valery ZUINEN
Attaché pour la Région wallonne

Région de Bruxelles-Capitale

M. Jacques MORTIER
Attaché pour la région de
Bruxelles-Capitale
M^{me} MORTIER

**Représentation
permanente du
Danemark**

Chancellerie:
Rue d'Arlon 73
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 233 08 11
Fax (32-2) 230 93 84

S.E. M. Poul Skytte CHRISTOFFERSEN
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Représentant permanent
Tél. (32-2) 233 08 65

M^{me} Rosa Anna LANZILLOTTA

S.E. M. Niels PULTZ
Envoyé extraordinaire et ministre plénipo-
tentiaire
Représentant permanent adjoint
Tél. (32-2) 233 08 66

M^{me} Bodil Bonde PULTZ

**Ministère des affaires
étrangères**

M. Sven GAD
Conseiller d'ambassade
Tél. (32-2) 233 08 25

M^{me} Charlotte BALLING

M. Peter MUNK JENSEN
Conseiller d'ambassade
Tél. (32-2) 233 08 51

M^{me} Sanne JUHL

M^{me} Susan Anette ULBÆK
Conseiller d'ambassade
Tél. (32-2) 233 08 57

M. Bent Allan CHRISTIANSEN

M. Peter TAKSØE-JENSEN
Conseiller d'ambassade
Tél. (32-2) 233 08 75

M^{me} Karen Margrete TAKSØE-VESTER

M. Lars Bjørn HOLBØLL
Conseiller d'ambassade
Tél. (32-2) 233 08 01

M. Sten Frimodt NIELSEN
Secrétaire d'ambassade
Tél. (32-2) 233 08 68

M^{me} Anne Birgitte FISKER

M. Klaus Simoni PEDERSEN
Secrétaire d'ambassade
Tél. (32-2) 233 08 26

M. Søren Juul JØRGENSEN
Secrétaire d'ambassade
Tél. (32-2) 233 08 69

M^{me} Annemette JØRGENSEN

M. Michael SUHR
Secrétaire d'ambassade
Tél. (32-2) 233 08 07

M^{me} Anne LARSEN

M^{me} Karin HUNDEBØLL
Secrétaire d'ambassade
Tél. (32-2) 233 08 05

M. Ole TOFT
Secrétaire d'ambassade
Tél. (32-2) 233 08 03

M^{me} Liselotte TOFT

M. Samuel Claus MAGID
Secrétaire d'ambassade
Tél. (32-2) 233 08 93

M. Jørn Lykke CHRISTENSEN
Attaché administratif et consul
Tél. (32-2) 233 08 45

M^{me} Eva Birgit SCHRODER

M^{me} Anja Sloth OLSEN
Attaché administratif
Tél. (32-2) 233 08 16

M. Gert LARSEN
Attaché (informatique)
Tél. (32-2) 233 08 21

M^{me} Christina Lyng LARSEN

M. Morten FJALLAND
Attaché
Tél. (32-2) 233 08 30

M^{me} Silvia MICHELINI FJALLAND

Ministère de l'économie

M^{me} Gitte Wallin PEDERSEN
Attaché pour les questions financières
Tél. (32-2) 233 08 87

Ministère des finances

M. Mogens CAMRE
Conseiller pour les questions budgétaires
Tél. (32-2) 233 08 54

M^{me} Lene CAMRE

M. Peder LUNDQUIST
Attaché pour les questions budgétaires
Tél. (32-2) 233 08 53

M^{me} Tina Gade JENSEN

Ministère des transports

M. Søren Hyldstrup LARSEN
Attaché pour les questions de transport
Tél. (32-2) 233 08 37

Ministère de l'environnement et de l'énergie

M^{me} Susanne WEGEFELT
Conseiller pour les questions d'environnement
Tél. (32-2) 233 08 94

M. Peter MEHLBYE

M. Per NYLØKKE
Attaché pour les questions d'environnement
Tél. (32-2) 233 08 84

M^{me} Charlotte NØRGAARD

M. Henrik SKOTTE
Attaché pour les questions d'énergie
Tél. (32-2) 233 08 52

M^{me} Lisbet ALBERTSEN

Ministère de l'intérieur

M. Morten B. LAURSEN
Attaché pour les affaires intérieures
Tél. (32-2) 233 08 35

M^{me} Tine KØHLER

Ministère du travail

M. John POVELSEN
Conseiller pour les questions de l'emploi et des affaires sociales
Tél. (32-2) 233 08 40

M^{me} Helle STRANDMARK

Ministère de la recherche

M. Thorkil KJEMS
Conseiller pour les questions de recherche
Tél. (32-2) 233 08 60

M. Jakob JUUL
Attaché pour les questions de télécommunications et de technologie informatique
Tél. (32-2) 233 08 38

M^{me} Tina BORGLAND

Ministère du commerce et de l'industrie

M. Michael DARMER
Conseiller pour les questions industrielles
Tél. (32-2) 233 08 39

M^{me} Mette ROSENDAL

M^{me} Birgitte V. CHRISTENSEN
Conseiller pour les questions industrielles
Tél. (32-2) 233 08 41

M. Svend-Aage Strandholm
RASMUSSEN

M^{me} Karen HAUMANN
Attaché pour les questions industrielles
Tél. (32-2) 233 08 02

Ministère des affaires sociales

M^{me} Karin Møhl LARSEN
Conseiller pour les questions de l'emploi et des affaires sociales
Tél. (32-2) 233 08 24

M. Carsten HALLE

Ministère de la justice

M. Thorkild FOGDE
Attaché juridique
Tél. (32-2) 233 08 23

M^{me} Mona THOMSEN

Ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche

M. Anders Buch KRISTENSEN
Ministre conseiller (denrées alimentaires, agriculture et pêche)
Tél. (32-2) 233 08 64

M^{me} Grethe Gunda KRISTENSEN

M. Steffen BACHMANN
Conseiller (denrées alimentaires, agriculture et pêche)
Tél. (32-2) 233 08 88

M^{me} Dolores BACHMANN

M^{me} Alice SØRENSEN
Conseiller (denrées alimentaires, agriculture et pêche)
Tél. (32-2) 233 08 63

M^{me} Lene Mølsted JENSEN
Conseiller (denrées alimentaires, agriculture et pêche)
Tél. (32-2) 233 08 62

M. Thomas KRUSE
Attaché (denrées alimentaires, agriculture et pêche)
Tél. (32-2) 233 08 33

M^{me} Susanne LAURITSEN

Ministère de la taxation

M. Kurt KONGSTED
Conseiller fiscal
Tél. (32-2) 233 08 77

M^{me} Else BØLLING

Ministère de la culture

M^{me} Anne Julie JENSEN
Attaché culturel
Tél. (32-2) 233 08 26

Îles Féroé

Rue d'Arlon 73
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 233 08 55
Fax (32-2) 233 08 19

M^{me} Esther DAHL
Secrétaire d'ambassade

Groenland

Avenue Louise 221, 4e étage, bte 7
B-1050 Bruxelles
Tél. (32-2) 646 92 50
Fax (32-2) 646 92 75

M. Lars VESTERBIRK
Ministre conseiller

Représentation permanente de l'Allemagne

Chancellerie:
Rue Jacques de Lalaing 19-21
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 238 18 11
Fax (32-2) 238 19 78

S.E. M. Dietrich von KYAW
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Représentant permanent

M^{me} Elisabeth von KYAW

M. Jochen GRÜNHAGE
Ministre plénipotentiaire
Représentant permanent adjoint

M^{me} Bernadette GRÜNHAGE

Politique

M. Wolf KISCHLAT
Ministre

M^{me} Françoise KISCHLAT

M. Michael ZENNER
Conseiller (presse)

M^{me} Kornelia ZENNER

Baron Rüdiger VON
FRITSCH-SEERHAUSEN
Conseiller

Baronne Huberta VON
FRITSCH-SEERHAUSEN

M. Michael CLAUSS
Conseiller

M^{me} Daniela CLAUSS

M. Max MALDACKER
Conseiller

M^{me} Beatrix MALDACKER

M. Detlev WOLTER
Conseiller

M^{me} Elena Ivanova WOLTER

M. Peter SCHOOF
Conseiller

M^{me} Jo-Anne VELIN

M. Bernd HEINZE
Premier secrétaire

M^{me} Petia HEINZE

M. Andreas BOTSCH
Conseiller (questions de travail)

M^{me} Maria Elisabeth BOTSCH

M. Jörg VOGEL
Premier secrétaire

M^{me} Katrin VON DER FELSEN

M. Carl HINZPETER
Deuxième secrétaire

M^{me} Noele HINZPETER

M. Gerhard WEICHT
Deuxième secrétaire

M^{me} Evelyn WEICHT

M. Peter LOEFFELHARDT
Deuxième secrétaire

M^{me} Petra SIGMUND
Deuxième secrétaire (presse)

M. Claus ERREN
Troisième secrétaire

M^{me} Naima ERREN

M. Ulrich HACKENBRUCH
Attaché

M^{me} Susanne Marie HACKENBRUCH

Intérieur

M. Reinhard PETERS
Premier conseiller

M^{me} Karin PETERS

M. Rudolf ROY
Conseiller

M^{me} Christine FRANÇOIS

M. Juergen MERZ
Premier secrétaire

M^{me} Maria-Elisabeth RICHTER

M^{me} Petra HOMMEL
Deuxième secrétaire

M. Peter SIMONCELLI
Deuxième secrétaire

M^{me} Sabine SIMONCELLI

Justice

M^{me} Renate KUBICKI HALSKOV
Conseiller

M. Søren HALSKOV

M. Horst HEITLAND
Conseiller

M. Hannes KRAEMER
Premier secrétaire

Éducation

M. Stefan SCHNEIDER
Premier secrétaire

M^{me} Barbara HUTTER

Économie

M. Ulrich SCHIRMER
Ministre conseiller

M^{me} Ursula SCHIRMER-KLEPPER

M. Hans-Christoph PAPE
Conseiller

M^{me} Iris KROENING
Conseiller

M. Bernd KLOKE
Premier secrétaire

M^{me} Heide Marie KLOKE

M. Matthias OEL
Conseiller

M^{me} Andrea OEL-BRETTSCHNEIDER

M^{me} Kerstin BOLLMAN
Premier secrétaire

M. Ulf ZUMKLEY
Premier secrétaire

M^{me} Barbara ZUMKLEY

M. Frank-Michael RADDE
Deuxième secrétaire

M^{me} Birgid RADDE

M. Norbert SETZKORN
Deuxième secrétaire

M^{me} Brigitte LEUCHTER
Troisième secrétaire

M^{me} Gisela MARTIN
Deuxième secrétaire

M^{me} Evelin PETERMANN
Troisième secrétaire

M. Kai ULRICH
Attaché

M^{me} Kerstin ULRICH

M. Hanno KESSEL
Attaché

M^{me} Sonja BOEHNKE
Attaché

Environnement

M^{me} Heide JEKEL
Conseiller

M. Siegfried BREIER
Conseiller

M^{me} Sylvette BREIER

M^{me} Christine WISTUBA
Premier secrétaire

Coopération économique

M. Holger TANTZ
Conseiller

M^{me} Tuyet-Mai TANTZ

M^{me} Marita STEINKE
Premier secrétaire

M. Wolfgang MAIER

Finances

M. Hans Günther SCHMITT
Ministre-conseiller

M. Peter GÖRSS
Conseiller

M^{me} Maria GÖRSS

M. Ralph VOGELGESANG
Conseiller

M. Ralph MÜLLER
Conseiller

M^{me} Ute TERBECK-MÜLLER

M. Thomas HAPKE
Deuxième secrétaire

M. Hans Peter MARCHLEWSKI
Deuxième secrétaire

M. Gerhard SCHULZ
Deuxième secrétaire

Travail et affaires sociales

M. Hans-Ulrich REH
Ministre-conseiller

M^{me} Claudia REH

M. Jürgen KRETZ
Premier secrétaire

M^{me} Susanne-Beate KRETZ

M^{me} Birgit WENDE
Troisième secrétaire

M^{me} Anita NONNENMANN
Attaché

M^{me} Angela NOSSOL-FRIEDRICH
Attaché

M. Erwin FRIEDRICH

M. Ansgar SITTMANN
Attaché

M^{me} Heike SITTMANN

M^{me} Marion BARTHEL
Attaché

M^{me} Ruth MATHEIS
Attaché

M^{me} Brigitte ZWIENER
Attaché

M. Thomas GÖSCHEL
Attaché

M^{me} Florita GÖSCHEL

Banque fédérale

M. Erwin KOHLMANN
Conseiller

Santé

M. Hans-Jochen BOROWKA
Ministre-conseiller

M^{me} Estella BOROWKA

M. Volker BERGER
Conseiller

M. Michael HAUCK
Premier secrétaire

M^{me} Sabine HAUCK

M^{me} Marion TAPPE
Troisième secrétaire

Agriculture

M. Dietrich GUTH
Premier conseiller

M^{me} Ingeborg COMMERCON

M. Walter DÜBNER
Conseiller

M^{me} Sabine FRIEDERICH DÜBNER

M. Albert WULFF
Premier secrétaire

M^{me} Elisabeth WULFF

M. Heinz BENDER
Premier secrétaire

M^{me} Brunhilde BENDER

Administration

M. Ernst FISCHER
Premier secrétaire

M^{me} Hildegard FISCHER

M. Johannes HÜFNER
Troisième secrétaire (chancelier adjoint)

M^{me} Evelyne HÜFNER

M. Werner LANGER
Troisième secrétaire

M^{me} Monika LANGER

M^{me} Christel RETHAGE
Attaché

M. Michael KUNTZE
Attaché

M^{me} Silvana KUNTZE

M. Horst NEKREP
Attaché

M^{me} Helga NEKREP

M^{me} Inge ADAM
Attaché

M. Klaus HERBRICH
Attaché

M^{me} Ursula GERSTER-SIX
Attaché

M. Gilles SIX

Science, recherche et technologie

M. Maximilian METZGER
Conseiller

M^{me} Susanne METZGER

M. Klaus Friedrich UNGER
Conseiller

M^{me} Brigitte UNGER

M. Heinz GOERRES
Deuxième secrétaire

Transports

M. Johann Friedrich COLSMAN
Conseiller

M^{me} Felica von REICHENBACH

Représentation permanente de la Grèce

Chancellerie:
Rue Montoyer 25
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 551 56 11
Fax (32-2) 512 79 12, 551 56 51

S.E. M. Loucas TSILAS
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Représentant permanent

M^{me} TSILAS

M. Adamantios VASSILAKIS
Ministre conseiller
Représentant permanent adjoint
Tél. (32-2) 551 56 01, 551 56 02, 551 56 83

M^{me} VASSILAKIS

Ministère des affaires étrangères

M. Thrassyvoulos STAMATOPOULOS
Premier conseiller d'ambassade (PESC)
Tél. (32-2) 551 57 17

M^{me} STAMATOPOULOS

M. Andreas PAPASTAVROU
Premier conseiller d'ambassade (troisième
pilier, Schengen, administration)
Tél. (32-2) 551 56 43

M^{me} ILIOPOULOU

M. Emmanouel PAPADOGIORGAKIS
Deuxième conseiller d'ambassade (Europe
centrale, Europe orientale, Asie centrale,
Asie-Océanie)
Tél. (32-2) 551 57 21

M^{me} PAPADOGIORGAKIS

M^{me} Ekaterini NASSIKA
Deuxième conseiller d'ambassade
(Coreper II — Antici)
Tél. (32-2) 551 56 08

M. DIAMESIS

M^{me} Thérèse AGELATOU
Deuxième conseiller d'ambassade
(Coreper I — Mertens)
Tél. (32-2) 551 56 81

M. Nicolaos PATAKIAS
Premier secrétaire d'ambassade (ACP,
développement)
Tél. (32-2) 551 56 31

M^{me} PATAKIAS

M. Efthymios EFTHYMIANES
Premier secrétaire d'ambassade
(Machrek-Maghreb, Europe Sud-Est,
Moyen-Orient, Golfe, partenariat
Euro-Méditerranée)
Tél. (32-2) 551 56 14

M. Argyris MAKRIS
Premier secrétaire d'ambassade
(ex-Yougoslavie, relations
transatlantiques, Amérique latine)
Tél. (32-2) 551 56 49

M^{me} VASSILAKI

M^{me} Natalia KARAGEORGOU
Premier secrétaire d'ambassade (Parlement
européen, GAG)
Tél. (32-2) 551 56 43

M. Apostolos BALTAS
Secrétaire d'ambassade (Europe centrale)
Tél. (32-2) 551 56 10

M^{me} Natalia KOKKONI
Conseiller d'ambassade (élargissement,
Agenda 2000)
Tél. (32-2) 551 56 21

M. PPATHOMAS

M^{me} Eleftheria
RAPTARCHI-AVARITSIOTI
Conseiller d'ambassade (aide humanitaire
et alimentaire, PVDALA)
Tél. (32-2) 551 56 35

M. AVARITSIOTI

M. Panayiotis PANAYIOTOPOULOS
Conseiller d'ambassade (troisième pilier)
Tél. (32-2) 551 57 10

M^{me} PANAYIOTOPOULOU

M. Panayotis BENIADIS
Conseiller d'ambassade (AELE, Afrique,
ACP-FIN, FED, G24)
Tél. (32-2) 551 56 06

M^{me} Tina SERAF
Conseiller d'ambassade (ACP,
développement, Polarm)
Tél. (32-2) 551 57 36

M. Ioannis BRACHOS
Conseiller d'ambassade (élargissement,
Agenda 2000, Europe centrale)
Tél. (32-2) 551 56 30

M^{me} BRACHOU

M^{me} Evi SKANDALOU
Conseiller d'ambassade (questions
juridiques, propriété intellectuelle)
Tél. (32-2) 551 57 08

M. STHATAKIS

M^{me} Maria MICHELOYIANNAKI
Secrétaire d'ambassade (propriété
industrielle, questions juridiques)
Tél. (32-2) 551 56 89

Ministère de l'économie nationale

M. Ilias PENTAZOS
Conseiller d'ambassade (conseiller
financier)
Tél. (32-2) 551 56 95

M^{me} PENTAZOU

M^{me} Angela MAKROPOULOU
Conseiller d'ambassade (marché interne)
Tél. (32-2) 551 56 76

M. MAKROPOULOU

M^{me} Martha SOULI
Conseiller d'ambassade (TACIS, PHARE)
Tél. (32-2) 551 56 32

M^{me} Eleni CHYTOPOULOU
Conseiller d'ambassade (politique
régionale, Fonds)
Tél. (32-2) 551 56 82

M. PAPPAS

M. Aristovoulos PARRIS
Conseiller d'ambassade (crédit à
l'exportation)
Tél. (32-2) 551 56 18

M^{me} PARRIS

M^{me} Eftychia BAKOPOULOU
Secrétaire d'ambassade (CECA, MED)
Tél. (32-2) 551 56 53

M^{me} Efrossini MITA
Secrétaire d'ambassade (113 textiles,
groupe de travail «Produit de base», SPG)
Tél. (32-2) 551 56 53

M^{me} Sofia BALLA
Secrétaire d'ambassade (statistiques)
Tél. (32-2) 551 57 27

M. NOMIKOS

Ministère des finances

M^{me} Eleni ANDRIA
Conseiller d'ambassade (questions
alimentaires)
Tél. (32-2) 551 56 92

M^{me} Angeliki GELASTOU
Conseiller d'ambassade (fiscalité)
Tél. (32-2) 551 56 33

M. KOUSSIS

M. Georgios VITTOU
Conseiller d'ambassade (coopération
douanière)
Tél. (32-2) 551 56 70

M^{me} VITTOU

M. Georgios GEORGIOU
Secrétaire d'ambassade (comité
budgétaire)
Tél. (32-2) 551 56 70

M^{me} GEORGIOU

Ministère du développement

M^{me} Sofia CHRYSSAFI
Conseiller d'ambassade (recherche et
technologie)
Tél. (32-2) 551 56 85

M. Charalambos PIPPOS
Conseiller d'ambassade (énergie)
Tél. (32-2) 551 56 38

M^{me} PIPPOU

M. Dimitrios TSAGRIS
Secrétaire d'ambassade (industrie)
Tél. (32-2) 551 56 86

M^{me} TSAGRIS

M. Georgios FRYSSALAKIS
Secrétaire d'ambassade (industrie)
Tél. (32-2) 551 56 80

M^{me} FRYSSALAKIS

M^{me} Ecaterini TSONI
Secrétaire d'ambassade (consommateurs,
assurances, droit des entreprises, tourisme)
Tél. (32-2) 551 56 03

M. DIMAKOPOULOS

Ministère de l'agriculture

M. Dimitrios CHRISTODOULOU
Conseiller d'ambassade [comité spécial de
l'agriculture (CSA)]
Tél. (32-2) 551 56 50

M^{me} CHRISTODOULOU

M^{me} Sofia KONDYLAKY
Conseiller d'ambassade (horticulture,
arboriculture, affaires phytosanitaires)
Tél. (32-2) 551 56 20

M. Ilias KOUREBANAS
Conseiller d'ambassade (cultures arables)
Tél. (32-2) 551 56 60

M^{me} KOUREBANA

M. Spiros DOUDOUNAKIS
Secrétaire d'ambassade (questions
vétérinaires)
Tél. (32-2) 551 56 26

M^{me} DOUDOUNAKI

M. Dimitrios SAKARELOS
Secrétaire d'ambassade (pêche)
Tél. (32-2) 551 56 63

M^{me} SAKARELOU

Ministère des transports et des télécommunications

M. Petros IOANNIDIS
Conseiller d'ambassade
(télécommunications, poste, radio,
télévision)
Tél. (32-2) 551 57 38

M^{me} IOANNIDI

M^{me} Anna LIVIERATOU
Secrétaire d'ambassade (transports)
Tél. (32-2) 551 57 12

Ministère de l'emploi et des assurances sociales

M. Angelos ANGELIDIS
Conseiller d'ambassade (questions
sociales)
Tél. (32-2) 551 56 05

Ministère de l'éducation et des cultes

M^{me} Sofia GARDELLI
Conseiller d'ambassade (éducation)
Tél. (32-2) 551 56 41

M. CHARLES

M^{me} CHRYSSOU-KASSIOLA
Conseiller d'ambassade (éducation)
Tél. (32-2) 551 56 41

M. KASSIOLAS

Ministère de la marine marchande

M. Andreas DELIGIANNIS
Secrétaire d'ambassade (transport
maritime, contrôle de pêche)
Tél. (32-2) 551 56 39

Ministère de l'environnement, de l'aménagement du territoire et des travaux publics

M^{me} Alexandra VLANTOU
Conseiller d'ambassade (environnement)
Tél. (32-2) 551 56 79

Ministère de la justice

M. Georgios PAPAGEORGIOU
Secrétaire d'ambassade (affaires
judiciaires)
Tél. (32-2) 551 57 33

M^{me} PAPAGEORGIOU

Ministère de l'ordre public

M. Apostolos VASSILAKIS
Secrétaire d'ambassade (drogue et crime
organisé)
Tél. (32-2) 551 56 77

M^{me} VASSILAKI

M^{me} Styliani
KOUROUTOU-MANIOPOULOU
Secrétaire d'ambassade (Schengen)
Tél. (32-2) 551 57 01

M. MANIOPOULOS

Ministère de la presse et des médias

M^{me} Christina PANAGOPOULOU
Secrétaire d'ambassade (audiovisuel,
culture)
Tél. (32-2) 551 56 91

Bureau de presse

M. Grigoris ARZOGLOU
Conseiller d'ambassade (presse)
Tél. (32-2) 230 62 37
Fax (32-2) 230 66 51

M^{me} ARZOGLOU

M. Angelos AVGOUSTIDIS
Secrétaire d'ambassade (presse)
Tél. (32-2) 230 62 37

M^{me} AVGOUSTIDIS

Représentation permanente de l'Espagne

Chancellerie:
Boulevard du Régent 52-54
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 509 86 11
Fax (32-2) 511 10 23, 511 19 40,
511 26 30

S.E. M. Francisco Javier ELORZA
CAVENGT
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Représentant permanent

M^{me} Ana María MORENO HORNEDO

M. Miguel Ángel NAVARRO PORTERA
Ministre plénipotentiaire
Représentant permanent adjoint

M^{me} Romana SADURSKA

Affaires étrangères

M. Miguel FUERTES SUÁREZ
Coordinateur (ministre, Coreper)

M^{me} Aurora GONZÁLEZ GONZÁLEZ

M. José-Javier GÓMEZ LLERA
GARCÍA NAVA
Coordinateur (conseiller d'ambassade)

M^{me} Covadonga PREGO DE OLIVER

M. Luis Javier GIL CATALINA
Coordinateur (conseiller d'ambassade)

M^{me} María-Jesús ALONSO JIMEÑEZ

M. Alberto ANTÓN CORTÉS
Coordinateur (conseiller d'ambassade)

M^{me} Carmen COLLONET CARNICERO

M. Alberto MORENO HUMET
Conseiller d'ambassade

M^{me} Blanca AZQUETA OYARZUN

M. Bernardo DE SICART ESCODA
Conseiller d'ambassade

M^{me} Beatriz LARROTCHA PALMA

M. Francisco Javier HERGUETA
GARNICA
Conseiller d'ambassade

M^{me} Ana SALOMÓN PÉREZ

M. Pablo RUIZ-JARABO QUEMADA
Conseiller d'ambassade

M. Pablo MONTESIMO ESPARTERO
Conseiller d'ambassade

M. Pascual NAVARRO RÍOS
Conseiller d'ambassade

M^{me} Aurora MEJÍA ERRASQUIN

M. Luis TEJADA CHACÓN
Conseiller d'ambassade

M^{me} María LÓPEZ MOLINA

M. Camilo VILLARINO MARZO
Conseiller d'ambassade

M^{me} Susana DE FUNES CASELLA

M. José María MURIEL PALOMINO
Conseiller d'ambassade

M^{me} Sonia LÓPEZ LÓPEZ

M^{me} Belén ALFARO HERNÁNDEZ
Conseiller d'ambassade

Justice

M. Ignacio BLASCO LOZANO
Coordinateur

M^{me} Margarita ALGORA Y WEBER

Économie

M. Luis ALCAIDE DE LA ROSA
Conseiller d'ambassade

M^{me} Pilar ZUZAGA IZQUIERDO

M. Vicente FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ
Conseiller d'ambassade

M^{me} Lourdes HERNANDO
GARCINUÑO

Finances

M. Javier PARAMIO FERNÁNDEZ
Coordinateur

M^{me} María Concepción MARTÍNEZ
MUÑIZ

M^{me} María Luisa LAMELA DÍAZ
Conseiller d'ambassade

M. José RIERA SIQUIER

M. Ignacio GUTIÉRREZ RODRÍGUEZ
Conseiller d'ambassade

M^{me} Amelia MIRANDA
BERRIO-ATEGORTUA

Commerce

M. Manuel CONTHE GUTIÉRREZ
Coordinateur

M^{me} María Jesús CALVO ROMERALES

M. José-Antonio ZAMORA
RODRÍGUEZ
Conseiller d'ambassade

M^{me} Pilar DE
L'HOTELLERIE-FALLOIS ARMAS

M. Santiago MENDIOROZ
ECHEVERRÍA
Conseiller d'ambassade

M^{me} Concepción GUTIÉRREZ DEL
CASTILLO

M^{me} Carmen TIMERMANS PALMA
Conseiller d'ambassade

M. Moisés PÉREZ

M. Luis MARTÍNEZ ARÉVALO
Conseiller d'ambassade

M^{me} Marta SANSIGRE VIDAL

M^{me} Janine ALAPONT CUETOS
Attaché

M. Andrés GÓMEZ MORALES

M^{me} Margarita ESPINOS MUÑOZ
Attaché

M. Salvador ZAERA BLANCO

M^{me} Ana María HERNÁNDEZ MUÑOZ
Attaché

Douane

M. Rafael ARANA MENDIGUREN
Conseiller d'ambassade

M^{me} María José PASTOR Y MUÑOZ

M. Joaquín DE LA LLAVE DE LARRA
Conseiller d'ambassade

M^{me} Francisca JAIME FERNÁNDEZ

Intérieur

M. Luis LUENGO ALFONSO
Coordinateur (pour les questions en
matière de police et de douanes)

M^{me} María Cecilia RIESCO ROJO

M^{me} Sara CARRASCOSA FERRANDIS
Coordinateur (pour les questions d'asile et
d'immigration)

Travaux publics, transports et communications

M. Jesús P. IZARZUGAZA URIARTE
Conseiller d'ambassade (transports)

M^{me} Mauricette PERON DUNO

M. Carlos ORTIZ BRU
Conseiller d'ambassade
(télécommunications)

M^{me} Amelia MUÑOZ CABEZÓN

Éducation et culture

M. Fernando GÓMEZ RIESCO
Conseiller d'ambassade

M^{me} Petra LÓPEZ HERNÁNDEZ

Recherche et développement

M. Miguel ROYO MACÍA
Conseiller d'ambassade
M^{me} Ana María OLID COBOS

Travail et sécurité sociale

M. Pedro-Luis GOMIS DÍAZ
Coordinateur
M^{me} Josiane BALESTRERI
M. Vicente PÉREZ MENAYO
Conseiller d'ambassade
M^{me} María Teresa TOMEZ LIZ
M. Francisco ALONSO SOTO
Attaché
M^{me} Rosa BERBERENA LÓPEZ

Industrie et énergie

M. Fidel PÉREZ MONTES
Coordinateur
M^{me} María del Prado GÓMEZ
GALLEGO
M. Ángel SILVÁN TORREGROSA
Conseiller d'ambassade
M^{me} Paloma CAMIÑA PESO
M. Carlos GIMENO SANZ
Conseiller d'ambassade

**Agriculture, pêche et
alimentation**

M. José Manuel RODRÍGUEZ MOLINA
Coordinateur
M^{me} Rinske VAN BACH (GRIMALDI)
M. Antonio BARDON ARTACHO
Conseiller d'ambassade
M^{me} María FERNÁNDEZ-PACHECO
SEIGAS
M. Alfredo DELGADO SANZ
Conseiller d'ambassade
M^{me} Ana María VALLEJO PÉREZ
M. Carlos ARANDA MARTÍN
Conseiller d'ambassade
M^{me} María Leonisa CASADO CONDE
M. Carlos ESCRIBANO MORA
Conseiller d'ambassade
M^{me} Muriel BOURGOIN
M. Alberto LÓPEZ GARCÍA-ASENJO
Conseiller d'ambassade
M^{me} Yolanda MEANA CUESTA

Presse et information

M^{me} Ana María RODRÍGUEZ PÉREZ
Conseiller

Communautés autonomes

M. Guillermo ARDIZONE GARCÍA
Conseiller d'ambassade
M^{me} Susana PECIÑA RODRÍGUEZ

Santé et consommation

M. Ramón GIMÉNEZ PERIS
Conseiller d'ambassade

Environnement

M. Hilario DOMÍNGUEZ HERNÁNDEZ
Conseiller d'ambassade
M^{me} María de los Ángeles ROLDÁN
SÁNCHEZ DIEZMA
M. Miguel CASTROVIEJO BOLÍVAR
Conseiller d'ambassade
M^{me} Esther FERNÁNDEZ BERJÓN

**Questions économiques et
administratives**

M. Domingo SORIANO GÓMEZ
Conseiller d'ambassade (questions
économiques et administratives)
M^{me} Paquita SÁNCHEZ ANDÚJAR
M. César PLA BARNIOL
Chancelier-attaché d'administration
M. Francisco DEL BARRIO ROMERO
Chef du service de sécurité
M^{me} Marlen VAN WECHER

**Représentation
permanente de la
France**

Chancellerie:
Place de Louvain 14
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 229 82 11
Fax (32-2) 229 82 82

S.E. M. Pierre de BOISSIEU
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Représentant permanent

M^{me} de BOISSIEU

M. Philippe ÉTIENNE
Ministre plénipotentiaire
Représentant permanent adjoint

M^{me} ÉTIENNE

**Ministère des affaires
étrangères**

M. Thierry-Xavier GIRARDOT
Conseiller juridique

M^{me} GIRARDOT

M. Gilles BRIATTA
Conseiller

M^{me} BRIATTA

M^{me} Chantal DE GHAISNE DE
BOURMONT
Conseiller, porte-parole

M. Philippe JEANTAUD
Conseiller

M^{me} JEANTAUD

M^{me} Hélène DUCHENE
Conseiller

M. DUCHENE

M. Denis SIMONNEAU
Conseiller

M^{me} SIMONNEAU

M. Etienne de MONTAIGNE DE
PONCINS
Conseiller

M^{me} de MONTAIGNE DE PONCINS

M^{me} Odile ROUSSEL
Conseiller

M. Christophe BACQUAERT
Conseiller

M^{me} BACQUAERT

M. Hubert RENIE
Conseiller

M^{me} RENIE

M^{me} Caroline FERRARI
Conseiller

M. Philippe LEGLISE-COSTA
Conseiller

M^{me} Sylvie FORBIN
Conseiller (Eureka)

M. Alain JOURET
Conseiller

M^{me} JOURET

M. Jean-Claude NOLLA
Conseiller adjoint

M^{me} Élisabeth DOBELLE
Troisième secrétaire

M. DOBELLE

M^{me} Maryline MOULIN
Troisième secrétaire

M. MOULIN

M. Jean-François BAZIN
Attaché de presse

M^{me} Sonia GLAZER
Attaché de presse

Mlle Florance LEVY
Attaché

Affaires intérieures et justice

M. Didier FRANÇOIS
Conseiller

M^{me} FRANÇOIS

M. Emmanuel BARBE
Conseiller

M^{me} BARBE

M. Philippe CONDUCHÉ
Attaché

M. Charles BEYNE
Attaché

M^{me} BEYNE

Personnel français des institutions

M^{me} Annie JAVELLE
Attaché

Presse et information

M^{me} Chantal de GHAISE DE
BOURMONT
Conseiller, porte-parole

M. Jean-Claude NOLLA
Adjoint au conseiller

M. Jean-François BAZIN
Attaché de presse

M^{me} Sonia GLAZER
Attaché de presse

Parlement européen

M^{me} Chantal DE GHAISNE DE
BOURMONT
Conseiller

M. Denis SIMONNEAU
Conseiller

M^{me} SIMONNEAU

Ministère de l'économie et des finances

M. Antoine GUYOT D'ASNIERES DE
SALINS
Conseiller financier

M^{me} GUYOT D'ASNIERES DE
SALINS

M. Noël HORNY
Attaché financier

M^{me} HORNY

M. François FRAMENT
Attaché financier

M^{me} BARBAT-LAYANI
Attaché financier

M. LAYANI

M. Benoît LE BRET
Attaché financier

M^{me} LE BRET

M. Alexandre MAYMAT
Attaché financier

M^{me} MAYMAT

Section commerciale

M. François RIEGERT
Conseiller commercial

M^{me} RIEGERT

M^{me} Dominique ARBELET
Conseiller commercial

M. Laurent CHABOT
Conseiller commercial

M^{me} CHABOT

M. Christian LEVON
Conseiller commercial
(cellule «Entreprises»)

M. Eric BLANC
Attaché commercial

M^{me} BLANC

M. Hervé GALLEPE
Attaché commercial

M^{me} GALLEPE

M. Jean-Jacques ANDRIEU
Attaché commercial

M^{me} ANDRIEU

Questions douanières

M. Hervé BOULLANGER
Conseiller

M^{me} BOULLANGER

Questions industrielles

M. François RAYMOND
Conseiller

M. Bertrand de CORDOUE
Conseiller

M^{me} de CORDOUE

Questions nucléaires

M^{me} Caroline CHEVASSON
Conseiller

Sciences et technologie

M^{me} Jeanne MONFRET
Conseiller

Affaires agricoles

M. Bruno HOT
Délégué

M^{me} HOT

M. Loïc EVAIN
Délégué adjoint

M^{me} EVAIN

M. Christophe MANSON
Délégué adjoint

M^{me} MANSON

M. Philippe MAZET
Délégué adjoint

Affaires sociales et emploi

M^{me} Claire AUBIN
Conseiller

M. AUBIN

M. Alain LEFEBVRE
Conseiller

M. François ROMANEIX
Conseiller adjoint

M^{me} ROMANEIX

Transports

M^{me} Corinne ORZECOWSKI
Conseiller

M. Marc STRAUSS
Conseiller

M^{me} STRAUSS

**Aménagement du territoire
(DATAR)**

M. Étienne GUEPRATTE
Conseiller

M^{me} GUEPRATTE

Service administratif

M^{me} Élisabeth DOBELLE
Troisième secrétaire

M^{me} Maryline MOULIN
Troisième secrétaire

M. MOULIN

**Représentation
permanente de l'Irlande**

Chancellerie:
Rue Froissart 89-93
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 230 85 80
Fax (32-2) 230 32 03

S.E. M. Denis O'LEARY
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Représentant permanent

M^{me} O'LEARY

M. James BRENNAN
Ministre plénipotentiaire
Représentant permanent adjoint

M^{me} BRENNAN

**Ministère des affaires
étrangères**

M. John NEARY
Conseiller (affaires politiques,
institutionnelles et administratives)

M^{me} NEARY

M. Sean FARRELL
Conseiller (relations extérieures et
développement)

M^{me} FARRELL

M^{me} Kathleen WHITE
Conseiller (Antici)

M^{me} NEARY

M. Martin ROUINE
Premier secrétaire (Méditerranée)

M^{me} ROUINE

M. Vincent HERLIHY
Premier secrétaire (presse et information)

M^{me} HERLIHY

M. Thomas BRADY
Premier secrétaire (relations extérieures et
développement)

M^{me} BRADY

M. Liam CANNIFFE
Premier secrétaire
(relations extérieures et développement)

M^{me} CANNIFFE

M. Ciaran MADDEN
Premier secrétaire (relations extérieures et
développement)

M. Sean O'DONNELL
Troisième secrétaire (affaires
administratives)

M. Ralph VICTORY
Troisième secrétaire (Coreper I)

Ministère des finances

M. Stephen O'SULLIVAN
Conseiller (affaires économiques et
financières)

M^{me} O'SULLIVAN

M. Gerry ENNIS
Premier secrétaire (budget, statut)

M^{me} ENNIS

M. Fred COOPER
Premier secrétaire (affaires fiscales)

M^{me} COOPER

**Administration de la
fiscalité et des douanes**

M. Raddy BARRET
Premier secrétaire (questions douanières)

M^{me} BARRET

M. Paul BRENNAN
Troisième secrétaire (questions
douanières)

**Ministère de l'agriculture
et de l'alimentation**

M. Michael CORRY
Conseiller

M^{me} CORRY

M. Noel HOLLERAN
Premier secrétaire

M^{me} HOLLERAN

**Ministère des
entreprises publiques**

M. Michael HARPER
Conseiller

M^{me} HARPER

M. Paddy FAY
Premier secrétaire

M^{me} FAY

M^{lle} Sinead RYAN
Troisième secrétaire

**Ministère de l'environnement
et du gouvernement local**

M. Pat FENTON
Premier secrétaire

M^{me} FENTON

**Ministère de la marine et des
ressources naturelles**

M. Kieran GRACE
Premier secrétaire

Ministère des entreprises, du commerce et de l'emploi

M. Billie MATTHEWS
Conseiller
M^{me} MATTHEWS
M. Liam Mac GABHANN
Premier secrétaire
M^{me} Mac GABHANN
M. Maurice KENNEDY
Conseiller
M^{me} KENNEDY
M. Denis COLFER
Premier secrétaire
M^{me} COLFER
M. Seamus CHAMBERLAIN
Troisième secrétaire
M^{me} CHAMBERLAIN

Ministère de la justice, de l'égalité et de la réforme de la loi

M. Billy BYRNE
Conseiller
M^{me} BYRNE
M. Michael FAY
Premier secrétaire
M^{me} FAY
Mlle Anne O'GORMAN
Premier secrétaire

Ministère des affaires sociales, de la communauté et de la famille

M. Anthony FALLON
Premier secrétaire
M^{me} FALLON

Ministère de la santé et des enfants

M. Paul SYNNOTT
Conseiller
M^{me} SYNNOTT

Bureau du conseiller juridique du gouvernement (Attorney-General) (y compris le Parliamentary Draftsman's Office)

M^{me} Patricia O'BRIEN
Conseiller

Représentation permanente de l'Italie

Chancellerie:
Rue du Marteau 9
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 220 04 11;
de 13 à 16 heures: 220 04 10
Fax (32-2) 219 34 49, 220 04 26

S.E. M. Luigi CAVALCHINI
Ambassadeur
Représentant permanent
M^{me} CAVALCHINI
M. Roberto ROSSI
Ministre plénipotentiaire
Représentant permanent adjoint
M^{me} ROSSI

Ministère des affaires étrangères

M. Luca DEL BALZO DI PRESENZANO
Ministre plénipotentiaire
M^{me} DEL BALZO DI PRESENZANO
M. Giuseppe CALVETTA
Premier conseiller
M. Alain Giorgio Maria ECONOMIDES
Premier conseiller
M^{me} ECONOMIDES
M. Carlo Maria OLIVA
Premier conseiller
M^{me} OLIVA
M. Gabriele CHECCHIA
Premier conseiller
M^{me} CHECCHIA
M. Alfredo BASTIANELLI
Conseiller
M^{me} BASTIANELLI
M. Claudio VOZZI
Conseiller
M^{me} VOZZI
M. Giuseppe MORABITO
Conseiller
M^{me} MORABITO
M. Luigi MATTIOLO
Conseiller
M^{me} MATTIOLO
M. Giovanni RICCIULLI
Conseiller
M^{me} RICCIULLI
M. Paolo SERPI
Conseiller
M^{me} SERPI
M. Sergio MERCURI
Conseiller
M^{me} MERCURI

M. Inigo LAMBERTINI
Premier secrétaire
M^{me} LAMBERTINI
M. Giuseppe Maria BUCCINO GRIMALDI
Premier secrétaire
M^{me} BUCCINO GRIMALDI
M. Carmine ROBUSTELLI
Premier secrétaire
M^{me} ROBUSTELLI
M. Fernando GENTILINI
Premier secrétaire
M. Mario CASALINI
Chancelier en chef
M^{me} CASALINI
M. Giancarlo ROCCHINI
Chancelier en chef
M^{me} ROCCHINI

M. Giovanni MINUTOLO
Chancelier en chef
M^{me} MINUTOLO
M. Daniele DEGL'INNOCENTI
Assistant commercial en chef
M^{me} DEGL'INNOCENTI
M. Stefano SCARPA
Assistant commercial en chef
M^{me} SCARPA
M^{me} Cinzia BURAGLINI
Assistant commercial en chef
M. JOHNSON

.....
M. Giuseppe LO JACONO
Ministre plénipotentiaire
Membre du comité «K4» — Membre du groupe central des négociations de l'accord de Schengen — Coordinateur des matières afférentes au troisième pilier
M^{me} LO JACONO

Présidence du Conseil des ministres

M. Carlo PRESENTI
Expert

Ministère de l'intérieur

M. Giustino DI SANTO
Expert
M^{me} DI SANTO

Ministère de la justice

M. Lorenzo SALAZAR
Expert
M^{me} SALAZAR

**Représentation
permanente du
Luxembourg**

Chancellerie:
Avenue de Cortenberg 75
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 735 20 60, 737 56 00
Fax (32-2) 736 14 29, 737 56 10

S.E. M. Nicolas SCHMIT
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Représentant permanent

M. Marc UNGEHEUER
Représentant permanent adjoint
M^{me} Wilai UNGEHEUER

**Ministère des affaires
étrangères**

M. Christian BRAUN
Conseiller de légation
M. Alain de MUYSER
Conseiller de légation (Antici)

M^{me} Danièle de MUYSER
M. Jean-Claude MEYER
Secrétaire de légation 1^{er} en rang
M^{me} Fiona MEYER

M. Christian BIEVER
Secrétaire de légation 1^{er} en rang
M. Jean OLINGER
Secrétaire de légation (Mertens)

M. Marc LEMAÎTRE
Secrétaire de légation
M^{me} Simona LEMAÎTRE

M. Carlo MULLESCH
Attaché — Informaticien
Informatique-communications
M^{me} Karin MULLESCH

Ministère des finances

M. Jean-Pierre LAHIRE
Premier conseiller de direction
M^{me} Nanny LAHIRE

Ministère de la force publique

M. Roland GENSON
Conseiller (justice et affaires intérieures)
M^{me} Claudine GENSON

Ministère du trésor

M. Aldo COLELLA
Expert
M^{me} COLELLA
M. Carlo GASPERONI
Expert
M^{me} GASPERONI
M. Mauro PICONI
Expert
M^{me} PICONI

**Ministère du budget et de la
programmation économique**

M. Francesco SGANGA
Expert
M^{me} SGANGA

Ministère des finances

M. Alfredo DI TOMMASO
Expert
M^{me} DI TOMMASO

Ministère de l'agriculture

M. Roberto NICOLAI
Expert
M^{me} NICOLAI
M. Mario CATANIA
Expert
M. Carlo PAGLIACCI
Expert
M^{me} PAGLIACCI
M. Roberto CRISAFI
Expert

**Ministère des transports et de la
marine marchande**

M. Renato LI BASSI
Expert
M^{me} LI BASSI
M. Rosario FOTI
Expert
M^{me} FOTI

Ministère de l'industrie

M. Franco DE GIGLIO
Expert
M^{me} DE GIGLIO
M. Alessandro CAGLI
Expert
M^{me} CAGLI

Ministère du travail

M. Ottorino ZANINI
Expert
M^{me} ZANINI

**Ministère du commerce
extérieur**

M^{me} Paola ALEMANNI
Expert
M. PALMIERI
M. Domenico CAGLIOSTRO
Expert
M^{me} CAGLIOSTRO

Ministère de la santé

M. Salvatore MAGAZZÙ
Expert
M^{me} MAGAZZÙ

**Ministère des universités et de
la recherche scientifique**

M. Roberto ADAM
Expert juridique
M^{me} ADAM

Banque d'Italie

M. Gianpaolo RUSSO
Expert
M^{me} RUSSO

Région Marches

M. Lucio PESETTI
Expert
M^{me} PESETTI

Région Campanie

M^{me} Luisa GIANFRANO
Expert
M. TIMPONE

Ministère du travail

M. Luc WIES
Attaché de gouvernement en charge des
questions de l'emploi et des affaires
sociales

Ministère d'État

M. Marcel REIMEN
Administrateur général au gouvernement
M^{me} Caroline REIMEN

Représentation permanente des Pays-Bas

Chancellerie:
Avenue Herrmann Debroux 48
B-1160 Bruxelles
Tél. (32-2) 679 15 11
Fax (32-2) 679 17 75

S.E. M. B. R. BOT
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Représentant permanent
Tél. (32-2) 679 15 02

M^{me} BOT

M. I. M. de JONG
Ministre plénipotentiaire
Représentant permanent adjoint
Tél. (32-2) 679 15 08

M^{me} de JONG

M. J. L. C. van der WERFF
Conseiller (élargissement)
Tél. (32-2) 679 16 07

M. S. A. VAN DEN BURG
Deuxième secrétaire (Coreper I, Mertens,
RELEX, Éducation)
Tél. (32-2) 679 15 08

M^{me} PORTHEINE

M^{me} D. M. J. KOPMELS
Deuxième secrétaire (politique étrangère,
PESC)
Tél. (32-2) 679 15 05

M^{me} C. D. NOLAND
Deuxième secrétaire commercial
Tél. (32-2) 679 15 34

M. D. F. HUISINGA
Deuxième secrétaire (groupe
Asie-Océanie, recherche et technologie,
groupe ACP)
Tél. (32-2) 679 15 21

M. Floris E. W. P. E. VAN HÖVELL VAN
WEZEFELD EN WESTERFLIER
Deuxième secrétaire (Parlement européen)
Tél. (32-2) 679 15 27

Ministère des affaires étrangères

M. DRIJBER
Conseiller d'ambassade (affaires
juridiques et institutionnelles, justice et
affaires intérieures, CIG)
Tél. (32-2) 679 15 22

M^{me} DRIJBER

M. Derk J. OLDENBURG
Conseiller (PESC)
Tél. (32-2) 679 15 05

M. Marc T. VOGELAAR
Conseiller (recherche et questions
atomiques)
Tél. (32-2) 679 15 21

M. Jan HEIDSMA
Conseiller (environnement)
Tél. (32-2) 679 15 21

M. J. H. M. VAN BONZEL
Conseiller (Parlement européen et
Méditerranée)
Tél. (32-2) 679 15 27

M. C. J. KOLE
Conseiller (questions de presse)
Tél. (32-2) 679 15 22

M. G. T. MICHELS
Conseiller commercial
Tél. (32-2) 679 15 37

M^{me} Jacqueline MICHELS

M. Jaap L. WERNER
Premier secrétaire (Coreper II
et Agenda 2000, Antici)
Tél. (32-2) 679 15 05

M. P. S. H. BRANDT
Premier secrétaire (coopération au
développement)
Tél. (32-2) 679 15 05

Ministère des affaires économiques

M. Jan-Meinte POSTMA
Ministre plénipotentiaire (relations
extérieures)
Tél. (32-2) 679 15 14, 679 15 17
Fax (32-2) 679 17 92

M. L. KUYPER
Conseiller (marché intérieur, industrie)
Tél. (32-2) 679 15 17

M^{me} KUYPER

M. Theo A. MALEFASON
Premier secrétaire (marché intérieur,
industrie)
Tél. (32-2) 679 15 17

M. Hans-Peter VAN DER WOUDE
Premier secrétaire (relations extérieures)
Tél. (32-2) 679 15 17

M^{me} E. G. VAN DIGGELEN
Premier secrétaire (consommateurs,
énergie, tourisme)
Tél. (32-2) 679 15 17

Ministère des affaires intérieures

M. N. H. E. van HELTEN
Conseiller
Tél. (32-2) 679 15 27
Fax (32-2) 679 17 79

M^{me} van HELTEN

M. D. DE COUIJER
Attaché (justice et affaires intérieures)
Tél. (32-2) 679 15 27

Ministère de la justice

M. W. W. STURMS
Conseiller (justice et affaires intérieures)
Tél. (32-2) 679 15 31
Fax (32-2) 679 17 79

M^{me} K. A. M. BLEEKER
Premier secrétaire (justice et affaires intérieures)

Tél. (32-2) 679 15 31

M. SCHUTTE

Ministère des finances

M. E. VAN TUYLL VAN
SEROOSKERKE
Conseiller financier

Tél. (32-2) 679 15 58
Fax (32-2) 679 17 90

M. F. J. F. M. DE NERÉE TOT
BABBERICH
Conseiller financier (affaires fiscales et douanières)

Tél. (32-2) 679 15 58

M^{me} DE NERÉE TOT BABBERICH

M. J. H. VRIES
Attaché financier

Tél. (32-2) 679 15 58

M^{me} VRIES

M. M. A. ESSEBOON
Attaché financier

Tél. (32-2) 679 15 58

M. J. H. BATS
Attaché (affaires fiscales et douanières)

Tél. (32-2) 679 15 58

**Ministère des transports,
des travaux publics et
de la gestion des eaux**

M. Jan M. VAN HEEST
Conseiller

Tél. (32-2) 679 15 42
Fax (32-2) 679 17 78

M^{me} VAN HEEST

M. P. W. KOK
Attaché

Tél. (32-2) 679 15 42

M^{me} VAN KEMP

M. R. A. OSSENDORP
Attaché

Tél. (32-2) 679 15 42

M^{me} OSSENDORP

**Ministère du logement, de
l'aménagement du territoire et
de l'environnement**

M. M. F. BUS
Premier secrétaire

Tél. (32-2) 679 15 21
Fax (32-2) 679 17 93

**Ministère de l'agriculture,
du patrimoine naturel
et de la pêche**

M^{me} A. J. VAES
Conseiller agricole

Tél. (32-2) 679 15 45, 679 15 46
Fax (32-2) 679 17 76

M. C. J. CYSOUW
Conseiller pour les questions vétérinaires

Tél. (32-2) 679 15 45, 679 15 46

M^{me} CYSOUW

M. G. P. G. KUNST
Attaché pour les questions agricoles

Tél. (32-2) 679 15 45, 679 15 46

M^{me} KNOBBE

M. F. VROEGOP
Attaché pour les questions agricoles

M^{me} VROEGOP

**Ministère des affaires sociales
et de l'emploi**

M. F. SCHUMACHER
Conseiller

Tél. (32-2) 679 15 53
Fax (32-2) 679 17 91

M^{me} SCHUMACHER

M. P. J. H. VAN LEEUWE
Attaché

Tél. (32-2) 679 15 53

M^{me} LEEUWE

M. R. KUGGELEIJN
Attaché

Tél. (32-2) 679 15 53

**Ministère de la santé, du
bien-être et des sports
Ministère de l'enseignement, de
la culture et des sciences
concernant la culture**

M. M. M. VAN ERKEL
Conseiller (culture, santé, audiovisuel, drogue)

Tél. (32-2) 679 15 32
Fax (32-2) 679 17 94

M^{me} VAN ERKEL

M^{me} E. SMITH
Premier secrétaire d'ambassade (jeunesse, santé, sport)
Tél. (32-2) 679 15 32

Antilles néerlandaises

...
Ministre plénipotentiaire

Tél. (32-2) 679 15 32
Fax (32-2) 679 17 94

Affaires administratives

M. R. G. STURM
Premier secrétaire
Tél. (32-2) 679 17 48

M^{me} STURM

M^{me} V. M. ACKERS
Attaché

Tél. (32-2) 679 17 07

M. Grégoire DUMOULIN

Représentation permanente de l'Autriche

Chancellerie:
Avenue de Cortenberg 30
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 2345-100
Fax (32-2) 2345-300

S.E. M. Manfred SCHEICH
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Représentant permanent

Tél. (32-2) 2345-130
Fax (32-2) 2345-318

M^{me} SCHEICH

M^{me} Judith GEBETSROITHNER
Ministre plénipotentiaire
Représentant permanent adjoint (Coreper I)

Tél. (32-2) 2345-122
Fax (32-2) 2345-315

M. Hubert HEISS
Ministre (Coreper II)

Affaires politiques

Tél. (32-2) 2345-370
Fax (32-2) 2345-315

M. Hubert HEISS
Ministre

M^{me} Elisabeth TICHY-FISSELBERGER
Ministre-conseiller d'ambassade

M. TICHY

M. Michael SCHWARZINGER
Ministre-conseiller d'ambassade

M^{me} SCHWARZINGER

M. Stephan VAVRIK
Conseiller d'ambassade (Parlement européen)

M^{me} VAVRIK

M. Christoph WEIDINGER
Premier secrétaire d'ambassade

M^{me} WEIDINGER

M. Thomas OBERREITER
Deuxième secrétaire d'ambassade

M^{me} OBERREITER

M. Christian BRUNMAYR
Deuxième secrétaire d'ambassade

M^{me} BRUNMAYR

M. Albert ENGELICH
Deuxième secrétaire d'ambassade

M. Andreas LIEBMANN-HOLZMANN
Premier secrétaire d'ambassade (questions développement)

M^{me} LIEBMANN-HOLZMANN

M^{me} Sigrid BOYER
Attaché (questions développement)

M^{me} Alice ZAUNSCHIRM
Attaché

M. Rudolf NOVAK
Ministre (affaires culturelles)

Task-force «Logistique de la présidence»

M^{me} Helene STEINHÄUSL
Conseiller d'ambassade (logistique)

Affaires juridiques

Tél. (32-2) 2345-370
Fax (32-2) 2345-318

M. Helmut TICHY
Ministre-conseiller

M^{me} TICHY-FISSELBERGER

Presse et information

Tél. (32-2) 2345-351
Fax (32-2) 2345-304

M. Hans-Georg POSSANNER
Conseiller d'ambassade

M^{me} POSSANNER

Service des visites

Tél. (32-2) 2345-243
Fax (32-2) 2345-319

M^{me} Karin SCHICHT
Conseiller d'ambassade

Administration

Tél. (32-2) 2345-372
Fax (32-2) 2345-313

M. Michael Jan SWOBODA
Conseiller d'ambassade

M^{me} Gabriele ANTL
Attaché (affaires administratives)

M. HOJNICK

M. Clemens PROFOHS
Attaché (affaires administratives)

M^{me} PROFOHS

M^{me} Elfriede SCAGA
Attaché adjoint

M^{me} Renate HAUSER
Attaché adjoint

M. Gerold MÜLLER
Attaché adjoint

M^{me} MULLER

Chancellerie fédérale

Tél. (32-2) 2345-364
Fax (32-2) 2345-316

M^{me} Julia KIROV
Conseiller d'ambassade

M. Johan ROSSBACHER
Conseiller d'ambassade

M^{me} Birgit WILDER
Attaché

M^{me} Carol SERRE
Attaché

M^{me} Heidi MEISSNITZER
Attaché

M^{me} Hildegard FISCHER
Attaché

Affaires économiques

Tél. (32-2) 2345-368
Fax (32-2) 2345-310

M. Herbert PREGLAU
Ministre

M^{me} PREGLAU

M. Hans SCHRAMML
Conseiller d'ambassade

M^{me} Maria BENDL
Conseiller d'ambassade

M. Roland KOTZMAIER
Attaché

M^{me} Silvia GEHRER
Attaché

M. Anton ZIMMERMANN
Attaché

M^{me} ZIMMERMANN

M^{me} Claudia WRAN
Attaché

Travail, santé et affaires sociales

Tél. (32-2) 2345-366
Fax (32-2) 2345-311, 2345-312

M. Franz GUNDACKER
Ministre

M. Franz URLESBERGER
Ministre

M^{me} URLESBERGER

M^{me} Christa
KAMMERHOFER-SCHLEGEL
Conseiller d'ambassade

M^{me} Charlotte SACHSE
Premier secrétaire d'ambassade

M^{me} Claudia SEDLMEIER
Attaché

**Questions financières
et monétaires**

Tél. (32-2) 2345-359
Fax (32-2) 2345-305

M. Gerhard LERCHBAUMER
Ministre

M. Peter HENSELER
Ministre

M^{me} HENSELER

M. Stefan MELHARDT
Deuxième secrétaire d'ambassade

M^{me} MELHARDT

M^{me} Susanna MARTINEK
Attaché

M^{me} Corinna FEHR
Conseiller d'ambassade

M^{me} Heike HUEMER
Attaché

M. HUEMER

M. Marcus HEINZ
Attaché

Affaires intérieures

Tél. (32-2) 2345-363
Fax (32-2) 2345-308

M^{me} Ellen RIEDL
Ministre

M. Erwin WOLFSLEHNER
Troisième secrétaire d'ambassade

M^{me} Doris FISCHER
Attaché

Justice

Tél. (32-2) 2345-363
Fax (32-2) 2345-308

M. Peter HADLER
Conseiller d'ambassade

M^{me} HADLER

M^{me} Renate DELERUE
Premier secrétaire d'ambassade

M. DELERUE

Agriculture et forêts

Tél. (32-2) 2345-367
Fax (32-2) 2345-309

M^{me} Nathalie FEISTRITZER
Attaché

M^{me} Maja KIRCHNER
Attaché

M^{me} Adelheide ZIKULNIG
Attaché

M^{me} Ilse STADLMANN
Attaché

**Enseignement et affaires
culturelles**

Tél. (32-2) 2345-365
Fax (32-2) 2345-307

M. Christian RUHS
Attaché

M^{me} RUHS

Sciences et transports

— *Section «Sciences et recherche»*

Tél. (32-2) 2345-362
Fax (32-2) 2345-306

M. Franz PICHLER
Ministre

M. Holger HELLER
Attaché

M. Jörg TAGGER
Attaché

— *Section «Transports et
télécommunications»*

Tél. (32-2) 2345-361
Fax (32-2) 2345-306

M. Gerhard FUHRMANN
Ministre

M. Herbert PRIBITZER
Attaché

M. Christian SINGER
Conseiller d'ambassade

M^{me} SINGER

**Environnement, jeunesse et
famille**

Tél. (32-2) 2345-373
Fax (32-2) 2345-314

M. Georg REBERNIG
Attaché

M^{me} REBERNIG

M^{me} Alexandra NAGEL
Attaché

M^{me} Ursula VAVRIK
Attaché

M. VAVRIK

Bureau de liaison des Länder

Tél. (32-2) 230 54 43
Fax (32-2) 230 25 44

M. Wolfgang BURTSCHER
Conseiller d'ambassade

M^{me} BURTSCHER

M. Klemens FISCHER
Conseiller d'ambassade

**Confédération
des villes d'Autriche**

Tél. (32-2) 282 06 80
Fax (32-2) 282 06 82

M^{me} Simona WOHLER
Attaché

**Confédération
des communes d'Autriche**

Tél. (32-2) 282 06 80
Fax (32-2) 282 06 88

M^{me} Angelika POTH-MÖGELE

M. POTH-MÖGELE

Banque nationale d'Autriche

Tél. (32-2) 285 48 41
Fax (32-2) 285 48 48

M^{me} Daniela BANKIER
Attaché

M. VIDAL PUIG

M. Markus ARPA
Attaché

**Chambre autrichienne
de l'économie**

Tél. (32-2) 230 91 49
Fax (32-2) 230 67 76

M. Stefan PISTAUER
Ministre-conseiller

M^{me} PISTAUER

M^{me} Elisabeth CZACHAY
Attaché

M. Martin PILSER
Attaché

M. Christoph HUTER
Attaché

M. Markus KLINGLER
Attaché

M^{me} Susanne SCHROTT
Attaché

Chambre fédérale du travail

Tél. (32-2) 230 62 54
Fax (32-2) 230 29 73

M^{me} Elisabeth AUFHEIMER
Conseiller d'ambassade

M^{me} Susanne BRENNER-PIERI
Attaché

M. BRENNER-PIERI

Conférence des présidents des chambres d'agriculture d'Autriche

Tél. (32-2) 285 46 70
Fax (32-2) 285 46 71

M. Nikolaus MORAWITZ
Conseiller d'ambassade

M^{me} MORAWITZ

Confédération autrichienne des syndicats

Tél. (32-2) 230 74 63
Fax (32-2) 231 17 10

M^{me} Bettina AGATHONOS-MÄHR
Attaché

M. AGATHONOS

Fédération de l'industrie autrichienne

Tél. (32-2) 231 18 47
Fax (32-2) 230 95 91

M. Harold HARTUNG
Conseiller d'ambassade

M^{me} Monika GAMPER
Attaché

Représentation permanente du Portugal

Chancellerie:
Avenue de Cortenberg 12-22
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 286 42 11
Fax (32-2) 231 00 26

S.E. M. Vasco VALENTE
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Représentant permanent

M^{me} Teresa DE LANCASTRE
VALENTE

M^{me} Maria Margarida de ARAÚJO
FIGUEIREDO
Ministre plénipotentiaire
Représentant permanent adjoint

Affaires politiques et relations extérieures

M. Manuel CAMACHO CANSADO
CARVALHO
Conseiller d'ambassade

M^{me} Joana DE ALMADA TAVARES DE
CARVALHO

M. José Fernando MOREIRA DA
CUNHA
Conseiller d'ambassade

M^{me} Maria de Lourdes Brito AZEVEDO
CUNHA

M^{me} Luisa BASTOS DE ALMEIDA
Conseiller d'ambassade

M. Keith SANGWAY

M^{me} Ana Paula DE ALMEIDA
FERREIRA MOREIRA DA SILVA
ABREU DE ALMEIDA
Secrétaire d'ambassade

M. Mário Pedro DE SOUSA CAMEIRA
ABREU DE ALMEIDA

M^{me} Helena Maria RODRIGUES
FERNANDES MALCATA
Secrétaire d'ambassade

M. Augusto de Jesus DUARTE
Secrétaire d'ambassade

M^{me} Maria José PINTO DA SILVA
DUARTE

M. Pedro SANCHEZ DA COSTA
PEREIRA
Secrétaire d'ambassade

M^{me} Ana Paula VILAS BOAS DA
COSTA PEREIRA

M. António PESTANA DE NORONHA
GAMITO
Secrétaire d'ambassade

M^{me} Elsa Maria SIMÕES BOTAS
Attaché

M. Fernando SUCENA DO CARMO
Secrétaire d'ambassade

Affaires agricoles

M. Luís Filipe Vieira FRAZÃO GOMES
Conseiller

M^{me} Eugénia Maria dos Santos FRAZÃO
GOMES

M^{me} Maria Rita de OLIVEIRA HORTA
Conseiller

M. José Francisco C. TORCATO

M. Luís Cardoso ALBUQUERQUE
Conseiller

M^{me} Esmeraldina ALBUQUERQUE

M. Rui Manuel CAVALEIRO TEIXEIRA
DE AZEVEDO
Conseiller technique principal

M^{me} Cremilda MARTINS LIMA DE
AZEVEDO

Affaires de la pêche

M. Luís Artur GONÇALVES PEREIRA
da SILVA
Conseiller

Affaires commerciales et industrielles

M. Fernando Sérgio de Abreu DUARTE
FONSECA
Conseiller

M^{me} Hendrika Maria Bergeman de Abreu
FONSECA

M^{me} Rosa BARRETO
Conseiller

M. José Manuel Ayres BARRETO

M^{me} Marta MELO ANTUNES
Conseiller

M. Fernando Augusto MELO ANTUNES

M^{me} Maria Margarida MORAIS DA
PONTE FERREIRA
Conseiller

M. Amund UTNE

M. José ALVES ESCADA DA COSTA
Conseiller technique principal

M^{me} Maria Zita MARTINS

M. João Arlindo ANDRADE SENA
Attaché

Marché intérieur

...

**Affaires économiques et
financières**

M. João AMARAL TOMÁS
Conseiller

M^{me} Ana Cristina Marques DOS
SANTOS TOMÁS

M. Paulo José Queiroz DE
MAGALHÃES
Conseiller

M^{me} Maria Cecília DE OLIVEIRA
COSTA MAGALHÃES

M^{me} Maria Graça Dias DAMIÃO
Conseiller

M. Paulo MARTINS

M. Rui Pedro do Nascimento OLIVEIRA
MOURATO
Conseiller technique

M^{me} Maria de Guadalupe Baquero
CORTEZ PEREIRA

**Affaires sociales,
éducation et santé**

M^{me} Rita Maria PRADO DE ALMADA
CARDOSO VEIGA DA CUNHA
Conseiller

M. Luis VEIGA DA CUNHA

M. Profirio CARVALHO E SILVA
Conseiller

**Affaires régionales et
consommateurs**

M. Paulo NÓBREGA DA SILVA
Conseiller

M^{me} Sandra VANDERVUST

M. José Paulo MARTINS CASACA
Conseiller

M^{me} Isabel BORGES COUNTINHO
MEDEIROS E DIAS

Environnement

M^{me} Maria Amélia DO CARMO MOTA
SANTOS
Conseiller technique principal

M. Luis MARQUES DOS SANTOS

M^{me} Maria Paula FERNANDES DOS
SANTOS
Conseiller technique principal

**Recherche, questions
nucléaires, sécurité, défense et
protection civile**

M. Orlando Quintas Gomes VEIGA
Conseiller

M^{me} Maria Manuela DARGENT VEIGA

**Transports et
télécommunications**

M. José Osório GAMA DE CASTRO
Conseiller

M^{me} Maria Luísa Belo do Nascimento
OSÓRIO DE CASTRO

Affaires juridiques

M. Hídio José LEMOS VIEIRA
Conseiller

M^{me} Cristina Maria LEMOS VIEIRA

M^{me} Maria Helena SANTOS DA SILVA
Conseiller

M. Luis Fernando GODINHO
VARANDAS

M. José E. Isaac DUARTE SOARES
Conseiller

M^{me} Paula Rute NUNES CORREIA

M. José E. SILVA TAVARES MENDES
Conseiller

M^{me} Rosa Maria GONÇALVES FREIRE

M. Jorge MACHADO MENEZES
Conseiller

M^{me} Maria Isabel MACKEV DE AVILA

M^{me} Indira RODRIGUES NORONHA
Secrétaire d'ambassade

**Relations pays ACP/
convention de Lomé**

...

Presse et tourisme

M. Manuel Aires DE VASCONCELOS E
MENEZES
Conseiller (presse)

M^{me} Amélia do Carmo MENEZES

Personnel et administration

M. João Arlindo ANDRADE SENA
Conseiller

M^{me} Eugénia ANDRADE SENA

M. João da Silva FERREIRA
Attaché

M. Hernâni Edmundo MESQUITA
Attaché

Informatique

M. Pedro Esteves PEREIRA
Attaché

Protocole

M. Reinaldo BARREIROS
Attaché pour les questions de protocole

M^{me} Maria Adelina BARREIROS

Représentation permanente de la Finlande

Chancellerie:
Rue de Trèves 100
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 287 84 11
Fax (32-2) 287 84 00

S.E. M. Antti SATULI
Ambassadeur
Représentant permanent

M^{me} Marjatta SATULI

M. Jan STORE
Ministre
Représentant permanent adjoint

M^{me} Iris STORE

Agenda 2000, élargissement

M. Kare HALONEN
Conseiller d'ambassade (Agenda 2000,
élargissement)

M^{me} Hanna LEHTINEN

M^{me} Ann-Christine KRANK
Attaché d'ambassade (Agenda 2000,
élargissement)

M. Mikael MARTIKAINEN

Relations extérieures

M^{me} Nina VASKUNLAHTI
Conseiller d'ambassade (Russie, Europe
occidentale, Asie centrale, Europe
centrale, dimension septentrionale)

M^{me} Ann-Christine KRANK
Attaché d'ambassade (Russie, Europe
occidentale, Asie centrale, Europe
centrale)

M. Mikael MARTIKAINEN

M^{me} Merja LINDROOS-BINHAM
Conseiller d'ambassade (Amérique latine,
Asie)

M. Timothy BINHAM

M^{me} Pilvi-Sisko
VIERROS-VILLENEUVE
Conseiller d'ambassade (CSFP, Balkans
occidentaux)

M. Jacques VILLENEUVE

M^{me} Hanna LEHTINEN
Conseiller d'ambassade (pays
méditerranéens, Europe du sud-ouest)

M. Kare HALONEN

M^{me} Laura KANSIKAS-DEBRAISE
Premier secrétaire d'ambassade
(coopération, convention de Lomé)

M. Didier DEBRAISE

M^{me} Laura TORVINEN
Premier secrétaire d'ambassade
(coopération, développement)

M. Michael HUGHES

M^{me} Silja RUOKOLA
Premier secrétaire d'ambassade (politique
commerciale)

M. Timo TUOVINEN

M^{me} Anne AHONEN
Deuxième secrétaire d'ambassade
(politique commerciale)

M. Mika MÄÄTTÄNEN

M. Okko-Pekka SALMIMIES
Attaché d'ambassade (politique
commerciale)

M^{me} Riikka TITOLA-SALMIMIES

M. Tapani KASKEALA
Conseiller financier

M^{me} Mia HAGMANY

Coordination et information

M. Markku KEINÄNEN
Premier secrétaire d'ambassade (Antici)

M^{me} Anna-Maija KEINÄNEN

M^{me} Sari LEHTIRANTA
Deuxième secrétaire d'ambassade
(Mertens)

M. Reijo KEMPPINEN
Conseiller (presse)

M^{me} Marja KEMPPINEN

Affaires juridiques et institutionnelles

M^{me} Päivi KAUKORANTA
Conseiller (questions juridiques, relations
extérieures, Cour de justice)

M. Jarmo HOPPONEN

M^{me} Heidi KAILA
Conseiller (questions institutionnelles et
juridiques)

Parlement

M. Eero SUOMINEN
Conseiller d'ambassade

M^{me} Riitta SUOMINEN

M. Timo RANTA
Deuxième secrétaire d'ambassade

Politique régionale

M. Risto TIENARI
Conseiller d'ambassade (politique
régionale)

M^{me} Kati TIENARI

M^{me} Tiina HEISKANEN
Conseiller d'ambassade (politique
régionale)

Justice et affaires intérieures

M. Matti BÄCKMAN
Conseiller (justice et affaires intérieures)

M^{me} Maija BÄCKMAN

M. Riku EKSYMÄ
Conseiller (justice et affaires intérieures)

M^{me} Heidi KAILA
Conseiller (justice et affaires intérieures)

UEM, budget et marché financier

M. Tuomas SUKSELAINEN
Conseiller (finance)

M^{me} Laura SUKSELAINEN

M. Seppo KIVINIEMI
Conseiller (affaires bancaires et
financières, statistiques)

M^{me} Tuuli KIVINIEMI

M. Heikki JOUSTIE
Conseiller (budget)

M^{me} Marja JOUSTIE

Douane, fiscalité directe et indirecte

M. Sakari ALASALMI
Conseiller (douane, fiscalité)

M^{me} Leila ALASALMI

M. Jouko LEMPIÄINEN
Conseiller (douane)

Politique industrielle, énergie, marché intérieur et recherche

M. Matti PIETARINEN
Conseiller (politique industrielle)

M^{me} Maija PIETARINEN

M. Matti OIVUKKAMÄKI
Conseiller (marché intérieur)

M^{me} Raija OIVUKKAMÄKI

M. Sakari IMMONEN
Conseiller (politique de recherche et affaires nucléaires)

M^{me} Aulikki RUNDGREN

M. Antti RIIVARI
Conseiller (marché intérieur, consommateurs, concurrence)

M^{me} Tiina RIIVARI

Culture et éducation

M^{me} Riitta LAMPOLA
Conseiller (éducation, formation)

M. Risto KIVELÄ
Conseiller (culture, audiovisuel, sport et jeunesse)

M^{me} Marjut KIVELÄ

Agriculture et pêche

M. Matti HANNULA
Conseiller (agriculture)

M^{me} Pirkko HANNULA

M^{me} Tanja VILJANEN
Conseiller (agriculture)

M. Orian BONDESTAM
Conseiller (pêche)

M^{me} Saija BONDESTAM

M. Markku ARO
Conseiller (pêche)

M^{me} Laila ARO

Environnement

M^{me} Camilla LOMMI-KIPPOLA
Conseiller (environnement)

M. Risto KIPPOLA

M^{me} Outi BERGHÄLL
Conseiller (environnement)

Politique sociale et emploi

M. Matti KARI
Conseiller (politique sociale)

M^{me} Riitta KARI

M^{me} Päivi KAIRAMO-HELLA
Conseiller (politique d'emploi)

Santé publique

M. Tapani PIHA
Conseiller (santé publique)

M^{me} Ulla PIHA

Transports

M^{me} Lolan ERIKSSON
Conseiller (transport)

M. Veli ROSENBERG

M^{me} Kirsi MIETTINEN
Conseiller (transport)

Télécommunication, poste et audiovisuel

M. Vesa TERÄVÄ
Conseiller (télécommunications)

M^{me} Sirkku TERÄVÄ

Îles d'Åland

M. Niklas FAGERLUND
Conseiller

Administration

M^{me} Outi PÄLÄ
Conseiller d'ambassade

M. Tapani RAATIKAINEN

M^{me} Sinikka ROOS
Deuxième secrétaire d'ambassade

Représentation permanente de la Suède

Chancellerie:
Square de Meeûs 30
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 289 56 11
Fax (32-2) 289 56 00

S.E. M. Frank BELFRAGE
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
Représentant permanent
Tél. (32-2) 289 56 45

M^{me} Helena BELFRAGE

M. Lars Olof LINDGREN
Ministre plénipotentiaire
Représentant permanent adjoint
Tél. (32-2) 289 56 42

M^{me} Delice GAN

Affaires politiques

M^{me} Agneta SÖDERMAN
Ministre plénipotentiaire (Parlement européen, AELE)
Tél. (32-2) 289 56 79

M. Sten SÖDERMAN

M. Tomas DAHLMAN
Conseiller d'ambassade (Mertens)
Tél. (32-2) 289 56 38

M^{me} Charlotte DAHLMAN

M. Lars GEORGSSON
Conseiller (presse)
Tél. (32-2) 289 56 55

M^{me} Kerstin GEORGSSON

M. Mikael ERIKSSON
Premier secrétaire d'ambassade (Antici)
Tél. (32-2) 289 56 47

M^{me} Britt SJÖSTEDT

Relations extérieures

M. Claes LJUNGDAHL
Ministre (politique commerciale)
Tél. (32-2) 289 56 64

M^{me} Gunilla LJUNGDAHL

M. Staffan STENSTRÖM
Conseiller d'ambassade (affaires de commerce)
Tél. (32-2) 289 56 32

M^{me} Kersti STENSTRÖM

M. Anders STOHR
Conseiller d'ambassade (douanes, marché intérieur)
Tél. (32-2) 289 56 74

M^{me} Marianne WINGE-STOHR

M. Fredrik SVEDÄNG
Conseiller d'ambassade (développement)
Tél. (32-2) 289 56 06

M^{me} Sue SVEDÄNG

M. Torsten ERICSSON
Premier secrétaire d'ambassade
(Méditerranée)

M. Niklas KEBBON
Premier secrétaire (Moyen-Orient,
Amérique latine)

M. Ronnie NILSSON
Premier secrétaire d'ambassade (PESC)
Tél. (32-2) 289 56 46

M^{me} Maria DANSDOTTER NILSSON

M^{me} Åsa PALMGREN
Premier secrétaire d'ambassade
(ACP-FIN, ONG)
Tél. (32-2) 289 57 57

M^{me} Viktoria FLODH
Deuxième secrétaire d'ambassade (CIS,
TACIS)
Tél. (32-2) 289 56 67

M. Henrik GRUDEMÖ
Deuxième secrétaire d'ambassade
(politique commerciale sectorielle)
Tél. (32-2) 289 56 97

M. Henrik OTTERVALL
Deuxième secrétaire d'ambassade (PECO,
G24)
Tél. (32-2) 289 56 73

M^{me} Anna OTTERVALL

Justice et affaires intérieures

M. Håkan ANDER
Conseiller d'ambassade
Tél. (32-2) 289 56 56

M^{me} Anne-Marie ANDER

M. Lars-Gunnar JOHNSON
Attaché (coopération policière, Schengen)
Tél. (32-2) 285 56 04

Affaires juridiques

M^{me} Ulrika IHRFELT
Conseiller
Tél. (32-2) 289 56 39

M. Gösta IHRFELT

M. Jan R. OLSSON
Conseiller d'ambassade
Tél. (32-2) 289 57 28

M^{me} Filippa OLSSON

M. Mikael TOLLERZ
Conseiller
Tél. 289 56 15

M. Håkan JONSSON
Premier secrétaire d'ambassade
Tél. (32-2) 289 56 59

M^{me} Kristina JONSSON

Affaires sociales et santé

M^{me} Kerstin ÖDMAN
Conseiller
Tél. (32-2) 289 57 19

M. Mats ÖDMAN

Transports et communications

M. Per BJÖRKLUND
Conseiller (communications)
Tél. (32-2) 289 56 18

M. Claes TJÄDER
Conseiller (transports)
Tél. (32-2) 289 57 23

M^{me} Ann-Charlotte PERSSON TJÄDER

Affaires économiques et financières

M. Kurt A. HALL
Ministre (affaires économiques,
monétaires et financières)
Tél. (32-2) 289 57 11

M^{me} Leonor GIUSTI HALL

M^{me} Ulrika BARKLUND-LARSSON
Conseiller (budget)
Tél. (32-2) 289 57 48

M. Kjell LARSSON

M. Carl Gustav FERNLUND
Conseiller (affaires fiscales)
Tél. (32-2) 289 57 14

M^{me} Joanne Mae Robison FERNLUND

M. Per HÅKANSSON
Conseiller (marchés financiers et marchés
publics)
Tél. (32-2) 289 57 07

M^{me} Charlotte REDIG HÅKANSSON

M. Michael KOCH
Conseiller (budget)
Tél. (32-2) 289 57 04

M^{me} Carin MARTINSSON

Éducation, recherche

M. Ulf LUNDIN
Premier secrétaire d'ambassade (questions
développement)
Tél. (32-2) 289 57 01

M. Dan ANDRÉE
Conseiller (recherche scientifique)
Tél. (32-2) 289 57 03

Agriculture et pêche

M. Jerzy GLÜCKSMAN
Conseiller
Tél. (32-2) 289 56 89

M^{me} Anastasia GLÜCKSMAN

M^{me} Anna JOHANSSON
Attaché (pêche)
Tél. (32-2) 289 57 29

M^{me} Annika SÖDERBERG
Attaché (alimentation, affaires vétérinaires
et phytosanitaires)
Tél. (32-2) 289 56 88

M^{me} Malin WILHELMSSON
Attaché (agriculture)
Tél. (32-2) 289 57 20

M. Johan WILHELMSSON

Emploi et travail

M^{me} Siw WARSTEDT
Conseiller (emploi et travail)
Tél. (32-2) 289 57 25

M. Leif WARSTEDT

Culture

M. Hans SAND
Conseiller
Tél. (32-2) 289 56 35

M^{me} Katarina ÅRRE

Industrie, énergie et affaires régionales

M. Håkan KARLSTRÖM
Conseiller
Tél. (32-2) 289 56 78

M^{me} Marie-Louise KARLSTRÖM

M. Sture ÅSTRÖM
Conseiller (développement régional et
politique structurelle)
Tél. (32-2) 289 57 16

M^{me} Helen HOLM

M. Mathias TERNELL
Attaché (industrie)
Tél. (32-2) 289 56 62

M^{me} Margareta NYHLEN-TERNELL

Environnement

M^{me} Ulla WEIGELT
Conseiller (environnement et Euratom)
Tél. (32-2) 289 56 75

M^{me} Anna-Karin HEDSTRÖM
Attaché
Tél. (32-2) 289 56 31

M. Fredrik ENGVALL

Affaires administratives

M. Per STRÖM
Ministre (chef de chancellerie)
Tél. (32-2) 289 56 91

M^{me} Marie STRÖM

M. Ken BOKELIUS
Deuxième secrétaire d'ambassade
(coordinateur technique)
Tél. (32-2) 289 56 69

M. Christian BONDESON
Deuxième secrétaire d'ambassade
(bibliothèque)
Tél. (32-2) 289 56 28

M^{me} Barbro SARTORI
Deuxième secrétaire d'ambassade
Tél. (32-2) 289 57 25

M. SARTORI

M^{me} Ingrid ANNERSTEDT
Troisième secrétaire d'ambassade
(archives)
Tél. (32-2) 289 56 66

M^{me} Camilla JAURELL
Troisième secrétaire d'ambassade
Tél. (32-2) 289 56 68

**Représentation
permanente du
Royaume-Uni**

Chancellerie:
Avenue d'Auderghem
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 287 82 11
Fax (32-2) 287 83 98

Sir Stephen WALL GMG LVO
Ambassadeur
Représentant permanent

M^{me} WALL

M. David BOSTOCK
Ministre
Représentant permanent adjoint

M^{me} BOSTOCK

M. Robert LOWSON
Ministre (agriculture)

M^{me} LOWSON

**Affaires politiques et
institutionnelles**

M. Lyn PARKER
Conseiller
Tél. (32-2) 287 82 72

M^{me} PARKER

M. Michael HANCOCK
Deuxième secrétaire
Tél. (32-2) 287 82 07

M. Michael ROBERTS
Premier secrétaire (institutions)
Tél. (32-2) 287 82 92

M^{me} ROBERTS

M^{me} Vicky BOWMAN
Premier secrétaire (presse et information)
Tél. (32-2) 287 82 06

M. Andrew MACE
Deuxième secrétaire
Tél. (32-2) 287 82 99

Affaires juridiques

M. Jeremy HILL
Conseiller (affaires juridiques)
Tél. (32-2) 287 82 81

M^{me} HILL

M^{me} Diana BROOKES
Premier secrétaire
Tél. (32-2) 287 82 20

M. Jonathan SWEET
Premier secrétaire
Tél. (32-2) 287 82 59

M^{me} SWEET

M. Adrian JONES
Premier secrétaire
Tél. (32-2) 287 82 57

M^{me} Cathy ADAMS
Premier secrétaire
Tél. (32-2) 287 83 84

Affaires agricoles

M. Lindsay HARRIS
Premier secrétaire
Tél. (32-2) 287 82 49

M^{me} HARRIS

M. Roy NORTON
Premier secrétaire
Tél. (32-2) 287 82 14

M^{me} NORTON

M. Timothy RENDER
Premier secrétaire
Tél. (32-2) 287 83 89

M. David BATES
Deuxième secrétaire
Tél. (32-2) 287 82 86

**Affaires économiques et
financières, taxation**

M. Nicholas ILETT
Conseiller (affaires économiques et
financières)
Tél. (32-2) 287 82 64

M^{me} ILETT

M. Nicholas COLLIER
Premier secrétaire (affaires économiques et
financières)
Tél. (32-2) 287 82 93

M^{me} Anne-Marie LAWLOR

M. Paul RILEY
Premier secrétaire (taxation)
Tél. (32-2) 287 82 04

M. Chris FORD
Premier secrétaire (budget)
Tél. (32-2) 287 82 83

M. Alexander ELLIS
Premier secrétaire (affaires économiques et
financières)
Tél. (32-2) 287 82 23

M^{me} ELLIS

M. Ceri SMITH
Deuxième secrétaire
Tél. (32-2) 287 82 84

**Affaires industrielles, transport,
énergie et marché intérieur**

M. Antony VINALL
Conseiller
Tél. (32-2) 287 82 40

M. Bill JONES
Premier secrétaire
Tél. (32-2) 287 82 18

M^{me} JONES

M. Stuart GILL
Premier secrétaire (marché intérieur)
Tél. (32-2) 287 82 95

M^{me} GILL

M. Imrie COLIN
Premier secrétaire (énergie)
Tél. (32-2) 287 82 53

M^{me} GLYNN

M. Martin JONES
Premier secrétaire (transports)
Tél. (32-2) 287 83 02

M^{me} JONES

M. Richard JACQUES
Premier secrétaire
Tél. (32-2) 287 82 36

M^{me} Nicola HUGHES
Deuxième secrétaire (transports)
Tél. (32-2) 287 82 03

M. Ben RIMMINGTON
Deuxième secrétaire
Tél. (32-2) 287 82 78

M^{me} RIMMINGTON

Relations extérieures

M. Dominick CHILCOTT
Conseiller
Tél. (32-2) 287 82 48

M^{me} CHILCOTT

M^{me} Charlotte SEYMOUR-SMITH
Premier secrétaire
Tél. (32-2) 287 82 35

M. Roddy DRUMMOND
Premier secrétaire
Tél. (32-2) 287 82 52

M^{me} DRUMMOND

M. Matthew BALDWIN
Premier secrétaire
Tél. (32-2) 287 82 32

M^{me} BALDWIN

M. John CARROLL
Premier secrétaire
Tél. (32-2) 287 82 46

M^{me} CARROLL

M. Michael WARD
Premier secrétaire
Tél. (32-2) 287 83 22

M^{me} WARD

M. Julian KING
Premier secrétaire
Tél. (32-2) 287 82 22

M^{me} KING

M. Vijay RANGARAJAN
Premier secrétaire
Tél. (32-2) 287 82 82

M. Adrian BIRD
Deuxième secrétaire
Tél. (32-2) 287 82 05

M^{me} BIRD

M. James MORRISON
Deuxième secrétaire
Tél. (32-2) 287 82 55

M^{me} MORRISON

M. James CARPY
Deuxième secrétaire
Tél. (32-2) 287 82 56

M^{me} CARPY

M^{me} Linda GELLER
Affaires commerciales
Tél. (32-2) 287 82 97

M. GELLER

Affaires sociales, environnement et politique régionale

M. Christopher CAPELLA
Conseiller
Tél. (32-2) 287 82 66

M^{me} CAPELLA

M. Martin NESBIT
Premier secrétaire (environnement)
Tél. (32-2) 287 83 01

M. Adam TYSON
Premier secrétaire (affaires sociales)
Tél. (32-2) 287 82 13

M^{me} TYSON

M^{me} Anne-Marie LAWLOR
Premier secrétaire
Tél. (32-2) 287 83 58

M. Nicholas COLLIER

M. Steven EFFINGHAM
Deuxième secrétaire (affaires sociales)
Tél. (32-2) 287 82 21

M. Michael COLLINS
Deuxième secrétaire (environnement)
Tél. (32-2) 287 82 01

M^{me} Jane AITKEN
Deuxième secrétaire
Tél. (32-2) 287 42 44

Affaires administratives

M. Jonathan WOLSTENHOLME
Deuxième secrétaire
Tél. (32-2) 287 82 27

M^{me} WOLSTENHOLME

Secrétariat général du Conseil de l'Union européenne

Rue de la Loi/Wetstraat 175, B-1048 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 285-61 11, Fax (32-2) 285-73 97, 285-73 81
Télex 21711 Consil B — Télégrammes: Consilium Bruxelles

Le Conseil est assisté d'un secrétariat général, qui assure tous les travaux nécessaires aux activités du Conseil, du Comité des représentants permanents et de tous les comités et groupes créés au sein du Conseil. Le secrétariat général est placé sous la direction du secrétaire général, qui est nommé par le Conseil, statuant à l'unanimité conformément à l'article 151 du traité CE.

Secrétaire général

Jürgen TRUMPF
Secrétaire général
Tél. (32-2) 285-62 15

Contrôle financier ⁽³⁾

José Antonio MARIGUESA
Tél. Tél. (32-2) 285-6058

Protection des données ⁽⁴⁾

Pierre VERNHES
Tél. (32-2) 285-9009

Cabinet du secrétaire général

Eckart CUNTZ
Chef de cabinet
Directeur
Tél. (32-2) 285-6216

Max J. KELLER-NOËLLET
Directeur
Tél. (32-2) 285-7417

Sabine EHMKE-GENDRON
Conseiller principal/directeur
Tél. (32-2) 285-8569

Georges ZBYSZEWSKI
Chef de division

Groupe «Antici»
Tél. (32-2) 285-7659

Nikolaos FRILINGOS
Groupe «Mertens»
Tél. (32-2) 285-7191

David GALLOWAY
Tél. (32-2) 285-9233

Andreas STRUB
Relations extérieures et PESC
Tél. (32-2) 285-8321

Nathalie CRESTE
Tél. (32-2) 285-8317

Clemens LADENBURGER
Tél. (32-2) 285-9067

Service de presse et informations d'actualité

— *Matières relevant du Coreper II*

Norbert SCHWAIGER
Chef de division
Tél. (32-2) 285-6423

Silvia KOFLER
Tél. (32-2) 285-8415

— *Matières relevant du Coreper I*

André GILLISSEN
Tél. (32-2) 285-8704

Lauri PARIKKA
Tél. (32-2) 285-6083

Michael TSCHERNY
Tél. (32-2) 285-6219

— *Agriculture et environnement*

Chiara MANTEGAZZINI
Tél. (32-2) 285-7833

Bureau de sécurité

Nikolaos FRILINGOS (a.i.)
Tél. (32-2) 285-7191

...

(3) Rattaché directement au secrétaire général.

(4) Rattaché directement au secrétaire général.

Service juridique

Jean-Claude PIRIS
Directeur général
Jurisconsulte du Conseil
Tél. (32-2) 285 6227

Antonio SACCHETTINI
Directeur général adjoint (chargé
spécialement de l'équipe I)
Tél. (32-2) 285 6530

Diego CANGA FANO
Conseiller juridique
Tél. (32-2) 285 6198

Équipe I — Marché intérieur, industrie, télécommunications, tourisme, énergie, protection civile, recherche, réseaux transeuropéens, transports, affaires sociales, culture, éducation, jeunesse, politique régionale, environnement, harmonisation alimentaire, protection des consommateurs, santé

Antonio SACCHETTINI
Directeur général adjoint
Tél. (32-2) 285 6530

Ricardo GOSALBO BONO
Directeur
Tél. (32-2) 285 6259

Maria-Cristina GIORGI
Conseiller juridique
Tél. (32-2) 285 6459

Amadeu LOPES-SABINO
Conseiller juridique
Tél. (32-2) 285 7109

Guus HOUTTUIN
Conseiller juridique
Tél. (32-2) 285 6734

Anna LO MONACO
Conseiller juridique
Tél. (32-2) 285 8342

Aidan FEENEY
Conseiller juridique
Tél. (32-2) 285 9284

Frédéric ANTON
Conseiller juridique
Tél. (32-2) 285 8780

Équipe II — Agriculture, pêche, politique économique et monétaire/UEM, fiscalité, libre circulation des capitaux et, d'une façon générale, toutes les matières relevant du Conseil «Ecofin» qui sont préparées par le Coreper II

Rüdiger BANDILLA
Directeur
Tél. (32-2) 285 6745

John CARBERY
Chef de division
Tél. (32-2) 285 6461

Moyra SIMS
Conseiller juridique
Tél. (32-2) 285 7849

Anna-Maria COLAERT
Conseiller juridique
Tél. (32-2) 285 8365

Ignacio DíEZ PARRA
Conseiller juridique
Tél. (32-2) 285 8313

Antonio TANCA
Conseiller juridique
Tél. (32-2) 285 8601

Équipe III — Relations extérieures (y compris PESC, coopération au développement, ACP, toutes les questions relatives aux accords internationaux et relations avec les organisations internationales)

Jean-Paul JACQUÉ
Directeur
Tél. (32-2) 285 6226

Bjarne HOFF-NIELSEN
Chef de division
Tél. (32-2) 285 6265

Micail VITSENTZATOS
Conseiller juridique
Tél. (32-2) 285 7662

Jürgen HUBER
Conseiller juridique
Tél. (32-2) 285 7348

Marta ARPIO SANTACRUZ
Conseiller juridique
Tél. (32-2) 285 6183

Eva KARLSSON
Conseiller juridique
Tél. (32-2) 285 7983

Sofia KYRIAKOPOULOU
Conseiller juridique
Tél. (32-2) 285 8221

Stephan MARQUARDT
Conseiller juridique
Tél. (32-2) 285 8470

Équipe IV — Affaires institutionnelles, budget, statut

Jill AUSSANT
Directeur
Tél. (32-2) 285 7919

Felix VAN CRAEYENEST
Chef de division
Tél. (32-2) 285 7427

Giorgio MAGANZA
Chef de division
Tél. (32-2) 285 7950

Martin BAUER
Conseiller juridique
Tél. (32-2) 285 8341

Thérèse BLANCHET
Conseiller juridique
Tél. (32-2) 285 8775

Équipe V — Justice et affaires intérieures

Julian SCHUTTE
Directeur
Tél. (32-2) 285 6229

Ole PETERSEN
Chef de division
Tél. (32-2) 285-7169

Michael BISHOP
Conseiller juridique
Tél. (32-2) 285 8303

Jan Peter HIX
Conseiller juridique
Tél. (32-2) 285 7811

Unité de recherche et de documentation

Christos MAVRAKOS
Conseiller juridique
Tél. (32-2) 285 7190

Juristes-linguistes

Ben SCHOKKENBROEK
Chef du groupe des juristes-linguistes
Tél. (32-2) 285 6460

Tito GALLAS
Conseiller
Tél. (32-2) 285 7474

— Section espagnole

Germán RAMOS RUANO
Tél. (32-2) 285-7812

José CAMPLLONCH REVERTER
Tél. (32-2) 285-6567

José María SUBRA ALFARO
Tél. (32-2) 285-6079

— *Section danoise*

Henrik VILSTRUP
Tél. (32-2) 285-6587

Birgit BOE
Tél. (32-2) 285-7269

Klaus SKOVSHOLM
Tél. (32-2) 285-8379

— *Section allemande*

Klaus BORCHERS
Tél. (32-2) 285-7631

Rainer FROHN
Tél. (32-2) 285-7218

Claudia FISCHER
Tél. (32-2) 285-8249

— *Section grecque*

Despina ZAHARIOU
Tél. (32-2) 285-6608

Panayota LAMBRINOU
Tél. (32-2) 285-6445

Georgios ANGELOPOULOS
Tél. (32-2) 285-7592

— *Section anglaise*

Joseph MORGAN
Tél. (32-2) 285-6939

Giles SWANNELL
Tél. (32-2) 285-6678

Colin ROBERTSON
Tél. (32-2) 285-8199

— *Section française*

Marie-Jeanne VERNIER
Tél. (32-2) 285-7258

Monique DOLLFUSS
Tél. (32-2) 285-6068

Marie-Gisèle LALANDE
Tél. (32-2) 285-6458

— *Section italienne*

Manuela GUGGEIS
Tél. (32-2) 285-8359

Constantino DELLA TORRE
Tél. (32-2) 285-7881

— *Section néerlandaise*

Hessel DAALDER
Tél. (32-2) 285-7113

Antonio LUCIDI
Tél. (32-2) 285-7935

Carla VAN DE SCHOOT
Tél. (32-2) 285-8195

— *Section portugaise*

Isabelle LOPES CARDOSO
Tél. (32-2) 285-7879

João CORTEZ
Tél. (32-2) 285-7030

Paulo BORGES
Tél. (32-2) 285-8371

— *Section finnoise*

Unnukka STENQVIST
Tél. (32-2) 285-8578

Jan-Erik BJÖRKLUND
Tél. (32-2) 285-8487

Heikki ERNO
Tél. (32-2) 285-8846

— *Section suédoise*

Maria TYNELL
Tél. (32-2) 285-8576

Christina STRÖMHOLM
Tél. (32-2) 285-6004

Jarl MATTSSON
Tél. (32-2) 285-8638

**Direction générale A —
Administration —
Protocole**

Ulrich WEINSTOCK
Directeur général
Tél. (32-2) 285 6243

Anastassios VIKAS
Chef du protocole
Directeur général adjoint (chargé
spécialement de la direction II)
Tél. (32-2) 285 6285

**URMO — Unité «Ressources, et
des méthodes et de
l'organisation»⁽⁵⁾**

Dominique ANGLARET
Chef de division
Tél. (32-2) 285 8013

Johnny ENGELL-HANSEN
Tél. (32-2) 285 8561

**Direction I — Personnel et
administration**

Percival E. TARLING
Directeur
Tél. (32-2) 285 7575

Lieve VAN DEN BOSSCHE
Chef de division
Adjoint au directeur (assiste et remplace le
directeur en son absence)
Tél. (32-2) 285 6559

**Assistance sociale; assurance maladie;
assurance accidents; privilèges et
immunités**

Lieve VAN DEN BOSSCHE
Chef de division⁽⁶⁾
Tél. (32-2) 285 6559

**Conseillers de direction — Études,
organisation, contentieux et autres
questions statutaires et administratives;
relations interinstitutionnelles; organes
paritaires; relations avec les
représentants du personnel**

Jean-Frédéric FAURE
Tél. (32-2) 285 6654

Maria-Luise LINDORFER
Tél. (32-2) 285 9280

Daniel DULBECCO
Tél. (32-2) 285 7428

Laetitia BOT
Tél. (32-2) 285-8981

(5) Rattachée directement au directeur général.

(6) Conjointement avec ses fonctions d'adjoint au directeur.

Service médical

Dr. Guy BOUSSART
Médecin-conseil
Tél. (32-2) 285 6970

Dr. Manuel GARCÍA PÉREZ
Médecin-conseil adjoint
Tél. (32-2) 285 6970

Irene OUNIFI-HÖLLER
Tél. (32-2) 285 6970

Personnel

Donald ELLIS
Tél. (32-2) 285 7362

Benjamín MOYA MURCIA
Tél. (32-2) 285 6075

Traitements/Pensions/Missions

Maarten BOGAARDT
Tél. (32-2) 285 7346

Perfectionnement professionnel

Serenella MORELLI
Tél. (32-2) 285 7568

**Direction II — Protocole,
organisation, infrastructures
et technologies de l'information**

Anastassios VIKAS
Chef du protocole
Directeur général adjoint
Tél. (32-2) 285 6285

Conférences/Protocole

Walpurga SPECKBACHER
Chef de division
Tél. (32-2) 285 6421

Sergio ZANGAGLIA
Adjoint au chef de division
Tél. (32-2) 285 8062

Michael WALDRON
Tél. (32-2) 285-7184

— *Paiement des frais des délégués*

Germaine PICHONNIER
Tél. (32-2) 285 7430

— *Protocole*

Alain DI FIORE
Tél. (32-2) 285 8265

— *Protocole/relations externes*

Catrin IMHOFF MARLIER
Tél. (32-2) 285 6380

— *Conférences/restaurant*

Michele RIDOLFI
Tél. (32-2) 285 7566

— *Conférences/missions organisation*

Christa LEEMANS
Tél. (32-2) 285 6493

Maria Cristina BERTACCA
Tél. (32-2) 285 6438

— *Conférences/Programmation des réunions*

Teresa MARTINS
Tél. (32-2) 285 7825

— *Conférences/Salles — Logistique — Régie*

André COLOT
Tél. (32-2) 285 6593

— *Conférences/Huissiers — Réceptionnistes*

Albert VANSCHOENWINKEL
Tél. (32-2) 285 6405

Technologies de l'information

...
Chef de division
Tél. (32-2) 285 6462

— *Informatique au service des rédacteurs, PESC/JAI, transmission des documents*

Bartolomeo MANENTI
Tél. (32-2) 285 7645

Vicenzo GALLONE
Tél. (32-2) 285 8079 (traitement de textes)

— *Informatique au service de la DG A/III*

Massimo MAURO
Tél. (32-2) 285 6162

Philippe VLEMINCKX
Tél. (32-2) 285 7138 (bases de données)

Chris MERCKX
Tél. (32-2) 285 8168 (service linguistique)

— *Informatique administrative*

Bernhard MÜLLER
Tél. (32-2) 285 7767

Gerrit HUYBREGHTS
Tél. (32-2) 285 7767

Jean-Marie VANDEPUTTE
Tél. (32-2) 285 7200

— *Réseaux et communications*

Daniel SPRENGERS
Tél. (32-2) 285-7399

Marc Van den BRANDE
Tél. (32-2) 285 6062 (datacom)

Dietmar WICHERT
Tél. (32-2) 285-7968 (telecom.)

Laura DI ROSA
Tél. (32-2) 285-7367 (Internet)

Immeubles

Johan BURGERS
Chef de division
Tél. (32-2) 285 7174

— *Gestion administrative*

Inger LINDSTRÖM
Tél. (32-2) 285-5454

— *Projets*

Charles GREGOIRE
Tél. (32-2) 285 6061

— *Gérance technique et aménagement*

Heinrich MÜLLER
Tél. (32-2) 285 6647

— *Prévention*

Maurice STRICKX
Tél. (32-2) 285 7858

Direction III — Traduction et production des documents

Elda STIFANI
Directeur
Tél. (32-2) 285 6451

Kaj FISCHER HOLM
Chef de division
Adjoint au directeur (assiste et remplace le directeur en son absence)
Tél. (32-2) 285-6729

— *Méthodes et outils de travail*

Brendan O'BRIEN
Tél. (32-2) 285 7717

Service linguistique

Kaj FISCHER HOLM
Chef de division (7)
Tél. (32-2) 285 6729

— *Service de terminologie et des aides informatiques à la traduction*

Giorgio PORZIO
Chef de division (8)
Tél. (32-2) 285 6102

— *Division espagnole*

Lluís CATURLA
Chef de division
Tél. (32-2) 285 6209

Manuel CAMPOS VALLS
Conseiller linguistique
Tél. (32-2) 285 7108

— *Division danoise*

Annelise TRUELSEN
Chef de division
Tél. (32-2) 285 7447

John JENSEN
Conseiller linguistique
Tél. (32-2) 285 7544

— *Division allemande*

Barbara STORK
Chef de division
Tél. (32-2) 285 6757

Ingrid STUERZ FAUPEL
Conseiller linguistique
Tél. (32-2) 285 7657

(7) Conjointement avec ses fonctions d'adjoint au directeur.
(8) Conjointement avec ses fonctions à la DGE-PESC.

— *Division grecque*

Christos KONSTANTINOPOULOS
Chef de division
Tél. (32-2) 285 7323

Vassilios KOTSONIS
Conseiller linguistique
Tél. (32-2) 285 7325

— *Division anglaise*

Christopher BURDON
Chef de division
Tél. (32-2) 285 7615

Melanie KIRKWOOD
Conseiller linguistique
Tél. (32-2) 285 7476

— *Division française*

Georges LANGER
Chef de division
Tél. (32-2) 285 7756

Chantal AUFRÈRE
Conseiller linguistique
Tél. (32-2) 285 7535

— *Division italienne*

Claudio CERNOIA
Chef de division
Tél. (32-2) 285 6826

Lauretta SERRA
Conseiller linguistique
Tél. (32-2) 285 7247

— *Division néerlandaise*

Hendrik BAES
Chef de division
Tél. (32-2) 285 7789

Guy BROES
Conseiller linguistique
Tél. (32-2) 285 7780

— *Division portugaise*

...
Chef de division
Ana-Maria MARTÍN BENITO
Conseiller linguistique
Tél. (32-2) 285 6110

— *Division finlandaise*

Pirjo KIVELÄ
Chef de division
Tél. (32-2) 285 8636

Hellevi MALM
Conseiller linguistique
Tél. (32-2) 285 8644
Fax (32-2) 285 6602

— *Division suédoise*

Bertil LUNDGREN
Chef de division
Tél. (32-2) 285 8635

Björn WELANDER
Conseiller linguistique
Tél. (32-2) 285 8673

Coordination centrale

Margarida LACERDA
Chef de division
Tél. (32-2) 285 7205

Hervé HERZOG
Tél. (32-2) 285 7493

Jean-Marie HOLLMAN
Tél. (32-2) 285 7637

Andrew UNWIN
Tél. (32-2) 285 6153

— *Bureau des accords: établissement et suivi des traités, accords et lettres*

Jean-Marie HOLLMAN
Tél. (32-2) 285 7637

Philip EVANS
Tél. (32-2) 285 7350

Services techniques: reprographie; diffusion; télex; imagerie

Philippe DEMONCEAU
Tél. (32-2) 285 7536

— *Reprographie/diffusion*

Francis BERTH
Tél. (32-2) 285-7479

— *Repro spéciale*

Dino CIVIDIN
Tél. (32-2) 285-6876

— *Imagerie*

Michel BEECKMAN
Tél. (32-2) 285-7125

— *Télex*

Franco ORLANDI
Tél. (32-2) 285-6710

Centrale dactylographique

Gertrud QUERTON
Tél. (32-2) 285-7582

Monika PRETZER
Tél. (32-2) 285-6842

— *Section espagnole*

Charo MARIN
Tél. (32-2) 285-8289

— *Section danoise*

Grethe SØRENSEN
Tél. (32-2) 285-6835

— *Section allemande*

Sonja KOLLER
Tél. (32-2) 285-6856

— *Section grecque*

Catherine PATRONIS
Tél. (32-2) 285-6433

— *Section anglaise*

Hilary MAJEWSKA
Tél. (32-2) 285-6870

— *Section française*

Geneviève VALENTE
Tél. (32-2) 285-6848

— *Section italienne*

Silvia KHAMAL
Tél. (32-2) 285-6828

— *Section néerlandaise*

Christine HEITING
Tél. (32-2) 285-6785

— *Section portugaise*

Ana FERNANDES
Tél. (32-2) 285-8028

— *Section finnoise*

Eija KASKIMO
Tél. (32-2) 285-8691

— *Section suédoise*

Marianne WINOY
Tél. (32-2) 285-7765

Direction IV — Finances du secrétariat

Merrick BRYAN-KINNS
Directeur
Tél. (32-2) 285 6583

Alan M. PIOTROWSKI
Adjoint au directeur (assiste et remplace le directeur en son absence)
Tél. (32-2) 285 6240

Finances internes

Alan M. PIOTROWSKI ⁽⁹⁾
Tél. (32-2) 285 6240

— *Achats*

Claude VANNUETEN
Tél. (32-2) 285 7970

— *Budget du secrétariat*

Monique KOPP
Tél. (32-2) 285 7340

— *Transports, gestion des stocks, déménagement*

Gianni MARCHESINI
Tél. (32-2) 285 6645

— *Machines de bureau*

Edgard JESPEERS
Tél. (32-2) 285 6643

Comptabilité

Ingrid RULLKOETTER
Tél. (32-2) 285 6430

Restaurant

Graziella SCEBBA
Tél. (32-2) 285 6669

(9) Conjointement avec ses fonctions d'adjoint au directeur.

Direction générale B — Agriculture — Pêche

Vittorio GRIFFO
Directeur général
Tél. (32-2) 285 6540

Direction I — Politique agricole (y compris aspects internationaux); organisation des marchés des produits agricoles; harmonisation législative vétérinaire et zootechnique

Henri BOURGEOU
Directeur
Tél. (32-2) 285 6568

Problèmes horizontaux, grandes cultures, autres produits, etc.

David SWIFT
Chef de division
Tél. (32-2) 285 7628

Alda SILVEIRA REIS
Tél. (32-2) 285 6093

Hans HOLSTEIN
Tél. (32-2) 285 8518

Vins, vinaigre, alcool, huile d'olive, olives de table, fruits et légumes, fibres textiles, tabac, etc.

Luigi MAZZASCHI
Chef de division
Tél. (32-2) 285 7571

Klaus SCHWAB
Tél. (32-2) 285 7293

Laurent BENHAMOU
Tél. (32-2) 285-9589

Dirk HELLWIG
Tél. (32-2) 285 6958

Viandes bovine et ovine: harmonisation vétérinaire et zootechnique, etc.

Georges ADELBRECHT
Chef de division
Tél. (32-2) 285 6623

Daniel RENAERS
Tél. (32-2) 285 6263

Lait et produits laitiers; viande porcine; œufs et volailles, etc.

Johannes TEN HAVE
Chef de division
Tél. (32-2) 285 6625

Direction II — Politique des structures agricoles; questions agromonétaires et agrofinancières; harmonisation législative phytosanitaire; produits biologiques

Francisco Javier MATUT ARCHANCO
Directeur
Tél. (32-2) 285 6626

Structures et statistiques agricoles; développement rural, questions agromonétaires et agrofinancières; forêts

Claudio D'ALOYA
Chef de division
Tél. (32-2) 285 6446

Joan MIER
Tél. (32-2) 285 7409

Aldo SIRAGUSA
Tél. (32-2) 285 6543

Harmonisation législative phytosanitaire, produits biologiques; Codex alimentarius

Paul CULLEY
Tél. (32-2) 285 6197

Christina STÄHLE
Tél. (32-2) 285 8357

Paul REIDERMAN
Tél. (32-2) 285 8563

Direction III — Politique de la pêche (y compris les relations externes)

Trevor HEATON
Directeur
Tél. (32-2) 285-6486

Questions générales; politique des structures; organisation des marchés; mer Méditerranée; relations avec les pays d'Afrique, de l'océan Indien et d'Amérique latine; Antarctique

Luc LAPERE
Tél. (32-2) 285 6640

Veronica CODY
Tél. (32-2) 285 8543

Lars Erik SVENSSON
Tél. (32-2) 285-7853

Politique de gestion et de conservation des ressources; contrôle des activités de pêche; relations avec les pays d'Europe septentrionale et orientale et d'Amérique du Nord; organisations internationales de l'Atlantique Nord et de la mer Baltique; recherche

Svend KRISTENSEN
Chef de division
Tél. (32-2) 285 7561

Fernando FLORINDO GIJÓN
Tél. (32-2) 285 6196

Rainer UHER
Tél. (32-2) 285 6987

**Direction générale C —
Marché intérieur —
Union douanière —
Politique industrielle —
Télécommunications —
Société de l'information**

Niels Henrik SLIBEN
Directeur général
Tél. (32-2) 285 6246

**Direction I — Politique
industrielle — Tourisme —
Postes et télécommunications —
Société de l'information**

Rudolf OLDEMAN
Directeur
Tél. (32-2) 285 7119

Anne-Marie KLEPANDY
Tél. (32-2) 285-6575

Evaristo SOLÓRZANO GONZÁLEZ
Chef de division
Tél. (32-2) 285 6185

**Politique industrielle —
Sidérurgie/PME — Tourisme — Règles
de concurrence — Conventions (droit
civil)**

Gérard GROSJEAN
Chef de division
Tél. (32-2) 285 7576

Luís Manuel TEIXEIRA DA COSTA
Tél. (32-2) 285-9808

Claude MILLAN
Tél. (32-2) 285 7162

**Postes et télécommunications — Société
de l'information — Multimédia —
TVHD — Protection des données**

Marc SCHOBER
Chef de division
Tél. (32-2) 285 6450

Sally BLISS
Tél. (32-2) 285 8509

Kari TÖLLIKKÖ
Tél. (32-2) 285 6079

**Direction II — Marché
intérieur — Entraves
techniques — Propriété
intellectuelle — Union
douanière — Droit
d'établissement et libre
prestation de services, y
compris les assurances —
Marchés publics — Droit des
sociétés — Libre circulation des
personnes — Produits
chimiques et pharmaceutiques**

Anders OLANDER
Directeur
Tél. (32-2) 285 6392

**Politique du marché intérieur —
Entraves techniques — Propriété
intellectuelle**

Keith MELLOR
Tél. (32-2) 285 6679

Leonidas KARAMOUNTZOS
Tél. (32-2) 285 8546

Anne Marie SØRENSEN
Tél. (32-2) 285 7602

**Libre circulation des personnes —
Entraves techniques — Produits
chimiques et pharmaceutiques**

Gisela STODTMEISTER
Tél. (32-2) 285 6448

Union douanière

Robert GOOSSENS
Tél. (32-2) 285 6488

Lauri RAILAS
Tél. (32-2) 285 8570

Christian FRØIK
Tél. (32-2) 285-6381

Jean-Claude HUAUX
Tél. (32-2) 285 7883

**Droit d'établissement et libre prestation
des services, y compris les assurances —
Marchés publics — Droit des sociétés**

Ana RAMÍREZ FUEYO
Tél. (32-2) 285-7004

Christian FRØIK
Tél. (32-2) 285 6381

**Direction générale D —
Recherche — Énergie
— Transports**

David M. NELIGAN
Directeur général
Tél. (32-2) 285 6237

**Direction I — Politique de la
recherche et de l'énergie**

Augusto BETTE
Directeur
Tél. (32-2) 285 6548

**Politique de la recherche: coopération
européenne dans le domaine de la
recherche scientifique et technique
(COST); comité de la recherche
scientifique et technique (CREST)**

Barbara HUMPHREYS ZWART
Chef de division
Tél. (32-2) 285 7175

Erwin VAN RIJ
Tél. (32-2) 285 6943

Charalambos XIROUCHAKIS
Tél. (32-2) 285 7192

Tomas BRÄNNSTRÖM
Tél. (32-2) 285 9416

Jürgen Peter ESDERS
Tél. (32-2) 285 7914

**Politique de l'énergie: charbon;
hydrocarbures; énergie nucléaire;
énergies nouvelles; électricité; utilisation
rationnelle de l'énergie; mesures à
prendre en cas de crise; relations
extérieures dans le domaine de
l'énergie; charte européenne de
l'énergie**

Jean-Paul GROSSIR
Tél. (32-2) 285 8118

Björn LARSSON
Tél. (32-2) 285 9415

Silvia BIANCHI
Tél. (32-2) 285 7737

Direction II — Politique des transports

...
Directeur

Transports terrestres (route, chemin de fer, navigation intérieure); relations avec la conférence européenne des ministres des transports

Emilio GONZÁLEZ-SANCHO
Chef de division
Tél. (32-2) 285 6236

Elena POZZANI
Tél. (32-2) 285 6440

Guillermo TRONCOSO GONZÁLEZ
Tél. (32-2) 285 8217

Transport maritime

Lieven VERMOTE
Tél. (32-2) 285 6436

Kimmo PEIPPO
Tél. (32-2) 285-7363

Transport aérien

Joaquim MARINHO DE BASTOS
Tél. (32-2) 285 6072

Rainer RUGE
Tél. (32-2) 285 9301

Direction générale E — Relations économiques extérieures — Politique étrangère et de sécurité commune (PESC)

Brian L. CROWE
Directeur général
Tél. (32-2) 285 8552

Cornelis STEKELENBURG
Directeur général
Tél. (32-2) 285 6272

Leonidas EVANGELIDIS
Directeur général
Tél. (32-2) 285 8030

Unité de coordination et d'analyse

Christian KUDLICH
Directeur
Tél. (32-2) 285 6274

Noel PURCELL O'BYRNE
Tél. (32-2) 285 7385

Paul CLAIRET
Tél. (32-2) 285 8559

Relations économiques extérieures

Cornelis STEKELENBURG
Directeur général
Tél. (32-2) 285 6272

Direction I — Relations avec les États ACP; relations avec les PTOM et les DOM; Afrique du Sud; Conseil «Développement»; aides alimentaires et aides d'urgence (10)

Flemming BJØRNEKÆR
Directeur
Tél. (32-2) 285 6249

1. Relations avec les États ACP, les PTOM, l'Afrique du Sud et l'Afrique australe

Jacques BEL
Chef de division
Tél. (32-2) 285 6661

Peter CLAUSEN
Tél. (32-2) 285 7356

Stefan BROCZA
Tél. (32-2) 285 7402

Paolo Martino COSSU
Tél. (32-2) 285 8113

2. Coopération au développement, aide alimentaire et aide d'urgence, ACP: coopération industrielle et agricole

...
Chef de division
Tél. (32-2) 285

Charles MURDOCK
Tél. (32-2) 285 7785

Hartmut BERGER
Tél. (32-2) 285 7305

Direction II — EEE, AELE; Méditerranée, Moyen-Orient, Golfe, Amérique latine, Asie (hors Japon), Océanie, Nations unies, droit de la mer

Antti KUOSMANEN
Directeur
Tél. (32-2) 285 6947

1. EEE, AELE, Andorre, Saint-Marin, îles Féroé, Méditerranée, Moyen-Orient, Golfe, dialogue euro-arabe

Dominique SARAT
Tél. (32-2) 285 6560

(10) En liaison avec la direction II.

Jorge MONTEIRO
Tél. (32-2) 285 8533

Ignacio VÁZQUEZ MOLINI
Tél. (32-2) 285 8401

Leni RIKKONEN
Tél. (32-2) 285 8723

2. Amérique latine, Asie (hors Japon), Océanie, système des préférences généralisées, Cnuced, produits de base, groupe RELEX, droit de la mer

James BANEHAM
Chef de division
Tél. (32-2) 285 7239

Karl BUCK
Tél. (32-2) 285 7574

Pedro SAN JOSÉ
Tél. (32-2) 285 8266

Wolfgang BÄRWINKEL
Tél. (32-2) 285 8241

Direction III — Europe orientale et Asie centrale, régions des Balkans occidentaux, coopération régionale en Europe, Europe centrale et orientale, OSCE, processus d'adhésion et conférences de négociations, représentation de la présidence dans les pays tiers

Gaetano TESTA
Directeur
Tél. (32-2) 285 6533

1. Europe orientale et Asie centrale, régions des Balkans occidentaux, coopération en Europe, OSCE

Jukka LESKELÄ
Chef de division
Tél. (32-2) 285 8528

Marie France DRUBIGNY
Tél. (32-2) 285 6651

Muriel DE PUIFFERRAT-UGONIS
Tél. (32-2) 285 8135

2. Europe centrale et orientale, stratégie de préparation à l'adhésion

Gabriele SCARAMUCCI
Tél. (32-2) 285 6447

Carine CLAEYS
Tél. (32-2) 285 84 43

Lene HOVE
Tél. (32-2) 285 8472

3. Conférences en vue de l'adhésion (Chypre, Hongrie, Pologne, Estonie, République tchèque, Slovaquie)

Christos KATHARIOS
Tél. (32-2) 285 7567

David JOHNS
Tél. (32-2) 285 8600

Constantinos TSOUSOPLIDES
Tél. (32-2) 285 6358

Thomas BRANDTNER
Tél. (32-2) 285 7072

Service IV — Politique commerciale: OMC, instruments de politique commerciale, aspects sectoriels (textiles, acier), OCDE, rapports des conseillers commerciaux, foires et expositions, accords de coopération nationaux (11)

André DONNADOU
Chef de division
Tél. (32-2) 285 7429

Josef BREULS
Tél. (32-2) 285 7358

Paulo OLIVEIRA
Tél. (32-2) 285 6619

Guy MILTON
Tél. (32-2) 285 8519

Genève — Bureau de liaison auprès de l'Office européen des Nations unies

Jacques BRODIN
Directeur — Chef du bureau de liaison
Tél. (41-22) 734 27 20

Luciano ROBOTTI
Chef de division
Tél. (41-22) 734 27 20

Luigi CISNETTI
Tél. (41-22) 734 27 20

Servatius VAN THIEL
Tél. (41-22) 734 27 20

Alessandra BALDI
Tél. (41-22) 734 27 20

New York — Bureau de liaison auprès des Nations unies

Frederick MOYS
Directeur
Tél. (001-212) 292 86 08

David HOLLISTER
Tél. (001-212) 292 86 03

Francisco Javier SANCHO VELÁZQUEZ
Tél. (001-212) 292 86 04

Politique étrangère et de sécurité commune (PESC)

Leonidas EVANGELIDIS
Directeur général
Tél. (32-2) 285 8030

Direction «Affaires générales»

Enrique GONZÁLEZ SÁNCHEZ
Directeur
Tél. (32-2) 285 6546

Comité politique, correspondants européens, conseillers PESC, questions institutionnelles et financières — Dialogue politique

Cesira D'ANIELLO
Tél. (32-2) 285 8253

Margarita COMAMALA LANA
Tél. (32-2) 285 7039

Lena AALTO
Tél. (32-2) 285 8626

Affaires administratives, protocole, communications PESC, affaires consulaires

Giorgio PORZIO (12)
Tél. (32-2) 285-6102

Direction «Affaires géographiques I»

Pedro Nuno BARTOLO
Directeur
Tél. (32-2) 285 8556

Europe de l'est et Asie centrale

...
Chef de division
Tél. (32-2) 285

Roland ZINZIUS
Tél. (32-2) 285 8331

Afrique

Noel PURCELL O'BYRNE (13)
Tél. (32-2) 285 7385

Johan LILLIEHÖÖK
Tél. (32-2) 285 8995

Asie/Océanie

Christer PERSSON
Tél. (32-2) 285 8481

Simon MANLEY
Tél. (32-2) 285 8504

(11) En liaison avec le bureau de Genève.

(12) Conjointement avec ses fonctions à la DGA-III.

(13) Conjointement avec ses fonctions à l'Unité de coordination et d'analyse.

Amérique latine

J. Ignacio ALVAREZ GORTARI
Tél. (32-2) 285 8502

Direction

«Affaires géographiques II»

Leopold RADAUER
Directeur
Tél. (32-2) 285 8915

Europe centrale, Europe du sud-est

Leena AALTO
Tél. (32-2) 285 8626

Balkans occidentaux

Stefano PONTECORVO
Tél. (32-2) 285 8034

Stephan MÜLLER
Tél. (32-2) 285 8036

Machrek/Maghreb, Moyen-Orient

Søren HALSKOV
Tél. (32-2) 285 8555

Alexander ZAFIRIOU
Tél. (32-2) 285-9121

Direction «Affaires multilatérales et de sécurité»

Philippe CARRE
Directeur
Tél. (32-2) 285 8557

Sécurité (y compris relations avec l'UEO); non-prolifération; politique d'armement et exportation d'armements; désarmement; contrôle des exportations à double usage

Annalisa GIANNELLA
Chef de division
Tél. (32-2) 285 8044

Massimo PARNISARI
Tél. (32-2) 285 8316

Clara GANSLANDT
Tél. (32-2) 285 8038

Rosemary CHABANSKI
Tél. (32-2) 285 6893

OSCE et suivi du Conseil de l'Europe; Nations unies; droits de l'homme; droit international public; drogue; terrorisme

Maryem VAN DEN HEUVEL
Tél. (32-2) 285 8503

Nicolas KERLEROUX
Tél. (32-2) 285 8239

Direction générale F — Relations avec le Parlement européen et avec le Comité économique et social et le Comité des régions; affaires institutionnelles — Budget et statut — Politique de l'information — Relations publiques

Ángel BOIXAREU CARRERA
Directeur général
Tél. (32-2) 285 6234

Hans BRUNMAYR
Directeur général adjoint
Tél. (32-2) 285 9197

Direction I — Relations avec le Parlement européen; affaires institutionnelles; Conseil de l'Europe; CES et CdR

Frank WALL
Directeur
Tél. (32-2) 285 8055

Ettore MOSCA
Chef de division
Tél. (32-2) 285 6562

Giuseppe GASTALDI
Tél. (32-2) 285 7398

François NEMOZ-HERVENS
Tél. (32-2) 285 6041

Reyes OTERO ZAPATA
Tél. (32-2) 285 8327

Fredrik EKFFELDT
Tél. (32-2) 285 7132

Jacob VISSCHER
Tél. (32-2) 285 7183

Bert HOFMANN
Tél. (32-2) 285 8098

Kim FREIDBERG
Tél. (32-2) 285 5106

Heure des questions — Questions orales et écrites

Giuseppe GASTALDI
Tél. (32-2) 285 7398

Conseil de l'Europe

Ettore MOSCA
Chef de division
Tél. (32-2) 285 6562

Comité économique et social et Comité des régions

Fredrik EKFFELDT
Tél. (32-2) 285 7132

Consultations

Bert HOFMANN
Tél. (32-2) 285 8098

Josette FERRÉ
Tél. (32-2) 285 7788

Direction II — Budget et règlements financiers; comptabilité; CCAM

Otto HARNIER
Directeur
Tél. (32-2) 285 6437

Budget et règlements financiers

François VAN HÖVELL
Tél. (32-2) 285 7268

José Luis GÓMEZ LASAGA
Tél. (32-2) 285 6090

Laurent LABOURÉ
Tél. (32-2) 285 7400

Thierry BOUCHER
Tél. (32-2) 285 6569

Eva VEIVO
Tél. (32-2) 285-9588

Marc POELS
Tél. (32-2) 285 6019

Hélène LILGÄLS
Tél. (32-2) 285 9562

Statut; commission de concertation

Laurent TRUQUET
Tél. (32-2) 285 8323

Procédures législatives en codécision — Politique de l'information — Relations publiques

Hans BRUNMAYR
Directeur général adjoint
Tél. (32-2) 285 9197

Procédures législatives en codécision

César CORTES
Tél. (32-2) 285 6114

Andreas LERNHART
Tél. (32-2) 285 6241

Andrés TOBÍAS Y RUBIO
Tél. (32-2) 285 7006

Bibliothèques, documentation, visites d'information, publications

Federico SERAFINI
Chef de division
Tél. (32-2) 285 6624

Lutz GOEBEL
Tél. (32-2) 285 6523
Fax (32-2) 285 8174

Eva-Maria MAURER
Tél. (32-2) 285 8334

— *Bibliothèque centrale*

Anne OSTRY
Tél. (32-2) 285 6541

— *Bibliothèque communautaire*

João MARTINS
Tél. (32-2) 285 8053

— *Bibliothèque juridique*

Teresa MACDONALD
Tél. (32-2) 285 7175

Anna Maria POLI
Tél. (32-2) 285 7454

— *Documentation*

Yolande VAN COPPENOLLE
Tél. (32-2) 285 6107

Lino LIAO
Tél. (32-2) 285 8165

— *Gestion financière*

Gerda DAIDONE
Tél. (32-2) 285 7168

— *Visites d'information*

Eva-Verena SCHEIBER
Tél. (32-2) 285 6616
Fax (32-2) 285 6609

— *Publications du Conseil, relations avec l'Office des publications*

Víctor FLAVIÁN
Tél. (32-2) 285 6715
Fax (32-2) 285 6552

— *Internet*

Gabriel OLIVIER
Tél. (32-2) 285 6361
Fax (32-2) 285 6361

Politique de l'information, transparence, relations publiques

Ramón JIMÉNEZ FRAILE
Tél. (32-2) 285 6176
Fax (32-2) 285 6361

Günther LORENZ
Tél. (32-2) 285 8847

— *Transparence législative*

Gabrielle WEISE
Tél. (32-2) 285 6317
Fax (32-2) 285 7136

— *Accès aux documents*

Ineke VAN ROOIJEN
Tél. (32-2) 285 6332

— *Manifestations publiques*

Gabrielle TREBER
Tél. (32-2) 285 6422

Archives

Willem STOLS
Tél. (32-2) 285 7292

**Direction générale G —
Affaires économiques et
financières — UEM**

Sixten KORKMAN
Directeur général
Tél. (32-2) 285 6213

Amílcar THEIAS
Directeur général adjoint
Tél. (32-2) 285 6235

**UEM, politiques économiques,
BEI, ressources propres**

Arthur BRAUTIGAM
Chef de division
Tél. (32-2) 285 7234

Wolfgang PLOCH
Tél. (32-2) 285 7771

Harmonisation fiscale

Michael GRAF
Chef de division
Tél. (32-2) 285 6617

Mariano ABAD MENENDEZ
Tél. (32-2) 285-5093

Crédits à l'exportation

Liam O'LUANAIGH
Tél. (32-2) 285 7357

Egon SENTENSTEIN
Tél. (32-2) 285 6656

Monique DERELOU
Tél. (32-2) 285 6557

Législation financière

Bodil S. NIELSEN
Tél. (32-2) 285 6195

Kaija VANONEN
Tél. (32-2) 285 8150

**Direction générale H —
Justice et affaires
intérieures**

Charles ELSÉN
Directeur général
Tél. (32-2) 285 8505

Direction I

...
Directeur

Stephen ELLIS
Chef de division
Tél. (32-2) 285 7624

**Secteur I — Asile-immigration
(+ CIREA, + Cirefi, + Eurodac)**

Danielle LAVEAU
Tél. (32-2) 285 6403

Helio GÓMEZ DE MAYOR ROJAS
Tél. (32-2) 285 6946

Francesco PRESUTTI
Tél. (32-2) 285 7984

Jean-Pierre SABSOUB
Tél. (32-2) 285 7228

Direction II

Gilles de KERCHOVE
D'OUSSELGHEM
Directeur
Tél. (32-2) 285 7933

**Secteur II — Coopération
policière et douanière**

Wilhelm FAHR
Tél. (32-2) 285 7817

Johannes VOS
Tél. (32-2) 285 7819

Niels BRACKE
Tél. (32-2) 285 7791

Secteur III — Coopération judiciaire

Hans NILSSON
Chef de division
Tél. (32-2) 285 7915

Fernando Rui PAULINO PEREIRA
Tél. (32-2) 285 6621

Bent MEJBORN
Tél. (32-2) 285 6722

Thomas EUSTACCHIO
Tél. (32-2) 285 9959

Questions horizontales (relations avec le Parlement, financement du titre VI, commission contre le racisme et la xénophobie)

Wilhelm FAHR (14)
Tél. (32-2) 285 7817

Johannes VOS (15)
Tél. (32-2) 285 7819

**Direction générale I —
Protection de
l'environnement et des
consommateurs —
Protection civile —
Santé — Législation
denrées alimentaires**

Kerstin NIBLAEUS
Directeur général
Tél. (32-2) 285 7421

Uwe HESSE
Directeur
Tél. (32-2) 285 6750

**Protection de l'environnement;
protection et information des
consommateurs: protection civile**

Wolfgang GAEDE
Chef de division
Tél. (32-2) 285 7778

Adele AIROLDI
Tél. (32-2) 285 7875

Jean-Paul DECAESTECKER
Tél. (32-2) 285 6607

Karolien CROMBEZ STOKART
Tél. (32-2) 285 6544

Dag RIDDERSTEDT
Tél. (32-2) 285 8534

Gian Luigi FAURE
Tél. (32-2) 285 6468

Maria MAROTTA
Tél. (32-2) 285 6225

Santé, législation denrées alimentaires

Geneviève CHINIARD
Chef de division
Tél. (32-2) 285 6628

Juergen NEISSE
Tél. (32-2) 285 7097

Ulrike RACKOW
Tél. (32-2) 285 7504

**Direction générale J —
Politique sociale —
Emploi — Dialogue
social — Politique
régionale et cohésion
économique et sociale
— Education et
jeunesse — Culture —
Audiovisuel**

Marc LEPOIVRE
Directeur général
Tél. (32-2) 285 8267

Politique sociale

Yves CRETIEN
Chef de division
Tél. (32-2) 285 6585

Andrew GEORGE
Tél. (32-2) 285 7354

Noe YOUSOUROUM
Tél. (32-2) 285 7497

Joëlle HIVONNET
Tél. (32-2) 285 8332

Mauritz ENQVIST
Tél. (32-2) 285 8301

Politique régionale

Glykeria MARKOPOULIOTOU
Tél. (32-2) 285 6899

Jesús CARMONA NUÑEZ
Tél. (32-2) 285 9548

**Éducation et jeunesse, culture,
audiovisuel**

Carlo FREDIANI
Chef de division
Tél. (32-2) 285 6439

Per LAGERGREN
Tél. (32-2) 285 9303

John WHITTON
Tél. (32-2) 285 7313

(14) Conjointement avec ses fonctions à la section II.
(15) Conjointement avec ses fonctions à la section II.

Conseils d'association

Conseil d'association Communauté économique européenne-Turquie

L'application de l'accord d'association entre la CEE et la Turquie, signé à Ankara le 1^{er} septembre 1963 et entré en vigueur le 1^{er} décembre 1964, est assurée par un conseil d'association, qui dispose d'un pouvoir de décision dans les cas prévus à l'accord et au protocole additionnel signé à Bruxelles le 23 novembre 1970.

Le Conseil d'association est composé, d'une part, de membres des gouvernements des États membres, du Conseil et de la Commission européenne et, d'autre part, de membres du gouvernement turc. La présidence du Conseil d'association est exercée à tour de rôle pour une durée de six mois par un représentant de la Communauté et par un représentant de la Turquie.

Le Conseil d'association est assisté d'un comité d'association chargé de préparer ses délibérations et d'assurer la continuité de coopération nécessaire au bon fonctionnement de l'accord. Ce comité est composé de représentants des membres du Conseil d'association.

Représentation diplomatique de la Turquie

Chancellerie:
Rue Montoyer 4
B-1050 Bruxelles
Tél. (32-2) 513 67 27, 513 68 84
Fax (32-2) 511 04 50, 511 16 41

S.E. M. Nihat AKYOL
Délégué permanent (CE) —
Chef de la mission (CECA, CEEA)

Secrétariat du Conseil d'association

Les tâches de secrétariat sont assurées en commun par un agent du gouvernement turc et un agent de la Communauté.

Rue de la Loi 175
B-1048 Bruxelles

Conseil d'association Communauté économique européenne-Malte

La gestion de l'accord d'association entre la CEE et Malte, signé à La Valette le 5 décembre 1970 et entré en vigueur le 1^{er} avril 1971, est assurée par un conseil d'association, qui dispose d'un pouvoir de décision dans les cas prévus à l'accord. Le Conseil d'association est composé, d'une part, des membres du Conseil de l'Union européenne et de membres de la Commission et, d'autre part, de membres du gouvernement de Malte. La présidence du Conseil d'association est assurée à tour de rôle par chacune des parties contractantes.

Le Conseil d'association est assisté dans l'accomplissement de ses tâches par un comité d'association, qui assure la continuité de coopération nécessaire au bon fonctionnement de l'accord. Ce comité est composé de représentants des membres du Conseil d'association.

Représentation diplomatique de Malte

Chancellerie:
Rue Jules Lejeune 44
B-1060 Bruxelles
Tél. (32-2) 343 01 95
Fax (32-2) 343 01 06

S.E. M. Victor CAMILLERI
Ambassadeur
Délégué permanent (CE) —
Chef de la mission (CECA, CEEA)

Secrétariat du Conseil d'association

Les tâches de secrétariat sont assurées en commun par un agent du gouvernement maltais et un agent de la Communauté.

Rue de la Loi 175
B-1048 Bruxelles

Conseil d'association Communauté économique européenne-Chypre

La gestion de l'accord d'association entre la CEE et la République de Chypre, signé à Bruxelles le 19 décembre 1972 et entré en vigueur le 1^{er} juin 1973, est assurée par un conseil d'association qui dispose d'un pouvoir de décision dans les cas prévus à l'accord ainsi qu'au protocole sur la mise en oeuvre de la deuxième étape de l'accord, entré en vigueur le 1^{er} janvier 1988. Le Conseil d'association est composé, d'une part, des membres du Conseil de l'Union européenne et de membres de la Commission et, d'autre part, de membres de la République de Chypre. La présidence du Conseil d'association est assurée à tour de rôle par chacune des parties contractantes.

Le Conseil d'association est assisté dans l'accomplissement de ses tâches par un comité d'association, qui assure la continuité de coopération nécessaire au bon fonctionnement de l'accord. Ce comité est composé de représentants des membres du Conseil d'association.

Représentation diplomatique de la République de Chypre

Chancellerie:
Square Ambiorix 2
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 735 35 10
Fax (32-2) 735 45 52

S.E. M. Nicos AGATHOCLEOUS
Délégué permanent (CE) —
Chef de la mission (CECA, CEEA)

Secrétariat du Conseil d'association

Les tâches de secrétariat sont assurées en commun par un agent du gouvernement cyprite et un agent de la Communauté.

Rue de la Loi 175
B-1048 Bruxelles

Conseil d'association avec les pays d'Europe centrale et orientale

Des accords européens d'association ont été signés entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et chacun des dix pays d'Europe centrale et orientale suivants, d'autre part: Hongrie, Pologne, Roumanie, Bulgarie, République tchèque, Slovaquie, Estonie, Lettonie, Lituanie et Slovénie (dans l'ordre chronologique des dates de signature des accords). Avec chaque pays est prévu un Conseil d'association qui supervise, en tant qu'organe suprême de l'association, la mise en oeuvre de l'accord européen.

Chaque Conseil d'association est composé, d'une part, de membres du Conseil de l'Union européenne et de membres de la Commission européenne et, d'autre part, de membres du gouvernement du pays associé. Il se réunit au niveau ministériel une fois par an et chaque fois que les circonstances l'exigent.

Pour la réalisation des objectifs fixés par l'accord européen, et dans les cas prévus par celui-ci, le Conseil d'association dispose d'un pouvoir de décision. Il est assisté, dans l'accomplissement de ses tâches, par un comité d'association, composé par des représentants des deux parties, normalement au niveau des hauts fonctionnaires.

Pour chaque Conseil d'association, les tâches de secrétariat sont exercées conjointement par un fonctionnaire du secrétariat général du Conseil de l'Union européenne et un fonctionnaire de la mission du pays associé à Bruxelles (cosecrétaires). L'adresse du secrétariat du Conseil d'association est celle du secrétariat général du Conseil de l'Union européenne: rue de la Loi 175, B-1048 Bruxelles.

Pour la partie communautaire, le cosecrétaire des divers conseils d'association avec les PECO est M. Gaetano Testa, directeur au secrétariat général du Conseil de l'Union européenne.

On trouvera ci-après l'indication du nom du cosecrétaire pour chacun des pays associés, ainsi que d'autres informations. Il est à noter que l'accord européen avec la Slovénie est encore en cours de ratification: par conséquent, le Conseil d'association n'est pas encore en place et le cosecrétaire n'a pas encore été nommé.

Hongrie

Accord européen: signé le 16 décembre 1991, entré en vigueur le 1^{er} février 1994 (JO L 347 du 31.12.1993).

Mission auprès
de l'Union européenne:
Avenue du Vert-Chasseur 44
B-1180 Bruxelles
Tél. (32-2) 372 08 00
Fax (32-2) 372 07 84

S.E. M. Endre JUHÁSZ
Ambassadeur
Chef de la mission

M. János VÁNDOR
Cosecrétaire

Pologne

Accord européen: signé le 16 décembre 1991, entré en vigueur le 1^{er} février 1994 (JO L 348 du 31.12.1993).

Mission auprès
de l'Union européenne:
Avenue de Tervuren 282-284
B-1150 Bruxelles
Tél. (32-2) 771 32 62
Fax (32-2) 771 49 10

S.E. M. Jan TRUSZCZYŃSKI
Ambassadeur
Chef de la mission

M. Michał CZYZ
Cosecrétaire

Roumanie

Accord européen: signé le 1^{er} février 1993, entré en vigueur le 1^{er} février 1995 (JO L 357 du 31.12.1994).

Mission auprès
de l'Union européenne:
Rue Gabrielle 107
B-1180 Bruxelles
Tél. (32-2) 344 41 45
Fax (32-2) 344 24 79

S.E. M. Constantin ENE
Ambassadeur
Chef de la mission

M. Liviu PAUNESCU
Cosecrétaire

Bulgarie

Accord européen: signé le 8 mars 1993, entré en vigueur le 1^{er} février 1995 (JO L 358 du 31.12.1994).

Mission auprès
de l'Union européenne:
Avenue Moscicki 7
B-1180 Bruxelles
Tél. (32-2) 374 84 68
Fax (32-2) 374 91 88

S.E. M. Nicola IVANOV KARADIMOV
Ambassadeur
Chef de la mission

M. Vesselin VALKANOV
Cosecrétaire

Estonie

Accord européen: signé le 12 juin 1995, entré en vigueur le 1^{er} février 1998 (JO L 68 du 9.3.1998).

Mission auprès
de l'Union européenne:
Rue Marie-Thérèse 1-3
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 227 39 10
Fax (32-2) 227 39 25

S.E. M. Priit KOLBRE
Ambassadeur
Chef de la mission

M^{me} Sirge SEPP
Cosecrétaire

Slovénie

Accord européen: signé le 10 juin 1996, en cours de ratification.

Mission auprès
de l'Union européenne:
Avenue Marnix 30
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 512 44 66
Fax (32-2) 512 09 97

S.E. M. Marko KRANJEC
Ambassadeur
Chef de la mission

...
Cosecrétaire

République tchèque

Accord européen: signé le 4 octobre 1993, entré en vigueur le 1^{er} février 1995 (JO L 360 du 31.12.1994).

Mission auprès
de l'Union européenne:
Rue Engeland 555
B-1180 Bruxelles
Tél. (32-2) 375 81 16
Fax (32-2) 375 22 46

S.E. M. Josef KREUTER
Ambassadeur
Chef de la mission

M. Jaroslav KONEČNÝ
Cosecrétaire

Lettonie

Accord européen: signé le 12 juin 1995, entré en vigueur le 1^{er} février 1998 (JO L 26 du 2.2.1998).

Mission auprès
de l'Union européenne:
Rue d'Arlon 39-41
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 282 03 60
Fax (32-2) 282 03 69

S.E. M. Andris PIEBALGS
Ambassadeur
Chef de la mission

M^{me} Dace KRIEVANE
Cosecrétaire

Slovaquie

Accord européen: signé le 4 octobre 1993, entré en vigueur le 1^{er} février 1995 (JO L 359 du 31.12.1994).

Mission auprès
de l'Union européenne:
Avenue Brugmann 118
B-1190 Bruxelles
Tél. (32-2) 346 26 05
Fax (32-2) 346 14 52

S.E. M. Emil KUCHAR
Ambassadeur
Chef de la mission

M. Igor HAJDUŠEK
Cosecrétaire

Lituanie

Accord européen: signé le 12 juin 1995, entré en vigueur le 1^{er} février 1998 (JO L 51 du 20.2.1998).

Mission auprès
de l'Union européenne:
Avenue des Cinq Bonniers 51
B-1150 Bruxelles
Tél. (32-2) 771 01 40
Fax (32-2) 771 45 97

S.E. M. Romualdas KALONAITIS
Ambassadeur
Chef de la mission

M. Rytis MARTIKONIS
Cosecrétaire

Conseils de coopération

Conseil de coopération Communauté économique européenne-Algérie

La gestion de l'accord de coopération entre la CEE et la République algérienne démocratique et populaire, signé à Alger le 26 avril 1976 et entré en vigueur le 1^{er} novembre 1978, est assurée par un Conseil de coopération, qui dispose d'un pouvoir de décision dans les cas prévus à l'accord. Ce Conseil est composé, d'une part, des membres du Conseil de l'Union européenne et de membres de la Commission et, d'autre part, de membres du gouvernement de l'Algérie. La présidence du Conseil de coopération est exercée à tour de rôle par un membre du Conseil de l'Union européenne et par un membre du gouvernement algérien.

Le Conseil de coopération est assisté dans l'accomplissement de ses tâches par un comité de coopération. Ce comité est composé, d'une part, d'un représentant de chaque État membre et d'un représentant de la Commission européenne et, d'autre part, de représentants de l'Algérie. Le Conseil de coopération peut décider de constituer d'autres comités.

Représentation diplomatique de l'Algérie

Chancellerie:
Avenue Molière 209
B-1060 Bruxelles
Tél. (32-2) 343 50 78
Fax (32-2) 343 51 68

S.E. M. Mohamed LAMARI
Chef de la représentation (CEE) — Chef
de la mission (CECA, CEEA)

Secrétariat du Conseil de coopération

Les tâches de secrétariat sont assurées en commun par un agent du gouvernement algérien et un agent de la Communauté.

Rue de la Loi 175
B-1048 Bruxelles

Conseil de coopération Communauté économique européenne-Maroc

La gestion de l'accord de coopération entre la CEE et le Royaume du Maroc, signé à Rabat le 27 avril 1976 et entré en vigueur le 1^{er} novembre 1978 (cet accord a succédé à l'accord d'association signé le 28 mars 1969), est assurée par un Conseil de coopération, qui dispose d'un pouvoir de décision dans les cas prévus à l'accord. Ce Conseil est composé, d'une part, des membres du Conseil de l'Union européenne et de membres de la Commission et, d'autre part, de membres du gouvernement du Maroc. La présidence du Conseil de coopération est exercée à tour de rôle par un membre du Conseil de l'Union européenne et par un membre du gouvernement marocain.

Le Conseil de coopération est assisté dans l'accomplissement de ses tâches par un comité de coopération. Ce comité est composé, d'une part, d'un représentant de chaque État membre et d'un représentant de la Commission européenne et, d'autre part, de représentants du Maroc. Le Conseil de coopération peut décider de constituer d'autres comités.

Représentation diplomatique du Maroc

Chancellerie:
Boulevard Saint-Michel 29
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 736 11 00

S.E. M. Rachad BOUHLAL
Ambassadeur
Chef de la représentation (CEE) — Chef
de la mission (CECA, CEEA)

Secrétariat du Conseil de coopération

Les tâches de secrétariat sont assurées en commun par un agent du gouvernement marocain et un agent de la Communauté.

Rue de la Loi 175
B-1048 Bruxelles

Conseil de coopération Communauté économique européenne-Tunisie

L'application de l'accord de coopération entre la CEE et la République tunisienne, signé à Tunis le 25 avril 1976 et entré en vigueur le 1^{er} novembre 1978 (cet accord a succédé à l'accord d'association de mars 1969), est assurée par un Conseil de coopération, qui dispose d'un pouvoir de décision dans les cas prévus à l'accord. Ce Conseil est composé, d'une part, des membres du Conseil de l'Union européenne et de membres de la Commission et, d'autre part, de membres du gouvernement de la Tunisie. La présidence du Conseil de coopération est exercée à tour de rôle par un membre du Conseil de l'Union européenne et par un membre du gouvernement tunisien.

Le Conseil de coopération est assisté dans l'accomplissement de sa tâche par un comité de coopération. Ce comité est composé, d'une part, d'un représentant de chaque État membre et d'un représentant de la Commission européenne et, d'autre part, de représentants de la Tunisie. Le Conseil de coopération peut décider de constituer d'autres comités.

Représentation diplomatique de la Tunisie

Chancellerie:
Avenue de Tervuren 278
B-1150 Bruxelles
Tél. (32-2) 771 73 95
Fax (32-2) 771 94 33

S.E. M. Tahar SIOUD
Ambassadeur
Chef de la représentation (CEE) —
Chef de la mission (CECA, CEEA)

Secrétariat du Conseil de coopération

Les tâches de secrétariat sont assurées en commun par un agent du gouvernement tunisien et un agent de la Communauté.

Rue de la Loi 175
B-1048 Bruxelles

Conseil de coopération Communauté économique européenne-Égypte

L'application de l'accord de coopération entre la CEE et la République arabe d'Égypte, signé à Bruxelles le 18 janvier 1977 et entré en vigueur le 1^{er} novembre 1978, est assurée par un Conseil de coopération, qui dispose d'un pouvoir de décision dans les cas prévus à l'accord. Ce Conseil est composé, d'une part, de représentants de la Communauté et de ses États membres et, d'autre part, de représentants de l'Égypte. La présidence du Conseil de coopération est exercée à tour de rôle par chacune des parties contractantes.

Le Conseil de coopération peut décider de constituer tout comité propre à l'assister dans l'accomplissement de ses tâches.

Représentation diplomatique de l'Égypte

Chancellerie:
Avenue Leo Errera 44
B-1180 Bruxelles
Tél. (32-2) 345 52 53, 345 50 15
Fax (32-2) 343 65 33

S.E. M. C. Muhammad CHABANE
Ambassadeur
Chef de la mission (CE, CECA, CEEA)

Secrétariat du Conseil de coopération

Les tâches de secrétariat sont assurées en commun par un agent du gouvernement égyptien et un agent de la Communauté.

Rue de la Loi 175
B-1048 Bruxelles

Conseil de coopération Communauté économique européenne-Jordanie

L'application de l'accord de coopération entre la CEE et le Royaume hachémite de Jordanie, signé à Bruxelles le 18 janvier 1977 et entré en vigueur le 1^{er} novembre 1978, est assurée par un Conseil de coopération, qui dispose d'un pouvoir de décision dans les cas prévus à l'accord. Ce Conseil est composé, d'une part, de représentants de la Communauté et de ses États membres et, d'autre part, de représentants de la Jordanie. La présidence du Conseil de coopération est exercée à tour de rôle par chacune des parties contractantes.

Le Conseil de coopération peut décider de constituer tout comité propre à l'assister dans l'accomplissement de ses tâches.

Représentation diplomatique de la Jordanie

Chancellerie:
Avenue F. D. Roosevelt 104
B-1050 Bruxelles
Tél. (32-2) 640 77 55
Fax (32-2) 640 27 96

S.E. M. Ummaya TOUKAN
Ambassadeur
Chef de la mission (CE, CECA, CEEA)

Secrétariat du Conseil de coopération

Les tâches de secrétariat sont assurées en commun par un agent du gouvernement jordanien et un agent de la Communauté.

Rue de la Loi 175
B-1048 Bruxelles

Conseil de coopération Communauté économique européenne-Syrie

L'application de l'accord de coopération entre la CEE et la République arabe syrienne, signé à Bruxelles le 18 janvier 1977 et entré en vigueur le 1^{er} novembre 1978, est assurée par un Conseil de coopération, qui dispose d'un pouvoir de décision dans les cas prévus à l'accord. Ce Conseil est composé, d'une part, de représentants de la Communauté et de ses États membres et, d'autre part, de représentants de la Syrie. La présidence du Conseil de coopération est exercée à tour de rôle par chacune des parties contractantes.

Le Conseil de coopération peut décider de constituer tout comité propre à l'assister dans l'accomplissement de ses tâches.

Représentation diplomatique de la Syrie

Chancellerie:
Avenue F. D. Roosevelt 3
B-1050 Bruxelles
Tél. (32-2) 648 01 35, 648 01 39

M. le chargé d'affaires
Chef de la mission (CE, CECA, CEEA)
Chancellerie:
Avenue F. D. Roosevelt 3
B-1050 Bruxelles

Secrétariat du Conseil de coopération

Les tâches de secrétariat sont assurées en commun par un agent du gouvernement syrien et un agent de la Communauté.

Rue de la Loi 175
B-1048 Bruxelles

Conseil de coopération Communauté économique européenne-Liban

L'application de l'accord de coopération entre la CEE et la République libanaise, signé à Bruxelles le 3 mai 1977 et entré en vigueur le 1^{er} novembre 1978, est assurée par un Conseil de coopération, qui dispose d'un pouvoir de décision dans les cas prévus à l'accord. Ce Conseil est composé, d'une part, de représentants de la Communauté et de ses États membres et, d'autre part, de représentants du Liban. La présidence du Conseil de coopération est exercée à tour de rôle par chacune des parties contractantes.

Le Conseil de coopération peut décider de constituer tout comité propre à l'assister dans l'accomplissement de ses tâches.

Représentation diplomatique du Liban

Chancellerie:
Rue Guillaume Stocq 2
B-1050 Bruxelles
Tél. (32-2) 649 94 60
Fax (32-2) 649 90 02

S.E. M. Jihad MORTADA
Ambassadeur extraordinaire
et plénipotentiaire
Chef de la mission (CE, CECA, CEEA)

Secrétariat du Conseil de coopération

Les tâches de secrétariat sont assurées en commun par un agent du gouvernement libanais et un agent de la Communauté.

Rue de la Loi 175
B-1048 Bruxelles

Conseil de coopération Communauté économique européenne-Israël

L'application de l'accord de coopération entre la CEE et l'État d'Israël, signé le 11 mai 1975, complété par le protocole additionnel signé à Bruxelles le 8 février 1977 et entré en vigueur le 1^{er} novembre 1978, est assurée par un conseil de coopération, qui dispose d'un pouvoir de décision dans les cas prévus à l'accord. Ce Conseil est composé, d'une part, de représentants de la Communauté et de ses États membres et, d'autre part, de représentants d'Israël. La présidence du Conseil de coopération est exercée à tour de rôle par chacune des parties contractantes.

Le Conseil de coopération est assisté dans l'accomplissement de ses tâches par un comité de coopération, composé de représentants des membres du Conseil de coopération.

Représentation diplomatique d'Israël

Chancellerie:
Avenue de l'Observatoire 40
B-1180 Bruxelles
Tél. (32-2) 374 90 80, 374 90 89
Fax (32-2) 373 55 55

S.E. M. Efraim HALEVY
Ambassadeur
Chef de la mission (CE, CECA, CEEA)

Secrétariat du Conseil de coopération

Les tâches de secrétariat sont assurées en commun par un agent du gouvernement israélien et un agent de la Communauté.

Rue de la Loi 175
B-1048 Bruxelles

Conseil des ministres États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique (ACP)-Communauté européenne

La quatrième convention ACP-CEE a été signée à Lomé (Togo) le 15 décembre 1989. Tout en consolidant et en approfondissant l'acquis des conventions antérieures, cette nouvelle convention améliore et développe les relations entre la Communauté et ses États membres et les États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique (ACP). Avec la Communauté et ses douze États membres sont signataires de la convention, outre les 66 États ACP déjà parties à Lomé III, Haïti, la République dominicaine et la Namibie, cette dernière ayant adhéré à la convention le 23 novembre 1990 par la décision n° 4/90 du Conseil des ministres ACP-CEE. L'Afrique du Sud a signé un protocole d'adhésion à la quatrième convention de Lomé révisée.

Cette nouvelle convention s'inscrit dans le long terme et a donc une durée de dix ans à compter du 1^{er} mars 1990, avec un protocole financier renouvelable de cinq ans et une clause permettant une révision de toute disposition à la demande de la Communauté ou des États ACP à la fin de la première période quinquennale. La convention est entrée en vigueur le 1^{er} septembre 1991; l'accord sur la revue à mi-parcours signé le 4 novembre 1995 entrera en vigueur lorsque les quinze États membres de la Communauté et les deux tiers des États ACP l'auront ratifiée. Le Conseil des ministres ACP-CE est composé, d'une part, des membres du Conseil de l'Union européenne et de membres de la Commission et, d'autre part, d'un membre du gouvernement de chaque État ACP. Le Conseil des ministres, qui définit les grandes orientations des travaux à entreprendre dans le cadre de la mise en œuvre de la convention, dispose d'un pouvoir de décision dans les cas prévus à cette convention et en vue de la réalisation de ses objectifs. La présidence du Conseil des ministres est exercée à tour de rôle par un membre du Conseil de l'Union européenne et par un membre du gouvernement d'un État ACP. Elle est exercée par ce dernier du 1^{er} avril au 30 septembre et par un membre du Conseil de l'Union européenne du 1^{er} octobre au 31 mars.

Le Conseil des ministres se réunit en session annuelle, ou en session extraordinaire à la demande soit des États ACP, soit de la Communauté, à une date que le président fixe après consultation des membres du Conseil.

Secrétariat du Conseil des ministres ACP-CE

Le secrétariat du Conseil des ministres, du comité des ambassadeurs, des comités, des sous-comités et du groupe mixte permanent est assuré sur une base paritaire par deux secrétaires, nommés, après consultation réciproque, l'un par les États ACP et l'autre par la Communauté.

Le comité de coopération pour le financement, créé au sein du Conseil des ministres, a comme tâche l'amélioration de la mise en œuvre de la coopération pour le financement du développement. Il est composé d'un représentant de la Commission, des quinze États membres.

Le comité des produits de base (créé en vertu de l'article 75 de la nouvelle convention) contribue, notamment, à la recherche de solutions aux problèmes structurels des produits de base et suit l'application générale de la convention dans ce domaine.

Le Conseil des ministres est assisté par le comité des ambassadeurs, composé, d'une part, du représentant permanent de chaque État membre et d'un représentant de la Commission et, d'autre part, du chef de mission de chaque État ACP.

Un représentant de la Banque européenne d'investissement assiste aux réunions du comité ainsi que du Conseil des ministres, lorsque figurent à l'ordre du jour des questions relevant des domaines qui la concernent.

Le comité est chargé de la préparation des sessions du Conseil et de l'exécution des mandats que le Conseil peut lui confier. Le Conseil peut déléguer au comité une partie de ses compétences.

Le comité est assisté par:

- le comité de coopération industrielle, prévu à l'article 87 de la nouvelle convention;
- le comité de coopération douanière, prévu à l'article 30 du protocole n° 1 annexé à l'acte final de la nouvelle convention;
- le groupe mixte permanent sur les bananes, prévu à l'article 3 du protocole n° 5 à la nouvelle convention;
- les sous-comités suivants:
 - * sous-comité de coopération pour le développement agricole et rural,
 - * sous-comité de la coopération commerciale,
 - * sous-comité de stabilisation des recettes d'exploitation,
 - * sous-comité du sucre,
 - * sous-comité de la coopération financière et technique,
 - * sous-comité chargé des problèmes spécifiques des pays les moins développés, enclavés et insulaires.

Le comité peut établir, si nécessaire, d'autres sous-comités.

Rue de la Loi 175
B-1048 Bruxelles
Tél. (32-2) 285 61 11

S.E. M. Ng'andu Peter MAGANDE
Cosecrétaire

M. Flemming BJØRNEKÆR
Directeur au secrétariat général du Conseil Cosecrétaire

Secrétariat général du groupe des États ACP

Avenue Georges-Henri 451
B-1200 Bruxelles
Tél. (32-2) 743 06 00

Centre pour le développement industriel

Le Centre pour le développement industriel (articles 71 et suiv. de la troisième convention de Lomé et articles 89 et suiv. de la quatrième convention ACP-CEE de Lomé) donne la priorité à l'identification d'opérateurs industriels pour des projets viables et apporte son concours à la promotion et à la mise en œuvre des projets qui répondent aux besoins des États ACP, en tenant compte particulièrement des débouchés commerciaux intérieurs et extérieurs pour la transformation de matières premières locales, tout en utilisant de manière optimale les facteurs de production que possèdent les ACP. Un appui est également fourni pour la présentation de ces projets aux institutions de financement.

Les statuts et les modalités de fonctionnement du Centre, dont la stratégie générale est définie et dont les principaux organes sont nommés par le comité de coopération industrielle, sont arrêtés par le Conseil des ministres ACP-CE, sur proposition du comité des ambassadeurs.

De nature opérationnelle, le Centre est doté, dans tous les États parties à la convention de Lomé, de la capacité juridique la plus large reconnue aux personnes morales. Il ne poursuit pas de but lucratif. Son siège est fixé à Bruxelles.

Un conseil d'administration paritaire, composé de six personnes choisies à titre personnel, en fonction de leur expérience, est chargé de conseiller et d'appuyer le directeur du Centre et, sur proposition de celui-ci, d'approuver et de prendre des décisions sur les programmes d'activités pluriannuels et annuels, le rapport annuel, l'établissement des structures d'organisation, la politique du personnel et l'organigramme, ainsi que sur l'adoption des budgets et des comptes annuels pour soumission au comité de coopération industrielle.

Avenue Herrmann Debroux 52
B-1160 Bruxelles
Tél. (32-2) 679 18 11

M. Surendra SHARMA
Directeur

M. Fernando MATOS ROSA
Directeur adjoint

*Centre technique de coopération
agricole et rurale
«De Rietkampen»*

Le Centre technique de coopération agricole et rurale (article 37 de la troisième convention de Lomé et article 53 de la quatrième convention de Lomé), placé sous l'autorité du comité des ambassadeurs, est à la disposition des autorités des États ACP responsables du développement agricole, en vue de leur assurer un meilleur accès à l'information ainsi qu'aux innovations dans les secteurs du développement et de la vulgarisation agricole et rurale. Il organise également, dans ce contexte, des réunions portant en particulier sur l'agriculture tropicale et/ou sur les questions de développement agricole.

Le Centre est doté, dans tous les États parties à la convention de Lomé, de la capacité juridique la plus large reconnue aux personnes morales. Il ne poursuit pas de but lucratif. Son siège est actuellement à Wageningen (Pays-Bas), avec une antenne opérationnelle à Bruxelles.

Le directeur du Centre sera assisté, sur les plans technique et scientifique, par un comité consultatif composé, sur une base paritaire, d'experts en développement agricole et rural.

Postbus 380
6700 AJ Wageningen
Nederland
Tél. (31-317) 746 71 00

M. Rodney D. COOKE
Directeur du Centre

Représentations des États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique

République d'Angola

S.E. M. José Guerreiro ALVES PRIMO
Ambassadeur
Chef de la mission de la République
populaire d'Angola auprès des
Communautés européennes
Rue Franz Merjay 182
B-1180 Bruxelles
Tél. (32-2) 346 18 72, 346 18 80
Fax (32-2) 344 08 94

Antigua and Barbuda

HE Mr Edwin LAURENT
Ambassadeur
Head of the Mission of Antigua and
Barbuda to the European
Communities (16)
Rue des Aduatiques 100
B-1040 Bruxelles
Tél. 733 43 28
Fax 735 72 37

Bahamas (The)

HE Mr Arthur Alexander FOULKES
Ambassador
Head of the Mission of the
Commonwealth of the Bahamas to the
European Communities
10 Chesterfield Street
London W1X 8AH
United Kingdom
Tél. (44-171) 408 44 88
Fax (44-171) 499.9937
Telex 892617 BAHREG 6

Barbados

HE Mr Jan KING
Ambassador
Head of the Barbadian Mission to the
European Communities
Avenue Général Lartigue 78
B-1200 Bruxelles
Tél. (32-2) 732 17 37
Fax (32-2) 732 32 66

Belize

The chargé d'affaires a.i.
Ambassador
Mission of Belize to the European
Communities
100, rue des Aduatiques
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 732 62 04
Fax (32-2) 732 62 46

République du Bénin

S.E. M. Saliou ABOUDOU
Ambassadeur/Représentant
Chef de la mission de la République du
Bénin auprès des Communautés
européennes
Avenue de l'Observatoire 5
B-1180 Bruxelles
Tél. (32-2) 375 06 74
Fax (32-2) 375 83 26

Botswana

HE Mr Sasala Chasala GEORGE
Ambassador
Head of the Mission of the Republic of
Botswana to the European Communities
Avenue de Tervuren 169
B-1150 Bruxelles
Tél. (32-2) 735 20 70
Fax (32-2) 735 63 18

Burkina Faso

S.E. M. Yousof OUEDRAOGO
Ambassadeur/Représentant
Chef de la mission du Burkina Faso
auprès des Communautés européennes
Place Guy d'Arezzo 16
B-1180 Bruxelles
Tél. (32-2) 345 99 11, 345 99 12
Fax (32-2) 345 06 12

Burundi

S.E. M. Leonidas NDORICIMPA
Ambassadeur
Mission de la République du Burundi
auprès des Communautés européennes (17)
Square Marie-Louise 46
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 230 45 35 / 230 45 48
Fax (32-2) 230 78 83

République du Cameroun

S.E. M^{me} Isabelle BASSONG
Ambassadeur/Représentant
Chef de la mission de la République du
Cameroun auprès des Communautés
européennes
Avenue Brugmann 131-133
B-1190 Bruxelles
Tél. (32-2) 345 18 70/78/79
Fax (32-2) 344 57 35

Cap-Vert

S.E. M. José Luis ROCHA
Ambassadeur
Chef de la mission de la République du
Cap-Vert auprès des Communautés
européennes
Avenue Jeanne, 29
B-1050 Bruxelles
Tél. (32-2) 643 62 70
Fax (32-2) 646 33 85

HE Mr José Luis ROCHA
Ambassador
Head of the Mission of the Republic of
Cape Verde to the European Communities
Avenue Jeanne, 29
B-1050 Bruxelles
Tél. (32-2) 643 62 70
Fax (32-2) 646 33 85

République centrafricaine

M. le chargé d'affaires
Chef de la mission de la République
centrafricaine auprès des Communautés
européennes
Boulevard Lambertmont 416
B-1030 Bruxelles
Tél. (32-2) 242 30 81
Fax (32-2) 215 13 11

(16) Accreditation in progress.

(17) Accréditation en cours.

S.E. M. Armand Guy
ZOUNGUERE-SOKAMBI
Ambassadeur/Représentant
Chef de la mission de la République
centrafricaine auprès des Communautés
européennes

**République fédérale islamique des
Comores**

S.E. M. Mahamoud SOILIH
Ambassadeur
Chef de la mission de la République
fédérale islamique des Comores auprès des
Communautés européennes
Chemin des Pins, 27
B-1180 Bruxelles
Tél. (32-2) 218 41 43
Fax (32-2) 218 69 84

République du Congo

S.E. M. Jacques OBIA (18)
Ambassadeur
Mission de la République du Congo
auprès des Communautés européennes
Avenue F.D. Roosevelt 16
B-1050 Bruxelles
Tél. 648 38 56
Fax 648 42 13

République démocratique du Congo

S.E. M^{me} Justine M'POYO-KASA
VUBU
Ambassadeur/Représentant
Chef de la mission de la République du
Zaire auprès de la Communauté
économique européenne (19)
Rue Marie de Bourgogne 30
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 513 66 10, 513 43 60
Fax (32-2) 514 04 03

Côte d'Ivoire

S.E. M. Anet N'ZI Nanan KOLIBO
Ambassadeur/Représentant
Chef de la mission de la République de
Côte d'Ivoire auprès des Communautés
européennes
Avenue F. D. Roosevelt 234
B-1050 Bruxelles
Tél. (32-2) 672 95 77
Fax (32-2) 672 04 91

République de Djibouti

S.E. M. Omar MOUINE ROBLEH
Ambassadeur
Chef de la mission de la République de
Djibouti auprès de la Communauté
économique européenne (20)
Avenue Brugman, 410
B-1180 Bruxelles
Tél. (32-2) 347 69 67
Fax (32-2) 347 69 63

Commonwealth of Dominica

HE Mr Edwin LAURENT
Ambassador
Head of the mission of the
Commonwealth of Dominica to the
European Communities (21)
Rue des Aduatiques 100
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 733 43 28
Fax (32-2) 735 72 37
Telex 29380 EM DOM B

République dominicaine

S.E. M^{me} Clara Joselyn QUIÑONES
RODRÍGUEZ
Ambassadeur
Chef de la mission de la République
dominicaine auprès des Communautés
européennes
Avenue Bel Air 12
B-1180 Bruxelles
Tél. (32-2) 346 49 35
Fax (32-2) 346 51 52

Eritrea

HE Mr Andebrhan WELDEGIORGIS
Ambassador
Head of the Mission of the State of Eritrea
to the European Communities
Avenue Wolvendael 15-17
B-1180 Bruxelles
Tél. (32-2) 374 44 34
Fax (32-2) 372 07 30

**Federal Democratic Republic of
Ethiopia**

HE Mr Peter Gabriel ROBLEH
Ambassador
Head of the Mission of the Federal
Democratic Republic of Ethiopia to the
European Communities
Avenue de Tervuren 231
B-1150 Bruxelles
Tél. (32-2) 771 32 94, 771 35 90
Fax (32-2) 771 49 14

Republic of the Fiji Island

HE Mr Isikeli Uluinairai MATAITOGA
Head of the Mission of Fiji to the
European Communities

Gabon

S.E. M. Jean Robert GOULONGANA
Représentant
Chef de la mission de la République
gabonaise auprès des Communautés
européennes
Avenue Winston Churchill 112
B-1180 Bruxelles
Tél. (32-2) 340 62 10
Fax (32-2) 346 46 69

Gambia

HE Mr Ismaila Briama CEESAY
Ambassador
Head of the Mission of the Republic of
Gambia to the European Communities

Ghana

HE Mrs Nana O-M YEBOOA,
DOMPLAHENE OF AKUAPEM
Ambassador
Head of the Mission of the Republic of
Ghana to the European Communities
Boulevard Général Wahis 7
B-1030 Bruxelles
Tél. (32-2) 705 82 20
Fax (32-2) 705 66 53

Grenada

HE Mr Fabian A. REDHEAD
Ambassador
Head of the mission of Grenada to the
European Communities (22)
Rue de Laeken 123
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 223 72 98
Fax (32-2) 223 73 07

Guinée

S.E. M. Mamadou Bobo CAMARA
Ambassadeur
Chef de la mission de la République de
Guinée auprès des Communautés
européennes
Avenue Roger Vandendriessche 75
B-1150 Bruxelles
Tél. (32-2) 771 01 26, 762 60 36

Guinée-Bissau

M. le chargé d'affaires a.i.
Mission de la République de
Guinée-Bissau auprès des Communautés
européennes
Avenue F. D. Roosevelt 70
B-1050 Bruxelles
Tél. (32-2) 647 08 90
Fax (32-2) 640 43 12

Guinée équatoriale

S.E. M. Aurélio MBA OLO ANDEME
Ambassadeur
Chef de la mission de la République de
Guinée équatoriale auprès des
Communautés européennes
Avenue Brugmann 295
B-1060 Bruxelles
Tél. (32-2) 346 25 09
Fax (32-2) 346 33 09

Guyana

HE Mr Havelock R. H.
ROSS-BREWSTER
Ambassador
Head of the mission of the cooperative
Republic of Guyana to the European
Communities
Avenue du Brésil 12
B-1050 Bruxelles
Tél. (32-2) 675 62 16, 675 63 12
Fax (32-2) 675 63 31

(18) Accréditation en cours.

(19) Accréditation en cours.

(20) Accréditation en cours.

(21) Accreditation in progress.

(22) Accreditation in progress.

Haïti

S.E. M^{me} Yvette A. CHARLES
Ambassadeur
Chef de la mission de la République
d'Haïti auprès des Communautés
européennes
Avenue Louise 160 A
B-1050 Bruxelles
Tél. (32-2) 649 73 81
Fax (32-2) 640 60 80

Jamaica

HE Mr Douglas Anthony CLIVE
SAUNDERS
Ambassador
Head of the Mission of Jamaica to the
European Communities
Avenue Palmerston 2
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 230 11 70
Fax (32-2) 230 37 09

Kenya

HE Mr Philip MAINGI MWANZIA
Head of the Mission of the Republic of
Kenya to the European Communities
Avenue Winston Churchill 208
B-1180 Bruxelles
Tél. (32-2) 340 10 40
Fax (32-2) 340 10 50
Telex 62 568

Republic of Kiribati

HE Mr Teburo TITO
Secretary of State for Foreign and
Commonwealth Affairs

Kingdom of Lesotho

HE Mr R. V. LECHESA
Ambassador
Head of the Mission of the Kingdom of
Lesotho to the European Communities
Boulevard Général Wahis 45
B-1030 Bruxelles
Tél. (32-2) 705 39 76
Fax (32-2) 705 67 79

Liberia

HE Mr Othello C. BRANDY
Ambassador
Mission of the Republic of Liberia to the
European Economic Community (23)
Rue du Château, 50
B-1080 Bruxelles
Tél. (32-2) 414 73 17
Fax (32-2) 411 09 12

**République démocratique de
Madagascar**

S.E. M. Jean Omer BERIZIKY
Ambassadeur/Représentant
Chef de la mission de la République
démocratique de Madagascar auprès des
Communautés européennes (24)
Avenue de Tervuren 276
B-1150 Bruxelles
Tél. (32-2) 770 17 26, 770 17 74
Fax (32-2) 772 37 31

Malawi

HE Mr Julie Nanyoni MPHANDE
Ambassador
Head of the Mission of the Republic of
Malawi to the European Communities
Rue de la Loi 15
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 231 09 80
Fax (32-2) 231 10 66

Mali

S.E. M. N'Tji Laïco TRAORE
Ambassadeur/Représentant
Chef de la mission de la République du
Mali auprès des Communautés
européennes
Avenue Molière 487
B-1060 Bruxelles
Tél. (32-2) 345 74 32, 345 75 89
Fax (32-2) 345 57 00

République islamique de Mauritanie

S.E. M. Boullah Ould MOGUEYE
Représentant
Chef de la mission de la République
islamique de Mauritanie auprès des
Communautés européennes (25)
Avenue de la Colombie 6
B-1050 Bruxelles
Tél. (32-2) 672 47 47, 672 18 02
Fax (32-2) 672 20 51

Mauritius

HE Mr Tave Wah Michel WAN CHAT
KWONG
Ambassador/Representative
Head of the Mission of Mauritius to the
European Communities (26)
Rue des Bollandistes 68
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 733 99 88, 733 99 89
Fax (32-2) 734 40 21

Mozambique

S.E. M. Álvaro Manuel TRINIDADE DA
SILVA
Chef de la mission de la République du
Mozambique auprès des Communautés
européennes
Boulevard Saint-Michel 97
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 736 25 64, 736 26 32
Fax (32-2) 735 62 07

Namibia

HE Mr Zedekia Josef NGAVIRUE
Ambassador
Head of the Mission of the Republic of
Namibia to the European Communities
Avenue de Tervuren 454
B-1150 Bruxelles
Tél. (32-2) 771 14 10
Fax (32-2) 771 96 89

Niger

S.E. M. Housseini ABDOU-SALEYE
Chef de la mission de la République du
Niger auprès des Communautés
européennes (27)
Avenue F. D. Roosevelt 78
B-1050 Bruxelles
Tél. (32-2) 648 59 60
Fax (32-2) 648 27 84

Nigeria

HE Mr Alaba Cornelius Abiodun
Adeboyeio OGUNSANWO
Ambassador
Head of the Mission of the Federal
Republic of Nigeria to the European
Communities (28)
Avenue de Tervuren 288
B-1150 Bruxelles
Tél. (32-2) 762 98 31, 762 98 32
Fax (32-2) 762 37 63

**Independent State of Papua New
Guinea**

HE Mr Gabriel Koiba PEPSON
Ambassador
Head of the Mission of the Independent
State of Papua New Guinea to the
European Communities
Avenue de Tervuren 430
B-1150 Bruxelles
Tél. (32-2) 779 08 26
Fax (32-2) 772 70 88

Rwanda

S.E. M. Manzi BAKURAMUTSA
Chef de la mission de la République
rwandaise auprès des Communautés
européennes (29)
Avenue des Fleurs 1
B-1150 Bruxelles
Tél. (32-2) 763 07 21/22/25
Fax (32-2) 763 07 53

Saint Kitts and Nevis

HE Mr Edwin LAURENT
Ambassador
Head of the Mission of Saint Kitts and
Nevis to the European Communities
Commission for Eastern Caribbean
States (Saint Kitts and Nevis)
Rue des Aduatiques 100
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 733 43 28, 733 75 38
Fax (32-2) 735 72 37

Saint Lucia

HE Mr Edwin LAURENT
Ambassador
Head of the Mission of Saint Lucia to the
European Communities
Commission for Eastern
Caribbean States (Saint Lucia)
Rue des Aduatiques 100
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 733 43 28, 733 75 38
Fax (32-2) 735 72 37

(23) Accreditation in progress.
(24) Accréditation en cours.
(25) Accréditation en cours.
(26) Accreditation in progress.
(27) Accréditation en cours.
(28) Accreditation in progress.
(29) Accréditation en cours.

Saint Vincent and the Grenadines

HE Mr Edwin LAURENT
Ambassador
Head of the Mission of Saint Vincent and the Grenadines to the European Communities
Commission for Eastern Caribbean States (Saint Vincent + Grenadines)
Rue des Aduatiques
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 733 43 28, 733 75 38
Fax (32-2) 735 72 37

Independent State of Samoa

HE Mr Tauiilili Uili MEREDITH
Ambassador
Head of the Mission of the Independent State of Samoa to the European Communities
Avenue F. D. Roosevelt 123
Boîte 14
B-1050 Bruxelles
Tél. (32-2) 660 84 54
Fax (32-2) 675 03 36

République démocratique de São Tomé e Príncipe

M. le chargé d'affaires a.i.
Mission de la République démocratique de São Tomé e Príncipe auprès des Communautés européennes
Avenue de Tervuren
B-1150 Bruxelles
Tél. (32-2) 734 89 66
Fax (32-2) 734 88 15

Sénégal

S.E. M. Saloum KANDE
Représentant
Chef de la mission de la République du Sénégal auprès des Communautés européennes
Avenue F. D. Roosevelt 196
B-1050 Bruxelles
Tél. (32-2) 673 00 97, 673 43 97
Fax (32-2) 675 04 60

Republic of Seychelles

HE Mr Callixte d' OFFAY
Ambassador
Head of the Mission of the Republic of Seychelles to the European Communities
Avenue Mozart, 51
F-75016 Paris
France
Tél. (33) 142 30 57 47
Fax (33) 142 30 57 40

Sierra Leone

HE Mr Peter J. KUYEMBEH
Ambassador
Head of the Mission of the Republic of Sierra Leone to the European Communities
Avenue de Tervuren 410
B-1150 Bruxelles
Tél. (32-2) 771 00 52/53
Fax (32-2) 771 82 30

Solomon Islands

HE Mr Robert SISILO
Ambassador
Head of the Mission of the Solomon Islands to the European Communities
Avenue de l'Yser 13 Boîte 3
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 732 70 85
Fax (32-2) 732 68 85

Somalia

...
Ambassador/Representative
Head of the Mission of the Somali Democratic Republic to the European Communities

Republic of South Africa

HE Mr Elias LINKS
Ambassador
Head of the mission of the Republic of South Africa to the European Communities
Rue de la Loi, 26 (Boîtes 14-15)
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 285 44 60
Fax (32-2) 285 44 87

Republic of Sudan

HE Mr Galal Hassan ATABANI
Ambassador
Head of the Mission of the Republic of Sudan to the European Communities
Avenue F. D. Roosevelt 124
B-1050 Bruxelles
Tél. (32-2) 647 94 94, 647 51 59
Fax (32-2) 648 34 99

Suriname

The chargé d'affaires a.i.
Ambassador
Head of the Mission of the Republic of Suriname to the European Communities

Swaziland

HE Mrs Thembayena Anastasia DLAMINI
Ambassador
Head of the Mission of the Kingdom of Swaziland to the European Communities
Avenue Wiston Churchill 188
B-1180 Bruxelles
Tél. (32-2) 347 47 71, 347 57 25, 343 68 73, 343 87 40
Fax (32-2) 347 46 23

Tanzania

HE Mr Ali Abeid Aman KARUME
Ambassador
Head of the Mission of the United Republic of Tanzania to the European Communities
Avenue Louise 363
7e étage
B-1050 Bruxelles
Tél. (32-2) 640 65 00
Fax (32-2) 646 80 26

Tchad

M. le chargé d'affaires a.i.
Chef de la mission de la République du Tchad auprès des Communautés européennes
Boulevard Lambert 52
B-1030 Bruxelles
Tél. (32-2) 215 19 75 (5 lignes)
Fax (32-2) 216 35 26

Togo

S.E. M. Eliott Latevi-Atcho LAWSON
Ambassadeur
Chef de la mission de la République togolaise auprès des Communautés européennes
Avenue de Tervuren 264
B-1150 Bruxelles
Tél. (32-2) 770 17 91, 770 55 63
Fax (32-2) 771 50 75

Tonga

HE Mr Akosita FINEANGANOFU
Ambassador
Head of the Mission of the Kingdom of Tonga to the European Communities (30)
36 Molyneux street
London W1H 6AB
United Kingdom
Tél. (44-171) 724 58 28
Fax (44-171) 724 90 74

Republic of Trinidad and Tobago

The Chargé d'affaires a.i.
Ambassador
Head of the Mission of the Republic of Trinidad and Tobago to the European Communities
Avenue de la Faisanderie 14
B-1150 Bruxelles
Tél. (32-2) 762 94 15, 762 94 00
Fax (32-2) 772 27 83

Tuvalu

HE The Prime Minister
Prime Minister's Office
Vaiauku
Funafuti
Tuvalu

Republic of Uganda

HE Mr Kamina NTAMBI
Ambassador
Head of the Mission of the Republic of Uganda to the European Communities
Avenue de Tervuren 317
B-1150 Bruxelles
Tél. (32-2) 762 58 25
Fax (32-2) 763 04 38

Vanuatu

HE The Prime Minister
Prime Minister's Office
Port Vila
Vanuatu

Zambia

HE Mr Isaiah Z. CHABALA
Ambassador
Head of the Mission of the Republic of
Zambia to the European Communities
Avenue Molière 469
B-1060 Bruxelles
Tél. (32-2) 343 56 49
Fax (32-2) 347 43 33
Telex 63102 ZAMREP.B

Zimbabwe

HE Mr Simba MUMBENGEGWI
Ambassador
Head of the Mission of the Republic of
Zimbabwe to the European Communities
Square Joséphine Charlotte 11
B-1200 Bruxelles
Tél. (32-2) 762 58 08
Fax (32-2) 762 96 05

Secrétariat ACP

S.E. M. Ng'andu Peter MAGANDE
Secrétaire général du groupe des États
ACP
Avenue Georges-Henri 451
B-1200 Bruxelles
Tél. (32-2) 743 06 00
Fax (32-2) 735 55 73
Telex 26558 ACP-B

S.E. M. Ng'andu Peter MAGANDE
Secretary-General of the African,
Caribbean and Pacific Group of States
Avenue Georges-Henri 451
B-1200 Bruxelles
Tél. (32-2) 743 06 00
Fax (32-2) 735 55 73
Telex 26558 ACP-B

Comité des hauts fonctionnaires COST (31)

Ce comité a été constitué en 1970 par les représentants de dix-neuf États participant à la coopération européenne dans le domaine de la recherche scientifique et technique (COST). Le mandat dont il a été investi sur la base d'un échange de lettres entre le président du Conseil de l'Union européenne et les ministres des affaires étrangères invités à participer à la coopération a été renouvelé et étendu par la conférence des ministres de la recherche, tenue en 1971. La conférence ministérielle de la recherche tenue à Prague en 1997 a accepté l'adhésion de trois nouveaux États. Il se compose actuellement de représentants de 28 États.

Le comité a pour tâche d'élaborer la stratégie générale de la coopération COST, de sélectionner et de préparer les différentes actions, de concevoir les accords y relatifs. Il est, en outre, compétent pour la gestion du fonds COST, pour la désignation de coordonnateurs de projet et d'experts ainsi que pour la constitution de sous-comités.

Il est composé de représentants de chaque État participant ainsi que de représentants de la Commission européenne. Son secrétariat est assuré par le secrétariat général du Conseil, qui assume aussi le secrétariat des sous-comités à caractère horizontal, notamment le groupe des questions juridiques, administratives et financières (groupe JAF) et le groupe «Nouvelles actions».

Président

Gösta DIEHL
Technology Development Centre
(Tekes)
PO Box 69 (Malminkatu, 34)
FIN-00101 Helsinki
Suomi/Finland
Tél. (358-10) 521 57 40
Fax (358-10) 521 59 01
E-mail: gosta.diehl@tek.es.fi

Secrétariat COST

Secrétariat général du Conseil
de l'Union européenne
Rue de la Loi 175/Wetstraat 175
B-1048 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 285 6896
Fax (32-2) 285 6580
Telex 21711 Conseil B

David M. NELIGAN
Tél. (32-2) 285 6237

Augusto BETTE
Tél. (32-2) 285 6548

Erwin VAN RIJ
Tél. (32-2) 285 6943

Jürgen Peter ESDERS
Tél. (32-2) 285 7914

(31) Allemagne, Autriche, Belgique, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse, Turquie.

Commission européenne



NB: — À l'intérieur d'une unité organisationnelle, les noms suivant ceux des responsables sont donnés par ordre alphabétique, sauf erreur ou omission.

— Données à jour datant du 18 janvier 1999.

*Responsable: DG IX/A.5
Commission européenne
MO34 5/94
Fax (32-2) 296 00 44*

Internet: <http://europa.eu.int/comm>

La Commission

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

Internet: <http://europa.eu.int/comm>

Jacques SANTER
Président
Secrétariat général
Service juridique
Bureau de sécurité
Cellule de prospective
Inspection générale des services
Service commun
«Interprétation-conférences» (SCIC)
Service du porte-parole
Affaires monétaires (avec M. de Silguy)
Politique étrangère et de sécurité
commune (PESC) et droits de l'homme
(avec M. Van den Broek)
Questions institutionnelles et Conférence
intergouvernementale (avec M. Oreja)
Tél. 93900, 93901

Jim CLOOS
Chef de cabinet
Tél. 59849, 61478

Maria Pia FILIPPONE
Chef de cabinet adjoint
Tél. 55553, 62028

Christine ROGER
Conseiller
Tél. 54978

David WRIGHT
Conseiller
Tél. 58626, 60921

Xenophon YATAGANAS
Conseiller
Tél. 54277, 69544

Sir Leon BRITTAN
Vice-président
Relations extérieures avec l'Amérique du
Nord, l'Australie, la Nouvelle-Zélande, le
Japon, la Chine, la Corée, Hong Kong,
Macao et Taïwan
Politique commerciale commune
Relations avec l'OCDE et l'OMC
Tél. 52514, 52610

Ivan ROGERS
Chef de cabinet
Tél. 60125, 52393

Simon FRASER
Chef de cabinet adjoint
Tél. 66453

Manuel MARÍN
Vice-président
Relations extérieures avec les pays de la
Méditerranée du Sud, du Moyen-Orient et
du Proche-Orient, de l'Amérique latine et
de l'Asie (sauf le Japon, la Chine, la
Corée, Hong Kong, Macao et Taïwan), y
inclus les questions d'aide au
développement
Tél. 53716, 56964

Luis PLANAS PUCHADES
Chef de cabinet
Tél. 57002

Xavier PRATS MONNE
Chef de cabinet adjoint
Tél. 61230

Martin BANGEMANN
Membre de la Commission
Affaires industrielles
Technologies de l'information et des
télécommunications
Tél. 51915, 51913

Paul WEISSENBERG
Chef de cabinet
Tél. 63358

Michael NIEBEL
Chef de cabinet adjoint
Tél. 60705, 68588

...
Conseiller

Karel VAN MIERT
Membre de la Commission
Concurrence
Tél. 52530, 52529

Claude CHÈNE
Chef de cabinet
Tél. 52437

Marc VAN HOOF
Chef de cabinet adjoint
Tél. 50625

Hans VAN DEN BROEK
Membre de la Commission
Relations extérieures avec les pays de
l'Europe centrale et orientale (PECO) et
les pays issus de l'ancienne Union
soviétique, la Mongolie, la Turquie,
Chypre, Malte et les autres pays européens
Politique étrangère et de sécurité
commune (PESC) et droits de l'homme
(en accord avec M. le président)
Service extérieur
Tél. 53892, 60134

Henk POST
Chef de cabinet
Tél. 58854, 64550

Ed KRONENBURG
Chef de cabinet adjoint
Tél. 60145, 60171

João de Deus PINHEIRO
Membre de la Commission
Relations extérieures avec les pays de
l'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique
(ACP) ainsi que l'Afrique du Sud, y
inclus les questions d'aide au développement
Convention de Lomé
Tél. 54515, 56646

Carlos COSTA
Chef de cabinet
Tél. 55247, 50787

Manuel PAISANA
Chef de cabinet adjoint
Tél. 92155

Pádraig FLYNN
Membre de la Commission
Emploi et affaires sociales
Relations avec le Comité économique et
social
Tél. 58537, 50098

Joseph BROSANAN
Chef de cabinet
Tél. 60925, 58979

James CARROLL
Chef de cabinet adjoint
Tél. 60375

Marcelino OREJA
Membre de la Commission
Relations avec le Parlement européen
Relations avec les États membres (en
matière de transparence, de
communication et d'information)
Culture et audiovisuel
Office des publications
Questions institutionnelles et préparation
de la Conférence intergouvernementale de
1996 (en accord avec M. le président)
Tél. 55340, 60101

Daniel CALLEJA CRESPO
Chef de cabinet
Tél. 61386

Eduardo IBÁÑEZ
Chef de cabinet adjoint
Tél. 55839, 55471

Andrea PIERUCCI
Conseiller
Tél. 60223

Anita GRADIN
Membre de la Commission
Questions liées à l'immigration et affaires
intérieures et judiciaires
Rapports avec le médiateur
Contrôle financier
Lutte antifraude
Tél. 59439, 59356

Christer ASP
Chef de cabinet
Tél. 59363

Ranveig JACOBSSON
Chef de cabinet adjoint
Tél. 59378, 59367

Édith CRESSON
Membre de la Commission
Science, recherche et développement
Centre commun de recherche
Éducation, formation et jeunesse
Tél. 66600, 66601

Dov ZERAH
Chef de cabinet
Tél. 96234

Dominique DESHAYES
Chef de cabinet adjoint
Tél. 56156

...
Conseiller

Ritt BJERREGAARD
Membre de la Commission
Environnement
Sécurité nucléaire
Tél. 53731, 53730

Laurs NØRLUND
Chef de cabinet
Tél. 64262

Marianne THYRRING
Chef de cabinet adjoint
Tél. 60627

Monika WULF-MATHIES
Membre de la Commission
Politiques régionales
Relations avec le Comité des régions
Fonds de cohésion (en accord avec M.
Kinnock et Mme Bjerregaard)
Tél. 93870, 59397

Walter DEFFAA
Chef de cabinet
Tél. 57752

Annette NIEMEYER-MARTÍNEZ
Chef de cabinet adjoint
Tél. 63128

Neil KINNOCK
Membre de la Commission
Transports (y compris les réseaux
transeuropéens)
Tél. 63220, 66540

Andrew CAHN
Chef de cabinet
Tél. 90808

Daniel JACOB
Chef de cabinet adjoint
Tél. 59870, 57388

Mario MONTI
Membre de la Commission
Marché intérieur
Services financiers et intégration
financière
Douane
Questions fiscales
Tél. 64101, 64102

Enzo MOAVERO MILANESI
Chef de cabinet
Tél. 53427, 50481

Stefano MANSERVISI
Chef de cabinet adjoint
Tél. 57169, 51026

Franz FISCHLER
Membre de la Commission
Agriculture et développement rural
Tél. 59625, 59626

Corrado PIRZIO BIROLI
Chef de cabinet
Tél. 59502, 55693

Rudolf STROHMEIER
Chef de cabinet adjoint
Tél. 62341

Emma BONINO
Membre de la Commission
Pêche
Politique des consommateurs
Office humanitaire de la Communauté
européenne (ECHO)
Tél. 64202, 60543

Michele PASCA-RAYMONDO
Chef de cabinet
Tél. 56447, 54421

Leonardo SCHIAVO
Chef de cabinet adjoint
Tél. 90162, 68547

...
Conseiller

Paola TESTORI COGGI
Conseiller
Tél. 53430

Yves-Thibault de SILGUY
Membre de la Commission
Affaires économiques et financières
Affaires monétaires (en accord avec M. le
président)
Crédits et investissements
Office statistique
Tél. 63474, 63494

Xavier LARNAUDIE-EIFFEL
Chef de cabinet
Tél. 63480

Benoît WORINGER
Chef de cabinet adjoint
Tél. 63498

Erkki LIIKANEN
Membre de la Commission
Budget
Personnel et administration
Traduction et informatique
Tél. 57957, 57985

Olli REHN
Chef de cabinet
Tél. 57995

...
Chef de cabinet adjoint

Stefan LEHNER
Chef de cabinet adjoint

Christos PAPOUTSIS
Membre de la Commission Énergie et
Agence d'approvisionnement d'Euratom
Petites et moyennes entreprises (PME)
Tourisme
Tél. 63727, 64739

Leonidas ANTONAKOPOULOS
Chef de cabinet
Tél. 63748

Marilisa XENOIANNAKOPOULOU
Chef de cabinet adjoint
Tél. 63764, 64742

Secrétariat général de la Commission

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

Carlo TROJAN
Secrétaire général
Tél. 53914

Bernhard ZEPTER
Secrétaire général adjoint
Tél. 58024

Adrian FORTESCUE
Directeur général adjoint chargé de la
task-force pour la coopération dans les
domaines de la justice et des affaires
intérieures
Tél. 55727

Stefano MICOSSI
Conseiller hors classe
Tél. 54022

Per Brix KNUDSEN
Directeur chargé de la task-force
«Coordination de la lutte antifraude»
Tél. 54859

Francisco FONSECA MORILLO
Conseiller chargé du suivi «Traité
d'Amsterdam»
Tél. 56845, 50712
Fax 52305

Olivier ONIDI
Assistant
Tél. 56040

Directement rattachés au secrétaire général

Nigel EVANS
Conseiller
Tél. 63337

...
Conseiller

1. Ressources humaines et financières; courrier et archives de la Commission; stages

David LIPMAN
Chef d'unité
Tél. 90755

2. Informatique (32)

François KODECK
Chef d'unité
Tél. 57435, 61196

Directement rattaché au secrétaire général adjoint

Gestion des procédures législatives, notamment de codécision

Una O'DWYER
Chef d'unité
Tél. 60956

Direction A — Greffe

Claude LANDES
Directeur
Tél. 54666
Fax 69674

Patricia BUGNOT
Conseiller chargé de la modernisation du
Greffe
Tél. 50731, 69416

Geneviève VILLEDIEU
Conseiller

1. Réunions de la Commission et des chefs de cabinet; procédures orales, suivi des décisions de la Commission; diffusion des documents

Isabelle BENOLIEL
Chef d'unité
Tél. 60198, 52854

2. Procédures écrites, habilitations, publication au Journal officiel et notification des actes officiels de la Commission

Paul LAFILI
Chef d'unité
Tél. 52364

3. Secrétariat du Comité consultatif CECA (33)

Adolphe FABER
Secrétaire
Tél. 32846, 32840

Direction B — Questions horizontales: aspects institutionnels, application du droit communautaire et information

Giuseppe CIAVARINI AZZI
Directeur (34)
Tél. 52577

Juan FANALS
Conseiller
Tél. 50860

...
Conseiller

1. Questions institutionnelles

Hartmut OFFELE
Chef d'unité
Tél. 53169

2. Application du droit communautaire

José CANDELA CASTILLO
Chef d'unité
Tél. 52090, 54804

3. Information des délégations extérieures

Horst-Jürgen TITTEL
Chef d'unité
Tél. 52375, 52125

4. Information, publications et bases de données

Denise DE RIPAINSEL
Chef d'unité
Tél. 55122

Direction C — Coordination

Klaus EBERMANN
Directeur
Tél. 56321
Fax 64185

Vittorio CAMPANELLI
Conseiller chargé des politiques
structurelles
Tél. 51032

Robert BONNEY
Conseiller chargé de l'agenda 2000
Tél. 91204

1. Coordination et programmation des travaux de la Commission

Jordi AYET PUIGARNAU
Chef d'unité
Tél. 51528, 93560

2. Actions d'intérêt pour le citoyen

Mary PRESTON
Chef d'unité
Tél. 55862

3. Organisation et management

Niels AHRENDT
Chef d'unité
Tél. 61942

(32) Cette unité opère sous la supervision du directeur de la direction «B» pour la coordination de l'utilisation de l'informatique par la Commission et la conception technique des bases de données.

(33) Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
L-2920 Luxembourg

(34) M. Ciavarini Azzi préside le groupe interservices «DOM, PTOM, Açores, Madère, Canaries, Ceuta et Melilla».

Direction D — Relations avec le Conseil

Paolo PONZANO
Directeur
Tél. 51934

...
Conseiller

1. Relations avec le Conseil I

Philippe BURGHELLE-VERNET
Chef d'unité
Tél. 51799, 56910

2. Relations avec le Conseil II

Christian LEFFLER
Chef d'unité
Tél. 50502

Direction E — Relations avec le Parlement européen, le médiateur européen, le Comité économique et social et le Comité des régions

Jean-Claude EECKHOUT
Directeur
Tél. 52557

1. Relations avec le Parlement européen I: sessions plénières; commissions parlementaires horizontales; suites données aux avis et résolutions; groupe des affaires parlementaires

John FITZMAURICE
Chef d'unité
Tél. 55258

2. Relations avec le Parlement européen II (commissions parlementaires sectorielles, pétitions, transmission des documents) et avec le médiateur européen

Rainer LAU
Chef d'unité
Tél. 59776

3. Questions écrites et orales

Arthur POOLEY
Chef d'unité
Tél. 56806

4. Relations avec le Comité économique et social et le Comité des régions

Ugo PATERNÒ-CASTELLO
Chef d'unité
Tél. 92337, 92338

Task-Force pour la coopération dans les domaines de la justice et des affaires intérieures

Gustaaf BORCHARDT
Directeur
Tél. 66583

Adrian FORTESCUE
Directeur général adjoint
Tél. 55727

Peter HOBGING
Assistant du conseiller hors classe
Tél. 59737

Directement rattaché au directeur

1. Frontières extérieures, immigration, asile

Jean-Louis DE BROUWER
Chef d'unité
Tél. 61964

2. Coopération policière et douanière

Tung-Lai MARGUE
Chef d'unité
Tél. 54437, 61394

3. Coopération judiciaire

Gisèle VERNIMMEN
Chef d'unité
Tél. 53983

4. Coordination de la lutte anti-drogue

Liliana BRYKMAN
Chef d'unité
Tél. 90025

5. Relations extérieures

Wenceslas de LOBKOWICZ
Chef d'unité
Tél. 55176

Task-force «Coordination de la lutte antifraude»

Per Brix KNUDSEN
Directeur
Tél. 54859

Siegfried REINKE
Conseiller
Tél. 52478

1. Coordination et politique générale, affaires juridiques et cellule de liaison et d'expertise pénale

Claude LECOUCHE
Chef d'unité
Tél. 57736

2. Intelligence, information, évaluation de la législation

...
Chef d'unité

3. Informatique dans le domaine antifraude

Gerhard HITZLER
Chef d'unité
Tél. 62423, 50979

4. Actions structurelles, dépenses directes, cellule anti-corruption

Jean-Jacques CHAMLA
Chef d'unité
Tél. 57823

Hans JENSEN
Conseiller
Tél. 55020

5. Actions externes

Philip KERMODE
Chef d'unité
Tél. 61371

6. Échange de produits agricoles

Jacques PONCET
Chef d'unité
Tél. 56142

7. Agriculture: organisations communes de marché

François BEULLENS
Chef d'unité
Tél. 53142

8. Ressources propres

Joaquim GERALDES PINTO
Chef d'unité
Tél. 50823

Cellule de prospective (35)

...
 Directeur général
 William FLOYD
 Assistant
 Tél. 60392

Jean-Claude THÉBAULT
 Conseiller principal (chargé de la coordination des études)
 Tél. 50169, 56309

Alexis JACQUEMIN
 Conseiller principal (36)
 Tél. 62031

Panayotis LEBESSIS
 Conseiller
 Tél. 51932

Thomas JANSEN
 Conseiller
 Tél. 51725

Agnès HUBERT
 Conseiller
 Tél. 52093

Francesco MILNER
 Conseiller
 Tél. 60615

Inspection générale des services

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
 B-1049 Bruxelles/Brussel
 Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
 Tél. (32-2) 29 + extension
 Telex 21877 COMEU B

Graham AVERY
 Inspecteur général
 Tél. 92202

Francis de GAULTIER DE LAGUIONIE
 Assistant
 Tél. 57750, 50953
 Fax 66744

Paul GIBSON
 Inspecteur
 Tél. 56682

John BRADLEY
 Inspecteur
 Tél. 55731
 Fax 52292

Marc MOULIGNEAU
 Inspecteur
 Tél. 56731

Francesco CIVILETTI
 Inspecteur
 Tél. 51583
 Fax 52292

Christian DEWALEYNE
 Inspecteur
 Tél. 59405
 Fax 52292

Chantal HEBETTE
 Inspecteur
 Tél. 61814
 Fax 52292

Johannes TAK
 Inspecteur
 Tél. 57786
 Fax 66993

Michael KAGEL
 Inspecteur
 Tél. 59279
 Fax 52292

Andreas MENIDIATIS
 Inspecteur
 Tél. 55388
 Fax 52292

Claes Gustav SONNERBY
 Inspecteur

...
 Inspecteur

...
 Inspecteur

...
 Inspecteur

Service juridique

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
 B-1049 Bruxelles/Brussel
 Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
 Tél. (32-2) 29 + extension
 Telex 21877 COMEU B

Jean-Louis DEWOST
 Directeur général
 Tél. 62412

Christiaan TIMMERMANS
 Directeur général adjoint
 Tél. 57757

Jürgen GRUNWALD
 Assistant du directeur général
 Tél. 58263

Conseillers juridiques principaux

Karin OLDFELT HJERTONSSON
 Conseiller juridique principal
 Tél. 67123

Émile MENNENS
 Conseiller juridique principal
 Tél. 52094

Allan ROSAS
 Conseiller juridique principal
 Tél. 50880

Francisco SANTAOLALLA GADEA
 Conseiller juridique principal
 Tél. 61956

Gianluigi VALSESIA
 Conseiller juridique principal
 Tél. 53663

Richard WAINWRIGHT
 Conseiller juridique principal
 Tél. 53807

Dierk BOOSS
 Conseiller juridique principal
 Tél. 57281

Claire-Françoise DURAND
 Conseiller juridique principal
 Tél. 51192, 57146

Giuliano MARENCO
 Conseiller juridique principal
 Tél. 51775

António CAEIRO
 Conseiller juridique principal
 Tél. 59640

...
 Conseiller juridique principal

...
 Conseiller juridique principal

(35) Sous la responsabilité directe du président de la Commission.

(36) Mis à disposition, à mi-temps, par la DG XII.

Conseillers juridiques

José Luis IGLESIAS BUHIGUES

Conseiller juridique
Tél. 62776, 55257

Thomas Finbarr CUSACK

Conseiller juridique
Tél. 52402, 58276

Miguel DÍAZ-LLANOS LA ROCHE

Conseiller juridique
Tél. 62715, 56008

John FORMAN

Conseiller juridique
Tél. 52829

Dimitrios GOULOSSIS

Conseiller juridique
Tél. 58919

Marie-José JONCZY-MONTASTRUC

Conseiller juridique
Tél. 52974, 51426

Pieter Jan KUIJPER

Conseiller juridique
Tél. 58677, 50956

Bernhard JANSEN

Conseiller juridique
Tél. 57604

Götz Eike ZUR HAUSEN

Conseiller juridique
Tél. 51807, 58080

Jörn SACK

Conseiller juridique
Tél. 57317

Hans Peter HARTVIG

Conseiller juridique
Tél. 51065

Frank BENYON

Conseiller juridique
Tél. 58241

Christina TUFVESSON

Conseiller juridique
Tél. 59203

Eugenio DE MARCH

Conseiller juridique
Tél. 56368

Etienne LASNET

Conseiller juridique
Tél. 51889

Viktor KREUSCHITZ

Conseiller juridique
Tél. 25369

Gérard ROZET

Conseiller juridique
Tél. 57218

Hendrik VAN LIER

Conseiller juridique
Tél. 57595

...
Conseiller juridique (37)

...
Conseiller juridique

Thomas VAN RIJN

Conseiller juridique
Tél. 51818

Peter HILLENKAMP

Conseiller juridique
Tél. 59404

*Chef du groupe des
juristes-linguistes*

Bevis CLARKE-SMITH

Chef du groupe des juristes-linguistes
Tél. 52828

Service du porte-parole

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

...
Porte-parole

Martine REICHERTS

Porte-parole adjoint
Tél. 50033, 90188

...
Conseiller

...
Conseiller

...
Conseiller

...
Conseiller

Thierry DAMAN

Assistant du porte-parole
Tél. 54733, 60539

Nigel GARDNER

Membre du service
Tél. 58562, 51382

Patrick CHILD

Membre du service
Tél. 69750, 58063

Juan B. EȘTERUELAS HERNÁNDEZ

Membre du service
Tél. 60085, 60514

Heike GERSTBREIN

Membre du service
Tél. 66941, 58447

Stefan RATING

Membre du service
Tél. 94009, 90140

Peter JØRGENSEN

Membre du service
Tél. 68697

Gérard KIELY

Membre du service
Tél. 53127, 57517

Paul-Joachim KUBOSCH

Membre du service
Tél. 62672, 58552

Sarah LAMBERT

Membre du service
Tél. 65659, 51777

Barbara NOLAN

Membre du service
Tél. 60755, 56865

Louse VAN DER LAAN

Membre du service
Tél. 53069, 51382

Maria Da Conceicao VAN DUNEM

Membre du service
Tél. 94106, 62422

Timo PESONEN

Membre du service
Tél. 65655, 60485

(37) Détaché au Parlement européen.

Juan ROLDÁN ROS
Membre du service
Tél. 65722, 60514

Elisabetta OLIVI
Membre du service
Tél. 63081, 65522

Ewa Birgitta GUNNARSSON
Membre du service
Tél. 65698, 91357

Constantin VERROS
Membre du service
Tél. 65680, 57809

Joseph JAMAR
Membre du service
Tél. 52082, 91355

Pietro PETRUCCI
Membre du service
Tél. 66940, 50086

Eila NEVALAINEN
Membre du service
Tél. 65655, 96169

Service commun «Interprétation- conférences» (38)

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

Rocco TANZILLI
Chef du service
Tél. 50019, 50660

Carmen RUIZ SERRANO
Assistant du chef du service
Tél. 57249

Directement rattaché au chef du service

Eugène RIJNOUDT
Conseiller
Tél. 51222

Wolter WITTEVEEN
Conseiller
Tél. 53087

Antony SCOTT
Conseiller (chargé notamment des liaisons
pour les actions du type «institution
building»)
Tél. 62291
Fax 59584

1. Planification et ressources

Marleen HARMFORD
Chef d'unité
Tél. 53518

Direction A — Interprétation, formation, documentation

Noël MUYLLE
Directeur
Tél. 58344
Fax 64306

1. Éducation et formation tout au long de la vie

Brian FOX
Chef d'unité
Tél. 57249

2. Documentation et accès à l'information (DAI)

Michel MILIS
Chef d'unité
Tél. 56053
Fax 66025

3. Langue allemande

Irène BOHN-THIESSEN
Chef d'unité
Tél. 58465

4. Langue anglaise

...
Chef d'unité

5. Langue néerlandaise

...
Chef d'unité

6. Langue danoise

Elisabeth EGELUND
Chef d'unité
Tél. 59057

7. Langue suédoise

Annica ÖSTLUND
Chef d'unité
Tél. 95212

Direction B — Interprétation et conférences

...
Directeur

1. Organisation et techniques de conférences «Nouvelles technologies»

Bernard MICHEL
Chef d'unité
Tél. 52362

2. Langue française

Marie-Christine COLPAERT-LUX
Chef d'unité
Tél. 59087

3. Langue italienne

Marisa PADOVAN-DUBINI
Chef d'unité
Tél. 51845

4. Langue espagnole

María de los Ángeles CUALLADO
Chef d'unité
Tél. 95169

5. Langue portugaise

...
Chef d'unité

6. Langue grecque

Vikentios VELLAS
Chef d'unité
Tél. 59319

7. Langue finnoise

...
Chef d'unité

(38) Le service commun «Interprétation-conférences» assure l'interprétation aux réunions organisées par le Conseil, la Commission, le Comité économique et social, le Comité des régions et la Banque européenne d'investissement.

Groupe des conseillers

Agnes ANDRE
Conseiller
Tél. 59627

Valentino COMINOTTI
Conseiller
Tél. 61642
Fax 59584

Jean-Pierre DELAVA
Conseiller
Tél. 59053, 52096
Fax 53617

Oscar DOERFLINGER
Conseiller
Tél. 53541
Fax 52020

Margaret FRANCEY
Conseiller
Tél. 58624

Emma SANTOPINTO-BALDINI
Conseiller
Tél. 56270

Viviane SATORI DI MONTE
Conseiller
Tél. 52350

...
Conseiller

Albert WINTRINGER
Conseiller
Tél. 55416

Office statistique

Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
L-2920 Luxembourg
Tél. (352) 43 01-1 (central)
Tél. (352) 43 01 + extension
Telex 3423, 3446, 3476 COMEUR LU

Yves FRANCHET
Directeur général
Tél. 33107

James WHITWORTH
Assistant
Tél. 34714

*Unités responsables de la gestion
intégrée des ressources
directement rattachées au
directeur général*

Alain CHANTRAINE
Conseiller principal chargé de la
coordination des unités OS/1 à OS/4 ⁽³⁹⁾
Tél. 33219

**1. Affaires administratives et de
personnel**

Lothar JENSEN
Chef d'unité
Tél. 34163

2. Programme de travail, planification

Roger CUBITT
Chef d'unité
Tél. 33088

3. Politique et gestion budgétaire

Roland LANE
Chef d'unité
Tél. 34675

**4. Affaires juridiques, confidentialité
statistique**

Christian ENGELAGE
Chef d'unité f.f.

**Direction A — Système
d'information statistique;
recherche et analyse des
données; coopération technique
avec les pays PHARE et TACIS**

Photis NANOPOULOS
Directeur
Tél. 32443

Ulrich WIELAND
Conseiller chargé de la sécurité
informatique
Tél. 33644

**1. Gestion informatique de systèmes
d'information**

Daniel DEFAYS
Chef d'unité
Tél. 32854

**2. Technologies de l'information et de
la communication pour le système
statistique communautaire**

Wolfgang KNÜPPEL
Chef d'unité
Tél. 33221

3. Bases de données de référence

Jean HELLER
Chef d'unité
Tél. 32803

**4. Recherche et développement,
méthodes et analyses des données**

...
Chef d'unité

**5. Coopération technique avec les
pays PHARE et TACIS**

Heikki Kalevi SALMI
Chef d'unité
Tél. 33543

**Direction B — Statistiques
économiques; convergence
économique et monétaire**

Alberto DE MICHELIS
Directeur
Tél. 33533

Klaus REEH
Conseiller (statistiques économiques dans
le cadre de l'adhésion)
Tél. 33523

Enrique LOZANO RODRÍGUEZ
Conseiller

**1. Méthodologie des comptes
nationaux, statistiques pour les
ressources propres**

Brian NEWSON
Chef d'unité
Tél. 32086, 33124

**2. Comptes économiques et marchés
internationaux: production et analyses**

Marco DE MARCH
Chef d'unité
Tél. 33207

**3. Comparaisons des prix, coefficients
correcteurs**

John ASTIN
Chef d'unité
Tél. 33206

(39) Mis à disposition par la direction générale «Budgets» pour une durée limitée.

4. Comptes et indicateurs financiers, statistiques pour la procédure de déficits excessifs

Jörg Dieter GLÄTZEL
Chef d'unité
Tél. 32022

5. Commerce international des services, investissements directs, balance des paiements

Jean-Claude ROMAN
Chef d'unité
Tél. 33548

Direction C — Information et diffusion; transports; coopération technique avec les pays tiers (sauf pays PHARE et TACIS); statistiques du commerce extérieur et intracommunautaire

...
Directeur

Daniel BYK
Conseiller (chargé de la coordination des unités OS-C1 à OS-C4)
Tél. 32048

1. Information et diffusion

Amador RODRÍGUEZ PRIETO
Chef d'unité
Tél. 34687

2. Transports

Ovidio CROCICCHI
Chef d'unité
Tél. 33608

3. Coopération technique avec les pays tiers (sauf pays PHARE et TACIS)

Gilles RAMBAUD-CHANOZ
Chef d'unité
Tél. 33572

4. Méthodologie, nomenclature et statistiques du commerce extérieur et intracommunautaire

Marco LANCETTI
Chef d'unité
Tél. 32388

Direction D — Statistiques des entreprises

Pedro DÍAZ MUÑOZ
Directeur
Tél. 35474

Francisco SOBRINO
Conseiller (coordination PHARE/TACIS; aspects budgétaires)
Tél. 34919

1. Classifications; coordination méthodologique; infrastructure des statistiques des entreprises

François DE GEUSER
Chef d'unité
Tél. 33220

2. Statistiques structurelles des entreprises

Bernard LANGEVIN
Chef d'unité
Tél. 33203

3. Production. Statistiques conjoncturelles des entreprises; secteurs spéciaux

Adrien LHOMME
Chef d'unité
Tél. 33850

Direction E — Statistiques sociales, régionales et système d'information géographique

...
Directeur

1. Marché du travail

Hubert CHARLIER
Chef d'unité
Tél. 32974

2. Conditions de vie

Antonio BAIGORRI MATAMALA
Chef d'unité
Tél. 32577

3. Éducation, santé et autres domaines sociaux

Michail SKALIOTIS
Chef d'unité
Tél. 32011

4. Comptes et indicateurs régionaux, population et système d'information géographique

Gilles DECAND
Chef d'unité
Tél. 33411

Direction F — Statistiques de l'agriculture, de l'environnement et de l'énergie

David HEATH
Directeur
Tél. 37276

...
Conseiller

1. Statistiques économiques et structurelles de l'agriculture (y compris les forêts)

Giuseppe CALÒ
Chef d'unité
Tél. 37210

2. Produits agricoles et de la pêche

Rainer MUTHMANN
Chef d'unité
Tél. 37260

3. Environnement

Inger NILSSON-ÖHMAN
Chef d'unité
Tél. 37286

4. Énergie, matières premières

Pierluigi CANEGALLO
Chef d'unité
Tél. 33268

Service de traduction

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
L-2920 Luxembourg
Tél. (352) 43 01-1 (central)
Tél. (352) 43 01 + extension
Telex 3423, 3446, 3476 COMEUR LU

Colette FLESCHE
Directeur général
Tél. 35291

...
Conseiller principal, plus particulièrement
chargé des services du SdT à Luxembourg

Georgia DROSSOU
Assistant du directeur général
Tél. 33892

Archie CLARKE
Conseiller
Tél. 62870

Christian HEYNOLD
Conseiller
Tél. 57468

Unités directement rattachées au directeur général

1. Ressources

Ursula d'URSEL
Chef d'unité
Tél. 54665, 53967

2. Informatique ⁽⁴⁰⁾

Francisco GARCÍA MORÁN
Chef d'unité
Tél. 34561

3. Modernisation des méthodes de travail ⁽⁴¹⁾

Cornelis VAN DER HORST
Chef d'unité
Tél. 32397

Direction «Affaires générales et linguistiques»

Antonio ALONSO
Directeur
Tél. 52018
Fax 64270

...
Conseiller chargé de l'évaluation de la
qualité des traductions externes

1. Coordination linguistique

Paul ATKINS
Chef d'unité
Tél. 61130

Langue danoise

Peter AURØ
Tél. 58656

Langue allemande

Reinhard HOHEISEL
Tél. 56603

Langue anglaise

Felicity LEWIS
Tél. 54270

Langue espagnole

Amadeo SOLA GARDELL
Tél. 33585

Langue française

Andrea BENDA
Tél. 53467

Langue grecque

...

Langue italienne

Maria Grazia RICCI
Tél. 52730

Langue néerlandaise

...

Langue portugaise

Maria das Dores SERRÃO
Tél. 61220

Langue finnoise

Jyrki LAPPI-SEPPÄLÄ
Tél. 53560

Langue suédoise

Kenneth LARSSON
Tél. 52070

2. Formation

Paloma HOFFMANN-VEVIA
Chef d'unité
Tél. 32438

3. Terminologie et appuis linguistiques ⁽⁴²⁾

Hubert PAESMANS
Chef d'unité
Tél. 32551

4. Développement d'outils multilingues ⁽⁴³⁾

Dimitrios THEOLOGITIS
Chef d'unité
Tél. 33632

5. Traduction externe

Vassilios KOUTSIVITIS
Chef d'unité
Tél. 58478

Direction de la traduction (Bruxelles et Luxembourg)

Brian McCLUSKEY
Directeur
Tél. 52066

Programmation

Pia BUCELLA
Chef d'unité
Tél. 57099

TR/AB — Affaires juridiques, économiques et financières, concurrence et information

Georges VLACHOPOULOS
Conseiller thématique
Tél. 58618, 60041

TR/AB/1. Langue danoise

Inga WALDSTRØM
Chef d'unité
Tél. 56582, 53542

TR/A/2. Langue allemande

...
Chef d'unité

TR/AB/3. Langue anglaise

William BYTHELL
Chef d'unité
Tél. 56508
Fax 57776

TR/AB/4. Langue espagnole

Jesús MARTÍNEZ GARCÍA
Chef d'unité

TR/AB/5. Langue française

Eliane JABON
Chef d'unité
Tél. 54392

TR/AB/6. Langue grecque

Georgios HANIOTAKIS
Chef d'unité
Tél. 67512

TR/A/7. Langue italienne

Eugenia PONZONI
Chef d'unité
Tél. 52413, 50427

(40) Service installé à Luxembourg.

(41) Service installé à Luxembourg.

(42) Service installé à Luxembourg.

(43) Service installé à Luxembourg.

TR/AB/8. Langue néerlandaise

Herman SOMSEN
Chef d'unité
Tél. 54403
Fax 60741

TR/A/9. Langue portugaise

Manuel de OLIVEIRA BARATA
Chef d'unité
Tél. 60476, 51418

TR/AB/10. Langue finnoise

Ulla ROPPONEN
Chef d'unité
Tél. 62233

TR/AB/11. Langue suédoise

Anneli SILLANPÄÄ
Chef d'unité
Tél. 59198

TR/B/2. Langue allemande

Georg SÄTTELE
Chef d'unité
Tél. 52340

TR/B/7. Langue italienne

Anna BONINO
Chef d'unité
Tél. 57554
Fax 64269

TR/B/9. Langue portugaise

Cristina DE PRETER
Chef d'unité
Tél. 59323

5. Langue française

Pierre GUINLE
Chef d'unité
Tél. 54718

6. Langue grecque

...
Chef d'unité

7. Langue italienne

Luigi MAGI
Chef d'unité
Tél. 53083
Fax 59411

8. Langue néerlandaise

Louis HELLINGS
Chef d'unité
Tél. 52334
Fax 56161

9. Langue portugaise

Vítor SINDE
Chef d'unité
Tél. 50792, 63039

10. Langue finnoise

Risto PITKÄNEN
Chef d'unité

11. Langue suédoise

Margareta ROTH
Chef d'unité
Tél. 59215

5. Langue française

Alain MASSCHELEIN
Chef d'unité
Tél. 52010

6. Langue grecque

Athanassios ANTOULAS
Chef d'unité
Tél. 58381

7. Langue italienne

Marina SANTELLI
Chef d'unité
Tél. 53836
Fax 64266

8. Langue néerlandaise

Frederik DE GRAVE
Chef d'unité
Tél. 54442
Fax 64266

9. Langue portugaise

Cecília CORTE REAL
Chef d'unité
Tél. 59441

10. Langue finnoise

Risto NIEMINEN
Chef d'unité
Tél. 59135

11. Langue suédoise

Annika WALLEN
Chef d'unité
Tél. 61512

TR/C — Agriculture, pêche, politique régionale et cohésion

Irene STEELS-WILSING
Conseiller thématique, plus particulièrement chargé du groupe TR/C
Tél. 52752, 52241

1. Langue danoise

Tove BLAABJERG-SORENSEN
Chef d'unité

2. Langue allemande

Raymond WALTZING
Chef d'unité
Tél. 95683

3. Langue anglaise

William FRASER
Chef d'unité
Tél. 61031
Fax 59411

4. Langue espagnole

Marta MANTE BATRA
Chef d'unité

TR/D — Relations extérieures, douane, développement, élargissement et aide humanitaire

María Elena FERNÁNDEZ-MIRANDA
Conseiller thématique, plus particulièrement chargé du groupe TR/D
Tél. 59893
Fax 50662

1. Langue danoise

Svend BECH
Chef d'unité
Tél. 56563
Fax 61561

2. Langue allemande

Ute RODRIGO-STUHLMANN
Chef d'unité
Tél. 52548

3. Langue anglaise

...
Chef d'unité

4. Langue espagnole

Juan José MARTÍNEZ GUILLÉN
Chef d'unité

TR/E — Recherche, télécommunications, énergie, industrie, environnement, transports

Luigi VESENTINI
Conseiller thématique, plus particulièrement chargé du groupe TR/E
Tél. 53373
Fax 50662

1. Langue danoise

Preben FINK JENSEN
Chef d'unité
Tél. 56564
Fax 50662

2. Langue allemande

...
Chef d'unité

3. Langue anglaise

Charles LUCAS
Chef d'unité
Tél. 55383

4. Langue espagnole

Magdalena GUILLO FONTANILLS
Chef d'unité

5. Langue française

René CAILLET
Chef d'unité
Tél. 52746, 56836

6. Langue grecque

Jean CARATZICOS
Chef d'unité
Tél. 58377
Fax 50662

7. Langue italienne

Rosanna CAO
Chef d'unité
Tél. 54858
Fax 50662

8. Langue néerlandaise

Jean-Pierre STERCK
Chef d'unité

9. Langue portugaise

Peter SOARES PINTO
Chef d'unité
Tél. 60473
Fax 66028

10. Langue finnoise

Paula OVASKA-ROMANO
Chef d'unité
Tél. 52403, 67824

11. Langue suédoise

Gertrud INGESTADT
Chef d'unité
Tél. 90515

4. Langue espagnole

Francisco Javier VALERI COBO
Chef d'unité
Tél. 34712

5. Langue française

Armand SPODEN
Chef d'unité
Tél. 33961

6. Langue grecque

Spiridon BOCOLINIS
Chef d'unité
Tél. 32531

7. Langue italienne

Marcello ANGIONI
Chef d'unité
Tél. 32756

8. Langue néerlandaise

Michel BUN
Chef d'unité
Tél. 32517

9. Langue portugaise

Jorge HOMEM
Chef d'unité
Tél. 32546

10. Langue finnoise

Marja KALLIOPUSKA
Chef d'unité
Tél. 32166

11. Langue suédoise

Ewa ROSSING
Chef d'unité
Tél. 94182

4. Langue espagnole

Josep BONET
Chef d'unité
Tél. 34759, 36238

5. Langue française

René FOUCART
Chef d'unité
Tél. 33994, 33997

6. Langue grecque

Konstantinos ZACHARIS
Chef d'unité
Tél. 33460

7. Langue italienne

Carlo TUTZSCHKY
Chef d'unité
Tél. 32758

8. Langue néerlandaise

Theo VAN DIJK
Chef d'unité
Tél. 32523

9. Langue portugaise

...
Chef d'unité

10. Langue finnoise

Päivi OLLILA
Chef d'unité
Tél. 34334

11. Langue suédoise

Bengt HANER
Chef d'unité
Tél. 35227

**TR/F — Affaires sociales,
ressources humaines,
consommateurs**

Elizabeth WAGNER
Conseiller thématique, plus
particulièrement chargé du groupe TR/F
Tél. 32307

1. Langue danoise

Jens Norman NIELSEN
Chef d'unité
Tél. 32339, 32337

2. Langue allemande

Margaret HEIMBECK
Chef d'unité
Tél. 32341

3. Langue anglaise

David CROWTHER
Chef d'unité
Tél. 32430

**TR/G — Statistique, marché
intérieur, politique d'entreprise,
marché de l'information,
innovation**

Ludovic DE PRINS
Conseiller thématique, plus
particulièrement chargé du groupe TR/G
Tél. 32539, 32236
Fax 33699

1. Langue danoise

Bodil FRANSEN
Chef d'unité
Tél. 32303

2. Langue allemande

Franz-Josef WILMS
Chef d'unité
Tél. 32503

3. Langue anglaise

Timothy MARTIN
Chef d'unité
Tél. 32572

Direction informatique

Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
L-2920 Luxembourg
Tél. (352) 43 01-1 (central)
Tél. (352) 43 01 + extension
Telex 3423, 3446, 3476 COMEUR LU

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

Colette FLESCHE
Directeur général (44)
Tél. 99222

Fernando DE ESTEBAN ALONSO
Directeur
Tél. 34822

Patrice MARCELLI
Conseiller
Tél. 52556

Jean-Luc SION
Assistant
Tél. 36223

Gestion des ressources internes

Marian O'LEARY
Chef d'unité
Tél. 34229, 34484

**Coordination des organisations
locales****1. Relations utilisateurs et cohérence
informatique**

Dieter KÖNIG
Chef d'unité
Tél. 32562

**2. Coordination des ressources
humaines et budgétaires (schémas
directeurs)**

Philippe BERTRAND
Chef d'unité
Tél. 61823

Services opérationnels**3. Support des systèmes d'information**

Declan DEASY
Chef d'unité
Tél. 32060

4. Support logistique et formation

Wolfgang BAROSCH
Chef d'unité
Tél. 51031

5. Support technique et bureautique

Jose MARIN NAVARRO
Chef d'unité
Tél. 34531

6. Service de transmission de données

Reinhard KROMMES
Chef d'unité
Tél. 33824

7. Centre de calcul

Jean-Pierre WEIDERT
Chef d'unité
Tél. 33643

Bureau de sécurité

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

Pieter de HAAN
Directeur
Tél. 53359, 53358

Françoise BRUNET
Assistant du directeur
Tél. 56265

1. Protection (Bruxelles)

Alvaro MIGOYA
Chef d'unité
Tél. 63169

2. Protection (Luxembourg)

Hannu HYVÄRINEN
Chef d'unité
Tél. 33217

3. Évaluation et prévention

Jonathan LAMB
Chef d'unité
Tél. 92284

4. Sécurité informatique

Leonardus VOORHAM
Chef d'unité
Tél. 92288

5. Sécurité extérieure

Claude WILLEME
Chef d'unité
Tél. 91016, 91040

(44) Également responsable du service de traduction.

Task-Force «Négociations d'adhésion»

Nikolaus VAN DER PAS
Chef du service
Tél. 68308, 68229, 68282

Marc JORNA
Assistant
Tél. 63380

1. Négociations d'adhésion avec la Pologne

Françoise GAUDENZI
Directeur
Tél. 51137

2. Négociations d'adhésion avec la Hongrie

Giorgio BONACCI
Directeur
Tél. 93271

3. Négociations d'adhésion avec la République tchèque

Michael LEIGH
Directeur
Tél. 58236

...
Conseiller

4. Négociations d'adhésion avec l'Estonie

Nikiforos SIVENAS
Chef d'unité
Tél. 59662

5. Négociations d'adhésion avec la Slovaquie

Jaime GARCÍA LOMBARDERO
Chef d'unité
Tél. 57799

6. Négociations d'adhésion avec Chypre

Leopold MAURER
Chef d'unité
Tél. 95228

Direction générale I — Relations extérieures: politique commerciale, relations avec l'Amérique du Nord, l'Extrême-Orient, l'Australie et la Nouvelle-Zélande

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

Hans-Friedrich BESELER
Directeur général
Tél. 52322

...
Directeur général adjoint [OMC, OCDE,
questions commerciales sectorielles,
crédits à l'exportation, promotion des
exportations, relations extérieures dans les
domaines de la recherche, de la science et
de l'énergie nucléaire
(directions D, G et M)]

Gérard DEPAYRE
Conseiller principal
Tél. 57090

Françoise LE BAIL
Conseiller chargé des affaires générales et
de la coordination des unités I/1, I/2, I/3 et
I/4
Tél. 92239, 92243

Matthias PETSCHKE
Assistant du directeur général
Tél. 66867

Rattachés au directeur général

1. Personnel, budget, administration, service extérieur

...
Chef d'unité

2. Analyse et conception d'ensemble

Véronique ARNAULT
Chef d'unité
Tél. 90006, 90061

3. Information. Relations avec le Parlement européen

Victor POU SERRADELL
Chef d'unité
Tél. 64165

4. Informatique

Jean-Louis COBBAERT
Chef d'unité
Tél. 56812

Direction B — Relations avec l'Amérique du Nord, l'Australie, la Nouvelle-Zélande, l'ALENA et l'APEC

John BECK
Directeur
Tél. *80611

1. États-Unis

Eric HAYES
Chef d'unité
Tél. 91699

2. Australie, Nouvelle-Zélande, Canada, ALENA, APEC

José Ramón BORRELL NIVERA
Chef d'unité
Tél. 92203

Direction C — Défense antidumping: aspects du dumping (politiques, enquêtes et mesures) ⁽⁴⁵⁾

...
Directeur

1. Enquêtes sur le dumping; politique et questions générales (aspects du dumping)

Fritz Harald WENIG
Chef d'unité
Tél. 58684

2. Enquêtes sur le dumping; plaintes, demandes de réexamen (aspects du dumping) et contacts avec l'industrie

Bruno ADINOLFI
Chef d'unité
Tél. 90004

3. Enquêtes sur le dumping; suivi et contrôle de la mise en œuvre des mesures antidumping (aspects du dumping)

Dominique AVOT
Chef d'unité
Tél. 95102

Direction D — Questions commerciales sectorielles, accès aux marchés

Mogens Peter CARL
Directeur
Tél. 92205

(45) Rattachée au directeur général.

...
Conseiller chargé de la coordination
générale

**1. Négociations et gestion des accords
sur les textiles; chaussures; divers**

...
Chef d'unité

**2. Acier, charbon, construction
navale, automobiles, chimie, autres
industries**

Salvatore SALERNO
Chef d'unité
Tél. 90157

**3. Nouvelles technologies, propriété
intellectuelle, marchés publics**

Paul VANDOREN
Chef d'unité
Tél. 92436

4. Accès aux marchés

Dorian PRINCE
Chef d'unité
Tél. 90144

**Direction E — Défense
antidumping: aspects du
préjudice et de l'intérêt
communautaire (politique,
enquêtes et mesures); autres
instruments de la politique
économique extérieure et
questions générales ⁽⁴⁶⁾**

Serge ABOU
Directeur
Tél. 92290

**1. Enquêtes antidumping et
antisubventions sur le préjudice et
l'intérêt communautaire; politique et
questions générales (aspects du
préjudice et de l'intérêt
communautaire)**

...
Chef d'unité

**2. Enquêtes antidumping et
antisubventions sur le préjudice et
l'intérêt communautaire; effet des
mesures antidumping; enquêtes de
sauvegarde**

Holger
STANDERTSKJÖLD-NORDENSTAM
Chef d'unité
Tél. 57359

**3. Enquêtes antisubventions (aspects
du subventionnement); enquêtes au
titre du règlement sur les obstacles au
commerce; questions générales de
politique économique extérieure:
règlement des différends de l'OMC;
régimes communautaires à
l'importation et à l'exportation**

Alistair STEWART
Chef d'unité
Tél. 53326

**Direction F — Relations avec
les pays d'Extrême-Orient**

Percy WESTERLUND
Directeur
Tél. 92226

Michael REITERER
Conseiller chargé de l'ASEM

1. Japon

Richard WRIGHT
Chef d'unité
Tél. 53397
Fax 91033

**2. Chine, Corée, Hong Kong, Macao,
Taïwan**

Angelos PANGRATIS
Chef d'unité
Tél. 80066

**Direction G — OMC, OCDE,
questions commerciales dans les
domaines de l'agriculture et de
la pêche; politique de crédits à
l'exportation**

Hervé JOUANJEAN
Directeur
Tél. 92210

Allan Gert DALVIN
Conseiller chargé de la politique des
crédits à l'exportation
Tél. 92207

**1. Politiques commerciales
multilatérales et questions relevant de
l'OMC et de l'OCDE**

Karl FALKENBERG
Chef d'unité
Tél. 92220, 90171

2. Agriculture et pêche

Maeve DORAN-SCHIRATTI
Chef d'unité
Tél. 92213, 62497

3. Règlement de différends

Joao AGUIAR MACHADO
Chef d'unité

**Direction M — Services,
investissements, TRIMS,
double usage, normes et
certifications, relations
extérieures dans les domaines
de la recherche, de la science, de
l'énergie nucléaire et de
l'environnement**

Robert MADELIN
Directeur
Tél. 63338

1. Services

Fernando PERREAU DE PINNINCK
Chef d'unité
Tél. 61932

**2. Investissements, TRIMS, double
usage, normes et certifications**

Raffaele PETRICCIONE
Chef d'unité
Tél. 61666

**3. Relations extérieures dans les
domaines de la recherche, de la science,
de l'énergie nucléaire et de
l'environnement**

Roelof PLIJTER
Chef d'unité
Tél. 68347

(46) Rattachée au directeur général.

**Direction générale IA —
Relations extérieures:
Europe et nouveaux
États indépendants,
politique étrangère et de
sécurité commune,
service extérieur**

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

Günter BURGHARDT
Directeur général
Tél. 54869, 93220

...
Directeur général adjoint [chargé de la
PESC (direction A et service central de
planification pour les relations
extérieures)]

François LAMOUREUX
Directeur général adjoint [chargé des
relations avec l'Europe et les NEI
(directions B, C et D)]
Tél. 51992

...
Conseiller principal (chargé de la
coordination des actions de reconstruction
en Bosnie-et-Herzégovine)

Wouter van RINGELESTEIN
Conseiller chargé de mission
Tél. 52472

...
Conseiller (chargé des relations avec le
Parlement européen)

Denis CORBOY
Conseiller ad personam

...
Assistant

Rattaché au directeur général

1. Protocole

Jacques DE BAENST
Conseiller principal

*Directement rattachés au
directeur général adjoint chargé
de la PESC*

Philippe WILLAERT
Conseiller (chargé des questions
institutionnelles)
Tél. 50353

6. Correspondant européen

Philippe COESSENS
Chef d'unité
Tél. 65457

**7. Service central de planification
pour les relations extérieures**

Helmut STEINEL
Chef d'unité
Tél. 51692

Fraser CAMERON
Conseiller
Tél. 56108

*Directement rattachés au
directeur général adjoint chargé
des relations avec l'Europe
et les NEI*

Sven Gunnar KLINGA
Conseiller (questions de coopération
régionale et relations IFIS)
Tél. 67221

Georgos ZAVVOS
Conseiller ad personam
Tél. 95659

*Conseiller principal chargé des
affaires générales et de la coor-
dination des unités 2, 3, 4 et 5*

Pontus JÄRBORG
Conseiller principal
Tél. 66362

**2. Ressources humaines et
informatique**

Chantal
GRAYKOWSKI-MASSANGIOLI
Chef d'unité
Tél. 92674

3. Budget et coordination

...
Chef d'unité

**4. Relations interinstitutionnelles et
information**

Reinold HACK
Chef d'unité
Tél. 51345

5. Inspection des délégations

Graham KELLY
Chef d'unité
Tél. 66926

Alain BIRON
Conseiller/inspecteur
Tél. 54624

...
Conseiller/inspecteur

**Direction A — Relations
multilatérales**

Ángel VIÑAS
Directeur
Tél. 52232

Thomas SCOTT
Conseiller (spécialement chargé des
questions de démocratisation)
Tél. 61761

1. Questions de sécurité

Giancarlo CHEVALLARD
Chef d'unité
Tél. 65081
Fax 50580

**2. Droits de l'homme et
démocratisation**

Daniela NAPOLI
Chef d'unité
Tél. 55501
Fax 57850

3. Nations unies

Ulrich KNÜPPEL
Chef d'unité
Tél. 57057

4. OSCE

Erwan FOUERE
Chef d'unité
Tél. 54302

**5. Conseil de l'Europe, groupe
«Compétences externes», bureau des
traités et droit de la mer**

Alain-Pierre ALLO
Chef d'unité
Tél. 92291
Fax 58082

**Direction B — Relations avec
les pays de l'Europe centrale**

Catherine DAY
Directeur
Tél. 58312

Franz CERMAK
Conseiller (pour la coordination des
relations politiques)
Tél. 62166

1. Questions horizontales, PHARE

Alan SEATTER
Chef d'unité
Tél. 54998

2. Pologne et pays baltes

Jean TRESTOUR
Chef d'unité
Tél. 92333, 92323

**3. Hongrie, République tchèque,
Slovaquie et Slovénie**

...
Chef d'unité

4. Roumanie et Bulgarie

Enrico GRILLO PASQUARELLI
Chef d'unité
Tél. 56203, 57213

5. Processus d'élargissement, stratégie de préadhésion et accords européens

Pierre MIREL
Chef d'unité
Tél. 56172

Direction C — Relations avec les nouveaux États indépendants et la Mongolie

Timo SUMMA
Directeur
Tél. 91671

Renato BATTI
Conseiller (pour la coordination des relations politiques)
Tél. 69642

1. Questions horizontales, TACIS

John KJÆR
Chef d'unité
Tél. 93095

2. Russie

Jürgen KÖPPEN
Chef d'unité
Tél. 53233

3. Ukraine, Moldova et Belarus

Hugues MINGARELLI
Chef d'unité
Tél. 62331

4. Pays du Caucase et de l'Asie centrale (y compris la Mongolie)

Cornelis WITTEBROOD
Chef d'unité
Tél. 57312

5. Sûreté nucléaire et coordination des interventions dans le secteur «Énergie»

Norbert JOUSTEN
Chef d'unité
Tél. 56871

Direction D — Relations avec les autres pays européens

Fabrizio BARBASO
Directeur
Tél. 56739

Luis MORENO
Conseiller (pour la coordination des relations politiques)
Tél. 52059

1. Questions horizontales — Programmes d'assistance technique et de reconstruction économique

Patrick RENAULD
Chef d'unité
Tél. 93806

2. Albanie, ARYM, Bosnie-et-Herzégovine, Croatie et République fédérale de Yougoslavie

Gerhard SABATHIL
Chef d'unité
Tél. 67259

3. Chypre, Malte et Turquie

Eric VAN DER LINDEN
Chef d'unité
Tél. 90827

4. Relations avec les pays de l'AELE; Espace économique européen

Eva GERNER
Chef d'unité
Tél. 54499

Direction E — Gestion du service extérieur

Constantin STATHOPOULOS
Directeur
Tél. 52463
Fax 62003

Jean VAN DE CALSEYDE
Conseiller (chargé des relations avec la Cour des comptes, l'inspection des délégations, le contrôle financier)
Tél. 59102

1. Personnel, planification de l'évolution du service extérieur

Ian BOAG
Chef d'unité
Tél. 62140

Francesco GOSETTI DI STURMECK
Conseiller ad personam
Tél. 64785

2. Droits et obligations

...
Chef d'unité

3. Administration

Hugo CASAER
Chef d'unité
Tél. 53934

Hendrik SMETS
Conseiller ad personam
Tél. 69609

4. Budget

Stefaan DEPYPERE
Chef d'unité
Tél. 90713

5. Agents locaux

Antonius BRÜSER
Chef d'unité
Tél. 93241, 93242

Direction générale IB — Relations extérieures: Méditerranée du Sud, Moyen- et Proche-Orient, Amérique latine, Asie du Sud et du Sud-Est et coopération Nord-Sud

Rue de la Loi 200/Wetstraat
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

Enrico CIOFFI
Directeur général
Tél. 90789/90773

Santiago GÓMEZ-REINO
Directeur général adjoint
Tél. 93802/94735

...
Assistant du directeur général

Leonello GABRICI
Assistant du directeur général
Tél. 65947/50367

Jose BAIGES PLANAS
Assistant du directeur général adjoint
Tél. 92676

Directement rattachés au directeur général**1. Ressources (personnel, budget, informatique, archives)**

Augusto BONUCCI
Chef d'unité
Tél. 93197

2. Relations institutionnelles, information et communication

Manel CAMOS GRAU
Chef d'unité
Tél. 91060

Directement rattachés au directeur général adjoint**3. Suivi des programmes et secrétariat des comités**

Bernard BRUSSET
Chef d'unité
Tél. 90681

Groupe des conseillers

David TING
Conseiller
Tél. 66070/56991

...
Conseiller

Sidney FREEDMAN
Conseiller
Tél. 92303/58296

...
Conseiller

Direction A — Méditerranée du Sud, Moyen-et Proche-Orient

Peter ZANGL
Directeur
Tél. 54147/66876

...
Conseiller ad personam

1. Machrek et Israël

Tomás DUPLA DEL MORAL
Chef d'unité
Tél. 92313/90184

2. Maghreb

Robert VAN DER MEULEN
Chef d'unité

3. Pays du Golfe, Iran, Irak, Yémen

Alan WADDAMS
Chef d'unité

4. Programmation et coopération économique

Patrick LAURENT
Chef d'unité
Tél. 55255

Direction B — Amérique latine

Francisco DA CÂMARA GOMES
Directeur
Tél. 69269/69291

Carlos GIL RENAUX
Conseiller ad personam
Tél. 58631/92320

1. Amérique centrale, Mexique, Cuba

Mendel GOLDSTEIN
Chef d'unité
Tél. 90731/52613

2. Pacte andin

Cesare DE MONTIS
Chef d'unité
Tél. 90705/90973

3. Mercosur, Chili

Damián HERNÁNDEZ
Chef d'unité
Tél. 53666/92309

4. Programmation et coopération économique

Dieter OLDEKOP
Chef d'unité
Tél. 59845/59884

Direction C — Asie du Sud et du Sud-Est

Emiliano FOSSATI
Directeur
Tél. 92302/90610

1. Inde, Népal, Bhoutan, Sri Lanka

Carlos CAMINO MUÑOZ
Chef d'unité
Tél. 51053/58975

2. Pakistan, Afghanistan, Bangladesh, Maldives

Ruth ALBUQUERQUE
Chef d'unité
Tél. 53420/67279

3. Asie du Sud-Est

Gwyn MORGAN
Chef d'unité
Tél. 92332/62277

4. Programmation et coopération économique

Erich MULLER
Chef d'unité
Tél. 90775/50485

Direction D — Relations Nord-Sud

Pierre DEFRAIGNE
Directeur
Tél. 92299/57239

...
Conseiller

1. Analyses économiques — *Think Tank*

Michael GREEN
Chef d'unité
Tél. 92308

2. Relations avec les organisations internationales et intégration des politiques sectorielles⁽⁴⁷⁾

Hugo Maria SCHALLY
Chef d'unité
Tél. 58569/58600

3. Commerce, préférences tarifaires généralisées et investissement

François NIZERY
Chef d'unité
Tél. 90778/90806

Direction générale II — Affaires économiques et financières

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

Giovanni RAVASIO
Directeur général⁽⁴⁸⁾
Tél. 94366

Heinrich MATTHES
Directeur général adjoint (chargé des directions B, C et E)
Tél. 94351

...
Directeur général adjoint (chargé des directions A, D et F)

Ludwig SCHUBERT
Conseiller principal
Tél. 94382, 94384

Philippe PETIT-LAURENT
Directeur (chargé des relations avec la BERD)⁽⁴⁹⁾
Tél. 58641

Alfred CONRUYT
Conseiller (chargé de l'examen des conséquences pratiques de l'introduction de l'euro)
Tél. 51578, 92604

Mario CERVINO
Conseiller (chargé des questions relatives à l'ingénierie financière)
Tél. 36234, 36206

Günter GROSCHE
Secrétaire du comité monétaire et du comité de politique économique —
Directeur
Tél. 94361

Johan VERHAVEN
Assistant du directeur général
Tél. 93443

Directement rattachés au directeur général

1. Coordination générale; ressources humaines et administration

Johan VERHAIVEN
Chef d'unité
Tél. 93443

2. Ressources budgétaires; relations avec le Parlement européen, le Comité économique et social et le Comité des régions

Jean-Claude SCHUTZ
Chef d'unité
Tél. 36200

(47) Autres que la Cnuccd.

(48) Également responsable du service «Opérations financières».

(49) Londres.

3. Évaluation et audit interne ⁽⁵⁰⁾

Jean-Marie COUSIN
Chef d'unité
Tél. 54609
Fax 64281

*Directement rattachés au
directeur général adjoint chargé
des directions B, C et E*

**4. Gestion des ressources
informatiques**

Pierre HIRN
Chef d'unité
Tél. 94392

**5. Information, publications et
documentation économique**

Peter BLACKIE
Chef d'unité
Tél. 94401, 93414

**Direction A — Etudes et
recherches économiques**

...
Directeur

Conseillers d'études

Karl PICHELMANN
Conseiller
Tél. 93365

Heikki OKSANEN
Conseiller (chargé de l'information sur
l'UEM et les relations avec le secteur
bancaire)
Tél. 59326

...
Conseiller

Conseillers économiques

Johan SWINNEN
Conseiller
Tél. 60442, 92604

Rolf KAISER
Conseiller
Tél. 67005, 61637

Hans WIJKANDER
Conseiller
Tél. 93520, 94363

Paolo SESTITO
Conseiller
Tél. 94950, 92604

...
Conseiller

**1. Modèles économétriques et analyses
à moyen terme**

André Louis DRAMAIS
Chef d'unité
Tél. 94377, 65265

**2. Bases de données économiques et
coordination statistique**

Frank SCHÖNBORN
Chef d'unité
Tél. 93358

3. Enquêtes de conjoncture

Franz-Josef KLEIN
Chef d'unité
Tél. 94379, 94378

**Direction B — Economies des
États membres**

António José CABRAL
Directeur
Tél. 94388

Mervyn JONES
Conseiller (chargé des finances publiques)
Tél. 94406, 94402

**1. Pays UE I: Danemark, Allemagne,
Autriche, Portugal**

Peter WEISS
Chef d'unité
Tél. 54350

**2. Pays UE II: Irlande, Royaume-Uni,
Suède**

Brian O'LOGHLEN
Chef d'unité
Tél. 94427

**3. Pays UE III: Grèce, Belgique,
France, Luxembourg, Pays-Bas**

Mirella TIELEMAN-GARGARI
Chef d'unité
Tél. 94417

**4. Pays UE IV: Espagne, Finlande,
Italie**

José Luis ROBLEDO FRAGA
Chef d'unité
Tél. 56664, 93407

5. Prévisions et situation économique

Filip KEEREMAN
Chef d'unité
Tél. 93490, 94373

**Direction C — Economie de la
zone euro et de l'Union**

Hervé CARRÉ
Directeur
Tél. 94364, 94424

Christian GHYMERS
Conseiller (chargé de la surveillance
multilatérale)
Tél. 93462, 93326

**1. Finances publiques, en particulier
de la zone euro**

...
Chef d'unité

**2. Affaires monétaires de la zone euro
et des autres États membres; SME bis**

Juergen KROEGER
Chef d'unité
Tél. 93488, 94399

**3. Coordination des politiques
économiques des États membres et de la
zone euro**

Servaas DEROOSE
Chef d'unité
Tél. 94375, 94376

**4. Questions de transition liées à
l'UEM**

Helmut WITTELSBERGER
Chef d'unité
Tél. 94425, 94420

**Direction D — Questions
internationales**

Joly DIXON
Directeur
Tél. 58513, 94367

Vassili LELAKIS
Conseiller (chargé de la coordination de
l'assistance financière aux pays tiers) ⁽⁵¹⁾
Tél. 94415, 94421

Alain MORISSET
Conseiller (chargé des questions
budgétaires des pays candidats à
l'adhésion)
Tél. 94381, 94380

**1. Affaires économiques des pays
candidats à l'adhésion et questions
connexes**

Alexandra CAS GRANJE
Chef d'unité
Tél. 56269, 54785

(50) Unité installée à Luxembourg.
(51) Directeur suppléant de la BERD.

2. Affaires économiques des pays du G7 et questions multilatérales connexes. Politique commerciale. Aspects externes de l'UEM

Johan BARAS
Chef d'unité
Tél. 91996, 93492

3. Affaires économiques des pays asiatiques et latino-américains, ainsi que de la Russie et des nouveaux états indépendants

Peter BEKX
Chef d'unité
Tél. 60433, 58940

4. Affaires économiques des pays tiers méditerranéens et des Balkans occidentaux. Politique de développement. Liaison avec les banques multilatérales

Ollivier BODIN
Chef d'unité
Tél. 94411, 94171

Direction E — Service d'évaluation économique

Jan Høst SCHMIDT
Directeur
Tél. 57904, 94385

1. Emploi, fiscalité et coordination des réformes structurelles

Marco BUTI
Chef d'unité
Tél. 62246, 60815

2. Marché intérieur et marchés nationaux des produits et services; politique de la concurrence; analyse de la compétitivité

Fabienne ILZKOVITZ
Chef d'unité
Tél. 93379, 93402

3. Fonds structurels et politique agricole commune

Carole GARNIER
Chef d'unité
Tél. 94358, 94386

4. Politiques de l'environnement, de transport et de l'énergie

Christine BERGMANN
Chef d'unité
Tél. 93479, 93579

Direction F — Analyses économiques des marchés financiers et mouvements de capitaux

Manuel HERNÁNDEZ-LÓPEZ
Directeur
Tél. 94391, 93388

Antonio ESPINO
Conseiller (chargé en particulier des questions relatives aux PME et aux nouvelles techniques financières)
Tél. 94404, 51954

Bureau de liaison entre la Commission et la Banque européenne d'investissement

Henk VAN DER VLUGT
Chef d'unité
Tél. 32951

1. Marchés financiers et intermédiaires financiers

Elena FLORES GUAL
Chef d'unité
Tél. 93461, 58466

2. Intégration financière et mouvements de capitaux (52)

Sotirios KOLLIAS
Chef d'unité
Tél. 94407, 65569

3. Financements des investissements; coordination et relations avec la BEI et le FEI

Kristiina RAADE
Chef d'unité
Tél. 51663, 51271

Service «Opérations financières» (53)

Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide de Gasperi
L-2920 Luxembourg
Tél. (352) 43 01-1 (central)
Tél. (352) 43 01-17 extension
Telex 2331 EUCRED LU, 3366
EURFIN LU

Paul GOLDSCHMIDT
Directeur du service (54)
Tél. 36244

Dieter ENGEL
Conseiller principal (chargé des questions relatives à la CECA et de certaines activités administratives horizontales)
Tél. 36226, 32004

Antoine BLOCH
Conseiller (chargé de certaines questions relatives aux emprunts)
Tél. 36242, 36202

Sylvain SIMONETTI
Assistant du directeur du service
Tél. 36343

1. Affaires budgétaires et financières des crédits opérationnels du SOF

Robert VAN DER STAR
Chef d'unité
Tél. 36374

2. Ingénierie financière: conception, développement, coordination, relations externes et gestion des programmes d'ingénierie financière

Jean-Marie MAGNETTE
Chef d'unité
Tél. 36261, 36405

3. Prêts CE et Euratom

Peter REICHEL
Chef d'unité
Tél. 36443, 36262

4. Enquêtes et monitoring des programmes

Enrique JUARISTI MARTINEZ
Chef d'unité
Tél. 36253, 36208

5. Emprunts et trésorerie

James McGING
Chef d'unité
Tél. 36129

6. Suivi des prêts CECA

Judith ELLES
Chef d'unité
Tél. 36368, 36270

7. Informatique et comptabilité

Marios RAISSIS
Chef d'unité
Tél. 33682

(52) Attributions de M. Monti.

(53) Rattaché à la direction générale «Affaires économiques et financières».

(54) Assure aussi la coordination de la direction SOF/A.

**Direction générale III —
Industrie**

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Télex 21877 COMEU B

...
Directeur général

Carl-Magnus LEMMEL
Directeur général adjoint (chargé
notamment des directions A et B)
Tél. 91965

...
Directeur général adjoint (chargé
notamment des directions C, D et E)

Michel CATINAT
Conseiller (rattaché au directeur général,
chargé de la prospective technologique et
de l'impact des technologies sur l'emploi)
Tél. 69529

Patricia Mac CONAILL
Conseiller (rattaché au directeur général
adjoint chargé de la facilitation du
dialogue industriel)
Tél. 68127, 68121

Christian SIEBERT
Assistant du directeur général
Tél. 66244

Fabrizia DE ROSA
Assistant du directeur général
Tél. 93739

*Unités responsables de la gestion
intégrée des ressources
directement rattachées au
directeur général*

Antony WRIGHT
Conseiller principal chargé de la
coordination des unités 1, 2, 3 et du
secteur «Audit; évaluation» (55)
Tél. 53271

**1. Budget, finances, contrats; relations
avec la Cour des comptes**

Detlef BRÜGGEMANN
Chef d'unité
Tél. 63673

**2. Ressources humaines et
administration**

Rose DOYLE
Chef d'unité
Tél. 52984

3. Informatique

Wilfried BEURMS
Chef d'unité
Tél. 67357

**4. Communication, information,
coordination des questions
institutionnelles**

Geneviève PONS-DELADRIERE
Chef d'unité
Tél. 46460

**Direction A — Compétitivité et
politique industrielle**

Jörn KECK
Directeur
Tél. 93018, 92197

Ole GULDBERG
Conseiller (chargé des questions liées aux
services aux entreprises)
Tél. 56089, 66923

Peter John LENNON
Conseiller (chargé plus spécialement de la
coordination Euro et de questions
ponctuelles de politique industrielle)
Tél. 51226, 55924

...
Conseiller

Peter SMITH
Conseiller

**1. Aspects industriels des relations
commerciales internationales**

Gerhard LOHAN
Chef d'unité
Tél. 91264

2. Coopération industrielle

Pietro Paolo MEROLLA
Chef d'unité
Tél. 57756

**3. Compétitivité, politique industrielle,
globalisation**

Jacques SOENENS
Chef d'unité
Tél. 51267

**4. Aspects industriels des pays à
économies de transition**

Philippe JEAN
Chef d'unité
Tél. 50539, 55993

**5. Recherche, innovation et
transformations industrielles**

Galway JOHNSON
Chef d'unité
Tél. 62342

**6. Aspects industriels de la politique
de concurrence et des interventions
structurelles**

Geert DANCET
Chef d'unité
Tél. 60993

**Direction B — Politique
réglementaire et normalisation,
commerce électronique, réseaux
télématiques, environnement**

Evangelos VARDAKAS
Directeur
Tél. 50245

...
Conseiller (chargé des relations
institutionnelles avec les organismes de
normalisation et des questions relatives
aux télécommunications)

David HERSON
Conseiller
Tél. 63602

**1. Coordination des activités
réglementaires, aspects internationaux
du marché intérieur des produits
(ARM)**

David WHITE
Chef d'unité
Tél. 55724, 62877

2. Normalisation

...
Chef d'unité

**3. Aspects industriels du commerce
électronique**

Reinhard BÜSCHER
Chef d'unité
Tél. 59906

**4. Procédures de notifications des
règles techniques nationales;
procédures d'infractions**

Sabine LECRENIER
Chef d'unité
Tél. 55738

**5. Aspects industriels des politiques
environnementales**

Georg DOUTLIK
Chef d'unité
Tél. 93284

**6. Réseaux et systèmes européens de
télématique IDA; normalisation dans
le domaine des marchés publics**

Rainer ZIMMERMANN
Chef d'unité
Tél. 68110

**Direction C — Affaires
industrielles I: industries de
base et industries TIC**

Pedro ORTÚN SILVÁN
Directeur
Tél. 52084

Giacomo GIACOMELLO
Conseiller (chargé notamment des
statistiques et de l'information
économique sur le secteur sidérurgique)
Tél. 51268, 54891

Piero RAVAIOLI
Conseiller
Tél. 68650

1. Acier

Jacobus AARTS
Chef d'unité
Tél. 54492

**2. Industrie des technologies de
l'information et de la communication**

Luis MONTOYA MORÓN
Chef d'unité
Tél. 62592, 54242

**3. Matières premières, matériaux
avancés, ciment, verre, céramique**

Goran SEGERLUND
Chef d'unité
Tél. 92050

4. Chimie, plastique, caoutchouc

Pierre BUIGUES
Chef d'unité
Tél. 94387

5. Industries du bois et du papier

Kim HOLMSTRÖM
Chef d'unité
Tél. 91852

**Direction D — Affaires
industrielles II: industries des
biens d'équipement**

Helmut SCHMITT VON SYDOW
Directeur
Tél. 54256

Karl-Heinz ZACHMANN
Conseiller (point de contact pour les
industries de la construction)
Tél. 54816, 55718

1. Mécanique et électrotechnique

Pablo FERNÁNDEZ RUIZ
Chef d'unité
Tél. 53461

**2. Appareils à pression, appareils
médicaux, métrologie, jouets**

Joseph PUTZEYS
Chef d'unité
Tél. 55956

3. Construction

Vicente LEOZ ARGÜELLES
Chef d'unité
Tél. 51225, 52511

**4. Industries aérospatiale, ferroviaire
et autres moyens de transport guidés;
industries liées à la défense**

Abraão CARVALHO
Chef d'unité
Tél. 57397, 57048

5. Industries maritimes

Constantin ANDROPOULOS
Chef d'unité
Tél. 56601, 60009

**Direction E — Affaires
industrielles III: industries des
biens de consommation**

...
Directeur

Ludolf ENGELBRECHTEN-ILOW
Conseiller (chargé de la coordination des
questions horizontales)
Tél. 63368, 60693

Egon GAERNER
Conseiller (plus spécialement chargé des
questions liées à la politique et législation
alimentaire)
Tél. 53126

**1. Produits alimentaires —
Législation; aspects scientifiques et
techniques**

Gérard ZAHLEN
Chef d'unité
Tél. 56843

**2. Industrie agroalimentaire,
biotechnologie**

Gwenole COZIGOU
Chef d'unité
Tél. 51304

**3. Produits pharmaceutiques et
cosmétiques**

Patrick DEBOYSER
Chef d'unité
Tél. 51529

**4. Textiles, habillement, cuir,
chaussures et meubles, programme de
modernisation de l'industrie du textile
et de l'habillement du Portugal**

Paola BUCCIARELLI
Chef d'unité
Tél. 68973

**5. Automobiles et autres véhicules
routiers; tracteurs**

Viola GROEBNER
Chef d'unité
Tél. 90078

**Direction générale IV —
Concurrence**

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

Alexander SCHAUB
Directeur général
Tél. 52387

Jonathan FAULL
Directeur général adjoint (plus
particulièrement chargé des Aides
d'Etat) (56)
Tél. 58658

Jean-François PONS
Directeur général adjoint (plus
particulièrement chargé des directions C et
D et des questions de déontologie)
Tél. 94423

Gianfranco ROCCA
Directeur général adjoint (plus
particulièrement chargé des directions E et
F et des questions de sécurité)
Tél. 51152
Fax 64273

Roger DAOUT
Conseiller auditeur
Tél. 65383
Fax 69583

...
Conseiller chargé de la sécurité des
informations et des auditions dans les
affaires de contrôle de concentrations

Helmut SCHRÖTER
Conseiller pour les réformes
Tél. 51196, 55911

Henrik MORCH
Assistant du directeur général
Tél. 50766

*Directement rattachés au
directeur général*

**1. Personnel, budget, administration,
information**

Irène SOUKA
Chef d'unité
Tél. 57206, 60189

2. Questions informatiques

Guido VERVAET
Chef d'unité
Tél. 59224
Fax 69499

(56) A partir du 1.2.1999.

Direction A — Politique de la concurrence, coordination, affaires internationales et relations avec les autres institutions...
DirecteurJuan Antonio RIVIERE MARTÍ
Conseiller

Tél. 51146, 63100

Georgios ROUNIS
ConseillerTél. 53404
Fax 50128**1. Politique générale de la concurrence, aspects économiques et juridiques**Kirtikumar MEHTA
Chef d'unité

Tél. 57389

2. Projets législatifs et réglementaires; relations avec les États membresEmil PAULIS
Chef d'unité

Tél. 65033

3. Affaires internationalesYves DEVELLENES
Chef d'unité

Tél. 51590

Direction B — Task-force «Contrôle des opérations de concentration entre entreprises»Götz DRAUZ
Directeur

Tél. 58681, 59031

1. Unité opérationnelle IClaude RAKOVSKY
Chef d'unité

Tél. 55389

2. Unité opérationnelle II...
Chef d'unité (57)**3. Unité opérationnelle III**Wolfgang MEDERER
Chef d'unité

Tél. 53584

4. Unité opérationnelle IVPaul MALRIC-SMITH
Chef d'unitéTél. 59675
Fax 69805**Direction C — Information, communication, multimédias**John TEMPLE LANG
DirecteurTél. 55571
Fax 53615**1. Télécommunications et postes, coordination de la société de l'information**Herbert UNGERER
Chef d'unité

Tél. 68623

2. Médias, éditions musicalesAnne-Margrete WACHTMEISTER
Chef d'unité

Tél. 53895

3. Industries de l'information, électronique de divertissementFin LOMHOLT
Chef d'unitéTél. 55619
Fax 69809**Direction D — Services**Humbert DRABBE
Directeur

Tél. 50060

1. Services financiers (banques, assurances)Luc GYSELEN
Chef d'unité

Tél. 61523

2. Transports et infrastructure des transportsSerge DURANDE
Chef d'unité

Tél. 57243

3. Commerce et autres servicesJorma PIHLATIE
Chef d'unité

Tél. 53607

Direction E — Cartels, industries de base et énergieAngel TRADACETE COCERA
Directeur

Tél. 52462

1. CartelsMaurice GUERRIN
Chef d'unitéTél. 51817
Fax 69806**2. Industries de base**Wouter PIEKE
Chef d'unité
Tél. 59824**3. Énergie, eau et acier**...
Chef d'unité**Direction F — Industries des biens d'équipement et de consommation**Sven NORBERG
Directeur
Tél. 52178**1. Industries mécaniques et électriques**Franco GIUFFRIDA
Chef d'unitéTél. 56084
Fax 69808**2. Automobiles, autres moyens de transport et construction mécanique connexe**Dieter SCHWARZ
Chef d'unitéTél. 51880
Fax 69800**3. Produits agricoles, alimentaires, pharmaceutiques, textiles et autres biens de consommation**Jürgen MENSCHING
Chef d'unitéTél. 52224, 61179
Fax 69802**Direction G — Aides d'État I**Michel PETITE
Directeur
Tél. 65052, 63337...
Conseiller**1. Politique des aides d'État**Anne HOUTMAN
Chef d'unitéTél. 59628
Fax 69813**2. Aides horizontales**Jean-Louis COLSON
Chef d'unité

Tél. 60995

3. Aides à finalité régionaleLoretta DORMAL-MARINO
Chef d'unité

Tél. 58603

4. Analyses, inventaires et rapports

Reinhard WALTHER
Chef d'unité
Tél. 58434
Fax 69818

Direction H — Aides d'État II

Martin POWER
Directeur
Tél. 55436

...
Task-force «Aides dans les nouveaux
Länder»

**1. Acier, métaux non ferreux, mines,
construction navale, automobiles et
fibres synthétiques**

...
Chef d'unité

**2. Textiles, papier, industrie chimique,
pharmaceutique, électronique,
construction mécanique et autres
secteurs manufacturiers**

Cecilio MADERO VILLAREJO
Chef d'unité
Tél. 60949

3. Entreprises publiques et services

Ronald FELTKAMP
Chef d'unité
Tél. 54283
Fax 69580

**Direction générale V —
Emploi, relations
industrielles et affaires
sociales**

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
L-2920 Luxembourg
Tél. (352) 43 01-1 (central)
Tél. (352) 43 01 + extension
Telex 3423, 3446, 3476 COMEUR LU

Allan LARSSON
Directeur général, chargé de la
coordination des directions A, B, C, F et G
Tél. 91013
Fax 90194

...
Directeur général adjoint (coordination
des relations extérieures et préparation de
l'élargissement, Fonds social européen,
protection sociale et promotion de l'égalité
des chances — Directions B, C, E et D/5)

John MORLEY
Conseiller (Discours)
Tél. 51098

...
Conseiller

Hermanus VAN ZONNEVELD
Conseiller du directeur général, chargé des
relations avec le Parlement européen
Tél. 56254, 60237

Ernesto BIANCHI
Assistant du directeur général

*Directement rattachés
au directeur général*

1. Planification et coordination

Lowri EVANS
Chef d'unité
Tél. 65029
Fax 69315

2. Information et publications

Richard NOBBS
Chef d'unité
Tél. 69535

*Directement rattaché au directeur
général adjoint*

3. Coopération internationale

Fay DEVONIC
Chef d'unité
Tél. 56151

**Direction A — Stratégie pour
l'emploi et Fonds social
européen — Développement
politique et coordination**

Karl-Johan LÖNNROTH
Directeur
Tél. 67825

**1. Promotion de l'emploi dans les
autres politiques communautaires**

Georg FISCHER
Chef d'unité
Tél. 92118

**2. Politique de l'emploi et du marché
du travail**

Armando SILVA
Chef d'unité
Tél. 60231

3. Services de l'emploi et réadaptation

...
Chef d'unité

**4. Fonds social européen (FSE) et
développement local**

David COYNE
Chef d'unité
Tél. 55741

**Direction B — Suivi de l'emploi
national et mise en œuvre du
Fonds social européen I**

Luis RIERA FIGUERAS
Directeur
Tél. 93233

Levi VERMELHO
Conseiller
Tél. 62343

1. Espagne et Portugal

Dirk MEGANCK
Chef d'unité
Tél. 61380

2. Belgique, Luxembourg et Pays-Bas

Frank HARRINGTON
Chef d'unité
Tél. 54453

**3. France, Danemark, Suède et
Finlande**

Georgios MARKOPOULIOTIS
Chef d'unité
Tél. 56374

4. Initiatives communautaires

Michel LAINE
Chef d'unité
Tél. 58138

Direction C — Suivi de l'emploi national et mise en oeuvre du Fonds social européen II...
Directeur**1. Italie et Grèce**Luisella PAVAN-WOOLFE
Chef d'unité
Tél. 56638**2. Allemagne et Autriche**Philippe HATT
Chef d'unité
Tél. 56701, 62893**3. Royaume-Uni et Irlande**Georges KINTZELE
Chef d'unité
Tél. 52539**Direction D — Dialogue social, droits sociaux et questions d'égalité**Odile QUINTIN
Directeur
Tél. 92277Gaetano ZINGONE
Conseiller
Tél. 51203José Luis DOMÍNGUEZ GARRIDO
Conseiller
Tél. 94631, 93954**1. Relations avec les partenaires sociaux et organisation du dialogue social**Walter FABER
Chef d'unité
Tél. 50377**2. Droit du travail, relations industrielles, droits sociaux fondamentaux et anti-discrimination**Rosendo GONZÁLEZ DORREGO
Chef d'unité
Tél. 53048, 69791**3. Adaptations aux mutations industrielles, organisation du travail et société de l'information**Marie DONNELLY
Chef d'unité
Tél. 60332**4. Libre circulation des travailleurs, intégration des migrants et antiracisme**Annette BOSSCHER
Chef d'unité
Tél. 51052**5. Égalité des chances pour les femmes et les hommes et questions relatives aux familles et aux enfants**Soledad BLANCO MANGUDO
Chef d'unité
Tél. 95182**Direction E — Sécurité sociale et intégration sociale**Gabrielle CLOTUCHE
Directeur
Tél. 58319...
Conseiller**1. Recherche et analyse sur la démographie et la situation sociale**Paolo BACCHIELLI
Chef d'unité
Tél. 60495, 64904**2. Protection sociale, inclusion sociale et société civile**Rob CORNELISSEN
Chef d'unité
Tél. 57667, 50153**3. Coordination des systèmes de sécurité sociale**Vassiliki KOLOTOUROU
Chef d'unité
Tél. 55090**4. Intégration des personnes handicapées**Antonella SCHULTE-BRAUCKS
Chef d'unité
Tél. 57159**Direction F — Santé publique et sécurité du travail ⁽⁵⁸⁾**William HUNTER
Directeur
Tél. 32719Alexandre BERLIN
Conseiller ⁽⁵⁹⁾
Tél. 32724Georgios GOUVRAS
Conseiller chargé du développement de la santé publique
Tél. 33465**1. Analyses de la santé publique, développement des politiques, la santé dans les autres domaines d'action politique**...
Chef d'unité**2. Prévention du cancer, de la toxicomanie et des maladies liées à la pollution**Yves MORETTINI
Chef d'unité
Tél. 32737**3. Promotion de la santé, surveillance de la santé et prévention des blessures et accidents**Matti RAJALA
Chef d'unité
Tél. 38502**4. Maladies transmissibles, rares et émergentes**Ronald HAIGH
Chef d'unité
Tél. 32734**5. Santé, sécurité et hygiène du travail**José Ramón BIOSCA DE SAGASTUY
Chef d'unité
Tél. 34988, 34855**Direction G — Gestion des ressources**...
Directeur**1. Personnel et administration**René GUTH
Chef d'unité
Tél. 63749**2. Budget, coordination financière et comptabilité**...
Chef d'unité**3. Audit et contrôle**Américo CAVALHEIRO
Chef d'unité
Tél. 62512**4. Suivi et évaluation**Anne BUCHER
Chef d'unité
Tél. 93456

(58) Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
L-2920 Luxembourg
(59) Affecté à Bruxelles.

Direction générale VI — Agriculture

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

Guy LEGRAS
Directeur général
Tél. 53315

Joachim HEINE
Directeur général adjoint (chargé des
directions A.II, B.I et B.II)
Tél. 53346

Franco MILANO
Directeur général adjoint (chargé des
directions C, D et E, et des régions
ultrapériphériques)
Tél. 53286

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Directeur général adjoint (chargé des
directions F.I et F.II)

David ROBERTS
Directeur général adjoint (chargé des
directions G et H)
Tél. 53305

...
Directeur (chargé de la coordination des
directions B.I et B.II)

...
Assistant du directeur général

...
Conseiller

Direction A — Analyses économiques — Prospective

Dirk AHNER
Directeur
Tél. 57555

1. Analyses et conception d'ensemble

Tomas GARCIA AZCARATE
Chef d'unité
Tél. 53317

2. Analyses quantitatives, statistiques, prévision, télédétection

Saverio TORCASIO
Chef d'unité
Tél. 53440

3. Analyse de la situation des exploitations agricoles

Keijo HYVÖNEN
Chef d'unité
Tél. 96335

Direction A.I — Administration et affaires générales, relations budgétaires et financières; évaluation; apurement des comptes du FEOGA

Jörgen HOLMQUIST
Directeur
Tél. 55192

Franz EPPE
Conseiller
Tél. 53263

1. Affaires administratives, du personnel et services généraux

Eugène LEGUEN de LACROIX
Chef d'unité
Tél. 52963

2. Relations avec les instances budgétaires et financières et simplification des actes agricoles

Sven BERGLUND
Chef d'unité
Tél. 52117

3. Apurement des comptes du FEOGA

Brian James GRAY
Chef d'unité
Tél. 59479, 54623

4. Évaluation des mesures applicables au secteur agricole

Jean-Louis CHOMEL
Chef d'unité
Tél. 62939

Direction A.II — Relations avec le Parlement européen et d'autres institutions; information et informatique

José Manuel SOUSA UVA
Directeur
Tél. 59318, 53727

1. Politique d'information; relations avec les organisations professionnelles; relations avec le Comité des régions et le Comité économique et social

Styliani ZERVOUDAKI
Chef d'unité
Tél. 50155

2. Promotion des produits agricoles

Fabio GENCARELLI
Chef d'unité
Tél. 56276

3. Informatique agricole

Charles PEARE
Chef d'unité
Tél. 63363

Direction B.I — Législations économiques agricoles

Sergio VENTURA
Directeur
Tél. 53218
Fax 69932

1. Droit agricole

Reinhard PRIEBE
Chef d'unité
Tél. 50181

2. Conditions de concurrence

Robert HANKIN
Chef d'unité
Tél. 59773

3. Contrôle de l'application de la législation agricole, infractions et plaintes

Luis Alfonso de MIGUEL ROLÍN
Chef d'unité
Tél. 62435, 53331

4. Politique de qualité et autres affaires concernant plusieurs produits

François VITAL
Chef d'unité
Tél. 51175, 53093

Direction B.II — Santé publique, animale et des végétaux

Alejandro CHECCHI LANG
Directeur
Tél. 56838

1. Législation des produits végétaux et de nutrition animale

Goffredo DEL BINO
Chef d'unité
Tél. 92257

2. Législation santé animale et animaux vivants

Bernard VAN GOETHEM
Chef d'unité
Tél. 62914

3. Législation santé publique vétérinaire

...
Chef d'unité

4. Coordination des questions sanitaires horizontales

...
Chef d'unité

Directement rattaché au directeur général adjoint chargé des directions C, D et E

1. Coordination des procédures et secrétariat commun des comités de gestion

Jan VERSTRAETE
Chef d'unité
Tél. 56406

Direction C — Organisation des marchés des produits végétaux

Lars Christian HOELGAARD
Directeur
Tél. 63314

Michel THIBAUT
Conseiller plus particulièrement chargé du commerce extérieur des produits couverts par les unités VI/C.1 et VI/C.2 ainsi que de l'aide alimentaire
Tél. 53283

...

1. Céréales, oléagineux et protéagineux

Roland REIFENRATH
Chef d'unité
Tél. 53278

2. Riz, aliments du bétail, utilisations non alimentaires et produits de substitution des céréales, fourrages séchés

Herman VERSTEIJLEN
Chef d'unité
Tél. 59527

3. Sucre

Juan Luis FERNÁNDEZ MARTÍN
Chef d'unité
Tél. 62750

4. Huile d'olive, olives et plantes textiles

Jean-Marc GAZAGNES
Chef d'unité
Tél. 58005

Direction D — Organisation des marchés des produits animaux

Mary MINCH
Directeur
Tél. 61651

1. Produits laitiers

Jean-Jacques JAFFRELOT
Chef d'unité
Tél. 52836

2. Viandes bovine et ovine

Prosper DE WINNE
Chef d'unité
Tél. 56394

3. Viande porcine et aviculture

Fritz QVIST
Chef d'unité
Tél. 55398, 53211

Direction E — Organisation des marchés des produits des cultures spécialisées

Russell MILDON
Directeur
Tél. 53224

1. Fruits et légumes frais et transformés

Heinz KUMMER
Chef d'unité
Tél. 51326

2. Vin, alcools et produits dérivés

Maurizio CHIAPPONE
Chef d'unité
Tél. 55149

3. Bananes, tabac, houblon, pommes de terre et autres produits des cultures spécialisées

...
Chef d'unité

Direction F.I — Développement rural I

Laurent VAN DEPOELE
Directeur
Tél. 56178

1. Coordination des actions en faveur du monde rural

Irini PAPADIMITRIOU
Chef d'unité
Tél. 59127

2. Actions régionalisées en faveur des régions en retard de développement [objectif n° 1 du règlement (CEE) n° 2052/88]

Balthasar HUBER
Chef d'unité
Tél. 51313

3. Actions régionalisées de développement rural [objectif n° 5 b) du règlement (CEE) n° 2052/88]

Ronald HALL
Chef d'unité
Tél. 54401

Direction F.II — Développement rural II

Andreas KORAKAS
Directeur
Tél. 60182

1. Mesures visant à l'amélioration des structures agricoles [objectif 5a)]; programmes agri-environnementaux et de prétraite

Markus HOLZER
Chef d'unité

2. Actions spécifiques en milieu rural (développement forestier, protection de l'environnement...)

Christian ANZ
Chef d'unité
Tél. 56763

3. Coordination de la recherche en agriculture

Jacques BURTIN
Chef d'unité
Tél. 59726

Direction G — Affaires budgétaires et financières agricoles

Jean-Luc DEMARTY
Directeur
Tél. 56126

1. Affaires budgétaires et coordination financière du Fonds de garantie

Roelof BENNINK
Chef d'unité
Tél. 51488

2. Gestion des dépenses agricoles

Maria Luísa MERLA
Chef d'unité
Tél. 51281

3. Affaires budgétaires du Fonds d'orientation

Alan WILKINSON
Chef d'unité
Tél. 55972

Direction H — Affaires internationales concernant l'agriculture

Alexander TILGENKAMP
Directeur
Tél. 53341

...
Conseiller

1. OMC, OCDE, États-Unis d'Amérique et Canada

João PACHECO
Chef d'unité
Tél. 61528

2. Afrique sauf Méditerranée; Amérique sauf États-Unis et Canada; Asie, Océanie, ACP, FAO et autres organisations internationales

Ejner STENDEVAD
Chef d'unité
Tél. 53072

3. Relations commerciales bilatérales: Europe, nouveaux États indépendants, pays de la Méditerranée et du golfe Persique

Helmut STADLER
Chef d'unité
Tél. 54813

4. Elargissement et pré-adhésion

Ángel CARRO CASTRILLO
Chef d'unité
Tél. 55857

Direction générale VII — Transports

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

Robert COLEMAN
Directeur général
Tél. 68245

Kerstin STERNER
Conseiller principal
Tél. 95295

Jean-Éric PAQUET
Assistant du directeur général
Tél. 63684

Directement rattachés au directeur général

1. Ressources et gestion financière

Dirk BECKERS
Chef d'unité
Tél. 54261

2. Coordination et information; relations avec les autres institutions

...
Chef d'unité

Direction A — Relations internationales; réseaux transeuropéens de transport et infrastructures

Matthias RUETE
Directeur
Tél. 50734, 55611

1. Relations internationales

Jonathan SCHEELE
Chef d'unité
Tél. 92232

2. Réseaux et infrastructures: politique

Roberto SALVARANI
Chef d'unité
Tél. 68482

3. Réseaux et infrastructures: projets

Alfonso GONZÁLEZ FINAT
Chef d'unité
Tél. 68287, 68441

Direction B — Transports terrestres

Günther HANREICH
Directeur
Tél. 62942

Balthazar HELDRING
Conseiller
Tél. 68295

1. Marchandises (route, rail, navigation intérieure et transport combiné)

Dirk VAN VRECKEM
Chef d'unité
Tél. 68439, 68401

2. Passagers (route et rail) — Coordination de la politique ferroviaire

Heinz HILBRECHT
Chef d'unité
Tél. 68174

3. Sécurité — Technologie — Environnement

Luc WERRING
Chef d'unité
Tél. 68451

Direction C — Transports aériens

Michel AYRAL
Directeur
Tél. 55643

Dimitri PETROPOULOS
Conseiller
Tél. 68346

1. Politique aérienne

Frederik SØRENSEN
Chef d'unité
Tél. 68418

2. Application du droit communautaire et fonctionnement du marché intérieur

Bernard VAN HOUTTE
Chef d'unité
Tél. 50494

3. Sécurité aérienne — Contrôle du trafic aérien — Politique industrielle — Aspects sociaux

Claude PROBST
Chef d'unité
Tél. 54443

4. Politique aéroportuaire — Environnement — Autres politiques communes

Eckard SEEBOHM
Chef d'unité
Tél. 68414

Direction D — Transports maritimes

Georgette LALIS
Directeur

Tél. 57820

Hugh REES
Conseiller

Tél. 68404, 68231

1. Politique maritime

Wolfgang ELSNER
Chef d'unité

Tél. 68476

2. Application du droit communautaire — Marché intérieur

Willem DE RUITER
Chef d'unité

Tél. 68265

3. Sécurité maritime — Environnement — Aspects techniques

...
Chef d'unité

4. Politique portuaire — Aspects sociaux — Autres politiques communes

Fernando ARAGÓN MORALES
Chef d'unité

Tél. 68483

Direction E — Développement de la politique des transports — Recherche et développement

Wilhelmus BLONK
Directeur

Tél. 68455

Egidio LEONARDI
Conseiller

Tél. 68316

1. Analyse et développement de la politique des transports

Jan-Peter PAUL
Chef d'unité

Tél. 95064

2. Recherche et développement, particulièrement les aspects intermodaux et stratégiques; COST

Jean-Arnold VINOIS
Chef d'unité

Tél. 68475

3. Recherche et développement, en particulier les aspects modaux, y compris les trains et les systèmes ferroviaires de l'avenir; application des résultats

Josè LARANJEIRA ANSELMO
Chef d'unité

Tél. 68667

Direction générale VIII — Développement (relations extérieures et de coopération au développement avec l'Afrique, les Caraïbes et le Pacifique; convention de Lomé)

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

Philip LOWE
Directeur général
Tél. 65040, 65202

Athanassios THEODORAKIS
Directeur général adjoint (chargé de la coordination des unités 4, 5, 6 et du groupe de conseillers)
Tél. 93237, 93238

...
Directeur général adjoint

Directement rattachés au directeur général

Francisco GRANELL
Conseiller principal (chargé de l'intégration régionale, des négociations PTOM 2000 et des économies insulaires)
Tél. 99854, 99853

Yves ROLAND-GOSSELIN
Conseiller (plus particulièrement chargé des relations avec les PTOM et des négociations PTOM 2000)
Tél. 93279, 93280

1. Information et documentation

Dominique DAVID
Chef d'unité
Tél. 99852, 52631

2. Politique étrangère

Steffen STENBERG-JENSEN
Chef d'unité
Tél. 92740, 52554

3. Relations avec les institutions européennes, ACP et les autres donateurs

Élizabeth TISON
Chef d'unité
Tél. 93000, 50787

Directement rattachés au directeur général adjoint chargé de la coordination des unités 4, 5, 6 et du groupe des conseillers

4. Priorités et programmation

George KASIMATIS
Chef d'unité
Tél. 51908

5. Ressources humaines — relations avec les délégations; informatique

...
Chef d'unité

6. Décisions de financement et évaluation

Franco NICORA
Chef d'unité
Tél. 93207, 93208

Direction A — Stratégies de développement durable

Jacob HOUTMAN
Directeur (spécialement chargé de l'éradication de la pauvreté)
Tél. 93268, 68157

Dominique PAVARD
Conseiller (plus particulièrement chargé des questions de développement des transports)
Tél. 68344, 62961

1. Développement rural et sécurité alimentaire

Uwe WERBLOW
Chef d'unité
Tél. 54601, 93274

2. Développement social, humain et culturel; questions de genre

Philippe DARMUZEY
Chef d'unité
Tél. 65592

3. Politique sectorielle dans le domaine des infrastructures

Antonio GARCÍA FRAGIO
Chef d'unité
Tél. 93295

4. Société civile et ONG's; coopération décentralisée

Sigurd ILLING
Chef d'unité
Tél. 93269, 63735

5. Démocratisation, bonne gouvernance, renforcement des institutions

Timothy CLARKE
Chef d'unité
Tél. 61704, 50198

6. Environnement et ressources naturelles

Maria SAVVAIDES-POLYZOU
Chef d'unité
Tél. 93952, 51089

Direction B — Coopération économique et commerciale

Bernard PETIT
Directeur (spécialement chargé de l'intégration des pays ACP dans l'économie mondiale)
Tél. 93255, 55409

Gabriel LEE
Conseiller (plus particulièrement chargé des questions de développement du tourisme)
Tél. 93048

1. Politique commerciale et questions liées au commerce

Ingo FEUSTEL
Chef d'unité
Tél. 92528, 55055

2. Questions macroéconomiques, ajustement structurel et intégration régionale

...
Chef d'unité

3. Nouvelles technologies, société de l'information, recherche et développement

Amos TINCANI
Chef d'unité
Tél. 59444, 53846

4. Développement du secteur privé et institutions financières

Cesar DEBEN ALFONSO
Chef d'unité
Tél. 93224, 69413

Direction C — Caraïbes, Pacifique, océan Indien

Friedrich HAMBURGER
Directeur
Tél. 93097, 93205

1. Caraïbes I (Bahamas, Belize, Haïti, Jamaïque, République dominicaine)

...
Chef d'unité

2. Caraïbes II (îles Cayman, Dominique, Falklands, Groenland, Grenade, Guyana, Montserrat, Antilles néerlandaises, Sainte-Hélène, Sainte-Lucie, Suriname, îles Vierges britanniques...)

Luis RITTO
Chef d'unité
Tél. 99850, 92779

3. Pacifique (Fidji, îles Salomon, Kiribati, Nouvelle-Calédonie, Papouasie — Nouvelle-Guinée, Pitcairn, Polynésie française, Samoa-Occidentale, Tonga, Tuvalu, Vanuatu, Wallis-et-Futuna)

Sari SUOMALAINEN
Chef d'unité
Tél. 92569, 92645

4. Océan Indien (Comores, Madagascar, Maurice, Mayotte, Seychelles)

Louis HUBY
Chef d'unité
Tél. 93285, 93286

Direction D — Afrique occidentale et centrale

Hans SMIDA
Directeur
Tél. 93247, 92635

Klaas Johan EHBETS
Conseiller (plus particulièrement chargé des questions relatives aux réfugiés)
Tél. 92634, 99825

1. Afrique occidentale I (Cap-Vert, Gambie, Guinée-Bissau, République de Guinée, Mauritanie, Sénégal, Sierra Leone)

Anna-Silvia PIERGROSSI-FRASCHINI
Chef d'unité
Tél. 93230, 93231

2. Afrique occidentale II (Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Ghana, Liberia, Mali)

William HANNA
Chef d'unité
Tél. 92766, 92564

3. Afrique occidentale III (Bénin, Niger, Nigeria, Togo)

Hans Johan ALLDEN
Chef d'unité
Tél. 51909

4. Afrique centrale (Cameroun, République centrafricaine, Congo, Gabon, Guinée équatoriale, Tchad, République démocratique du Congo)

Valeriano DIAZ
Chef d'unité
Tél. 62731

Direction E — Afrique orientale et australe

José da SILVA DOMINGOS
Directeur
Tél. 93259, 93260

Martino MELONI
Conseiller (plus particulièrement chargé des questions de développement minier et énergétique)
Tél. 93215, 93216

1. Corne de l'Afrique (Djibouti, Érythrée, Éthiopie, Somalie, Soudan)

Marinus Frans BAAN
Chef d'unité
Tél. 91609, 95588

2. Afrique de l'Est (Burundi, Kenya, Ouganda, Rwanda, Tanzanie)

Francesca MOSCA
Chef d'unité
Tél. 93243, 93244

3. Afrique australe I (Angola, Malawi, Mozambique, São Tomé e Príncipe, Zambie, Zimbabwe)

Roger MOORE
Chef d'unité
Tél. 92672, 92720

4. Afrique australe II (Afrique du Sud, Botswana, Lesotho, Namibie, Swaziland)

Jean-Claude BOIDIN
Chef d'unité
Tél. 57196, 94822

Service commun de gestion de l'aide communautaire aux pays tiers

Philippe SOUBESTRE
Directeur général
Tél. 93221, 93223

...
Conseiller

...
Conseiller

...
Assistant

*Directement rattaché
au directeur général*

1. Coordination — Politique de décentralisation et de déconcentration

...
Chef d'unité

Direction A — Projets Europe (Centrale, Orientale, NEI et Balkans occidentaux) — PESC

Francesco de ANGELIS
Directeur
Tél. 58400

1. PHARE: Politiques structurelles et Appui à l'infrastructure

Rony SABAH
Chef d'unité
Tél. 92979, 90088

2. PHARE: Politiques sectorielles et Appui institutionnel

Helmuth LOHAN
Chef d'unité
Tél. 65828, 59161

3. TACIS

Sven KJELLSTRÖM
Chef d'unité
Tél. 54010, 93166

4. Balkans Occidentaux

Edgar THIELMANN
Chef d'unité
Tél. 54615, 63964

5. PESC, Droits de l'homme, Démocratie, Drogue

Eero VUOHULA
Chef d'unité
Tél. 53530, 90825

6. Sûreté nucléaire

Guy DOUCET
Chef d'unité
Tél. 60739

Direction B — Projets Méditerranée du Sud, Moyen- et Proche-Orient, Amérique Latine et Asie du Sud et du Sud-Est — Forêts et Environnement, Questions de genre

Jorge de OLIVEIRA E SOUSA
Directeur
Tél. 60393

1. Projets de coopération économique

Albert TE PASS
Chef d'unité
Tél. 92328, 94291

2. Méditerranée du Sud, Moyen- et Proche-Orient

Basile PAPADOPOULOS
Chef d'unité
Tél. 92608, 64912

3. Amérique Latine

José TRIMIÑO PÉREZ
Chef d'unité
Tél. 90823, 92987

4. Asie du Sud et du Sud-Est

Gerald BARTON
Chef d'unité
Tél. 90671, 93288

5. Forêts, environnement et questions de genre

Hubertus ZIMMER
Chef d'unité
Tél. 63939
Tél. 63939

Direction C — Projets ACP — Aide alimentaire — ONG — Réhabilitation

Fernando CARDESA GARCÍA
Directeur
Tél. 92329, 57415

1. Coopération économique et sociale, appui institutionnel, formation, éducation, santé, développement du secteur privé

Michael LAKE
Chef d'unité
Tél. 54697, 55694

2. Développement rural, pêche et élevage

Pierre PELIGRY
Chef d'unité
Tél. 93217, 93218

3. Infrastructures

...
Chef d'unité

4. Projets urbains, mines, télécommunications, énergie, recherche

Henri MARTIN
Chef d'unité
Tél. 99856, 99863

5. ONG, aide alimentaire, démographie, SIDA

Andreas HECKER
Chef d'unité
Tél. 93297, 93298

6. Réhabilitation, réfugiés, micro-réalisations et mines anti-personnel

Riccardo GAMBINI
Chef d'unité
Tél. 91760, 93786

Direction D — Budget et Finances

Jean-Claude BROUWERS
Directeur
Tél. 54727, 69362

1. Budget — Suivi de la programmation et de l'exécution

Jean-Louis VILLE
Chef d'unité
Tél. 62256

2. Exécution financière des projets ACP et des projets intégrés

Geremia SCIANCA
Chef d'unité
Tél. 56443, 55597

3. Exécution financière des projets Méditerranée du Sud, Moyen- et Proche-Orient, Amérique Latine et Asie du Sud et du Sud-Est

Carlo EICH
Chef d'unité
Tél. 56874

4. Exécution financière des projets Europe, NEI et Balkans

Fermín J. MELENDRO ARNAIZ
Chef d'unité
Tél. 62501, 60900

5. Audit — Contrôle

Vijay BHARDWAJ
Chef d'unité
Tél. 90889, 90336

**Direction E — Appels d'offres,
contrats et questions juridiques**

Richard WEBER
Directeur
Tél. 53055, 60293

Peter KALBE
Conseiller
Tél. 91356, 91400

**1. Publication des appels d'offres,
information des entreprises et
coordination de l'assistance technique**

Raul MATEUS PAULA
Chef d'unité
Tél. 59278

2. Appels d'offres service

Ole SCOTT-LARSEN
Chef d'unité
Tél. 92722, 93258

**3. Appels d'offres travaux et
fournitures**

...
Chef d'unité

Jan TEN BLOEMENDAL
Chef d'unité
Tél. 92817, 91917

4. Contrats et subventions

...
Chef d'unité

5. Questions juridiques et contentieux

Denis SALORD
Chef d'unité
Tél. 56047, 57569

**Direction F — Ressources,
Relations avec les autres
Institutions, Evaluation et
Information**

Jürgen SCHÜLER
Directeur
Tél. 54142

**1. Personnel, Formation et Ressources
administratives**

Aristotelis BOURATSIS
Chef d'unité
Tél. 99244

**2. Gestion des experts individuels et
des bureaux d'assistance technique**

Jacques BUCHET de NEUILLY
Chef d'unité
Tél. 51158, 56575

3. Informatique

Jacques HAÏK
Chef d'unité
Tél. 93253, 62910

**4. Relations avec les autres institutions
(Conseil, Parlement, Comité
économique et social, Comité des
régions, Cour des comptes, BEI, BERD)**

Belinda PYKE
Chef d'unité
Tél. 61673

5. Évaluation

Sean DOYLE
Chef d'unité
Tél. 92729, 93290

6. Information et communication

Santiago HERRERO
Chef d'unité
Tél. 94237

**Direction générale IX —
Personnel et
administration**

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
L-2920 Luxembourg
Tél. (352) 43 01-1 (central)
Tél. (352) 43 01 + extension
Telex 3423, 3446, 3476 COMEUR LU

Steffen SMIDT
Directeur général
Tél. 65191

Ubaldo ZITO
Directeur général adjoint (plus
particulièrement chargé des services à
Luxembourg et à Ispra)
Tél. 32616

Emmanuelle GRANGE
Assistant du directeur général
Tél. 58795

Hedwig EBERT
Médiateur
Tél. 51629

Giel COENJAARTS
Médiateur adjoint
Tél. 51857

*Directement rattachés au
directeur général*

**Programmation, coordination,
communication**

Fernando FRUTUOSO MELO
Chef d'unité
Tél. 92585

*Directement rattachés au
directeur général adjoint
(Luxembourg et Ispra)*

1. Personnel Luxembourg

Dimitri STEFANIDIS
Chef d'unité
Tél. 32620

**2. Politique et gestion immobilière
Luxembourg**

Alberto KOZLIK
Conseiller
Tél. 33653, 33458

**3. Gestion interne, entretien,
équipements Luxembourg**

René KIMMES
Chef d'unité
Tél. 33911

**4. Infrastructures sociales
Luxembourg**

Román LLANSÓ
Chef d'unité
Tél. 32618, 32658

5. Administration Ispra

...
Chef d'unité

6. Service médical Luxembourg (60)

Dr. Thierry JADOT
Chef d'unité
Tél. 32592

7. Service médical Ispra (61)

Dr. Helmut Paul ORTH
Chef d'unité
Tél. (39-332) 78 99 65

**Direction A — Politique de
personnel**

Sylvain BISARRE
Directeur
Tél. 54695, 59673

Antonio LUIS SANUDO
Conseiller
Tél. 56060

**1. Questions horizontales de politique
de personnel; relations avec les agences**

...
Chef d'unité

**2. Politique de recrutement; concours
et sélections**

Ann d' HAEN-BERTIER
Chef d'unité
Tél. 50993

3. Formation du personnel

David WALKER
Chef d'unité
Tél. 99300

**4. Non-discrimination et égalité des
chances**

Ana LAISSY
Chef d'unité
Tél. 53258, 63647

**5. Structures; personnel A et LA;
relations avec les fonctions publiques
nationales**

Marco BENEDETTI
Chef d'unité
Tél. 57058
Fax 60044

6. Personnel B, C et D

Roger FRY
Chef d'unité
Tél. 54585

**7. Harmonisation et suivi du
personnel externe**

...
Chef d'unité

**Direction B — Droits et
obligations; dialogue social et
politique sociale**

Sarah EVANS O'ROURKE
Directeur
Tél. 59471

Anja EK
Conseiller
Tél. 65246

Pedro de MIGUEL
Conseiller chargé des relations avec les
Écoles européennes
Tél. 62245, 50542

Antonio MENDUIÑA SAGRADO
Conseiller

1. Dialogue social et politique sociale

...
Chef d'unité

**2. Fonction publique européenne —
Statut et discipline**

Gérard KAHN
Chef d'unité
Tél. 53285

3. Gestion des droits individuels

Marie TZIRANI
Chef d'unité
Tél. 58482
Fax 52396

**4. Rémunérations et liquidation des
droits**

Roberto CAPOGROSSI
Chef d'unité
Tél. 51998
Fax 64330

5. Assurance maladie et accidents

Jean-Pierre VERLEYSSEN
Chef d'unité
Tél. 57349

**6. Pensions et relations avec les
anciens**

Jean-Pierre GRILLO
Chef d'unité
Tél. 51325

7. Sécurité et hygiène du travail (62)

...
Chef d'unité

Willy WIJNS
Conseiller
Tél. 56847

8. Service médical Bruxelles (63)

D^r André HEISBOURG
Chef d'unité
Tél. 32593

**Direction C — Politique et
gestion immobilières; gestion
des services**

Sipke BROUWER
Directeur
Tél. 51364, 62138

Ernest FERGUSSON
Architecte-conseil
Tél. 52690

Gerd SPANGENBERG
Chef d'unité
Tél. 54282

1. Politique et gestion immobilières

John MALLETT
Chef d'unité
Tél. 52100, 53111

**2. Gestion interne, entretien des
immeubles**

Ole Bjørn PETERSEN
Chef d'unité
Tél. 52966, 63979

**3. Équipements, inventaire,
déménagements**

Giuseppe ROSIN
Chef d'unité
Tél. 57432

4. Ateliers de reproduction

...
Chef d'unité

5. Transports, courrier

Daniel GERMAIN
Chef d'unité
Tél. 52501

(60) Tout en étant administrativement placés au sein des services de Luxembourg, les services médicaux Luxembourg et Ispra sont placés sous l'autorité du directeur général et du directeur général adjoint pour ce qui est des aspects techniques.

(61) Tout en étant administrativement placés au sein des services de Luxembourg, les services médicaux Luxembourg et Ispra sont placés sous l'autorité du directeur général et du directeur général adjoint pour ce qui est des aspects techniques.

(62) Tout en étant administrativement placés au sein des services de la direction B, les unités «Sécurité et hygiène du travail» et «Service médical Bruxelles» sont placées sous l'autorité du directeur général pour ce qui est des aspects techniques.

(63) Tout en étant administrativement placés au sein des services de la direction B, les unités «Sécurité et hygiène du travail» et «Service médical Bruxelles» sont placés sous l'autorité du directeur général pour ce qui est des aspects techniques.

6. Infrastructures sociales

Mariana SAUDE
Chef d'unité
Tél. 63204

7. Administration des représentations dans l'Union européenne

Luis MORENO SERENO
Chef d'unité
Tél. 60639, 53718

Direction D — Ressources

Fritz BRÜCHERT
Directeur
Tél. 56688, 54690

1. Politique et gestion budgétaire; appels d'offres et contrats Bruxelles

Philippe TAVERNE
Chef d'unité
Tél. 53590

2. Allocation de ressources; enveloppe globale

Marinus DE GRAAFF
Chef d'unité
Tél. 52025

3. Gestion des ressources humaines DG IX Bruxelles

Gabriel MARTINEAU
Chef d'unité
Tél. 92336

4. Gestions des ressources humaines et budgétaires, appels d'offres et contrats DG IX Luxembourg

José GASSET COLLANTES
Chef d'unité
Tél. 34668, 34998

5. Systèmes d'information et infrastructure informatique

Hendrik VANTILBORGH
Chef d'unité ⁽⁶⁴⁾
Tél. 55521
Fax 65962

6. Stratégie administrative; audit et évaluation

Juhani TURUNEN
Chef d'unité
Tél. 67921

Direction générale X — Information, communication, culture, audiovisuel

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

Spyros PAPPAS
Directeur général
Tél. 59475, 59480
Fax 66793, 63279

Belen BERNALDO DE QUIROS
Conseiller
Tél. 60312

Karlheinz REIF
Conseiller
Tél. 99441

Antonios KOSMOPOULOS
Assistant du directeur général
Tél. 99335, 56145

Irène MINGASSON
Assistant du directeur général
Tél. 66076

Directement rattachés au directeur général

1. Programmation, budgets, finances

Pierre MAIRESSE
Chef d'unité
Tél. 62009

2. Ressources humaines et gestion administrative

Alberto HASSON
Chef d'unité
Tél. 55800

3. Relations et coopération avec les autres institutions

Martin WESTLAKE
Chef d'unité
Tél. 55903

Direction A — Centrale d'information

Marco SANTOPINTO
Directeur
Tél. 52495, 66303

Theo HUSTINX
Conseiller
Tél. 54008

1. Coordination et programmation de l'information

Renaud DENUIT
Chef d'unité
Tél. 56607

2. Analyse de l'opinion publique

Anna MELICH JUSTE
Chef d'unité
Tél. 99172, 51933

3. Élaboration de l'information

Germán DÍAZ FANDOS
Chef d'unité
Tél. 99403

4. Information des milieux universitaires; programme «Jean Monnet»

Jacqueline LASTENOUSE
Chef d'unité
Tél. 99453

5. Information des milieux syndicaux, du public féminin et du public jeune

Franco CHITTOLINA
Chef d'unité
Tél. 99036, 99038

6. Bibliothèques et centres de documentation européenne

Neville KEERY
Chef d'unité
Tél. 99018

Direction B — Réseaux d'information

João VALE DE ALMEIDA
Directeur
Tél. 65664

1. Représentations dans les États membres

Peter DOYLE
Chef d'unité
Tél. 94479

2. Service d'information pour les pays hors Union ⁽⁶⁵⁾

Jacques VANTOMME
Chef d'unité
Tél. 54933

3. Relais d'information

Claudio GUIDA
Chef d'unité
Tél. 99425

(64) Chief Information Officer.

(65) Y compris le European Community visitor's programme (ECVP), géré conjointement avec le Parlement européen.

Direction C — Politique audiovisuelle, culture et sports

Jean-Michel BAER
Directeur
Tél. 69260
Fax 94804

Holde LHOEST
Conseiller
Tél. 99435

1. Cadre réglementaire et relations internationales

Gregory PAULGER
Chef d'unité
Tél. 99434

2. Mesures pour le développement de l'industrie audiovisuelle

Jacques DELMOLY
Chef d'unité
Tél. 58406

3. Services audiovisuels avancés

...
Chef d'unité

4. Dimension culturelle des actions communautaires et patrimoine culturel

...
Chef d'unité

5. Action culturelle, Kaléidoscope et Ariane

Enrica VARESE
Chef d'unité
Tél. 99419

6. Sports

Jaime ANDREU ROMEO
Chef d'unité
Tél. 99252

Direction D — Communication

Niels THØGERSEN
Directeur
Tél. 99099

1. Centre pour les citoyens et les médias

Ilva TIVEUS KRONLUND
Chef d'unité
Tél. 66673

2. Information en ligne

Lindsay ARMSTRONG
Chef d'unité
Tél. 99017

3. Production audiovisuelle et studios (66)

Nicole CAUCHIE
Chef d'unité
Tél. 99001

4. Actions grand public

Gérard LEGRIS
Chef d'unité
Tél. 99406

5. Publications

Maruja GUTIÉRREZ DÍAZ
Chef d'unité
Tél. 56346
Fax 99208

6. Expositions internationales et universelles

William MARTIN
Chef d'unité
Tél. 99401

7. Documentation on line

Henri-Pierre LEGROS
Chef d'unité
Tél. 57796

Direction générale XI — Environnement, sécurité nucléaire et protection civile

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
L-2920 Luxembourg
Tél. (352) 43 01-1 (central)
Tél. (352) 43 01 + extension
Telex 3423, 3446, 3476 COMEUR LU

James CURRIE
Directeur général
Tél. 61170

Jean-François VERSTRYNGE
Directeur général adjoint
Tél. 51147, 50211

Christopher BOYD
Assistant du directeur général
Tél. 59639

Directement rattaché au directeur général**1. Coordination politique, intégration de l'environnement dans les autres politiques, programmes d'action pour l'environnement**

Nicholas HANLEY
Chef d'unité

Unités responsables de la gestion intégrée des ressources

Luis ROMERO REQUENO
Conseiller principal chargé de la coordination des unités 2, 3 et 4 (67)
Tél. 95150

2. Ressources humaines et administration

Emer DALY
Chef d'unité
Tél. 60503

3. Budget, finances, contrats et évaluation

Brendan SINNOTT
Chef d'unité
Tél. 58688, 50978

(66) Y compris la production audiovisuelle à Luxembourg.

(67) Mis à disposition par la direction générale «Budgets» pour une durée limitée.

4. Gestion des ressources informatiques

Thomas CUNNINGHAM
Chef d'unité
Tél. 90885

5. Information et communication

Saturnino MUÑOZ GÓMEZ
Chef d'unité
Tél. 99332

Directement rattaché au directeur général adjoint

6. Coopération environnementale avec les pays tiers européens

Timo MÄKELÄ
Chef d'unité
Tél. 69517

Direction A — Affaires générales et internationales

Fernand THURMES
Directeur
Tél. 55002, 69518

Margaret BRUSASCO
Conseiller chargé du suivi du sommet de Rio
Tél. 69511, 69512

Jan Julius GROENENDAAL
Conseiller chargé de l'évaluation *Green housekeeping*
Tél. 92271
Fax 91069

1. Relations interinstitutionnelles

Reinhilde LAMBERT
Chef d'unité
Tél. 92261, 56295

2. Changement climatique

...
Chef d'unité

3. Affaires internationales, commerce et environnement

...
Chef d'unité

4. Développement et environnement

Christoph BAIL
Chef d'unité
Tél. 54099

Direction B — Instruments environnementaux

Costanza ADINOLFI
Directeur
Tél. 56711

Gunter SCHNEIDER
Conseiller
Tél. 69522, 65265

1. Analyses économiques et prospective environnementale

Jos DELBEKE
Chef d'unité
Tél. 68804

2. Management et coordination des instruments financiers dans le domaine de l'environnement, évaluation des incidences sur l'environnement

...
Chef d'unité

3. Affaires juridiques, activités législatives et application du droit communautaire

Georges KREMLIS
Chef d'unité
Tél. 66526

4. Recherche et développement, relations avec l'Agence européenne pour l'environnement, statistiques, formation, éducation, santé

Eusebio MURILLO-MATILLA
Chef d'unité
Tél. 92267, 90386

Direction C — Sécurité nucléaire et protection civile

Suzanne FRIGREN
Directeur (68)
Tél. 66314

1. Radioprotection (69)

Stephen KAISER
Chef d'unité
Tél. 33073

2. Sécurité nucléaire; réglementation et gestion des déchets radioactifs

Derek TAYLOR
Chef d'unité

3. Protection civile

Alessandro BARISICH
Chef d'unité
Tél. 92248, 92249

Direction D — Qualité de l'environnement et ressources naturelles

...
Directeur

1. Protection des eaux, conservation des sols, agriculture

David LAWRENCE
Chef d'unité
Tél. 94726, 68806

2. Protection de la nature, zones côtières et tourisme

Bruno JULIEN
Chef d'unité
Tél. 56133, 69505

3. Qualité de l'air, environnement urbain, bruit, transport

Prudencio PERERA MANZANEDO
Chef d'unité
Tél. 68705, 69547

Direction E — Industrie et environnement

Ruth FROMMER-RINGER
Directeur
Tél. 68277

1. Installations industrielles et émissions

Herbert AICHINGER
Chef d'unité
Tél. 66954

2. Substances chimiques et biotechnologie

Guy CORCELLE
Chef d'unité
Tél. 68749, 68755

3. Gestion des déchets

Ludwig KRÄMER
Chef d'unité
Tél. 92265, 90328

4. Industrie, marché intérieur; produits et approches volontaires

Claude ROUAM
Chef d'unité
Tél. 57994
Fax 69814

(68) Également en charge de la coordination de l'assistance G24 en matière de sécurité nucléaire en faveur des pays de l'Europe centrale et orientale et des nouveaux États indépendants.

(69) Unité installée à Luxembourg avec une antenne à Bruxelles.

Direction générale XII — Science, recherche et développement

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

Jorma ROUTTI
Directeur général
Tél. 52753

Hendrik TENT
Directeur général adjoint chargé de la
coordination de la mise en oeuvre du
programme-cadre
Tél. 55599
Fax 57629

Enrico FORTI
Assistant du directeur général
Tél. 65172

Directement rattachés au directeur général

Alexis JACQUEMIN
Conseiller principal chargé des questions
économiques relatives à la recherche ⁽⁷⁰⁾
Tél. 62031
Fax 52305

Michel ANDRÉ
Conseiller
Tél. 60781

Paraskevas CARACOSTAS
Conseiller
Tél. 50888, 65853

José ELIZALDE
Conseiller ad personam
Tél. 57287, 60857

Otto von SCHWERIN
Conseiller ad personam
Tél. 52559, 56997

1. Relations interinstitutionnelles

Christian FISCHER-DIESKAU
Chef d'unité
Tél. 55249, 55036

2. Compétitivité, analyse économique, indicateurs

Ugur MULDUR
Chef d'unité
Tél. 65604

Directement rattachés au directeur général adjoint

Jack METTHEY
Conseiller
Tél. 68870, 94919

Michel STAVAUX
Conseiller plus particulièrement chargé
des questions administratives et du
personnel relatives à l'entreprise
commune JET
Tél. 64699

3. PME et innovation

Robert-Jan SMITS
Chef d'unité
Tél. 53966

Direction AP — Coordination politique et stratégie

Richard ESCRITT
Directeur
Tél. 50725

Georges PAPAGEORGIOU
Conseiller
Tél. 68049

Wim VAN DEELEN
Conseiller ad personam
Tél. 62897, 62274

1. Programme-cadre

Alessandro DAMIANI
Chef d'unité
Tél. 57661

2. Coordination avec les politiques nationales, organisations internationales, organes consultatifs

...
Chef d'unité

3. Coordination avec les autres politiques communautaires

...
Chef d'unité

4. Evaluation

Gilbert FAYL
Chef d'unité
Tél. 57700

5. Perspectives scientifiques et technologiques

Hans-Ulrich BEELITZ
Chef d'unité
Tél. 57325, 54636

6. Communication

Jürgen ROSENBAUM
Chef d'unité
Tél. 69028, 55276

Direction AG — Affaires administratives et financières

Raffaele LIBERALI
Directeur
Tél. 58673

Liliane de WOLF
Conseiller chargé de la coordination
Tél. 61073

Juan Antonio CHUECA DEL REAL
Conseiller ad personam
Tél. 61950, 65798

1. Personnel et administration

Jean-Benoît LIGER
Chef d'unité
Tél. 50509

2. Affaires budgétaires et financières

...
Chef d'unité

3. Affaires juridiques

Michael SUCKER
Chef d'unité
Tél. 90175

4. Support de gestion contractuelle, audit

Eduard RILLE
Chef d'unité
Tél. 54683

5. Informatique

Miroslav BURES
Chef d'unité
Tél. 53657, 68334

6. Information interne, formation, égalité des chances

Elisabeth COLINET
Chef d'unité
Tél. 53403

Direction B.0 — Sciences du vivant — Coordination

Bruno HANSEN
Directeur
Tél. 63695, 63696

1. Coordination des aspects horizontaux

Étienne MAGNIEN
Chef d'unité
Tél. 59347, 54199

(70) Mis à disposition auprès de la DG V «Emploi, relations industrielles et affaires sociales», en tant que conseiller du Directeur général.

2. Secrétariat des comités et groupes consultatifs

Timothy HALL
Chef d'unité
Tél. 52808, 50642

3. Administration et finances

...
Chef d'unité

Direction B.I — Sciences du vivant I

Rainer GEROLD
Directeur
Tél. 52716, 51946

Mark CANTLEY
Conseiller

1. Santé, alimentation et environnement

Liam BRESLIN
Chef d'unité f.f.
Tél. 50477, 67901

2. Agriculture, agro-industrie, pêche

...
Chef d'unité

3. Usine cellulaire

Alfredo AGUILAR ROMANILLOS
Chef d'unité
Tél. 61481, 60779

Direction B.II — Sciences du vivant II

Peter KIND
Directeur ff.

Bruno SCHMITZ
Conseiller
Tél. 50514, 58089

1. Maladies infectieuses

Umberto BERTAZZONI
Chef d'unité
Tél. 66485, 58663

2. Vieillesse de la population

Peter KIND
Chef d'unité
Tél. 50799, 59710

3. Activités génériques, infrastructures

...
Chef d'unité

Direction C.0 — Croissance compétitive et durable — Coordination

Arturo GARCÍA ARROYO
Directeur
Tél. 61985, 50013

1. Coordination des aspects horizontaux

Isi SARAGOSSI
Chef d'unité
Tél. 55517, 91832

2. Secrétariat des comités et groupes consultatifs

Nicholas HARTLEY
Chef d'unité
Tél. 60135, 58388

3. Administration et finances

...
Chef d'unité

Direction C.I — Croissance compétitive et durable I

Ezio ANDRETA
Directeur
Tél. 51660, 60612

Manfred BAUER
Conseiller
Tél. 60139, 53789

1. Produits, procédés, organisations

Hervé PERO
Chef d'unité

2. Matériaux

Ángel PÉREZ SÁINZ
Chef d'unité
Tél. 61596, 65151

Direction C.II — Croissance compétitive et durable II

Jack METTHEY
Directeur ff.

...
Conseiller

1. Aéronautique

Herbert von BOSE
Chef d'unité
Tél. 59074, 66096

2. Transports terrestres et technologies marines

...
Chef d'unité

3. Mesures et essais, infrastructures

Wiktor RALDOW
Chef d'unité
Tél. 93163, 65695

Direction D.0 — Préserver l'écosystème — Coordination

Umberto FINZI
Directeur
Tél. 51863, 57549

Ernesto CANOBBIO
Conseiller ad personam
Tél. 58007, 57205

Pascal LALLIA
Conseiller ad personam
Tél. 56917, 95394

1. Coordination des aspects horizontaux

Roderick HURST
Chef d'unité
Tél. 53642, 58294

2. Secrétariat des comités et groupes consultatifs

Michel POIREAU
Chef d'unité
Tél. 51411, 52263

3. Administration et finances

...
Chef d'unité

4. Gestion administrative des accords d'association

Johannes SPOOR
Chef d'unité
Tél. 57453, 63376

Direction D.I — Préserver l'écosystème I

Christian PATERMANN
Directeur
Tél. 51815, 54070

Pierre VALETTE
Conseiller
Tél. 56356, 96378

1. Biodiversité et changement global

Anver GHAZI
Chef d'unité
Tél. 58445, 51686

2. Gestion et qualité de l'eau

...
Chef d'unité

3. Ecosystèmes marins, infrastructures

Jean BOISSONNAS
Chef d'unité
Tél. 56787

4. Ville de demain et héritage culturel

David MILES
Chef d'unité
Tél. 62019, 63297

Direction D.II — Préserver l'écosystème II

Jean-François MARCHIPONT
Directeur
Tél. 57965, 69364

Timo HAAPALAINEN
Conseiller
Tél. 64842, 57579

1. Systèmes énergétiques propres

...
Chef d'unité

2. Amélioration de l'efficacité énergétique

Pieter ZEGERS
Chef d'unité
Tél. 55845, 55648

3. Sûreté et gestion du cycle du combustible fissible, radioprotection

Hans FORSSTROM
Chef d'unité
Tél. 54164, 51093

4. Développement conjoint de la fusion

Jean-Pierre RAGER
Chef d'unité
Tél. 53085, 69448

5. Accords d'association de fusion

Hardo BRUHNS
Chef d'unité
Tél. 57923, 57414

Direction E — Rôle international

Jean GABOLDE
Directeur
Tél. 56712

Louis BELLEMIN
Conseiller
Tél. 53696, 61558

1. Europe

Rudolf MEIJER
Chef d'unité
Tél. 68954, 57014

2. Méditerranée

...
Chef d'unité

3. Pays industrialisés et pays émergents

Nicholas NEWMAN
Chef d'unité
Tél. 55976, 63240

4. Recherche pour le développement

Jaak SINNAEVE
Chef d'unité
Tél. 54045, 54046

5. Administration et finances

...
Chef d'unité

Directon F — Potentiel humain et mobilité

Achilleas MITSOS
Directeur
Tél. 58560

Gregorio MEDRANO ASENSIO
Conseiller
Tél. 62705

Paul RAMADIER
Conseiller plus particulièrement chargé de la coordination des aspects socio-économiques inter-programmes
Tél. 51772, 52304

1. Réseaux de formation pour la recherche

Maria Manuela SOARES
Chef d'unité
Tél. 62148, 62092

2. Bourses Marie Curie

Finbarr MC SWEENEY
Chef d'unité
Tél. 65069, 61915

3. Accès aux infrastructures de recherche

...
Chef d'unité

4. Base de connaissances socio-économiques

Andrew SORS
Chef d'unité
Tél. 57659, 59139

5. Administration et finances

...
Chef d'unité

Centre commun de recherche

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Fax (32-2) 295 01 46
Telex 21877 COMEU B

Herbert ALLGEIER
Directeur général
Tél. 54055/63408

Hugh RICHARDSON
Directeur général adjoint
Tél. 59096/61210

Marc BECQUET
Assistant du directeur général
Tél. 93181/55261

Secrétariat du conseil d'administration

Piedad GARCÍA DE LA RASILLA
Chef d'unité
Tél. 58635/66163

Relations interinstitutionnelles et internationales

Pierre FRIGOLA
Chef d'unité
Tél. 59070/53112

Audit interne

...
Chef d'unité

Ingénieur de la sécurité (Ispra)

Jürgen AHLF
Chef d'unité
Tél. 5509 9890

Coordination des activités spatiales (rattachée au directeur général)

Pieter VAN NES
Chef d'unité
Tél. 60191

Cellule de communication (DG XII, CCR, XIII/D, XXII rattachée au Directeur général adjoint)

Gülperi VURAL
Chef d'unité
Tél. 57624/95620

Direction des programmes (Bruxelles)

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Fax (32-2) 295 01 46
Telex 21877 COMEU B

Lena TORELL
Directeur
Tél. 67216

1. Coordination des activités scientifiques

Alejandro HERRERO
Chef d'unité
Tél. 54683, 60779
Fax 55365

2. Coordination des activités nucléaires

Serge CRUZEN
Chef d'unité
Tél. 5413

3. Stratégie scientifique et réseaux de coopération

Robin MIEGE
Chef d'unité
Tél. 58043

4. Transfert technologique et valorisation

Freddy DEZEURE
Chef d'unité
Tél. 59805/54048

Groupe des conseillers en charge des relations avec les politiques communautaires

Giancarlo CARATTI DI LANZACCO
Conseiller

Tél. 61516/62598

Ettore CARUSO
Conseiller

Tél. 60847/55980

Jean-Paul MALINGREAU
Conseiller

Tél. 69433/68891

Direction de l'administration (Ispra)

I-21020 Ispra (Varese)
Italia
Tél. (39-332) 78 91 11
Fax (39-332) 78 90 45

Raoul PRADO
Directeur

Kenneth WEAVING
Conseiller
Tél. 9770 9783

1. Ressources humaines

Bruno DE BERNARDI
Chef d'unité
Tél. 5531 9887

2. Contrats

Michèle ACTIS-DATO
Chef d'unité
Tél. 9750 9750

3. Budget, finances et comptabilité

Roberto CUNIBERTI
Chef d'unité
Tél. 9949 9938

4. Relations publiques, documentation et publications

Michel LE DET
Chef d'unité
Tél. 9151 9792

5. Informatique de gestion et réseaux de communication

Adriano ENDRIZZI
Chef d'unité
Tél. 9213 9974

Direction de l'infrastructure du site d'Ispra

I-21020 Ispra (VA)
Italia
Tél. (39-332) 78 91 11
Fax (39-332) 78 90 45

Helmut HOLTBECKER
Directeur
Tél. 9568 9568

Abraham BAHBOUT
Conseiller
Tél. 9985 9985

1. Logistique

Noël VAN HATTEM
Chef d'unité
Tél. 9541 9541

2. Infrastructure

Alberto AGAZZI
Chef d'unité
Tél. 9718 5589

3. Radioprotection

Celso OSIMANI
Chef d'unité
Tél. 9829 9253

4. Gestion des installations nucléaires

Piero BASTIANINI
Chef d'unité
Tél. 9273 9726

5. Sécurité

Domenico SEVI
Chef d'unité
Tél. 9915 9914

Institut des matériaux et mesures de référence (Geel)

Steenweg op Retie
B-2240 Geel
Tél. (32-14) 57 12 11
Fax (32-14) 58 42 73

Manfred GRASSERBAUER
Directeur de l'Institut
Tél. 292

Achiel DERUYTTER
Chef d'unité (avec fonction de directeur adjoint de l'Institut)
Tél. 272

1. Support de gestion

Michael FAHY
Chef d'unité
Tél. 314

2. Matériaux de référence

Jean PAUWELS
Chef d'unité
Tél. 722

3. Chimie analytique

Adela RODRÍGUEZ FERNÁNDEZ
Chef d'unité

4. Mesures d'isotopes

...
Chef d'unité

5. Mesures nucléaires

Achiel DERUYTTER
Chef d'unité
Tél. 272

6. Accélérateurs et applications

Jean-Marie SALOMÉ
Chef d'unité
Tél. 427

7. Informatique et électronique

Claude BASTIAN
Chef d'unité
Tél. 485

8. Commercialisation des matériaux et méthodes de références et liaison scientifique

Doris FLORIAN
Chef d'unité

Institut des transuraniens (Karlsruhe)

Postfach 2340
D-76125 Karlsruhe
Deutschland
Tél. (49-7247) 951-0
Fax (49-7247) 951-590

Jacques VAN GEEL
Directeur de l'Institut
Tél. 350 351

Roland SCHENKEL
Conseiller (avec fonction de directeur adjoint de l'Institut)
Tél. 386

1. Support de gestion

Jean-Pierre MICHEL
Chef d'unité

2. Physique technologique

Jean-Paul GLATZ
Chef d'unité
Tél. 328

3. Physique appliquée

Hans Joachim MATZKE
Chef d'unité
Tél. 273

4. Technologie nucléaire

Didier HAAS
Chef d'unité
Tél. 367

5. Chimie nucléaire

Lothar KOCH
Chef d'unité
Tél. 424

6. Actinides

Gerard LANDER
Chef d'unité
Tél. 382

7. Radioprotection

Werner WAGNER
Chef d'unité
Tél. 330

**Institut des matériaux avancés
(Petten)**

Westerduinweg 3
Postbus Nr. 2
1755 ZG Petten (N.-H)
Nederland
Tél. (31-224) 56 56 56
Fax (31-224) 56 33 93

Kari TOERROENEN
Directeur de l'Institut
Tél. 5401

Marcel VAN DE VOORDE
Conseiller
Tél. 5201

1. Support de gestion

Michael CUNDY
Chef d'unité
Tél. 5332

**2. Matériaux pour la production
efficace d'énergie**

...
Chef d'unité

3. Sécurité des composants industriels

...
Chef d'unité

**4. Matériaux pour les technologies
propres**

Juha-Pekka HIRVONEN
Chef d'unité

5. Réacteur à haut flux

Joël GUIDEZ
Chef d'unité
Tél. 5101

**6. Tests, analyses et ingénierie
mécanique**

Edward BULLOCK
Chef d'unité

**Institut des systèmes, de
l'informatique et de la sûreté
(Ispra)**

I-21020 Ispra (VA)
Italia
Tél. (39-332) 78 91 11
Fax (39-332) 78 99 23

David WILKINSON
Directeur de l'Institut
Tél. 9947 9947

Marc CUYPERS
Chef d'unité (avec fonction de directeur
adjoint de l'Institut)
Tél. 9515 9515

Jean-Pierre AUBINEAU
Conseiller (Bruxelles)

1. Support de gestion

Martyn DOWELL
Chef d'unité

**2. Technologies de l'information à
haute fiabilité**

Fernand SOREL
Chef d'unité
Tél. 9411 5032

**3. Analyse des systèmes et évaluation
de l'information**

Alfredo LUCIA
Chef d'unité

**4. Garanties et techniques de
vérification**

Marc CUYPERS
Chef d'unité

5. Sécurité nucléaire

Horst WEISSHAEUPL
Chef d'unité
Tél. 5585 5585

6. Sécurité des structures mécaniques

Michel GERADIN
Chef d'unité
Tél. 5740 9989

**Institut de l'environnement
(Ispra)**

Jean-Marie MARTIN
Directeur de l'Institut
Tél. 9834 9834

Helmut KNOEPEL
Conseiller
Tél. 9204 5135

1. Support de gestion

Emanuela ROSSI
Chef d'unité
Tél. 9981 5026

2. Impact sur l'environnement

Peter PÄRT
Chef d'unité
Tél. 5496 9954

3. Qualité de l'air

Dimitrios KOTZIAS
Chef d'unité
Tél. 5950 9952

**4. Processus atmosphériques dans les
changements globaux**

...
Chef d'unité

5. Sols et déchets

Andrea TILCHE
Chef d'unité

**6. Milieu aquatique: recherche et
surveillance**

...
Chef d'unité

7. Énergies renouvelables

Heinz OSSENBRINK
Chef d'unité
Tél. 9196 9172

**Institut des applications
spatiales (Ispra)**

I-21020 Ispra (VA)
Italia
Tél. (39-332) 78 91 11
Fax (39-332) 78 95 36

Rudolf WINTER
Directeur de l'Institut
Tél. 9765 9765

Jean MEYER-ROUX
Chef d'unité (avec fonction de directeur
adjoint de l'Institut)

1. Support de gestion

...
Chef d'unité

2. Technologies pour la détection et le positionnement; mines antipersonnel

Alois SIEBER
Chef d'unité
Tél. 9089 5339

3. Environnement et géo-information

Jacques MEGIER
Chef d'unité

4. Agriculture et systèmes d'informations régionaux

Jean MEYER-ROUX
Chef d'unité
Tél. 9514 9514

5. Surveillance globale de la végétation

Jean MEYER-ROUX
Chef d'unité f.f.
Tél. 9514 9514

6. Environnement marin

Peter SCHLITTENHARDT
Chef d'unité
Tél. 9415 9177

7. Stratégie et systèmes pour les applications spatiales

Peter CHURCHILL
Chef d'unité

Institut pour la Santé et la Protection des Consommateurs

Herbert ALLGEIER
Directeur f.f. (Bruxelles)
Tél. 54055/63408

Livio MANES
Conseiller
Tél. 9028 9731

1. Support de gestion

...
Chef d'unité

2. Produits alimentaires

Elke ANKLAM
Chef d'unité
Tél. 5390 5295

3. Méthodes et validation des médicaments et cosmétiques

Michael BALLS
Chef d'unité
Tél. 5996 5996

4. Toxicologie et substances chimiques

Ernst VOLLMER
Chef d'unité
Tél. 9983 5395

5. Support à la réglementation pharmaceutique

Flavio ARGENTESI
Chef d'unité
Tél. 9249 9046

6. Matériaux bio-compatibles et cyclotron

Paolo FENICI
Chef d'unité
Tél. 9207 9466

Institut de prospective technologique (Séville)

World Trade Center
Isla de la Cartuja s/n
E-41092 Sevilla
España
Tél. (34-54) 48 82 73
Fax (34-54) 48 82 74

Jean-Marie CADIOU
Directeur de l'Institut
Tél. 273

1. Support de gestion

Claude TAHIR
Chef d'unité
Tél. 389

2. Technologies du développement durable

...
Chef d'unité

3. Technologie, compétitivité, emploi et société

Peter FLEISSNER
Chef d'unité

4. Technologie du vivant, de l'information et de la communication

...
Chef d'unité

**Direction générale XIII
— Société de l'information :
télécommunications,
marchés, technologies
— Innovation et
valorisation de la
recherche**

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
L-2920 Luxembourg
Tél. (352) 43 01-1 (central)
Tél. (352) 43 01 + extension
Telex 3423, 3446, 3476 COMEUR LU

Robert VERRUE
Directeur général
Tél. 54376, 60264

...
Directeur général adjoint (plus particulièrement chargé des directions ...)

Vicente PARAJÓN COLLADA
Directeur général adjoint (plus particulièrement chargé des directions ...)
Tél. 32960, 32940

Eugenio TRIANA GARCÍA
Conseiller hors classe
Tél. 94940

Tonnie DE KOSTER
Assistant du directeur général
Tél. 68501, 52677

Gianmarco DI VITA
Assistant du directeur général
Tél. 68846, 68052

Serge LUSTAC
Assistant du directeur général adjoint à Luxembourg
Tél. 32892, 33627

Directement rattachés au directeur général

1. Analyses, conception d'ensemble et de coordination des cas de concurrence

Detlef ECKERT
Chef d'unité
Tél. 68879, 68013

2. Relations interinstitutionnelles

Pierre BOCKSTAEL
Chef d'unité
Tél. 69533

Centre d'activités pour la société de l'information (71)

Jörg WENZEL
Conseiller principal
Tél. 63320, 61843

José COTTA
Chef d'unité
Tél. 66407, 66408

1. Bureau de promotion de la société de l'information (ISPO)

Karl HAGLUND
Chef d'unité
Tél. 95771, 90860

2. Aspects régionaux et diffusion internationale de la société de l'information

Giangaleazzo CAIROLI
Chef d'unité
Tél. 68535, 93948

Structure R — Gestion intégrée des ressources et questions horizontales

Matti LIUKKONEN
Conseiller principal
Tél. 66987, 96049

1. Ressources humaines (72)

Franco BIGI
Chef d'unité
Tél. 63493, 63492

2. Ressources budgétaires, y compris relations avec la Cour des comptes (73)

Horst HÜNKE
Chef d'unité
Tél. 68572, 69955

3. Questions juridiques et contractuelles, contrôle des procédures et audit (74)

Christian DUBS
Chef d'unité
Tél. 59777, 91124

4. Évaluation des politiques et des programmes

Bernard LIBERTALIS
Chef d'unité
Tél. 68952, 68953

5. Services informatiques (75)

...
Chef d'unité

6. Information et communication

...
Chef d'unité

Direction A — Services de communications : politique et cadre réglementaire

Nicholas ARGYRIS
Directeur
Tél. 55899
Fax 61507

Christopher WILKINSON
Conseiller (chargé plus particulièrement de la gestion de l'adressage sur l'Internet)
Tél. 69538, 68583

Eamon LALOR
Conseiller (chargé plus particulièrement des questions relatives à la convergence et des liens entre la politique des services de communications et l'audiovisuel)
Tél. 69543, 61276

1. Cadre réglementaire

Jean-Éric de COCKBORNE
Chef d'unité
Tél. 68632, 52288

2. Mise en oeuvre du cadre réglementaire

...
Chef d'unité

3. Communications mobiles et par satellites

...
Chef d'unité

4. Services liés à l'Internet (76)

George PAPAPAVLOU
Chef d'unité
Tél. 34318, 32963

5. Services postaux

Fernando TOLEDANO GASCA
Chef d'unité
Tél. 68177, 63636

6. Aspects réglementaires internationaux

Alain SERVANTIE
Chef d'unité
Tél. 69525

Direction B — Technologies de la société de l'information : systèmes et services pour le citoyen

Michel RICHONNIER
Directeur
Tél. 50973, 69545

Marcella SPINOLA GURIZZAN
Conseiller (chargé plus particulièrement des questions relatives à l'info-éthique)
Tél. 63387

1. Applications liées à la santé

Jean-Claude HEALY
Chef d'unité
Tél. 63506, 66949

2. Applications pour les handicapés et personnes âgées

Barry O'SHEA
Chef d'unité
Tél. 63551, 63552

3. Applications pour la vie administrative

...
Chef d'unité

4. Applications pour la protection de l'environnement

5. Applications dans le domaine du transport et du tourisme

Fotis KARAMITSOS
Chef d'unité
Tél. 63461, 63449

Direction C — Technologies de la société de l'information : nouvelles méthodes de travail et commerce électronique

...
Directeur

...
Conseiller

1. Nouvelles méthodes de travail

Peter JOHNSTON
Chef d'unité
Tél. 63460, 68197

(71) Les activités relatives à ce domaine sont gérées conjointement par la DG XIII et la DG III, à l'exception des activités relatives aux aspects internationaux des télécommunications.

(72) Une partie de cette unité est affectée à Luxembourg.

(73) Une partie de cette unité est affectée à Luxembourg.

(74) Une partie de cette unité est affectée à Luxembourg.

(75) Une partie de cette unité est affectée à Luxembourg.

(76) Unité affectée à Bruxelles.

2. Applications pour la vie des entreprises

Rosalie ZOBEL
Chef d'unité
Tél. 68168, 68144

3. Commerce électronique

Bror SALMELIN
Chef d'unité
Tél. 69564

4. Sécurité et confidentialité de l'information, propriété intellectuelle

David TALBOT
Chef d'unité
Tél. 68102, 68103

Direction D — Innovation (77)

Giulio GRATA
Directeur
Tél. 32919, 38074

1. Politique de l'innovation

Jean-Noël DURVY
Chef d'unité
Tél. 33610, 34406

2. Projets et méthodologies de l'innovation

...
Chef d'unité

3. Réseaux et services pour l'innovation

Javier HERNÁNDEZ-ROS
Chef d'unité
Tél. 34533

4. Communication et diffusion des connaissances

Mario BELLARDINELLI
Chef d'unité
Tél. 32248

5. Support de gestion

...
Chef d'unité

Direction E — Technologies de la société de l'information : contenus, outils multimédia et marchés (78)

Frans de BRUINE
Directeur
Tél. 32895, 34189

Ariane ILJON
Conseiller (chargé plus particulièrement des orientations stratégiques affectant les contenus numériques, notamment par la mise en réseaux des systèmes d'archivage, des bibliothèques et de l'exploitation des données culturelles)
Tél. 32923

1. Edition électronique, y compris Programme 'INFO 2000'

Wolfgang HUBER
Chef d'unité
Tél. 32879, 33155

2. Applications au patrimoine culturel

...
Chef d'unité

3. Applications à l'éducation et à la formation

Luis RODRÍGUEZ ROSELLÓ
Chef d'unité
Tél. 63406, 69173

4. Applications linguistiques, y compris programme «Multilinguisme»

Roberto CENCIONI
Chef d'unité
Tél. 32859

5. Maîtrise de l'information et des contenus, y compris plan d'action sur les contenus illégaux et préjudiciables sur l'Internet

Per BLIXT
Chef d'unité
Tél. 38138, 38140

Direction F — Technologies et infrastructures essentielles de la société de l'information

George METAKIDES
Directeur
Tél. 68076, 68067

...
Conseiller (chargé plus particulièrement des questions liées à la convergence des technologies et systèmes de l'information, des communications et de l'audiovisuel et des médias)

1. Technologies de traitement et gestion de l'information, des communications et des réseaux

Horst FORSTER
Chef d'unité
Tél. 68057, 68064

2. Technologies et ingénierie des logiciels, systèmes et services

...
Chef d'unité

3. Technologies de simulation et de visualisation

Augusto de ALBUQUERQUE
Chef d'unité
Tél. 63476, 63443

4. Communications et systèmes mobiles et personnels, y compris systèmes et services par satellites

João da SILVA
Chef d'unité
Tél. 63417, 63541

5. Périphériques, sous-systèmes et microsystèmes

...
Chef d'unité

6. Micro-électronique

Thierry VAN DER PYL
Chef d'unité
Tél. 68105, 68104

Direction G — Technologies de la société de l'information : développements technologiques à caractère générique et actions horizontales

...
Directeur

Spyros KONIDARIS
Conseiller (chargé plus particulièrement des perspectives technologiques et des relations entre recherche et autres politiques)
Tél. 63464

Egidio BALLABIO
Conseiller
Tél. 90232, 90233

1. Technologies futures et émergentes

Simon BENSASSON
Chef d'unité
Tél. 68066, 68072

2. Réseaux de recherche

...
Chef d'unité

3. RTE de télécommunications

Yvan CAPOUET
Chef d'unité
Tél. 54058

4. Aspects internationaux du programme; innovation

...
Chef d'unité

(77) Luxembourg.
(78) Luxembourg.

5. Améliorer le capital humain dans la recherche

Jupp HAMACHER
Chef d'unité
Tél. 52555, 54213

6. Programme de travail et thèmes inter-programmes

...
Chef d'unité

7. Aspects opérationnels du programme

Jacobus BUS
Chef d'unité
Tél. 68116

**Direction générale XIV
— Pêche**

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

António CAVACO
Directeur général
Tél. 59428

Jaime PÉREZ VIDAL
Assistant du directeur général
Tél. 68584

*Directement rattachés au directeur général***1. Coordination juridique des affaires internes et horizontales — Questions juridiques**

Christoph NORDMANN
Chef d'unité
Tél. 52103
Fax 64294

2. Ressources budgétaires et humaines, évaluation

Gilbert GASCARD
Chef d'unité
Tél. 50017

Direction A — Actions horizontales et marchés

John FARNELL
Directeur
Tél. 56397, 60213

1. Relations avec les autres institutions, le comité consultatif et les organisations non gouvernementales et professionnelles

Jean-Claude CUEFF
Chef d'unité
Tél. 51292

2. Communication, information

Chiara GARIAZZO
Chef d'unité
Tél. 99255

3. Informatique, études et économie de la pêche

Constantin VAMVAKAS
Chef d'unité
Tél. 55784, 62290

4. Organisation commune des marchés, politique commerciale et questions sanitaires

Baudouin SURY
Chef d'unité
Tél. 56335
Fax 59752

Direction B — Organisations internationales en matière de pêche et accords de pêche

Emilio MASTRACCHIO
Directeur
Tél. 55568
Fax 63033

Roland JUIF
Conseiller auprès du directeur
Tél. 60007, 62549

1. Coordination et questions générales dans le domaine des relations internationales

Serge BESLIER
Chef d'unité
Tél. 50115

2. Baltique, Atlantique Nord et Pacifique Nord

Ole TOUGAARD
Chef d'unité
Tél. 52209
Fax 94802

3. Atlantique Sud, océan Indien et Pacifique Sud

Margarida CARDOSO
Chef d'unité
Tél. 92558

4. Atlantique Centre-Est, Méditerranée et Antarctique

Edward SPENCER
Chef d'unité
Tél. 56858

Direction C — Politique de conservation et contrôle

Alain LAUREC
Directeur
Tél. 59601
Fax 66046

1. Conservation et questions d'environnement

David ARMSTRONG
Chef d'unité
Tél. 53129, 57812

2. Recherche et analyse scientifique

Willem-Jan BRUGGE
Chef d'unité
Tél. 55137, 58104

3. Contrôle et licences

Maria Angeles BENITEZ SALAS
Chef d'unité
Tél. 95472, 57670

4. Inspection

Harm KOSTER
Chef d'unité
Tél. 50235

Direction D — Structures et zones dépendantes de la pêche

Manuel ARNAL MONREAL
Directeur
Tél. 63328

1. Coordination et questions générales dans le domaine des actions structurelles

Stéphanos SAMARAS
Chef d'unité
Tél. 58834, 65767

2. Finlande, France, Grèce, Irlande, Italie, Portugal

Pedro TARNO
Chef d'unité
Tél. 59364, 52643

3. Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Luxembourg, Pays-Bas, Royaume-Uni, Suède

François BENDA
Chef d'unité
Tél. 52965, 52666

Direction générale XV — Marché intérieur et services financiers

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

John MOGG
Directeur général
Tél. 50307

Heinz ZOUREK
Directeur général adjoint (chargé des directions B et D, des infractions et des affaires parlementaires)
Tél. 91604

Niall BOHAN
Assistant du directeur général
Tél. 63007

Joaquim NUNES DE ALMEIDA
Assistant du directeur général
Tél. 55428

Directement rattaché au directeur général

1. Planification et gestion des ressources

Maurice MAXWELL
Chef d'unité
Tél. 54333

Directement rattaché au directeur général adjoint

Jean BECKER
Conseiller chargé des relations avec le Parlement européen
Tél. 54789

Direction A — Fonctionnement et impact du marché unique — Affaires générales et coordination — Libre circulation des personnes

Thierry STOLL
Directeur
Tél. 52438

Alexander SPACHIS
Conseiller (impact du marché unique; programme Karolus)
Tél. 57480

...
Conseiller (affaires générales et coordination)

1. Marché unique: fonctionnement et promotion

Jacqueline MINOR
Chef d'unité
Tél. 57226, 65919

2. Marché unique: suivi du processus d'intégration et de réforme

Francisco de Asis CABALLERO SANZ
Chef d'unité
Tél. 51168

3. Marché unique: libre circulation des personnes et droits des citoyens

Giuseppe CALLOVI
Chef d'unité
Tél. 51780

4. Marché unique: dimension externe

Philippe RENAUDIÈRE
Chef d'unité
Tél. 68750

Direction B — Politique des marchés publics

Alfonso MATTERA RICIGLIANO
Directeur
Tél. 51233

1. Conception du droit des marchés publics. Surveillance et application pour la Belgique, l'Espagne, la France, le Luxembourg, le Portugal. CCAM. Information et formation

...
Chef d'unité

2. Conception du droit des marchés publics. Surveillance et application pour le Danemark, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Royaume-Uni. Comités consultatifs pour les marchés publics

Pierre DELSAUX
Chef d'unité
Tél. 65472

3. Conception du droit des marchés publics. Surveillance et application pour l'Allemagne, l'Autriche, la Finlande, les Pays-Bas, la Suède. Relations avec d'autres politiques communautaires

Pamela BRUMTER-CORET
Chef d'unité
Tél. 59408

4. Marchés publics: relations internationales. Aspects économiques. Procédures électroniques. SIMAP

Auke HAAGSMA
Chef d'unité
Tél. 65826

Direction C — Services financiers

...
Directeur

Françoise BLANQUET
Conseiller (particulièrement chargé des aspects du droit des sociétés)
Tél. 57818

...
Conseiller (particulièrement chargé des aspects des services bancaires)

1. Services bancaires

Gianluigi CAMPOGRANDE
Chef d'unité
Tél. 52767

2. Assurances, fonds de retraite et aspects extérieurs des services financiers

David DEACON
Chef d'unité
Tél. 55905

3. Bourses et valeurs mobilières

José María FOMBELLIDA PRIETO
Chef d'unité
Tél. 51873, 51872

4. Transactions financières et systèmes de paiement

Peter TROBERG
Chef d'unité
Tél. 54109

5. Information financière et droit des sociétés

Karel VAN HULLE
Chef d'unité
Tél. 57954

Direction D — Libre circulation des marchandises et professions réglementées

Paul WATERSCHOOT
Directeur
Tél. 54308

Nicolaos RODIOS
Conseiller (particulièrement chargé des aspects de la libre circulation des marchandises)
Tél. 50947

1. Application des articles 30 à 36 du traité CE (Allemagne, Autriche, France, Grèce, Irlande, Italie, Luxembourg et Royaume-Uni) et élimination des restrictions aux échanges

Luis GONZÁLEZ VAQUÉ
Chef d'unité
Tél. 50818

2. Application des articles 30 à 36 du traité CE (Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, Pays-Bas, Portugal et Suède). Application des clauses de sauvegarde

Ghyslaine GUISSOLPHE
Chef d'unité
Tél. 51860

3. Droit civil et accès à la justice. Action Robert Schuman. Liberté d'établissement et de prestation de services

Suzanne JESSEL-PICOURY
Chef d'unité
Tél. 62294

4. Professions réglementées quant aux qualifications

Jonathon STOODLEY
Chef d'unité
Tél. 69335

Direction E — Libre circulation de l'information — Propriété intellectuelle — Médias — Protection des données

Susan BINNS
Directeur
Tél. 63285

1. Libre circulation de l'information, protection des données et aspects internationaux s'y référant

Ulf BRUEHANN
Chef d'unité
Tél. 57377

2. Propriété industrielle

Erik NOOTEBOOM
Chef d'unité
Tél. 60348

3. Droit d'auteur et droits voisins

Joerg REINBOTHE
Chef d'unité
Tél. 55323

4. Médias, communication commerciale et concurrence déloyale

Margot FRÖHLINGER
Chef d'unité
Tél. 59350

Direction générale XVI — Politique régionale et cohésion

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

Eneko LANDÁBURU ILLARRAMENDI
Directeur général
Tél. 51968

Vincent DEGERT
Assistant du directeur général
Tél. 53503, 52861

Agnès LINDEMANS
Assistant du directeur général
Tél. 60528

Direction A — Conception des politiques régionales

Jean-Charles LEYGUES
Directeur
Tél. 56147

...
Conseiller

1. Coordination des initiatives communautaires, questions urbaines et initiative URBAN, coordination des actions au titre de l'article 10 du règlement FEDER

Antonis KASTRISSIANAKIS
Chef d'unité
Tél. 57380

2. Coopération interrégionale et initiative Interreg, développement local, relations avec le Comité des régions

Carmelo MESSINA
Chef d'unité
Tél. 58468, 53376

3. Impact régional des politiques communautaires et aménagement du territoire

Rudolf NIESSLER
Chef d'unité
Tél. 95280

4. Analyse socio-économique des régions, rapport périodique et éligibilité, quantification des objectifs de développement et additionnalité

Bernard LANGE
Chef d'unité
Tél. 51709

Direction B — Interventions régionales en Belgique, au Danemark, au Luxembourg, aux Pays-Bas; en Grèce; au Portugal; en Autriche, en Finlande, en Suède

Elisabeth SLAVKOFF
Directeur
Tél. 52841

Brian PHILLIPS
Conseiller (79)
Tél. 62339, 54428

1. Belgique, Danemark, Luxembourg, Pays-Bas

Guido BERNARDINI
Chef d'unité
Tél. 54664, 54212

2. Grèce

Hans JANKOWSKI
Chef d'unité
Tél. 67069

3. Portugal

Claude ANDRÉ
Chef d'unité
Tél. 51297, 61321

4. Autriche, Finlande, Suède

Robert SHOTTON
Chef d'unité
Tél. 56965
Fax 66909

Direction C — Interventions régionales en Espagne; en Irlande, en Irlande du Nord; en Italie

Ranieri DI CARPEGNA
Directeur
Tél. 69508

Quinto CIARDELLI
Conseiller (80)
Tél. 55550, 53903

1. Espagne

Manfred BESCHEL
Chef d'unité
Tél. 53529, 53462

2. Irlande, Irlande du Nord

Esben POULSEN
Chef d'unité
Tél. 50007, 59578

3. Italie

Rory Mc KENNA
Chef d'unité
Tél. 55510, 62413

Direction D — Interventions régionales en Allemagne; en France; au Royaume-Uni

Graham MEADOWS
Directeur
Tél. 56181
Fax 62396

Jack ENGWEGEN
Conseiller (81)
Tél. 56449

1. Allemagne

Kurt-Peter HÖTTE
Chef d'unité
Tél. 57154, 62249

2. France

José PALMA ANDRÉS
Chef d'unité
Tél. 51531, 53896

3. Royaume-Uni (82)

Vittorio CURZI
Chef d'unité
Tél. 54686, 53887

Direction E — Fonds de cohésion

Marc FRANCO
Directeur
Tél. 51430

1. Coordination générale, questions économiques et juridiques, information

Friedemann ALLGAYER
Chef d'unité
Tél. 94389

2. Évaluation, gestion et suivi des projets et autres actions: Espagne et Portugal

Marco ORANI
Chef d'unité
Tél. 57086

3. Évaluation, gestion et suivi des projets et autres actions: Grèce et Irlande

Germán GRANDA ALVA
Chef d'unité
Tél. 92992

Direction F — Gestion budgétaire et financière, communication, informatique

...
Directeur

1. Gestion budgétaire et financière, contrôles

José Luis GONZÁLEZ VALLVÉ
Chef d'unité
Tél. 56195, 58890

2. Information, relations avec le Parlement européen et les autres institutions, secrétariat des comités

Jean-Pierre BERG
Chef d'unité
Tél. 51907
Fax 66003

3. Informatique et formation

Alain ROGGERI
Chef d'unité
Tél. 58368
Fax 94685

Direction G — Coordination et évaluation des interventions

Elisabeth HELANDER
Directeur
Tél. 50354

Heinrich WIGGER
Conseiller chargé des questions juridiques et des procédures de décision
Tél. 55106

1. Coordination des interventions, coordination de l'assistance technique et des études, rapport annuel des Fonds structurels

Jean-Marie SEYLER
Chef d'unité
Tél. 54681, 53425

2. Coordination de l'évaluation

Philippe GOYBET
Chef d'unité
Tél. 54138

(79) Chargé des questions horizontales de la direction, et notamment de celles relatives aux initiatives communautaires.

(80) Chargé des questions horizontales de la direction, et notamment de celles relatives aux initiatives communautaires.

(81) Chargé des questions horizontales de la direction, et notamment de celles relatives aux initiatives communautaires.

(82) Sauf Irlande du Nord.

**Direction générale XVII
— Énergie**

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
L-2920 Luxembourg
Tél. (352) 43 01-1 (central)
Tél. (352) 43 01 + extension
Telex 3423, 3446, 3476 COMEUR LU

Pablo BENAVIDES SALAS
Directeur général
Tél. 61299

...
Directeur général adjoint (chargé
notamment du secrétariat de la charte
européenne de l'énergie)

...
Directeur chargé de la coordination des
affaires nucléaires

...
Conseiller principal

François DANIS
Assistant du directeur général
Tél. 97915

BRUXELLES

*Directement rattaché au directeur
général*

1. Ressources

Michel DE CONINCK
Chef d'unité
Tél. 62799

**Direction A — Politique
énergétique**

Dominique RISTORI
Directeur
Tél. 92460

**1. Politique générale et relations
inter-institutionnelles**

Peter FAROSS
Chef d'unité
Tél. 59566

**2. Analyses prospectives et dimension
environnementale**

Kevin LEYDON
Chef d'unité
Tél. 52441
Fax 50150

**3. Fonctionnement du marché
intérieur**

Christopher JONES
Chef d'unité
Tél. 65030

**4. Coopération énergétique avec les
pays tiers**

Panayotis CARVOUNIS
Chef d'unité
Tél. 59816
Fax 52173

**5. Réseaux transeuropéens, cohésion,
évaluation des programmes**

Giorgio GERINI
Tél. 51216
Fax 55843

**Direction B — Industries et
marchés: énergies fossiles**

José SIERRA
Directeur
Tél. 52461

1. Combustibles solides

Christian CLEUTINX
Chef d'unité
Tél. 53557
Fax 64337

2. Pétrole

Johannes MATERS
Chef d'unité
Tél. 53566
Fax 64337

3. Gaz

...
Chef d'unité

**Direction C — Industries et
marchés: énergies non fossiles**

Fabrizio CACCIA DOMINIONI
Directeur
Tél. 52410

Hans-Eike von SCHOLZ
Conseiller
Tél. 57234, 59722

1. Électricité

Friedrich KINDERMANN
Chef d'unité
Tél. 54394, 53548

**2. Utilisation rationnelle de l'énergie
(URE) et sources renouvelables
d'énergie (SRE)**

Patrick LAMBERT
Chef d'unité
Tél. 50531, 58876

3. Énergie nucléaire

Christian WAETERLOOS
Chef d'unité
Tél. 53502

4. Conventions nucléaires

Roger BUSBY
Chef d'unité
Tél. 55587
Fax 64254

**Direction D — Technologie
énergétique**

Pedro Miguel de SAMPAIO NUNES
Directeur
Tél. 58645, 60301

**1. Stratégie, dissémination et
promotion**

Pirjo-Liisa KOSKIMÄKI
Chef d'unité
Tél. 51640

**2. Technologie de la consommation
d'énergie**

Gonzalo MOLINA
Chef d'unité
Tél. 51524

**3. Technologie de la production
d'énergie**

Enzo MILLICH
Chef d'unité
Tél. 53625
Fax 50150

LUXEMBOURG**Direction E — Contrôle de
sécurité de l'Euratom**

Wilhelm GMELIN
Directeur
Tél. 32211

Bernard MATH
Conseiller
Tél. 32154

1. Inspection 1

Stamatis TSALAS
Chef d'unité
Tél. 37147

2. Inspection 2

Gaston LANDRESSE
Chef d'unité
Tél. 37165

**3. Comptabilité et contrôles
comptables**

...
Chef d'unité

4. Conception de base

Winfried KLOECKNER
Chef d'unité
Tél. 32225

5. Informatique

Heinrich KSCHWENDT
Chef d'unité
Tél. 32113

Direction générale XIX — Budgets

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
L-2920 Luxembourg
Tél. (352) 43 01-1 (central)
Tél. (352) 43 01 + extension
Telex 3423, 3446, 3476 COMEUR LU

Jean-Paul MINGASSON
Directeur général
Tél. 51683
Fax 59585

Edith KITZMANTEL
Directeur général adjoint (à titre
personnel)
Tél. 60401

...
Conseiller principal (83)

...
Conseiller principal (84)

Matti LIUKKONEN
Conseiller principal
Tél. 66987

...
Conseiller principal (85)

...
Conseiller

Herman MOSSELMANS
Assistant du directeur général
Tél. 56704

...
Assistant du directeur général

Directement rattachés au directeur général

1. Relations avec le Parlement, la Cour des comptes et les États membres

Jacques VONTHRON
Chef d'unité
Tél. 52983

2. Synthèse budgétaire et évaluation: accord interinstitutionnel et perspectives financières, coût-efficacité et aspects budgétaires de la subsidiarité

Jean-Pierre BACHE
Chef d'unité
Tél. 51679
Fax 66253

3. Informatisation et audit des procédures

...
Chef d'unité

4. Coordination générale; ressources humaines et budgétaires

Herman MOSSELMANS
Chef d'unité
Tél. 56704

Directement rattaché au directeur général adjoint

5. CECA

Philippe VANNSON
Chef d'unité
Tél. 51240

Direction A — Dépenses

Eckhart GUTH
Directeur
Tél. 92217

1. Procédure budgétaire et programmation financière

Éric PARADIS
Chef d'unité
Tél. 59811

2. Politique agricole commune

Jens SCHAPS
Chef d'unité
Tél. 53034

3. Actions structurelles

Peter LAURSON
Chef d'unité
Tél. 55588

4. Politiques internes

Gordon CLARK
Chef d'unité
Tél. 62929
Fax 55818

5. Actions extérieures

Jacques SANT'ANA CALAZANS
Chef d'unité
Tél. 56300
Fax 94597

6. Crédits administratifs

Silvano PRESA
Chef d'unité
Tél. 52221

Direction B — Ressources

Fabio COLASANTI
Directeur
Tél. 94374

1. Perspectives de financement, prévisions et garanties budgétaires

Tassos BELESSIOTIS
Chef d'unité
Tél. 93410

2. Gestion des recettes

José LÓPEZ CEJUDO
Chef d'unité
Tél. 92067

3. Contrôle des ressources propres traditionnelles, lutte contre la fraude et suivi du recouvrement

Robert GIELISSE
Chef d'unité
Tél. 59649

4. Contrôle des ressources fondées sur la TVA et le PNB et secrétariat du CCRP

Tristano GAMBINI
Chef d'unité
Tél. 51498

Direction C — Exécution des budgets

John EDSBERG
Comptable de la Commission
Tél. 55529
Fax 59585

1. Réglementations financières et rationalisation des procédures

Paraskevi GILCHRIST
Chef d'unité
Tél. 51018

2. Comptabilité

Jean-Pierre VANDERSTEEN
Chef d'unité (86)
Tél. 55876
Fax 59585

3. Comptabilisation et exécution

Willy HOEBEECK
Chef d'unité
Tél. 54075
Fax 66254

(83) Détaché auprès de la DG III.

(84) Détaché auprès de l'Office statistique.

(85) Détaché auprès de la DG XI.

(86) Également chef du projet Sincom 2, directement rattaché au directeur général.

4. Comptabilité du Fonds européen de développement et du Centre commun de recherche

Rodney CLEMENTS
Chef d'unité

Tél. 51368
Fax 99833

5. Caisse et gestion de la trésorerie

Basil HOLDER
Chef d'unité ⁽⁸⁷⁾

Tél. 55914
Fax 50151

**Direction générale XX
— Contrôle financier**

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

Isabella VENTURA
Directeur général (contrôleur financier de la Commission)

Tél. 53775
Fax 56635

...
Conseiller principal responsable de la task-force «Rationalisation et modernisation de l'audit et du contrôle» (contrôleur financier adjoint)

Ingemar SEGERGREN
Conseiller responsable en particulier de l'audit interne de la DG XX
Tél. 59379

Directement rattachés au directeur général

1. Personnel; affaires administratives, budgétaires et financières; informatique

Arturo CABALLERO BASSEDAS
Chef d'unité

Tél. 53974
Fax 92221

2. Audit interne

Daniel VAN DER SPREE
Chef d'unité

Tél. 61730

Task-force «Rationalisation et modernisation de l'audit et du contrôle»

Alan PRATLEY

Tél. 52686
Fax 50141

Margareta PETTERSSON
Tél. 55015

Jürgen SCHÜLER
Tél. 54142

Francesco de ANGELIS
Tél. 58400

Rattachés au conseiller principal

3. Analyses coût-efficacité et coût-bénéfice, évaluation

Apostolos BLETSAS
Chef d'unité

Tél. 58619
Fax 62570

4. Méthodologie; coordination des contrôles

Antonio DE LECEA
Chef d'unité

Tél. 61411, 65564

5. Suivi des fraudes et irrégularités

...
Chef d'unité

Direction A — Contrôle des dépenses de fonctionnement; politiques internes; comptabilité et Sincom

Margareta PETTERSSON
Directeur

Tél. 55015
Fax 54140

1. Contrôle des dépenses de personnel et de fonctionnement, contrats d'études, CCAM, subventions, dépenses des agences, délégations et bureaux extérieurs

Udo HEIDER
Chef d'unité

Tél. (39-332) 78 95 33

2. Contrôle des dépenses relatives aux politiques internes

Walter SCHWARZENBRUNNER
Chef d'unité

Tél. 92270

3. Contrôle de l'EUR-OP, de l'OSCE et autres dépenses gérées à Luxembourg ⁽⁸⁸⁾

Etienne HENTEN
Chef d'unité

Tél. 32831

4. Contrôle du CCR, détaché à Ispra ⁽⁸⁹⁾

Dirk HARTKAMP
Chef d'unité

Tél. 53345

(87) Également responsable de la caisse de Luxembourg.

(88) Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
L-2920 Luxembourg
Tél. (352) 43 01-1
Télex 3423, 3446, 3476 COMEUR LU

(89) I-21020 Ispra (Varese)
Tél. (39-332) 78 91 11
Fax (39-332) 78 90 44
Télex 380042, 380058, 324878, 324880 EUR-I

5. Contrôle de la comptabilité; Sincom

Bruno KRÖLLER
Chef d'unité
Tél. 59632

Direction B — Contrôle des politiques d'accompagnement (FEDER, FSE, FEOGA-Orientation), du Fonds de cohésion, des PIM, des prêts et emprunts

...
Directeur

1. Contrôle du FEOGA, section «Orientation», et de la pêche

Marcus McINERNEY
Chef d'unité
Tél. 52523, 61398

2. Contrôle des dépenses à caractère social

Claire MAGNANT
Chef d'unité
Tél. 51630
Fax 56647

3. Contrôle des dépenses à caractère régional et des PIM

...
Chef d'unité

4. Contrôle du Fonds de cohésion; des prêts et emprunts; coordination du contrôle des Fonds structurels

Lena ANDERSSON PENCH
Chef d'unité
Tél. 59818, 59832

Direction C — Contrôle des recettes; des dépenses du FEOGA-Garantie et des dépenses relatives aux actions extérieures

Edward PEARSON
Directeur
Tél. 51336

1. Contrôle du FEOGA-Garantie

Ricardo GARCÍA AYALA
Chef d'unité
Tél. 61724, 51513

2. Contrôle des recettes et suivi des questions fiscales et douanières

Karl ELSNER
Chef d'unité
Tél. 54982

3. Contrôle des dépenses relatives aux actions extérieures — I: politique commerciale; Europe centrale et orientale et NEI; PESC; FED

Jürgen ANDERMANN
Chef d'unité
Tél. 55804, 60229

4. Contrôle des dépenses relatives aux actions extérieures — II: Méditerranée; pays en voie de développement d'Asie et d'Amérique latine; aide alimentaire et humanitaire

Franco BISCONTIN
Chef d'unité
Tél. 67122
Fax 56364

Direction générale XXI — Fiscalité et union douanière

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

Michel VANDEN ABEELE
Directeur général
Tél. 53925

Thierry VINOIS
Assistant du directeur général
Tél. 63091

Directement rattachés au directeur général

1. Gestion des ressources humaines et financières

Pierre FAUCHERAND
Chef d'unité
Tél. 57814

Direction A — Affaires générales

Alfred KOMAZ
Directeur
Tél. 53343

1. Relations avec les institutions, coordination interne

Richard CONDON
Chef d'unité
Tél. 57815

2. Stratégie, prospective politique et économique, évaluation

Jean-Louis VERGNOLLE
Chef d'unité
Tél. 63332

3. Affaires juridiques et contrôle de l'application des dispositions communautaires

Guido BERARDIS
Chef d'unité
Tél. 94012, 51338

4. Affaires internationales

Alexander WIEDOW
Chef d'unité
Tél. 53605

Direction B — Politique douanière

Alberto OYARZÁBAL LECUONA
Directeur

Jochen MATTHIES
Conseiller
Tél. 54801

1. Législation douanière générale et régimes douaniers économiques

Nikolaus VAULONT
Chef d'unité
Tél. 54287
Fax 56501

2. Union douanière et politiques communes, prévention de la fraude et troisième pilier

John PULFORD
Chef d'unité
Tél. 58183

3. Circulation des marchandises et transit

Rosa María LÓPEZ JORRIN
Chef d'unité
Tél. 59858

4. Règles d'origine

Luigi CASELLA
Chef d'unité
Tél. 53616

5. Economie tarifaire, tarif douanier commun, tarif intégré et franchises douanières

Michael LUX
Chef d'unité
Tél. 54257

Direction C — Politique fiscale

Michel AUJEAN
Directeur
Tél. 56656
Fax 56501

Mario BURGIO
Conseiller
Tél. 51815

1. Coordination des questions fiscales (secrétariat groupe de politique fiscale et groupe «code de conduite»)

Maria REHBINDER
Chef d'unité
Tél. 90007

2. Fiscalité directe

...
Chef d'unité

3. TVA et autres taxes sur le chiffre d'affaires

...
Chef d'unité

4. Accises et fiscalité des transports, de l'environnement et de l'énergie

Stephen BILL
Chef d'unité
Tél. 57883

5. Analyse des politiques nationales en matière de prélèvements obligatoires

Bernard GRAND
Chef d'unité
Tél. 55347

Direction D — Gestion des programmes

...
Directeur

1. Information, formation, gestion des programmes de coopération douanière et fiscale

Sebastian BIRCH
Chef d'unité
Tél. 54520

2. Assistance technique douanière et fiscale internationale

...
Chef d'unité

3. Informatique

Iosif DASCALU
Chef d'unité
Tél. 58267

Direction générale XXII — Éducation, formation et jeunesse

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

David O'SULLIVAN
Directeur général⁽⁹⁰⁾
Tél. 50948

Christine BONN-FALLEUR
Assistant du directeur général
Tél. 53297

Olivier SALLES
Assistant du directeur général
Tél. 56954

Directement rattachés au directeur général**1. Ressources, évaluation et informatique**

Pascal LEJEUNE
Chef d'unité
Tél. 50883

2. Coordination et planification des travaux

Werner HERRMANN
Chef d'unité
Tél. 59868

Direction A — Action dans le domaine de l'éducation; mise en œuvre de Socrates

Domenico LENARDUZZI
Directeur
Tél. 54185
Fax 64258

1. Coopération en éducation: analyses, études, prospective et diffusion de l'innovation, y compris Eurydice, relations avec les autres politiques communautaires

...
Chef d'unité

2. Coopération dans le domaine de l'enseignement supérieur et postsecondaire

Irving MITCHELL
Chef d'unité
Tél. 69217

(90) A partir du 1.2.1999.

3. Coopération dans le domaine de l'enseignement scolaire, éducation interculturelle et artistique

Marja KARJALAINEN
Chef d'unité
Tél. 96380

4. Promotion des compétences linguistiques, apprentissage ouvert et à distance dans le domaine de l'éducation, éducation des adultes

Joachim FRONIA
Chef d'unité
Tél. 59692

Direction B — Politique de formation professionnelle

Klaus DRAXLER
Directeur
Tél. 63171

...

Conseiller chargé de la coordination de la révision du programme Leonardo da Vinci

1. Mise en œuvre du programme Leonardo da Vinci

Marta Maria LOURENCO FERREIRA
Chef d'unité
Tél. 62658

2. Analyses des politiques et systèmes de formation professionnelle, y compris dans Leonardo da Vinci

André KIRCHBERGER
Chef d'unité
Tél. 57006, 60543

3. Mesures de support, enquêtes, rapports

...

Chef d'unité

4. Qualifications, évolution des métiers, relations avec le Cedefop, apprentissage ouvert et à distance dans le domaine de la formation professionnelle

Josep MOLSOSA I PUJAL
Chef d'unité
Tél. 52006

Direction C — Coopération avec les pays tiers, actions dans le domaine de la jeunesse, publications et information

Otto DIBELIUS
Directeur
Tél. 54135
Fax 55719

1. Coopération avec les pays tiers dans le domaine de l'éducation et de la formation professionnelle, y inclus Tempus et la Fondation européenne pour la formation

Giuseppe MASSANGIOLI
Chef d'unité
Tél. 50746

2. Actions dans le domaine de la jeunesse, y compris «Jeunesse pour l'Europe III»

Alexandros TSOLAKIS
Chef d'unité
Tél. 59981

3. Publications, documentation, information des milieux intéressés

Christine BOON-FALLEUR
Chef d'unité
Tél. 57596

Direction générale XXIII — Politique d'entreprise, commerce, tourisme et économie sociale

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

Guy CRAUSER
Directeur général
Tél. 53049

Carlos FARIA
Conseiller aux relations avec les médias
Tél. 62504

Christopher TODD
Assistant du directeur général
Tél. 52776

Directement rattachés au directeur général

1. Ressources, contrôle interne et relations avec la Cour des comptes

...

Chef d'unité

2. Relations avec les autres institutions communautaires. Affaires juridiques et aspects contractuels

Panayotis ANASTOPOULOS
Chef d'unité
Tél. 58141

Direction A — Politique d'entreprises et PME

Lorimer D. M. MACKENZIE
Directeur
Tél. 93209

Michel SOUBIES
Conseiller du directeur pour la simplification administrative en faveur des entreprises
Tél. 59546

1. Politique d'entreprise et esprit d'entreprise

Colette COTTER
Chef d'unité
Tél. 59668

2. Promotion des intérêts des PME dans les politiques et programmes communautaires

Reinhard SCHULTE-BRAUCKS
Chef d'unité
Tél. 55882
Fax 59784

3. Promotion de l'innovation: formation, recherche, exploitation de la technologie et sous-traitanceKurt KÖNIG
Chef d'unité**4. Politique internationale y compris relations avec les organisations internationales et les pays candidats**Peter WRAGG
Chef d'unité
Tél. 60126**2. Commerce et distribution**Livio RICCI RISSO
Chef d'unité
Tél. 54252
Fax 58984**3. Économie sociale**Per-Ove ENGELBRECHT
Chef d'unité**Direction générale XXIV
— Politique des consommateurs et protection de leur santé**Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B**Direction B — Services de soutien aux PME**Ranieri BOMBASSEI
Directeur
Tél. 65001
Fax 64332Nicolas MOUSSIS
Conseiller aux publications
Tél. 52371**1. Informations des entreprises et communication**Jacques McMILLAN
Chef d'unité
Tél. 52475, 62673**2. Internationalisation des PME; réseaux inter-entreprises et partenariats d'entreprises**Athanasios CHRISTOYANNOPOULOS
Chef d'unité
Tél. 52517**3. Accès au financement**Albrecht MULFINGER
Chef d'unité
Tél. 53942
Fax 52154**Direction D — Coordination des mesures communautaires et actions concertées en matière de tourisme**Patrick HENNESSY
Directeur
Tél. 63355**1. Développement de la politique communautaire en matière de tourisme et relations avec les entreprises, les pays tiers et les organismes internationaux**Joaquim DÍAZ PARDO
Chef d'unité
Tél. 95050**2. Stimulation de la compétitivité de l'industrie touristique**Joanna TACHMINTZIS
Chef d'unité
Tél. 90428**3. Promotion des intérêts des touristes et de la qualité**Rheinhard KLEIN
Chef d'unité
Tél. 69700Horst REICHENBACH
Directeur général
Tél. 94396Jean-Jacques RATEAU
Conseiller
Tél. 54914Martin TERBERGER
Assistant du directeur généralViviane HOFFMANN
Assistant du directeur général
Tél. 60305**Directement rattaché au directeur général****Évaluation des risques de santé**Arpad SOMOGYI
Chef d'unité**Direction A — Politique des consommateurs**Marina MANFREDI
Directeur
Tél. 54323Kenneth ROBERTS
Conseiller
Tél. 55657
Fax 63279**1. Développement de la politique**Agne PANTELOURI
Chef d'unité
Tél. 90131**2. Intérêts économiques des consommateurs**Dieter HOFFMANN
Chef d'unité
Tél. 57711
Fax 63279**3. Agriculture, produits alimentaires et santé**...
Chef d'unité**Direction C — Artisanat et petites entreprises, commerce et distribution, économie sociale**...
DirecteurJocelyne GAUDIN
Conseiller du directeur pour l'examen du potentiel de création d'emplois des nouvelles activités
Tél. 50976**1. Artisanat et petites entreprises**Francesco IANNIELLO
Chef d'unité
Tél. 55155

4. Sécurité des consommateurs et environnement

Bernardo DELOGU
Chef d'unité
Tél. 90351

5. Services financiers

Thierry VISSOL
Chef d'unité
Tél. 94418

3. Développement de l'information, de l'éducation et de la représentation des consommateurs

Jens NYMAND CHRISTENSEN
Chef d'unité
Tél. 95026

4. Relations avec le Parlement européen, le Conseil et les autres institutions. Liaison avec l'Office alimentaire et vétérinaire

Jean-Marie COURTOIS
Chef d'unité
Tél. 51720
Fax 64272

Office alimentaire et vétérinaire (91)

FVO/OAV Ireland
Trident House
Rockhill Main Street
Blackrock, Co. Dublin
Ireland

Peter PRENDERGAST
Directeur
Tél. 57573
Fax 64272

Jacques GENNATAS
Conseiller (Bruxelles)
Tél. 59713

1. Denrées alimentaires d'origine animale (1) — mammifères

Carlo BERLINGIERI
Chef d'unité
Tél. 57968
Fax 64714

2. Denrées alimentaires d'origine animale (2) — oiseaux. Phytosanitaire

Saara REINUS
Chef d'unité

3. Denrées alimentaires d'origine animale (3) — poissons. Denrées alimentaires non d'origine animale

Willem PENNING
Chef d'unité
Tél. 55651

Direction B — Avis scientifiques pour la santé

Bertrand CARSIN
Directeur
Tél. 55795, 61811

Walter DE KLERCK
Conseiller
Tél. 54124

1. Suivi et diffusion des avis scientifiques

Walter SCHÜLER
Chef d'unité
Tél. 53586, 53143

2. Gestion des comités scientifiques I

Mercedes de SOLA DOMINGO
Chef d'unité
Tél. 56272, 57774

3. Gestion des comités scientifiques II

Peter WAGSTAFFE
Chef d'unité
Tél. 57464

Direction C — Coordination des questions horizontales

Theodius LENNON
Chef d'unité
Tél. 54997, 59986

Antoine VAN DER HAEGEN
Conseiller chargé de l'intégration de la politique des consommateurs dans les relations avec les pays tiers (PHARE exclu)
Tél. 55358

1. Ressources et coordination

Gérard RIJSSENBECK
Chef d'unité
Tél. 53168, 53823

2. Questions juridiques

Mario TENREIRO
Chef d'unité
Tél. 51367

(91) Directement rattaché au directeur général de la DG «Politique des consommateurs et protection de leur santé».

Office humanitaire de la Communauté européenne

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

Alberto NAVARRO GONZÁLEZ

Directeur

Tél. 54249

Frances SMITH

Conseiller

Tél. 53795, 68517

...
Conseiller plus particulièrement chargé de
l'information

Giorgio GUARNERI
Conseiller chargé des relations avec les
ONG

Tél. 63362

...
Conseiller «plus particulièrement du suivi
des crises majeures»

Donatienne CLAEYS BOUUAERT

Assistant du directeur

Tél. 62659

1. Aide humanitaire aux pays tiers (Afrique, Caraïbes, Pacifique)

Hubert ONIDI

Chef d'unité

Tél. 53308

2. Aide humanitaire aux pays tiers (pays de l'Europe centrale et orientale et pays de la CEI)

Esko KENTRSCHYNSKYJ

Chef d'unité

Tél. 54379

3. Aide humanitaire aux pays tiers (Asie, Amérique latine, Méditerranée, Proche- et Moyen-Orient)

Sabato DELLA MONICA

Chef d'unité

Tél. 93085

4. Planification des stratégies et analyse

Mikael BARFOD

Chef d'unité

Tél. 54278

5. Évaluation

Jacqueline COËFFARD

Chef d'unité

Tél. 60119, 92255

Jean-Claude HEYRAUD

Conseiller ad personam

Tél. 69471

6. Gestion des ressources et finances

Eberhard BRANDT

Chef d'unité

Tél. 59969

Fax 52292

Agence d'approvisionnement de l'Euratom

Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 299 11 11 (central)
Tél. (32-2) 29 + extension
Telex 21877 COMEU B

Michael GOPPEL

Directeur général ⁽⁹²⁾

Tél. 55586

Fax 50527

Daniel MONASSE

Assistant f.f.

Tél. 57237, 59090

1. Contrats et études relatifs à l'approvisionnement en combustibles nucléaires

Jean-Claude BLANQUART

Chef d'unité

Tél. 51374

Fax 50527

2. Affaires générales; secrétariat du comité consultatif de l'Agence

David ENNALS

Chef d'unité

Tél. 55669

Fax 50527

Office des publications officielles des Communautés européennes

2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Tél. (352) 29 29-1 (central)
Tél. (352) 29 29 + extension
Fax (352) 49 57 19
Telex 1324 PUBOF LU (2 lignes) —
1322 PUBOF LU (service «Vente»
uniquement)

Lucien EMRINGER

Directeur général à titre personnel

Tél. 42222

Frédéric TONHOFER

Conseiller (stratégie et coordination
générale)

Tél. 42408

Lucia CECCARELLI

Assistant

Tél. 42890

Alexander VON WITZLEBEN

Assistant (communication)

Tél. 42304

1. Planning, contrats et services généraux

Konstantin KONSTANTINOU

Chef d'unité

Tél. 42417

2. Journal officiel

Yves STEINITZ

Chef d'unité

Tél. 42251

Fax 44620

3. Publications

Richard GOLINVAUX

Chef d'unité

Tél. 42682, 42655

Fax 44637

4. Vente et gestion de copyright

Serge BRACK

Chef d'unité

Tél. 42568

Fax (352) 48 85 73

5. Édition électronique et diffusion Internet

Philippe LEBAUPE

Chef d'unité

Tél. 42855

6. Impression et diffusion

Jean-Marie LENTSCHAT

Chef d'unité

Tél. 42606

(92) Au sens de l'article 53 du traité Euratom.

7. Fonds documentaires électroniques et CELEX

Jacobus DOGGEN
Chef d'unité
Tél. 42110
Fax 42580

Albrecht BERGER
Conseiller ⁽⁹³⁾
Tél. (32-2) 295 75 52
Fax (32-2) 296 70 32

8. Informatique

Friedrich DÖLL
Chef d'unité
Tél. 42050
Fax 42671

9. Budget, personnel et administration

Bernard REYNOLDS
Chef d'unité
Tél. 42090

Annexe I — Emplois de conseiller principal et de conseiller dont les titulaires sont détachés

Conseiller principal

SG
Détaché au cabinet de M. Liikanen

DG III
Détaché au cabinet de M. Bangemann

DG VII
Détaché au cabinet de M. Van Miert

Conseiller

SG
Détaché au cabinet de M. Oreja

SG
Détaché auprès du Collège d'Europe et de l'Institut européen d'administration publique

SG/D
Détaché au cabinet de M. Monti

SG/TF
Détaché auprès de l'Observatoire européen des drogues

CP
Détaché au cabinet du président

SJ
Détaché au Parlement européen

DG I/G
Détaché au cabinet de M. Van den Broek

DG II
Détaché auprès du Fonds européen d'investissement

DG II/B
Détaché au cabinet du président

DG II/B
Détaché au cabinet du président

DG II/F
Détaché au cabinet de M. Van den Broek

DG III
Détaché à l'Agence européenne pour l'évaluation des médicaments

DG V/B
Détaché au cabinet de M. Marín

DG V/D
Détaché au Parlement européen

DG VI
Détaché au cabinet de Mme Bonino

DG VIII
Détaché au cabinet de M. Monti

DG IX
Détaché auprès de l'association «Notre Europe»

DG IX/A
Détaché au cabinet du Mme Cresson

DG X
Détaché auprès de l'association «Notre Europe»

DG XII
Détaché auprès de l'INTAS

DG XIX
Détaché au cabinet de M. de Silguy

DG XXIV
Détaché auprès de l'Agence européenne pour l'environnement

(93) Rue de la Loi 200
B-1049 Bruxelles
Tél. (32-2) 299 11 11
Télex 21877 COMEU B

Annexe II —
Représentations dans
l'Union européenne (94)**Belgique****Bruxelles/Brussel**

Commission européenne
Représentation en Belgique
Rue Archimède 73
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 295 38 44
Fax (32-2) 295 01 66
Europese Commissie
Vertegenwoordiging in België
Archimedesstraat 73
B-1000 Brussel
Tél. (32-2) 295 38 44
Fax (32-2) 295 01 66

Guy VANDEBON
Directeur

Tél. 56197

Danemark**Copenhague**

Europa-Kommissionen
Repræsentation i Danmark
Højbrohus Østergade 61
DK-1004 København K
Danmark
Tél. (45) 33 14 41 40
Fax secrétariat: (45) 33 11 12 03, 33 14 13 92;
documentation: (45) 33 14 14 47
Adresse postale:
Postboks 144
DK-1004 København K
Danmark

Peter Stub JØRGENSEN
Directeur

Allemagne**Bonn**

Europäische Kommission
Vertretung in der BRD
Zielmannstraße 22
D-53113 Bonn
Deutschland
Tél. (49-228) 530 09-0
Fax (49-228) 530 09-50/12
Telex (041) 886648 EUROP D
Adresse postale:
Europäische Kommission
Postfach 53106
D-53113 Bonn
Deutschland

Axel BUNZ
Directeur

Tél. *80602

Finlande**Helsinki/Helsingfors**

Euroopan komissio
Suomen edustusto
Pohjoisesplanadi 31
FIN-00100 Helsinki
Suomi/Finland
Tél. (358-9) 622 65 44
Tél. *80809
Fax (358-9) 65 67 28, (358-9) 62 68 71 (presse
et information)(358-9) 62 26 54 78
(administration)
Europeiska kommissionen
Representationen i Finland
Norra esplanaden 31
FIN-00100 Helsingfors
Suomi/Finland
Tél. (358-9) 622 65 44
Tél. *80809
Fax (358-9) 65 67 28, (358-9) 62 68 71 (presse
et information)(358-9) 62 26 54 78
(administration)
Adresse postale:
Euroopan komissio/Europeiska
kommissionen PL/PB 1250
FIN-00101 Helsinki/Helsingfors
Suomi/Finland

Jukka OAS
Directeur

Tél. *80809

France**Paris**

Commission européenne
Représentation en France
288, boulevard Saint-Germain
F-75007 Paris
France
Tél. (33) 140 63 38 00
Fax (33) 145 56 94 17/18/19
Telex CCE BRF 20227 1 F

Jean-Louis GIRAUDY
Directeur

Tél. *80612

Grèce**Athènes**

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
Αντιπροσωπεία στην Ελλάδα
Βασιλίσσης Σοφίας 2
GR-10674 Αθήνα
Grèce
Tél. (30-1) 725 10 00
Fax (30-1) 724 46 20
Telex (0601) 219324 ECAT GR
European Commission
Representation in Greece
Vassilissis Sofias 2
GR-10674 Athina
Grèce
Tél. (30-1) 725 10 00
Fax (30-1) 724 46 20
Telex (0601) 219324 ECAT GR

Marios CAMHIS
Directeur

Tél. *80600

Irlande**Dublin**

European Commission
Representation in Ireland
Jean Monnet Centre
18 Dawson Street Dublin 2
Ireland
Tél. (353-1) 662 51 13
Fax (353-1) 662 51 18

Colm LARKIN
Directeur

Tél. *80605

Italie**Rome**

Commissione europea
Rappresentanza in Italia
Via Poli, 29
I-00187 Roma
Italia
Tél. (39-6) 69 99 91
Fax (39-6) 679 16 58, 679 36 52

Gerardo MOMBELLI
Directeur

Tél. *80613, *80950 + extension (3 chiffres)

Luxembourg**Luxembourg**

CE Représentation au Luxembourg
Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
2920 Luxembourg
Tél. (352) 43 01-1
Fax (352) 43 01-34433
Telex 3423, 3446, 3476 COMEUR LU

Jul CHRISTOPHORY
Directeur

Tél. 32925

Pays-Bas**La Haye**

Europese Commissie
Vertegenwoordiging in Nederland
Korte Vijverberg 5
2513 AB Den Haag
Nederland
Tél. (31-70) 346 93 26
Tél. *80608
Fax (31-70) 364 66 19
Telex (044) 31094 EURCO NL
Adresse postale:
Europese Commissie
Postbus 30465
2500 GL Den Haag
Nederland

Nico WEGTER
Directeur

Tél. *80608

Autriche

Vienne

Europäische Kommission
Vertretung in Österreich
Kärntnering 5-7
A-1010 Wien
Österreich
Tél. (43-1) 516 18-0
Fax (43-1) 513 42 25

Wolfgang STREITENBERGER
Directeur

Tél. *81026

Portugal

Lisbonne

Representação da Comissão Europeia
Centro Europeu Jean Monnet
Largo Jean Monnet, 1-10
P-1250 Lisboa
Portugal
Tél. (351-1) 350 98 00
Tél. *80699
Fax (351-1) 350 98 01/02/03
Telex (0404) 18810 COMEUR P

Ricardo CHARTERS D'AZEVEDO
Directeur

Tél. *80699

Álvaro NEVES DA SILVA
Conseiller ad personam

Espagne

Madrid

Comisión Europea
Representación en España
Paseo de la Castellana, 46
E-28046 Madrid
España
Tél. (34-1) 431 57 11
Fax (34-1) 576 03 87, 577 29 23

Miguel MOLTÓ CALVO
Directeur

Tél. *80700

Royaume-Uni

Londres

EC Representation in United Kingdom
Jean Monnet House
8 Storey's Gate
London SW1P 3AT
United Kingdom
Tél. (44-171) 973 19 92
Fax (44-171), reception: 973 19 00; policy and
coordination: 973 19 10; administration: 973 18
95; media: 973 19 07
Telex (0151) 23208 EURUK G

Geoffrey MARTIN
Directeur

Tél. *80609

Suède

Stockholm

Europeiska kommissionen
Representationen i Sverige
Nybrogatan 11, 3 tr Box 7323
S-103 90 Stockholm
Sverige
Tél. (46-8) 56 24 44 11
Fax (46-8) 56 24 44 12

Linda FERNANDEZ-CORUGEDO
STENEBERG

Directeur

Tél. *80732

**Annexe III —
Délégations,
représentations et
bureaux extérieurs (95)**

a) Dans les pays tiers

Afrique du Sud

2 Green Park Estate
27 George Storer Drive
Groenkloof 0181 Pretoria
Republic of South Africa
Tél. (27-12) 46 43 19
Fax (27-12) 46 99 23
Adresse postale:
PO Box 945
Groenkloof 0026 Pretoria
Republic of South Africa

Michael LAIDLER
Chef de délégation

Tél. *80066

Dominique DELLICOUR
Conseiller ad personam

Albanie

Rr. Doniks Kastrioti
Villa n° 2
Tirana
Albanie
Tél. (355-42) 283 20, 428 70, 428 71; ligne dir.
chef dél.: (355-42) 284 79; satellite: 00 871 11 21
760
Fax (355-42) 427 52; satellite: 00 871 11 21
761

Michel PERETTI
Chef de délégation

Algérie

7, rue Larbi Alik
16035 Hydra Alger
Algérie
Tél. (213-2) 69 21 70, 69 10 63, 69 16 92; ligne
dir. chef. dél.: (213-2) 69 39 01
Fax (213-2) 69 19 47
Telex (0408) 67638 EURAL DZ
Adresse postale:
BP 187
Alger
Algérie

Lorenzo SÁNCHEZ GARCÍA
Chef de délégation

Tél. (213-2) 69 39 01

Angola

Rua Rainha Jinga, 6
Luanda
Angola
Tél. (244-2) 39 12 77, 39 13 39, 39 30 38;
satellite: 124 63 23
Fax (244-2) 39 25 31, 39 30 38
Telex (0991) 3397 DELCEE AN
Adresse postale:
Caixa Postal 2669
Luanda
Angola

António CARDOSO MOTA
Chef de délégation

Tél. *80581

(95) Par ordre alphabétique des pays où se trouvent des délégations, des représentations ou des bureaux de la Commission européenne.

Antigua-et-Barbuda (96)

Alpha Building, 2nd floor
Upper St George's Street
St. John's
Antigua and Barbuda
Tél. (1-809) 462 29 70
Fax (1-809) 462 26 70
Adresse postale:
PO Box 1392
St. John's
Antigua and Barbuda

Hans OKORN
Conseiller résident
Tél. *80553

Antilles néerlandaises (97)

Scharlooweg 37
Willemstad (Curaçao)
Nederlandse Antillen
Tél. (599-9) 61 84 88
Fax (599-9) 61 84 23
Adresse postale:
PO Box 822
Willemstad (Curaçao)
Nederlandse Antillen

...
Chef de délégation

Argentine

Ayacucho 1537
1112 Buenos Aires
Argentina
Tél. (54-1) 805 37 59, 805 37 61, 805 37 63
Fax (54-1) 801 15 94
Adresse postale:
Casilla de Correo 2892
1000 Buenos Aires
Argentina

Vittorino ALLOCO
Chef de délégation
Tél. *80994

ARYM

Skopje

José PINTO TELXEIRA
Envoyé spécial
Tél. *81183

Australie

18, Arkana Street, Yarralumla ACT
2600 Canberra
Australia
Tél. (61-6) 271 27 21, 271 27 77
Fax (61-6) 273 44 45, 273 49 44
Adresse postale:
PO Box 609
2600 Canberra
Australia

Aneurin HUGHES
Chef de délégation
Tél. *80697

Bangladesh

Plot 7, Road 84, Gulshan
12 Dhaka
Bangladesh
Tél. (880-2) 88 47 30/31/32, 60 70 16; ligne dir.
chef. dél.: (880-2) 88 35 64
Fax (880-2) 88 31 18
Telex (0780) 642501 CECO BJ
Adresse postale:
PO Box n° GN 60806, Gulshan
12 Dhaka
Bangladesh

António de MENEZES
Chef de délégation

Barbade

James Fort Building
Hincks Str. (entr. Pr. Alfred Str.)
Bridgetown
Barbados
Tél. (1-809) 427 43 62, 429 71 03, 427 43 65;
ligne dir. chef dél.: (1-809) 427 43 66
Fax (1-809) 427 86 87
Telex (0392) DELEGFED WB 2327

George GWYER
Chef de délégation (98)
Tél. *80579

Belize (99)

Blake Building (3rd floor)
Corner Hutson & Eyre Streets
Belize City
Belize
Tél. (501-2) 727 85, 320 70; private resident
adviser: (501-2) 305 03
Fax (501-2) 727 85
Telex 106 CEC BZ
Adresse postale:
PO Box 907
Belize City
Belize

Marcel VAN OPSTAL
Conseiller résident
Tél. *80577

Bénin

Av. Roume, bâtiment administratif
Cotonou
Bénin
Tél. (229) 31 26 84, 31 26 17
Fax (229) 31 53 28
Telex (0972) 5272 DELEGFED CTNOU
Adresse postale:
BP 910
Cotonou
Bénin

Jean-Louis LACUBE
Chef de délégation
Tél. *80517

Bolivia

Sánchez Lima 2440
La Paz
Bolivia
Tél. (59-12) 41 76 25
Fax (59-12) 41 40 89
Adresse postale:
Casilla 10747
La Paz
Bolivia

Antonio MARTINS
Chef de délégation
Tél. *80146

Bosnie-et-Herzégovine

Publishing House "Svjetlost"
Sarajevo
Bosnie-et-Herzégovine
Tél. (387-71) 44 75 83
Fax (387-71) 44 75 82

Hansjörg KRETSCHMER
Chef de délégation
Tél. *81183

Botswana

Plot 68, North Ring Road
Gaborone
Botswana
Tél. (267) 31 44 55
Fax (267) 31 36 26
Adresse postale:
PO Box 1253
Gaborone
Botswana

Robert COLLINGWOOD
Chef de délégation
Tél. *80090

Bésil

QI7
Bloco A, Lago Sul
Brasilia, DF
Brasil
Tél. (55-61) 248 31 22
Fax (55-61) 248 07 00
Telex (038) 612 517, 613 648, DCCE BRE

Bruno DETHOMAS
Chef de délégation
Tél. *80462

Bulgarie

Interpred World Trade Center
Block A, 3rd floor
36 Dragan Tzankov Boulevard
BG-1056 Sofia
Bulgaria
Tél. (359-2) 73 98 41/42/43/44/45
Fax (359-2) 73 83 95
Telex 23030 SHERA BG
Adresse postale:
PO Box 668
1000 Sofia
Bulgaria

Jacques WUNENBURGER
Chef de délégation
Tél. *80566

Burkina Faso

2564, avenue
de la Résistance du 17 Mai
Ouagadougou
Burkina Faso
Tél. (226) 30 73 85,30 73 86, 30 86 50; ligne
dir. chef dél.: (226) 30 85 33
Fax (226) 30 89 66
Telex (0978) DELCOMEU 5242 BF
Adresse postale:
BP 352
Ouagadougou
Burkina Faso

Pierre PROTAR
Chef de délégation
Tél. *80095

(96) Bureau sous la responsabilité de la délégation à la Barbade.

(97) Également responsable pour Aruba. Adresse Aruba: L. G. Smith Boulevard, 50, PO Box 49, Oranjestad.

(98) Également responsable pour Antigua-et-Barbuda, Dominique, Sainte-Lucie, Saint-Vincent-et-les-Grenadines, Saint-Christophe-et-Nevis, les PTOM d'Anguilla, des îles Vierges britanniques et de Montserrat.

(99) Bureau sous la responsabilité de la délégation en Jamaïque.

Burundi

Avenue du 13 Octobre
Bujumbura
Burundi
Tél. (257) 22 34 26, 22 38 92, 22 59 30; ligne
dir. chef dél.: (257) 22 17 42
Tél. *80013
Fax (257) 22 46 12
Telex (0903) FED BDI 5031
Adresse postale:
BP 103
Bujumbura
Burundi

...

Chef de délégation

Tél. *80813

Cameroun

Quartier Bastos
Yaoundé
Cameroun
Tél. (237) 20 13 87, 20 33 87, 21 00 28; ligne
dir. chef dél.: (237) 20 93 96
Fax (237) 20 21 49
Telex (0970) DELEFED KN 8298
Adresse postale:
BP 847
Yaoundé
Cameroun

Friedrich NAGEL

Chef de délégation

Tél. *80578

Canada

111 Albert Street
Suite 330
K1P 1A5 Ottawa (Ontario)
Canada
Tél. (1-613) 238 64 64
Fax (1-613) 238 51 91

Danièle SMADJA

Chef de délégation

Cap-Vert

Achada de Santo António
Praia
Cabo Verde
Tél. (238) 61 55 71, 61 55 72, 61 55 73; ligne
dir. chef dél.: (238) 61 59 23
Fax (238) 61 55 70
Telex (0993) 6071 DELCE CV
Adresse postale:
CP 122
Praia
Cabo Verde

Carlo MANAI

Chef de délégation

Tél. *80089

Chili

Avenida Américo Vespucio Sur 1835
Santiago 9
Chile
Tél. (56-2) 206 02 67
Fax (56-2) 228 25 71
Telex (034) 34 03 44 COMEUR CK
Adresse postale:
Casilla 10093
Santiago 9
Chile

Lorenzo ANTÓN SANTOS

Chef de délégation

Tél. *80508

Chine

15 Dong Zhi Men Wai Dajie Sanlitun
100600 Beijing
Chine
Tél. (86-10) 532 44 43 (7 lignes)
Fax (86-10) 532 43 42
Telex (085) 222690 ECDEL CN

Endymion WILKINSON

Chef de délégation ⁽¹⁰⁰⁾

Tél. *80352

Chypre

Irish Tower, 8th floor
2 Agapinor Street
137 Nicosia
Cyprus
Tél. (357-2) 76 92 02, 76 92 03, 76 92 04
Fax (357-2) 76 89 26
Telex (0605) 4960 EC DELCY
Adresse postale:
PO Box 3480
137 Nicosia
Cyprus

Donato CHIARINI

Chef de délégation

Tél. *80418

Cisjordanie et bande de Gaza

Sheikh Jarrah
5, Sheikh Hussam Eddin Jarrallah St
Jerusalem
Tél. (972-2) 532 63 41
Fax (972-2) 532 62 49
Adresse postale:
PO Box 22207
Mount of Olives
Jerusalem

Thierry BECHET

Chef de délégation

Tél. *80051

Colombie

Calle 97 numeros 22-44
94046 Santa Fe de Bogotá
Colombia
Tél. (57-1) 236 90 40, 256 84 77, 256 48 28
Fax (57-1) 610 00 59
Adresse postale:
Ap Aéreo 94046-114
Santa Fe de Bogotá 8
Colombia

Cándido RODRÍGUEZ MAROTO

Chef de délégation

Comores

Boulevard de la Corniche
Moroni
Comores
Tél. (269) 73 31 91, 73 23 06; ligne dir. chef
dél.: (269) 73 21 90
Fax (269) 73 24 94
Telex 212 DELCEC KO
Adresse postale:
BP 559
Moroni
Comores

François BUCCHINI

Chef de délégation

Tél. *80088

Congo

Avenue Lyautey
(face à l'ambassade d'Italie)
Brazzaville
Congo
Tél. (242) 83 38 78, 83 37 00
Tél. *80451
Fax (242) 83 60 74
Telex (0981) DELEGFED 5257 KG
Adresse postale:
BP 2149
Brazzaville
Congo

Frédéric BARON

Chef de délégation

Tél. *80451

Corée

Icon Building, 33-12
Changchoong-dong 1-ga, Chong-ku
100-691 Seoul
Korea
Tél. (82-2) 271 07 81, 271 07 82, 271 07 83
Fax (82-2) 271 07 86
Telex (0801) K29135 ecddl
Adresse postale:
CPO Box 9553, Seoul
Korea 100-391
Korea

Frank HESSKE

Chef de délégation

Costa Rica

Ofiplaza del Este,
Edificio D, 3er piso
De Rotonda de la Bandera, 5m Oeste
San José
Costa Rica
Tél. (506) 283 29 59
Fax (506) 283 29 60/1
Adresse postale:
Apartado 836-1007 Centro Colón
1007 San José
Costa Rica

Dieter KÖNIG

Chef de délégation ⁽¹⁰¹⁾

Tél. *80882

Côte d'Ivoire

18, rue du Dr Crozet
Abidjan-Plateau
Côte d'Ivoire
Tél. (225) 21 24 28, 21 21 75; ligne dir. chef
dél.: (225) 21 09 28
Fax (225) 21 40 89
Telex (0983) DELCE CI 23729
Adresse postale:
01 BP 1821
Abidjan 01
Côte d'Ivoire

G. von BROCHOWSKI

Chef de délégation

Tél. *80597

Croatie

Gunduliceva 19/I
10000 Zagreb
Tél. (385-1) 42 16 93
Fax (385-1) 42 18 20

Per VINTHER

Envoyé spécial

Tél. (385-1) 42 20 78

(100) Également responsable pour la Mongolie.

(101) Également responsable pour le Guatemala, le Honduras, Panama et El Salvador.

Djibouti

11, boulevard du Maréchal-Joffre
Djibouti
Djibouti
Tél. (253) 35 26 15, 35 26 19
Fax (253) 35 00 36
Telex (0979) 5894 DELCOM DJ
Adresse postale:
BP 2477
Djibouti
Djibouti

...
Chef de délégation
Tél. *80087

Égypte

6, Ibn Zanki Str.
Zamalek Cairo
Egypt
Tél. (20-2) 341 93 93, 340 83 88, 340 11 84,
340 74 09; ligne dir. chef dél.: (20-2) 341 05 33
Fax (20-2) 340 03 85

Christian FALKOWSKI
Chef de délégation
Tél. (202) 341 05 33

Érythrée

Gainer Street, 1
Zone 4, Admin. 02
Asmara
Eritrea
Tél. (291-1) 12 65 66
Fax (291-1) 12 65 78
Adresse postale:
PO Box 5710
Asmara
Eritrea

...
Chef de délégation

Estonie

Kohtutn, 10
EE 0001 TALLIN
Estonie

Arhi PALOSUO
Chef de délégation
Tél. *81182

États-Unis

Éthiopie

Tél. (251-1) 61 25 11; ligne dir. chef dél.:
(251-1) 61 34 25
Fax (251-1) 61 28 77
Telex (0980) 21738 DELEGEUR ET
Adresse postale:
PO Box 5570 Addis Abeba
Ethiopie

Karl HARBO
Chef de délégation
Telex (251-1) 61 34 25

Fidji

Development Bank Centre (4th floor)
Victoria Parade
Suva
Fiji
Tél. (679) 31 36 33
Fax (679) 30 03 70

David MACRAE
Chef de délégation
Tél. *80086

Gabon

Bas de Gué-Gué
Lotissement des Cocotiers
Libreville
Gabon
Tél. (241) 73 22 50, 73 22 28, 73 93 69; ligne
dir. chef dél.: (241) 73 65 53
Fax (241) 73 65 54
Telex (0973) DELEGFED 5511 GO
Adresse postale:
BP 321
Libreville
Gabon

Carlo DE FILIPPI
Chef de délégation (102)
Tél. (241) 73 95 72

Gambie

10 Nelson Mandela Street
Banjul
Gambia
Tél. (220) 22 77 77
Fax (220) 22 62 19
Telex (0996) DELCOM GV 2233
Adresse postale:
PO Box 512
Banjul
Gambia

...
Chef de délégation

Géorgie

N° 5 Laghidze Street
Tbilissi
Georgia
Tél. (995-8832) 99 96 02, 93 55 82, 93 27 74
Fax (995-8832) 99 08 33
Telex 212 248 MPHTB JU

Elio GERMANO
Chef de délégation

Ghana

The Round House
65 Cantonments Road
Accra
Ghana
Tél. (233-21) 77 42 01, 77 42 02, 77 42 36,
77 40 72
Fax (233-21) 77 41 54
Telex (094) DELCOM GH 2069
Adresse postale:
PO Box 9505, Kotoka Int. Airport
Accra
Ghana

Charles BROOK
Chef de délégation

Grenade (103)

Archibald Avenue
St George's
Grenada
Tél. (1-809) 440 35 61, 440 49 58
Fax (1-809) 440 41 51
Telex (0395) 3431 BUREAU GA
Adresse postale:
PO Box 5
St. George's
Grenada

Dieter FRIEDRICH
Conseiller résident
Tél. *80993

Guatemala

Zona 10-Edificio Murano
Nivel 14 Of. 1401
14 Calle 3-51
Guatemala

Lorenzo SÁNCHEZ GARCÍA
Conseiller résident (104)

Giorgio MAMBERTO
Conseiller ad personam

Guinée-Bissau

Bairro da Penha
Bissau
Guinée-Bissau
Tél. (245) 25 10 71, 25 10 27, 25 14 69,
25 14 71, 25 14 72;
ligne dir. chef dél.: (245) 25 14 70
Fax (245) 25 10 44
Telex (0969) 264 DELCOM BI
Adresse postale
1113 Bissau Cedex
Guinée-Bissau

Miguel DE RAIMOND DA SILVA
AMADO
Chef de délégation
Tél. *80463

Guinée (Conakry)

Corniche Sud, Madina Dispensaire
Conakry
Guinée
Tél. (224) 41 49 42; satellite: 00 871 154 62 65
Fax (224) 41 18 74; satellite 00 871 154 62 65
Telex (0995) 22 438 CCE GE
Adresse postale
BP 730 Conakry
Guinée

Adresse postale
(via CE-Bruxelles)

Stefan FROWEIN
Chef de délégation
Tél. *80516

Guinée équatoriale

Route de l'Aéroport
NR Malabo
Guinée équatoriale
Tél. (240-9) 29 44, 32 84; satellite: 00 874 154
64 50
Fax (240-9) 32 75; satellite: 00 874 154 64 51
Telex DELFED 5402 EG
Adresse postale:
BP 779
NR Malabo
Guinée équatoriale

Carlo DE FILIPPI
Chef de délégation
Tél. *80084

Guyana

72, High Street
Kingston-Georgetown
Guyana
Tél. (592-2) 640 04, 654 24, 639 63, 626 67,
628 69
Fax (592-2) 626 15
Telex (0295) 2258 DELEG GY
Adresse postale:
PO Box 10847
Georgetown
Guyana

(102) Également responsable pour la République démocratique de São Tomé e Príncipe.

(103) Bureau sous la responsabilité de la délégation à Trinidad-et-Tobago.

(104) Rattaché à la délégation du Costa Rica.

John CALOGHIROU
Chef de délégation
Tél. *80091

Haiti

Delmas 60 — Impasse Brave n° 1
(par rue Mercier-Laham)
Port-au-Prince
Haïti
Tél. (509) 49 34 91, 49 44 80, 49 44 89; direct
line, Head of Office: (509) 49 44 89; satellite: 00
874 6 8 206 00 27
Fax (509) 49 02 46; satellite: 00 874 6 8 206 00
28
Adresse postale:
BP 15588, Pétion Ville
Port-au-Prince
Haïti

Antonio GARCÍA VELÁZQUEZ
Chef de délégation
Tél. *80082

Hong Kong

19/F St John's Building
33 Garden Road
Central Hong Kong
Hong Kong
Tél. (852) 25 37 60 83
Fax (852) 25 22 13 02

Étienne REUTER
Chef de bureau (105)
Tél. *80099

Hongrie

Bérc utca 23
H-1016 Budapest
Tél. (36-1) 166 44 87, 166 45 87
Fax (36-1) 166 42 21
Telex (061) 22 21 37

Michael LAKE
Chef de délégation
Tél. *80388

...
Conseiller chargé de l'information

Inde

65, Golf Links
110003 New Delhi
India
Tél. (91-11) 462 92 37, 462 92 38
Fax (91-11) 462 92 06
Telex (081) 316 1315 EUR IN

Michael McGEEVER
Chef de délégation
Tél. *80527

Indonésie

Wisma Dharmala Sakti, 16th floor
32, Jl. Jendral Sudirman
Jakarta
Indonésie
Tél. (62-21) 570 60 76, 570 60 68, 570 60 75
Fax (62-21) 570 60 75
Telex (073) 62043 COMEUR IA
Adresse postale:
PO Box 55 JKPDS
10220 Jakarta
Indonésie

Klauspeter SCHMALLENBACH
Chef de la représentation (106)
Tél. *80986

Israël

The Tower, 17th floor
3, Daniel Frisch Street
64731 Tel Aviv
Israel
Tél. (972-3) 696 41 66
Fax (972-3) 695 19 83
Telex (0606) 342 108 DELEG IL
Adresse postale:
PO Box 14229
Tel Aviv 61141
Israel

Jean-Paul JESSE
Chef de délégation
Tél. *80724

Jamaïque

8, Olivier Road
Kingston 8
Jamaica
Tél. (1-809) 924 63 33, 924 63 37
Fax (1-809) 924 63 39
Telex (0291) 2391 DELEGEC JA
Adresse postale:
PO Box 463, Constant Spring
Kingston 8
Jamaica

Jan DUBBELDAM
Chef de délégation

Japon

Europa House
9-15 Sanbancho — Chiyoda-Ku
102 Tokyo
Japan
Tél. (81-3) 32 39 04 41, 32 39 04 61 (direct
line, head of press and information)
Fax (81-3) 32 61 51 94, 32 39 93 37
Telex (072) 28567 COMEUTOK J

Ove JUUL JØRGENSEN
Chef de délégation
Tél. *80614

Frank HESSKE
Chef adjoint de la délégation

Leonidas KARAPIPERIS
Chef du service de presse et d'information
Tél. *80614

Pierre DEL GRANDE
Conseiller ad personam
Tél. *80614

Jordanie

Al Jahez Street No 15
oppo. Arab Potash Co., Shmeisani
Amman
Jordan
Tél. (962-6) 66 81 91, 66 81 92
Fax (962-6) 68 67 46
Telex (0493) 22260 DELEUR JO
Adresse postale:
PO Box 926 794
Amman
Jordan

James MORAN
Chef de délégation

Kazakhstan

20A, Kazibek bi Street
480100 Almaty
Kazakhstan
Tél. (7-3272) 63 99 39, 63 99 80, 63 88 58, 63
88 51
Fax (7-3272) 63 75 06, 63 77 52
Telex 251334 DOST SU

Michael HUMPHREYS
Chef de délégation
Tél. *81018

Kenya

Union Insurance House
Ragati Road
Nairobi
Kenya
Tél. (254-2) 71 30 20, 71 30 21, 71 28 60, 71
29 05, 71 29 06
Fax (254-2) 71 64 81
Telex 22843 DELEUR KE
Adresse postale:
PO Box 45119
Nairobi
Kenya

Lutz SALZMANN
Chef de délégation
Tél. *80968

Lesotho

167 Constitution Road
Maseru West
Lesotho
Tél. (266) 31 37 26
Fax (266) 31 01 93
Adresse postale:
PO Box MS 518
100 Maseru
Lesotho

Richard ZINK
Chef de délégation
Tél. *80081

Lettonie

World Trade Center
Room 582
Elisabetes 2
1010 Riga
Lettonie
Tél. *81209

Günter WEISS
Chef de délégation
Tél. *81209

Liban

Centre Saint Paul
Jounieh
Beyrouth
Liban
Tél. (961-9) 93 71 47 Radiotel. via Chypre:
(357-9) 51 59 28
Fax (961-9) 93 71 54
Telex (0494) DELEUR 45600 LE
Adresse postale:
PO Box 1640
Jounieh-Zone est
Liban

Dimitri KOURKOULAS
Chef de délégation
Tél. *80080

Liberia

...
Chef de délégation

(105) Également responsable pour Macao.
(106) Également responsable pour Brunei et Singapour.

Lituanie

Rudninku 18/2
2001 Vilnius
Lituanie
Tél. (370-2) 62 41 96
Fax (370-2) 22 35 27
Adresse postale:
Rudninku 18/2
2001 Vilnius
Lituanie

Henrik SCHMIEGELOW

Chef de délégation
Tél. *81189

Madagascar

Immeuble Ny Havana, 67 hectares
Antananarivo
Madagascar
Tél. (261-2) 242 16
Fax (261-2) 321 69
Telex (0986) 22327 DELFED MG
Adresse postale:
BP 746
Antananarivo
Madagascar

Guy PETITPIERRE

Chef de délégation
Tél. *80079

Malawi

Europa House
Lilongwe
Malawi
Tél. (265-7) 831 24, 831 99, 827 43; ligne dir.
chef dél.: (265-7) 847 70
Fax (265-7) 835 34
Telex (0904) 44260 DELEGEUR MI
Adresse postale:
PO Box 31102, Capital City
Lilongwe 3
Malawi

Balduin ZIMMER

Chef de délégation
Tél. (265) 78 47 70

Mali

Avenue de l'OUA, Badalabougou
Bamako
Mali
Tél. (223) 22 23 56, 22 20 65
Fax (223) 22 36 70
Telex (0985) 2526 DELEGFED BAMAKO
Adresse postale:
BP 115
Bamako
Mali

Vincent DOWD

Chef de délégation
Tél. *80077

Malte

Villa «The Vines»
51, Ta'Xbiex Seafront
Ta'Xbiex, Malta GC
Malte
Tél. (356) 34 51 11, 34 48 91, 34 48 93, 34 48 95; ligne dir. chef dél.: (356) 34 48 94
Fax (356) 34 48 97
Telex (0406) 910 EC MLA

Giorgio BOGGIO

Chef de délégation
Tél. *80477

Maroc

2 bis, avenue de Meknès
Rabat
Maroc
Tél. (212-7) 76 12 17, 76 12 46, 76 12 48
Fax (212-7) 76 11 56
Telex (0407) 32620 RABAT
Adresse postale:
BP 1302
Rabat
Maroc

Lucio GUERRATO

Chef de délégation
Tél. *80723

Maurice (République)

8th floor,
St. James Court Building/
St. Denis Street
Portlouis
Maurice
Tél. (230) 211 62 95
Fax (230) 211 66 24
Telex (0966) DELCEC IW 4282
Adresse postale:
BP 1148
Portlouis
Maurice

Gerd JARCHOW

Chef de délégation (107)
Tél. *80076

Mauritanie

Îlot V, Lot n° 24
Nouakchott
Mauritanie
Tél. (222-2) 527 24, 527 32
Fax (222-2) 535 24
Telex (0974) 5549 MTN
Adresse postale:
BP 213
Nouakchott
Mauritanie

Marco MAZZOCCHI ALEMANNI

Chef de délégation
Tél. *80085

Mexique

Paseo de la Reforma 1675
Lomas de Chapultepec
11000 Mexico
Mexico
Tél. (52-5) 540 33 45, 540 33 46, 540 33 47, 202 86 22; mobilophone: (52-5) 540 195 28
Fax (52-5) 540 65 64
Telex (022) 1763528 DCCEME

Manuel LÓPEZ BLANCO

Chef de délégation (108)

Mozambique

Avenida do Zimbabwe, 1214
Maputo
Moçambique
Tél. (258-1) 49 02 66, 49 02 71, 49 07 20, 74 40 93
Fax (258-1) 49 18 66
Telex (0992) 6-146 CCE MO
Adresse postale:
CP 1306
Maputo
Moçambique

Javier PUYOL PIÑUELA

Chef de délégation

Namibie

Sanlam Building, 4th floor
154 Independence Avenue
9000 Windhoek
Namibia
Tél. (264-61) 22 00 99; ligne dir. chef dél.: (246-61) 22 12 67
Fax (264-61) 351 35
Telex (0908) 419 COMEU WK
Adresse postale:
PO Box 24443
Windhoek
Namibia

Francisco ORTIZ DE ZUÑIGA

Chef de délégation
Tél. *80074

Nicaragua

Hôtel Intercontinental

Managua
Tél. (505) 222 78 61
Fax (505) 222 78 61
Adresse postale:
Apartado postal 2654
Managua

Kent DEGERFELT

Chef de délégation

Niger

Niamey
Niger
Tél. (227) 73 23 60, 73 27 73, 73 45 08; ligne dir. chef dél.: (227) 73 48 32
Fax (227) 73 23 22
Telex (0975) 5267 NI DELEGFED
Adresse postale:
BP 10388
Niamey
Niger

Jean-Loïc BAUDET

Chef de délégation
Tél. *80575

Nigeria

4, Idowu Taylor Street
Victoria Island
Lagos
Nigeria
Tél. (234-1) 261 78 52, 261 72 40; satellite: 00 871 154 64 56
Fax (234-1) 261 72 48; satellite: 00 871 154 64 57
Telex (0905) 21868 DELCOM NG
Adresse postale:
PM Bag 12767
Lagos
Nigeria

Plot 63
Usuna Sreet, Maitama District
Abuja
Nigeria
Tél. (09) 523 31 44, 523 31 45, 523 31 46
Fax (09) 523 31 47
Adresse postale:
PM Bag 280
Abuja
Nigeria

Veli Juhani OLLIKAINEN

Chef de délégation
Tél. *80559

(107) Également responsable pour le département de la Réunion, Mayotte et les Seychelles.

(108) Également responsable pour Cuba.

Norvège

Haakon Vlls gate 10
0161 Oslo
Norvège
Tél. (47) 22 83 35 83
Fax (47) 22 83 40 55
Telex (056) 79967 COMEU N
Adresse postale:
Postboks 1643 Vika
0119 Oslo 1
Norvège

John MADDISON
Chef de délégation
Tél. *80662

Nouvelle-Calédonie (109)

19, avenue Maréchal Foch
6e
98845 Nouméa
Nouvelle-Calédonie
Tél. (687) 27 70 02
Fax (687) 28 87 07
Adresse postale:
BP 1100
Nouméa
Nouvelle-Calédonie

Roger HILL
Conseiller résident
Tél. *80072

Ouganda

Uganda Commercial Bank Building
Kampala Road
Kampala
Uganda
Tél. (256-41) 23 33 03, 23 33 04, 24 27 01;
direct line, Head of Office: (256-42) 23 37 08
Fax (256-41) 23 37 08
Telex (0988) 61139 DELEUR UG
Adresse postale:
PO Box 5244
Kampala
Uganda

Bernard RYELANDT
Chef de délégation
Tél. *80731

Pacifique (Fidji)

Development Bank Center (4th floor)
Victoria Parade
Suva
Fidji
Tél. (679) 31 36 33
Fax (679) 30 03 70
Telex (0701) 2311 DELECOM FJ
Adresse postale:
Private Mail Bag, GPO
Suva
Fidji

David MACRAE
Chef de délégation (110)
Tél. *80086

Pakistan

No 9, Street No 88, Sector G 6/3
Islamabad
Pakistan
Tél. (92-51) 21 18 28, 21 24 15, 21 30 26
Fax (92-51) 82 26 04
Telex (082) 54044 COMEU PK
Adresse postale:
PO Box 1608
Islamabad
Pakistan

Kurt JUUL
Chef de délégation
Tél. *80989

Papouasie — Nouvelle-Guinée

The Lodge, 3rd floor
Bampton Street
Port Moresby
Papua New Guinea
Tél. (675) 21 35 44, 21 35 04, 21 37 18
Fax (675) 21 78 50
Telex (0703) NE 22307 DELEUR
Adresse postale:
PO Box 76
Port Moresby
Papua New Guinea

Juan Carlos REY SALGADO
Chef de délégation
Tél. *80071

Pérou

Manuel González Olaechea 247
San Isidro
Lima 27
Perú
Tél. (511) 221 72 02, 221 64 62, 221 81 86,
221 71 89, 221 80 91; ligne dir. chef dél.: (511)
422 71 40
Fax (511) 422 87 78; urgences: (511) 440 43
89
Adresse postale:
Casilla 180 792
Lima 18
Perú

Jean-Michel PERILLE
Chef de délégation
Tél. *80075

Philippines

Salustiana D.Ty Tower, 7th floor
104, Paseo de Roxas Street
Corner Parea St, Legaspi Village
Makati, Metro Manila
Philippines
Tél. (63-2) 812 64 21; ligne dir. chef dél.: (63-2)
812 66 55
Fax (63-2) 812 66 86, 812 66 87
Telex 22534 COMEUR PH

Yves GAZZO
Chef de délégation

Pologne

Al. Ujazdowskie 14
00478 Varsovie
Pologne
Tél. (48-2) 621 64 01, 621 64 02, 625 07 70;
satellite: 483 912 07 21
Fax (48-2) 625 04 30
Telex (063) 813802

Rolf TIMANS
Chef de délégation
Tél. *80567

République centrafricaine

Rue de Flandre
Bangui
République centrafricaine
Tél. (236) 61 30 53, 61 01 13
Fax (236) 61 65 35
Telex (0971) DELCOMEU 5231 RC
Adresse postale:
BP 1298
Bangui
République centrafricaine

Carl Bertil LOSTELIUS
Chef de délégation
Tél. *80375

République démocratique du Congo

71, avenue des Trois Z
Kinshasa
Zaire
Tél. (243-12) 34 546, 34 145, 34 293, 34 756;
satellite: (871) 154 62 21
Fax (243-12) 34 890
Telex (0982) 21560 DECEKIN ZR
Adresse postale:
BP 2000
Kinshasa
Zaire

Henry SPRIETSMA
Chef de délégation

République dominicaine

Calle Dr. Rafael Augusto Sanchez
No 21
Ensanche Naco
Santo Domingo
República Dominicana
Tél. (1-809) 540 58 37, 540 60 74, 566 97 30
Fax (1-809) 567 58 51
Telex 4757 EURCOMSD DR

Roger LEENDERS
Chef de délégation
Tél. *80070

République tchèque

Pod hradbami 17
16000 Prague 6
République tchèque
Tél. (42-2) 32 50 51, 32 48 30
Fax (42-2) 311 08 60, 32 86 17, 311 72 69
(PHARE)
Adresse postale:
PO Box 292
16041 Prague 6
République tchèque

Ramiro CIBRIAN UZAL
Chef de délégation

...
Conseiller ad personam

Roumanie

14, Intrarea Armasului
70182 Bucarest
Roumanie
Tél. (40-1) 211 18 02, 211 18 04, 211 18 05,
211 18 12
Fax (40-1) 211 18 09

Fokion FOTIADIS
Chef de délégation

Russie

Astakhovskiy Pereulok 2/10
109028 Moscow
Russie
Tél. International: (7-502) 220 46 58, 220 46
55; local + international: (7-503) 956 36 00, 956
36 01, 956 36 02, 956 34 41
Fax international: (7-502) 220 46 54;
international + local: (7-503) 956 36 15
Telex (64) 413 786 DCEC SU

Ottokar HAHN
Chef de délégation
Tél. *80557

Gilbert DUBOIS
Chef adjoint de la délégation
Tél. *80557

(109) Bureau sous la responsabilité de la délégation dans le Pacifique (Fidji).

(110) Également responsable pour le Samoa, Tonga, Vanuatu, Tuvalu, Pitcairn, Kiribati, la Nouvelle-Calédonie et ses dépendances, la Polynésie française, Wallis-et-Futuna.

Alexander ROEPKE
Conseiller
Tél. *80557

Rwanda

14, avenue Député Kamuzinzi
Kigali
Rwanda
Tél. (250) 755 86, 755 89, 725 36
Fax (250) 743 13
Telex (0909) 22515 PECCE RW
Adresse postale:
BP 515
Kigali
Rwanda

Glauco CALZUOLA
Chef de délégation

Tél. *80924

Salomon (Îles)

City Centre Building, 2nd floor
Honiara
Solomon Islands
Tél. (677) 227 65; ligne dir. chef dél.: (677) 220 73
Fax (677) 233 18
Telex (0778) 66370 DELEGS I HQ
Adresse postale:
PO Box 844
Honiara
Solomon Islands

...
Chef de délégation

Samoa (111)

Loane Viliamu Bldg., 4th floor
Apia
Samoa
Tél. (685) 200 70
Fax (685) 246 22
Adresse postale:
PO Box 3023
Apia
Samoa

Peter HUGHES
Conseiller résident
Tél. *80059

São Tomé e Príncipe (112)

São Tomé
São Tomé e Príncipe
Tél. (239-12) 217 80, 213 73
Fax (239-12) 226 83
Telex (0967) 224 DELFED ST
Adresse postale:
BP 132
São Tomé
São Tomé e Príncipe

Hans-Jürgen OTTOMEYER
Conseiller résident
Tél. *80069

Sénégal

12, avenue Albert-Sarraut
Dakar
Sénégal
Tél. (221) 23 13 34, 23 47 77, 23 79 75, 23 18 83; ligne dir. chef dél.: (221) 23 60 64
Fax (221) 23 68 85
Telex (0906) 21665 DELEGSE SG

Thierry DE SAINT-MAURICE
Chef de délégation
Tél. *80924

Sierra Leone

Wesley House
4, George Street
Freetown
Sierra Leone
Tél. (232-22) 22 39 75, 22 30 25; ligne dir. chef dél.: (232-22) 22 55 43
Fax (232-22) 22 52 12
Telex (0998) 3203 DELFED SL
Adresse postale:
PO Box 1399
Freetown
Sierra Leone

...
Chef de délégation

Slovaquie

Sladkovicova 3
81108 Bratislava
Slovaquie
Tél. (42-7) 533 29 36
Fax (42-7) 533 29 72

Walter ROCHEL
Chef de délégation

Slovénie

Trg. Republike 3, XI.
61000 Ljubljana
Slovénie
Tél. (386-61) 125 13 03
Fax (386-61) 125 20 85

Amir NAQVI
Chef de délégation
Tél. *80894

...
Conseiller

Somalie

Unité basée à Nairobi
Nairobi
Kenya
Tél. (254-2) 71 28 30, 71 32 50, 71 32 51
Fax (254-2) 71 09 97
Adresse postale:
PO Box 30475
Nairobi
Kenya

...
Envoyé spécial

Soudan

The Arab Authority for Agricultural
Investment and Development
Building, 3rd floor Army Road
Khartoum
Soudan
Tél. (249-11) 750 54, 751 48, 753 93; satellite:
871 154 62 43
Fax (249-11) 478 27
Telex (0984) 23096 DELSU SD
Adresse postale:
PO Box 2363
Khartoum
Soudan

...
Chef de délégation

Sri Lanka

81, Barnes Place
Colombo 7
Sri Lanka
Tél. (94-1) 69 97 45
Fax (94-1) 69 88 20

Ilkka UUSITALO
Chef de délégation
Tél. (94-1) 69 88 19

Suriname

Dr. S. Redmondstraat 239
Paramaribo
Suriname
Tél. (597) 49 93 22, 49 93 49, 49 21 85
Fax (597) 49 30 76
Telex (0304) 192 DELEGFED SN
Adresse postale:
PO Box 484
Paramaribo
Suriname

Vincent DE VISSCHER
Chef de délégation

Swaziland

Dhlan'ubeka Building, 3rd floor
Corner Walker and Tin Streets
Mbabane
Swaziland
Tél. (268) 429 08, 420 18
Fax (268) 467 29
Telex (0964) 2133 EEC WD
Adresse postale:
PO Box A.36
Mbabane
Swaziland

...
Chef de délégation

Syrie

Chakib Arslane Street
Abou Roumaneh Damas
Syrie
Tél. (963-11) 332 76 40, 332 76 41
Fax (963-11) 332 06 83
Telex (0492) 412919 DELCOM SY
Adresse postale:
BP 11269
Damas
Syrie

Marc PIERINI
Chef de délégation

Tanzanie

38, Mirambo Street
Dar es-Salaam
Tanzania
Tél. (255-51) 11 74 73
Fax (255-51) 11 32 77
Telex (0989) 41353 DELCOM TZ
Adresse postale:
PO Box 9514
Dar es-Salaam
Tanzania

Peter CHRISTIANSEN
Chef de délégation
Tél. *80539

Tchad

Concession Caisse Coton
Route de Farcha
N'Djamena
Tchad
Tél. (235) 51 59 77, 51 22 76; ligne dir. chef dél.: (235) 51 22 09 INMARSAT 00871 761 480 778/9
Fax (235) 51 21 05
Telex (0976) 5245 KD
Adresse postale:
BP 552
N'Djamena
Tchad

(111) Bureau sous la responsabilité de la délégation dans le Pacifique (Fidji).

(112) Bureau sous la responsabilité de la délégation au Gabon.

Marc WOLFF
Chef de délégation
Tél. *80062

Thaïlande

Kiang Gwan House II, 19th floor
140/1 Wireless Road
10330 Bangkok
Thailand
Tél. (66-2) 255 91 00
Fax (66-2) 255 91 14
Telex (086) 82764 COMEUBK TH

Michel CAILLOUET
Chef de délégation ⁽¹¹³⁾
Tél. *80856

Togo

22, avenue Nicolas Grunitsky
Lomé
Togo
Tél. (228) 21 36 62, 21 08 32; ligne dir. chef
dél.: (228) 21 77 45
Fax (228) 21 13 00
Telex (0977) 5267 DELFED TG
Adresse postale:
BP 1657
Lomé
Togo

Emilio PEREZ PORRAS
Chef de délégation

Tonga (114)

Maile Taha-Taufa'Ahau Road
Nuku-Alofa
Tonga
Tél. (676) 238 20
Fax (676) 238 69
Telex 66207 DELCEC TS
Adresse postale:
Private Mail Bag No 5
CPO Nuku' Alofa
Tonga

Jonathan RODWELL
Conseiller résident
Tél. *80058

Trinidad-et-Tobago

The Mutual Center
16 Queen's Park West
Port of Spain
Trinidad and Tobago
Tél. (1-809) 622 66 28, 622 05 91
Fax (1-809) 622 63 55
Telex (0294) 22421 DELFED WG
Adresse postale:
PO Box 1144
Port of Spain
Trinidad and Tobago

Kieran O'CUNEEN
Chef de délégation ⁽¹¹⁵⁾
Tél. *80061

Tunisie

Cité el Mahrajene
1, avenue Jugurtha
1082 Tunis
Tunisie
Tél. (216-1) 78 86 00; ligne dir. chef dél.:
(216-1) 78 61 40
Fax (216-1) 78 82 01
Telex (0409) 14399 COMEUR TN
Adresse postale:
BP 143
10823 Tunis
Tunisie

Robert HOULISTON
Chef de délégation

Turquie

Ugur Mumeu Caddesi 88, 4th floor
06700 Gaziosmanpasa Ankara
Turkey
Tél. (90-312) 437 68 40, 437 68 41, 437 68 42,
437 68 43
Fax (90-312) 437 79 40
Telex (0296) 44320 ATBE TR

Karen FOGG
Chef de la représentation
Tél. *80719

Ukraine

Kruglouniversitetska street, 10
Kyiv
Ukraine
Tél. (380-44) 230 29 02
Fax (380-44) 230 23 90

André VAN HAEVERBEKE
Chef de délégation
Tél. *80945

Uruguay

Boulevard Artigas 1257
11200 Montevideo
Uruguay
Tél. (598-2) 40 75 80
Fax (598-2) 41 20 08
Telex 23925 CCEUR UY

Joël FESSAGUET
Chef de délégation
Tél. *80378

Vanuatu (116)

Orient Investment Building, Gr.Fl.
Kumul Highway
NR Port-Vila
Vanuatu
Tél. (678) 225 01
Fax (678) 232 82

Hans Jörg VON BIELER
Conseiller résident
Tél. *80060

Venezuela

Avenida Orinoco, Las Mercedes
1060 Caracas
Venezuela
Tél. (58-2) 91 51 33, 91 53 98, 91 59 66
Fax (58-2) 91 88 76; SPI: 99 35 573 (SPI)
Telex (031) 27298 COMEU VC
Adresse postale:
Apartado de Correos 67076
Plaza las Américas 1061-A
1060 Caracas
Venezuela

Robert KREMER
Chef de délégation
Tél. *80350

Viêt Nam

NR
NR Hanoi
Vietnam

Ricardo RAVENNA
Chef de délégation
Tél. *81174

Yougoslavie (République fédérale)

Kablarska 29
11040 Senjak Belgrade
Yougoslavie
Tél. (381-11) 64 86 66
Fax (381-11) 65 14 58

...
Chef de délégation

Zambie

Plot 4899, Los Angeles Boulevard
Lusaka
Zambie
Tél. (260-1) 25 07 11, 25 11 40
Fax (260-1) 25 09 06
Telex (0902) 40440 DECEC ZA
Adresse postale:
PO Box 34871
Lusaka
Zambie

Jochen KREBS
Chef de délégation

Zimbabwe

Construction House, 6th floor
110 Leopold Takawira Street
Harare
Zimbabwe
Tél. (263-4) 70 71 20/39/40/43; ligne dir. chef
dél.: (263-4) 70 49 88
Fax (263-4) 72 53 60
Telex (0907) 24811 DELEUR ZW
Adresse postale:
PO Box 4252
Harare
Zimbabwe

Asger PILEGAARD
Chef de délégation

(113) Également responsable pour le Laos, la Malaisie, le Myanmar et le Cambodge.

(114) Bureau sous la responsabilité de la délégation dans le Pacifique (Fidji).

(115) Également responsable pour la Grenade, la Martinique, la Guadeloupe et ses dépendances, la Guyane française, Saint-Pierre-et-Miquelon, Sainte-Hélène et ses dépendances, les îles Falkland et leurs dépendances, les Terres australes et antarctiques françaises, le territoire de l'Antarctique britannique.

(116) Bureau sous la responsabilité de la délégation dans le Pacifique (Fidji).

**b) *Après des organisations
internationales*****Genève**

(Nations unies et autres
organisations internationales)
37-39, rue de Vermont
CH-1211 Genève
Confédération helvétique
Tél. (41-22) 918 22 11
Fax (41-22) 734 22 36
Telex 414165 ECO CH
Adresse postale:
Case postale 195
CH-1211 Genève
Confédération helvétique

Roderick ABBOTT
Chef de délégation
Tél. *80607

Ian WILKINSON
Chef adjoint de la délégation
Tél. *80607

Jean-Jacques BOUFLET
Conseiller juridique
Tél. *80607

New York

(United Nations)
3 Dag Hammarskjöld Plaza
305 East, 47th Street
NY-10017 New York
United States of America
Tél. (1-212) 371 38 04
Fax (1-212) 758 27 18 (delegation), 688 10 13
(press and public affairs)

Luigi BOSELLI
Chef de délégation
Tél. *80610

Wouter WILTON
Chef du service de presse et d'information
Tél. *80610

Paris

(OCDE, Unesco)
12, avenue d'Eylau
F-75116 Paris
France
Tél. (33) 144 05 31 60
Fax (33) 144 05 31 79
Telex (042) 645176 COMEUR F

Piergiorgio MAZZOCCHI
Chef de délégation
Tél. *80392

...
Conseiller

Rome

(FAO)
Via IV Novembre, 149
I-00187 Roma
Italia
Tél. (39-6) 678 26 72, 679 37 55
Fax (39-6) 679 78 30
Telex (043) 610184 EUROMA I

Vilma DU MARTEAU
Chef de délégation

Vienne

Gußhausstraße 8, A
A-1040 Wien
Österreich
Tél. (43-1) 505 84 11; secrétariat: (43-1) 505
84 12
Fax (43-1) 505 84 11-7

Lars LUNDIN
Chef de délégation
Tél. *81026

Organismes communautaires décentralisés

NB: — À l'intérieur d'une unité organisationnelle, les noms suivant ceux des responsables sont donnés par ordre alphabétique, sauf erreur ou omission.

— Données à jour datant du 31 janvier 1999.

Centre européen pour le développement de la formation professionnelle (Cedefop)

Marinou Antipa 12
GR-57001 Thessaloniki (Thermi)
Grèce
Tél. (30-31) 490 111
Fax (30-31) 490 102

Adresse postale:
PO Box 27 — Finikas
GR-55102 Thessaloniki
Grèce

Jean TAGLIAFERRI
Président du conseil d'administration

Johan VAN RENS
Directeur

Stavros STAVROU
Directeur adjoint

1. Gestion thématique des programmes

— *Promotion des compétences et de l'éducation et formation tout au long de la vie*

Pekka KÄMÄRÄINEN

Barry NYHAN

Tina BERTZELETOU

Jens BJØRNAVOLD

Hilde BRODAHL

— *Suivi de l'évolution dans les États membres*

Michael ADAMS

Reinhard NÖBAUER

Martina NI CHEALLAIGH

Roland LOOS

Pascaline DESCY

Sarah ELSON-ROGERS

Sven-Age WESTPHALEN

Steven BAINBRIDGE

Julie MURRAY

— *Au service de la mobilité et des échanges européens*

Jens BJØRNAVOLD

Sten PETTERSSON

Norbert WOLLSCHLÄGER

Burkart SELLIN

2. Réseaux thématiques

— *Tendances dans les professions et les qualifications*

Burkart SELLIN

Tina BERTZELETOU

— *Formation des formateurs*

Duccio GUERRA

Mara BRUGIA

3. Echange et dialogue

— *Programme communautaire de visites d'étude*

Marie-Jeanne MAURAGE

— *Agora Thessaloniki*

Eric Fries GUGGENHEIM

— *Partenaire dans le développement de politiques*

Steven BAINBRIDGE

Helge HALVORSEN

Michael ADAMS

— *Appui à la coopération dans la recherche*

Barry NYHAN

Manfred TESSARING

Pascaline DESCY

Pekka KÄMÄRÄINEN

4. Information et communication

— *Publications périodiques*

Bernd MÖHLMANN

— *Groupe information*

Steven BAINBRIDGE

— *Bibliothèque et documentation*

Marc WILLEM

— *Village électronique de la formation et site Internet*

Colin MCCULLOUGH

— *Traduction*

Alison CLARK

— *Terminologie*

Philippe TISSOT

— *Relations extérieures et conférences*

Ioanna NEZI

5. Bureau Bruxelles

Avenue d'Auderghem 20
B-1040 Bruxelles
Tél. (32 2) 230 19 78
Fax (32 2) 230 58 24

Michael ADAMS

6. Administration et personnel

Georges PARASKEVAÏDIS
Chef de l'administration

— *Finances*

Hélène HAMERS

— *Support général et gestion contrats*

John YOUNG

7. Équipe informatique

Lazaros TOSSOUNIDIS

Spyros ANTONIOU

Fondation européenne pour l'amélioration des conditions de vie et de travail

Wyattville Road
Loughlinstown
Co. Dublin
Irlande
Tél. (353-1) 204 31 00
Fax (353-1) 282 64 56
E-mail: postmaster@eurofound.ie

J. W. van den BRAAK
Président du conseil d'administration

Clive J. PURKISS
Directeur

Eric VERBORGH
Directeur adjoint

1. Gestion thématique des programmes

— *Aspects socio-économiques des
politiques de développement soutenable*

Jørn PEDERSEN
Coordinateur

Henrik LITSKE
Chargé de recherche

— *Cohésion sociale*

Robert ANDERSON
Coordinateur

Teresa RENEHAN
Chargé de liaison de l'information

— *Santé et sécurité*

Pascal PAOLI
Coordinateur

Jaume COSTA
Chargé de recherche

Dimitrios POLITIS
Chargé de liaison de l'information

— *Organisation du travail — Relations
industrielles*

Hubert KRIEGER
Chargé de recherche

Camilla GALLI DA BINO
Chargé de liaison de l'information

2. Documentation, information et diffusion

Norman WOOD
Chef de section

— *Promotion et relations publiques*

Mlle Bríd NOLAN
Chef de programme

— *Publications*

Mattanja de BOER
Chef de programme

— *Systèmes et services d'information*

Fiona MURRAY
Chef de programme

3. Traduction

Peter LONG
Chef de section

4. Administration

Terry SHEEHAN
Chef de section

Agence européenne pour l'environnement

Kongens Nytorv 6
DK-1050 København
Danmark
Tél. (45) 33 36 71 00
Fax (45) 33 36 71 99

Domingo JIMÉNEZ-BELTRÁN
Directeur exécutif

Edda MÜLLER
Directeur adjoint

Agent, secrétariat du conseil d'administration

Cécile DE ROOSE
Agent

Programmation, rapports intérimaires, procédures de qualité

Jytte KELDBORG
Chef de projet

Liaison à Bruxelles

Josiane RIVIÈRE
Chef de projet

Instruments législatifs, programmes et conventions internationaux

José Luis SALAZAR
Chef de projet

1. Suivi et bases de données programme

Gordon MCINNES
Chef de programme

Eaux intérieures

Niels THYSSEN
Chef de projet

Occupation des terres et télédétection

Chris STEENMANS
Chef de projet

Sol et sites contaminés

Anna-Rita GENTILE
Chef de projet

Conservation de la nature / diversité biologique

Ulla PINBORG
Chef de projet

Inventaire intégré des émissions

André JOL
Chef de projet

**Gestion du flux des données
du réseau EIONET**

Hermann PEIFER
Chef de projet

**2. Infrastructure de base de
fonctionnement Publications et
information programme**

Jef MAES
Chef de programme

**Technologie de l'information et
télématique**

Hannu SAARENMAA
Chef de projet

**Communications / relations
institutionnelles / affaires publiques**

Ernst KLATTE
Chef de projet

**Centre de référence B — Services de
stockage de masse des données et de
localisation**

Sigfus BJARNASON
Chef de projet

Publications et traductions

Tarja PORKKA
Chef de projet

**Commercialisation, diffusion,
copublication et informations publiques**

Ove CASPERSEN
Chef de projet

**Services d'information et d'accès aux
données pour le public**

Bert JANSEN
Bibliothécaire

**3. Programme d'analyse et
d'évaluations intégrées**

David STANNERS
Chef de programme

**Analyse et exploitation des informations
disponibles**

Paolo MEOZZI
Chef de projet

**État de l'environnement et rapports
d'évolution**

Ronan UHEL
Chef de projet

**Directives pour l'élaboration des
rapports**

Peter BOSCH
Chef de projet

Scenarios, instruments et défis à relever

Teresa RIBEIRO
Chef de projet

**Nouvelles questions relatives à
l'environnement et liaison scientifique**

David GEE
Chef de projet

Transport et environnement

Ann DOM
Chef de projet

Évaluation environnementale intégrée

Hans VOS
Chef de projet

4. Finances et budget

Peter HIRSCHFELDT
Directeur financier

...
Comptable

**5. Service du personnel et
services administratifs**

Marisa LODDO
Chef du personnel

**Agence
européenne pour
l'évaluation des
médicaments
(EMEA)**

7 Westferry Circus
Canary Wharf
E14 4HB London
United Kingdom
Tél. (44-171) 418 84 00
Fax (44-171) 418 84 16
E-mail: mail@emea.eudra.org

Internet:
<http://www.eudra.org/emea.html>

Conseil d'administration

Strachan HEPPELL
Président

Romano MARABELLI
Vice-président

...

...

...

...

**Comité scientifique pour
l'évaluation des médicaments à
usage humain (CPMP)**

Jean-Michel ALEXANDRE
Président

Mary TEELING
Vice-président

...

**Comité scientifique pour
l'évaluation des médicaments à
usage vétérinaire (CVMP)**

Reinhard KROKER
Président

Cyril O'SULLIVAN
Vice-président

...

Secrétariat

Fax (44-171) 418 84 09

Fernand SAUER
Directeur exécutif
Tél. 418 84 06, 418 84 08
Fax 418 84 09

Claus CHRISTIANSEN
Contrôle financier (a. i.)
Tél. 418 85 88
Fax 418 86 27

1. Administration

Fax 418 86 60

Marino RIVA
Chef d'unité
Tél. 418 84 05, 418 84 12
Fax 418 86 60

— *Personnel, budget et infrastructures*

Frances NUTTALL
Tél. 418 84 75
Fax 418 86 60

— *Comptabilité*

Gerard O'MALLEY
Tél. 418 84 66
Fax 418 86 60

2. Évaluation des médicaments à usage humain

Fax 418 84 20

Rolf BASS
Chef d'unité
Tél. 418 84 11, 418 85 50
Fax 418 84 20

— *Affaires réglementaires et pharmacovigilance*

Noël WATHION
Tél. 418 85 92
Fax 418 86 68, 418 85 60

— *Biotechnologie et produits biologiques*

John PURVES
Tél. 418 84 02
Fax 418 85 45

— *Nouvelles substances chimiques*

Patrick LE COURTOIS
Tél. 418 86 49
Fax 418 86 13

3. Évaluation des médicaments à usage vétérinaire

Fax 418 84 47

Peter JONES
Chef d'unité
Tél. 418 84 13, 418 84 17
Fax 418 84 47

— *CMV et procédures vétérinaires*

Jill ASHLEY-SMITH
Tél. 418 86 46
Fax 418 84 47

— *Sécurité des médicaments à usage vétérinaire*

Kornelia GREIN
Tél. 418 84 32
Fax 418 84 47

4. Coordination technique

Fax 418 86 70

Karel de NEEF
Chef d'unité
Tél. 418 84 29, 418 85 06
Fax 418 86 70

— *Inspections*

Stephen FAIRCHILD
Tél. 418 85 41
Fax 418 85 95

— *Gestion des documents et des publications*

Beatrice FAYL
Tél. 418 84 26
Fax 418 86 70

— *Service des conférences*

Sylvie BÉNÉFICE
Tél. 418 86 51
Fax 418 85 01

— *Technologie de l'information*

Michael ZOURIDAKIS
Tél. 418 86 92
Fax 418 86 70

ETOMEF (bureau technique)

Le Centre commun de recherche de l'Union européenne à Ispra a établi un bureau technique auprès de l'Agence européenne pour l'évaluation des médicaments chargé de développer un réseau télématique et les outils informatiques nécessaires à la dissémination de l'information sur les médicaments (Eudranet).

7 Westferry Circus
Canary Wharf
E14 4HB London
United Kingdom
Tél. (44-171) 418 84 00
Fax (44-171) 418 84 16
E-mail: mail@emea.eudra.org

Franco RINAUDO
Personne de contact

Tél. 418 84 42
Fax 418 84 16

Office de l'harmonisation dans le marché intérieur (marques, dessins et modèles)

Avenida de Aguilera, 20
E-03080 Alicante
España
Tél. (34) 965 13 91 00, 965 13 9 +
extension
Fax (34) 965 13 91 73
E-mail: information@oami.eu.int

Président

Jean-Claude COMBALDIEU

Vice-président chargé des affaires techniques et administratives

Alberto CASADO CERVIÑO

Vice-président chargé des affaires juridiques

Alexander VON MÜHLENDAHL

Bureau du président

Assistant

Paul MAIER

Relations publiques, presse

Christine ROY

Vice-présidence technique et administrative

Département des services administratifs et techniques

William COPINE
Directeur du département

— *Service financier, budget et comptabilité*

Peter RODINGER
Chef de service

— *Service «Ressources humaines et administration sociale»*

...
Chef de service

— *Services généraux: achats, bâtiments, bibliothèque, gestion des publications*

Miguel Ángel VILLARROYA
SÁNCHEZ
Chef de service

— *Service logistique des marques*

Jessica LEWIS
Chef de service

— *Service informatique*

Javier EGUIDAZU GALDONA
Chef de service

— *Service de soutien juridique et d'appui aux procédures*

Christophe GIMÉNEZ
Chef de service

— *Service de traitement du courrier, documentation et tenue à jour des dossiers marques*

...
Chef de service

Division de la coopération technique

Javier RUJAS MORA-REY
Chef de service

— *Service de secrétariat du conseil d'administration, du comité budgétaire et de la commission consultative des achats et des marchés*

Valentine LAZZERI
Chef de service

Vice-présidence des affaires juridiques

— *Service de coordination de la Vice-présidence des affaires juridiques*

Miguel ÁVILA ÁLBEZ
Chef de service

— *Service technique de la Vice-présidence des affaires juridiques*

Jean ROUSSEAU
Chef de service

Département juridique ⁽¹¹⁷⁾

Oreste MONTALTO
Directeur du département

— *Service de coordination et des affaires financières et statutaires*

João MIRANDA DE SOUSA
Chef de service

— *Service juridique et contentieux*

Fernando LÓPEZ DE REGO
Chef de service

— *Service de la législation et des affaires juridiques internationales*

Detlef SCHENNEN
Chef de service

— *Service de la représentation professionnelle*

Virginia MELGAR
Chef de service

— *Service de l'administration du registre des marques*

Carlo RUSCONI
Chef de service

Division «Examen»

Vincent O'REILLY
Chef de service

Division «Opposition»

Panayotis GEROUKAKOS
Chef de service

Division «Annulation»

Herbert MEISTER
Chef de service

Chambres de recours

Première chambre

Président (également président chargé des affaires administratives)

Helene PREGLAU

Membres

David Thomas KEELING

...

Deuxième chambre

Président

Kerstin SUNDSTRÖM

Membres

Hans Rudolph FURSTNER

John F. GORMLEY

Troisième chambre

Président

Stefano SANDRI

Membres

Achim BENDER

Théophile MARGELLOS

Grefe des chambres de recours

Walter PEETERS

(117) Ce département comprend la division «Administration des marques et questions juridiques», dont traitent le point c) de l'article 125 et l'article 128 du règlement sur la marque communautaire.

Contrôleur financier

Günther MARTEN

**Président du conseil
d'administration**

José MOTA MAIA

Président du comité budgétaire

Renzo ANTONINI

**Fondation
européenne
pour la formation**

Villa Gualino
Viale Settimio Severo, 65
I-10133 Torino
Italia
Tél. (39) 01 16 30 22 22
Fax (39) 01 16 30 22 00
E-mail: info@etf.eu.int

Internet: <http://www.etf.eu.int>

...
Président du conseil de direction
François LAMOUREUX
Représentant de la Commission (118)

Santiago GOMEZ REINO
Représentant de la Commission

Peter DE ROOIJ
Directeur

Ulrich HILLENKAMP
Directeur adjoint

Livio PESCIA
Directeur adjoint

**Département «Enseignement et
formation professionnels»**

Jean-Raymond MASSON

**Département «Analyse et
développement»**

Hans Konrad KOCH

Département «Tempus»

Peter BEDEWELL

**Département «Information et
publications»**

Gisela SCHÜRINGS

**Département «Services
administratifs»**

Francesco PANZICA

**Département «Systèmes
informatiques»**

D. Jeffrey HARRIS

**Département «Finance,
personnel et juridique»**

Volker THIEM

(118) Également chargé des relations avec l'Europe centrale et orientale et les NEI auprès de la DG IA.

Observatoire européen des drogues et des toxicomanies

Palacete Mascarenhas
Rua da Cruz
de Santa Apolónia, 23-25
P-1149-045 Lisboa
Portugal
Tél. (351-1) 811 30 00
Fax (351-1) 813 17 11
E-mail: prénom.nom@emcdda.org

Internet: <http://www.emcdda.org>

Franz-Josef BINDERT
Président du conseil d'administration

Marcel REIMEN
Vice-président du conseil d'administration

Georges ESTIEVENART
Directeur

Centre de traduction des organes de l'Union européenne

Nouvel Hémicycle, niveau -4
1, rue du Fort Thüngen
L-1499 Luxembourg
Luxembourg
Tél. (352) 42 17 11-1
Fax (352) 42 17 11-220
E-mail: cdt@cdt.eu.int

Colette FLESCHE
Président du conseil d'administration

Francisco DE VICENTE
Directeur
Tél. 200
E-mail: Francisco de Vicente
Fernandez@cdt.eu.int

Département «Organisation et coopération interinstitutionnelle»

...
Responsable

Département «Traduction»

Marie-Anne FERNÁNDEZ
Responsable
Tél. 202
E-mail: Marie-Anne Fernandez
Suarez@cdt.eu.int

— Traduction

Margaret WARTON-WOODS
Tél. 239
E-mail: Margaret Warton-Woods@cdt.eu.int

— Free-lance

Rebecca WEST
Tél. 214
E-mail: Rebecca West@cdt.eu.int

— Standardisation

Alastair MACPHAIL
Tél. 229
E-mail: Alastair Macphail@cdt.eu.int

Département «Administration générale, finances et personnel»

Isidoro RODRÍGUEZ
Responsable
Tél. 205
E-mail: Isidoro Rodriguez@cdt.eu.int

— Administration générale

Nadia LAMBORAY
Tél. 334
E-mail: Nadia Lamboray@cdt.eu.int

— Finances

Francisca NICOLAS
Tél. 208
E-mail: Francisca Nicolas@cdt.eu.int

— Gestion du personnel

Silvana MIGGIANO
Tél. 335
E-mail: Silvana Miggiano@cdt.eu.int

Département «Informatique»

Bernard HAWES
Responsable
Tél. 204
E-mail: Bernard Hawes@cdt.eu.int

— Télécommunications

Pascal DUFOUR
Tél. 224
E-mail: Pascal Dufour@cdt.eu.int

— Développement

Bernard HAWES
Tél. 204
E-mail: Bernard Hawes@cdt.eu.int

— Exploitation

Marc MARÉCHAL
Tél. 277
E-mail: Marc Marechal@cdt.eu.int

Agence européenne pour la sécurité et la santé au travail

Gran Vía 33
E-48009 Bilbao
España
Tél. (34-94) 479 43 60
Fax (34-94) 479 43 83
Internet: <http://www.eu-osha.es>

Hans-Horst KONKOLEWSKY
Directeur

...
Chef de l'unité
«Secrétariat de la direction»

Ulrich RIESE
Chef de l'unité
«Environnement du travail»

Joan Maria PIJUAN CANADELL
Chef de l'unité «Administration»

Office communautaire des variétés végétales

Les Plateaux du Maine
45, Avenue de Grésillé
F-49004 Angers
France
Tél. (33) 241 36 84 50
Fax (33) 241 36 84 60

Adresse postale:
B.P. 2141
Cedex 02
F-49021 Angers
France

Bart KIEWIET
Président

José ELENA
Vice-président

Iain FORSYTH
Chef de l'Unité juridique

Dirk THEOBALD
Chef de l'Unité technique

Marc-Olivier GRIBOMONT
Chef de l'Unité administrative et
financière

Louis VAN EYLEN
Président du conseil d'administration

David BOREHAM
Vice-président du conseil d'administration

Cour de justice des Communautés européennes



NB: — À l'intérieur d'une unité organisationnelle, les noms suivant ceux des responsables sont donnés par ordre alphabétique, sauf erreur ou omission.

— Données à jour datant du 31 janvier 1999.

Personne de contact: Estella CIGNA

Division de la presse et de l'information

Tél. (352) 43 03-2582

Fax (352) 43 03-2500



Cour de justice

Boulevard Konrad Adenauer
L-2925 Luxembourg
Luxembourg
Tél. (352) 43 03-1
Fax (352) 43 03-2600
Télex 2771 CJINFO LU

Gil Carlos RODRÍGUEZ IGLESIAS
Président de la Cour

Kurt RIECHENBERG
Chef de cabinet

Elizabeth WILLOCKS
Référéndaire

Jean Paul KEPPELNE
Référéndaire

Fernando CASTILLO DE LA TORRE
Référéndaire

Christophe VAHDAT
Lecteur d'arrêts

Roland MOUSTACHE
Lecteur d'arrêts

Philippe MOLLARD
Lecteur d'arrêts

Paul J. G. KAPTEYN
Président de chambre

René BARENTS
Référéndaire

Sandra LANGE
Référéndaire

Anne-Marie VAN DEN BOSSCHE
Référéndaire

Jean-Pierre PUISOCHET
Président de chambre

Henri CHAVRIER
Référéndaire

Géraud SAJUST DE BERGUES
Référéndaire

Hubert LEGAL
Référéndaire

Philippe LÉGER
Premier avocat général

Anna MANES
Référéndaire

Laurent TRUCHOT
Référéndaire

Hubert MONET
Référéndaire

Günter HIRSCH
Président de chambre

Rüdiger STOTZ
Référéndaire

Ulrich KLINKE
Référéndaire

Michael AHLT
Référéndaire

Peter JANN
Président de chambre

Waltraud HAKENBERG-SCHUBERL
Référéndaire

Evelyne TICHADOU
Référéndaire

Bernhard SCHIMA
Référéndaire

Federico MANCINI
Juge

Carlo CURTI GIALDINO
Référéndaire

Vittorio DI BUCCI
Référéndaire

Siofra O'LEARY
Référéndaire

José Carlos MOITINHO DE ALMEIDA
Juge

Maria Eugenia RIBEIRO
Référéndaire

Luc WEITZEL
Référéndaire

Olivier WAELBROECK
Référéndaire

Francis G. JACOBS
Avocat général

Vanessa EDWARDS
Référéndaire

Beverly GARDNER
Référéndaire

Alan BAILLIE
Référéndaire

Claus C. GULMANN
Juge

Gianfranco GORI
Référéndaire

Olaf KOKTVEDGAARD
Référéndaire

Gitte KLAUSEN
Référéndaire

John L. MURRAY
Juge

Michel STRUYS
Référéndaire

Léo Patrick FLYNN
Référéndaire

Michael O'NEILL
Référéndaire

David A. O. EDWARD
Juge

William F. ROBINSON
Référéndaire

Dieter KRAUS
Référéndaire

Imelda HIGGINS
Référéndaire

Antonio M. LA PERGOLA
Avocat général

Carlo NIZZO
Référéndaire

Cesare RIZZA
Référéndaire

Stefania FARINELLI
Référéndaire

Georges COSMAS
Avocat général

Vassilios KONDYLIS
Référéndaire

Georges DELLIS
Référéndaire

Constantin YANNAKOPOULOS
Référéndaire

Hans RAGNEMALM
Juge

Mats MELIN
Référéndaire

Ulf ÖBERG
Référéndaire

Françoise BLUM
Référéndaire

Leif SEVÓN
Juge

Caroline NAOME
Référéndaire

Iiro LIUKKONEN
Référéndaire

Martin JOHANSSON
Référéndaire

Services de la Cour

Nial FENNELLY
Avocat général

Kieran BRADLEY
Référéndaire

Anthony WHELAN
Référéndaire

Noël TRAVERS
Référéndaire

Jean MISCHO
Avocat général

Philippe SINGER
Référéndaire

Georges FRIDEN
Référéndaire

Nicolas MACKEL
Référéndaire

Contrôle financier

Jürgen WOHLFAHRT
Contrôleur financier

Dámaso RUIZ-JARABO COLOMER
Avocat général

María Isabel ROFES I PUJOL
Référéndaire

Bernardino CORREA GUIMERA
Référéndaire

Antonio VERCHER
Référéndaire

Antonio SAGGIO
Avocat général

Celestina IANNONE
Référéndaire

Roberto MASTROIANNI
Référéndaire

Francesco Maria di MAJO
Référéndaire

Greffé

Fax (352) 43 37 66
Télex 2510 CURIA LU

Henrik VON HOLSTEIN
Greffier adjoint

Melchior WATHELET
Juge

Sean VAN RAEPENBUSCH
Référéndaire

Philippe-Emmanuel PARTSCH
Référéndaire

Sophie GRAFF-SVENNINGSEN
Référéndaire

Roger GRASS
Greffier

Alfredo CALOT ESCOBAR
Attaché auprès du greffier

Protocole

Fax (352) 43 03-2030

Denise LOUTERMAN-HUBEAU
Responsable du protocole

Romain SCHINTGEN
Juge

Marc THILL
Référéndaire

Jean Mathias GODART
Référéndaire

Françoise THOMA
Référéndaire

Division de la presse et de l'information

Fax (352) 43 03-2500

Dominique-Georges MARRO
Chef de division

Krateros M. IOANNOU
Juge

Vassilis CHRISTIANOS
Référéndaire

Nikolaos APOSTOLIDIS
Référéndaire

Goulielmos VALASIDIS
Référéndaire

Division de l'interprétation

Fax (352) 43 03-3697

Caren BAVIERA-BETSON
Chef de division

Siegbert ALBER
Avocat général

Rita ERHARD
Référéndaire

Dorothee SCHUMACHER
Référéndaire

Dirk PALIGE
Référéndaire

Direction «Bibliothèque, recherche et documentation»

Fax (352) 43 03-2424

Luigia MAGGIONI
Directeur

Christian KOHLER
Adjoint au directeur

1. Division «Bibliothèque»

Fax (352) 43 03-2424

Jochen STREIL
Chef de division

2. Recherche et documentation

Fax (352) 43 03-3400

...

— *Unité A*

Niels LIEROW
Chef d'unité

— *Unité B*

...
Chef d'unité

— *Unité C*

Harry DUINTJER TEBBENS
Chef d'unité

Administration

Fax (352) 43 03-3696

Thomas CRANFIELD
Greffier adjoint chargé de l'administration

...
Conseiller juridique pour les affaires
administratives

1. Division intérieure

Fax (352) 43 03-2650

Henk DEUSS
Chef de division

2. Division financière

Giuseppe CARDILLO
Chef de division

3. Division du personnel

Fax (352) 43 03-2710

Bernard POMMIÈS
Chef de division

**4. Division de l'informatique et des
nouvelles technologies**

Guy LEQUIME
Chef de division

5. Division de la traduction finnoise

Kari LIIRI
Chef de division

6. Division de la traduction française

Jean-Pierre VERNIER
Chef de division

7. Division de la traduction grecque

Aristides VLACHOS
Chef de division

8. Division de la traduction italienne

Giovanni GALLO
Chef de division

**9. Division de la traduction
néerlandaise**

Johannes BAARS
Chef de division

10. Division de la traduction portugaise

Manuel MALHEIROS
Chef de division

11. Division de la traduction suédoise

Ingalill LINDBLOM
Chef de division

12. Division des services généraux

Pascale BERTELOOT
Chef de division

Direction de la traduction

Fax (352) 43 03-2720

Gerhard WEBER
Directeur

1. Division de la traduction allemande

Gisela BARNER
Chef de division

2. Division de la traduction anglaise

Angus MACKAY
Chef de division

3. Division de la traduction danoise

Jens FRAUSING
Chef de division

4. Division de la traduction espagnole

Juan CERVERA
Chef de division

Tribunal de première instance

Boulevard Konrad Adenauer
L-2925 Luxembourg
Luxembourg
Tél. (352) 43 03-1
Fax (352) 43 03-2600

Bo VESTERDORF
Président du Tribunal

Emmanuel COULON
Référéndaire

Morten BROBERG
Référéndaire

Jacob SAND
Référéndaire

Dominique THIAVILLE
Référéndaire

Jean-Marc BINON
Référéndaire

Pascal CARDONNEL
Référéndaire

Bernard WEIER
Lecteur d'arrêts

Flavien MARIATTE
Lecteur d'arrêts

Bernard CHEVALIER
Lecteur d'arrêts

André POTOCKI
Président de chambre

Pierre ROSEREN
Référéndaire

Hubert de BROCA
Référéndaire

Rui MOURA-RAMOS
Président de chambre

Sofja ALVES
Référéndaire

Alvaro OLIVEIRA
Référéndaire

John Donal COOKE
Président de chambre

Emer FINNEGAN
Référéndaire

Olivier SPELTDOORN
Référéndaire

Marc JAEGER
Président de chambre

Yves MOTTARD
Référéndaire

John PETRY
Référéndaire

Rafael GARCÍA-VALDECASAS Y
FERNÁNDEZ
Juge

Javier RUIZ CALZADO
Référéndaire

Lorena BOIX ALONSO
Référéndaire

Koenraad LENAERTS
Juge

Ignace MASELIS
Référéndaire

Marc PITTIE
Référéndaire

Christopher W. BELLAMY
Juge

Thierry DESNEUX
Référéndaire

Matthew RADLEY
Référéndaire

Virpi TIILI
Juge

Jan VANHAMME
Référéndaire

Sari HAUKKA
Référéndaire

Pernilla LINDH
Juge

Jörgen HETTNE
Référéndaire

Barbara JANKOVEC
Référéndaire

Josef AZIZI
Juge

Marc SCHAUSS
Référéndaire

Friedrich ERLBACHER
Référéndaire

Jörg PIRRUNG
Juge

Johannes CONRAD
Référéndaire

Karin KLÜPFEL
Référéndaire

Paolo MENGOZZI
Juge

Maria Chiara MALAGUTI
Référéndaire

Pietro MANZINI
Référéndaire

Arjen MEIJ
Juge

Steven CRAS
Référéndaire

Harold NYSENS
Référéndaire

Michel VILARAS
Juge

Lambros PAPADIAS
Référéndaire

Guillaume LORIOT
Référéndaire

Hans JUNG
Greffier

Grefe

Fax (352) 43 03-2100
Télex 60216 CURIA LU

Blanca PASTOR
Administrateur principal

José PALACIO GONZÁLEZ
Administrateur

Alfred MAIR
Administrateur

Cour des comptes européenne



NB: — À l'intérieur d'une unité organisationnelle, les noms suivant ceux des responsables sont donnés par ordre alphabétique, sauf erreur ou omission.

— Données à jour datant du 31 janvier 1999.

*Personne de contact: Helena PIRON-MÄKI-KORVELA
Service des relations extérieures
Tél. (352) 43 98-45314
Fax (352) 43 98-46430
E-mail: euraud@eca.eu.int*

Cour des comptes

12, rue Alcide De Gasperi
L-1615 Luxembourg
Tél. (352) 43 98-1
Fax (352) 43 93 42
E-mail: euraud@eca.eu.int

Internet: <http://www.eca.eu.int>

Jan O. KARLSSON
Président de la Cour
Coordination et suivi des activités de la
Cour, service juridique, relations
extérieures institutionnelles et relations
publiques

Tél. (352) 43 98-45958
Fax (352) 43 98-46964

Michel HERVÉ
Chef de cabinet

Tél. (352) 43 98-45522
Fax (352) 43 98-46964

Cecilia FRANKS
Attaché

Tél. (352) 43 98-45 962
Fax (352) 43 98-46 964

Eduardo RUIZ GARCÍA
Administrateur principal

Tél. (352) 43 98-45620
Fax (352) 43 98-46964

Bernhard FRIEDMANN

Membre de la Cour
Coopération avec les pays en voie de
développement et les pays tiers (budget
général de l'UE)

Tél. (352) 43 98-45271
Fax (352) 43 98-46816

Erich HAENELT
Chef de cabinet

Tél. (352) 43 98-45483
Fax (352) 43 98-46816

Walter TÜLP
Attaché

Tél. (352) 43 98-45481
Fax (352) 43 98-46816

John WIGGINS

Membre de la Cour
Responsable du secteur DAS

Tél. (352) 43 98-45372
Fax (352) 43 98-46810

Geoffrey SIMPSON
Chef de cabinet

Tél. (352) 43 98-45347
Fax (352) 43 98-46810

...
Attaché

Giorgio CLEMENTE

Membre de la Cour
Fonds européens de développement

Tél. (352) 43 98-45374
Fax (352) 43 98-46815

Pietro RUSSO
Chef de cabinet

Tél. (352) 43 98-45218
Fax (352) 43 98-46815

...
Attaché

Barry DESMOND

Membre de la Cour
FEOGA-Garantie: cultures arables, lait et
produits laitiers, viande bovine

Tél. (352) 43 98-45370
Fax (352) 43 98-46493

Gilbert JOHNSTON
Chef de cabinet

Tél. (352) 43 98-45307
Fax (352) 43 98-46493

Gérard MADDEN
Attaché

Tél. (352) 43 98-45516
Fax (352) 43 98-46493

Patrick EVERARD

Membre de la Cour
Actions en faveur des pays de l'Europe
centrale et orientale, des nouveaux États
indépendants (ex-URSS)
et de la Mongolie

Tél. (352) 43 98-45295
Fax (352) 43 98-46333

...
Chef de cabinet

André QUIRYNEN
Attaché

Tél. (352) 43 98-45288
Fax (352) 43 98-46333

Armindo de Jesus de SOUSA RIBEIRO

Membre de la Cour
Domaines bancaires et Communauté
européenne du charbon et de l'acier
(CECA)

Tél. (352) 43 98-45586
Fax (352) 43 98-46813

Maria Filomena FAZENDA
Chef de cabinet

Tél. (352) 43 98-45541
Fax (352) 43 98-46813

...
Attaché

Tél. (352) 43 98-45969
Fax (352) 43 98-46971

Antoni CASTELLS

Membre de la Cour
Domaine régional et Fonds de cohésion

Tél. (352) 43 98-45592
Fax (352) 43 98-46818

Raimón RIBERA
Chef de cabinet

Tél. (352) 43 98-45593
Fax (352) 43 98-46818

Pierre HOUBART
Attaché

Tél. (352) 43 98-45595
Fax (352) 43 98-46818

Hubert WEBER
Membre de la Cour
Responsable du secteur ADAR

Tél. (352) 43 98-45951
Fax (352) 43 98-46957

Romain ROCHAS
Chef de cabinet

Tél. (352) 43 98-45955
Fax (352) 43 98-46957

...

Attaché

Tél. (352) 43 98-45956
Fax (352) 43 98-46957

Aunus SALMI
Membre de la Cour
Dépenses de fonctionnement des
institutions - Office des publications
officielles des CE - Bureaux extérieurs et
délégations des Communautés - Écoles
européennes - Subventions - Organismes
décentralisés (y compris Centre de
Thessalonique et Fondation de Dublin),
Agence d'approvisionnement d'Euratom

Tél. (352) 43 98-45965
Fax (352) 43 98-46971

Anne MONTIN
Chef de cabinet

Tél. (352) 43 98-45970
Fax (352) 43 98-46971

Ilkka SAARILAHTI
Attaché

Tél. (352) 43 98-45969
Fax (352) 43 98-46971

Jørgen MOHR
Membre de la Cour
Politiques sociales et FEOGA-Orientation

Tél. (352) 43 98-45264
Fax (352) 43 98-46811

Jens Gustav ERIKSEN
Chef de cabinet

Tél. (352) 43 98-45223
Fax (352) 43 98-48811

Gert NIELSEN
Attaché

Tél. (352) 43 98-45382
Fax (352) 43 98-46811

Kalliopi NIKOLAOU
Membre de la Cour
FEOGA-Garantie: produits animaux et
végétaux, autres dépenses du FEOGA et
actions agricoles, pêche et mer

Tél. (352) 43 98-45258
Fax (352) 43 98-46814

Panayiotis KOUTSOVELIS
Chef de cabinet

Tél. (352) 43 98-45293
Fax (352) 43 98-46814

Nikolaos KLENIATIS
Attaché

Tél. (352) 43 98-45723
Fax (352) 43 98-46814

François COLLING
Membre de la Cour
Politiques internes et recherche

Tél. (352) 43 98-45376
Fax (352) 43 98-46819

Livius GORECKA
Chef de cabinet

Tél. (352) 43 98-45719
Fax (352) 43 98-46819

Serge SANDT
Attaché

Tél. (352) 43 98-45377
Fax (352) 43 98-46819

Maarten B. ENGWIRDA
Membre de la Cour
FEOGA-Garantie: audit financier,
dépenses directes, questions d'ordre
général, analyse des risques

Tél. (352) 43 98-45236
Fax (352) 43 98-46202

Cees VAN HEUKELOM
Chef de cabinet

Tél. (352) 43 98-45233
Fax (352) 43 98-46202

Gaston MOONEN
Attaché

Tél. (352) 43 98-45716
Fax (352) 43 98-46202

Jean-François BERNICOT
Membre de la Cour
Ressources propres - Remboursements
aux États membres

Tél. (352) 43 98-45203
Fax (352) 43 98-46817

Hubert PETIT
Chef de cabinet

Tél. (352) 43 98-45312
Fax (352) 43 98-46817

Steven ARDRON
Attaché

Tél. (352) 43 98-45456
Fax (352) 43 98-46817

Services de la présidence

Relations extérieures institutionnelles, relations publiques et service juridique

Norbert SCHMIDT-GERRITZEN
Directeur

Tél. (352) 43 98-45410
Fax (352) 43 98-46430

Relations extérieures institutionnelles, relations publiques

Gregory LEVENTAKOS

Tél. (352) 43 98-45254
Fax (352) 43 98-46 430

Dirk PAUWELS

Tél. (352) 43 98-45229
Fax (352) 43 98-46229

Helena PIRON-MÄKI-KORVELA

Tél. (352) 43 98-45 314
Fax (352) 43 98-46 430

Service juridique

Jean-Marie STENIER
Administrateur principal

Tél. (352) 43 98-45459
Fax (352) 43 98-46346

Jan INGHELAM
Administrateur

Tél. (352) 43 98-45637
Fax (352) 43 98-46346

Contrôle financier

Marceliano CUESTA DE LA FUENTE
Contrôleur financier

Tél. (352) 43 98-45245
Fax (352) 43 98-46946

Claire DE BUISSERT
Contrôleur financier subordonné

Tél. (352) 43 98-45418
Fax (352) 43 98-46946

Svend PETERSEN
Contrôleur financier subordonné

Tél. (352) 43 98-45561
Fax (352) 43 98-46946

Secrétariat général

Édouard RUPPERT
Secrétaire général

Tél. (352) 43 98-45206
Fax (352) 43 98-46666

Vital SCHMITT
Assistant du secrétaire général

Tél. (352) 43 98-45705
Fax (352) 43 98-46666

Secrétariat de la Cour

Elisabeth FRANCO
Administrateur

Tél. (352) 43 98-45484
Fax (352) 43 98-46666

Division du personnel et de l'informatique

Jean-Jack BEUROTTE
Chef de division

Tél. (352) 43 98-45387, 45566
Fax (352) 43 98-46517

— Service du personnel

Christos KOMNINOS
Administrateur

Tél. (352) 43 98-45910
Fax (352) 43 98-46517

— Service bibliothèque/ documentation/archives

Raymond CLAUDEL
Administrateur principal

Tél. (352) 43 98-45559
Fax (352) 43 98-46666

— Service «Informatique»

Richard ZAJKOWSKI
Administrateur principal

Tél. (352) 43 98-45247
Fax (352) 43 98-46761

Administration et budget

Hartmut SCHWIERING
Administrateur principal

Tél. (352) 43 98-45267
Fax (352) 43 98-46946

— Service de l'administration

Anna-Maria VAGO
Administrateur

Tél. (352) 43 98-45730
Fax (352) 43 98-46948

Comptabilité

Patrick WELDON
Administrateur

Tél. (352) 43 98 - 45335
Fax (352) 43 98-46946

Direction de la traduction

Chris KOK
Directeur

Tél. (352) 43 98-45812
Fax (352) 43 98-46644

Division de la traduction

Ulla GUBIAN
Chef de division

Tél. (352) 43 98-45530
Fax (352) 43 98-46685

— Section espagnole

José ORTIZ PINTOR
Chef de section

Tél. (352) 43 98-45321
Fax (352) 43 98-46685

— Section danoise

Agnete DICKMEISS
Chef de section

Tél. (352) 43 98-45219
Fax (352) 43 98-46685

— Section allemande

Renata FACKLER
Chef de section

Tél. (352) 43 98-45544
Fax (352) 43 98-46685

— Section grecque

Zisis KLAPANARIS
Chef de section

Tél. (352) 43 98-45457
Fax (352) 43 98-46685

— Section anglaise

Stephen HARRISON
Chef de section

Tél. (352) 43 98-45532
Fax (352) 43 98-46685

— Section française

Nelly KOHLER
Chef de section

Tél. (352) 43 98-45511
Fax (352) 43 98-46685

— Section italienne

Rosmarie CAROTTI
Chef de section

Tél. (352) 43 98-45506
Fax (352) 43 98-46685

— Section néerlandaise

Maurice LOOS
Chef de section

Tél. (352) 43 98-45573
Fax (352) 43 98-48685

— Section portugaise

António CALLIXTO
Chef de section

Tél. (352) 43 98-45527
Fax (352) 43 98-46685

— Section finnoise

Marja LUOMA
Chef de section

Tél. (352) 43 98-45937
Fax (352) 43 98-46685

— Section suédoise

Agneta HALLGREN
Chef de section

Tél. (352) 43 98-45939
Fax (352) 43 98-46685

Groupe ADAR - Coordination des travaux du rapport annuel et surveillance du respect des délais fixés, formation professionnelle, programme de travail, méthodes de travail et manuel d'audit, support pour l'audit informatique, production des rapports et avis, études, coordination des thèmes horizontaux et évaluation a posteriori de la qualité de l'audit

Terrence M. JAMES
Directeur

Tél. (352) 43 98-45433
Fax (352) 43 98-46767

Pierre HUGÉ
Chef de division

Tél. (352) 43 98-45560
Fax (352) 43 98-46767

Formation professionnelle, production des rapports et programme de travail

Michel BULZ
Administrateur principal

Tél. (352) 43 98-45250
Fax (352) 43 98-46767

Groupe DAS - Préparation du projet de la déclaration d'assurance, coordination de l'audit financier et audit de la comptabilité générale

Colin MAYNARD
Directeur

Tél. (352) 43 98-45415
Fax (352) 43 98-46767

Ossi LOUKO
Chef de division

Tél. (352) 43 98-45546
Fax (352) 43 98-46767

Groupe d'audit I

Gérald COGET

Directeur

Tél. 43 98-45200

Fax 43 98-46356

FEOGA-Garantie: cultures arables, lait et produits laitiers, viande bovine

José DE MIRA MENDES

Chef de division

Tél. (352) 43 98-45533

Fax (352) 43 98-46235

FEOGA-Garantie: produits animaux et végétaux, autres dépenses du FEOGA et actions agricoles, pêche et mer

Walter HUBL

Chef de division

Tél. (352) 43 98-45226

Fax (352) 43 98-46235

FEOGA-Garantie: audit financier, dépenses directes, questions d'ordre général, analyse des risques

Philippe BLOCMAN

Chef de division

Tél. (352) 43 98-45427

Fax (352) 43 98-46356

David RICHARDSON

Chef de division (a.i.)

Tél. (352) 43 98-45445

Fax (352) 43 98-46356

Groupe d'audit II

Gerardo CARNEROLI

Directeur

Tél. (352) 43 98-45552

Fax (352) 43 98-46686

Actions en faveur des pays de l'Europe centrale et orientale, des nouveaux États indépendants (ex-URSS) et de la Mongolie

Jean-Michel GAVANIER

Chef de division

Tél. (352) 43 98-45428

Fax (352) 43 98-46686

Domaines bancaires et Communauté européenne du charbon et de l'acier (CECA)

Willem VAN DER HOOFT

Chef de division

Tél. (352) 43 98-45211

Fax (352) 43 98-46767

Domaine régional et fonds de cohésion

Jacques TIMMERMANS

Chef de division

Tél. (352) 43 98-45241

Fax (352) 43 98-46686

Tâches intersectorielles du Groupe II

Stig FÖLHAMMAR

Chef de division

Tél. (352) 43 98-45027

Fax (352) 43 98-46027

Politiques sociales et FEOGA-Orientation

Klaus WERNER

Chef de division

Tél. (352) 43 98-45257

Fax (352) 43 98-46686

Politiques internes et recherche

Hendrik FEHR

Chef de division

Tél. (352) 43 98-45503

Fax (352) 43 98-46686

Groupe d'audit III

Jesús LÁZARO CUENCA

Directeur

Tél. (352) 43 98-45978

Fax (352) 43 98-46351

Fonds européens de développement

Harm ROZEMA

Chef de division

Tél. (352) 43 98-45537

Fax (352) 43 98-46686

Coopération avec les pays en voie de développement et les pays tiers (budget général de l'UE)

John SPEED

Chef de division

Tél. (352) 43 98-45583

Fax (352) 43 98-46351

Dépenses de fonctionnement des institutions, Office des publications officielles des CE, bureaux extérieurs et délégations des Communautés, subventions

Emmanuel GABOLDE

Chef de division

Tél. (352) 43 98-45213

Fax (352) 43 98-46351

Organes décentralisés et écoles européennes

Peter KÖHLER

Chef de division

Tél. (352) 43 98-45599

Fax (352) 43 98-46599

Ressources propres, remboursements aux États membres

Léon KIRSCH

Chef de division

Tél. (352) 43 98-45298

Fax (352) 43 98-46767

Gabriele CIPRIANI

Chef de division

Tél. (352) 43 98-45556

Fax (352) 43 98-46767

Banque centrale européenne



BANQUE CENTRALE EUROPÉENNE

NB: — À l'intérieur d'une unité organisationnelle, les noms suivant ceux des responsables sont donnés par ordre alphabétique, sauf erreur ou omission.

— Données à jour datant du 31 janvier 1999.

Banque centrale européenne

Adresse:
Banque centrale européenne
Kaiserstrasse 29
D-60311 Frankfurt am Main
Tél. (49-69) 13 44 0
Fax (49-69) 13 44 6000

Internet: <http://www.ecb.int>

Adresse postale:
Postfach 16 03 19
D-60066 Frankfurt am Main

Directoire de la Banque centrale européenne

Willem F. DUISENBERG
Président

Christian NOYER
Vice-président

Eugenio DOMINGO SOLANS
Membre du directoire

Sirkka HÄMÄLÄINEN
Membre du directoire

Otmar ISSING
Membre du directoire

Tommaso PADOA-SCHIOPPA
Membre du directoire

Services rattachés au président

Direction «Relations avec le public»

Manfred J. KÖRBER

Division «Publications officielles, archives et bibliothèque»

Dirk FREYTAG

Division «Presse»

Maria do Rosário ALMEIDA

Division «Traduction»

Sarah JOHNS

Direction «Secrétariat, protocole et conférences»

Frank MOSS

Division «Secrétariat»

Clive STONE

Division «Protocole et conférences»

Helga MEISTER

Direction «Audit interne»

Michèle CAPARELLO

Coordination des activités des conseillers du directoire

Lex HOOGDUIN

Services rattachés au vice-président

Direction générale «Administration et personnel»

Hanspeter K. SCHELLER

Division «Questions administratives et sécurité»

Wolfgang SCHUSTER

Division «Immobilier»

Thomas RINDERSPACHER

Direction «Comptabilité»

Ian INGRAM

Direction «Personnel»

Berend van BAAK

Division «Gestion de carrières et recrutement»

Klaus RIEMKE

Division «Administration du personnel»

Martin CARROLL

Direction générale «Affaires juridiques»

Antonio SÁINZ DE VICUÑA

Division «Droit financier»

Erwin NIEROP

Division «Droit institutionnel»

Chiara ZILIOLI

Division «Contrôle des opérations»

Carlos BERNADELL

Services rattachés à Eugenio Domingo Solans

Direction générale «Systèmes d'information»

Jim ETHERINGTON

Christian BOERSCH
Adjoint

Division «Développement des systèmes informatiques»

François LAURENT

Division «Opérations et relations utilisateurs»

Matthew LAPPER

Division «Infrastructure et administration des systèmes informatiques»

Pär DICKMAN

Division «Services informatiques centraux»

Christian BOERSCH

Direction «Statistiques»

Peter BULL

Division «Statistiques de balance des paiements et réserves de change»

Jean-Marc ISRAËL

Division «Statistiques économiques et financières générales»

Werner BIER

Division «Statistiques monétaires et bancaires»

Michel STUBBE

Direction «Billets»

Antti HEINONEN

*Services rattachés
à Sirkka Hämäläinen*

*Services rattachés
à Otmar Issing*

*Services rattachés
à Tommaso Padoa-Schioppa*

**Direction générale
«Opérations»**

Francesco PAPADIA

Paul MERCIER
Adjoint

Werner STUDENER
Adjoint

Division «Salle des opérations»

Roberto SCHLAVI

Division «Analyse des opérations»

Denis BLENCK

Division «Post-marché»

Erik VERMEIR

**Direction «Contrôle budgétaire
et organisation»**

Klaus GRESSENBAUER

**Direction générale «Questions
économiques»**

Gert Jan HOGEWEG

Philippe MOUTOT
Adjoint

Wolfgang SCHILL
Adjoint

Division «Évolution conjoncturelle»

Wolfgang SCHILL

Division «Politique monétaire»

Hans-Joachim KLÖCKERS

Division «Questions budgétaires»

José MARIN

**Direction générale «Études et
recherche»**

Vítor GASPAR

Ignazio ANGELONI
Adjoint

Division «Modèles économétriques»

Gabriel FAGAN

**Division «Études économiques
générales»**

Ignazio ANGELONI

Conseiller

Frank BROWNE

**Direction générale «Relations
internationales et européennes»**

Bernd GOOS

Georges PINEAU
Adjoint

Division «Relations européennes»

Julio DURÁN

Division «Relations internationales»

Georges PINEAU

**Direction générale «Systèmes de
paiement»**

Jean-Michel GODEFFROY

**Division «Questions générales relatives
aux systèmes de paiement»**

Koenraad de GEEST

**Division «TARGET et traitement des
paiements»**

Hans-Dieter BECKER

**Division «Questions générales
concernant les systèmes de
règlement-livraison de titres»**

Daniela RUSSO

Division «Surveillance bancaire»

Mauro GRANDE

Comité économique et social des Communautés européennes



NB: — À l'intérieur d'une unité organisationnelle, les noms suivant ceux des responsables sont donnés par ordre alphabétique, sauf erreur ou omission.

— Données à jour datant du 31 janvier 1999.
Contact: Secrétariat général
Direction du greffe
Rue Ravenstein 2
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 546 + poste
Fax (32-2) 513 48 43,
(32-2) 546 97 29

Comité économique et social des Communautés européennes

I — EXTRAIT DU TRAITÉ INSTI- TUANT LA COMMUNAUTÉ EURO- PÉENNE (signé à Rome le 25 mars 1957)

Cinquième partie — LES INSTITUTIONS DE LA COMMUNAUTÉ

Titre I — Chapitre 3 LE COMITÉ ÉCONOMIQUE ET SO- CIAL

Article 193

Il est institué un Comité économique et so-
cial, à caractère consultatif.

Le Comité est composé de représentants des
différentes catégories de la vie économique
et sociale, notamment des producteurs, des
agriculteurs, des transporteurs, des travail-
leurs, des négociants et artisans, des profes-
sions libérales et de l'intérêt général.

II — EXTRAIT DU TRAITÉ INSTI- TUANT LA COMMUNAUTÉ EURO- PÉENNE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE (signé à Rome le 25 mars 1957)

Titre III — DISPOSITIONS INSTITU- TIONNELLES

Chapitre 3 — LE COMITÉ ÉCONOMI- QUE ET SOCIAL

Article 165

Il est institué un Comité économique et so-
cial, à caractère consultatif.

Le Comité est composé de représentants des
différentes catégories de la vie économique
et sociale.

III — EXTRAITS DU TRAITÉ INSTI- TUANT LA COMMUNAUTÉ EURO- PÉENNE ET DU TRAITÉ INSTITUANT LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

Article 194 du traité CE

Article 166 du traité CEEA

Le nombre de membres du Comité est fixé
ainsi qu'il suit:

Belgique	12
Danemark	9
Allemagne	24
Grèce	12
Espagne	21
France	24
Irlande	9
Italie	24
Luxembourg	6
Pays-Bas	12
Autriche	12
Portugal	12
Finlande	9
Suède	12
Royaume-Uni	24

Les membres du Comité sont nommés, pour
quatre ans, par le Conseil, statuant à l'unani-
mité. Leur mandat est renouvelable.

Conseillers

Bureau du Comité économique et social des Communautés européennes (119)

Article 5 - Composition

Le bureau du Comité se compose de 1 prési-
dent, de 2 vice-présidents et de 33 membres.

Les mandats de président, de vice-président
et de membre du bureau sont incompatibles
avec celui de président de section.

Sauf avis contraire préalablement exprimé
par le Comité à la majorité des trois quarts de
ses membres, le président est alternativement
choisi parmi les membres représentant
les employeurs, les travailleurs et les autres
catégories de la vie économique et sociale.

Sauf recours à la dérogation prévue ci-des-
sus, le président et les vice-présidents ne
peuvent être reconduits dans leurs fonctions
respectives pour la période de deux ans qui
suit l'échéance d'un premier mandat bien-
nial.

Les vice-présidents sont choisis parmi les
membres représentant les catégories de la
vie économique et sociale auxquelles n'ap-
partient pas le président.

Les vice-présidents doivent être ressortis-
sants d'États membres différents. En outre,
ils doivent être ressortissants d'États mem-
bres différents de celui du président.

[Extrait du règlement intérieur du Comité
économique et social (CES 1245/98)]

Présidence

M^{me} Beatrice RANGONI
MACHIAVELLI

Italia

Président

— Membro Consulta consumatori e utenti (CCU)

— Piazza di Spagna, 51
I-00187 ROMA
Tél. (39) 066 79 88 03
Fax (39) 066 79 52 50

— 21.9.1982

M. Josly PIETTE
Belgique/België

Vice-président

— Secrétaire général de la Confédération des syndicats chrétiens (CSC)

— CSC
Rue de la Loi 121
B-1040 BRUXELLES
Tél. (32-2) 237 31 11
Fax (32-2) 237 33 00

— 8.12.1992

M^{me} Aina Margareta REGNELL
Sverige

Vice-président

— Director at the Swedish Employers' Confederation (SAF) with responsibility for labour market questions

— SAF
S-103 30 STOCKHOLM
Tél. (46-8) 762 63 71
Fax (46-8) 762 61 09

— 1.1.1995

Membres du Bureau

M. Manuel Cabeçadas ATAÍDE
FERREIRA
Portugal

— Advogado, presidente da Direcção da Associação Portuguesa para a Defesa do Consumidor (DECO)

— Rua Marquês de Fronteira, 121-2.º esq.
P-1070 LISBOA
Tél. (351-1) 38 85 386
Fax (351-1) 38 79 746

— 21.9.1986

M. Roger BRIESCH
France

— Directeur du département «International et Europe» de la Confédération française démocratique du travail (CFDT)

— CFDT
4, boulevard de la Villette
F-75955 PARIS Cedex 19
Tél. (33) 142 03 80 70
Fax (33) 387 71 02 42

— 11.5.1992

M. Umberto BURANI
Italia

— Consultant

— boulevard du Souverain 328
Boîte 2
B-1160 BRUXELLES
Tél. (32-2) 675 56 69
Fax (32-2) 675 56 69

— 21.9.1994

M. Manuel CAVALEIRO BRANDÃO
Portugal

— Advogado e consultor de empresas - Conselho Geral da Ordem dos Advogados Portugueses

— Alameda Basílio Teles, 26
P-4100 PORTO
Tél. (351-2) 600 12 45
Fax (351-2) 609 23 59

— 21.9.1990

M. Joseph EWERT
Luxembourg

— Directeur général — gérant des sociétés du groupe CEPAL SA Luxembourg et président du COGCEA

— Agrocentre
48, rue de Beringen
L-7501 MERSCH
Tél. (352) 326 46 41
Fax (352) 326 46 44 05

— 21.9.1994

M. Göke FRERICHS
Deutschland

— Mitglied des Präsidiums des Bundesverbandes des Deutschen Groß- und Außenhandels e.V., Bonn

— Am Hirschsprung 11
D-61462 KÖNIGSTEIN IM TAUNUS
Tél. (49) 617 435 67
Fax (49) 617 435 67

— 21.9.1990

M. José Ignacio GAFO FERNÁNDEZ
España

— Director - Centro de Promoción de Inversiones para Iberoamerica - Confederación Española de Organizaciones Empresariales Centro de Promoción de Inversiones en Iberoamerica

— CEOE
Diego de León, 50
E-28006 MADRID
Tél. (34) 915 66 34 00
Fax (34) 915 64 01 35

— 21.9.1990

M. Daniel GIRON
France

— Président de la chambre des métiers du Calvados

— Chambre des métiers du Calvados
2, rue Claude-Bloch
BP 5059
F-14022 CAEN Cedex
Tél. (33) 231 53 25 43
Fax (33) 231 53 25 01

— 10.5.1993

M. Filip HAMRO-DROTZ
Suomi/Finland

— Senior Advisor on European and OECD-affairs at the Confederation of Finnish Industry and Employers
Asiamies - Komitean puheenjohtaja (OECD)

— Confederation of Finnish Industry and Employers
PL/PB 30 (Teollisuuden ja työnantajain keskusliitto)
FIN-00131 HELSINKI/HELSINGFORS
Tél. (358-9) 68 68 23 63
Fax (358-9) 68 68 27 10

— 1.1.1995

M. Tom JENKINS
United Kingdom

— Head of the European unit, Trades Union Congress (TUC)

— TUC
Congress House
23-28 Great Russell Street
LONDON WC1B 3LS
United Kingdom
Tél. (44-171) 636 40 30
Fax (44-171) 436 28 30

— 18.7.1977

M. Christoforos KORYFIDIS
Grèce

— Président du Conseil général de la confédération des fonctionnaires (ADEDY)

— Plastira 2-4
Zografou
GR-15772 ATHÈNES
Tél. (30-1) 324 61 09
Fax (30-1) 770 01 28

— 4.3.1994

M. Philip H. NOORDWAL
Nederland

— Adviseur Economisch en Sociaal Comité Zaken Verbond van Nederlandse Ondernemingen (VNO/NCW)

— VNO/NCW
Postbus 93002
Bezuidenhoutse Weg 12
2509 AA DEN HAAG
Nederland
Tél. (31-70) 349 05 76
Fax (31-70) 349 03 00

— 17.9.1974

M. Jan OLSSON
Sverige

— Head of the European office Kooperativa Institutet

— Koopi
Box 20063
S-104 60 STOCKHOLM
Tél. (46-8) 772 89 93
Fax (46-8) 642 81 06

— 1.1.1995

M. Luis Miguel PARIZA CASTAÑOS
España

— Miembro del Consejo confederal de CC.OO

— CC.OO
c/Uribitane, 4
E-48001 BILBAO
Tél. (34) 944 24 10 36
Fax (34) 944 24 38 98

— 21.9.1998

M. Étienne de PAUL DE
BARCIBFONTAINE
Belgique/België

— Secrétaire général de l'Alliance agricole belge

— Rue des Campagnes 5
B-5190 SPY
Tél. (32-2) 230 72 95
Fax (32) 071 78 77 21

— 5.10.1992

M. Klaus SCHMITZ
Deutschland

— DGB-Bundesvorstand — Leiter der Abteilung Struktur- und Umweltpolitik

— DGB-Bundesvorstand
Abteilung Struktur- und Umweltpolitik
Postfach 10 10 26
D-40001 DÜSSELDORF
Tél. (49-21 1) 43 01 284
Fax (49-21 1) 43 01 111

— 6.12.1985

M. Cornelius SCULLY
Ireland

— Member National Council & Administrative and Dairy Committee (ICMSA)

— Dunowen
CLONAKILTY
Co. Cork
Ireland
Tél. (353-61) 31 46 77
Fax (353-23) 408 88

— 21.9.1990

M^{me} Anne-Marie SIGMUND
Österreich

— Generalsekretärin des Bundeskomitees Freie Berufe Österreichs

— Bundeskomitee der Freien Berufe Österreichs
Tuchlauben 15
A-1010 WIEN
Tél. (431) 533 22 86
Fax (431) 533 22 86 15

— 1.1.1995

M. John SVENNINGSSEN
Danmark

— LO-Danmarks Bruxelles-Kontor, Permanent Representative

— LO Danmark - Bruxelles Kontoret
Boulevard E. Jacqmain 155, Box 24
B-1210 BRUXELLES
Tél. (32-2) 204 06 90
Fax (32-2) 203 56 57

— 12.2.1998

M. Heinz VOGLER
Österreich

— Leitender Zentralsekretär der Gewerkschaft der Privatangestellten

— Gewerkschaft der Privatangestellten
Deutschmeisterplatz 2
A-1013 WIEN
Tél. (431) 31 39 32 68
Fax (431) 31 39 33 88

— 1.1.1995

M. Kenneth WALKER
United Kingdom

— Chairman, A. J. Charlton & Sons Ltd

— Whitley Grange
Withley
MELKSHAM
Wiltshire SN12 8QN
United Kingdom
Tél. (44-1225) 70 22 42
Fax (44-1225) 70 22 42

— 21.9.1994

Groupes (120)

Chapitre VIII - GROUPES

Article 22

Les membres du Comité peuvent constituer volontairement des groupes représentant les employeurs, les travailleurs et les autres catégories économiques et sociales.

Les groupes contribuent à l'organisation des travaux du Comité en préparant leurs membres aux réunions des différents organes. En relation avec le bureau, ils prennent une part importante à l'organisation des travaux de l'Assemblée, en particulier pour certains de ses débats.

[Extrait du règlement intérieur du Comité économique et social (JO L 82 du 30.3.1996)]

Groupe I: employeurs

M. Paulo Jorge ANDRADE
Portugal

— Presidente da Assembleia Geral da Federação do Comércio Grossista Português

— Rua Sacadura Cabral, 216 - 3.^oC
P-2765 S. JOÃO ESTORIL
Tél. (351-1) 46 89 538
Fax (351-1) 46 64 583

— 21.9.1990

M. Edoardo BAGLIANO
Italia

— Consulente Confindustria

— c/o FIAT
Corso Marconi, 20
I-10125 TORINO
Tél. (39) 011 686 36 48
Fax (39) 011 686 36 91

— 20.5.1975

M. Paulo BARROS VALE
Portugal

— Vice-Presidente da Associação Industrial Portuense (AIP)

— Associação Industrial Portuense (AIP)
Casa do Farol
Rua Paulo da Gama
P - 4150 PORTO
Tél. (351-2) 610 52 20
Fax (351-2) 610 52 19

— 21.9.1994

M. Paolo BEDONI
Italia

— Confederazione Nazionale Coltivatori Diretti
Via XXIV Maggio, 43
I-00187 ROMA
Tél. (39) 064 68 22 42
Fax (39) 064 74 29 93

— 21.9.1998

M. Wilfried BEIRNAERT
Belgique/België

— VBO/FEB
Ravensteinstraat 4
B-1000 BRUSSEL
Tél. (32-2) 515 08 11
Fax (32-2) 515 09 25

— 21.9.1998

M. Giannino BERNABEI
Italia

— Responsabile coordinamento attività internazionali della Confindustria

— Confindustria
Viale dell'Astronomia, 30
I-00144 ROMA
Tél. (39) 065 30 34 01
Fax (39) 065 90 32 64

- 6.5.1991

M. Paolo BRAGHIN
Italia

— Collaboratore CONFINDUSTRIA-ZAMBON GROUP

— Confindustria
c/o ZAMBON GROUP SpA
Via Lillo del Duca, 10
I-20091 BRESSO (MI)
Tél. (39) 02 66 52 49 12
Fax (39) 02 66 50 14 92

— 21.9.1998

M^{me} Anna BREDIMA SAVOPOULOU
Grèce

— Chef du service des affaires internationales/communautaires de l'Union des armateurs grecs

— Union of Greek Shipowners
Akti Miaouli 85
GR-18538 PIREAS
Tél. (30-1) 417 46 22
Fax (30-1) 417 49 61

- 3.3.1981

M^{me} Helle BUNDGAARD
Danmark

— Sekretariatschef i Dansk Industri, Det Internationale Sekretariat - permanent delegeret til UNICE

— Confédération des industries danoises
40, rue Joseph II (Bte 5)
B-1000 BRUXELLES
Tél. (32-2) 285 05 50
Fax (32-2) 285 05 55

— 5.12.1994

M. Umberto BURANI
Italia

— Consultant

— boulevard du Souverain 328
Boîte 2
B-1160 BRUXELLES
Tél. (32-2) 675 56 69
Fax (32-2) 675 56 69

— 21.9.1994

M. Wolfgang BURKHARD
Österreich

— Mitglied des Vorstandes der Vereinigung Österreichischer Industrieller

— Vereinigung Österreichischer Industrieller

— Schwarzenbergplatz 4
A-1031 WIEN
Tél. (431) 711 35 23 27
Fax (431) 711 35 29 22

— 1.1.1995

M. Harry BYRNE
Ireland

— Chairman Lifetime Assurance Ltd.- Chairman Guinness Pension Scheme Trustees

— 17, Park Drive
Ranelagh
DUBLIN 6
Ireland
Tél. (353-1) 497 15 75
Fax: (353-1) 497 42 21

— 20.5.1996

M^{me} Clare CARROLL
Ireland

— Consultant on employment affairs - Member Advisory Committee for European Social Fund

— Holly Cottage
Templeusk
Avoca
Co WICKLOW
Ireland
Tél. (353-402) 357 06
Fax (353-402) 357 06

— 21.9.1998

M. Manuel CAVALEIRO BRANDÃO
Portugal

Président du groupe I

— Advogado e consultor de empresas - Conselho Geral da Ordem dos Advogados Portugueses

— Alameda Basílio Teles, 26
P-4100 PORTO
Tél. (351-2) 600 12 45
Fax (351-2) 609 23 59

— 21.9.1990

M. Alfons DE VADDER
Belgique/België

— Belgische Federatie van de Distributieondernemingen Sint-Bernardusstraat 60
B-1060 BRUSSEL
Tél. (32-2) 537 30 60
Fax (32-2) 539 40 26

— 21.9.1998

M. Roy DONOVAN
Ireland

— Director, Central Bank of Ireland; consultant to the CIE (National Transport Organisation)

— Trianon off Granville Road
Blackrock
Co - DUBLIN
Ireland
Tél. (353-1) 289 40 42
Fax (353-1) 289 81 99

- 21.9.1994

M. José María ESPUNY MOYANO
España

— Presidente de la Federación de Industrias Oleícolas de España (FIODE)

— c/Conde de Penalver, 35
E-28006 MADRID
Tél. (34-91) 501 89 69
Fax (34-91) 551 50 13

— 27.5.1997

M. David EVANS
United Kingdom

— Director-General of the Federation of Agricultural Cooperatives (UK)

— 6, Orchard Rise
Kingston-Upon-Thames
Surrey KT2 7EY
United Kingdom
Tél. (44-181) 336 27 46
Fax (44-181) 336 27 46

— 21.9.1998

M. Christos FOLIAS
Grèce

— First vice-president of the National Confederation of Hellenic Trade

— President of the Trader's Association of Thessaloniki
H. Galanou 2
GR-55236 THESSALONIKI
Tél. (30-31) 34 34 14
Fax (30-31) 34 45 83

— 21.9.1994

M. Rainer FRANZ
Deutschland

— Bundesverband der Deutschen Industrie

— Gustav-Heinemann-Ufer 84-88
D-50968 KÖLN
Tél. (49-221) 370 86 53
Fax (49-221) 370 88 40

— 22.9.1997

M. Göke FRERICHS
Deutschland

— Mitglied des Präsidiums des Bundesverbandes des Deutschen Groß- und Außenhandels e.V., Bonn

— Am Hirschsprung 11
D-61462 KÖNIGSTEIN IM TAUNUS
Tél. (49-617) 435 67
Fax (49-617) 435 67

— 21.9.1990

M. José Ignacio GAFO FERNÁNDEZ
España

— Director- Centro de Promoción de Inversiones para Iberoamerica - Confederación Española de Organizaciones Empresariales Centro de Promoción de Inversiones en Iberoamerica

— CEO
Diego de León, 50
E-28006 MADRID
Tél. (34) 915 66 34 00
Fax (34) 915 64 01 55

— 21.9.1990

M. Gabriel GARCÍA ALONSO
España

— Presidente del Consejo de Administración de Autómnibus Interurbanos, SA (AISA) y Almeraya, SA

— C/Batalla de Belchite, 15-17
E-28045 MADRID
Tél. (34-1) 530 46 06
Fax (34-1) 468 54 47

— 27.5.1997

M. Hubert GHIGONIS
France

— Délégué général de l'Association française des transporteurs routiers internationaux (AFTRI)

— AFTRI
42, avenue Montaigne
F-75008 PARIS
Tél. (33) 153 67 52 27
Fax (33) 153 67 53 53

— 21.9.1990

M. Helmut GIESECKE
Deutschland

— Leiter der Außenwirtschaftsabteilung des Deutschen Industrie- und Handelstags Abteilung III

— DIHT
Adenauerallee 148
D-53113 BONN 1
Tél. (49-228) 479 63 97
Fax (49-228) 479 88 40

— 21.9.1990

M. Bo GREEN
Danmark

— Kontorchef i Det Danske Handelskammer

— Det Danske Handelskammer
Børsen
DK-1217 KØBENHAVN K
Tél. (45) 33 95 05 00
Fax (45) 33 32 52 16

— 21.9.1986

M. Filip HAMRO-DROTZ
Suomi/Finland

— Senior Advisor on European and OECD-affairs at the Confederation of Finnish Industry and Employers
Asiamies - Komitean puheenjohtaja (OECD)

— Confederation of Finnish Industry and Employers
PL/PB 30 (Teollisuuden ja työnantajain keskusliitto)
FIN-00131 HELSINKI/HELSINGFORS
Tél. (358-9) 68 68 23 63
Fax (358-9) 68 68 27 10

— 1.1.1995

M^{me} Renate HORNUNG-DRAUS
Deutschland

— Geschäftsführerin und Abteilungsleiterin Europäische und Internationale Angelegenheiten der BDA

— BDA
Gustav-Heinemann-Ufer 72
Postfach 51 05 08
D-50968 KÖLN
Tél. (49-221) 379 51 93
Fax (49-221) 379 52 99

— 27.10.1997

M. A. A. JAARSMA
Nederland

— Directeur Internationaal- Economisch-Sociaal Beleid

— Economisch-Sociaal Beleid
Wetenschapstraat 23-25, bte 21
B-1040 BRUSSEL
Tél. (32-2) 230 75 00
Fax (32-2) 230 67 49

— 27.4.1998

M^{me} Birte JOHANSEN
Danmark

— Kontorchef i Dansk Arbejdsgiverforening

— Dansk Arbejdsgiverforening
Vester Voldgade 113
DK-1790 KØBENHAVN V
Tél. (45) 45 80 77 64
Fax (45) 45 80 95 96

— 21.9.1994

M. Georgios KANELLOPOULOS
Grèce

— Président de la Confédération générale des professionnels artisans et commerçants de Grèce (GSEBEE)

— Capodistriou 24
GR-10682 ATHENES
Tél. (30-1) 323 46 00
Fax (30-1) 382 07 35

— 21.9.1998

M. Dethmer H. KIELMAN
Nederland

— Voorzitter Nederlands Vervoer Overleg (NVO);
directeur Stichting Nationale en Internationale
Wegvervoer Organisatie

— Mendelweg, 14
2771 TN BOSKOOP
Nederland
Tél. (31-172) 21 86 09
Fax (31-172) 21 35 52

— 26.6.1993

M. Adalbert KIENLE
Deutschland

— Stellvertretender Generalsekretär des Deutschen
Bauernverbandes e.V.

— Godesberger Allee 142-148
D-53175 BONN
Tél. (49-228) 819 82 77
Fax (49-228) 819 81 96

— 26.2.1993

M. Jorma KONTIO
Suomi/Finland

— Deputy Member of Finnish Labour Court

— Employers' Confederation of Service Industries
Eteläranta 10
FIN-00130 HELSINKI
Tél. (358-9) 17 28 33 44
Fax (358-9) 66 35 32

— 1.1.1995

M. Bernd KRÖGER
Deutschland

— Hauptgeschäftsführer des Verbandes Deutscher
Reeder

— c/o Verband Deutscher Reeder
Esplanade 6
Postfach 30 55 80
D-20354 HAMBURG
Tél. (49-40) 35 09 72 27
Fax (49-40) 35 09 72 11

— 21.9.1998

M. Göran LAGERHOLM
Sverige

— Verkställande ledamot i Sällskapet Politik &
Näringsliv - Allmänna parlamentskontakter,
Industriförbundet

— Industriförbundet
Box 5501
S-114 85 STOCKHOLM
Tél. (46-8) 783 80 17
Fax (46-8) 663 98 05

— 21.9.1998

M. Jochen LEHNHOFF
Deutschland

— Vorstandsmitglied des Bundesverbandes der
Deutschen Volks- und Raiffeisenbanken

— Bundesverband der Deutschen Volks- und
Raiffeisenbanken e.V.
Heussallee 5
D-53113 BONN
Tél. (49-228) 50 92 13
Fax (49-228) 50 92 75

— 21.9.1994

M. Philippe LEVAUX
France

— Président de la Fédération de l'industrie
européenne de la construction (F.I.E.C.)

— Fédération nationale des travaux publics
3, rue de Berri
F-75008 PARIS
Tél. (33) 144 13 31 11
Fax (33) 144 13 31 04

— 21.9.1998

M. Malcolm LEVITT
United Kingdom

— European Union adviser to Barclays Bank

— 54, Lombard Street
LONDON EC3P 3AH
United Kingdom
Tél. (44-171) 699 29 63
Fax (44-171) 699 33 00

— 21.9.1994

M. Sture LINDMARK
Sverige

— President of the Federation of Swedish
commerce and trade

— ISAK AB
Jakobs torg 3, 6tr.
S-11152 STOCKHOLM
Tél. (46-8) 411 94 40
Fax (46-8) 411 90 47

— 1.1.1995

M. Georges LINSSEN
Nederland

— ESC-adviseur vereniging VNO/NCW-Den Haag

— Roroweg 16
6041 AS ROERMOND
Nederland
Tél. (31-475) 31 94 87
Fax (31-475) 31 15 07

— 26.6.1993

M. John LITTLE
United Kingdom

— Former Chairman of the Confederation of
British Industry (CBI) Scotland

— 8 Wateryett Loan
STRATHAVEN
Lanarkshire ML10 6EJ
United Kingdom
Tél. (44-1357) 52 07 62
Fax (44-1357) 52 95 76

— 21.9.1990

Mme Margarita LOPEZ ALMENDARIZ
España

— Vocal de la Junta Directiva CEOE y Presidenta
de la Confederación de Empresarios de Melilla

— Confederación de Empresarios de Melilla
(CEME)

— Paseo Marítimo Franciscó
Mir Berlanga, 14
E-52006 MELILLA
Tél. (34-95) 267 82 95
Fax (34-95) 267 61 75

— 21.9.1998

M. Anders LUNDSTRÖM
Sverige

— Vice VD Företagarnas Riksorganisation 1992

— Företagarnas Riksorganisation
S-106 67 STOCKHOLM
Tél. (46-8) 406 18 28
Fax (46-8) 406 18 38

— 21.9.1998

M. Ferdinand MAIER
Österreich

— Generalsekretär des Österreichischen
Raiffeisenverbandes, Leiter der Abteilung
Außenhandel und Integration

— Österreichischer Raiffeisenverband
Hollandstraße 2
A-1020 WIEN
Tél. (431) 211 36 25 50
Fax (431) 211 36 25 59

— 1.1.1995

M. Henri MALOSSE
France

— Directeur des affaires européennes et
internationales de l'Assemblée des chambres
françaises de commerce et d'industrie (ACFCI)

— ACFCI
45, avenue d'Iéna
BP 448-16
F-75769 PARIS Cedex
Tél. (33) 140 69 38 16
Fax (32-2) 217 69 87

— 20.11.1995

M. Sandro MASCIA
Italia

— Responsabile Ufficio della Confederazione
Generale dell'Agricoltura Italiana
(CONFAGRICOLTURA) - Bruxelles

— Confagricoltura
23-25, rue de la Science, Bte 4
B-1049 BRUXELLES
Tél. (32-2) 230 81 21
Fax (32-2) 230 92 87

— 21.9.1998

M. Rolf MEYER
Deutschland

— Generalsekretär des Deutschen
Raiffeisenverbandes - e.V.

— Generalsekretär

— Deutscher Raiffeisenverband e.V.
Adenauerallee 127
D-53113 BONN
Tél. (49-228) 10 62 06
Fax (49-228) 10 62 66

— 21.9.1998

M. Peter MORGAN
United Kingdom

— Partner P.W.L. Morgan & Associates

— Cleaves
Weydown Road
HASLEMERE
Surrey GU27 1DT
United Kingdom
Tél. (44-171) 828 99 89
Fax (44-171) 630 57 35

— 21.9.1994

M. Philip H. NOORDWAL
Nederland

— Adviseur Economisch en Sociaal Comité Zaken
Verbond van Nederlandse Ondernemingen
(VNO/NCW)

— VNO/NCW
Postbus 93002
Bezuïdenhouse Weg 12
2509 AA DEN HAAG
Nederland
Tél. (31-70) 349 05 76
Fax (31-70) 349 03 00

— 17.9.1974

M. Ángel PANERO FLÓREZ
España

— Miembro de la Junta Ejecutiva de la Cepyme
(Confederación Española de la Pequeña y Mediana
Empresa)

— Cepyme
Diego de León, 50-8ª planta
E-28006 MADRID
Tél. (34) 914 11 61 61
Fax (34) 915 64 52 69

— 16.3.1990

M^{me} Irini PARI

Grèce

— Directrice du bureau de l'Association des industries grecques (SEB) à Bruxelles - Représentante permanente de la SEB auprès de l'UNICE

— Fédération des industries grecques
Rue Joseph II 40
B-1000 BRUXELLES
Tél. (32-2) 231 00 53
Fax (32-2) 280 08 91

— 21.9.1998

M. Robert PELLETIER

France

— Ancien directeur général et conseiller pour les questions européennes de l'Association française des établissements de crédit

— Association française des établissements de crédit

M^{me} PHILAVONG
46, boulevard des Invalides
F-75007 PARIS
Tél. (33) 143 06 51 62
Fax (33) 143 06 51 62

— 21.9.1982

M. Guido RAVOET

Belgique/België

— Directeur-général Belgische Vereniging van banken

— Ravensteinstraat 36 (bus 5)
B-1000 BRUSSEL
Tél. (32-2) 507 69 01
Fax (32-2) 512 58 61

— 24.7.1997

M. Giacomo REGALDO

Italia

— Direttore dell'ufficio della Confederazione generale italiana del commercio, del turismo e dei servizi (Confcommercio)

— Confcommercio
Avenue Marnix 30
B-1000 BRUXELLES
Tél. (32-2) 289 62 30
Fax (32-2) 289 62 35

— 21.9.1994

M^{me} Aina Margareta REGNELL

Sverige

— Director at the Swedish Employers' Confederation (SAF) with responsibility for labour market questions

— SAF
S-103 30 STOCKHOLM
Tél. (46-8) 762 63 71
Fax (46-8) 762 61 09

— 1.1.1995

M. José Isafías RODRÍGUEZ

GARCÍA-CARO

España

— Director de la delegación de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales

— CEOE
Avenue de Tervueren 52
B-1040 BRUXELLES
Tél. (32-2) 736 60 80
Fax (32-2) 736 80 90

— 9.7.1991

M^{me} Maria Luísa SANTIAGO

Portugal

— Empresária agrícola, Directora do Departamento das Relações Internacionais da CAP (Confederação Agricultores da Portugal)

— C.A.P.
Av. do Colégio Militar, 1786
P-1500 LISBOA
Tél. (351-1) 710 00 47
Fax (351-1) 716 61 23

— 18.11.1992

M^{me} Christa SCHWENG

Österreich

— Mitarbeiterin der Abteilung für Sozialpolitik in der Wirtschaftskammer Österreich, zuständig für europäische Angelegenheiten

— Wirtschaftskammer Österreich
Wiedner Hauptstrasse 63
A-1045 WIEN
Tél. (43-1) 501 05 35 24
Fax (43-1) 502 06 35 88

— 21.9.1998

M. Pierre SEIMETZ

Luxembourg

— Attaché financier chez ARBED

— 8, rue A. Neyen
L-2233 LUXEMBOURG
Tél. (352) 44 16 46 (*)
Fax (352) 44 12 74

— 21.9.1998

M^{me} Ulla Birgitta SIRKEINEN

Suomi/Finland

— Director, Confederation of Finnish Industry and Employers

— Confederation of Finnish Industry and Employers
PL/PB 30
FIN-00131 HELSINKI/HELSINGFORS
Tél. (358-9) 686 81
Fax (358-9) 63 73 85

— 1.1.1995

M. Jorge STECHER NAVARRA

España

— Delegado de la Asociación Española de Banca Privada, administrador del Banco Popular Español (Madrid)

— Velázquez, 34
E-28001 MADRID
Tél. (34) 915 20 70 89
Fax (34) 915 78 32 74

— 21.9.1990

M. Klaus STÖLLNBERGER

Österreich

— Börserrat, Handelskammerrat, Alleiniger Vorstand

— Firma Gallia Mineralölprodukte-Vetriebsges
AG
Wipplingerstraße 23
A-1010 WIEN
Tél. (431) 368 13 66
Fax (431) 533 89 53 18

— 1.1.1995

M^{me} Yvonne THOMPSON

United Kingdom

— President of the European Federation of Black Women Business Owners

— European Federation of Black Women Business Owners
Business Suite 1
2 Tunstall Road
London SW9 8DA
United Kingdom
Tél. (44-171) 978 94 88
Fax (44-171) 978 94 90

— 21.9.1998

M. Bill TOSH

United Kingdom

— Chief Director - Unidare Plastics Ltd

— Uniplas Ltd
Church Road
Portadown BT63 5HU
United Kingdom
Tél. (44-1762) 33 33 11
Fax (44-1762) 35 08 06

— 21.9.1998

M. Paul VERHAEGHE

Belgique/België

— Afgevaardigd beherder/Federatie van de Belgische Voedingsindustrie (LVN)

— Federatie Voedingsindustrie
LVN
Kortenberglaan 172, bus 7
B-1000 BRUSSEL
Tél. (32-2) 743 08 20
Fax (32-2) 733 94 26

— 21.9.1994

M. Bruno VEVER

France

— Directeur de la coordination des affaires européennes au Mouvement des entreprises de France (MEDEF)

— Directeur de la délégation du MEDEF auprès de l'Union européenne

— Mouvement des entreprises de France (MEDEF)
31, avenue Pierre-I^{er}-de-Serbie
F-75784 PARIS Cedex 16
Tél. (33) 140 69 44 15
Fax (33) 147 23 47 32

— 21.9.1994

M. Kenneth WALKER

United Kingdom

— Chairman, A. J. Charlton & Sons Ltd

— Whitley Grange
Whitley
MELKSHAM
Wiltshire SN12 8QN
United Kingdom
Tél. (44-1225) 70 22 42
Fax (44-1225) 70 22 42

— 21.9.1994

M. Clive WILKINSON

United Kingdom

— Director of the Gin and Vodka association of Great Britain - Président, Confédération européenne des producteurs de spiritueux

— Strangford
Amport
ANDOVER
Hampshire SP11 8AX
United Kingdom
Tél. (44-1264) 33 70 11
Fax (44-1264) 35 02 19

— 21.9.1998

Groupe II: travailleurs

M. Maurizio ANGELO

Italia

— Presidente della Confederazione europea dei dirigenti e dei quadri (Confédération européenne des cadres)

— CIDA
Via Nazionale, 75
I-00184 ROMA
Tél. (39) 064 81 85 51
Fax (39) 064 87 39 94

— 24.2.1997

M. William A. ATTLEY
Ireland

— Joint General President, Services Industrial, Professional and Technical Union (SIPTU)

— 41, Beechwood Lawns
Rathcoole
DUBLIN
Ireland
Tél. (353-1) 458 97 73
Fax (353-1) 458 97 00

— 25.2.1992

M. Ramón BAEZA SANJUÁN
España

— Coordinador del Departamento de Política Comunitaria de.CC.OO.

— CC.OO.
Fernández de la Hoz, 12
E-28010 MADRID
Tél. (34-1) 319 47 25
Fax (34-1) 310 48 04

— 8.3.1993

M^{me} Eva BELABED
Österreich

— Leiterin der Abteilung Wirtschafts- und Sozialwissenschaft der Kammer für Arbeit und Angestellte für Oberösterreich (AKOÖ)

— ISW
Weingartshofstraße 10
A-4020 LINZ
Tél. (43-732) 66 92 73
Fax (43-732) 66 92 73 24

— 1.1.1995

M^{me} Amaia BETELU BAZO
España

— Responsable de la organización no gubernamental para la cooperación internacional de la Confederación Sindical ELA-STV, Garapena-Asistencia Solidaria Internacional

— Responsable de la Fundación de Cooperación Garapena
Barrainkua, 15
E-48009 BILBAO
Tél. (34-4) 424 33 00
Fax (34-4) 424 17 30

— 21.9.1994

M. Roger BRIESCH
France

Président du groupe II

— Directeur du département «International et Europe» de la Confédération française démocratique du travail (CFDT)

— CFDT
4, boulevard de la Villette
F-75955 PARIS Cedex 19
Tél. (33) 142 03 80 70
Fax (33) 387 71 02 42

— 11.5.1992

M. Vasco CAL
Portugal

— Consultor do Gabinete de Estudos da Confederação Geral dos Trabalhadores Portugueses-Intersindical (CGTP-IN)

— CGTP-IN
Rua Victor Cordon, 1 - 3.º
P-1200 LISBOA
Tél. (351-1) 323 65 00
Fax (351-1) 323 66 95

— 22.4.1986

M. Claude CAMBUS
France

— Secrétaire général de la Confédération française de l'encadrement (CGC)

— CFE-CGC
59-63, rue du Rocher
F-75013 PARIS
Tél. (33) 155 30 12 11
Fax (33) 155 30 13 13

— 20.11.1997

M^{me} Joan CARMICHAEL
Ireland

— Industrial officer - Irish Congress of Trade Unions (ICTU)

— C.R.C Office
Park House
Corballis Park
DUBLIN Airport
Ireland
Tél. (353-1) 705 63 15
Fax (353-1) 705 63 69

— 21.9.1998

M^{me} Giacomina CASSINA
Italia

— Funzionaria al dipartimento politiche comunitarie della Confederazione italiana sindacati lavoratori (CISL)

— CISL
Via Po, 21
I-00198 ROMA
Tél. (39) 068 47 33 57
Fax (39) 068 41 37 82

— 21.9.1990

M. Eduardo CHAGAS
Portugal

— Membro do Conselho Nacional da CGTP-IN (Confederação Geral dos Trabalhadores Portugueses-Intersindical)

— CGTP-IN
Rua Vitor Cordon, 1-3.º
P-1200 LISBOA
Tél. (351-1) 323 65 00
Fax (351-1) 714 27 67

— 21.9.1994

M. Franco CHIRIACO
Italia

— Segretario Generale della Federazione Italiana Lavoratori Chimici e Affini (FILCEA-CGIL)

— FILCEA-CGIL
Via Bolsano, 16
I - 00198 ROMA
Tél. (39) 06 85 56 55 11
Fax (39) 068 54 27 97

— 21.9.1998

M. Campbell CHRISTIE
United Kingdom

— General Secretary, Scottish Trades Union Congress (STUC)

— STUC
31, Dumyat Drive
FALKIRK FK1 5PA
United Kingdom
Tél. (44-1324) 62 45 55
Fax (44-1324) 63 01 88

— 21.9.1986

M. Sergio COLOMBO
Italia

— Segretario nazionale Flerica/CISL, ufficio internazionale

— Flerica/CISL
Via Bolzano, 16
I-00198 ROMA
Tél. (39) 06 85 56 54 27
Fax (39) 06 85 56 54 14

— 12.3.1990

M. Gérard DANTIN
France

— Secrétaire national de la Confédération française démocratique du travail (CFDT)

— CFDT
4, boulevard de la Villette
F-75955 PARIS Cedex 19
Tél. (33) 142 03 80 00
Fax (33) 142 03 80 74

— 21.9.1994

M. Joël DECAILLON
France

— Responsable collectif «Europe» de la Confédération générale du travail (CGT), secteur «Liaison-coopération»

— CGT
263, rue de Paris
F-93100 MONTREUIL Cedex 93516
Tél. (33) 148 18 84 77
Fax (33) 148 18 84 94

— 26.1.1989

M. Thomas DELAPINA
Österreich

— Geschäftsführer des Beirats für Wirtschafts- und Sozialfragen; Sekretär in der Arbeiterkammer Wien

— Kammer für Arbeiter und Angestellte für Wien
Abteilung Wirtschaftswissenschaft
Prinz-Eugen-Straße 20-22
A-1041 WIEN
Tél. (43-1) 501 65 23 69
Fax (43-1) 501 65 25 13

— 1.1.1995

M. Jan Jacob van DIJK
Nederland

— Beleidsmedewerker Internationale Zaken bij het Christelijk Nationaal Vakverbond

— Postbus 2475
Ravellaan 1
3500 GL UTRECHT
Nederland
Tél. (31-30) 291 39 11
Fax (31-34) 553 16 20

— 25.5.1990

M. Thierry DOCK
Belgique/België

— Conseiller économique au service d'études de la Confédération des syndicats chrétiens

— CSC
Rue de la Loi 121
B-1040 BRUXELLES
Tél. (32-2) 237 36 78
Fax (32-2) 237 33 00

— 20.5.1996

M^{me} Dédée DRIJFHOUT-ZWEIJTZER
Nederland

— Beleidsmedewerker Vakcentrale voor Middelbaar en Hoger Personeel

— Goyergracht Zuid 35
3755 MZ EEMNES
Nederland
Tél. (31-35) 538 62 62
Fax (31-35) 531 80 03

— 21.9.1994

M. Léon DRUCKER
Luxembourg

— Secrétaire général de la Confédération luxembourgeoise des syndicats chrétiens

— LCGB
11, rue du Commerce
L-1012 LUXEMBOURG
Tél. (352) 49 94 24-1
Fax (352) 49 94 24 49

— 27.1.1997

M. Ernst EHNMARK

Sverige

— ANSVARIE (directör) för internationel samarbete
— Sveriges Akademikers Centralorganisation
Box 2206
S-103 15 STOCKHOLM
Tél. (46-8) 613 48 00
Fax (46-8) 24 77 01
— 27.4.1998

M^{me} Ursula ENGELEN-KEFER

Deutschland

— Stellvertretende Vorsitzende des Deutschen Gewerkschaftsbundes
— DGB
Hans-Böckler-Straße 39
D-40476 DÜSSELDORF
Tél. (49-211) 430 10
Fax (49-211) 430 12 76
— 21.9.1978

M. Thomas ETTY

Nederland

— Beleidsmedewerker Internationale Zaken van de Federatie Nederlandse Vakbeweging
— FNV
Naritaweg 10
1043 BX AMSTERDAM
Nederland
Tél. (31-20) 581 63 00
Fax (31-20) 684 45 41
— 23.2.1978

M^{me} Susanna FLORIO

Italia

— Responsabile per l'Europa Centro-orientale nei Dipartimento Internazionale C.G.I.L. - Esperta della Commissione Internazionale CNEL
— CGIL
Corso d'Italia, 25
I-00198 ROMA
Tél. (39) 068 47 63 25
Fax (39) 06 85 35 03 23
— 21.9.1998

M. John FREEMAN

United Kingdom

— Irish Regional Secretary, Amalgamated Transport and General Workers' Union (ATGWU)
— ATGWU
39 Glengoland Gardens
BELFAST BT17 0JE
United Kingdom
Tél. (44-1232) 62 54 93
Fax (44-1232) 62 97 75
— 25.11.1988

M. Michael GEUENICH

Deutschland

— Mitglied des Geschäftsführenden Bundesvorstandes des Deutschen Gewerkschaftsbundes (DGB)
— DGB
c/o K. Alleweldt
DGB-Bundesvorstand
Hans-Böckler Str. 39
D-40476 Düsseldorf
Tél. (49-221) 43 45 73
Fax (49-221) 43 45 73
— 24.5.1985

M. Armel GOURMELON

France

— Vice-président de la Confédération française des travailleurs chrétiens (CFTC) Affaires internationales
— Confédération française des travailleurs chrétiens (CFTC)
13, rue des Ecluses Saint Martin
F-75483 PARIS Cedex 10
Tél. (33) 144 52 49 03
Fax (33) 144 52 49 45
— 21.9.1998

M. Paul GRUSELIN

Belgique/België

— Département des relations internationales de la Fédération générale du travail de Belgique (FGTB)
— Fédération générale du travail de Belgique (FGTB)
Département des relations internationales
Rue Haute 42
B-1000 BRUXELLES
Tél. (32-2) 506 83 52
Fax (32-2) 506 82 67
— 21.9.1994

M. Guy HAAZE

Belgique/België

— Nationaal voorzitter van de Algemene Centrale der liberale vakbonden van België
— ACLVB
— Koning Albertlaan 95
B-9000 GENT
Tél. (32-9) 222 57 51
Fax (32-9) 222 04 74
— 21.9.1994

M. Leif HÄGG

Sverige

— Internationell sekreterare med ansvar för koordinering av EU-frågorna, ESK, Europarådet, EU:s regeringskonferens
— LO
Barnhusgatan 18
S-105 53 STOCKHOLM
Tél. (46-8) 796 25 57
Fax (46-8) 796 28 00
— 27.1.1997

M^{me} Jeannette van der HOOFT

Nederland

— Beleidsmedewerker Internationale zaken
— FNV
Postbus 8456
1005 AL AMSTERDAM
Nederland
Tél. (31-20) 581 63 00
Fax (31-20) 684 45 41
— 27.4.1998

M^{me} Josie IRWIN

United Kingdom

— National Employment Relations Adviser
— Royal College of Nursing
20 Cavendish square
LONDON W1M 0AB
United Kingdom
Tél. (44-171) 647 35 67
Fax (44-171) 647 34 09
— 21.9.1998

M. Ken JACKSON

United Kingdom

— General secretary - Amalgamated Engineering and Electrical Union (AEEU)
— Hayes Court
West Common Road
Bromley
KENT BR2 7AU
United Kingdom
Tél. (44-181) 325 84 57
Fax (44-181) 315 82 03
— 21.9.1998

M. Tom JENKINS

United Kingdom

Président

— Head of the European unit, Trades Union Congress (TUC)
— TUC
Congress House
23-28 Great Russell Street
LONDON WC1B 3LS
United Kingdom
Tél. (44-171) 636 40 30
Fax (44-171) 436 28 30
— 18.7.1977

M^{me} Tuulikki KANNISTO

Suomi/Finland

— Vice President of SAK, Responsible for International Affairs and European Integration
— SAK
PL/PB 157
FIN-00531 HELSINKI/HELSINGFORS
Tél. (358-9) 772 11
Fax (358-9) 341 38 31
— 1.1.1995

M. Søren KARGAARD

Danmark

— Medlem af EFS: Executiv Komite Fællesrådet for Tjenestemands- og Funktionærorganisationerne (FTF)
— FTF
Niels Hemmingsensgade 12
Postbox 1169
DK-1010 KØBENHAVN K
Tél. (45-33) 36 88 00
Fax (45-33) 36 88 80
— 29.11.1993

M. Enrico KIRSCHEN

Italia

— Dirigente - Unione italiana del lavoro (U.I.L.)
— Viale Angelico, 32
I-00195 ROMA
Tél. (32-2) 217 88 38
Fax (32-2) 219 98 34
— 21.9.1998

M. Kommer de KNEGT

Nederland

— Secretaris Europese Zaken belast met Europese vraagstukken
— Noordelaan 73
5102 BA DONGEN
Nederland
Tél. (31-16) 232 14 29
Fax (31-16) 232 04 42
— 26.1.1990

M^{me} Ursula KONITZER
Deutschland

— Stellvertretende Vorsitzende der DAG und Leiterin des Bundesvorstandsressorts Wirtschaftspolitik

— DAG
Ressort Wirtschaftspolitik
Johannes-Brahms-Platz 1
D-20355 HAMBURG
Tél. (49-40) 34 91 54 32
Fax (49-40) 34 91 54 26

— 21.9.1994

M. Joseph KONZ
Luxembourg

— Premier vice-président de la CGT-L (Confédération générale du travail au Luxembourg)

— 8, rue Jean Wester
L-8273 MAMER
Tél. (352) 31 00 21
Fax (352) 31 00 21

— 11.11.1996

M. Christoforos KORYFIDIS
Grèce

— Président du Conseil général de la confédération des fonctionnaires (ADEDY)

— Plastira 2-4
Zografou
GR-15772 ATHÈNES
Tél. (30-1) 324 61 09
Fax (30-1) 770 01 28

— 4.3.1994

M. Joseph KRATOCHWIL
Luxembourg

— Président de la Chambre des employés privés - chargé de direction de l'Institut de formation économique et sociale

— 520, route de Thionville
L-5886 ALZINGEN
Tél. (352) 44 40 91
Fax (352) 45 94 40

— 21.9.1998

M. Arthur LADRILLE
Belgique/België

— Administrateur caisse de vacances et administrateur au Conseil national du travail

— Rue Mangon 33
B-5060 SAMBREVILLE
Tél. (32-71) 81 33 17
Fax (32-71) 81 33 17

— 21.9.1998

M. Markku LEMMETTY
Suomi/Finland

— Director, Social Policy, Akava, The Confederation of Unions for Academic Professionals in Finland

— The Confederation of Unions for Academic Professionals in Finland, Akava
Rautatieläisenk 6
FIN-00520 HELSINKI/HELSINGFORS
Tél. (358-9) 14 18 22
Fax (358-9) 150 26 03

— 1.1.1995

M. Giorgio LIVERANI
Italia

— Direzione dell'Unione italiana lavoratori (UIL)

— UIL
Rue du Gouvernement provisoire 34
B-1000 BRUXELLES
Tél. (32-2) 217 88 38
Fax (32-2) 219 98 34

— 28.10.1988

M. Ioannis MANOLIS
Grèce

— Secrétaire général de la Confédération générale des travailleurs de Grèce (GSEE)

— Patision 69
GR-10434 ATHENES
Tél.
Fax (30-1) 820 21 86

— 21.9.1998

M. Sokratis MANTZOURANIS
Grèce

— Membre du conseil d'administration de l'OSPA (Fédération des associations de l'aviation civile) et membre du conseil d'administration de l'institut de travail de la GSEE (Confédération générale du travail de Grèce)

— Stratigou Nider 2 (privé)
Nea Smyrni
GR-17124 ATHÈNES
Tél. (30-1) 330 21 25
Fax (30-1) 331 51 53

— 21.9.1994

M^{me} Helen MC GRATH
United Kingdom

— General President of National Union of Knitwear, Footwear and Apparel Trades

— 55 New Walk
Leicester
LEICESTERSHIRE LE1 7EB
United Kingdom
Tél. (44-116) 255 67 03
Fax (44-116) 255 58 47

— 20.11.1997

M. Juan MENDOZA CASTRO
España

— Colaborador de UGT para asuntos internacionales

— Calle Malva 1, A3 - 2º C
E-41008 SEVILLA
Tél. (34-95) 495 37 07
Fax (34-95) 445 90 43

— 21.9.1998

M. Lars Allan NYBERG
Sverige

— Employed by the Swedish Trade Union Confederation with responsibility for coordinating EU matters

— LO
Barnhusgatan 18
S-105 53 Stockholm
Tél. (46-8) 796 26 13
Fax (46-8) 796 28 00

— 1.1.1995

M. Yannis PAPAMICHAÏL
Grèce

— Membre du bureau de la GSEE (Confédération générale des travailleurs de Grèce)

— GSEE
PO BOX 3626
GR-10210 ATHÈNES
Tél. (30-1) 883 46 11
Fax (30-1) 825 36 30

— 26.4.1994

M. Luis Miguel PARIZA CASTAÑOS
España

— Miembro del Consejo confederal de CC.OO

— CC.OO
c/Uribitarte, 4
E-48001 BILBAO
Tél. (34) 944 24 10 36
Fax (34) 944 24 38 98

— 21.9.1998

M. Jacques PÉ
France

— Ancien secrétaire confédéral FO (Force ouvrière), chargé de l'Europe

— CGT-FO
15 rue Pauly
F-75014 PARIS
Tél. (33) 145 45 49 62

— 21.9.1990

M. Josly PIETTE
Belgique/België

— Secrétaire général de la Confédération des syndicats chrétiens (CSC)

— CSC
Rue de la Loi 121
B-1040 BRUXELLES
Tél. (32-2) 237 31 11
Fax (32-2) 237 33 00

— 8.12.1992

M^{me} Renata POLVERINI
Italia

— Vice-Presidente dell'Ente Formazione "ASFOL" e Consigliere Nazionale UGL (Unione Generale del Lavoro)

— Unione Generale del Lavoro
Via Margutta, 19
I-00187 ROMA
Tél. (39) 06 32 48 21
Fax (39) 06 32 48 73

— 21.9.1998

M. Jean-Claude QUENTIN
France

— Secrétaire confédéral de la Confédération française du travail - Force ouvrière

— CGT-FO
141, avenue du Maine
F-75014 PARIS
Tél. (33) 140 52 84 05
Fax (33) 140 52 84 08

— 27.6.1997

M. Daniel RETUREAU
France

— Collaborateur de la CGT - Activités «Europe» et BIT

— CGT - Activité «Europe»
263, rue de Paris
F-93516 MONTREUIL Cedex
Tél. (33) 148 18 84 78
Fax (33) 148 18 84 94

— 24.9.1996

M. Martti REUNA
Suomi/Finland

— International Affairs Director (The Finnish Confederation of Salaried Employees STTK)

— STTK
PL/PB 248
FIN-00171 HELSINKI/HELSINGFORS
Tél. (358-9) 13 15 21
Fax (358-9) 65 23 67

— 1.1.1995

M^{me} María Candelas SÁNCHEZ MIGUEL
España

— Secretaría de Relaciones Internacionales de CC.OO. Confederación Sindical de Comisiones Obreras

— CC.OO
Fernández de la Hoz, 12 - 3º
E-28010 MADRID
Tél. (34) 913 19 52 92
Fax (34) 913 10 48 04

— 21.9.1994

M. Sergio E. SANTILLÁN CABEZA

España

— Asesor jurídico de la Unión General de Trabajadores (UGT)

— UGT
Hortaleza, 88
E-28004 MADRID
Tél. (34-91) 589 77 11
Fax (34-91) 589 77 02

— 20.1.1986

M. Manuel António SANTOS

Portugal

— Rua da Lourinhã, 201
P-4435 RIO TINTO
Tél. (351-2) 989 28 01
Fax (351-2) 205 41 74

— 22.4.1986

M. Klaus SCHMITZ

Deutschland

— DGB-Bundesvorstand — Leiter der Abteilung Struktur- und Umweltpolitik

— DGB-Bundesvorstand
Abteilung Struktur- und Umweltpolitik
Postfach 10 10 26
D-40001 DÜSSELDORF
Tél. (49-211) 43 01 284
Fax (49-211) 43 01 111

— 6.12.1985

M. Albert SCHUNK

Deutschland

— Leiter der Internationalen Abteilung beim IG-Metall-Vorstand

— IG-Metall-Vorstand
Lyoner Str. 32
D-60528 FRANKFURT AM MAIN
Tél. (49-69) 66 93 26 67
Fax (49-69) 66 93 20 28

— 21.9.1994

M. Alexander-Michael von SCHWERIN

Deutschland

— Gewerkschaft Öffentliche Dienste, Transport und Verkehr (ÖTV) im Deutschen Gewerkschaftsbund (DGB)

— Postfach 18 03 07
D-47173 DUISBURG 18
Tél. (49-203) 604 42 38
Fax (49-203) 604 42 39

— 13.5.1991

M. Mario SEPI

Italia

— Direttore ISCOS (Istituto sindacale per la cooperazione allo sviluppo), CISL (cooperazione con i PVS)

— Dipartimento internazionale CISL
Via PO, 21
I-00198 ROMA
Tél. (39) 068 54 67 06
Fax (39) 068 41 37 82

— 21.9.1994

M. Víctor Hugo SEQUEIRA

Portugal

— Presidente da Direcção do Sítise (Sindicato dos Trabalhadores de Escritório, Comércio e Novas Tecnologias)

— Avenida Marquês de Tomar, 91-7º
P-1050 LISBOA
Tél. (351-1) 793 55 33
Fax (351-1) 793 41 76

— 2.4.1990

M^{me} Alison SHEPHERD

United Kingdom

— Vice-President - UNISON (Public Service Unions - formed on merger of the Confederation of Health Service

— Marbledon Place
LONDON WC1H 9AJ
United Kingdom
Tél. (44-171) 388 23 66
Fax (44-171) 387 66 92

— 21.9.1998

M. John SVENNINGSEN

Danmark

— LO-Danmarks Bruxelles-Kontor, Permanent Representative

— LO Danmark - Bruxelles Kontoret
Boulevard E. Jacquain 155, Box 24
B-1210 BRUXELLES
Tél. (32-2) 204 06 90
Fax (32-2) 203 56 57

— 12.2.1998

M. Ernst TÜCHLER

Österreich

— Mitarbeiter im Volkswirtschaftlichen Referat des ÖGB, Schwerpunkt EU

— Österreichischer Gewerkschaftsbund
Hohenstaufengasse 10-12
A-1013 WIEN
Tél. (431) 53 44 42 23
Fax (431) 53 44 42 04

— 1.1.1995

M. Gianni VINAY

Italia

— Membro del comitato di presidenza del Consiglio nazionale dell'economia e del lavoro (CNEL), membro del comitato direttivo della CGIL.

— CGIL
Corso d'Italia, 25
I-00198 ROMA
Tél. (39) 068 47 63 08
Fax (39) 068 84 56 83

— 21.9.1994

M. Heinz VOGLER

Österreich

— Leitender Zentralsekretär der Gewerkschaft der Privatangestellten

— Gewerkschaft der Privatangestellten
Deutschmeisterplatz 2
A-1013 WIEN
Tél. (431) 31 39 32 68
Fax (431) 31 39 33 88

— 1.1.1995

M. Wolfgang WARBURG

Deutschland

— Stellvertretender Vorsitzender der Gewerkschaft Öffentliche Dienste, Transport und Verkehr

— Theodor-Heuss-Str. 2
D-70174 STUTTGART
Tél. (49-711) 209 72 75
Fax (49-711) 209 74 99

— 21.9.1998

M. Eddy WARRILLOW

United Kingdom

— Regional Secretary, GMB - Southern region

— GMB
205, Hook Road
Chessington
SURREY KT9 1EA
Tél. (44-181) 397 88 81
Fax (44-181) 397 15 88

— 21.9.1998

M. Uno WESTERLUND

Sverige

— Coordinator for EU questions at TCO

— TCO
Linnégatan 14
S-114 94 Stockholm
Tél. (46-8) 782 91 00
Fax (46-8) 663 75 20

— 1.1.1995

M. Hans-Joachim WILMS

Deutschland

— Vorsitzender der Gewerkschaft Gartenbau, Land- und Forstwirtschaft

— Mitglied des Bundesvorstandes der IG Bau

— Olof-Palme-Straße 19
D-60439 FRANKFURT AM MAIN
Tél. (49-69) 95 73 75 00
Fax (49-69) 95 73 75 09

— 21.9.1994

M^{me} Ib WISTISEN

Danmark

— International LO-Sekretær - Medlem af LO's Forretningsudvalg

— LO
Rosenørns Allé 12
DK-1634 KØBENHAVN V
Tél. (45) 35 24 60 00
Fax (45) 35 24 63 00

— 21.9.1998

M. George WRIGHT

United Kingdom

— Regional Secretary Transport and General Workers' Union (Wales)

— Transport and General Workers' Union
1 Cathedral Road
CARDIFF CF1 9SD
United Kingdom
Tél. (44-1222) 39 45 21
Fax (44-1222) 39 06 84

— 21.9.1994

M. Gustav ZÖHRER

Österreich

— Internationaler Sekretär der Gewerkschaft Metall, Bergbau, Energie

— Gewerkschaft Metall, Bergbau, Energie
Plößlgasse 15
A-1040 WIEN
Tél. (431) 50 146 218
Fax (431) 50 46 551

— 1.1.1995

M. José María ZUFIAUR NARVAIZA

España

— Secretario de Acción Institucional de la Comisión Ejecutiva de la Unión General de Trabajadores (UGT)

— Universidad Carlos III de Madrid
Instituto Europeo de Relaciones Industriales
Velázquez 126, 4º D
E-28006 MADRID
Tél. (34) 914 11 45 37
Fax (34) 914 11 48 12

— 21.1.1986

Groupe III: activités diverses

M. Koos ANDERSON
Nederland

— Hoofd internationale zaken consumentenbond

— Enthovenplein 1
Postbus 1000
2500 BA 's-GRAVENHAGE
Nederland
Tél. (31-70) 445 44 50
Fax (31-70) 445 45 99

— 21.9.1998

M. Manuel Cabeçadas ATAÍDE FERREIRA
Portugal

— Advogado, presidente da Direcção da Associação Portuguesa para a Defesa do Consumidor (DECO)

— Rua Marquês de Fronteira, 121-2.º esq.
P-1070 LISBOA
Tél. (351-1) 38 85 386
Fax (351-1) 38 79 746

— 21.9.1986

M^{me} Lisbeth BAASTRUP SØRENSEN
Danmark

— Økonom, i Funktionærernes og Tjenestemændenes Fællesråd (F.T.F.)

— Forbrugerrådet c/o FTF
Niels Hemmingsensgade 12
Postboks 1169
DK-1010 KØBENHAVN K
Tél. (45) 33 36 88 49
Fax (45) 33 36 88 80

— 21.9.1998

M. Joseph BALLÉ
France

— Président de la Confédération française de coopération agricole (CFCA)

— Confédération française de coopération agricole
49, avenue de la Grande-Armée
F-75116 PARIS
Tél. (33) 144 17 57 03
Fax (33) 144 17 57 01

— 14.4.1997

M. Pedro Mauricio BARATO TRIGUERO
España

— Presidente Nacional de ASAJA (Asociación Agraria - Jóvenes Agricultores)

— ASAJA
Agustín de Bethencourt, 17-2ª planta
E-28003 MADRID
Tél. (34) 915 33 12 71
Fax (34) 915 35 11 02

— 22.9.1997

M. Jean-Paul BASTIAN
France

— Secrétaire général adjoint, FNSEA (Paris), président du CEPFAR (Bruxelles)

— 6, rue des Sapins
F-67350 BITSCHHOFFEN
Tél. (33) 388 19 17 67
Fax (33) 388 19 17 68

— 13.9.1993

M. Adrien BEDOSSA
France

— Président du Conseil européen des professions libérales (CEPLIS) et vice-président de l'Union nationale des professions libérales (UNAPL)

— Bioforma
230, boulevard Raspail
F-75014 PARIS
Tél. (33) 142 76 58 90
Fax (33) 156 54 39 30

— 21.9.1998

M. José BENTO GONÇALVES
Portugal

— Gestor, presidente do Conselho Fiscal da Confederação Nacional das Cooperativas Agrícolas de Portugal (Confagri)

— Rua Combatentes do Ultramar, 276 r/c
Viv. Stella Maris
Murtal
P-2775 PAREDE
Tél. (351-1) 45 30 640
Fax (351-1) 45 37 707

— 22.4.1986

M. Jean-Michel BLOCH-LAINÉ
France

— Inspecteur général des finances - Président du Conseil de surveillance de l'agence française de développement - Vice-président de l'Union nationale interfédérale des œuvres et organismes privés sanitaires et sociaux (UNIOOSS)

— 1, rue de la Bûcherie
F-75005 PARIS
Tél. (33) 153 44 34 45
Fax (33) 143 29 46 00

— 21.9.1998

M^{me} Juana BORREGO IZQUIERDO
España

— Presidenta Nacional de la Federación de la Mujer Rural

— Federación Nacional de la Mujer Rural
Calle Real 26
E-40353 HONTALBILLA - Segovia
Tél. (34) 921 14 83 43
Fax (34) 921 14 83 30

— 21.9.1998

M. Lucien BOUIS
France

— Administrateur de l'Union nationale des associations familiales (UNAF)

— 1, allée Evangelista Torricelli
F-93110 ROSNY-SOUS-BOIS
Tél. (33) 148 54 93 77

— 21.9.1998

M. Roger BURNEL
France

— Membre du Conseil économique et social français

— Président de l'Union nationale des associations familiales (UNAF)

— UNAF
10, rue Choron
F-75009 PARIS
Tél. (33) 145 26 33 17
Fax (33) 145 26 30 96

— 19.7.1978

M. Miguel Angel CABRA DE LUNA
España

— Director Técnico de la Fundación ONCE-Secretario General de la Confederación Española de Fundaciones

— Fundación ONCE
Sebastián Herrera, 15
E-28012 MADRID
Tél. (34) 915 06 88 90
Fax (34) 915 39 34 87

— 21.9.1998

M. Francisco CEBALLO HERRERO
España

— Presidente de la Asociación General de Consumidores (Asgeco)

— Asgeco
Plaza de Navafria, 3
E-28027 MADRID
Tél. (34) 914 05 21 15
Fax (34) 914 05 39 97

— 20.1.1986

M. Roberto CONFALONIERI
Italia

— Membro Comitato di Presidenza Consiglio Nazionale dell'Economia e del Lavoro (CNEL)

— Viale A. Grandi, 15
I-20091 BRESSO (MI)
Tél. (39) 06 68 80 36 88
Fax (39) 026 10 20 54

— 21.9.1998

M^{me} Ann DAVISON
United Kingdom

— Executive Director of European Research into Consumer Affairs (ERICA) - Advisor to Consumers in Europe Group (UK)

— Arbour House 13
The Mount
FETCHAM, LEATHERHEAD
Surrey KT22 9EB
United Kingdom
Tél. (44-1372) 37 29 05
Fax (44-1372) 37 64 87

— 19.11.1993

M. Manfred DIMPER
Deutschland

— Leiter der Abteilung Verbraucherpolitik

— Lehmkaulenweg, 26
D-53347 ALFTER GIELSDORF
Tél. (49-228) 648 91 75
Fax (49-228) 64 42 58

— 21.9.1998

M. John DONNELLY
Ireland

— President, Irish Farmers' Association

— Conicare
Abbey
Loughrea
Co. GALWAY
Ireland
Tél. (353-1) 50 94 52 26
Fax (353-1) 50 94 54 87

— 21.9.1994

M^{me} Rose D'SA
United Kingdom

— Consultant in European, Commonwealth and International Law - Consultant in Legal Education/Distance Learning

— 64, Blossom Close
Langstone
NEWPORT NP6 2LT
United Kingdom
Tél. (44-1633) 41 32 91
Fax (44-1633) 41 32 91

— 21.9.1998

M^{me} Soscha zu EULENBURG
Deutschland

— Präsidentin der Bundesarbeitsgemeinschaft der Freien Wohlfahrtspflege e.V.

— Deutsches Rotes Kreuz
Friedrich-Ebert-Allee 71
D-53113 BONN
Tél. (49-228) 54 13 12
Fax (49-228) 54 14 55

— 21.9.1994

M. Joseph EWERT
Luxembourg

— Directeur général — gérant des sociétés du groupe CEPAL SA Luxembourg et président du COGECA

— Agrocentre
48, rue de Beringen
L-7501 MERSCH
Tél. (352) 326 46 41
Fax (352) 326 46 44 05

— 21.9.1994

M. Christos FAKAS
Grèce

— Président de la Confédération générale des associations agricoles de Grèce (GESASE) - Membre du bureau du COPA

— Kifissias 16
GR-11526 ATHÈNES
Tél. (30-1) 771 17 11
Fax (30-1) 771 01 57

— 21.9.1998

M. Christoph FUCHS
Deutschland

— Hauptgeschäftsführer der Bundesärztekammer und des Deutschen Ärztetages

— Bundesärztekammer
Herbert-Lewin-Str. 1
D-50931 KÖLN
Tél. (49-221) 40 04 200
Fax (49-221) 40 04 380

— 21.9.1994

M^{me} Lucia FUSCO
Italia

— Direttore Ufficio Lega Nazionale Cooperative e Mutue Bruxelles

— Legacoop
Rue Belliard 20
B-1040 BRUXELLES
Tél. (32-2) 514 38 49
Fax (32-2) 514 38 43

— 21.9.1998

M. Daniel GIRON
France

— Président de la chambre des métiers du Calvados

— Chambre des métiers du Calvados

F-14077 CAEN Cedex 5
Tél. (33) 231 53 25 43
Fax (33) 231 53 25 01

— 10.5.1993

M. Harald GLATZ
Österreich

— Obmannstellvertreter des Vereins für Konsumenten-Information

— Arbeitskammer Wien
Prinz-Eugen Straße, 20-22
A-1041 WIEN
Tél. (43-1) 501 65 23 04
Fax (43-1) 501 65 26 93

— 29.4.1997

M^{me} Anita HARRIMAN
Sverige

— Chairman of the Swedish Consumers' Association

— Sollerövägen 8
S-167 71 BRÖMMA
Tél. (46-8) 705 89 09
Fax (46-8) 730 98 63

— 21.9.1998

M^{me} Jillian HASSETT
Ireland

— President of National Youth Council of Ireland (NYCI)

— National Youth Council of Ireland
3, Montague Street
DUBLIN 2
Ireland
Tél. (353-87) 233 37 84
Fax (353-1) 478 39 74

— 21.9.1998

M. José Manuel de las HERAS
CABANAS
España

— Secretario General de la Coordinadora des Organizaciones de Agricultores y ganaderos (COAG)

— COAG
Calle Agustin de Betancourt, 17-5º planta
E-28003 MADRID
Tél. (34-91) 534 63 91
Fax (34-91) 534 65 37

— 21.9.1998

M. Bernardo HERNÁNDEZ BATALLER
España

— Secretario General de la Asociación de Usuarios de la Comunicación (AUC)

— Avda Dr. Gadea, 22-2º
E-03001 ALICANTE
Tél. (34) 965 20 48 18
Fax (34) 965 20 47 63

— 21.9.1994

M. Jean-François HOFFELT
Belgique/België

— Secrétaire général de la Fédération belge des coopératives (FEBECOOP)

— Febecoop
Rue Haute 28
B-1000 BRUXELLES
Tél. (32-2) 500 52 11
Fax (32-2) 514 54 43

— 21.9.1998

M. Henrik HOFMAN
Danmark

— Økonom, Arbejverbevægelsens Ehvervsråd

— Arbejverbevægelsens Ehvervsråd
Reventlowsgade 14, 2 sal
DK-1651 KØBENHAVN V
Tél. (45) 33 31 22 62
Fax (45) 33 31 30 41

— 21.9.1998

M. Johannes M. JASCHICK
Deutschland

— Hauptgeschäftsführer a. D. Arbeitsgemeinschaft der Verbraucher e.V. (AGV)

— AGV
Wipperfürther Str. 59a
D-51429 BERGISCH-GLADBACH
Tél. (49-2204) 516 39
Fax (49-2204) 535 84

— 17.9.1974

M. Seppo Ilmari KALLIO
Suomi/Finland

— Director for International Affairs - Central Union of Agricultural Producers and Forest Owners (MTK)

— MTK
Simonk 6
PL/PB 510
FIN-00101 HELSINKI/HELSINGFORS
Tél. (358-9) 13 11 51
Fax (358-9) 13 11 54 25

— 1.1.1995

M. Eero LEHTI
Suomi/Finland

— Vice-President of the Confederation of Finnish Entrepreneurs

— Jäkälätie 1
FIN-04260 KERAVA
Tél. (358-9) 755 65 11
Fax (358-9) 75 85 12 00

— 1.1.1995

M. Nikolaos LERIOS
Grèce

— Membre de l'Union des chimistes de Grèce, membre du conseil d'administration de la chambre d'industrie d'Athènes

— Bea (chambre d'artisanat d'Athènes)
Synodinou 11
GR-11141 ATHÈNES
Tél.(30-93) 90 52 00 (*)
Fax (30-1) 228 59 76

- 21.9.1994

M. Nikolaos LIOLIOS
Grèce

— Président de la Paseges (Confédération panhellénique des unions de coopératives agricoles)

— Paseges
Kifissias 16
GR-11526 ATHÈNES
Tél. (30-1) 775 73 29, 775 63 19
Fax (30-1) 748 49 14

— 21.9.1994

M. Colin W. M. LUSTENHOUWER
Nederland

— Plv. algemeen secretaris Raad voor het midden- en kleinbedrijf (RMK)

— RMK
Postbus 84272
2508 AG DEN HAAG
Nederland
Tél. (31-70) 354 02 00
Fax (31-70) 351 26 32

— 25.1.1989

M. Bernard MALABIRADE
France

— Vice-président du Centre national des jeunes agriculteurs (CNJA)

— Centre national des jeunes agriculteurs (CNJA)
14, rue La Boétie
F-75382 PARIS Cedex 08
Tél. (33) 142 65 17 51
Fax (33) 147 42 62 84

— 21.9.1998

M. Ted MATHGEN
Luxembourg

— Sous-Directeur de la Chambre des métiers du Grand-Duché du Luxembourg

— Chambre des métiers du Grand-Duché du Luxembourg
2, Circuit de la foire internationale
BP 1804
L-1347 LUXEMBOURG
Tél. (352) 42 67 67-207
Fax (352) 42 67 87

— 21.9.1998

M. Vitor MELÍCIAS
Portugal

— Presidente - União das Misericórdias Portuguesas

— União das Misericórdias Portuguesas
Calçada das Lajes, 12-A
P-1900 LISBOA
Tél. (351-1) 815 53 42
Fax (351-1) 812 13 24

— 21.9.1998

M. Dario MENGOZZI
Italia

— Dirigente Unione provinciale confcooperative

— Unione provinciale confcooperative
Via Emilia Ovest, 101
I-41100 MODENA
Tél. (39) 059 38 40 11, 38 46 14
Fax (39) 059 38 47 15

— 21.9.1994

M. Jesús MUÑIZ GUARDADO
España

— Presidente de la Federación Nacional de Cofradías de Pescadores de España

— Federación Nacional de Cofradías de Pescadores de España
Barquillo 7, 1ª dcha
E-28004 MADRID
Tél. (34) 915 31 98 01, 231 63 20
Fax (34) 915 31 63 20

— 20.1.1986

M. Leif Erland NIELSEN
Danmark

— Afdelingschef for Landbrugsrådet Erhvervspolitiske Afdeling

— Landbrugsrådet
Axeltorv 3
DK-1609 KØBENHAVN V
Tél. (45) 33 14 56 72
Fax (45) 33 14 95 74

— 21.9.1994

M. Staffan NILSSON
Sverige

— Farmer and Member of Federation of the Swedish Farmers

— Björnsarv 9575
S-820 62 BJURÅKER
Tél. (46-65) 33 10 15, (46-70) 578 00 22
Fax (46-65) 33 10 65, (46-86) 41 91 63

— 1.1.1995

M. Jan OLSSON
Sverige

— Head of the European office Kooperativa Institutet

— Koopi
Box 20063
S-104 60 STOCKHOLM
Tél. (46-8) 772 89 93
Fax (46-8) 642 81 06

— 1.1.1995

M. Tim PAPÉ
United Kingdom

Director General - Shaw Trust (Interests: disability issues)

— Shaw Trust - Shaw House
Epsom Square - Whitehorse Business Park
TROWBRIDGE
Wiltshire BA14 0XJ
United Kingdom
Tél. (44-1225) 71 63 43
Fax (44-1225) 71 63 34

— 21.9.1998

M. Flavio PASOTTI
Italia

— Vicepresidente della Confederazione italiana della piccola e media industria (Confapi) per le politiche comunitarie

— c/o STYLRESINE Srl
Via Raffaele de Troia, 45
I-25010 BORGOSATOLLO (BS)
Tél. (39) 03 02 50 11 99
Fax (39) 03 02 50 11 96

— 21.9.1994

M. Étienne de PAUL DE BARCHIFONTAINE
Belgique/België

— Secrétaire général de l'Alliance agricole belge

— Rue des Campagnes 5
B-5190 SPY
Tél. (32-2) 230 72 95
Fax (32-071) 78 77 21

— 5.10.1992

M. Kris PEETERS
Belgique/België

— Secretaris generaal van het NCMW

— Spastraat 8
B-1000 BRUSSEL
Tél. (32-2) 238 05 02
Fax (32-2) 280 03 79

— 21.9.1998

M. James PETRIE
United Kingdom

— President of the Royal College of Physicians of Edinburgh

— Royal College of Physicians
9, Queen Street
Edinburgh EH2 1JQ
United Kingdom
Tél. (44-131) 247 36 38
Fax (44-131) 220 39 39

— 21.9.1998

M. Antonello PEZZINI
Italia

— Vicepresidente nazionale Confartigianato

— Via Toretta, 12
I-24100 BERGAMO
Tél. (39) 035 27 43 80
Fax (39) 035 27 42 49

— 21.9.1994

Mme Beatrice RANGONI MACHIAVELLI
Italia

— Presidente del comita consulta nazionale consumatori e utenti (CNCU)

— Piazza di Spagna, 51
I-00187 ROMA
Tél. (39) 066 79 88 03
Fax (39) 066 79 52 50

— 21.9.1982

M. Lucien REBUFFEL
France

— Président de la Confédération générale des petites et moyennes entreprises (CGPME)

— CGPME
10, terrasse Bellini
F-92806 PUTEAUX
Tél. (33) 147 62 73 73
Fax (33) 147 73 08 86

— 21.9.1990

M. Lutz RIBBE
Deutschland

— Direktor bei der Stiftung Europäisches Naturerbe (Euronatur)

— c/o Euronatur
Grabenstrasse 23
D-53359 RHEINBACH
Tél. (49-222) 620 45
Fax (49-222) 61 72 94

— 21.9.1998

M. Carlos RIBEIRO
Portugal

— Presidente da Ordem dos Médicos - Conselho Nacional das Profissões Liberais

— Quinta s. Pedro
Flor de Mata
P-2840 SEIXAL
Tél. (351-1) 38 81 13
Fax (351-1) 224 09 04

— 21.9.1998

M. M. G. ROOD
Nederland

— Voorzitter Commissie Arbeid, onderneming en Medezeggenschap van Sociaal Economische Raad

— Koninginneweg, 156
1075 EE AMSTERDAM
Nederland
Tél. (31-20) 671 54 62
Fax (31-20) 673 27 52

— 21.9.1998

M. Bernd RUPP
Deutschland

— Mitglied des Bundesvorstandes des Deutschen Beamtenbundes - Vorsitzender des Deutschen Beamtenbundes Saar

— Deutscher Beamtenbund Saar
Pastor-Thielen-Straße 42
D-66773 SCHWALBACH
Tél. (49-681) 517 08
Fax (49-6831) 466 01

— 21.9.1994

M. Jean-Claude SABIN
France

— Premier vice-président de l'Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)

— c/o Christophe MORCHOINE
Assemblée permanente des chambres d'agriculture
9, avenue Georges-V
F-75008 PARIS
Tél. (33) 140 69 49 17
Fax (33) 140 69 49 69

— 25.3.1996

M. Sampsa SARALEHTO
Suomi/Finland

— Assistant Managing Director at the Central Chamber of Commerce of Finland

— Central Chamber of Commerce of Finland
Aleksanterinkatu 17
PL/PB 1000
FIN-00101 HELSINKI/HELSINGFORS
Tél. (358-9) 69 69 69
Fax (358-9) 65 03 03

— 1.1.1995

M. Hanns-Eberhard SCHLEYER
Deutschland
— Generalsekretär des Zentralverbandes des Deutschen Handwerks

— Zentralverband des Deutschen Handwerks
Rue Jacques de Lalaing 4
B-1040 BRUXELLES
Tél. (32-2) 230 85 39
Fax (32-2) 230 21 66

— 21.9.1990

M. Cornelius SCULLY
Irland

— Member National Council & Administrative and Dairy Committee (ICMSA)

— Dunowen
CLONAKILTY
Co. Cork
Ireland
Tél. (353-61) 31 46 77
Fax (353-23) 408 88

— 21.9.1990

M. Sukhdev SHARMA
United Kingdom

— Former Executive Director - Commission for Racial Equality

— 17, Heath Mount
Free School Lane
HALIFAX HX1 2YR
United Kingdom
Tél. (44-1422) 36 62 38
Fax (44-1422) 36 63 59

— 21.9.1998

M^{me} Anne-Marie SIGMUND
Österreich

— Generalsekretärin des Bundeskomitees Freie Berufe Österreichs

— Bundeskomitee der Freien Berufe Österreichs
Tuchlauben 15
A-1010 WIEN
Tél. (431) 533 22 86
Fax (431) 533 22 86 15

— 1.1.1995

M. John SIMPSON
United Kingdom

— Economics consultant/adviser

— 26 Lenamore Avenue
NEWTON ABBEY BT37 0PF
United Kingdom
Tél. (44-1232) 86 23 22
Fax (44-1232) 85 37 73

— 21.9.1994

M. Georgios SKLAVOUNOS
Grèce

— Vice-président de la chambre économique de Grèce

— Sygrou 188
GR-17671 ATHÈNES (KALLITHEA)
Tél. (30-1) 934 18 00
Fax (30-1) 932 46 12

— 21.9.1994

M. Rudolf STRASSER
Österreich

— Generalsekretär Stellvertreter der Landwirtschaftskammern Österreichs

— Präsidentenkonferenz der
Landwirtschaftskammern Österreichs
Löwelstraße 12
A-1014 WIEN
Tél. (431) 53 44 15 04
Fax (431) 53 44 15 10

— 1.1.1995

M^{me} Sandra THOMAS
United Kingdom

— Director, Nuffield Council on Bioethics

— Nuffield Council on Bioethics
28, Bedford Square
LONDON WC1B 3E4
United Kingdom
Tél. (44-171) 631 05 66
Fax (44-171) 323 48 77

— 21.9.1998

M. Jean-Louis VAUCORET
France

Administrateur: Parnasse - MAIF (filiale MAIF: Mutuelle Assistance Instituteurs), Vice-président de l'Union nationale des caisses et services de prévoyance (Union technique - Fédération mutualité française FNMF

— FNMF
1, rue Paul Baudry
F-75008 PARIS
Tél. (33-1) 44 95 46 00
Fax (33-1) 42 25 04 90

— 21.9.1998

M^{me} Christina WAHROLIN
Sverige

— Chairman of the Swedish Association of the Hard of Hearing and member of the Swedish cooperative body of organisations of disabled people

— Langenäs 22
S-655 92 KARLSTAD
Tél. (46-54) 69 04 80
Fax (46-21) 69 04 85

— 1.1.1995

M^{me} Alma WILLIAMS
United Kingdom

— Vice-President of Consumers' Association - Vice-President of Institute of Trading standards

— Dolphin House
Lime Tree Close
Kirby Road
RIPON HG4 2HG
United Kingdom
Tél. (44-1765) 60 23 82
Fax

— 21.9.1998

M. Gerd WOLF
Deutschland

— Institut für Plasmaphysik
Forschungszentrum Jülich GmbH
D-52425 JÜLICH
Tél. (49-2461) 61 30 84
Fax (49-2461) 543 67

— 21.9.1998

Sans appartenance à un groupe

M. Aldo URBINI
Italia

— Componente Consiglio Indirizzo e Vigilanza INAIL - Segretario Generale Vicario CISAL (Confederazione Italiana Sindacati Autonomi Lavoratori)

— CISAL
Viale Giulio Cesare, 21
I-00192 ROMA
Tél. (39) 063 20 79 41
Fax (39) 063 21 25 21

Sections (121)

Chapitre IV - SECTIONS

Article 11

Le Comité comporte au moins six sections. D'autres sections peuvent néanmoins être instituées sur proposition du bureau ou d'au moins 41 membres dans les domaines couverts par les traités.

La liste et les compétences des sections figurent en annexe au présent règlement.

Le Comité constitue les sections après chaque renouvellement quadriennal, au cours de la session constitutive.

Le Comité peut en outre, comme le prévoient les traités, créer en son sein des sous-comités appelés à élaborer, sur des questions déterminées, des projets d'avis à soumettre à ses délibérations.

Article 12 - Composition

Le nombre des membres et la composition générale des sections sont fixés par le Comité sur proposition du bureau.

Le nombre maximal et minimal de membres par section est fonction du nombre de sections.

Section «Marché unique, production et consommation»

M. Koos ANDERSON

M. Paulo Jorge ANDRADE

M. Maurizio ANGELO

M. Manuel Cabeçadas ATAÍDE FERREIRA

M. William A. ATTLEY

M. Edoardo BAGLIANO

M. Joseph BALLÉ

M. Paulo BARROS VALE

M^{me} Lisbeth BAASTRUP SØRENSEN

M^{me} Eva BELABED

M. José BENTO GONÇALVES

M. Lucien BOUIS

M. Roger BRIESCH

M^{me} Helle BUNDGAARD

M. Umberto BURANI

M. Wolfgang BURKHARD

M. Harry BYRNE

M. Miguel Angel CABRA DE LUNA	M. Antonello PEZZINI	M. Claude CAMBUS
M. Vasco CAL	M. Guido RAVOET	M ^{me} Joan CARMICHAEL
M. Francisco CEBALLO HERRERO	M. Giacomo REGALDO	M ^{me} Clare CARROLL
M. Franco CHIRIACO	M ^{me} María Candelas SÁNCHEZ MIGUEL	M. Eduardo CHAGAS
M. Joël DECAILLON	M. Hanns-Eberhard SCHLEYER	M. Sergio COLOMBO
M. Alfons DE VADDER	M. Klaus SCHMITZ	M. Joël DECAILLON
M. Manfred DIMPER	M. Pierre SEIMETZ	M. Manfred DIMPER
M. Thierry DOCK	M. Mario SEPI	M. Thomas ETTY
M ^{me} Dédée DRIJFHOUT-ZWEIJTZER	M. Víctor Hugo SEQUEIRA	M. John FREEMAN
M ^{me} Rose D'SA	M ^{me} Anne-Marie SIGMUND	M. José Ignacio GAFO FERNÁNDEZ
M. Ernst EHNMARK	M. John SIMPSON	M. Gabriel GARCÍA ALONSO
M. José María ESPUNY MOYANO	M ^{me} Ulla Birgitta SIRKEINEN	M. Hubert GHIGONIS
M. Christos FAKAS	M. Jorge STECHER NAVARRA	M. Bo GREEN
M. Christos FOLIAS	M ^{me} Yvonne THOMPSON	M ^{me} Anita HARRIMAN
M. Rainer FRANZ	M. Jean-Louis VAUCORET	M. Bernardo HERNÁNDEZ BATALLER
M. Christoph FUCHS	M. Bruno VEVER	M. Guy HAAZE
M ^{me} Lucia FUSCO	M ^{me} Christina WAHROLIN	M. Dethmer H. KIELMAN
M. Helmut GIESECKE	M. Wolfgang WARBURG	M. Jorma KONTIO
M. Harald GLATZ	M. Eddy WARRILLOW	M. Joseph KONZ
M. Daniel GIRON	M ^{me} Alma WILLIAMS	M. Bernd KRÖGER
M ^{me} Anita HARRIMAN	M. Hans-Joachim WILMS	M. Göran LAGERHOLM
M. Bernardo HERNÁNDEZ BATALLER	M. Gerd WOLF	M. Eero LEHTI
M. Jean-François HOFFELT	M. Gustav ZÖHRER	M. Markku LEMMETTY
M. Seppo Ilmari KALLIO	Bureau	M. Nikolaos LERIOS
M. Søren KARGAARD	M. Klaus SCHMITZ	M. Philippe LEVAUX
M. Kommer de KNEGT	Président	M. Sture LINDMARK
M. Joseph KRATOCHWIL	M. Bruno VEVER	M. Nikolaos LIOLIOS
M. Arthur LADRILLE	Vice-président	M. Ferdinand MAIER
M. Göran LAGERHOLM	M ^{me} Alma WILLIAMS	M. Sokratis MANTZOURANIS
M. Jochen LEHNHOFF	Vice-président	M. Peter MORGAN
M. Eero LEHTI	M. Rainer FRANZ	M. Jesús MUÑIZ GUARDADO
M. Markku LEMMETTY	M. Christoph FUCHS	M. Staffan NILSSON
M. Malcolm LEVITT	M. Kommer de KNEGT	M. Lars Allan NYBERG
M. Georges LINSSEN	M. Giorgio LIVERANI	M. Yannis PAPAMICHAÏL
M. John LITTLE	M. Colin W. M. LUSTENHOUWER	M. Carlos RIBEIRO
M. Giorgio LIVERANI	M ^{me} Ulla Birgitta SIRKEINEN	M. Lutz RIBBE
M. Anders LUNDSTRÖM		M. Sergio E. SANTILLÁN CABEZA
M. Colin W. M. LUSTENHOUWER		M. Manuel António SANTOS
M ^{me} Helen MC GRATH	Section «Transports, énergie, infrastructures, société de l'information»	M ^{me} Alison SHEPHERD
M. Sokratis MANTZOURANIS	M. Ramón BAEZA SANJUÁN	M. Albert SCHUNK
M. Henri MALOSSE	M. Wilfried BEIRNAERT	M. Alexander-Michael von SCHWERIN
M. Ioannis MANOLIS	M. Giannino BERNABEI	M ^{me} Ulla Birgitta SIRKEINEN
M. Ted MATHGEN	M. Lucien BOUIS	M. Georgios SKLAVOUNOS
M. Juan MENDOZA CASTRO	M ^{me} Anna BREDIMA SAVOPOULOU	M. Bill TOSH
M. Philip H. NOORDWAL	M. Wolfgang BURKHARD	M. Ernst TÜCHLER
M. Jan OLSSON	M. Roger BURNEL	M. Gianni VINAY
M. Ángel PANERO FLÓREZ		M. Wolfgang WARBURG
M. Flavio PASOTTI		M. Gerd WOLF
M. Jacques PÉ		M. George WRIGHT

Bureau

M. José Ignacio GAFO FERNÁNDEZ
Président
M. Bernardo HERNÁNDEZ BATALLER
Vice-président
M. Joseph KONZ
Vice-président
M. Giannino BERNABEI
M. Lucien BOUIS
M. Joël DECAILLON
M. Hubert GHIGONIS
M. Carlos RIBEIRO
M. Alexander-Michael von SCHWERIN

Section «Agriculture, développement rural, environnement»

M. Koos ANDERSON
M. Joseph BALLÉ
M. Pedro Mauricio BARATO TRIGUERO
M. Jean-Paul BASTIAN
M. Paolo BEDONI
M. José BENTO GONÇALVES
M^{me} Juana BORREGO IZQUIERDO
M. Paolo BRAGHIN
M. Harry BYRNE
M. Francisco CEBALLO HERRERO
M. Eduardo CHAGAS
M. Franco CHIRIACO
M. Campbell CHRISTIE
M. Roberto CONFALONIERI
M. Sergio COLOMBO
M^{me} Ann DAVISON
M. John DONNELLY
M. José María ESPUNY MOYANO
M. David EVANS
M. Joseph EWERT
M. Christos FAKAS
M. John FREEMAN
M. José Ignacio GAFO FERNÁNDEZ
M. Harald GLATZ
M. Bo GREEN
M. José Manuel de las HERAS CABANAS
M. A. A. JAARSMA
M. Johannes M. JASCHICK
M. Seppo Ilmari KALLIO
M^{me} Tuulikki KANNISTO
M. Adalbert KIENLE

M. Kommer de KNEGT
M. Joseph KONZ
M. Göran LAGERHOLM
M. Markku LEMMETTY
M. Nikolaos LERIOS
M. Georges LINSSEN
M. Nikolaos LIOLIOS
M. Giorgio LIVERANI
M. Ferdinand MAIER
M. Bernard MALABIRADE
M. Sandro MASCIA
M. Juan MENDOZA CASTRO
M. Dario MENGOZZI
M. Rolf MEYER
M. Jesús MUÑIZ GUARDADO
M. Leif Erland NIELSEN
M. Staffan NILSSON
M. Yannis PAPAMICHAÏL
M. Tim PAPÉ
M. Étienne de PAUL DE BARCHIFONTAINE
M. Antonello PEZZINI
M. Daniel RETUREAU
M. Lutz RIBBE
M. Jean-Claude SABIN
M^{me} María Candelas SÁNCHEZ MIGUEL
M^{me} María Luísa SANTIAGO
M. Manuel António SANTOS
M. Klaus SCHMITZ
M. Cornelius SCULLY
M^{me} Ulla Birgitta SIRKEINEN
M. Rudolf STRASSER
M^{me} Sandra THOMAS
M. Paul VERHAEGHE
M. Clive WILKINSON
M^{me} Alma WILLIAMS
M. Hans-Joachim WILMS
M. George WRIGHT

Bureau

M. Étienne de PAUL DE BARCHIFONTAINE
Président
M. Sergio COLOMBO
Vice-président
M. Adalbert KIENLE
Vice-président
M. Koos ANDERSON
M. Paolo BEDONI
M^{me} María Candelas SÁNCHEZ MIGUEL

M. Rudolf STRASSER
M. Paul VERHAEGHE
M. Hans-Joachim WILMS

Section «Union économique et monétaire, cohésion économique et sociale»

M. Paulo Jorge ANDRADE
M. William A. ATTLEY
M. Edoardo BAGLIANO
M. Paulo BARROS VALE
M. Jean-Paul BASTIAN
M^{me} Lisbeth BAASTRUP SØRENSEN
M. Paolo BEDONI
M. José BENTO GONÇALVES
M. Jean-Michel BLOCH-LAINÉ
M. Umberto BURANI
M. Harry BYRNE
M. Vasco CAL
M. Claude CAMBUS
M. Campbell CHRISTIE
M. Gérard DANTIN
M. Thomas DELAPINA
M. Jan Jacob van DIJK
M. Thierry DOCK
M. John DONNELLY
M. Roy DONOVAN
M. Ernst EHNMARK
M^{me} Ursula ENGELEN-KEFER
M^{me} Soscha zu EULENBURG
M^{me} Susanna FLORIO
M. Rainer FRANZ
M. Göke FRERICHS
M. Michael GEUENICH
M. Bo GREEN
M. Paul GRUSELIN
M. Guy HAAZE
M^{me} Jillian HASSETT
M. José Manuel de las HERAS CABANAS
M. Henrik HOFMAN
M^{me} Jeannette van der HOOFT
M^{me} Renate HORNING-DRAUS
M. Ken JACKSON
M. Tom JENKINS
M. Georgios KANELLOPOULOS
M. Adalbert KIENLE
M. Enrico KIRSCHEN

M^{me} Ursula KONITZER
 M. Jorma KONTIO
 M. Joseph KRATOCHWIL
 M. Arthur LADRILLE
 M. Jochen LEHNHOFF
 M. Malcolm LEVITT
 M. Georges LINSSEN
 M^{me} Margarita LOPEZ ALMENDARIZ
 M. Anders LUNDSTRÖM
 M. Colin W. M. LUSTENHOUWER
 M. Sokratis MANTZOURANIS
 M. Lars Allan NYBERG
 M. Luis Miguel PARIZA CASTAÑOS
 M. Flavio PASOTTI
 M. Kris PEETERS
 M^{me} Renata POLVERINI
 M. Jean-Claude QUENTIN
 M^{me} Irini PARI
 M. Robert PELLETIER
 M. James PETRIE
 M. Guido RAVOET
 M. Lucien REBUFFEL
 M. Giacomo REGALDO
 M. Martti REUNA
 M. M. G. ROOD
 M. Sergio E. SANTILLÁN CABEZA
 M. Sampsa SARALEHTO
 M. Hanns-Eberhard SCHLEYER
 M^{me} Christa SCHWENG
 M. Pierre SEIMETZ
 M. Mario SEPI
 M. Víctor Hugo SEQUEIRA
 M. John SIMPSON
 M. Jorge STECHER NAVARRA
 M. Klaus STÖLLNBERGER
 M. Rudolf STRASSER
 M. John SVENNINGSEN
 M. Bill TOSH
 M. Aldo URBINI
 M. Bruno VEVER
 M. Heinz VOGLER
 M. Kenneth WALKER

Bureau
 M. Göke FRERICH
 Président
 M^{me} Ursula KONITZER
 Vice-président
 M. Colin W. M. LUSTENHOUWER
 Vice-président
 M. José BENTO GONÇALVES

M. Umberto BURANI
 M. Harry BYRNE
 M. Vasco CAL
 M. Campbell CHRISTIE
 M^{me} Soscha zu EULENBURG

**Section «Emploi, affaires
 sociales, citoyenneté»**

M. Manuel Cabeçadas ATAÍDE
 FERREIRA
 M. Maurizio ANGELO
 M. Adrien BEDOSSA
 M. Wilfried BEIRNAERT
 M^{me} Amaia BETELU BAZO
 M. Jean-Michel BLOCH-LAINÉ
 M^{me} Juana BORREGO IZQUIERDO
 M. Paolo BRAGHIN
 M. Roger BURNEL
 M. Miguel Angel CABRA DE LUNA
 M^{me} Joan CARMICHAEL
 M^{me} Clare CARROLL
 M^{me} Giacomina CASSINA
 M. Manuel CAVALEIRO BRANDÃO
 M. Gérard DANTIN
 M. Alfons DE VADDER
 M. Jan Jacob van DIJK
 M^{me} Dédée DRIJFHOUT-ZWEIJTZER
 M. Léon DRUCKER
 M^{me} Ursula ENGELEN-KEFER
 M^{me} Soscha zu EULENBURG
 M. Christoph FUCHS
 M^{me} Lucia FUSCO
 M. Hubert GHIGONIS
 M. Daniel GIRON
 M. Armel GOURMELON
 M. Leif HÄGG
 M. Filip HAMRO-DROTZ
 M^{me} Jillian HASSETT
 M. Jean-François HOFFELT
 M. Henrik HOFMAN
 M^{me} Jeannette van der HOOFT
 M^{me} Renate HORNUNG-DRAUS
 M^{me} Birte JOHANSEN
 M. Søren KARGAARD
 M^{me} Ursula KONITZER
 M. Christoforos KORYFIDIS
 M. Bernd KRÖGER
 M. Arthur LADRILLE

M. Philippe LEVAUX
 M. John LITTLE
 M. Colin W. M. LUSTENHOUWER
 M. Ioannis MANOLIS
 M. Ted MATHGEN
 M^{me} Helen MC GRATH
 M. Vitor MELÍCIAS
 M. Dario MENGOZZI
 M. Peter MORGAN
 M. Philip H. NOORDWAL
 M. Jan OLSSON
 M. Ángel PANERO FLÓREZ
 M. Tim PAPÉ
 M^{me} Irini PARI
 M. Luis Miguel PARIZA CASTAÑOS
 M. Kris PEETERS
 M. James PETRIE
 M. Josly PIETTE
 M^{me} Renata POLVERINI
 M. Jean-Claude QUENTIN
 M. Lucien REBUFFEL
 M^{me} Aina Margareta REGNELL
 M. Martti REUNA
 M. Carlos RIBEIRO
 M. José Isáías RODRÍGUEZ
 GARCÍA-CARO
 M. M. G. ROOD
 M. Bernd RUPP
 M^{me} Christa SCHWENG
 M. Pierre SEIMETZ
 M^{me} Alison SHEPHERD
 M^{me} Anne-Marie SIGMUND
 M. Georgios SKLAVOUNOS
 M. Sukhdev SHARMA
 M^{me} Yvonne THOMPSON
 M. Aldo URBINI
 M. Jean-Louis VAUCORET
 M. Gianni VINAY
 M. Heinz VOGLER
 M^{me} Christina WAHROLIN
 M. Eddy WARRILLOW
 M. Uno WESTERLUND
 M^{me} Ib WISTISEN
 M. Gustav ZÖHRER
 M. José María ZUFIAUR NARVAIZA

Bureau
 M. Jan OLSSON
 Président
 M. Wilfried BEIRNAERT
 Vice-président

M^{me} Ursula ENGELEN-KEFER
Vice-président
M. Roger BURNEL
M. Gérard DANTIN
M^{me} Irini PARI
M. Georgios SKLAVOUNOS
M^{me} Yvonne THOMPSON
M. José María ZUFIAUR NARVAIZA

Section «Relations extérieures»

M. Paulo Jorge ANDRADE
M. Ramón BAEZA SANJUÁN
M. Pedro Mauricio BARATO TRIGUERO
M. Adrien BEDOSSA
M^{me} Eva BELABED
M. Giannino BERNABEI
M^{me} Amaia BETELU BAZO
M^{me} Anna BREDIMA SAVOPOULOU
M. Rogér BRIESCH
M^{me} Helle BUNDGAARD
M. Vasco CAL
M^{me} Giacomina CASSINA
M. Manuel CAVALEIRO BRANDÃO
M. Roberto CONFALONIERI
M^{me} Ann DAVISON
M. John DONNELLY
M. Roy DONOVAN
M. Léon DRUCKER
M^{me} Rose D'SA
M. Ernst EHNMARK
M. Thomas ETTY
M. David EVANS
M. Joseph EWERT
M^{me} Susanna FLORIO
M. Christos FOLIAS
M. John FREEMAN
M. Göke FRERICHS
M. Gabriel GARCÍA ALONSO
M. Michael GEUENICH
M. Helmut GIESECKE
M. Armel GOURMELON
M. Paul GRUSELIN
M. Leif HÄGG
M. Filip HAMRO-DROTZ
M. A. A. JAARSMA
M. Ken JACKSON
M. Johannes M. JASCHICK

M. Tom JENKINS
M^{me} Birte JOHANSEN
M. Seppo Ilmari KALLIO
M. Georgios KANELLOPOULOS
M^{me} Tuulikki KANNISTO
M. Søren KARGAARD
M. Dethmer H. KIELMAN
M. Enrico KIRSCHEN
M. Christoforos KORYFIDIS
M. Sture LINDMARK
M^{me} Margarita LOPEZ ALMENDARIZ
M. Bernard MALABIRADE
M. Henri MALOSSE
M. Sandro MASCIA
M. Vitor MELÍCIAS
M. Rolf MEYER
M. Leif Erland NIELSEN
M. Staffan NILSSON
M. Étienne de PAUL DE BARCHIFONTAINE
M. Jacques PÉ
M. Robert PELLETIER
M. Josly PIETTE
M^{me} Aina Margareta REGNELL
M. Daniel RETUREAU
M. José Isaías RODRÍGUEZ GARCÍA-CARO
M. Bernd RUPP
M. Jean-Claude SABIN
M^{me} Maria Luísa SANTIAGO
M. Sampsa SARALEHTO
M. Albert SCHUNK
M. Alexander-Michael von SCHWERIN
M. Cornelius SCULLY
M. Sukhdev SHARMA
M. Georgios SKLAVOUNOS
M. Klaus STÖLLNBERGER
M. Rudolf STRASSER
M. John SVENNINGSSEN
M^{me} Sandra THOMAS
M. Ernst TÜCHLER
M. Paul VERHAEGHE
M. Kenneth WALKER
M. Uno WESTERLUND
M. Clive WILKINSON
M. José María ZUFIAUR NARVAIZA

M. Filip HAMRO-DROTZ
Vice-président
M. Jean-Claude SABIN
Vice-président
M. Thomas ETTY
M. John DONNELLY
M^{me} Susanna FLORIO
M. Robert PELLETIER
M. Bernd RUPP
M^{me} Maria Luísa SANTIAGO

Bureau

M. Tom JENKINS
Président

Index des conseillers

A

ANDERSON, Koos, 285, 288, 290
 ANDRADE, Paulo Jorge, 277, 288, 290, 292
 ANGELO, Maurizio, 280, 288, 291
 ATAÍDE FERREIRA, Manuel Cabeçadas, 276, 285, 288, 291
 ATTLEY, William A., 281, 288, 290

B

BAASTRUP SØRENSEN, Lisbeth, 285, 288, 290
 BAEZA SANJUÁN, Ramón, 281, 289, 292
 BAGLIANO, Edoardo, 277, 288, 290
 BALLÉ, Joseph, 285, 288, 290
 BARATO TRIGUERO, Pedro Mauricio, 285, 290, 292
 BARROS VALE, Paulo, 277, 288, 290
 BASTIAN, Jean-Paul, 285, 290
 BEDONI, Paolo, 277, 290
 BEDOSSA, Adrien, 285, 291, 292
 BEIRNAERT, Wilfried, 277, 289, 291
 BELABED, Eva, 281, 288, 292
 BENTO GONÇALVES, José, 285, 288, 290, 291
 BERNABEL, Giannino, 277, 289, 290, 292
 BETELU BAZO, Amaia, 281, 291, 292
 BLOCH-LAINÉ, Jean-Michel, 285, 290, 291
 BORREGO IZQUIERDO, Juana, 285, 290, 291
 BOUIS, Lucien, 285, 288, 289, 290
 BRAGHIN, Paolo, 277, 290, 291
 BREDIMA SAVOPOULOU, Anna, 277, 289, 292
 BRIESCH, Roger, 276, 281, 288, 292
 BUNDGAARD, Helle, 277, 288, 292
 BURANI, Umberto, 276, 277, 288, 290, 291
 BURKHARD, Wolfgang, 277, 288, 289
 BURNEL, Roger, 285, 289, 291, 292
 BYRNE, Harry, 278, 288, 290, 291

C

CABRA DE LUNA, Miguel Angel, 285, 289, 291
 CAL, Vasco, 281, 289, 290, 291, 292
 CAMBUS, Claude, 281, 289, 290
 CARMICHAEL, Joan, 281, 289, 291
 CARROLL, Clare, 278, 289, 291
 CASSINA, Giacomina, 281, 291, 292
 CAVALEIRO BRANDÃO, Manuel, 276, 278, 291, 292
 CEBALLO HERRERO, Francisco, 285, 289, 290
 CHAGAS, Eduardo, 281, 289, 290
 CHIRIACO, Franco, 281, 289, 290
 CHRISTIE, Campbell, 281, 290, 291
 COLOMBO, Sergio, 281, 289, 290
 CONFALONIERI, Roberto, 285, 290, 292

D

D'SA, Rose, 285, 289, 292
 DANTIN, Gérard, 281, 290, 291, 292
 DAVISON, Ann, 285, 290, 292
 de KNEGT, Kommer, 282, 289, 290
 de las HERAS CABANAS, José Manuel, 286, 290

de PAUL DE BARCHIFONTAINE, Étienne, 276, 287, 290, 292
 DE VADDER, Alfons, 278, 289, 291
 DECAILLON, Joël, 281, 289, 290
 DELAPINA, Thomas, 281, 290
 DIMPER, Manfred, 285, 289
 DOCK, Thierry, 281, 289, 290
 DONNELLY, John, 285, 290, 292
 DONOVAN, Roy, 278, 290, 292
 DRIJFHOUT-ZWEIJTZER, Dédée, 281, 289, 291
 DRUCKER, Léon, 281, 291, 292

E

EHNMARK, Ernst, 282, 289, 290, 292
 ENGELEN-KEFER, Ursula, 282, 290, 291, 292
 ESPUNY MOYANO, José María, 278, 289, 290
 ETTY, Thomas, 282, 289, 292
 EVANS, David, 278, 290, 292
 EWERT, Joseph, 276, 286, 290, 292

F

FAKAS, Christos, 286, 289, 290
 FLORIO, Susanna, 282, 290, 292
 FOLIAS, Christos, 278, 289, 292
 FRANZ, Rainer, 278, 289, 290
 FREEMAN, John, 282, 289, 290, 292
 FRERICHS, Göke, 276, 278, 290, 291, 292
 FUCHS, Christoph, 286, 289, 291
 FUSCO, Lucia, 286, 289, 291

G

GAFO FERNÁNDEZ, José Ignacio, 276, 278, 289, 290
 GARCÍA ALONSO, Gabriel, 278, 289, 292
 GEUENICH, Michael, 282, 290, 292
 GHIGONIS, Hubert, 278, 289, 290, 291
 GIESECKE, Helmut, 278, 289, 292
 GIRON, Daniel, 276, 286, 289, 291
 GLATZ, Harald, 286, 289, 290
 GOURMELON, Armel, 282, 291, 292
 GREEN, Bo, 278, 289, 290
 GRUSELIN, Paul, 282, 290, 292

H

HAAZE, Guy, 282, 289, 290
 HÄGG, Leif, 282, 291, 292
 HAMRO-DROTZ, Filip, 276, 278, 291, 292
 HARRIMAN, Anita, 286, 289
 HASSETT, Jillian, 286, 290, 291
 HERNÁNDEZ BATALLER, Bernardo, 286, 289, 290
 HOFFELT, Jean-François, 286, 289, 291
 HOFMAN, Henrik, 286, 290, 291
 HORNUNG-DRAUS, Renate, 278, 290, 291

I

IRWIN, Josie, 282

J

JAARSMA, A. A., 278, 290, 292
 JACKSON, Ken, 282, 290, 292
 JASCHICK, Johannes M., 286, 290, 292
 JENKINS, Tom, 276, 282, 290, 292
 JOHANSEN, Birte, 278, 291, 292

K

KALLIO, Seppo Ilmari, 286, 289, 290, 292
 KANELLOPOULOS, Georgios, 278, 290, 292
 KANNISTO, Tuulikki, 282, 290, 292
 KARGAARD, Søren, 282, 289, 291, 292
 KIELMAN, Dethmer H., 279, 289, 292
 KIENLE, Adalbert, 279, 290
 KIRSCHEN, Enrico, 282, 290, 292
 KONITZER, Ursula, 283, 291
 KONTIO, Jorma, 279, 289, 291
 KONZ, Joseph, 283, 289, 290
 KORYFIDIS, Christoforos, 276, 283, 291, 292
 KRATOCHWIL, Joseph, 283, 289, 291
 KRÖGER, Bernd, 279, 289, 291

L

LADRILLE, Arthur, 283, 289, 291
 LAGERHOLM, Göran, 279, 289, 290
 LEHNHOFF, Jochen, 279, 289, 291
 LEHTI, Eero, 286, 289
 LEMMETTY, Markku, 283, 289, 290
 LERIOS, Nikolaos, 286, 289, 290
 LEVAUX, Philippe, 279, 289, 291
 LEVITT, Malcolm, 279, 289, 291
 LINDMARK, Sture, 279, 289, 292
 LINSSEN, Georges, 279, 289, 290, 291
 LIOLIOS, Nikolaos, 286, 289, 290
 LITTLE, John, 279, 289, 291
 LIVERANI, Giorgio, 283, 289, 290
 LOPEZ ALMENDARIZ, Margarita, 279, 291, 292
 LUNDSTRÖM, Anders, 279, 289, 291
 LUSTENHOUWER, Colin W. M., 286, 289, 291

M

MAIER, Ferdinand, 279, 289, 290
 MALABIRADE, Bernard, 286, 290, 292
 MALOSSE, Henri, 279, 289, 292
 MANOLIS, Ioannis, 283, 289, 291
 MANTZOURANIS, Sokratis, 283, 289, 291
 MASCIA, Sandro, 279, 290, 292
 MATHGEN, Ted, 287, 289, 291
 MC GRATH, Helen, 283, 289, 291
 MELÍCIAS, Vitor, 287, 291, 292
 MENDOZA CASTRO, Juan, 283, 289, 290
 MENGOLZI, Dario, 287, 290, 291
 MEYER, Rolf, 279, 290, 292
 MORGAN, Peter, 279, 289, 291
 MUÑIZ GUARDADO, Jesús, 287, 289, 290

N

NIELSEN, Leif Erland, 287, 290, 292
 NILSSON, Staffan, 287, 289, 290, 292
 NOORDWAL, Philip H., 276, 279, 289, 291
 NYBERG, Lars Allan, 283, 289, 291

O

OLSSON, Jan, 276, 287, 289, 291

P

PANERO FLÓREZ, Ángel, 279, 289, 291
PAPAMICHAÏL, Yannis, 283, 289, 290
PAPÉ, Tim, 287, 290, 291
PARI, Irinti, 280, 291, 292
PARIZA CASTAÑOS, Luis Miguel, 276, 283, 291
PASOTTI, Flavio, 287, 289, 291
PÉ, Jacques, 283, 289, 292
PEETERS, Kris, 287, 291
PELLETIER, Robert, 280, 291, 292
PETRIE, James, 287, 291
PEZZINI, Antonello, 287, 289, 290
PIETTE, Josly, 276, 283, 291, 292
POLVERINI, Renata, 283, 291

Q

QUENTIN, Jean-Claude, 283, 291

R

RANGONI MACHIAVELLI, Beatrice, 276, 287
RAVOET, Guido, 280, 289, 291
REBUFFEL, Lucien, 287, 291
REGALDO, Giacomo, 280, 289, 291
REGNELL, Aina Margareta, 276, 280, 291, 292
RETUREAU, Daniel, 283, 290, 292
REUNA, Martti, 283, 291
RIBBE, Lutz, 287, 289, 290
RIBEIRO, Carlos, 287, 289, 290, 291
RODRÍGUEZ GARCÍA-CARO, José Isaías, 280, 291, 292
ROOD, M. G., 287, 291
RUPP, Bernd, 287, 291, 292

S

SABIN, Jean-Claude, 287, 290, 292
SÁNCHEZ MIGUEL, María Candelas, 283, 289, 290
SANTIAGO, María Luisa, 280, 290, 292
SANTILLÁN CABEZA, Sergio E., 284, 289, 291
SANTOS, Manuel António, 284, 289, 290
SARALEHTO, Sampsa, 287, 291, 292
SCHLEYER, Hanns-Eberhard, 288, 289, 291
SCHMITZ, Klaus, 276, 284, 289, 290
SCHUNK, Albert, 284, 289, 292
SCHWENG, Christa, 280, 291
SCULLY, Cornelius, 277, 288, 290, 292
SEIMETZ, Pierre, 280, 289, 291
SEPI, Mario, 284, 289, 291
SEQUEIRA, Víctor Hugo, 284, 289, 291
SHARMA, Sukhdev, 288, 291, 292
SHEPHERD, Alison, 284, 289, 291
SIGMUND, Anne-Marie, 277, 288, 289, 291
SIMPSON, John, 288, 289, 291
SIRKEINEN, Ulla Birgitta, 280, 289, 290
SKLAVOUNOS, Georgios, 288, 289, 291, 292
STECHEER NAVARRA, Jorge, 280, 289, 291
STÖLLNBERGER, Klaus, 280, 291, 292
STRASSER, Rudolf, 288, 290, 291, 292
SVENNINGSEN, John, 277, 284, 291, 292

T

THOMAS, Sandra, 288, 290, 292
THOMPSON, Yvonne, 280, 289, 291, 292
TOSH, Bill, 280, 289, 291
TÜCHLER, Ernst, 284, 289, 292

U

URBINI, Aldo, 288, 291

V

van der HOOFT, Jeannette, 282, 290, 291
van DIJK, Jan Jacob, 281, 290, 291
VAUCORET, Jean-Louis, 288, 289, 291
VERHAEGHE, Paul, 280, 290, 292
VEVER, Bruno, 280, 289, 291
VINAY, Gianni, 284, 289, 291
VOGLER, Heinz, 277, 284, 291
von SCHWERIN, Alexander-Michael, 284, 289, 290, 292

W

WAHROLIN, Christina, 288, 289, 291
WALKER, Kenneth, 277, 280, 291, 292
WARBURG, Wolfgang, 284, 289
WARRILLOW, Eddy, 284, 289, 291
WESTERLUND, Uno, 284, 291, 292
WILKINSON, Clive, 280, 290, 292
WILLIAMS, Alma, 288, 289, 290
WILMS, Hans-Joachim, 284, 289, 290
WISTISEN, Ib, 284, 291
WOLF, Gerd, 288, 289
WRIGHT, George, 284, 289, 290

Z

ZÖHRER, Gustav, 284, 289, 291
zu EULENBURG, Soscha, 285, 290, 291
ZUFIAUR NARVAIZA, José María, 284, 291, 292

Secrétariat général

Rue Ravenstein 2
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 546 + extension
Fax (32-2) 513 48 43, 546 97 29

Cabinet du président

Giuseppe SAPIENZA
Chef de cabinet
Tél. 9741
Fax (546) 9752

Secrétaire général

Patrick VENTURINI
Secrétaire général
Tél. 9444
Fax (546) 9751

Secrétariat du secrétaire général

Cornelius BENTVELSEN
Chef de division
Tél. 9813
Fax (546) 9753

Secrétariat des groupes

Groupe I: employeurs

Anna McCLELLAND
Administrateur principal
Tél. 9567
Fax (546) 9754

Groupe II: travailleurs

Leo STRAETEMANS
Administrateur principal
Tél. 9566
Fax (546) 9755

Groupe III: activités diverses

Marc BEFFORT
Administrateur
Tél. 9547
Fax (546) 9756

Direction du greffe: secrétariat de l'assemblée, du bureau, de la programmation et des questions institutionnelles

Giovanni di MURO
Directeur
Tél. 9223
Fax (546) 9772

— *Service spécialisé*
«Assemblée-bureau, programmation législative, publications officielles, rapport annuel»

Alberto ALLENDE
Administrateur principal
Relations avec le Parlement européen
Tél. 9679
Fax (546) 9772

— *Service spécialisé «Affaires institutionnelles et relations avec les CES (nationaux et régionaux)»*

Friedrich RATH-HÖRBURGER
Administrateur principal
Tél. 9250
Fax (546) 9772

Direction A des travaux consultatifs

Diarmid McLAUGHLIN
Directeur
Tél. 9350
Fax (546) 9757

Division «Marché unique, production et consommation»

João PEREIRA DOS SANTOS
Chef de division
Tél. 9245
Fax 9320

Jakob ANDERSEN
Administrateur principal
Tél. 9258

Division «Transports, énergie, infrastructures, société de l'information»

Luigi DEL BINO
Chef de division
Tél. 9353
Fax 9400

Nemesio MARTINEZ
Administrateur principal
Tél. 9794

Division «Agriculture, développement rural, environnement»

Francisco VALLEJO DE OLAVARRÍA
Chef de division
Tél. 9396

Roberto PIETRASANTA
Administrateur principal
Tél. 9313

Silvia GRILLENZONI-CALAMANDREI
Administrateur principal
Tél. 9657

Direction B des travaux consultatifs

Rudolf LEINER
Directeur
Tél. 9385
Fax (546) 9762

Division «Union économique et monétaire, cohésion économique et sociale»

Arie VAN DE GRAAF
Chef de division
Tél. 9227
Fax 8227

Patrick FEVE
Administrateur principal
Tél. 9616

Stefania BARBESTA
Administrateur principal
Tél. 9845

Division «Emploi, affaires sociales, citoyenneté»

Wolfgang JUNGK
Chef de division
Tél. 9623

Alan HICK
Administrateur principal
Tél. 9254

Division «Relations extérieures»

Georgina WILLEMS
Chef de division
Tél. 9471
Fax 8241

Direction de la communication

José Ignacio BENAVIDES
Directeur
Tél. 9683
Fax (546) 9766

Division «Presse et médias»

Claude LAVAL
Chef de division
Tél. 9226
Fax 9764

Service spécialisé «Information et visites»

Vera PARR
Administrateur principal
Tél. 9257

Service spécialisé «Conférences, actions grand public»

Cécile CHIQUÉ
Administrateur principal
Tél. 9800

Direction du personnel

Jean-Pierre TEISSEIRE
Directeur
Tél. 9238
Fax (546) 9771

Service spécialisé «Questions juridiques»

Moisés BERMEJO GARDE
Conseiller juridique
Tél. 9814

Division «Recrutement, carrière, accueil»

Nikolaos ALEXOPOULOS
Chef de division
Tél. 9370

Structure organisationnelle commune au Comité économique et social et au Comité des régions

Rue Ravenstein 2
B-1000 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 546 + extension
Fax (32-2) 513 48 93, 546 97 29

Division du contrôle financier

Hans GILBERS
Contrôleur financier
Tél. 9358
Fax 9129

Direction de la structure organisationnelle commune

Robert HULL
Directeur
Responsable administratif
Tél. 9316
Fax 9705

— Bibliothèque et documentation

Costantino PICCO
Administrateur principal
Tél. 9229

— Division du planning

...
Tél. 9705

— Service spécialisé «Imprimerie et diffusion»

Jan BAUMGARTL
Administrateur principal
Tél. 9851

— Service spécialisé «Informatique et télécommunications» (IT)

Freddy SMET
Administrateur principal
Tél. 9403
Fax 9769

— Service spécialisé «Finances»

Poï LIEMANS
Administrateur principal
Tél. 8215
Fax 9783

— Service spécialisé «Support au personnel»

...
Administrateur principal
Tél. 9813

— Service spécialisé «Logistique»

Christian BERGER
Administrateur
Tél. 9362
Fax 9080

Pierluigi BROMBO
Administrateur
Tél. 9718
Fax 9080

— Service médico-social

Dr. DE GEEST
Médecin
Tél. 9507
Fax 9601

Walter FRANCHINI
Assistant social
Tél. 9450
Fax 9601

Division de la coordination linguistique et de la documentation

Charles POTIER
Chef de division
Tél. 9331

Division «Langue espagnole»

Miguel PAREDES LARRUCEA
Chef de division
Tél. 9591
Fax 9180

Division «Langue danoise»

Tom A. FEILBERG
Chef de division
Tél. 9325
Fax 9185

Division «Langue allemande»

Erwin NEUMAIER
Chef de division
Tél. 9361
Fax 9184

Division «Langue grecque»

Nicolas TSARNAVAS
Chef de division
Tél. 9594
Fax 9181

Division «Langue anglaise»

John L. CHUTER
Chef de division
Tél. 9447
Fax 9187

Division «Langue française»

Catherine HESS
Chef de division
Tél. 9359
Fax 9331

Division «Langue italienne»

Livia APOLLONIO
Chef de division
Tél. 9244
Fax 9188

Division «Langue néerlandaise»

Hans-Erik NIEUWENHUIS
Chef de division
Tél. 9540
Fax 9183

Division «Langue portugaise»

Luís Filipe PEREIRA LOPES SABINO
Chef de division
Tél. 9787
Fax 9186

Division «Langue finnoise»

Jukka MANNERKORPI
Chef de division
Tél. 9153
Fax 9071

Division «Langue suédoise»

Hans KELLERMAN
Chef de division
Tél. 9144
Fax 9145

Comité des régions de l'Union européenne

UNION EUROPÉENNE



Comité des régions

NB: — À l'intérieur d'une unité organisationnelle, les noms suivant ceux des responsables sont donnés par ordre alphabétique, sauf erreur ou omission.

— Données à jour datant du 31 janvier 1999.

Personne de contact: M. Helmut MÜLLERS

Comité des régions de l'Union européenne

Rue Belliard 79

B-1040 Bruxelles

Tél. (32-2) 282 20 05

Fax (32-2) 282 20 07

Comité des régions

Bureau du Comité des régions (122)

P^r D^r Manfred DAMMEYER
Président

M. Jozef CHABERT
Premier vice-président

M. Knud ANDERSEN
Vice-président

M. Søren ANDERSEN
Membre

M. Dimítrios AVRAMÓPOULOS
Membre

M. Kenneth BODFISH
Vice-président

M. Willy BOURG
Membre

M^{me} Mercedes BRESSO
Membre

M. Marc CENSI
Membre

Mlle Betty COFFEY
Membre

M. Robert COLLIGNON
Vice-président

M. Vito D'AMBROSIO
Vice-président

M. Axel ENDLEIN
Membre

M. Hans EVESLAGE
Membre

M. Roberto FORMIGONI
Membre

M. Manuel FRAGA IRIBARNE
Membre

M. Fernando GOMES
Vice-président

M. Anders GUSTÁV
Membre

M. Alphons Philip HERTOEG
Membre

M. Alberto João JARDIM
Membre

M. Jean-Louis JOSEPH
Membre

M. Roger KALIFF
Vice-président

M. Risto KOIVISTO
Membre

M. Evángelos KOULOUMBÍS
Vice-président

M. Juan José LUCAS GIMÉNEZ
Vice-président

M^{me} Christine MAY
Membre

M. Tony MCKENNA
Vice-président

M. Carlo MEINTZ
Vice-président

M. Jean PUECH
Vice-président

M. Juan Carlos RODRÍGUEZ IBARRA
Membre

D^r Herbert SAUSGRUBER
Vice-président

M^{me} Eva-Riitta SIITONEN
Vice-président

M. Alfred STINGL
Membre

M. Erwin TEUFEL
Vice-président

Lord Graham TOPE, CBE
Membre

M. Wim VAN GELDER
Vice-président

Le traité sur l'Union européenne a donné naissance à une nouvelle institution, le Comité des régions, officiellement installé à Bruxelles le 9 mars 1994 et composé de 222 représentants des collectivités régionales et locales.

Intervenant à titre d'organe consultatif, le Comité des régions apporte, dans les avis qu'il prononce, une contribution complémentaire aux travaux du Conseil et de la Commission ainsi qu'à ceux du Parlement. Il s'attache aussi à enrichir les débats de l'Union européenne de l'expression des idées et des sensibilités politiques de ses représentants. Le Comité des régions est le garant naturel du principe de subsidiarité, qui prévoit que les décisions soient prises par le niveau d'autorité publique le plus proche des citoyens.

La création du Comité des régions reflète la volonté exprimée dans le préambule du traité sur l'Union européenne d'agir pour «une union sans cesse plus étroite entre les peuples d'Europe, dans laquelle les décisions sont prises le plus près possible des citoyens».

En leur qualité d'élus ou de responsables de collectivités locales, intermédiaires et régionales, les 222 membres du Comité des régions et leur 222 suppléants jouent un double rôle auprès des citoyens: d'une part, ils prennent en compte leurs intérêts directs dans le processus d'élaboration des politiques communautaires; d'autre part, ils leurs transmettent régulièrement tous les actes relatifs à l'Union européenne. Le Comité des régions contribue de la sorte à rapprocher les institutions communautaires des citoyens européens. Désormais, dans son deuxième mandat quadriennal, débuté en février 1998, le Comité des régions veille au renforcement de la cohésion économique et sociale entre États membres en participant activement à l'élaboration des politiques régionales. Dans ce domaine particulier, mais aussi dans les domaines, complémentaires, de l'aménagement du territoire et de l'environnement, le Comité des régions se soucie de préserver les équilibres territoriaux, de renforcer les solidarités et de faire respecter pleinement la réalité des pouvoirs locaux et régionaux.

Les travaux des membres du Comité des régions convergent vers des objectifs politiques spécifiques permettant à l'Union européenne d'apporter des réponses plus concrètes aux attentes des citoyens. Ce souci de la convergence n'exclut pas l'expression des particularités. L'approche des problèmes économiques et sociaux varie bien souvent d'une collectivité territoriale à l'autre, cette diversité d'opinions créant une richesse de débats, d'idées et de propositions.

À travers le travail de ses commissions, les 222 membres du Comité des régions expriment la volonté d'apporter une vision et une expérience du quotidien pour peser sur les grandes orientations politiques. Les domaines dans lesquels le Comité des régions est obligatoirement consulté concernent cinq politiques communautaires: l'éducation, la culture, la santé publique, les réseaux trans-

européens de transport, de télécommunication et d'énergie, et la cohésion économique et sociale. Le droit d'initiative dont bénéficie le Comité des régions lui permet de répondre plus directement aux attentes des citoyens européens sur des sujets pour lesquels il n'aurait pas été consulté, comme l'agriculture, le marché unique ou la protection du consommateur. Dès son entrée en vigueur, le traité d'Amsterdam prévoit une consultation obligatoire du Comité des régions.

Membres titulaires

Belgique

M. William ANCION

— Ministre au gouvernement de la Région wallonne et de la Communauté française, chargé de l'enseignement supérieur, de la recherche scientifique, des relations internationales et du sport

— Rue de la Loi 38
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 238 12 11
Fax (32-2) 238 12 00

M. Jozef CHABERT

— Minister van Economie, Financiën, Energie, Begroting en Externe Betrekkingen van de Brusselse hoofdstedelijke regering

— Louizalaan 54, bus 12
B-1050 Brussel
Tél. (32-2) 517 13 33
Fax (32-2) 511 50 83
E-mail: leen.phalet@mrbe.technopol.be,
jchabert@chabert.irisnet.be

M. Robert COLLIGNON

— Ministre-président du gouvernement wallon, chargé de l'économie, du commerce extérieur, des PME, du tourisme et du patrimoine

— Rue Mazy 25-27
B-5100 Namur
Tél. (32-81) 33 13 65
Fax (32-81) 30 87 81

M. Karel DE GUCHT

— Vlaams volksvertegenwoordiger

— Hoogstraat 9
B-9290 Berlare
Tél. (32-52) 42 53 86
Fax (32-52) 42 53 88
E-mail: K.F.DEGUCHT@club.innet.be

M. Michel LEBRUN

— Ministre wallon de l'aménagement du territoire, de l'équipement et des transports

— Square A. Masson 6
B-5000 Namur
Tél. (32-81) 25 38 01
Fax (32-81) 25 39 99
E-mail: mlebrun@met.be

M. Joseph MARAITE

— Minister-Präsident der Deutschsprachigen Gemeinschaft

— Klötzerbahn 32
B-4700 Eupen
Tél. (32-87) 74 40 75
Fax (32-87) 55 70 21
E-mail: joseph.maraite@skynet.be

M^{me} Laurette ONKELINX

— Ministre-président du gouvernement de la Communauté française

— Place Surllet de Chockier 15-17
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 227 32 11
Fax (32-2) 218 70 28
E-mail: lok@cfwb.be

M. Charles PICQUÉ

— Ministre-président du gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale, chargé des pouvoirs locaux, de l'emploi, du logement et des monuments et sites

— Rue Ducale 9
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 506 32 11
Fax (32-2) 514 40 22
E-mail: cabinet.picque@picque.irisnet.be

M. Johan SAUWENS

— Vlaams volksvertegenwoordiger, burgemeester van Bilzen

— Klokkestraat 1
B-3740 Bilzen
Tél. (32-89) 51 92 44
Fax (32-89) 50 11 00

M. Herman SUYKERBUYK

— Ondervoorzitter van het Vlaamse parlement

— Nieuwstraat 26
B-2910 Essen
Tél. (32-3) 667 25 17
Fax (32-3) 667 72 05

M. Luc VAN DEN BOSSCHE

— Minister vice-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken

— Martelaarsplein 7
B-1000 Brussel
Tél. (32-2) 227 27 11
Fax (32-2) 227 27 05
E-mail: Kabinet.Vandenbossche@Vlaanderen.be

M. Luc VAN DEN BRANDE

— Minister-president van de Vlaamse regering en Vlaams minister van Buitenlands Beleid, Europese Aangelegenheden, Wetenschap en Technologie

— Martelaarsplein 19
B-1000 Brussel
Tél. (32-2) 227 29 11
Fax (32-2) 227 29 05
E-mail: Kabinet.Vandenbrande@vlaanderen.be

Danemark

M. Lars ABEL

— Amtsrådsmedlem København amt

— Amtsrådsforeningen
Dampfærgevej 22 PB 2593
DK-2100 København
Tél. (45-35) 29 81 69
Fax (45-35) 29 83 00

M. Knud ANDERSEN

— Amisborgmester for Bornholms Amt

— Amtsrådsforeningen
Att. Inge Hyldebrandt
Postboks 2593
DK-2100 København
Tél. (45) 35 29 83 69
Fax (45) 35 29 83 00
E-mail: ARF@ARF.DK

M. Søren ANDERSEN

— Borgmester for Skive Kommune

— Kommunernes Landsforening
Avenue de la Renaissance 1
Boîte 1
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 732 85 20
Fax (32-2) 736 33 25
E-mail:
INTERNATIONAL.RELATIONS@KL.DK

M. Anker BOYE

— Borgmester for Odense Kommune

— Kommunernes Landsforening
Avenue de la Renaissance 1
Boîte 1
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 732 85 20
Fax (32-2) 736 33 25

M. Johannes FLENSTED-JENSEN

— Amtsborgmester Århus amt
— Amtrådsforening
Dampfærgevej 22 PO2593
Tél. (45-35) 29 81 69
Fax (45-35) 29 83 00
E-mail: kah@arf.dk

M. Henning JENSEN

— Borgmester for Næstved Kommune
— Kommunernes Landsforening
Avenue de la Renaissance 1
Boîte 1
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 732 85 20
Fax (32-2) 736 33 25
E-mail: h.jensen@naeskom.dk

M. Jens KRAMER MIKKELSEN

— Overborgmester
— Københavns Rådhus
Rådhuspladsen
DK-1599 København V
Tél. (45) 33 66 22 00
Fax (45) 33 66 70 05
E-mail: int@ob.Copenhagen.City.dk

M. Ejgil RASMUSSEN

— Borgmester Gedved kommune
— Kommunernes Landsforening
Av. de la Renaissance 1 10
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 732 85 20
Fax (32-2) 736 33 25
E-mail: international.relations@kl.dk

M^{me} Vibeke STORM RASMUSSEN

— Amtsborgmester for Københavns Amt
— Amtrådsforening
Co. Dampfærgevej 22
PO 2593
DK-2100 København
Tlf. (45) 35 29 81 69
Fax (45) 35 29 83 00
E-mail: kah@arf.dk

Allemagne**P^r D^r Peter ADLER**

— Mitglied des Landtages von Sachsen
— Holländische Str. 2
D-01067 Dresden
Tél. (49-351) 493 57 01
Fax (49-351) 493 54 51
E-mail: Adler.Peter@t-online.de

D^r Rembert BEHRENDT

— Staatssekretär im Ministerium für Wirtschaft und Technologie und Europabeauftragter des Landes Sachsen-Anhalt
— Wilhelm-Höpfner-Ring 4
D-39116 Magdeburg
Tél. (49-391) 567 43 62
Fax (49-391) 567 44 41
E-mail: Behrendt@mw.sachsen-anhalt.de

D^r Hans-Otto BRÄUTIGAM

— Minister der Justiz und für Bundes- und Europaangelegenheiten des Landes Brandenburg
— Landesvertretung
z. Hd. Frau D^r Petra ERLER
Schedestr. 1-3
D-53113 Bonn
Tél. (49-228) 91 50 00
Fax (49-228) 915 00 49
E-mail: Petra.Erler@LV_BB.Brandenburg.de

P^r D^r Manfred DAMMEYER

— Präsident des Ausschusses der Regionen,
Mitglied des Landtages von Nordrhein-Westfalen
— Verbindungsbüro
z. Hd. Frau Holzmann
Avenue Michel-Ange 10
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 732 21 38
Fax (32-2) 732 21 30
E-mail: x400:c=DE; a=DBP; p=DVS-NRW;
o=STKB; s=Degen; g=Manfred

M. Eberhard DIEPGEN

— Regierender Bürgermeister von Berlin
— Büro des Landes Berlin
Avenue Michel-Ange 71
B-1000 Brüssel
Tél. (32-2) 738 00 70
Fax (32-2) 732 47 46
E-mail: voelpel@bruessel.senbundeuro.verwalt-berlin.d400.de

M. Uwe DÖRING

— Vorsitzender des Europaausschusses des
Landtages von Schleswig-Holstein
— Dürstenbrooker Weg 70
D-24105 Kiel
Tél. (49-431) 988 13 36
Fax (49-431) 988 13 13

P^r D^r Rolf EGGERT

— Minister der Justiz und für
Europaangelegenheiten des Landes
Mecklenburg-Vorpommern
— z. Hd. Frau D^r Kristina Süße
Demmlerplatz 14
D-19048 Schwerin
Tél. (49-385) 588 32 00
Fax (49-385) 588 35 56
E-mail: K.Schwander@MV.bei-der-EU.de

M. Axel ENDLEIN

— Landrat, Präsident des Deutschen
Landkreistages
— Landkreis Northeim
Medenheimer Str. 6-8
D-37154 Northeim
Tél. (49-5551) 70 84 03
Fax (49-5551) 70 82 23

M. Hans EVESLAGE

— Ratsherr der Gemeinde Barßel, Vizepräsident
des Deutschen Städte- und Gemeindebundes
— Ewerstraße 6
D-26676 Barßel
Tél. (49-4499) 88 06
Fax (49-4499) 29 41
E-mail: Hans.Eveslage@t-online.de

M. Josef HATTIG

— Senator für Wirtschaft, Mittelstand, Technologie
und Europaangelegenheiten des Landes Bremen
Zweite Schlachtpforte 3
D-28195 Bremen
Tél.(49-421) 361 84 00
Fax (49-421) 361 85 86
E-mail: HJSchroeder@Wirtschaft.Bremen.de

D^r Karl-Heinz KLÄR

— Staatssekretär, Bevollmächtigter des Landes
Rheinland-Pfalz beim Bund und für Europa
— Heussallee 18-24
D-53113 Bonn
Tél. (49-228) 912 01 23
Fax (49-228) 912 02 24
E-mail: khklaer@aol.com

M. Otto KRETSCHMER

— Minister der Justiz und für
Europaangelegenheiten des Landes Thüringen
— Alfred-Hess-Str. 8
D-99001 Erfurt
Tél. (49-361) 379 53 01
Fax (49-361) 379 51 99
E-mail: x400:c=DE; a=DBP; p=THL; o=0501EF2;
s=TMJE-EUROPA; g=POSTSTELLE

M. Oskar LAFONTAINE

— Ministerpräsident des Saarlandes
— Verbindungsbüro des Saarlandes
Avenue de la Renaissance 46
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 743 07 90
Fax (32-2) 732 73 70

D^r Willfried MAIER

— Senator für Europaangelegenheiten und
Entwicklungszusammenarbeit der Freien und
Hansestadt Hamburg
— Staatskanzlei
Rathausmarkt 1
D-20095 Hamburg
Tél. (49-40) 36 81 20 31
Fax (49-40) 36 81 15 88
E-mail: s=ödremann; g=Tim-Bodo; c=DE;
p=FHHNET; a=DBP; o=SK, SK-EMK@t-online.de

D^r Peter MENACHER

— Oberbürgermeister von Augsburg, Mitglied des
Präsidiums des Deutschen Städtetages
— Maximilianstr. 4
D-86150 Augsburg
Tél. (49-821) 324 21 00
Fax (49-821) 324 68 48
E-mail: augsburg@augsburg.bay.net.de

M. Günter MEYER

— Staatsminister für Bundes- und
Europaangelegenheiten des Freistaates Sachsen
— z. Hd. Martin Flasche
Boulevard St-Michel 80
B-1040 Bruxelles
Tél. (32-2) 741 09 25
Fax (32-2) 741 09 67
E-mail: flasche@brx.sk.lsn.dbp.de

M. Udo MIENTUS

— Mitglied des Landtages des Landes
Niedersachsen
— Osterfeldstraße 49
D-30890 Barsinghausen
Tél. (49-510) 532 68
Fax (49-510) 551 40 76
E-mail: 101513.2710@compuserve.com

M^{me} Nicole MORSBLECH

— Mitglied des Landtags und Vorsitzende des
Ausschusses für Europafragen von Rheinland-Pfalz
— Deutschhausplatz 12
D-55116 Mainz
Tél. (49-6131) 20 82 70
Fax (49-6131) 20 85 10
E-mail: morsblech@aol.com

D^r Edmund STOIBER

— Ministerpräsident des Freistaates Bayern
— Staatskanzlei
Franz-Josef-Strauß-Ring 1
D-80535 München
Tél. (49-89) 21 65 27 24
Fax (49-89) 21 65 28 01
E-mail: Joachim.Wuermeling@StK.Bayern.de

M. Erwin TEUFEL

— Ministerpräsident des Landes
Baden-Württemberg
— Staatsministerium
z. Hd. Richard Arnold
Richard-Wagner-Str. 15
D-70184 Stuttgart
Tél. (49-711) 215 34 38
Fax (49-711) 215 35 10
E-mail: Richard.Arnold@StM.BWL.de

M. Rupert von PLOTTNITZ

— Staatsminister der Justiz und für
Europaangelegenheiten des Landes Hessen
— Luisenstraße 13
D-65185 Wiesbaden
Tél. (49-611) 32 27 85
Fax (49-611) 32 21 60

M. Tilman TÖGEL

— Mitglied des Landtags von Sachsen-Anhalt

— Domplatz 6-9
D-39104 Magdeburg
Tél. (49-391) 560 31 21
Fax (49-391) 560 30 20
E-mail: ttogel.spd-mdl@t-online.de

M. Gerd WALTER

— Minister für Justiz, Bundes- und Europaangelegenheiten des Landes Schleswig-Holstein

— Hanse Office
z. Hd. G. Schulz
Avenue Palmerston 20
B-1000 Brüssel
Tél. (32-2) 285 46 42
Fax (32-2) 285 46 57
E-mail: g=astrid; s=pieldner; o=hobru; p=landsh; a=dbp; c=de

M. Gerd WARTENBERG

— Staatssekretär für Bundes- und Europaangelegenheiten des Landes Berlin

— Büro des Landes Berlin
Avenue Michel-Ange 71
B-1000 Brüssel
Tél. (32-2) 738 00 70
Fax (32-2) 732 47 46
E-mail: berliner.buro@skynet.be

Grèce**M. Grigórios APOSTOLÁKOS**

— Nomárchis Lakonías

— Óthonos Kai Amalías 85
GR-23100 Spáti
Tél. (30-731) 258 98
Fax (30-731) 268 10

M. Dimítrios AVRAMÓPOULOS

— Dimarchos Athineon

— Athinás 63
GR-10552 Athína
Tél. (30-1) 331 08 61-3
Fax (30-1) 331 24 26
E-mail: Kodros@otenet.gr

M. Dimítrios EFSTATHIÁDIS

— Nomárchis Athinón

— Kifisías 125-127
GR-11524 Athína
Tél. (30-1) 648 38 96-7
Fax (30-1) 648 41 82
E-mail: nomarxis@nomarxia.gr

M. Andréas KARÁVOLAS

— Dimarchos Patrèon

— Ir. Polytechniou 96
GR-26110 Pátra
Tél. (30-61) 96 63 80
Fax (30-61) 96 63 95
E-mail: agk@otenet.gr

M. Páris KOUKOULÓPOULOS

— Dimarchos Kozánis

— Pl. Níkis 1
GR-50100 Kozáni
Tél. (30-461) 360 42-3
Fax (30-461) 267 20
E-mail: dimkoz2@compulink.gr

M. Evángelos KOULOUMBÍS

— Próedros dievriménis NA Athinón-Pireós

— Kleoménon 11
GR-10675 Athína
Tél. (30-1) 321 27 59
Fax (30-1) 331 38 75
E-mail: kouloumpis@otenet.gr

M. Thrasvoulos LAZARÍDIS

— Dimarchos Kalamariás

— Komninón 58
GR-55132 Kalamaria (Thessaloniki)
Tél. (30-31) 45 17 00
Fax (30-31) 45 56 23
E-mail: kalpres@mail.otenet.gr

M. Ioánnis NIKOLAÍDIS

— Próedros dievriménis NA Évrou-Rodópis

— Ap. Souítsou 14
GR-69100 Komotini
Tél. (30-531) 370 31
Fax (30-531) 370 61

M^{me} Véra NIKOLAÍDOU

— Dim. símvoulos Níkeas

— Karaiskáki 14
GR-18450 Níkea
Tél. (30-1) 259 22 16
Fax (30-1) 259 22 98
E-mail: vnikol@kke.gr

M. Christos PALEOLÓGOS

— Dimarchos Livadiás

— Fidippidou 11
GR-32100 Livadiá
Tél. (30-261) 213 85
Fax (30-261) 809 87
E-mail: cpalogos@otenet.gr

M. Panagiótis SKOTINIÓTIS

— Nomárchis Magnissías

— Iolkoú Analipseos
GR-38221 Vólos
Tél. (30-421) 709 31
Fax (30-421) 709 61

M. Nikólaos ZARBALÁS

— Nomárchis Ioannínou

— Pl. Pyrrou
GR-45221 Ioannina
Tél. (30-651) 433 34
Fax (30-651) 776 37
E-mail: Kiritsis@otenet.gr

Espagne**M. José María ÁLVAREZ DEL MANZANO Y LÓPEZ DEL HIERRO**

— Alcalde de Madrid

— Ayuntamiento de Madrid
Plaza de la Villa, 4
E-28005 Madrid
Tél. (34) 915 14 88
Fax (34) 915 14 88
E-mail: infomadrid@mjunimadrid.es

M. José Antonio ARDANZA GARRO

— Presidente del Gobierno Vasco

— Palacio de Ajuria-Enea
C/ Navarra, 2
E-01006 Vitoria-Gasteiz
Tél. (34) 945 18
Fax (34) 945 18
E-mail: Softia-Orue@ej-gv.es

M^{me} Rita BARBERÁ NOLLA

— Alcaldesa de Valencia

— Ayuntamiento de Valencia
Plaza del Ayuntamiento, 1
E-46002 Valencia
Tél. (34) 963 51 69 94
Fax (34) 963 52 97 95

M. José BONO MARTÍNEZ

— Presidente de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha

— Palacio de Fuensalida
Plaza del Conde, 2
E-45071 Toledo
Tél. (34) 925 26 76 00
Fax (34) 925 21 36 54
E-mail: bono@jccm.es

M. Manuel CHAVES GONZÁLEZ

— Presidente de la Junta de Andalucía

— Palacio de San Telmo
Avda. de Roma, s/n
E-41071 Sevilla
Tél. (34) 954 59 75 13
Fax (34) 954 59 75 22
E-mail: andarod@mail.interpac.be

M. Joan CLOS I MATHEU

— Alcalde de Barcelona

— Gabinete de Relaciones Internacionales
Plaça de Sant Jaume, 1
E-08002 Barcelona
Tél. (34) 932 91 47 00
Fax (34) 933 17 01 39
E-mail: alcaldia@mail.bcn.es

M. Manuel FRAGA IRIBARNE

— Presidente de la Xunta de Galicia

— San Caetano, s/n
E-15704 Santiago de Compostela
Tél. (34) 981 54 12 13
Fax (34) 981 54 12 19
E-mail: GaliciaBru@pophost.euronet.be

M. José María GARCÍA GUTIÉRREZ

— Alcalde de Langreo

— Ayuntamiento de Langreo
Plaza de España, s/n
E-33900 Langreo
Tél. (34) 985 69 44 11
Fax (34) 985 69 33 03
E-mail: garcia8g@netcom.es

M. Manuel Antonio HERMOSO ROJAS

— Presidente del Gobierno de Canarias

— Plaza D^a Rafael O'Shanahan, 1
E-35071 Las Palmas de Gran Canaria
Tél. (34) 928 45 21 03
Fax (34) 928 45 21 44
E-mail: mrodruj@mail.gobcan.es

M. Santiago LANZUELA MARINA

— Presidente de la Diputación General de Aragón

— Paseo María Agustín, 36
E-50071 Zaragoza
Tél. (34) 976 71 40 13
Fax (34) 976 71 41 30
E-mail: dga.bxl@euronet.be

M. Juan José LUCAS GIMÉNEZ

— Presidente de la Junta de Castilla y León

— Plaza de Castilla y León, 1
E-47008 Valladolid
Tél. (34) 983 41 11 21
Fax (34) 983 41 12 69
E-mail: Lydiasacz@dgsjri.cpat.jcjl.es

M. Sergio MARQUÉS FERNÁNDEZ

— Presidente del Principado de Asturias

— C/ Suárez de la Riva, 11
E-33007 Oviedo
Tél. (34) 985 10 67 85
Fax (34) 985 10 67 84
E-mail: ofacc@past.org

M. José Joaquín MARTÍNEZ SIESO

— Presidente de la Diputación Regional de Cantabria

— Casimiro Sáinz, 4
E-39071 Santander
Tél. (34-942) 20 72 08
Fax (34-942) 20 72 14

M. Jaume MATAS PALOU

— Presidente de la Comunidad Autónoma de las Islas Baleares

— Consolat de Mar
Llotja de Mar, 3
E-07012 Palma de Mallorca
Tél. (34) 971 17 65 65
Fax (34) 971 17 65 87
E-mail: lisasi@relext.caib.es

M. Jordi PUJOL I SOLEY

— Presidente de la Generalitat de Catalunya

— Palau de la Generalitat
Plaça de Sant Jaume, s/n
E-08002 Barcelona
Tél. (34) 934 02 46 00
Fax (34) 933 18 34 88
E-mail: PCOE0007@correu.gencat.es

M. Juan Carlos RODRÍGUEZ IBARRA

— Presidente de la Junta de Extremadura

— Avda. José Fernández López, s/n
E-06800 Mérida
Tél. (34) 924 38 13 25
Fax (34) 924 38 14 56
E-mail: jcibarra@bme.es

M. Alberto RUÍZ-GALLARDÓN JIMÉNEZ

— Presidente de la Comunidad de Madrid

— Puerta del Sol, 7
E-28013 Madrid
Tél. (34) 915 80 15 92
Fax (34) 915 80 20 79

M. Pedro SANZ ALONSO

— Presidente del Gobierno de la Comunidad Autónoma de La Rioja

— Vara del Rey, 3
E-26071 Logroño
Tél. (34) 941 29 11 14
Fax (34) 941 29 12 23
E-mail: ofrioja@infoboard.be

M. Miguel SANZ SESMA

— Presidente del Gobierno de Navarra

— Avda. San Ignacio, 1
E-31002 Pamplona
Tél. (34) 948 42 70 11
Fax (34) 948 42 77 76
E-mail: 101716,647@compuserve.com

M. Ramón Luis VALCÁRCEL SISO

— Presidente de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia

— Palacio de San Esteban
C/ Acisclo Díaz, s/n
E-30071 Murcia
Tél. (34) 968 36 60 15
Fax (34) 968 29 34 77
E-mail: ramon.Lopez@pres.carm.es

M. Eduardo ZAPLANA HERNÁNDEZ-SORO

— Presidente de la Generalitat Valenciana

— Plaza de Manises, 9
E-46003 Valencia
Tél. (34) 963 86 61 26
Fax (34) 963 92 23 76
E-mail: alicia.esparcia@presidencia.m400.gva.es

M. Jean-François BAZIN

— Conseiller régional de Bourgogne

— 1B, rue Colonel Marchand
F-21000 Dijon
Tél. (33) 380 44 33 00
Fax (33) 380 30 29 31

M. Marc BELLET

— Conseiller régional de Basse-Normandie

— 23, rue Saint Ouen
F-14000 Caen Cedex
Tél. (33) 231 06 98 98
Fax (33) 231 43 75 17
E-mail: marc.bellet@normandnet.fr

M. Jacques BLANC

— Président du conseil régional de Languedoc-Roussillon

— 201, avenue de la Pompignane
F-34064 Montpellier Cedex 2
Tél. (33) 467 22 80 00
Fax (33) 467 22 81 93

M^{me} Marie-Christine BLANDIN

— Membre du Conseil régional du Nord — Pas-de-Calais

— Secrétariat du Comité des Régions
Hôtel de Région
F-59555 Lille Cedex
Tél. (33) 328 82 52 44
Fax (33) 328 82 52 43
E-mail: mblandin@club-internet.fr

M. Yannick BODIN

— Conseiller régional d'Île-de-France

— 72, boulevard de l'Almont
F-77000 Melun
Tél. (33) 164 39 39 41
Fax (33) 164 37 73 64
E-mail: yannick.bodin@wanadoo.fr

M^{me} Martine BURON

— Maire de Châteaubriant

— BP 189
F-44146 Châteaubriant Cedex
Tél. (33) 240 81 02 32
Fax (33) 240 28 16 04

M. Marc CENSI

— Conseiller régional de Midi-Pyrénées, Maire de Rodez

— Hôtel de Ville
F-12031 Rodez Cedex 9
Tél. (33) 565 77 88 43
Fax (33) 565 77 88 06
E-mail: president.region@cr-mip.fr

M. Louis de BROISSIA

— Président du conseil général de la Côte-d'Or

— Hôtel du département
53 bis, rue de la Préfecture
F-21035 Dijon Cedex
Tél. (33) 380 63 65 11
Fax (33) 380 63 69 59
E-mail: cg21.com@wanadoo.fr

M. Michel DELEBARRE

— Président du conseil régional du Nord — Pas-de-Calais, Maire de Dunkerque

— Hôtel de Région
Centre Rihour
F-59555 Lille Cedex
Tél. (33) 328 82 50 30
Fax (33) 328 82 59 00
E-mail: M.Delebarre@cr-npdc.fr

M^{me} Claude du GRANRUT

— Conseillère régionale de Picardie, maire-adjoint de Senlis

— BP 166
F-60305 Senlis Cedex
Tél. (33) 344 53 19 96
Fax (33) 344 53 50 97
E-mail: CDugranrut@aol.com

M. François GEINDRE

— Conseiller régional de Basse-Normandie

— Hôtel de Ville
Mairie d'Hérouville Saint Clair — BP 9
F-14201 Hérouville Saint Clair
Tél. (33) 231 45 33 05
Fax (33) 231 95 75 33
E-mail: mfgindr@cybercable.tm.fr

M. Valéry GISCARD D'ESTAING

— Président du conseil régional d'Auvergne

— 199, boulevard Saint-Germain
F-75007 Paris
Tél. (33) 145 44 30 30
Fax (33) 145 49 11 16

M. Roland HUGUET

— Président du conseil général du Pas-de-Calais

— Hôtel du département
Rue Ferdinand Buisson
F-62018 Arras Cedex
Tél. (33) 321 21 60 01
Fax (33) 321 21 62 00

M. Jean-Louis JOSEPH

— Maire de la Bastidonne

— Hôtel de Ville
F-84120 La Bastidonne
Tél. (33) 491 57 52 98
Fax (33) 491 57 53 18
E-mail: jljoseph@amd.fr

M. Antoine KARAM

— Président du conseil régional de Guyane

— 108, avenue du Général de Gaulle
F-97307 Cayenne Cedex
Tél. (33) 594 29 20 20
Fax (33) 594 31 95 22
E-mail: doc.crg@nplus.gf

M. Michel LAFAY

— Maire de Sancergues

— 8, rue Hubert-Gougnel
F-18140 Sancergues
Tél. (33) 248 72 70 42
Fax (33) 248 72 83 21

M^{me} Gilberte MARIN-MOSKOVITZ

— Conseiller général du Territoire de Belfort

— Hôtel de Ville
Place d'Armes
F-90020 Belfort Cedex
Tél. (33) 384 54 24 03
Fax (33) 384 21 11 79

M. Robert NAUDI

— Président du conseil général de l'Ariège

— Hôtel du département
5-7, rue du Cap-de-la-Ville
F-09001 Foix Cedex
Tél. (33) 561 02 09 09
Fax (33) 561 02 78 41

M. Jean PUECH

— Ancien ministre président du conseil général de l'Aveyron, président de l'assemblée des présidents des conseils généraux de France

— Place Charles-de-Gaulle
F-12007 Rodez Cedex
Tél. (33) 565 73 44 44
Fax (33) 142 34 40 45
E-mail: j.puech@senat.fr

France**M^{me} Thérèse ALGUDO**

— Maire de Saint-Fulgent

— BP 16
F-85250 Saint-Fulgent
Tél. (33) 251 42 62 26
Fax (33) 251 43 82 19

M. Robert SAVY

— Président du conseil régional du Limousin

— 27, boulevard de la Corderie
F-87031 Limoges Cedex
Tél. (33) 555 45 19 00
Fax (33) 555 45 18 25

M. Jacques VALADE

— Conseiller régional d'Aquitaine

— Communauté urbaine de Bordeaux
Esplanade Charles de Gaulle
F-33076 Bordeaux Cedex
Tél. (33) 556 99 88 15
Fax (33) 556 99 88 16

M^{me} Dominique VLASTO

— Adjoint au maire de Marseille

— Hôtel de ville
F-13233 Marseille Cedex 20
Tél. (33) 491 55 24 06
Fax (33) 491 55 33 06

M. Jean-Jacques WEBER

— Président du conseil général du Haut-Rhin

— Mairie
8, rue Emile Kuentz
F-68390 Sausheim
Tél. (33) 389 45 90 93
Fax (33) 389 45 38 94

Irlande**M. Declan BREE**

— Member of Sligo County Council, Member of Border Regional Authority

— 1, High Street
Sligo
Ireland
Tél. (353-71) 454 90
Fax (353-71) 690 04
E-mail: laboursligo@tinet.ie

M^{me} Betty COFFEY JP

— Councillor, Member of Dun Laoghaire-Rathdown County Council, Vice-Chair of Dublin Regional Authority

— Ounavarra
Sydenham Mews
Dun Laoghaire
Co. Dublin
Ireland
Tél. (353-1) 280 93 69
Fax (353-1) 284 33 73
E-mail: bettycoffey@tinet.ie

M. Maurice CUMMINS

— Member of Waterford Corporation, Member of South East Regional Authority

— 34, Ursuline Court
Waterford
Ireland
Tél. (353-51) 554 86
Fax (353-51) 85 67 02
E-mail: maurice.cummins@indigo.ie

M^{me} Constance HANNIFFY

— Member of Offaly County Council, Member of Midlands Regional Authority

— Doon
Ballinahoun
Co. Westmeath
Ireland
Tél. (353-902) 301 06
Fax (353-902) 301 06
E-mail: connieh@iol.ie

M. Tony MCKENNA

— Member of Tipperary (NR) County Council, Member of Mid West Regional Authority

— Ballyhaden
Borrisokane
Co. Tipperary
Ireland
Tél. (353-67) 272 21
Fax (353-67) 270 73
E-mail: Tmckenna@indigo.ie

M^{me} Annette MCNAMARA

— Member of Cork County Council, South West Regional Authority

— Stoneview
Blarney
Co. Cork
Ireland
Tél. (353-21) 38 56 63
Fax (353-21) 38 56 63
E-mail: Amcn@tinet.ie

M. Seamus MURRAY

— Member of Meath County Council, Member of Mid East Regional Authority

— Cullentra
Longwood
Co. Meath
Ireland
Tél. (353-405) 551 89
Fax (353-405) 552 38
E-mail: Shaymurr@tinet.ie

M. Seán O'NEACHTAIN

— Member of Galway County Council, Member of West Regional Authority

— Baile An Domhnaillain
An Spidéal
Co. Na Gaillimhe
Ireland
Tél. (353-91) 55 31 46
Fax (353-91) 55 36 06
E-mail: seanoneachtain@tinet.ie

M^{me} Mae SEXTON

— Member of Longford County Council, Midlands Regional Authority

— 46, Demesne
Longford
Ireland
Tél. (353-43) 411 42
Fax (353-43) 480 42
E-mail: maesexton@iol.ie

Italie**M. Carlo ANDREOTTI**

— Presidente della Provincia autonoma di Trento

— Piazza Dante, 15
I-38100 Trento
Tél. (39) 04 61 49 52 23
Fax (39) 04 61 49 55 28
E-mail: carlo.basani@provincia.tn.it

M. Giampiero ARCI

— Consigliere della Provincia di Roma

— Via Po, 49
I-00198 Roma
Tél. (39) 06 67 66 44 12/13
Fax (39) 066 78 64 85

M. Enzo BIANCO

— Sindaco di Catania

— Palazzo degli Elefanti
Piazza Duomo, 2
I-95124 Catania
Tél. (39) 09 57 42 32 43
Fax (39) 095 31 31 52

M^{me} Mercedes BRESSO

— Presidente della Provincia di Torino

— Via Maria Vittoria, 12
I-10123 Torino
Tél. (39) 01 15 75 62 00
Fax (39) 01 15 75 63 07
E-mail: mebresso@tin.it

M. Valentino CASTELLANI

— Sindaco di Torino

— Via Milano, 1
I-10123 Torino
Tél. (39) 01 14 42 27 78
Fax (39) 01 15 62 55 80
E-mail: sabrina.cavagnero@comune.torino.it

M. Vannino CHITI

— Presidente della Regione Toscana

— Via Cavour, 18
I-50122 Firenze
Tél. (39) 055 21 54 25
Fax (39) 055 21 28 20
E-mail: r.mannelli@mail.regione.toscana.it

M. Gianfranco CIAURRO

— Sindaco di Terni

— Corso del Popolo
I-05100 Terni
Tél. (39) 07 44 54 95 40/41
Fax (39) 07 44 54 95 42

M. Luciano D'ALFONSO

— Presidente della Provincia di Pescara

— Piazza Italia, 30
I-65100 Pescara
Tél. (39) 08 54 21 43 48
Fax (39) 08 54 21 29 19

M. Vito D'AMBROSIO

— Presidente della Regione Marche

— Via Gentile da Fabriano, 9
I-60125 Ancona
Tél. (39) 07 18 06 23 28
Fax (39) 07 18 06 23 93
E-mail: presidente@regione.marche.it

M. Salvatore DISTASO

— Presidente della Regione Puglia

— Via Caprucci, 212
I-70100 Bari
Tél. (39) 08 05 40 42 89
Fax (39) 08 05 40 49 45

M. Luis DURNWALDER

— Landeshauptmann der Autonomen Provinz-Bozen-Südtirol

— Crispist, 3
I-39100 Bozen
Tél. (39-471) 99 22 22
Fax (39-471) 99 22 99
E-mail: Europa@provinz.bz.it

M. Antonio FALCONIO

— Presidente della Regione Abruzzo

— Via Piave, 8
I-00187 Roma
Tél. (39) 064 81 71 73
Fax (39) 064 88 13 35

M. Roberto FORMIGONI

— Presidente della Regione Lombardia

— Via F. Filzi, 22
I-20124 Milano
Tél. (39-2) 67 65 40 01
Fax (39-2) 67 65 47 83
E-mail: martinof@regione.Lombardia.it

M. Nicola FRUGIS

— Presidente della Provincia di Brindisi

— Via de Leo, 3
I-72100 Brindisi
Tél. (39) 08 31 22 12 59
Fax (39) 08 31 22 12 09

M. Isidoro GOTTARDO

— Assessore della Regione Friuli-Venezia Giulia

— Consiglio Regionale
Via San Francesco, 37
I-34133 Trieste
Tél. (39) 04 03 77 51 24
Fax (39) 04 03 77 50 25
E-mail: AFF.COMUNITARI@regione.fvg.it

M. Antonio LA FORGIA

— Presidente della Regione Emilia-Romagna

— Viale Aldo Moro, 52
I-40127 Bologna
Tél. (39) 05 16 39 58 01
Fax (39) 05 16 39 54 29
E-mail: segpres@regione.emilia-romagna.it

M. Gianfranco LAMBERTI

— Sindaco di Livorno

— Piazza Civica, 7
I-57123 Livorno
Tél. (39) 05 86 82 04 41
Fax (39) 05 86 82 04 44
E-mail: g.lamberti@comune.livorno.it

M. Silvano MOFFA

— Sindaco di Colleferro

— Via Michelangelo, 33
I-00034 Colleferro
Tél. (39) 06 97 32 52
Fax (39) 06 97 36 36
E-mail: comune.colleferro@ccesse.it

M. Giuseppe NISTICO

— Presidente della Regione Calabria

— Viale de Filippis
I-88100 Catanzaro
Tél. (39) 09 61 77 20 95
Fax (39) 09 61 77 36 07

M. Marcello PANETTONI

— Presidente della Unione province italiane

— Piazza Cardelli, 4
I-00186 Roma
Tél. (39) 066 87 36 76
Fax (39) 066 87 37 20
E-mail: xtzv0023@tin.it

M. Alfredo PASINI

— Sindaco di Pordenone

— Corso Vittorio Emanuele II
I-33170 Pordenone
Tél. (39) 04 34 39 22 00
Fax (39) 04 34 52 00 98
E-mail: URP@COMUNE.PORDENONE.IT

M. Giuseppe PROVENZANO

— Consigliere della Regione Sicilia

— Via E. Parisi, 9
I-90141 Palermo
Tél. (39) 091 58 14 30
Fax (39) 091 58 14 30

M. Antonio RASTRELLI

— Presidente della Regione Campania

— Via Santa Lucia, 81
I-80132 Napoli
Tél. (39) 08 17 96 23 24
Fax (39) 08 17 96 23 20

M. Giuseppe TORCHIO

— Sindaco di Spineda

— Municipio
Via Roma, 106
I-26030 Spineda
Tél. (39) 037 69 30 71
Fax (39) 037 69 33 69

Luxembourg**M. Jean ASSELBORN**

— Bourgmestre de la commune de Steinfort, député

— 53, rue Herrenfeld
L-8437 Steinfort
Tél. (352) 47 48 06
Fax (352) 47 30 21

M. Willy BOURG

— Député

— BP 580
L-2015 Luxembourg
Tél. (352) 47 42 82
Fax (352) 46 64 66

Mme Anne BRASSEUR

— Échevin de la ville de Luxembourg

— 8, rue Alphonse München
L-2172 Luxembourg
Tél. (352) 44 71 47
Fax (352) 45 72 16
E-mail: abraasseur@chd.lu

M. Norbert KONTER

— Bourgmestre de la ville de Grevenmacher, député

— BP 20
L-6736 Grevenmacher
Tél. (352) 753 11
Fax (352) 75 87 51

M. Carlo MEINTZ

— Conseiller d'État

— BP 55
L-7201 Walferdange
Tél. (352) 33 87 65
Fax (352) 33 33 32
E-mail: cmeintz@chd.lu

M. François SCHAACK

— Bourgmestre de la ville d'Esch-sur-Alzette

— Administration communale
BP 145
L-4002 Esch-sur-Alzette
Tél. (352) 547 38 32 30
Fax (352) 54 29 27

Pays-Bas**M. Wim van GELDER**

— Commissaris van de Koningin in de Provincie Zeeland

— Postbus 6001
4330 Middelburg LA
Nederland
Tél. (31-118) 63 13 13
Fax (31-118) 63 13 16
E-mail: cdk.zld@zldnet.nl

M. Alphons Philip HERTOEG

— Burgemeester van Velsen

— Dudokplein 1
1971 IJmuiden EN
Nederland
Tél. (31-255) 56 72 00
Fax (31-255) 56 77 70
E-mail: fhertog@wxs.nl

M. Philip HOUBEN

— Burgemeester van Maastricht

— Postbus 1992
6201 MAASTRICHT BZ
Nederland
Tél. (31-43) 350 50 50
Fax (31-43) 350 40 10

M. Antoine KESSEN

— Burgemeester van Hulst

— Postbus 49
4560 Hulst AA
Nederland
Tél. (31-114) 38 92 48
Fax (31-114) 38 91 25
E-mail: kessen@globalxs.nl

M. Jan LAAN

— Burgemeester van Nieuwegein

— Postbus 1
3430 Nieuwegein AA
Nederland
Tél. (31-30) 607 12 49
Fax (31-30) 604 50 16

M. Jan LAGRANDE

— Gedeputeerde van de provincie Noord-Holland

— Postbus 123
2000 Haarlem MD
Nederland
Tél. (31-23) 514 44 48
Fax (31-23) 531 44 82
E-mail: provnhez@euronet.nl

M. Pieter LOOS

— Gedeputeerde van de provincie Flevoland

— Postbus 55
8200 Lelystad AB
Nederland
Tél. (31-320) 26 56 61
Fax (31-320) 26 56 54
E-mail: provincie@flevoland.nl

Mme Marian LOUPPEN-LAURANT

— Gedeputeerde van de provincie Gelderland

— Postbus 9090
6800 Arnhem GX
Nederland
Tél. (31-26) 359 90 95
Fax (31-26) 359 90 93
E-mail: mlouppen@priv.gelderland.nl

M. Bram PEPPER

— Burgemeester van de gemeente Rotterdam

— Coolsingel 40
3000 Rotterdam KP
Nederland
Tél. (31-10) 417 24 66
Fax (31-10) 413 07 86
E-mail: hansv@obr.nl

M. Pieter ROSCAM ABBING

— Burgemeester van Rijswijk

— Postbus 5305
2280 Rijswijk HH
Nederland
Tél. (31-70) 395 95 42
Fax (31-70) 395 97 50

M. Alexander SAKKERS

— Gedeputeerde van de provincie Groningen

— Provincie Groningen
Postbus 610
9700 Groningen AP
Nederland
Tél. (31-50) 316 41 24
Fax (31-50) 318 56 15

M. Jan TINDEMANS

— Gedeputeerde van de provincie Limburg

— Postbus 5700
6202 Maastricht MA
Nederland
Tél. (31-43) 389 70 39
Fax (31-43) 389 72 22
E-mail: J.Tindemans@PRVFLIMBURG.NL

Autriche**D^r Josef DECHANT**

— Bürgermeister der Landeshauptstadt Salzburg

— Schloß Mirabell
A-5024 Salzburg
Tél. (43-662) 80 72 22 80
Fax (43-662) 80 72 22 79
E-mail: ausschuss.der.regionen@stadt-salzburg.g.at

D^r Michael HÄUPL

— Landeshauptmann von Wien

— Rathaus
A-1082 Wien
Tél. (43-1) 400 08 11 11
Fax (43-1) 40 00 71 00

M^{me} Waltraud KLASNIC

— Landeshauptmann der Steiermark

— Amt der Steiermärkischen Landesregierung,
Europaabteilung
Palais Trauttmansdorff
A-8010 Graz
Tél. (43-316) 877 23 23, (43-316) 877 43 11
Fax (43-316) 877 36 29, (43-316) 877 59 65
E-mail: Steiermark.office@infoboard.be

D^r Erwin PRÖLL

— Landeshauptmann von Niederösterreich

— Landeshausplatz 1
A-3109 St. Pölten
Tél. (43-2742) 200 20 19
Fax (43-2742) 200 30 30
E-mail: elisabeth.heinzel-schiel@noel.gv.at

D^r Josef PÜHRINGER

— Landeshauptmann von Oberösterreich

— Klosterstrasse 7
A-4020 Linz
Tél. (43-732) 77 20 11 00
Fax (43-732) 77 20 17 90
E-mail: Ch.puehringer@ooe.gv.at

Mag. Franz ROMEDER— Präsident des Niederösterreichischen Landtages,
Präsident des Österreichischen Gemeindebundes

— Johannesgasse 15
A-1010 Wien
Tél. (43-1) 512 14 80
Fax (43-1) 513 37 58 72
E-mail: 106162.3302@compuserve.com,
106700.3063@compuserve.com

D^r Herbert SAUSGRUBER

— Landeshauptmann von Vorarlberg

— Landhaus
Römerstr. 15
A-6900 Bregenz
Tél. (43-5574) 511 20 00
Fax (43-5574) 511 20 85

D^r Franz SCHAUSBERGER

— Landeshauptmann von Salzburg

— Amt der Salzburger Landesregierung
Chiemseehof
A-5010 Salzburg
Tél. (43-662) 80 42 22 09
Fax (43-662) 80 42 21 62
E-mail: andreas.kiefer@land-sbg.gv.at

M. Alfred STINGL

— Bürgermeister von Graz

— Rathaus
A-8010 Graz
Tél. (43-316) 82 31 91
Fax (43-316) 872 20 19
E-mail: buergermeister.stingl@graz.at

M. Karl STIX

— Landeshauptmann des Burgenlandes

— Verbindungsbüro des Landes Burgenland zur
Europäischen Union
Rue Montoyer 39
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 514 30 11
Fax (32-2) 514 23 91
E-mail: kandrea@ibm.net

D^r Wendelin WEINGARTNER

— Landeshauptmann von Tirol

— Amt der Tiroler Landesregierung
Maria-Theresien-Sir. 43
A-6010 Innsbruck
Tél. (43-512) 508 20 00
Fax (43-512) 508 20 05
E-mail: lh.w.weingartner@tirol.gv.at

D^r Christof ZERNATTO

— Landeshauptmann von Kärnten

— Arnulfplatz 1
A-9020 Klagenfurt
Tél. (43-463) 536 21 01
Fax (43-463) 536 21 00
E-mail: Johannes.Maier@kaernten.gv.at

Portugal**M. Carlos Manuel CÉSAR**— Presidente do Governo da Região Autónoma
dos Açores

— Palácio de Santana
Rua José Jacome Corrêa
P-9500 Ponta Delgada
Tél. (351-96) 263 61
Fax (351-96) 236 97

M. José CORREIA

— Presidente da Câmara Municipal de Tavira

— Praça da República
P-8800 Tavira
Tél. (351-81) 32 50 21
Fax (351-81) 32 47 52
E-mail: mop63690@telepac.pt

M. Fernando GOMES

— Presidente da Câmara Municipal do Porto

— Praça General Humberto Delgado
P-4000 Porto
Tél. (351-2) 209 70 92
Fax (351-2) 209 70 78

M. Alberto João JARDIM

— Presidente do Governo Regional da Madeira

— Quinta da Vigia
Avenida do Infante, 1
P-9000 Funchal
Tél. (351-91) 23 12 32
Fax (351-91) 22 44 16
E-mail: drce@mail.telepac.pt

M. Manuel MACHADO

— Presidente da Câmara Municipal de Coimbra

— Praça 8 de Maio
P-3000 Coimbra
Tél. (351-39) 82 36 56
Fax (351-39) 82 55 14
E-mail: CMC-GABIMPRESA@IP.PT

M. Francisco MESQUITA MACHADO

— Presidente da Câmara Municipal de Braga

— Praça do Município
P-4700 Braga
Tél. (351-53) 61 33 80
Fax (351-53) 61 33 87
E-mail: m.m@mail.telepac.pt

M. Isaltino MORAIS

— Presidente da Câmara Municipal de Oeiras

— Largo Marquês de Pombal
P-2780 Oeiras
Tél. (351-1) 441 15 00
Fax (351-1) 442 73 66
E-mail: cmo.iam@mail.telepac.pt

M. Carlos RODRIGUES PINTO SÁ

— Presidente da Câmara de Montemor-o-Novo

— Largo Paços do Concelho
P-7050 Montemor-o-Novo
Tél. (351-66) 822 30
Fax (351-66) 866 17
E-mail: Cpintos@mail.telepac.pt

M. Fernando RUAS

— Presidente da Câmara Municipal de Viseu

— Praça da República
P-3510 Viseu
Tél. (351-32) 42 35 01
Fax (351-32) 42 18 01
E-mail: cmviseu@mail.telepac.pt

M. João SOARES

— Presidente da Câmara Municipal de Lisboa

— Praça do Município
P-1100 Lisboa
Tél. (351-1) 346 06 00
Fax (351-1) 322 70 09
E-mail: griii@mail.cm-lisboa.pt

M. Joaquim VAIRINHOS

— Presidente da Câmara Municipal de Loulé

— Praça da República
P-8100 Loulé
Tél. (351-89) 42 29 02
Fax (351-89) 41 55 57
E-mail: joaquirinhos@mail.telepac.pt

M. José VIEIRA DE CARVALHO

— Presidente da Câmara Municipal da Maia

— Praça do Município
P-4470 Maia
Tél. (351-2) 941 05 90
Fax (351-2) 948 52 47

Finlande**M^{me} Pauliina HAIJANEN**

— Varsinais-Suomen liiton valtuuston jäsen

— Jaakontie 6
FIN-23800 Laitila
Tél. (358-2) 841 36 80
Fax (358-2) 841 44 72
E-mail: pauliina.haijanen@uusikaupunki.fi

M. Christer JANSSON

— Ledamot i Ålands lagting

— Önningeby 19
FIN-22100 Mariehamn
Tél. (358-18) 337 94
Fax (358-18) 191 22
E-mail: christer.jansson@pb.alcom.aland.fi

M. Markku KAUPPINEN

— Kuhmon kaupunginjohtaja

— PL 15
FIN-88901 Kuhmo
Tél. (358-8) 655 62 11
Fax (358-8) 655 61 39
E-mail: markku.kauppinen@kuhmo.fi

M. Risto KOIVISTO

— Pirkkalan kunnanjohtaja
— Laaksotie 1 B 23
FIN-33960 Pirkkala
Tél. (358-3) 369 02 00
Fax (358-3) 369 03 91
E-mail: risto.koivisto@pirkkala.fi

M^{me} Irma PEIPONEN

— Varkauden kaupunginvaltuuston jäsen
— Huruslahdenranta 12 as. 11
FIN-78200 Varkaus
Tél. (358-17) 552 70 18
Fax (358-17) 552 70 15
E-mail: irma.peiponen@irmapei.pp.fi

M. Hannu PENTTILÄ

— Maakuntajohtaja, Hämeen liitto
— Sibeliuksenkatu 25 B
FIN-13100 Hämeenlinna
Tél. (358-3) 64 74 01
Fax (358-3) 647 40 26
E-mail: hannu.penttila@sgic.fi

M^{me} Kaija-Maija PERKKIÖ

— Pohjois-Pohjanmaan liiton valtuuston jäsen
— Kiurutie 9
FIN-84100 Ylivieska
Tél. (358-8) 449 27 15
Fax (358-8) 429 42 29
E-mail: kaija-maija.perkkio@ylivieska.fi

M^{me} Eva-Riitta SIITONEN

— Helsingin ylipormestari
— Pohjoisesplanadi 11-13
FIN-00170 Helsinki
Tél. (358-9) 169 22 00
Fax (358-9) 169 38 71
E-mail: Marja.Karppinen@kkansl.hel.fi

M. Jorma VIRTANEN

— Kemin apulaiskaupunginjohtaja
— Valtakatu 26
FIN-94100 Kemi
Tél. (358-16) 25 92 03, (358-16) 22 18 91
Fax (358-16) 25 96 99
E-mail: jorma.virtanen@kemi.fi

Suède**M^{me} Evalisa BIRATH-LINDVALL**

— Landstingsråd i Bohusläns landsting
— Bohuslandstinget
Box 1508
S-401 50 Göteborg
Tél. (46-31) 63 06 45
Fax (46-31) 63 08 57
E-mail: ellen.heidahl@svekom.se

M. Göran FÄRM

— Kommunallråd i Norrköpings kommun
— Herrebrogatan 64
S-603 64 Norrköping
Tél. (46-11) 15 00 00
Fax (46-11) 18 99 07
E-mail: ellen.heidahl@svekom.se

M. Anders GUSTÅV

— Kommunallråd i Solna kommun
— Framnäsbacken 1
S-171 42 Solna
Tél. (46-8) 734 21 91
Fax (46-8) 83 86 15
E-mail: anders.gustav@solna.se

M. Henrik HAMMAR

— Landstingsråd i Landstinget Kristianstads län
— Box 522
S-291 25 Kristianstad
Tél. (46-44) 13 31 00
Fax (46-44) 13 34 80
E-mail: henrik.hammar@odata.se

M. Kent JOHANSSON

— Landstingsråd i Skaraborg läns landsting
— Tulegatan 14
S-532 32 Skara
Tél. (46-501) 622 53
Fax (46-511) 127 28
E-mail: kent.johansson@skara.sv.se

M. Bernth JOHNSON

— Landstingsråd i Blekinge läns landsting
— Landstingens Blekinge
S-371 81 Karlskrona
Tél. (46-455) 882 15
Fax (46-455) 800 05
E-mail: bernth.johnson@itblekinge.se

M. Roger KALIFF

— Kommunfullmäktigeordförande i Kalmar kommun
— Svenska Kommunförbundet
Box 177 78
S-118 82 Stockholm
Tél. (46-480) 831 35
Fax (46-8) 772 45 83

M. Anders KNAPE

— Oppositionsråd i Karlstads kommun
— Karlstads kommun
S-651 84 Karlstad
Tél. (46-54) 29 51 31
Fax (46-54) 29 50 70

M. Lars NORDSTRÖM

— Fullmäktigeledamot i Göteborgs kommun
— Vättnedalsvägen 25 A
S-421 59 Västra Frölunda
Tél. (43-31) 773 13 88
Fax (43-31) 773 48 11
E-mail: Lars.Nordstrom@geography.gu.se

M^{me} Christina TALLBERG

— Landstingsfullmäktigeordförande i Stockholms läns landsting
— Stockholm läns landsting
Box 22550
S-104 22 Stockholm
Tél. (46-8) 737 41 78
Fax (46-8) 737 43 10
E-mail: christina.talberg@lk.sll.se

M^{me} Catharina TARRAS-WAHLBERG

— Kommunfullmäktigeledamot i Stockholms kommun
— Brännkyrkagatan 116
S-117 28 Stockholm
Tél. (46-8) 668 48 48
Fax (46-8) 668 48 48

M^{me} Margot WIKSTRÖM

— Kommunallråd i Umeå kommun
— Svenska Kommunförbundet
Box 17778
S-118 82 Stockholm
Tél. (46-90) 77 44 69
Fax (46-90) 77 03 79
E-mail: Margot.Wikstrom@svekom.se

Royaume-Uni**M. John BATTYE**

— Member of Oldham Metropolitan Borough Council
— Civic Centre
West Street
OL1 1UL Oldham
United Kingdom
Tél. (44-161) 911 30 00
Fax (44-161) 911 40 26

M. Kenneth BODFISH

— Member of Brighton and Hove Unitary Authority
— Mary Douglas
Kings House, Grand Avenue
BN3 2LS Hove
United Kingdom
Tél. (44-1273) 29 10 11
Fax (44-1273) 29 10 13

M. Albert BORE

— Member of Birmingham County Council
— The Council House
Victoria Square
BI 1BB Birmingham
United Kingdom
Tél. (44-121) 303 20 30
Fax (44-121) 303 32 42
E-mail: Mail@euroteam.bham.demon.co.uk

M^{me} Ruth COLEMAN

— Member of North Wiltshire District Council
— Monkton Park
Chippenham
SN15 1ER Wiltshire
United Kingdom
Tél. (44-1249) 44 33 22
Fax (44-1249) 44 31 52
E-mail: rcoleman@northwiltshires.gov.uk

Sir Simon DAY

— Member of Devon County Council
— County Hall
Topsham
EX2 4QD Exeter
United Kingdom
Tél. (44-1392) 38 20 00
Fax (44-1392) 38 22 86
E-mail: SDAY@m.f.Devon-cc.gov.uk

M. Reg EMPHEY

— Member of Belfast City Council
— Knockvale House
205, Sandown Road
BT5 6GX Belfast
United Kingdom
Tél. (44-1232) 32 02 02
Fax (44-1232) 79 45 30
E-mail: reg.emphey@virgin.net

M. George GILL CBE

— Member of Gateshead Metropolitan Borough Council
— Civic Centre
Regents Street
NE8 1HH Gateshead
United Kingdom
Tél. (44-191) 477 10 11
Fax (44-191) 47 76 09
E-mail: g.gill@cableinet.co.uk

M^{me} Joan HANHAM CBE

— Member of Royal Borough of Kensington and Chelsea
— Town Hall
Horton Street
8 7MX London W8 7MX
United Kingdom
Fax (44-171) 937 86 92, (44-171) 361 31 05
E-mail: cgsbl@rbkc.gov.uk

Lord Paul HANNINGFIELD OF CHELMSFORD

— Member of Essex County Council

— County Hall
CM1 1YS Chelmsford
United Kingdom
Tél. (44-1245) 49 22 11
Fax (44-1245) 49 10 28

M. Denis HAUGHEY

— Member of Cookstown District Council

— 66, Fairhill Road
BT80 8DE Cookstown
Co. Tyrone
United Kingdom
Tél. (44-1504) 26 53 40
Fax (44-1504) 36 34 23
E-mail: dhaughey@iol.ie

M. Hugh HENRY

— Member of Renfrewshire Council

— South Buildings
Cotton Street
PA1 1BU Paisley
United Kingdom
Tél. (44-141) 840 34 91
Fax (44-141) 840 33 66
E-mail: hugh.henry@net.ntl.com

M^{me} Jane HORE

— Member of Suffolk County Council

— County Hall
St. Helen's Court
IP4 2JS Ipswich
United Kingdom
Tél. (44-1473) 58 30 00
Fax (44-1473) 21 45 49
E-mail: j.hore@members.suffolkcc.gov.uk

M. Ian Stewart HUDGHTON

— Member of Angus Council

— Members Services
The Cross
DD8 1BX Forfar
United Kingdom
Tél. (44-1307) 47 30 06
Fax (44-1307) 46 19 68
E-mail: ianhudgton@sol.uk

M^{me} Linda MATHEWS

— Merthyr County Borough Council

— 6, Kingsley Terrace
CF47 0NR Thomastown, Merthyr Tydfil
United Kingdom
Tél. (44-1685) 37 10 53
Fax (44-1685) 38 55 98
E-mail: lindamatthews@campus.bt.com

M^{me} Christine MAY

— Member of Fife Council

— Fife House
North Street
KY7 5LT Glenrothes, Fife
United Kingdom
Tél. (44-1592) 41 61 81
Fax (44-1592) 41 32 19
E-mail: christinemay@cableinet.co.uk

M. Peter James PEACOCK

— Member of Highland Council

— Glenurquhart Road
IV3 5NX Inverness
United Kingdom
Tél. (44-1463) 70 28 32
Fax (44-1463) 70 28 30

M. Dennis PETTITT

— Member of Nottinghamshire County Council

— County Hall
NG2 7QP West Bridgeford
United Kingdom
Tél. (44-115) 982 38 23
Fax (44-115) 982 24 32
E-mail: east.midlands@infoboard.be

M^{me} Sally POWELL

— Member of Hammersmith and Fulham London Borough Council

— ALG
c/o Rebecca Howe
36, Old Queen Street
SW1H 9JF London
United Kingdom
Tél. (44-171) 447 62 17
Fax (44-171) 222 49 79
E-mail: alg-euro-london@geo2.popT.cl.org.uk

M. Brian SMITH

— Member of Torfaen Borough Council

— 2, Neyland Place
NP44 4PX Fairwater, Cwmbran
United Kingdom
Tél. (44-1633) 48 27 57
Fax (44-1495) 75 55 13

M. Graham TOPE CBE

— Member of Sutton London Borough Council

— Civic Offices
St. Nicholas Way
SM1 1EA Sutton
United Kingdom
Tél. (44-181) 770 50 00
Fax (44-181) 770 54 14
E-mail: grahamtope.sutton@diat.pipex.com

M. James WALSH

— Member West Sussex County Council and Arun District Council

— Europe Office
County Hall
PO19 1RQ Chichester
United Kingdom
Tél. (44-1243) 77 77 52
Fax (44-1243) 77 76 97
E-mail: 113137.452@compuserve.com

M^{me} Pam WARHURST

— Member of Calderdale Metropolitan Borough Council

— Town Hall
HX1 1UJ Halifax
United Kingdom
Tél. (44-1422) 35 72 57
Fax (44-1422) 39 31 02
E-mail: 106173.500@compuserve.com

Sir Ron WATSON

— Member of Sefton Metropolitan Borough Council

— Town Hall
Lord Street
PR8 1DA Southport
United Kingdom
Tél. (44-151) 934 20 61
Fax (44-151) 934 20 60

M. Milner WHITEMAN

— Member of Bridnorth District Council

— Arlescott Farm
TF12 5BG Broseley, Shropshire
United Kingdom
Tél. (44-1952) 72 73 40
Fax (44-1952) 72 73 40
E-mail: milner.whiteman@virgin.net

Membres suppléants**Belgique****M. Gilbert BOSSUYT**

— Vlaams volksvertegenwoordiger

— Tinelstraat 7
B-8930 Menen
Tél. (32-56) 51 22 28
Fax (32-2) 552 19 65
E-mail: Gilbert.Bossuyt@vlaamsparlement.be

M. Willy BURGEON

— Président de l'union des villes et communes de Wallonie, député au Parlement Wallon

— Rue du Carnois 49
B-7134 Binche
Tél. (32-64) 33 64 14
Fax (32-64) 33 20 00

M. Philippe CHARLIER

— Sénateur — Député wallon

— J. Bancu 37 6
B-6250 Aiseau-Preles
Tél. (32-71) 40 29 73
Fax (32-71) 38 71 33
E-mail: ph.charlier@senators.senate.be

M. Paul DUMEZ

— Vlaams volksvertegenwoordiger

— Beatrijslaan 56
B-2050 Antwerpen
Tél. (32-3) 248 65 93
Fax (32-3) 237 99 26
E-mail: paul.dumez@planetinternet.be

M. Jean-Pierre GRAFÉ

— Membre du Parlement de la Communauté française et de la Région wallonne

— Rue Louvrex 77
B-4000 Liège
Tél. (32-4) 222 37 50
Fax (32-4) 222 14 48
E-mail: sky14926@skynet.be, jp.grafe@skynet.be

M. Rufin GRIJP

— Minister van de Brusselse hoofdstedelijke regering voor Ambtenarenzaken, Buitenlandse Handel, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

— Louizalaan 54
B-1050 Brussel
Tél. (32-2) 517 12 59
Fax (32-2) 511 54 64

M. Hervé HASQUIN

— Ministre de la région de Bruxelles-Capitale chargé de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, des communications et des travaux publics

— Boulevard du Régent 21-23
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 506 33 11
Fax (32-2) 513 50 80

M. Freddy SARENS

— Vlaams volksvertegenwoordiger

— Oppuursdorp 21
B-2890 Sint-Amands
Tél. (32-3) 899 35 55
Fax (32-3) 899 35 55
E-mail: freddy.sarens@vlaamsparlement.be

M. Paul VAN GREMBERGEN

— Vlaams volksvertegenwoordiger

— E. Hullebroekstraat 14
B-9940 Evergem
Tél. (32-9) 344 67 90
Fax (32-9) 344 61 11

M. Hugo VAN ROMPAEY

— Vlaams volksvertegenwoordiger
— Meerhoutseweg 39
B-2440 Geel
Tél. (32-14) 58 90 27
Fax (32-14) 58 90 27

M. Peter VAN VELTHOVEN

— Vlaams volksvertegenwoordiger
— Lepelstraat 125
B-3920 Lommel
Tél. (32-11) 54 08 08
Fax (32-11) 54 66 11

M^{me} Maggy YERNA

— Membre du Parlement de la Communauté française et de la Région wallonne
— Rue Saint Laurent 358
B-4000 Liège
Tél. (32-2) 506 38 11
Fax (32-2) 506 39 78
E-mail: maggy.yerna@skynet.be

Danemark**M^{me} Søren ERIKSEN**

— Amtsborgmester Vestsjællands amt
— Avenue de la Renaissance 1
Boîte 1
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 736 23 53
Fax (32-2) 736 46 07
E-mail: stagiaire@arf.be

M. Kurt HOCKERUP

— Borgmester Vallensbæk kommune
— Kommunernes Landsforening
Avenue de la Renaissance 1
Boîte 10
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 732 85 20
Fax (32-2) 736 33 25
E-mail: international.relations@kl.dk

M^{me} Else KØBSTRUB

— Viceborgmester for Hjørring Kommune
— Kommunernes Landsforening
Avenue de la Renaissance 1
Boîte 1
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 732 85 20
Fax (32-2) 736 33 25
E-mail: INTERNATIONAL.RELATIONS@KL.DK

M. Tove LARSEN

— Borgmester Rødekro kommune
— Kommunernes Landsforening
Avenue de la Renaissance 1
Boîte 10
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 732 85 20
Fax (32-2) 736 33 25
E-mail: international.relations@kl.dk

M^{me} Helene LUND

— Viceborgmester for Farum Kommune
— Kommunernes Landsforening
Avenue de la Renaissance 1
Boîte 1
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 732 85 20
Fax (32-2) 736 33 25
E-mail: international.relations@kl.dk

M^{me} Bente NIELSEN

— Amtrådsmedlem i Århus Amt
— Amtrådsforeningen
Avenue de la Renaissance 1
Boîte 1
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 736 23 53
Fax (32-2) 736 46 07
E-mail: asp@arf.be

M. Christian OVERDAL AAGAARD

— Amtrådsmedlem Århus amt
— Amtrådsforeningen
Avenue de la Renaissance 1
Boîte 1
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 736 23 53
Fax (32-2) 736 46 07
E-mail: stagiaire@arf.dk

M. Kresten PHILIPSEN

— Amtsborgmester for Sønderjyllands Amt
— Amtrådsforeningen
Avenue de la Renaissance 1
Boîte 1
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 736 23 53
Fax (32-2) 736 46 07

M. John WINTHER

— Borgmester for Frederiksberg Kommune
— Frederiksberg Rådhus
DK-2000 Frederiksberg
Tél. (45) 31 87 21 21
Fax (45) 38 19 65 01
E-mail: jw@frederiksberg.dk

Allemagne**M. Reinhold BOCKLET**

— Staatsminister für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten des Freistaates Bayern
— Ludwigstraße 2
D-80539 München
Tél. (49-89) 21 82 22 00
Fax (49-89) 21 82 27 10
E-mail: Referat-G1@STIMELF.Bayern.de

M. Norbert BURGER

— Oberbürgermeister von Köln, Mitglied des Präsidiums des Deutschen Städtetages
— Rathausplatz
D-50667 Köln
Tél. (49-221) 221 60 40
Fax (49-221) 221 65 71
E-mail: georg.miebach@stadtvertretung.koeln.lion.de

M. Roland GEWALT

— Mitglied des Abgeordnetenhauses des Landes Berlin
— Büro des Landes Berlin in Brüssel
c/o VÖLPEL Renate
Avenue Michel-Ange 71
B-1000 Brüssel
Tél. (32-2) 738 00 70
Fax (32-2) 732 47 46
E-mail: voelpe@bruessel.senbundeuro.verwalt-berlin.d400.de

M. Friedrich-Wilhelm HEINRICHS

— Geschäftsführendes Präsidialmitglied des Deutschen Städte- und Gemeindebundes
— Kaiserwerther Str. 199-201
D-40474 Düsseldorf
Tél. (49-211) 458 72 12
Fax (49-211) 458 72 87
E-mail: nwstgb@msn.com

M. Herbert HELMRICH

— Mitglied des Landtages des Landes Mecklenburg-Vorpommern
— Lennéstr. 1
D-19053 Schwerin
Tél. (49-385) 525 27 92
Fax (49-385) 525 27 70
E-mail: LTMVHelmrich@t-online.de

D^r Helmut HOLL

— Staatssekretär, Beauftragter des Landes Niedersachsen beim Bund
— Kurt-Schumacher-Str. 19
D-53113 Bonn
Tél. (49-228) 228 34 03
Fax (49-228) 228 34 44
E-mail: s=LV-Niedersachsen; o=I+K/BR; a=dbp; c=de

M^{me} Undine KURTH

— Beraterin der Landesregierung von Sachsen-Anhalt
— Halberstädter Str. 59
D-06484 Quedlinburg
Tél. (49-309) 46 37 17
Fax (49-309) 46 70 51 03

M. Jost de JAGER

— Mitglied des Landtages von Schleswig-Holstein
— Dürstenbrooker Weg 70
D-24105 Kiel
Tél. (49-431) 988 14 57
Fax (49-431) 988 14 04

M. Josef LEINEN

— Vorsitzender des Europaausschusses des Landtages des Saarlandes
— Franz-Josef-Röder-Str. 7
D-66119 Saarbrücken
Tél. (49-681) 500 23 61
Fax (49-681) 500 23 83
E-mail: J.Leinen@spd.saar.de

M. Heike LIESSFELD

— Mitglied des Abgeordnetenhauses des Landes Berlin
— Büro des Landes Berlin
Avenue Michel-Ange 71
B-1000 Brüssel
Tél. (32-2) 738 00 70
Fax (32-2) 732 47 46
E-mail: voelpe@bruessel.senbundeuro.verwalt-berlin.d400.de

M^{me} Barbara MAIER-REIMER

— Staatsrätin der Freien und Hansestadt Hamburg
— Stadtentwicklungsbehörde
Alter Steinweg 4
D-20459 Hamburg
Tél. (49-40) 35 04 30 09
Fax (49-40) 35 04 30 10
E-mail: s=Reimann; g=Tim-Bobo; c=DE; p=PHHNET; a=DBP; o=SK

M. Loke MERNIZKA

— Mitglied des Landtages von Nordrhein-Westfalen
— Europa-Referat
Postfach 10 11 43
D-40002 Düsseldorf
Tél. (49-211) 884 21 45
Fax (49-211) 884 30 06
E-mail: birke.jantz@landtag.nrw.de

D^r Franz MÖLLER

— Landrat, Vizepräsident des Deutschen Landkreistages
— Rhein-Sieg-Kreis
Kaiser-Wilhelm-Platz 1
D-53721 Siegburg
Tél. (49-2241) 13 21 17
Fax (49-2241) 13 25 18
E-mail: rainer.land@rhein-sieg-kreis.de

M. Günter NIEDERBREMER

— Staatsrat beim Senator für Wirtschaft, Mittelstand, Technologie und Europaangelegenheiten des Landes Bremen

— Zweite Schlachtpforte 3
D-28195 Bremen
Tél. (49-421) 361 87 33
Fax (49-421) 361 85 86
E-mail: HJSchroeder@Wirtschaft.Bremen.de

P^r D^r Wolfgang RUMPF

— Staatssekretär a. D. für Europafragen des Landes Rheinland-Pfalz

— Vertretung z. Hd. Herrn Günther
Avenue de Tervuren 60
B-1040 Brüssel
Tél. (32-2) 736 97 29
Fax (32-2) 733 08 72

M. Volker SCHEMEL

— Staatssekretär im Ministerium der Justiz und für Europaangelegenheiten des Landes Thüringen

— Thüringer-Büro
Rue Pelletier 111
B-1030 Bruxelles
Tél. (32-2) 736 20 60
Fax (32-2) 736 53 79
E-mail: holeschovsky@epri.or.g

D^r Dieter SCHIFFMANN

— Mitglied des Landtages von Rheinland-Pfalz

— Holzhofstr. 18A
D-67227 Frankenthal
Tél. (49-6233) 257 31
Fax (49-6131) 20 84 22
E-mail: Dieter.Schiffmann@t-online.de

M. Volker SCHIMPF

— Mitglied des Landtages von Sachsen

— Holländische Str. 2
D-01067 Dresden
Tél. (49-351) 493 55 35
Fax (49-351) 493 54 40
E-mail: volker.schimpff@t-online.de

M. Peter STRAUB

— Präsident des Landtages von Baden-Württemberg

— c/o Herrn Höhle
Konrad-Adenauer-Str. 3
D-70173 Stuttgart
Tél. (49-711) 206 32 15
Fax (49-711) 206 32 99

M. Arnold VAATZ

— Staatsminister für Umwelt und Landesentwicklung des Landes Sachsen

— Ostra-Allee 23
D-01002 Dresden
Tél. (49-351) 564 22 00
Fax (49-351) 564 22 38
E-mail: x400:c=de; a=dbp; p=lsn; o=smu; ou1=smu; s=vaatz

M. Rüdiger von PLÜSKOW

— Staatssekretär im Ministerium für Ländliche Räume, Landwirtschaft, Ernährung und Tourismus des Landes Schleswig-Holstein

— Dürstenbrooker Weg 104
D-24105 Kiel
Tél. (49-431) 988 50 00
Fax (49-431) 988 50 09
E-mail: staatssekretar.mlr@landsh.de

M^{me} Irmgard von ROTTENBURG

— Staatssekretärin für Bundes- und Europaangelegenheiten des Landes Brandenburg

— Landesvertretung
Schedestr. 1-3
D-53113 Bonn
Tél. (49-228) 915 00 21
Fax (49-228) 915 00 36
E-mail: Petra.Erlen@LV_BB.Brandenbu.g.de

M^{me} Kristiane WEBER-HASSEMER

— Staatssekretärin im Ministerium für Justiz und Europaangelegenheiten des Landes Hessen

— Luisenstraße 13
D-65185 Wiesbaden
Tél. (49-611) 32 27 51
Fax (49-611) 32 21 60

M. Mathias WEILAND

— Stellvertretendes Mitglied des AdR

— Anhalter Str. 13
D-06108 Halle (Saale)
Tél. (49-391) 560 61 01
Fax (49-391) 560 60 10
E-mail: mathias_weiland@regionett.de

Grèce**M. Phlïppos AMIRÍDIS**

— Dímarchos Xánthis

— Lefkoú Pyrgou 39
GR-67100 XANTHI
Tél. (30-541) 737 47
Fax (30-541) 770 48
E-mail: webmaster@cityofxanthi.gr

M. Gióta GAZÍ

— Dímarchos Ámphissas

— Pl. Kechagiá
GR-33100 Ámphissa
Tél. (30-265) 289 13
Fax (30-265) 283 53

M. Theódoros GEORGÁKIS

— Dímarchos Iliouópolis

— L. Karagiánni 9
GR-18310 Iliouópolis
Tél. (30-1) 994 02 74
Fax (30-1) 992 33 40

M^{me} Alexánda MARKOGIANNÁKI

— Nomárchis Chaníon

— Pl. Eleftherías
GR-73100 Chaniá
Tél. (30-821) 280 00
Fax (30-821) 282 44

M. Konstantínos PAPANÓPOULOS

— Nomárchis Thessaloníkis

— Vas. Óigas 198
GR-54410 Thessaloníki
Tél. (30-31) 42 85 36
Fax (30-31) 42 83 29

M. Panagiótis RÍGAS

— Nomárchis Kykládon

— Pl. Tsiropína
GR-84100 Ermoúpoli
Tél. (30-281) 823 78
Fax (30-281) 823 76
E-mail: mpdim97@otenet.gr

M. Efthymios SÓKOS

— Dímarchos Agríníou

— Char. Trikoúpi 10
GR-30100 Agrínio
Tél. (30-641) 244 95
Fax (30-641) 484 98

M. Níkos TABAKÍDIS

— Dímarchos Ag. Anargyron

— G. Papandréou 51
GR-13562 Ag. Anargyri
Tél. (30-1) 268 79 77
Fax (30-1) 261 16 83
E-mail: ntabak@asda.gr

M. Ioánnis TOURÍKIS

— Nomárchis Zakynthou

— Diikítirio
GR-29100 Zákynthos
Tél. (30-695) 458 67
Fax (30-695) 265 46

M. Pythagóras VARDÍKOS

— Nomárchis Sámou

— Kalomíri 1
GR-83100 Sámos
Tél. (30-273) 800 00
Fax (30-273) 804 36
E-mail: nomarkis@sam.forthnet.gr

M. Vassílios VASSILÁKIS

— Nomárchis Chalkidikís

— Diikítirio 1
GR-63100 Poligiros
Tél. (30-371) 222 69
Fax (30-371) 227 38
E-mail: nomarxia@hal.forthnet.gr

M. Ioánnis VLÁCHOS

— Dímarchos Serrón

— Merarchías 1
GR-62100 Sérres
Tél. (30-321) 637 85
Fax (30-321) 221 87

Espagne**M. Vicente ÁLVAREZ ARECES**

— Alcalde de Gijón

— Ayuntamiento de Gijón
Plaza Mayor, 1
E-33201 Gijón
Tél. (34) 985 17 12 84
Fax (34) 985 17 21 02
E-mail: aytgijon@airastur.es

M^{me} Carmen ÁLVAREZ-ARENAS CISNEROS

— Viceconsejera de Presidencia de la Comunidad de Madrid

— Comunidad de Madrid
Puerta del Sol, 7
E-28013 Madrid
Tél. (34) 915 80 20 48
Fax (34) 915 80 19 69
E-mail: comunidad.madrid.oficina@skynet.be

M. José María ARACAMA YOLDI

— Consejero de Economía y Hacienda de la Comunidad Foral de Navarra

— Avda. Carlos III, 5 planta 4
E-31002 Pamplona
Tél. (34) 948 42 70 51
Fax (34) 948 21 18 50
E-mail: jm.aracama.yoldi@cfnavarra.es

M. Francisco AZNAR VALLEJO

— Viceconsejero de Relaciones Institucionales de la Comunidad Autónoma de Canarias

— Avda José Manuel Guimerá, 8
E-38071 Santa Cruz de Tenerife
Tél. (34) 922 47 65 00
Fax (34) 922 47 69 59
E-mail: mrodru1@mail.gobcan.es

M^{me} Soledad BECERRIL BUSTAMANTE

— Alcaldesa de Sevilla

— Ayuntamiento de Sevilla
Plaza Nueva, 1
E-41001 Sevilla
Tél. (34) 954 59 01 45
Fax (34) 954 59 01 63
E-mail: svqayto@globalnet.es

M. Emilio del RÍO SANZ

— Secretario General para la Unión Europea y de Acción en el Exterior de La Rioja

— Gobierno Autónomo de La Rioja
Vara del Rey, 3
E-26071 Logroño
Tél. (34) 941 29 11 21
Fax (34) 941 29 12 24
E-mail: emrioja@eniace.es

M. Emilio del VALLE RODRÍGUEZ

— Consejero de Presidencia de la Diputación Regional de Cantabria

— Casimiro Sáinz, 4
E-39071 Santander
Tél. (34) 942 20 72 05
Fax (34) 942 20 72 14
E-mail: ue@cantabria.org

M^{me} María Rosa ESTÁRAS FERRAGUT

— Consejera de Presidencia de la Comunidad Autónoma de las Islas Baleares

— Plaza Atarazanas, 4
E-07012 Palma de Mallorca
Tél. (34) 971 17 64 42
Fax (34) 971 17 64 46
E-mail: lisasi@relext.caib.es

M^{me} Ana GÓMEZ GÓMEZ

— Directora General de Asuntos Europeos y Cooperación Exterior de la Junta de Andalucía

— Consejería de Presidencia
C/ Monsalves, 8-10
E-41071 Sevilla
Tél. (34) 954 22 82 25
Fax (34) 954 22 45 69

M. Isaías LÓPEZ ANDUEZA

— Consejero de Presidencia y Administración Territorial de la Junta de Castilla y León

— Santiago Alba, 1
E-47008 Valladolid
Tél. (34) 983 41 13 40
Fax (34) 983 41 13 34
E-mail: oficina.cyl@skynet.be

M. Fernando LÓPEZ CARRASCO

— Vicepresidente de la Junta de Castilla-La Mancha

— Palacio de Fuensalida
Plaza del Conde, 2
E-45071 Toledo
Tél. (34) 925 26 76 00
Fax (34) 925 26 76 72
E-mail: fernandol@jccm.es

M. Juan Antonio MEGÍAS GARCÍA

— Consejero de Presidencia de la Región de Murcia

— Palacio de San Esteban
C/ Acisclo Díaz, s/n
E-30071 Murcia
Tél. (34) 968 36 61 60
Fax (34) 968 36 21 63
E-mail: Rafael.Bustamante@skynet.be

M. José María MUÑOZA GANUZA

— Comisionado del Presidente del Gobierno Vasco para las Relaciones Exteriores

— Presidencia del Gobierno Vasco
C/Navarra, 2
E-01006 Vitoria-Gasteiz
Tél. (34) 945 18 81 29
Fax (34) 945 18 78 35
E-mail: marta.marin@euskadi.be

M. José Luis OLIVAS MARTÍNEZ

— Consejero de Economía, Hacienda y Administración Pública de la Generalitat Valenciana

— Palau, 14
E-46003 Valencia
Tél. (34) 963 86 20 03
Fax (34) 963 86 20 06
E-mail: jbayona@arcadis.be

M. José María RODRÍGUEZ JORDÁ

— Consejero de Economía, Hacienda y Fomento de la Diputación General de Aragón

— Diputación General de Aragón
Plaza de los Sitios, 7
E-50071 Zaragoza
Tél. (34) 976 71 42 02
Fax (34) 976 71 42 45
E-mail: tmdrego@aragpb.es

M. Juan RODRÍGUEZ YUSTE

— Secretario General de Relaciones con la Unión Europea y Acción Exterior de la Comunidad Autónoma de Galicia

— Rúa dps Feáns 5 Baixo
E-15704 Santiago de Compostela
Tél. (34) 976 54 10 02
Fax (34) 976 54 10 03
E-mail: tmdrego@aragpb.es

M. Ignacio SÁNCHEZ AMOR

— Director del Gabinete del Presidente de la Junta de Extremadura

— Plaza del Rastro s/n
E-06800 Mérida
Tél. (34) 924 38 13 25
Fax (34) 924 38 14 56
E-mail: nachosamor@bme.es

M. Francisco TOMEY GÓMEZ

— Presidente de la Diputación Provincial de Guadalajara

— Plaza Santo Domingo, 7
E-19001 Guadalajara
Tél. (34) 949 88 75 60
Fax (34) 949 88 75 84

M. Joan VALLVÉ I RIBERA

— Miembro del Parlamento Europeo

— C/ València 231, 2n
E-08007 Barcelona
Tél. (34) 934 87 01 11
Fax (34) 934 87 12 09
E-mail: vallve@arcadis.be

M. Francisco VÁZQUEZ VÁZQUEZ

— Alcalde de La Coruña

— Ayuntamiento de La Coruña
Plaza de María Pita, 1
E-15001 La Coruña
Tél. (34) 981 18 42 51
Fax (34) 981 18 42 34

M. Leonardo VERDÍN BOUZA

— Vicepresidente y consejero de cooperación del principado de Asturias

— C/Coronel Aranda 2
E-33005 Oviedo
Tél. (34) 985 10 53 46
Fax (34) 985 10 57 90
E-mail: pasbus@euronet.be

France**M^{me} Nicette AUBERT**

— Conseiller régional de Provence-Alpes-Côte d'Azur

— 624, chemin du Four de Basile
F-13160 Châteaurenard
Tél. (33) 490 94 18 8
Fax (33) 490 90 02 3

M. Jean-Paul BACHY

— Conseiller régional de Champagne-Ardenne

— Cité administrative municipale
6, rue de la Rochefoucauld
F-08207 Sedan Cedex
Tél. (33) 326 70 31 31
Fax (33) 326 70 31 61

M. Michel BARNIER

— Président du conseil général de la Savoie

— Hôtel du département
Château des ducs de Savoie
F-73018 Chambéry Cedex
Tél. (33) 479 96 73 73
Fax (33) 479 75 04 72

M. Olivier BERTRAND

— Maire de Saint-Sylvain — Bellegarde

— Hôtel de ville
F-23190 Saint-Sylvain — Bellegarde
Tél. (33) 555 67 62 47
Fax (33) 555 67 60 87

M. Robert CLÉMENT

— Président du conseil général de Seine-Saint-Denis

— Hôtel du département
124, rue Carnot
F-93003 Bobigny Cedex
Tél. (33) 143 93 93 93
Fax (33) 143 93 92 92
E-mail: CoopInt@cg93.fr

M. Bernard DEVOUCOUX DU BUYSSON

— Conseiller régional d'Auvergne

— La Plume
F-03110 Brout Vernet
Tél. (33) 470 58 22 72
Fax (33) 470 58 24 52

M. Jean-Pierre DUPONT

— Président du conseil général de la Corrèze

— Hôtel du département
9, rue Renée-et Émile-Fage
F-19005 Tulle Cedex
Tél. (33) 555 93 70 00
Fax (33) 555 93 70 82

M. Amboise GUELLEC

— Vice-président du conseil régional de Bretagne

— 283, avenue du Général Patton
F-35031 Rennes Cedex
Tél. (33) 299 27 10 10
Fax (33) 299 27 11 11

M. Didier JULIA

— Vice-président du conseil régional d'Île-de-France

— 33, rue Barbet-de-Jouy
F-75007 Paris
Tél. (33) 153 85 53 85
Fax (33) 153 85 65 69

M. Fabienne KELLER

— Conseiller général du Bas-Rhin

— Hôtel du département
Place du Quartier-Blanc
F-67964 Strasbourg Cedex
Tél. (33) 388 76 67 67
Fax (33) 388 76 67 97

M. Alain LE VERN

— Maire de Saint-Saëns

— Place Maintenon
F-76680 Saint-Saëns
Tél. (33) 235 34 51 19
Fax (33) 235 32 15 14

M. Claudy LEBRETON

— Président du conseil général des Côtes d'Armor

— Hôtel du département
Place du Général-de-Gaule
F-22023 Saint-Brieuc Cedex 01
Tél. (33) 296 62 62 22
Fax (33) 296 33 80 30

M. Philippe LEROY

— Président du conseil général de la Moselle

— Hôtel du département
À l'attention de M. B. Rock
1, rue du Pont-Moreau
F-57036 Metz Cedex 1
Tél. (33) 387 37 57 57
Fax (33) 387 37 57 07

M. Marcel LHOMME

— Premier vice-président du conseil régional de Poitou-Charentes

— 1, rue de Souffrignac
F-16220 Montbron-Charente
Tél. (33) 545 23 68 60
Fax (33) 545 70 86 26
E-mail: cab@cr-poitou-charentes.fr

M^{me} Nicole MORICHAUD

— Conseiller régional d'Île-de-France

— 57, rue Monge
F-75005 Paris
Tél. (33) 143 26 31 18
Fax (33) 140 51 85 67
E-mail: nmoricha@club-internet.fr

M. Jacques MOULINIER

— Adjoint au maire de Lyon

— Ville de Lyon
5, rue Grôlée
F-69002 Lyon Cedex 01
Tél. (33) 472 10 30 30
Fax (33) 472 10 31 33
E-mail: jmoulini@asi.fr

M. Michel NEUGNOT

— Conseiller régional de Bourgogne

— 23, rue du Bourg Voisin
F-21140 Semur-en-Auxois
Tél. (33) 380 97 37 95
Fax (33) 380 97 06 26
E-mail: Neugnot-Michel@wanadoo.fr

M. Pierre-Thimothée PIERI

— Conseiller à l'assemblée de Corse

— Mairie
F-20243 Prunelli di Fiumorbo
Tél. (33) 495 56 21 91
Fax (33) 495 56 21 91
E-mail: tpieri1052@aol.com

M. Jérôme POLVERINI

— Maire de Pianotolli-Caldarello

— Hôtel de ville
F-20131 Pianotolli-Caldarello
Tél. (33) 495 71 80 06
Fax (33) 495 71 86 04

M. Jean PRORIOL

— Vice-président du conseil régional d'Auvergne

— Casier de la Poste Palais-Bourbon
F-75355 Paris 07 SP
Tél. (33) 471 05 41 41
Fax (33) 471 05 76 52

M. Roland RIES

— Maire de Strasbourg

— 1, place de l'Étoile
F-67070 Strasbourg Cedex
Tél. (33) 388 60 90 71
Fax (33) 388 60 92 30

M. René ROUQUET

— Maire d'Alfortville

— Hôtel de ville
Place François-Mitterrand
F-94140 Alfortville Cedex
Tél. (33) 143 75 29 00
Fax (33) 143 75 07 64

M^{me} Margie SUDRE

— Conseiller régional de La Réunion

— 39, Résidence Grande Montagne
F-97419 La Possession — La Réunion
Tél. (33) 262 85 89 71
Fax (33) 262 22 12 82

Irlande**M^{me} Olga BENNETT**

— Member of Dublin Corporation, Member of Dublin Regional Authority

— 104, Inchicore Road
Dublin 8
Ireland
Tél. (353-1) 453 51 73
Fax (353-1) 473 44 60
E-mail: Obennett@pil.ie

M. Terry BRENNAN

— Member of Louth County Council, Member of Border Regional Authority

— Ghan Road
Carlingford
Co. Louth
Ireland
Tél. (353-42) 733 48
Fax (353-42) 322 11

M. James BRETT

— Member of Kilkenny County Council, Member of South East Regional Authority

— Thornfield
Sheestown
Kilkenny
Ireland
Tél. (353-56) 251 40
Fax (353-56) 253 53
E-mail: jrbrett@indigo.ie

M. P. J. COGHILL

— Member of Westmeath County Council, Member of Midlands Regional Authority

— Waterstown, Glasson
Athlone
Co. Westmeath
Ireland
Tél. (353-902) 851 37
Fax (353-902) 856 77
E-mail: coghill@iol.ie

M^{me} Mary FREEHILL

— Member of Dublin Corporation, Member of Dublin Regional Authority

— 77, Grove Road
Rathmines
Dublin 6
Ireland
Tél. (353-1) 874 75 03
Fax (353-1) 496 47 77
E-mail: freehill@tinet.ie

M^{me} Angela LUPTON

— Member of Galway Corporation, Member of West Regional Authority

— Sycamore Drive 32
Highfield Park
Galway
Ireland
Tél. (353-91) 52 38 82
Fax (353-91) 52 38 82
E-mail: alupton@indigo.ie

M. Frank NASH

— Member of Cork Corporation, Member of South West Regional Authority

— 1, Gouldings Cottages
Dillons Cross
Cork
Ireland
Tél. (353-21) 50 08 95
Fax (353-21) 31 42 38
E-mail: fnash@tinet.ie

M. Jimmy O'LOUGHLIN

— Member of Kildare County Council, Member of Mid East Regional Authority

— Cappanargid House
Rathangan
Co. Kildare
Ireland
Tél. (353-45) 52 43 18
Fax (353-45) 52 41 59
E-mail: caphse@iol.ie

M. Anthony VESEY

— Member of Cavan County Council, Member of Belturbet Town Commissioners

— Corner Shop
Kilconny
Belturbet, Co. Cavan
Ireland
Tél. (353-49) 227 81
Fax (353-49) 225 55
E-mail: erneside@tinet.ie

Italie**M. Paolo AGOSTINACCHIO**

— Sindaco di Foggia

— Corso Garibaldi, 58
I-71100 Foggia
Tél. (39) 08 81 72 16 12
Fax (39) 08 81 72 16 15

M. Piero BADALONI

— Presidente della Regione Lazio

— Via Cristoforo Colombo, 212
I-00147 Roma
Tél. (39) 06 51 68 61 00
Fax (39) 06 51 68 54 30

M. Bruno BRACALENTE

— Presidente della Regione Umbria

— Palazzo Donini
Corso Vannucci, 96
I-06100 Perugia
Tél. (39) 07 55 04 25 01
Fax (39) 07 55 72 86 16

M. Forte CLO'

— Assessore della Provincia di Bologna

— Strada Maggiore, 80
I-40126 Bologna
Tél. (39) 051 21 82 87/8
Fax (39) 051 21 84 85
E-mail: Ambiente@provincia.Bologna.it

M. Angelo Raffaele DINARDO

— Presidente della Regione Basilicata

— Via Anzio, 41
I-85100 Potenza
Tél. (39) 09 71 44 21 11
Fax (39) 09 71 44 81 91

M. Michele DI PUPPO

— Vicepresidente della Provincia autonoma di Bolzano

— Via Crispi, 8
I-39100 Bolzano
Tél. (39) 04 71 99 32 50
Fax (39) 04 71 99 32 57
E-mail: Michele.DiPuppo@provincia.bz.it

M. Luigi FALCO

— Sindaco di Caserta

— Piazza Vanvitelli
I-81100 Caserta
Tél. (39) 08 23 32 50 76
Fax (39) 08 23 35 37 01**M. Giancarlo GALAN**

— Presidente della Regione Veneto

— Dorsoduro, 3910
I-30123 Venezia
Tél. (39) 041 79 28 63
Fax (39) 041 79 28 65**M. Enzo GHIGO**

— Presidente della Regione Piemonte

— Piazza Castello, 165
I-10122 Torino
Tél. (39) 01 14 32 25 00
Fax (39) 01 14 32 32 92**M. Vincenzo GIULIANO**

— Sindaco di Satriano

— Municipio
I-85050 Satriano
Tél. (39) 09 75 38 31 21
Fax (39) 09 75 38 31 22**M. Guido GONZI**

— Consigliere di Albareto

— Unione nazionale comuni comunità enti montani
via Partigiani d'Italia 1 bis
I-43045 Fornovo Taro
Tél. (39) 05 25 92 18 11
Fax (39) 052 59 97 89
E-mail: gonzi@infomont.it**M. Tarcisio GRANDI**

— Presidente della Regione Trentino-Alto Adige

— Via Gazzoletti, 2
I-38100 Trento
Tél. (39) 04 61 20 12 12
Fax (39) 04 61 23 63 75**M. Giancarlo MORI**

— Presidente della Regione Liguria

— Via Fieschi, 15
I-16121 Genova
Tél. (39) 01 05 48 57 20
Fax (39) 010 59 02 18
E-mail: g.mori@regione.liguria.it**M. Franco NAPOLETANO**

— Sindaco di Bisceglie

— Municipio
I-70052 Bisceglie
Tél. (39) 08 03 95 02 68
Fax (39) 08 03 95 02 03**D^r Federico PALOMBA**

— Presidente della Regione Sardegna

— Via Oslavia, 2
I-09123 Cagliari
Tél. (39) 070 27 24 20
Fax (39) 070 27 24 85**M. Roberto PELLA**

— Sindaco di Valdengo

— Via Roma, 101
I-13855 Valdengo
Tél. (39) 015 88 18 52
Fax (39) 015 88 14 64
E-mail: valdeng@tin.it**M. Giuseppe PERICU**

— Sindaco di Genova

— Via Garibaldi, 9
I-16124 Genova
Tél. (39) 010 20 98 22 00
Fax (39) 01 02 46 99 41**M. Emilio SABATTINI**

— Vice Presidente della Regione Emilia Romagna

— Viale Aldo Moro, 52
I-40127 Bologna
Tél. (39) 05 16 39 57 00
Fax (39) 05 16 39 53 88
E-mail: vicepresid@regione.emilia-romagna.it**M. Nicola SCANO**

— Presidente della Provincia di Cagliari

— Viale Ciusa, 17
I-09131 Cagliari
Tél. (39) 07 04 43 96
Fax (39) 070 40 36 50**M. Tommaso SODANO**

— Assessore della Provincia di Napoli

— Piazza Matteotti, 1
I-80133 Napoli
Tél. (39) 08 15 52 00 64
Fax (39) 08 15 52 81 15
E-mail: turismo@provincia.napoli.it**M. Livio TAMBERI**

— Presidente della Provincia di Milano

— Via Vivaio, 1
I-20122 Milano
Tél. (39) 02 77 40 22 00
Fax (39) 02 77 40 21 02
E-mail: ptamber@tin.it**M. Marcello VENEZIALE**

— Presidente della Regione Molise

— Via XXIV Maggio, 130
I-86100 Campobasso
Tél. (39) 08 74 42 96 10
Fax (39) 08 74 42 96 25**M. Dino VIERIN**

— Presidente della Regione Valle d'Aosta

— Piazza Deffeyes, 1
I-11100 Aosta
Tél. (39) 01 65 27 31 11
Fax (39) 01 65 27 33 03**M. Walter VITALI**

— Sindaco di Bologna

— Piazza Maggiore, 6
I-40121 Bologna
Tél. (39) 051 20 33 95
Fax (39) 051 20 37 94
E-mail: AnnaLisa.Boni@Comune.bologna.it**Luxembourg****M. François BILTGEN**

— Échevin de la ville d'Esch-sur-Alzette

— Étude d'avocat François Biltgen
67, rue Z. Bernard
L-4031 Luxembourg
Tél. (352) 54 20 40
Fax (352) 54 11 80**M. Marcel ERPELDING**

— Conseiller de la commune de Mersch

— 15, rue Principale
L-7595 Reckange/Mersch
Tél. (352) 32 00 15
Fax (352) 32 00 15**M. Edouard JUNCKER**

— Bourgmestre de la ville d'Ettelbruck

— 12, Rue Tony Schmit
L-9081 Ettelbruck
Tél. (352) 827 72
Fax (352) 41 91 81 64**M. Paul-Henri MEYERS**

— Premier échevin de la ville de Luxembourg

— 1, rue Auguste Trémont
L-2624 Luxembourg
Tél. (352) 224 14 12 70
Fax (352) 46 40 73, (352) 43 26 71**M. Joseph THILL**

— Bourgmestre de la commune de Bascharage

— 25, rue de Bascharage
L-4910 Hautcharage
Tél. (352) 50 82 24
Fax (352) 50 42 60**M^{me} Danièle WAGNER**

— Bourgmestre de la ville de Diekirch

— 1, rue Saint-Nicolas
L-9263 Diekirch
Tél. (352) 80 93 55
Fax (352) 80 22 58**Pays-Bas****M^{me} Mathilde van den BRINK**

— Burgemeester van Uitgeest

— Postbus 7
NL-1910 Uitgeest AA
Tél. (31-251) 36 11 18
Fax (31-251) 31 03 52
E-mail: mudbrink@xs4all.nl**D^{rs} Nicolaas GERZEE**

— Gedeputeerde van de provincie Overijssel

— Postbus 10078
8000 Zwolle GB
Nederland
Tél. (31-38) 425 21 38
Fax (31-38) 425 26 90
E-mail: oost.nl@village.uunet.be**M. Hendrick van der GOOT**

— Gedeputeerde van de provincie Zuid-Holland

— Postbus 90602
2509 's-Gravenhage LP
Nederland
Tél. (31-70) 441 64 25
Fax (31-70) 441 78 19
E-mail: schim@pzh.nl**M. Doede KOK**

— Gedeputeerde van de provincie Utrecht

— Postbus 80300
3508 Utrecht TH
Nederland
Tél. (31-30) 258 36 35
Fax (31-30) 258 31 21**M^{me} Pauline KRIKKE**

— Wethouder van Amsterdam

— Postbus 202
1000 Amsterdam AE
Nederland
Tél. (31-20) 552 29 00
Fax (31-20) 552 32 23
E-mail: rvolkers@benw.amsterdam.nl**M. Lambert van NISTELROOIJ**

— Gedeputeerde van de provincie Noord-Brabant

— Postbus 90151
5200 's-Hertogenbosch MC
Nederland
Tél. (31-73) 681 21 77
Fax (31-73) 614 11 15
E-mail: Inist@pnboud.pnb, INIST@worldonline.nl

M. Anton ROMBOUITS

— Burgemeester van 's-Hertogenbosch

— Postbus 12345
5200 's-Hertogenbosch GZ
Nederland
Tél. (31-73) 615 53 00
Fax (31-73) 615 58 88

M. Sipke SWIERSTRA

— Gedeputeerde van de provincie Drenthe

— Postbus 122
9400 Assen AC
Nederland
Tél. (31-592) 36 55 60
Fax (31-592) 36 57 65
E-mail: h.caspers@drenthe.nl

M. Michiel VERBEEK

— Wethouder van Haren

— Postbus 21
9750 Haren AA
Nederland
Tél. (31-50) 533 98 50
Fax (31-50) 534 03 85
E-mail: michiel.verbeek@compuserve.com

M^{me} Annelies VERSTAND-BOGAERT

— Burgemeester van Zutphen

— Postbus 41
7200 Zutphen AA
Nederland
Tél. (31-575) 59 90 00
Fax (31-575) 59 91 90
E-mail: verstand@leberner.nl

M^{me} Jannie VLIETSTRA

— Burgemeester van Winschoten

— Postbus 175
9670 Winschoten AD
Nederland
Tél. (31-597) 48 11 35
Fax (31-597) 42 00 93

Drs Jacobus WALSMAN

— Gedeputeerde van de provincie Friesland

— Postbus 20120
8900 Leeuwarden HM
Nederland
Tél. (31-58) 292 55 01
Fax (31-58) 292 55 60
E-mail: cebz@frysian.nl

Autriche**M. Gerhard BUCHLEITNER**

— Landeshauptmann-Stellvertreter von Salzburg

— Mozartplatz 1
A-5020 Salzburg
Tél. (43-662) 80 42 26 10
Fax (43-662) 80 42 20 18
E-mail: gerhard.buchleitner@land-sbg.gv.at

M. Ferdinand EBERLE

— Landeshauptmann-Stellvertreter von Tirol

— Eduard Wallnöfer Platz 1
A-6010 Innsbruck
Tél. (43-512) 508 20 20
Fax (43-512) 508 20 25
E-mail: SEKR.LH-STV.EBERLE@TIROL.GV.AT

Mag. Brigitte EDERER

— Stadträtin für Finanzen, Wirtschaftspolitik und Wiener Stadtwerke

— Rathaus
A-1082 Wien
Tél. (43-1) 400 08 12 01
Fax (43-1) 400 09 98 12 01
E-mail: BRIGITTE.EDERER@GFW.MAGWIEN.GV.AT

Mag. Edmund FREIBAUER

— Landesrat, Mitglied der Landesregierung von Niederösterreich

— Landhausplatz 1
A-3109 St. Pölten
Tél. (43-2742) 200 23 00
Fax (43-2742) 200 34 30

M. Siegfried GASSER

— Präsident des Landtages von Vorarlberg

— Römerstr. 15
A-6900 Bregenz
Tél. (43-5574) 511 40 00
Fax (43-5574) 511 40 85
E-mail: siegfried.gasser@vlr.gr.at

M. Anton KOCZUR

— Bürgermeister von Groß Siegharts

— Präsident des Landtages von Niederösterreich,
Vizepräsident des Gemeindebundes

— Amt der Landesregierung von Niederösterreich
Landhausplatz 1
A-3109 St. Pölten
Tél. (43-2742) 200 24 10
Fax (43-2742) 200 54 30

D^r Christoph LEITL

— Landeshauptmann-Stellvertreter von Oberösterreich

— Altstadt 17
A-4020 Linz
Tél. (43-732) 77 20 51 00
Fax (43-732) 77 20 17 92
E-mail: LHStv.Leitl@ooe.gv.at

M. Günther PUMBERGER

— Bürgermeister von Eberschwang, Präsident des oberösterreichischen Gemeindebundes

— Coulinstraße 1
A-4020 Linz
Tél. (43-732) 65 65 16, (43-732) 65 65 21
Fax (43-732) 65 11 51
E-mail: ooe-gemeindebund@ooe-gemeindebund.at

D^r Peter SCHACHNER-BLAZIZEK

— Landeshauptmann-Stellvertreter der Steiermark

— Place des Gueux 8
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 732 03 61
Fax (32-2) 732 12 63
E-mail: steiermark.office@infoboard.be,
steiermark.office@euronet.be

D^r Erwin SCHRANZ

— Präsident des Landtages von Burgenland

— Verbindungsbüro des Landes Burgenland zur
Europäischen Union
Rue Montoyer 39
B-1000 Bruxelles
Tél. (32-2) 514 30 11
Fax (32-2) 514 23 91

M. Adam UNTERRIEDER

— Präsident des Landtages von Kärnten

— Landhaus
A-9020 Klagenfurt
Tél. (43-463) 57 75 71 01
Fax (43-463) 57 75 72 33

M. Ernest WOLLER

— Landtagsabgeordneter und Gemeinderat der Stadt Wien

— Ungargasse 17/3/10
A-1030 Wien
Tél. (43-1) 531 39 11 86
Fax (43-1) 531 39 32 14
E-mail: woller@members.at

Portugal**M. Roberto AMARAL**

— Secretário Regional da Presidência para as Finanças e Planeamento do Governo Regional dos Açores

— Palácio da Conceição
Rua 16 de Fevereiro
P-9500 Ponta Delgada
Tél. (351-96) 229 76
Fax (351-96) 263 31
E-mail: np03th@mailtelepac.pt

M. Pedro CANÁRIO

— Presidente da Câmara Municipal do Barreiro

— Largo Miguel Bombarda
P-2830 Barreiro
Tél. (351-1) 207 44 04
Fax (351-1) 207 16 94

M. Joaquim COUTO

— Presidente da Câmara Municipal de Santo Tirso

— Praça 25 Abril
P-4780 Santo Tirso
Tél. (351-52) 85 84 38
Fax (351-52) 85 65 34
E-mail: GAPSTS@MAIL.TELEPAC.PT

M^{me} Edite Fátima ESTRELA

— Presidente da Câmara Municipal de Sintra

— Largo D^r Virgílio Horta
P-2710 Sintra
Tél. (351-1) 923 28 00
Fax (351-1) 923 50 55
E-mail: presidencia.cms@mail.telepac.pt

M. Manuel MARTINS

— Presidente da Câmara Municipal de Vila Real

— Av. Carvalho Araújo
P-5300 Vila Real
Tél. (351-59) 32 15 81
Fax (351-59) 32 16 90
E-mail: CMVR@MAIL.TELEPAC.PT

M. Manuel MATA DE CÁCERES

— Presidente da Câmara Municipal de Setúbal

— Praça do Bocale
P-2900 Setúbal
Tél. (351-65) 52 21 05
Fax (351-65) 52 40 70

M. José MENDES

— Presidente da Câmara Municipal de Ourique

— Praça do Município
P-7670 Ourique
Tél. (351-86) 51 00 50
Fax (351-86) 51 80 10

M. António PAIVA

— Presidente da Câmara Municipal de Tomar

— Rua Silva Magalhães
P-2300 Tomar
Tél. (351-49) 32 26 01
Fax (351-49) 32 10 26

M. José Agostinho PEREIRA DE GOUVEIA

— Secretário Regional de Economia e Cooperação Externa do Governo da Região Autónoma da Madeira

— Edifício «Golden Gate»
P-9000 Funchal
Tél. (351-91) 23 31 31
Fax (351-91) 23 31 26
E-mail: srecfx@mail.telepac.pt

M. Carlos PINTO

— Presidente da Câmara Municipal da Covilhã

— Praça do Município
P-6200 Covilhã
Tél. (351-75) 32 21 06
Fax (351-75) 32 37 85

M. Manuel Luís VAZ

— Presidente da Câmara de Macedo de Cavaleiros

— Câmara Municipal
P-5340 Macedo de Cavaleiros
Tél. (351-78) 42 65 01
Fax (351-78) 42 62 43**M. José Carlos ZORRINHO**

— Membro da Assembleia Municipal de Évora

— Estrada das Piscinas, 193
P-7000 Évora
Tél. (351-66) 74 03 00
Fax (351-66) 73 58 99
E-mail: dezorus@mail.telepac.pt**Finlande****M. Risto ERVELÄ**

— Sauvon kunnanvaltuuston puheenjohtaja

— Sauvontie 11
FIN-21570 Sauvo
Tél. (358-2) 231 01 37
Fax (358-2) 231 20 36
E-mail: risto.ervela@pp.inet.fi**M. Jyrki MYLLYVIRTA**

— Etelä-Savon maakuntaliiton valtuuston jäsen

— PL 33
FIN-50101 Mikkeli
Tél. (358-15) 194 22 00
Fax (358-15) 194 26 99
E-mail: jyrki.myllyvirta@mikkeli.fi**M^{me} Leena PIIKIVI**

— Pohjois-Pohjanmaan liiton hallituksen varapuheenjohtaja

— Varsitie 30
FIN-90530 Oulu
Tél. (358-8) 537 61 04
Fax (358-8) 537 61 10
E-mail: leena.piikivi@occuphealth.fi**M^{me} Jaana RAUTIO-TEIJONMAA**

— Etelä-Savon maakuntaliiton valtuuston jäsen

— Lijnakkotie 1
FIN-57600 Savonlinna
Tél. (358-15) 575 56 82
Fax (358-15) 53 74 47**M. Johan ROTHBERG**

— Ledamot i Ålands lagting

— Askvägen 4 B
FIN-22100 Mariehamn
Tél. (358-18) 166 38
Fax (358-18) 166 37
E-mail: johan@rkonsult.aland.fi**M. Aimo RYYNÄNEN**

— Päijät-Hämeen liiton valtuuston jäsen

— Jalavakaari 32
FIN-16300 Orimattila
Tél. (358-3) 215 67 81
Fax (358-3) 215 68 92
E-mail: aimo.ryynanen@uta.fi**M. Pekka SAURI**

— Helsingin kaupunginvaltuuston ja -hallituksen jäsen

— Pohjoisranta 20 B 39
FIN-00170 Helsinki
Tél. (358-500) 43 34 64
Fax (358-9) 135 76 56
E-mail: sauri@vihrealiitto.fi**M^{me} Suvi-Anne SIIMES**

— Pohjan kunnan valtuuston jäsen ja kunnanhallituksen toinen varapuheenjohtaja

— Navettatie 18 as. 1
FIN-10470 Fiskars
Tél. (358-19) 23 73 06
Fax (358-19) 771 25 35**M. Gustav SKUTHÄLLA**

— Stadsdirektör i Närpes

— Kyrkvägen 2
FIN-64200 Närpes
Tél. (358-6) 224 91 11
Fax (358-6) 224 12 85
E-mail: gustavsk@narpes.fi**Suède****M. Ann BESKOW**

— Kommunalförvaltningschef i Orsa kommun

— Orsa kommun
Box 23
S-794 21 Orsa
Tél. (46-250) 521 00
Fax (46-250) 523 15
E-mail: ann.beskow.orsa@swipnet.se**M. Lars BJURSTRÖM**

— Kommunalförvaltningschef i Örebro kommun

— Örebro kommun
Box 30000
S-701 35 Örebro
Tél. (46-19) 21 11 25
Fax (46-19) 21 12 12**M^{me} Agneta GRANBERG**

— Kommunalförvaltningschef i Göteborgs kommun

— Göteborgs kommun
Kommunstyrelsen
S-404 82 Göteborg
Tél. (46-31) 61 23 37
Fax (46-31) 13 48 80
E-mail: agneta.granberg@stadshuset.gotebor.g.se**M. Bengt-Anders JOHANSSON**

— Kommunalförvaltningschef i Gislaveds kommun

— Gislaveds kommun
Kommunledningskontoret
S-332 80 Gislaved
Tél. (46-371) 811 41
Fax (46-371) 812 43
E-mail: bengt.anders.johansson@gislaved.se**M. Arne JONSSON**

— Oppositionsförvaltningschef i Norrköpings kommun

— Norrköpings kommun
S-601 81 Norrköping
Tél. (46-11) 12 45 24
Fax (46-11) 10 27 92
E-mail: arne.jonsson@norrkoping.se**M. Siwert NORDWALL**

— Landstingsledamot i Västernorrlands läns landsting

— Lars Janssonsgatan 2
S-98134 Kiruna
Tél. (46-980) 829 70
Fax (46-980) 190 86
E-mail: siwert@kiruna.mail.telia.com**M^{me} Ulla NORGREN**

— Landstingsledamot i Västernorrlands läns landsting

— Storgatan 55
S-852 30 Sundsvall
Tél. (46-691) 104 61
Fax (46-60) 17 01 18
E-mail: ulla.norgren@sundsvall.mail.telia.com**M^{me} Ulla OLANDER**

— Kommunalförvaltningschef i Skövde kommun

— Skövde kommun
Stadshuset
S-541 83 Skövde
Tél. (46-500) 46 81 31
Fax (46-500) 41 49 60
E-mail: ulla.olander@skovde.se**M^{me} Ulla PETERSSON**

— Fullmäktigeledamot i Visby kommun

— Färggårdstorget 32
S-116 43 Stockholm
Tél. (46-8) 700 27 41
Fax (46-8) 676 09 26**M. Endrick SCHUBERT**

— Kommunalförvaltningschef i Göteborgs kommun

— Göteborgs stad
S-404 82 Göteborg
Tél. (46-31) 61 10 32
Fax (46-31) 13 17 11
E-mail: endrick.schubert@stadshuset.gotebor.g.se**M^{me} Catarina SEGERSTEN-LARSSON**

— Oppositionsförvaltningschef i Värmlands läns landsting

— Landstinget i Värmland
S-651 82 Karlstad
Tél. (46-54) 19 41 32
Fax (46-54) 19 40 57
E-mail: catarina.segersten.larsson@alfaskop.net**M. Per-Olof SVENSSON**

— Kommunalförvaltningschef i Ljusdals kommun

— Ljusdals kommun
S-827 80 Ljusdal
Tél. (46-651) 181 01
Fax (46-651) 149 13
E-mail: posv@ljusdal.se**Royaume-Uni****M. Keith BILLINGTON**

— Member of Rotherham Borough Council

— Town Hall
Moorgate Street
Rotherham S60 2TH
United Kingdom
Tél. (44-1709) 82 27 00
Fax (44-1709) 82 27 27
E-mail: julie.colley@rotherham.gov.uk**M^{me} Diane BUNYAN**

— Member of Bristol Unitary Authority

— Council House
College Green
Bristol BS1 5TR
United Kingdom
Tél. (44-117) 922 20 00
Fax (44-117) 922 20 24
E-mail: diane-bunyan@bristol-city.gov.uk**M^{me} Sue DAVIS**

— Member of Wrekin Unitary Authority

— Civic Offices
Telford TF3 4LD
United Kingdom
Tél. (44-1952) 20 21 00
Fax (44-1952) 29 10 60**M^{me} Margaret EATON**

— Conservative Leaders Office Bradford City Council

— City Hall
Bradford BD1 1HY
United Kingdom
Tél. (44-1274) 75 20 86
Fax (44-1274) 73 51 50
E-mail: sally.tomlinson@bradford.gov.uk

M. John EVANS

— Member of Caerphilly County Borough Council

— 39, Carno Street
NP2 5EE Rhymney, Caerphilly
United Kingdom
Tél. (44-1685) 84 07 30
Fax (44-1685) 84 07 30
E-mail: john.evans@aol.com

M. John FEE

— Member of Newry and Mourne District Council

— 6, Pinewood Glen
Crossmaglen BT35 9BF
United Kingdom
Tél.(44-1693) 86 88 24
Fax (44-1693) 86 88 24
E-mail: johnfee@dial.pipex.com

M. Toby HARRIS

— Member of Harringey London Borough Council

— Civic Centre
P.O. Box 264
High Road
Haringey
London N22 4LE
United Kingdom
Tél (44-181) 374 74 98
Fax (44-181) 374 72 14
E-mail: TobyHarris@MSN.COM

Mme Ruth HENIG

— Member of Lancashire County Council

— County Hall
Preston PR1 8XJ
United Kingdom
Tél. (44-1772) 25 48 68
Fax (44-1772) 26 35 06
E-mail: r.henig@lancaster.ac.uk

M. Marcus HUMPHREY

— Member of Aberdeenshire Council

— Dinnet House
Dinnet
Aboyne AB34 5LL
Aberdeenshire
United Kingdom
Tél. (44-13398) 853 32
Fax (44-13398) 853 19
E-mail: marcus@dinnet.force9.co.uk

Mme Suzie KEMP

— Member of Newbury Unitary Authority

— Fireside Cottage
Upper Woolhampton
Nr Reading RG7 5UA
United Kingdom
Tél. (44-1189) 71 27 77
Fax (44-1189) 71 43 98

M. Gordon KEYMER

— Member of Tanbridge District Council

— Courtlands
Rockfields Road — Oxsted
Surrey RH8 0EJ
United Kingdom
Tél. (44-883) 71 73 63

M. David MARTIN

— Member of Sefton Metropolitan Borough Council

— Town Hall
Southport PR8 1DA
United Kingdom
Tél. (44-1704) 53 31 33
Fax (44-151) 934 34 59
E-mail: dave.martin@sefton.gov.uk

Mme Sarah MCCARTHY-FRY

— Member of Portsmouth Unitary Authority

— Civic Offices
Guildhall Square
PO1 2AL Portsmouth
United Kingdom
Tél.(44-1705) 83 41 72
Fax (44-1705) 83 44 41

M. Cormick Keenan MCCHORD

— Member of Stirling Council

— Viewforth
Stirling FK8 2ET
United Kingdom
Tél. (44-1786) 44 33 78
Fax (44-1786) 44 29 62
E-mail: calearyt@stirling.gov.uk

Mme Joan MITCHELL

— Member of Dumfries and Galloway Council

— Bagbie Farm
Carsluith
Newton Stewart DG8 7DU
Dumfriesshire
United Kingdom
Tél. (44-1671) 82 02 23
Fax (44-1671) 82 02 23
E-mail: joanm@dumgal.gov.uk

M. Peter MOORE

— Member of Sheffield City Council

— Town Hall
Sheffield S1 2HH
United Kingdom
Tél. (44-114) 272 64 44
Fax (44-114) 273 50 03
E-mail: sangimoore@aol.com

Mme Irene OLDFATHER

— Member of North Ayrshire Council

— 10, Willow Gardens
Irvine KA11 1QY
United Kingdom
Tél. (44-1294) 21 83 69
Fax (44-1294) 21 83 69
E-mail: irene@ioldfathernac.prestel.co.uk

M. George SAVAGE

— Member of Craigavon Borough Council

— Watties Hill
147, Dromore Road
Donacloney
Craigavon BT66 7NR
United Kingdom
Tél. (44-1762) 88 14 48
Fax (44-1762) 64 55 14

Mme Ros SCOTT

— Member of Suffolk County Council

— County Hall
St. Helen Court
Ipswich IP4 2JS
United Kingdom
Tél. (44-1473) 23 00 00
Fax (44-1473) 58 41 63
E-mail: ros.scott@members.suffolkcc.gov.uk

M. Peter SOULSBY

— Member of Leicester Unitary Authority

— Members Area, LCC
New Wark Centre
Wellford Place
Leicester LE1 6ZG
United Kingdom
Tél. (44-116) 252 60 41
Fax (44-116) 254 95 70
E-mail: soulp001@leicester.gov.uk

M. Ian SWITHENBANK

— Member of Northumberland County Council

— County Hall
Morpeth NE61 2EF
United Kingdom
Tél. (44-1670) 53 30 00
Fax (44-1670) 53 32 53

Mme Liz TUCKER

— Member of Hereford and Worcester County Council

— County Hall
Spetchely Road
Worcester WR5 2NP
United Kingdom
Tél. (44-1905) 79 66 39
Fax (44-1905) 76 66 64

M. Kieth WITMORE

— Member of Manchester City Council

— Town Hall
Manchester M60 2LA
United Kingdom
Tél. (44-161) 234 50 00
Fax (44-161) 234 39 08

M. Eurig WYN

— Member of Gwynedd County Council

— Y Frenni
Waunfawr
Caernarfon LL55 4YY
Gwynedd
United Kingdom
Tél. (44-1286) 65 05 12
Fax (44-1286) 67 94 88
E-mail: EWYN@GWYNEDD.net

Commissions du Comité des régions*1. Commission «Politique régionale, Fonds structurels, cohésion économique et sociale, coopération transfrontalière et interrégionale»*

M. Eduardo ZAPLANA
HERNÁNDEZ-SORO
Président

M. Lars ABEL

M^{me} Thérèse ALGUDO

M. Philippos AMIRÍDIS

M. Knud ANDERSEN

M. Carlo ANDREOTTI

M. Grigórios APOSTOLÁKOS

M. Giampiero ARCI

M. José Antonio ARDANZA GARRO

M. Jean-Paul BACHY

M. Jean-François BAZIN

D^r Rembert BEHRENDT

M. Albert BORE

M. Bruno BRACALENTE

M. Declan BREE

M. Willy BURGEON

M. Carlos Manuel CÉSAR

M. Manuel CHAVES GONZÁLEZ

M. Gianfranco CIAURRO

P^r D^r Manfred DAMMEYER

M. Michel DELEBARRE

M^{me} Claude du GRANRUT

M. Marcel ERPELDING

M. Antonio FALCONIO

M. Göran FÄRM

M. Manuel FRAGA IRIBARNE

M. George GILL CBE

M. Jean-Pierre GRAFÉ

M^{me} Pauliina HAIJANEN

M. Henrik HAMMAR

M^{me} Joan HANHAM CBE

M. Hugh HENRY

M. Alberto João JARDIM

M. Antoine KARAM

M. Markku KAUPPINEN

D^r Karl-Heinz KLÄR

M^{me} Waltraud KLASNIC

M. Jan LAGRAND

M. Gianfranco LAMBERTI

M. Josef LEINEN

M^{me} Annette MCNAMARA

D^r Peter MENACHER

M. Robert NAUDI

M. Giuseppe NISTICO

M. Seán O'NEACHTAIN

M. Christos PALEOLÓGOS

M^{me} Ulla PETTERSSON

M. Dennis PETTIT

M. Jordi PUJOL I SOLEY

M. Ejgil RASMUSSEN

M. Anton ROMBOUITS

M. Alexander SAKKERS

D^r Herbert SAUSGRUBER

M. François SCHAACK

M. Brian SMITH

M. Alfred STINGL

M. Karl STIX

M^{me} Vibeke STORM RASMUSSEN

M. Herman SUYKERBUYK

M. Jan TINDEMANS

M^{me} Liz TUCKER

M. Arnold VAATZ

M. Joaquim VAIRINHOS

M. Ramón Luis VALCÁRCEL SISO

M. José VIEIRA DE CARVALHO

M. Jorma VIRTANEN

M. Ioánnis VLÁCHOS

M. Gerd WARTENBERG

Sir Ron WATSON

M^{me} Margot WIKSTRÖM

2. Commission «Agriculture, développement rural, pêche»

M. Michel LEBRUN
Président

M. Paolo AGOSTINACCHIO

M^{me} Thérèse ALGUDO

M^{me} Nícette AUBERT

M. Jacques BLANC

M^{me} Marie-Christine BLANDIN

M. José BONO MARTÍNEZ

M. Marc CENSI

M. Carlos Manuel CÉSAR

M^{me} Ruth COLEMAN

M. José CORREIA

M. Maurice CUMMINS

Sir Simon DAY

M. Luis DURNWALDER

M. Ferdinand EBERLE

P^r D^r Rolf EGGERT

M. Axel ENDLEIN

M. Marcel ERPELDING

M. Hans EVESLAGE

M. Luigi FALCO

M. Antonio FALCONIO

M. Wim VAN GELDER

M. Guido GONZI

M. Isidoro GOTTARDO

M^{me} Pauliina HAIJANEN

M^{me} Constance HANNIFFY

M. Bengt-Anders JOHANSSON

M. Bernth JOHNSON

M. Norbert KONTER

M. Michel LAFAY

M. Pieter LOOS

M. Joseph MARAITE

M. Sergio MARQUÉS FERNÁNDEZ

M. José Joaquín MARTÍNEZ SIESO

M^{me} Joan MITCHELL

M. Seamus MURRAY

M. Siwert NORDWALL

M. Peter James PEACOCK

M. Hannu PENTTILÄ

M^{me} Kaija-Maija PERKKIÖ

M. Ejgil RASMUSSEN

M. Carlos RODRÍGUES PINTO DE SÁ

M. Juan Carlos RODRÍGUEZ IBARRA

Mag. Franz ROMEDER

P^r D^r Wolfgang RUMPF

M. Pedro SANZ ALONSO

M. Miguel SANZ SESMA

M. George SAVAGE

M. Robert SAVY

M. Efthymios SÓKOS

D^r Edmund STOIBER

M. Herman SUYKERBUYK

M. Tilman TÖGEL

M. Vassílios VASSILÁKIS

M^{me} Jannie VLIETSTRA

M. Gerd WALTER

M. Milner WHITEMAN

M. Eurig WYN

M. Nikólaos ZARBALÁS

D^r Christof ZERNATTO

3. Commission «Réseaux transeuropéens, transport, société de l'information»

D^r Wendelin WEINGARTNER
Président

M. Jacques BLANC

M. Willy BOURG

M^{me} Anne BRASSEUR

D^r Hans-Otto BRÄUTIGAM

M. Declan BREE

M^{me} Martine BURON

M. Valentino CASTELLANI

M^{me} Betty COFFEY JP

M. Maurice CUMMINS

M. Louis de BROISSIA

M. Karel DE GUCHT

M. Salvatore DISTASO

M. Risto ERVELÄ

M. François GEINDRE

M. Isidoro GOTTARDO

M. Anders GUSTÅV

Lord Paul HANNINGFIELD OF CHELMSFORD

M. Toby HARRIS

M. Josef HATTIG

M. Denis HAUGHEY

D^r Michael HÄUPL

M. Manuel Antonio HERMOSO ROJAS

M. Christer JANSSON

M. Henning JENSEN

M. Risto KOIVISTO

M. Páris KOUKOULÓPOULOS

M. Antonio LA FORGIA

M. Jan LAAN

M. Gianfranco LAMBERTI

M. Santiago LANZUELA MARINA

M. Michel LEBRUN

M. Juan José LUCAS GIMÉNEZ

M. Manuel MACHADO

D^r Willfried MAIER

M. Sergio MARQUÉS FERNÁNDEZ

M. Jaume MATAS PALOU

M. Ioánnis NIKOLAÍDIS

M. Lars NORDSTRÖM

M. Marcello PANETTONI

M. Giuseppe PROVENZANO

M. Jean PUECH

M. Roland RIES

M. Carlos RODRÍGUES PINTO DE SÁ

M. Fernando RUAS

M. Johan SAUWENS

D^r Dieter SCHIFFMANN

M^{me} Ros SCOTT

M. Herman SUYKERBUYK

M. Per-Olof SVENSSON

M. Sipke SWIERSTRA

M. Níkos TABAKÍDIS

M. Jacques VALADE

M. Ramón Luis VALCÁRCEL SISO

M. Michiel VERBEEK

M. James WALSH

Drs Jacobus WALSMAN

M^{me} Pam WARHURST

M. Gerd WARTENBERG

4. Commission «Aménagement du territoire, questions urbaines, énergie, environnement»

M. Alphons Philip HERTOEG
Président

M. Vicente ÁLVAREZ ARECES

M. José María ÁLVAREZ DEL MANZANO Y LÓPEZ DEL HIERRO

M. Søren ANDERSEN

M. Jean ASSELBORN

M^{me} Rita BARBERÁ NOLLA

M. Lars BJURSTRÖM

M. Willy BURGEON

M. Norbert BURGER

M. Valentino CASTELLANI

M. Forte CLO'

M^{me} Betty COFFEY JP

P^r D^r Manfred DAMMEYER

M. Louis de BROISSIA

M^{me} Claude du GRANRUT

M^{me} Margaret EATON

Mag. Brigitte EDERER

M. Reg EMPEY

Mag. Edmund FREIBAUER

M. José María GARCÍA GUTIÉRREZ

M. François GEINDRE

Drs Nicolaas GERZEE

M. Fernando GOMES

M. Hendrick van der GOOT

M. Josef HATTIG

M. Arne JONSSON

M. Andréas KARÁVOLAS

M. Anders KNAPE

M. Norbert KONTER

M. Evángelos KOULOUMBÍS

M. Santiago LANZUELA MARINA

M. Michel LEBRUN

M. Josef LEINEN

D^r Willfried MAIER

M^{me} Gilberte MARIN-MOSKOVITZ

M. Cormick Keenan MCCHORD

M. Tony MCKENNA

M^{me} Annette MCNAMARA

M. Francisco MESQUITA MACHADO

M. Udo MIENTUS

M. Silvano MOFFA

M. Isaltino MORAIS

M. Jacques MOULINIER

M. Konstantínos PAPADÓPOULOS

M. Hannu PENTTILÄ

M. Bram PEPPER

M^{me} Sally POWELL

M. Günther PUMBERGER

M. Antonio RASTRELLI

M. René ROUQUET

M. Alberto RUÍZ-GALLARDÓN JIMÉNEZ

M. Johan SAUWENS

M. Robert SAVY

M^{me} Eva-Riitta SIITONEN

M. João SOARES

M. Peter SOULSBY

M. Ian SWITHENBANK

M^{me} Catharina TARRAS-WAHLBERG

M. Erwin TEUFEL

M. Giuseppe TORCHIO

M. Marcello VENEZIALE

M. Jorma VIRTANEN

M. Walter VITALI

M. John WINTHER

M. Keith WITHMORE

5. Commission «Politique sociale, santé publique, protection des consommateurs, recherche, tourisme»

M. Giuseppe TORCHIO
Président

M. José María ÁLVAREZ DEL MANZANO Y LÓPEZ DEL HIERRO

M. Knud ANDERSEN

M. Søren ANDERSEN

M. Jean ASSELBORN

M. John BATTYE

M. Keith BILLINGTON

M^{me} Marie-Christine BLANDIN

M. Willy BOURG
 M^{me} Diane BUNYAN
 M^{me} Martine BURON
 M. Marc CENSI
 M. Manuel CHAVES GONZÁLEZ
 M. José CORREIA
 M. Vito D'AMBROSIO
 M. Eberhard DIEPGEN
 M. Roberto FORMIGONI
 M. Manuel FRAGA IRIBARNE
 M^{me} Agneta GRANBERG
 M^{me} Pauliina HAIJANEN
 M^{me} Joan HANHAM CBE
 M. Manuel Antonio HERMOSO ROJAS
 M. Ian Stewart HUDGHTON
 M. Roland HUGUET
 M. Roger KALIFF
 M. Antoine KESSEN
 M^{me} Waltraud KLASNIC
 M. Michel LAFAY
 M. Thrasyvoulos LAZARÍDIS
 M. Joseph MARAITE
 M. Jaime MATAS PALOU
 M^{me} Linda MATHEWS
 M^{me} Annette MCNAMARA
 M. Peter MOORE
 M. Isaltino MORAIS
 M. Seamus MURRAY
 M. Giuseppe NISTICO
 M^{me} Ulla OLANDER
 M. Hannu PENTTILÄ
 M^{me} Leena PIIKIVI
 Mag. Franz ROMEDER
 M. Emilio SABATTINI
 M. Miguel SANZ SESMA
 M. Johan SAUWENS
 M^{me} Mae SEXTON
 M. João SOARES
 M. Tommaso SODANO
 M. Tilman TÖGEL
 M. Ioánnis TOURÍKIS
 M. Lambert van NISTELROOIJ
 M. Pythagóras VARDÍKOS
 M^{me} Annelies VERSTAND-BOGAERT
 M^{me} Dominique VLASTO
 M. Rupert von PLOTTNITZ
 M. Jean-Jacques WEBER
 M. John WINTHER
 M^{me} Maggy YERNA

6. Commission «Emploi, politique économique, marché unique, industrie, PME»

M. Henning JENSEN
Président
 M. Lars ABEL
 Pr D^r Peter ADLER
 M^{me} Evalisa BIRATH-LINDVALL
 M. Jacques BLANC
 M. Kenneth BODFISH
 M. José BONO MARTÍNEZ
 M. Gilbert BOSSUYT
 M. Anker BOYE
 M^{me} Anne BRASSEUR
 M^{me} Mercedes BRESSO
 M. Maurice CUMMINS
 M. Luciano D'ALFONSO
 M. Karel DE GUCHT
 M. Michele DI PUPPO
 M. Uwe DÖRING
 M. Dimítrios EFSTATHIÁDIS
 Pr D^r Rolf EGGERT
 M. Hans EVELSLAGE
 M. Nicola FRUGIS
 M. José María GARCÍA GUTIÉRREZ
 M. Gióta GAZÍ
 M. Valéry GISCARD D'ESTAING
 M. Vincenzo GIULIANO
 M. Fernando GOMES
 M^{me} Constance HANNIFFY
 M^{me} Jane HORE
 M. Marcus HUMPHREY
 M. Jean-Louis JOSEPH
 M. Antoine KARAM
 M. Gordon KEYMER
 M. Anton KOCZUR
 M. Doede KOK
 M^{me} Pauline KRIKKE
 D^r Christoph LEITL
 M. Manuel MACHADO
 M^{me} Gilberte MARIN-MOSKOVITZ
 M. David MARTIN
 M. José Joaquín MARTÍNEZ SIESO
 M^{me} Sarah MCCARTHY-FRY
 M. Udo MIENTUS
 M^{me} Véra NIKOLAÍDOU
 M^{me} Ulla NORGREN
 M^{me} Irene OLDFATHER
 M. Alfredo PASINI

M^{me} Irma PEIPONEN
 M^{me} Kaija-Maija PERKKIÖ
 M. Charles PICQUÉ
 M. Giuseppe PROVENZANO
 M. Pieter ROSCAM ABBING
 M. Fernando RUAS
 M. Alberto RUÍZ-GALLARDÓN JIMÉNEZ
 M. Pedro SANZ ALONSO
 M. François SCHAACK
 M. Volker SCHIMPF
 M. Endrick SCHUBERT
 M^{me} Catarina SEGERSTEN-LARSSON
 M^{me} Mae SEXTON
 M. Panagiótis SKOTINIÓTIS
 M. Karl STIX
 D^r Edmund STOIBER
 M. Jacques VALADE
 M. Luc VAN DEN BRANDE
 M. Jorma VIRTANEN
 M. Eduardo ZAPLANA HERNÁNDEZ-SORO
 D^r Christof ZERNATTO

7. Commission «Éducation, formation professionnelle, culture, jeunesse, sport, droits des citoyens»

M^{me} Irma PEIPONEN
Président
 Pr D^r Peter ADLER
 M. Carlo ANDREOTTI
 M. Giampiero ARCI
 M. Piero BADALONI
 M^{me} Rita BARBERÁ NOLLA
 M. Jean-François BAZIN
 D^r Rembert BEHRENDT
 M. Marc BELLET
 M. Ann BESKOW
 M. Yannick BODIN
 M. Gilbert BOSSUYT
 M. Willy BOURG
 M. Anker BOYE
 M. Joan CLOS I MATHEU
 M^{me} Sue DAVIS
 M. Dimítrios EFSTATHIÁDIS
 M. John EVANS
 M. John FEE
 M. Theódoros GEORGÁKIS
 M. Enzo GHIGO

M. Valéry GISCARD D'ESTAING	M. Knud ANDERSEN	M. Carlos RODRÍGUES PINTO DE SÁ
M. Jean-Pierre GRAFÉ	M. Søren ANDERSEN	M. Juan Carlos RODRÍGUEZ IBARRA
M ^{me} Ruth HENIG	M. José Antonio ARDANZA GARRO	Mag. Franz ROMEDER
M. Philip HOUBEN	M. Jean ASSELBORN	M. Miguel SANZ SESMA
M. Christer JANSSON	M. Dimítrios AVRAMÓPOULOS	D ^r Herbert SAUSGRUBER
M. Alberto João JARDIM	M. Marc BELLET	D ^r Franz SCHAUSBERGER
M. Kent JOHANSSON	M. Enzo BIANCO	M ^{me} Eva-Riitta SIITONEN
M ^{me} Suzie KEMP	M. Albert BORE	D ^r Edmund STOIBER
M. Otto KRETSCHMER	M. Willy BOURG	M ^{me} Christina TALLBERG
M ^{me} Marian LOUPPEN-LAURANT	D ^r Hans-Otto BRÄUTIGAM	Lord Graham TOPE, CBE
M. Juan José LUCAS GIMÉNEZ	M ^{me} Mercedes BRESSO	M. Joaquim VAIRINHOS
M. Joseph MARAITE	M ^{me} Martine BURON	M. Luc VAN DEN BRANDE
M ^{me} Alexáandra MARKOGIANNÁKI	M. Vannino CHITI	M. Wim VAN GELDER
M ^{me} Christine MAY	M. Gianfranco CIAURRO	M. Rupert von PLOTTNITZ
M. Tony MCKENNA	M ^{me} Betty COFFEY JP	M. Jean-Jacques WEBER
M. Carlo MEINTZ	P ^r D ^r Manfred DAMMEYER	M. Milner WHITEMAN
M. Francisco MESQUITA MACHADO	M. Michel DELEBARRE	
M. Udo MIENTUS	M. Eberhard DIEPGEN	
D ^r Franz MÖLLER	M ^{me} Claude du GRANRUT	
M ^{me} Nicole MORSBLECH	M. Roberto FORMIGONI	
M. José María MUÑO A GANUZA	M. Manuel FRAGA IRIBARNE	
M. Seamus MURRAY	M. Valéry GISCARD D'ESTAING	
M. Robert NAUDI	M. Isidoro GOTTARDO	
M. Seán O'NEACHTAIN	M. Jean-Pierre GRAFÉ	
M ^{me} Laurette ONKELINX	M. Anders GUSTÅV	
M. Alfredo PASINI	M ^{me} Constance HANNIFFY	
M. Roberto PELLA	Lord Paul HANNINGFIELD OF CHELMSFORD	
M ^{me} Kaija-Maija PERKKIÖ	M. Hugh HENRY	
D ^r Erwin PRÖLL	M. Manuel Antonio HERMOSO ROJAS	
M. Jean PUECH	M. Alphons Philip HERTOOG	
D ^r Josef PÜHRINGER	M ^{me} Jane HORE	
M. Jordi PUJOL I SOLEY	M. Henning JENSEN	
M. Eijgil RASMUSSEN	M. Roger KALIFF	
M. Panagiótis RÍGAS	M. Markku KAUPPINEN	
M. Juan Carlos RODRÍGUEZ IBARRA	D ^r Karl-Heinz KLÄR	
D ^r Franz SCHAUSBERGER	M ^{me} Waltraud KLASNIC	
M ^{me} Christina TALLBERG	M. Risto KOIVISTO	
M. Livio TAMBERI	M. Evángelos KOULOUMBÍS	
M. Graham TOPE CBE	M. Otto KRETSCHMER	
M. Arnold VAATZ	M ^{me} Marian LOUPPEN-LAURANT	
M. Joaquim VAIRINHOS	M. Juan José LUCAS GIMÉNEZ	
M ^{me} Mathilde van den BRINK	M ^{me} Gilberte MARIN-MOSKOVITZ	
M. José VIEIRA DE CARVALHO	M ^{me} Linda MATHEWS	
M. Ernest WOLLER	M. Tony MCKENNA	
	M. Francisco MESQUITA MACHADO	
	M. Lars NORDSTRÖM	
	M. Christos PALEOLÓGOS	
	M. Antonio RASTRELLI	
<i>8. Commission «Affaires institutionnelles»</i>		
M. Jozef CHABERT Président		

Secrétariat général du Comité des régions

Rue Belliard 79
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 282 22 11
Fax (32-2) 282 23 25

Cabinet du président

Manfred DEGEN
Chef de cabinet

Tél. 2312
Fax 2318

Thierry DELAVAL

Tél. 2209
Fax 2318

Winnie BANG PETERSEN

Tél. 2196
Fax 2318

Secrétariat général

Dietrich PAUSE
Secrétaire général

Tél. 2000
Fax 2180

Peter SCHWAIGER

Chef de cabinet

Tél. 2169
Fax 2180

Luis Jesús URIBE ETXEBARRIA

Tél. 2120
Fax 2180

Secrétariats des groupes politiques

Parti populaire européen (PPE)

Teresa BUQUERIN BARBOLLA

Tél. 2236
Fax 2329

Heinz-Peter KNAPP

Tél. 2221
Fax 2329

Parti des socialistes européens (PSE)

Günter GROSS

Tél. 2227
Fax 2069

Jordi HARRISON

Tél. 2224
Fax 2069

Alliance européenne (AE)

Fiona FLEMING

Tél. 2251
Fax 2334

Groupe du parti des libéraux, démocrates et réformateurs (ELDR)

Sophie IN'T VELD

Tél. 2226
Fax 2331

Secrétariat d'assistance aux membres

Tél. 2271, 2274, 2163, 2283

**Direction de
l'administration, du
personnel, des finances,
du service juridique
et du greffe**

Vincenzo FALCONE
Directeur
Tél. 2176
Fax 2073

Jordi GARCÍA-PETIT
Directeur adjoint
Tél. 2156
Fax 2118

Unité «Personnel»

Noëlle MATTEI
Chef d'unité
Tél. 2104
Fax 2013

Kyriakos TSIRIMIAGOS
Tél. 2122
Fax 2030

Service juridique

Michael COLLINS
Tél. 2105
Fax 2324

Sylvia GUERIN
Tél. 2053
Fax 2324

Pierre-Alexis FERAL
Tél. 2205
Fax 2322

— *Service du budget et des finances*

Pedro ASSUNÇÃO
Tél. 2272
Fax 2324

— *Administration générale,
courrier/archives*

Robert Mc COY
Administrateur principal
Tél. 2305

...

Françoise VILLETTE
Tél. 2153

— *Service «Greffe»*

Stergios BANIOPOULOS
Administrateur principal
Tél. 2186
Fax 2119

Sybren SINGELSMAN
Administrateur principal
Tél. 2187
Fax 2118

— *Service des études*

Christian GSODAM
Tél. 2121
Fax 2330

**Direction des travaux
consultatifs,
des relations
interinstitutionnelles
et extérieures**

Helmut MÜLLERS
Directeur
Tél. 2005
Fax 2007

Thierry CASTILLON
Directeur adjoint
Tél. 2203
Fax 2321

Unité A

Steen ILLEBORG
Chef d'unité
Tél. 2184
Fax 2072

— *Commission 4: Aménagement du
territoire, questions urbaines, énergie,
environnement*

Alain CRESPINET
Tél. 2182
Fax 2070

— *Commission 5: Politique sociale,
santé publique, protection des
consommations, recherche, tourisme*

Elita GEORGANA
Tél. 2151
Fax 2071

— *Commission 6: Emploi, politique
économique, marché unique, industrie,
PME*

Risto RAVIO
Tél. 2148
Fax 2071

— *Commission 7: Éducation, formation
professionnelle, culture, jeunesse, sport,
droits des citoyens*

Marie-Claire NEILL-COWPER
Tél. 2185
Fax 2071

Unité B

Pedro CERVILLA
Chef d'unité
Tél. 2189
Fax 2075

— *Commission 1: Politique régionale,
Fonds structurels, cohésion économique et
sociale, coopération transfrontalière et
interrégionale*

Norbert SCHÖBEL
Tél. 2172
Fax 2075

— *Commission 2: Agriculture,
développement rural, pêche*

Stella THEODOSSIADIS
Tél. 2152
Fax 2074

— *Commission 3: Réseaux
transeuropéens, transport, société de
l'information*

Manuel SALAFRANCA
SANCHEZ-NEYRA
Tél. 2241
Fax 2074

— *Commission «Affaires
institutionnelles»*

Kurt GAISSERT
Tél. 2167
Fax 2326

**Coordination, programmation
législative, relations
interinstitutionnelles**

...

Administrateur principal
Tél. 2366
Fax 2074

**Relations avec les pays tiers, le Conseil
de l'Europe et les associations des
pouvoirs locaux et régionaux**

Elisa GAROSI
Administrateur principal
Tél. 2246

Béatrice TAULEGNE
Tél. 2175
Fax 2321

Protocole — Voyages officiels

Roberto PUVIA
Administrateur principal
Tél. 2201
Fax 2321

**Division de la communication et
de la presse**

Laurent THIEULE
Chef de division
Tél. 2154
Fax 2085

Olivier ALLEN
Tél. 2270
Fax 2085

Måns Peder MÅRTENSSON
Tél. 2103
Fax 2085

Structure organisationnelle commune au Comité économique et social et au Comité des régions

Rue Ravenstein 2
B-1000 Bruxelles/Brussel
Tél. (32-2) 546 + extension
Fax (32-2) 513 48 93, 546 97 29

Division du contrôle financier

Hans GILBERS
Contrôleur financier
Tél. 9358
Fax 9129

Direction de la structure organisationnelle commune

Robert HULL
Directeur
Responsable administratif
Tél. 9316
Fax 9705

— Bibliothèque et documentation

Costantino PICCO
Administrateur principal
Tél. 9229

— Division du planning

...
Tél. 9705

— Service spécialisé «Imprimerie et diffusion»

Jan BAUMGARTL
Administrateur principal
Tél. 9851

— Service spécialisé «Informatique et télécommunications» (IT)

Freddy SMET
Administrateur principal
Tél. 9403
Fax 9769

— Service spécialisé «Finances»

Pol LIEMANS
Administrateur principal
Tél. 8215
Fax 9783

— Service spécialisé «Support au personnel»

...
Administrateur principal
Tél. 9813

— Service spécialisé «Logistique»

Christian BERGER
Administrateur
Tél. 9362
Fax 9080

Pierluigi BROMBO
Administrateur
Tél. 9718
Fax 9080

— Service médico-social

Dr. DE GEEST
Médecin
Tél. 9507
Fax 9601

Walter FRANCHINI
Assistant social
Tél. 9450
Fax 9601

Division de la coordination linguistique et de la documentation

Charles POTIER
Chef de division
Tél. 9331

Division «Langue espagnole»

Miguel PAREDES LARRUCEA
Chef de division
Tél. 9591
Fax 9180

Division «Langue danoise»

Tom A. FEILBERG
Chef de division
Tél. 9325
Fax 9185

Division «Langue allemande»

Erwin NEUMAIER
Chef de division
Tél. 9361
Fax 9184

Division «Langue grecque»

Nicolas TSARNAVAS
Chef de division
Tél. 9594
Fax 9181

Division «Langue anglaise»

John L. CHUTER
Chef de division
Tél. 9447
Fax 9187

Division «Langue française»

Catherine HESS
Chef de division
Tél. 9359
Fax 9331

Division «Langue italienne»

Livia APOLLONIO
Chef de division
Tél. 9244
Fax 9188

Division «Langue néerlandaise»

Hans-Erik NIEUWENHUIS
Chef de division
Tél. 9540
Fax 9183

Division «Langue portugaise»

Luís Filipe PEREIRA LOPES SABINO
Chef de division
Tél. 9787
Fax 9186

Division «Langue finnoise»

Jukka MANNERKORPI
Chef de division
Tél. 9153
Fax 9071

Division «Langue suédoise»

Hans KELLERMAN
Chef de division
Tél. 9144
Fax 9145

Banque européenne d'investissement



NB: — À l'intérieur d'une unité organisationnelle, les noms suivant ceux des responsables sont donnés par ordre alphabétique, sauf erreur ou omission.

— Données à jour datant du 31 janvier 1999.

Personne de contact: M. Bruno TURBANG

Division «Politique du personnel»

Tél. (352) 43 79-2571

Fax (352) 43 77 04

Banque européenne d'investissement

100, boulevard Konrad Adenauer
L-2950 Luxembourg
Tél. (352) 43 79-1
Fax (352) 43 77 04

Internet: <http://www.bei.org>

La Banque européenne d'investissement (BEI) est l'institution financière de l'Union européenne. Elle a pour actionnaires les quinze États membres de l'Union, qui ont conjointement souscrit son capital.

La BEI a pour mission d'accorder des prêts à long terme à l'appui de projets d'investissement concourant à la réalisation de l'un ou de plusieurs des objectifs de l'Union européenne: développement des régions les moins favorisées, établissement des réseaux transeuropéens dans les domaines des transports, des télécommunications et du transfert de l'énergie, promotion de la modernisation industrielle, renforcement des activités des petites et moyennes entreprises, protection de l'environnement et rationalisation de la gestion et de l'utilisation des ressources énergétiques. En outre, dans le cadre du Programme d'action spécial d'Amsterdam que la BEI a mis en place en novembre 1997 à titre de contribution à l'initiative de l'UE en faveur de la croissance et de l'emploi, elle accorde des prêts pour financer la modernisation d'infrastructures dans les domaines de la santé, de l'éducation et de la rénovation urbaine et ses financements peuvent également prendre la forme d'instruments de capital-risque dont les bénéficiaires sont des entreprises de taille modeste à forte croissance.

A l'extérieur de l'UE, la BEI participe à la mise en oeuvre des politiques de coopération et d'aide au développement de l'Union européenne dans quelque 120 pays dans le monde, accordant des financements en faveur d'investissements réalisés dans des pays d'Europe centrale et orientale, du bassin méditerranéen, d'Afrique, des Caraïbes

et du Pacifique (ACP), d'Amérique latine et d'Asie ainsi qu'en République d'Afrique du Sud. Dans les dix pays candidats d'Europe centrale et orientale et à Chypre, la BEI est la principale source internationale individuelle de financement par prêts. Elle favorise par ses prêts la réalisation des objectifs définis dans les accords de partenariat pré-adhésion que ces pays ont conclus avec l'Union européenne.

La BEI se procure les ressources dont elle a besoin pour financer ses activités de prêt en empruntant sur les marchés des capitaux, essentiellement dans le cadre d'émissions publiques d'obligations. L'excellence de sa cote de crédit (AAA) lui permet d'obtenir les meilleures conditions du marché. Ne poursuivant pas de but lucratif, la BEI répercute cet avantage sur les conditions qu'elle applique aux bénéficiaires de ses prêts, qu'ils relèvent du secteur public ou du secteur privé.

La BEI est le plus important prêteur et emprunteur international non souverain: en 1998, elle a accordé des prêts pour un montant de 29,5 milliards d'euros - dont 25 milliards en faveur d'investissements dans l'Union européenne - et emprunté sur les marchés des capitaux près de 31 milliards d'euros. Sa structure lui permet d'ajuster ses activités en fonction de l'évolution des priorités des politiques de l'UE et de la situation économique. Parmi les objectifs fondamentaux de la stratégie actuelle de la BEI figurent un soutien énergétique à l'Union économique et monétaire (UEM), et en particulier à la création d'un marché de l'euro liquide et largement diversifié, ainsi que le futur élargissement de l'Union.

Comité de direction

Sir Brian UNWIN
Président

Wolfgang ROTH
Vice-président

Panagiotis-Loukas GENNIMATAS
Vice-président

Massimo PONZELLINI
Vice-président

Luis MARTÍ
Vice-président

Ariane OBOLENSKY
Vice-président

Rudolf de KORTE
Vice-président

Claes de NEERGAARD
Vice-président

Secrétariat généralFrancis CARPENTER
Secrétaire général**Affaires générales**Rémy JACOB
Directeur**Secrétariat**

Hugo WOESTMANN

Planning, budget et contrôle

Theoharry GRAMMATIKOS

Traduction

Georg AIGNER

Coordination

Evelyne POURTEAU

Bureau de représentation à BruxellesAndreas VERYKIOS
Directeur*Départements autonomes***Ressources humaines**Gerlando GENUARDI
Directeur**Administration du personnel**

Zacharias ZACHARIADIS

Politique du personnel

Margareta HÖLCKE

Recrutement

Jörg-Alexander UEBBING

Technologie de l'informationDominique de CRAYENCOUR
Directeur**Projets «Logiciels»**

Alexander ANDO

Services

Andrew ALLEN

Infrastructure

Ernest FOUSSE

Services administratifsAdriaan ZILVOLD
Directeur**Assistance administrative**

Manfredo PAULUCCI DE CALBOLI

Réalisation des recommandations d'audit

Helmut KUHRT

Audit interne

Peter MAERTENS

Directions des financements dans l'Union européenne*Directions 1 et 2*Michel DELEAU
Directeur général**Italie (Rome)**Caroline REID
Directeur**Infrastructure**

Antonio PUGLIESE

Énergie

Michael O'HALLORAN

Industrie et banques

Jean-Christophe CHALINE

Belgique, France, Luxembourg, Pays-BasAlain BELLAVOINE
Directeur**France: infrastructure**

Jacques DIOT

France: entreprises

Claudio CORTESE

Belgique, Luxembourg, Pays-Bas

Ferdinand SASSEN

Allemagne, AutricheEmanuel MARAVIC
Directeur**Allemagne (Länder du nord)**

Laurent de MAUTORT

Allemagne (Länder du sud), Autriche

Joachim LINK

Espagne, PortugalArmin ROSE
Directeur

Médiateur européen

MÉDIATEUR EUROPÉEN



JACOB SÖDERMAN

NB: — À l'intérieur d'une unité organisationnelle, les noms suivant ceux des responsables sont donnés par ordre alphabétique, sauf erreur ou omission.

— Données à jour datant du 31 janvier 1999.

Personne de contact: Nathalie CHRISTMANN

Tél. (33) 388 17 23 94

Fax (33) 388 17 90 62

Médiateur européen

1, avenue du Président-Robert-Schuman
BP 403
F-67001 Strasbourg Cedex
Tél. (33) 388 17 23 13, 388 17 23 83
Fax (33) 388 17 90 62

<http://www.euro-ombudsman.eu.int>

L'institution du médiateur — connue de nos jours dans le monde entier — est née dans les pays nordiques. Le premier médiateur parlementaire fut élu en Suède dès 1809. Le modèle suédois d'un médiateur chargé de contrôler que les autorités nationales et les tribunaux se conforment à la loi et s'acquittent de leurs devoirs fut inscrit dans la Constitution finlandaise en 1919. Moyennant de légères différences de pouvoirs, l'institution conquiert ensuite le monde.

L'idée d'un médiateur pour l'Union européenne fut suggérée par le Parlement européen dès 1979. Le droit de recours au médiateur européen fut finalement inclus dans le chapitre du traité de Maastricht instituant la citoyenneté de l'Union. En 1995, le Parlement européen élit M. Jacob Söderman, précédemment médiateur parlementaire de Finlande, premier médiateur de l'Union européenne.

Pour traiter les plaintes qu'il reçoit des citoyens européens, le médiateur est assisté par une équipe de vingt personnes, dont huit juristes. Ses bureaux sont installés dans les bâtiments du Parlement européen à Strasbourg.

La tâche du médiateur consiste à enquêter et à faire rapport sur la mauvaise administration au sein des institutions et organes des Communautés européennes, tels que la Commission européenne, le Conseil, le Parlement et la Cour des comptes. Seuls la Cour de justice et le Tribunal de première instance — dans l'exercice de leurs fonctions juridictionnelles — échappent à son champ de compétence.

Le médiateur mène habituellement ses enquêtes sur la base de plaintes. Tout citoyen de l'Union ou toute personne physique ou morale résidant ou ayant son siège statutaire enregistré dans un État membre peut s'adresser à lui. Le médiateur peut décider de mener des enquêtes de sa propre initiative.

Il examine les plaintes et mène toutes les enquêtes qu'il estime justifiées pour éclaircir toute suspicion de mauvaise administration. Lorsqu'une plainte ne peut être traitée par le médiateur européen, celui-ci en avise le plaignant et l'oriente, dans la mesure du possible, vers tout autre organisme susceptible de prêter assistance.

Le médiateur dispose de larges pouvoirs d'investigation. Les institutions et organes communautaires doivent lui fournir les informations qu'il sollicite et lui donner accès aux documents en cause. Les États membres doivent également lui fournir toutes les informations susceptibles de l'aider à clarifier d'éventuels cas de mauvaise administration au sein des institutions ou organes communautaires.

Le plaignant est toujours informé du résultat de sa plainte.

Certaines affaires se résolvent de façon satisfaisante au cours des enquêtes. Si tel n'est pas le cas, le médiateur tente de trouver un règlement à l'amiable qui remédie à la mauvaise administration et qui donne satisfaction au plaignant. En cas d'échec de la tentative de conciliation, le médiateur peut recommander des solutions. L'institution visée dispose alors de trois mois pour rendre son opinion détaillée au médiateur. Si elle n'accepte pas ses recommandations, celui-ci peut adresser un rapport au Parlement européen.

Le champ d'investigation du médiateur est limité aux activités des institutions ou organes communautaires. Il n'a aucun pouvoir de surveillance sur les autorités nationales, même dans les affaires impliquant le droit communautaire. Cette tâche incombe aux médiateurs nationaux.

Le médiateur a établi une bonne coopération avec la commission des pétitions du Parlement européen et avec les médiateurs et commissions des pétitions des parlements nationaux, l'objectif étant d'assurer que les plaintes relatives à des questions de droit communautaire soient traitées efficacement à tous les niveaux administratifs de l'Union européenne et de ses États membres.

L'institution du médiateur est solidement établie dans les États membres de l'Union européenne. Onze d'entre eux ont un médiateur national. En Allemagne et au Luxembourg, une commission parlementaire des pétitions joue un rôle analogue. L'Italie a institué des médiateurs régionaux et municipaux, et des propositions de loi y ont été soumises au Parlement en vue de l'établissement d'un médiateur national. En Belgique, les Régions flamande et wallonne ont chacune leur médiateur.

Médiateur européen

Jacob SÖDERMAN
Médiateur européen
Tél. (33) 388 17 23 13

Secrétariat du médiateur européen

Ian HARDEN
Administrateur principal
Tél. (33) 388 17 23 84

Peter DYRBERG
Juriste principal
Antenne à Bruxelles EAS/104
Tél. (32-2) 284 20 03 (Bruxelles)
Fax (32-2) 284 49 14 (Bruxelles)

José MARTÍNEZ ARAGÓN
Juriste principal
Tél. (33) 388 17 24 01

Olivier VERHEECKE
Juriste
Tél. (33) 388 17 53 46

Ilta HELKAMA
Attaché de presse
Tél. (33) 388 17 23 98

Vicky KLOPPENBURG
Juriste
Antenne à Bruxelles EAS/104
Tél. (32-2) 284 25 42

Benita BROMS
Juriste
Tél. (33) 388 17 24 23

Ben HAGARD
Administrateur/communication Internet
Tél. (33) 388 17 24 24

Ida PALUMBO
Juriste
Tél. (33) 388 17 23 85

Alessandro DEL BON
Juriste
Tél. (33) 388 17 23 82

Nathalie CHRISTMANN
Assistant administratif
Tél. (33) 388 17 23 94

Alexandros KAMANIS
Assistant
Tél. (33) 388 17 23 82

Murielle RICHARDSON
Secrétaire du médiateur européen
Tél. (33) 388 17 23 88

Index général des noms

A

- AALTO
Leena, 156
Lena, 155
- AARTS, Jacobus, 198
- ABAD MENENDEZ, Mariano, 157
- ABATE, Fabrizio, 111
- ABBOTT, Roderick, 245
- ABDOU-SALEYE, Housseini, 170
- ABEL, Lars, 302, 319, 321
- ABOU, Serge, 191
- ABOUDOU, Saliou, 168
- ABRAHAMSON, Anders, 80
- ABRIL MARTORELL, Joaquín, 109
- ACEBES PANIAGUA, Angel, 108
- ACHENBACH, Klaus, 107
- ACKERS, V. M., 137
- ACTIS-DATO, Michèle, 216
- ADAM
Gordon J., 8, 39, 42, 54, 57, 67
Inge, 127
Roberto, 135
- ADAMS
Cathy, 145
Michael, 249
- ADAMSEN, Bent, 75
- ADELBRECHT, Georges, 152
- ADELMUND, Karin, 112
- ADINOLFI
Bruno, 190
Costanza, 212
- ADLER, Peter, 303, 321
- AELVOET, Magda G.H., 5, 29, 35, 50, 64
- AGATHOCLEOUS, Nicos, 160
- AGATHONOS, —, 140
- AGATHONOS-MÄHR, Bettina, 140
- AGAZZI, Alberto, 216
- AGELATOU, Thérèse, 128
- AGLIETTA, Maria Adelaide, 29, 35, 37, 52, 54, 62
- AGOSTINACCHIO, Paolo, 314, 319
- AGUIAR MACHADO, Joao, 191
- AGUILAR ROMANILLOS, Alfredo, 214
- AGUIRIANO NALDA, Luis Marco, 73
- AHERN
Bertie, 110
Dermot, 110
Nualla, 29, 42, 44, 46, 56, 60
- AHLF, Jürgen, 215
- AHLT, Michael, 259
- AHNER, Dirk, 202
- AHONEN, Anne, 142
- AHRENDT, Niels, 179
- AICHINGER, Herbert, 212
- AIGNER, Georg, 330
- AINARDI, Sylviane H., 28, 49, 51, 61
- AIROLDI, Adele, 158
- AITKEN, Jane, 146
- AKYOL, Nihat, 159
- ALABART, Gonzalo, 75
- ALAPONT CUETOS, Janine, 130
- ALARIO GASULLA, Juan, 333
- ALASALMI, Sakari, 142
- ALAVANOS, Alexandros, 6, 28, 35, 37, 39, 58, 64
- ALBANI-LIBERALI, Clara, 77
- ALBER, Siegbert, 260
- ALBUQUERQUE
Luís Cardoso, 140
Ruth, 194
- ALCAIDE DE LA ROSA, Luis, 130
- ALDO, Blaise, 27, 46, 50
- ALEMANNI, Paola, 135
- ALEXANDRE, Jean-Michel, 251
- ALEXANIAN, Patrick, 96
- ALEXOPOULOS, Nikolaos, 296
- ALFARO HERNÁNDEZ, Belén, 130
- ALFARO LASSALA, Alfonso, 83
- ALGUDO, Thérèse, 305, 319
- ALLEN, Hans Johan, 206
- ALLÈGRE, Claude, 109
- ALLEN
Andrew, 330
Olivier, 324
- ALLENDE, Alberto, 295
- ALLGAYER, Friedemann, 224
- ALLGEIER, Herbert, 215, 218
- ALLO, Alain-Pierre, 192
- ALLOCO, Vittorino, 237
- ALMANDOZ, Nubya, 93
- ALMEIDA, Maria do Rosário, 271
- ALONSO, Antonio, 186
- ALONSO SOTO, Francisco, 131
- ALTMANN, Gila, 107
- ALUN, Michael, 115
- ÁLVAREZ ARECES, Vicente, 312, 320
- ÁLVAREZ DEL MANZANO Y LÓPEZ DEL HIERRO, José María, 304, 320
- ALVAREZ GORTARI, J. Ignacio, 156
- ALVAREZ PABLOS, Ana Maria, 73
- ÁLVAREZ-ARENAS CISNERÓS, Carmen, 312
- ÁLVAREZ-CASCOS FERNÁNDEZ, Francisco, 108
- ALVES, Sofia, 262
- ALVES ESCADA DA COSTA, José, 140
- ALVES PRIMO, José Guerreiro, 168
- AMADEO, Amedeo, 32, 47, 48, 56
- AMADO, Luis, 113
- AMARAL, Roberto, 316
- AMARAL TOMÁS, João, 141
- AMATO, Giuliano, 110
- AMIRIDIS, Philippos, 312, 319
- ANASTASSOPOULOS, Georgios, 5, 16, 44, 52, 61
- ANASTOPOULOS, Panayotis, 230
- ANCION, William, 105, 302
- ANDER, Håkan, 144
- ANDERMANN, Jürgen, 228
- ANDERSEN
Jakob, 295
Jytte, 106
Knud, 301, 302, 319, 320, 322
Søren, 301, 302, 320, 322
- ANDERSON
Janet, 117
Koos, 285, 288, 290
Robert, 250
- ANDERSSON
Christian, 82
Claes, 114
Gun-Britt, 115
Jan, 8, 45, 51, 68
- ANDERSSON PENCH, Lena, 228
- ANDO, Alexander, 330
- ANDRADE, Paulo Jorge, 277, 288, 290, 292
- ANDRADE SENA, João Arlindo, 140, 141
- ANDRE, Agnes, 184
- ANDRÉ
Claude, 224
Michel, 213
- ANDRÉ-LÉONARD, Anne, 24, 35, 37, 50, 59
- ANDRÉE, Dan, 144
- ANDREPOULOS, Konstantin, 333
- ANDREOTTI, Carlo, 306, 319, 321
- ANDRES, Gerd, 107
- ANDRETA, Ezio, 214
- ANDREU ROMEO, Jaime, 211
- ANDREWS
David, 110
Niall, 27, 50, 51
- ANDRIA, Eleni, 128
- ANDRIEU, Jean-Jacques, 132
- ANDROPOULOS, Constantin, 198
- ANGELIDIS
Angel, 83
Angelos, 129
- ANGELILLI, Roberta, 32, 45, 51, 63
- ANGELINI, Giordano, 111
- ANGELO, Maurizio, 280, 288, 291
- ANGELONI, Ignazio, 272
- ANGELOPOULOS, Georgios, 149
- ANGIONI
Angelo, 85
Marcello, 188
- ANGLARET, Dominique, 149
- ANIZET, Charles, 332
- ANKLAM, Elke, 218
- ANNERSTEDT, Ingrid, 145
- ANNICAERT, Paul, 123
- ANOMERITIS, Georgios, 108
- ANOVEROS TRIAS DE BES, Julio, 18, 44, 49, 65
- ANSELME, Bernard, 105
- ANTAS DE CAMPOS, Nuno, 81
- ANTHOPOULOS, Ioannis, 108
- ANTL, Gabriele, 138
- ANTOINE-GRÉGOIRE, Jean-Louis, 76
- ANTON, Frédéric, 148
- ANTÓN CORTÉS, Alberto, 130
- ANTÓN SANTOS, Lorenzo, 238
- ANTONA, Donato, 78
- ANTONAKOPOULOS, Leonidas, 178
- ANTONINI, Renzo, 254
- ANTONIOU, Spyros, 249
- ANTONY, Bernard, 32, 35, 37, 50
- ANTOULAS, Athanassios, 187
- ANTTILA, Sirkka-Liisa, 25, 38, 41, 68
- ANZ, Christian, 203
- APARICIO PÉREZ, Juan Carlos, 109
- APARICIO SÁNCHEZ, Pedro, 8, 47, 48, 57, 61
- APOLLONIO, Livia, 297, 325
- APOSTOLAKIS, Dimitris, 108
- APOSTOLÁKOS, Grigórios, 304, 319
- APOSTOLIDIS, Nikolaos, 260
- APOTHEKER, Haijo, 112
- ARACAMA YOLDI, José María, 312
- ARAGÓN MORALES, Fernando, 205
- ARAGONÉS MENDIGUCHÍA, Carlos, 108
- ARANA MENDIGUREN, Rafael, 130
- ARANDA MARTÍN, Carlos, 131
- ARBELET, Dominique, 132
- ARCI, Giampiero, 306, 319, 321
- ARDANZA GARRO, José Antonio, 304, 319, 322
- ARDIZONE GARCÍA, Guillermo, 131
- ARDRON, Steven, 266
- AREITIO TOLEDO, Javier, 18, 40, 47, 60
- ARENA, Antonio, 100
- ARGENTESI, Flavio, 218
- ARGYRIS, Nicholas, 219
- ARGYROS, Stylianos, 18, 41, 42, 62, 65
- ARIAS CAÑETE, Miguel, 6, 16, 38, 46, 54
- ARIAS-SALGADO Y MONTALVO, Rafael, 108
- ARMSTRONG
David, 221
Hilary, 116
Lindsay, 211
- ARNAL MONREAL, Manuel, 222
- ARNAULT, Véronique, 190
- ARO, Markku, 143
- ARONS DE CARVALHO, Alberto, 114
- ARPA, Markus, 139
- ARPIO SANTACRUZ, Marta, 148
- ARRONI, Aldo, 19, 40, 49, 63
- ARSENIS, Gerasimos, 108
- ARZOGLOU, Grigoris, 129
- ÅSBRINK, Erik, 114
- ASCHAUER, Evelyne, 100
- ÅSENIUS, Maria, 95
- ASHLEY-SMITH, Jill, 252
- ASP, Christer, 177
- ASSELBORN, Jean, 307, 320, 322
- ASSUNÇÃO, Pedro, 324
- ASTIN, John, 184
- ASTORRI, Delmira Cecilia, 87
- ÅSTRÖM, Sture, 144
- ATABANI, Galal Hassan, 171
- ATAÍDE FERREIRA, Manuel Cabeçadas, 276, 285, 288, 291
- ATKINS, Paul, 186
- ATTFLEY, William A., 281, 288, 290
- AUBERT, Nicette, 313, 319
- AUBIN, Claire, 132
- AUBINEAU, Jean-Pierre, 217
- AUBRY, Martine, 109
- AUDIBERT, Patrice, 98
- AUFHEIMER, Elisabeth, 140
- AUFÈRE, Chantal, 151
- AUGIAS, Corrado, 8, 49, 51, 56, 59
- AUGUSTIN, Christian, 76
- AUJEAN, Michel, 229
- AUKEN, Svend, 106
- AURA, Matti, 114
- AURØ, Peter, 186
- AUSSANT, Jill, 148
- AVERY, Graham, 181
- AVGERINOS, Paraskevas, 5, 7, 35, 37, 57
- AVGOUSTIDIS, Angelos, 129
- ÁVILA ÁLBEZ, Miguel, 253
- AVOT, Dominique, 190

AVRAMÓPOULOS, Dimitrios, 301, 304, 322
 AYALA
 Giuseppe Maria, 111
 Inès, 90
 AYET PUIGARNAU, Jordi, 179
 AYRAL, Michel, 204
 AZIZI, Josef, 262
 AZNAR LÓPEZ, José María, 108
 AZNAR VALLEJO, Francisco, 312
 AZZOLINI, Claudio, 16, 35, 46

B

BAAKE, Rainer, 107
 BAAN, Marinus Frans, 206
 BAARS, Johannes, 261
 BAASTRUP SØRENSEN, Lisbeth, 285, 288, 290
 BACCHIELLI, Paolo, 201
 BACELAR, Eva, 83
 BACHE, Jean-Pierre, 226
 BACHMANN, Steffen, 125
 BACHY, Jean-Paul, 313, 319
 BACKLUND, Sven, 84
 BACKMAN, Jouni, 114
 BÄCKMAN, Matti, 142
 BACQUAERT, Christophe, 131
 BADALONI, Piero, 314, 321
 BAER, Jean-Michel, 211
 BAES, Hendrik, 151
 BAEZA SANJUÁN, Ramón, 281, 289, 292
 BAGGIONI, Jean, 27, 46, 47, 64
 BAGLIANO, Edoardo, 277, 288, 290
 BAHBOUT, Abraham, 216
 BAIER, Klaus, 77
 BAIGES PLANAS, Jose, 193
 BAIGORRI MATAMALA, Antonio, 185
 BAIL, Christoph, 212
 BAILLIE, Alan, 259
 BAINBRIDGE
 Steven, 249
 Timothy, 93
 BAIRD, Guy, 331
 BAKOPOULOU, Eftychia, 128
 BAKURAMUTSA, Manzi, 170
 BALBO, Laura, 110
 BALDAN, Valerio, 89, 91
 BALDARELLI, Francesco, 8, 38, 47, 54, 57
 BALDEWIJNS, Eddy, 106
 BALDI
 Alessandra, 155
 Monica Stefania, 19, 48, 49, 55
 BALDINI, Valerio, 19, 50
 BALDWIN, Matthew, 146
 BALFE, Richard A., 5, 7, 35, 36, 47, 56, 60, 64
 BALLA, Sofia, 128
 BALLABIO, Egidio, 220
 BALLÉ, Joseph, 285, 288, 290
 BALLS, Michael, 218
 BALTAS
 Alekos, 108
 Apostolos, 128
 BANDILLA, Rüdiger, 148
 BANEHAM, James, 155
 BANG PETERSEN, Winnie, 323
 BANGEMANN, Martin, 177
 BANIOPOULOS, Stergios, 324
 BANKIER, Daniela, 139
 BANKS, Tony, 116
 BANOTTI, Mary, 16, 37, 48, 49, 55, 56, 60
 BARAGIOLA, Patrick, 80
 BARAS, Johan, 196
 BARATO TRIGUERO, Pedro
 Mauricio, 285, 290, 292
 BARBASO, Fabrizio, 193
 BARBAT-LAYANI, —, 132
 BARBE, Emmanuel, 132

BARBERÁ NOLLA, Rita, 304, 320, 321
 BARBERI, Franco, 111
 BARBESTA, Stefania, 296
 BARDON ARTACHO, Antonio, 131
 BARDONG, Otto, 5, 16, 39, 53, 57, 58
 BARENTS, René, 259
 BARFOD, Mikael, 233
 BARGONE, Antonio, 111
 BARISICH, Alessandro, 212
 BARKER-JONES, Peter, 82
 BARKLUND-LARSSON, Ulrika, 144
 BARNER, Gisela, 261
 BARNIER, Michel, 313
 BARON
 Frédéric, 238
 Magali, 99
 BARÓN CRESPO, Enrique, 8, 35, 36, 39, 61, 64
 BAROSCH, Wolfgang, 189
 BARREIROS, Reinaldo, 141
 BARRET, Raddy, 133
 BARRETO, Rosa, 140
 BARRETT
 Frank, 95
 Thomas, 331
 BARROS MOURA, José, 8, 35, 37, 52, 56, 62
 BARROS VALE, Paulo, 277, 288, 290
 BARTENSTEIN, Martin, 113
 BARTHEL, Marion, 127
 BARTHET-MAYER, Christine, 31, 38, 48, 54, 58, 66
 BARTOLO, Pedro Nuno, 155
 BARTON
 Gerald, 207
 Roger, 8, 41, 52, 59, 60
 BÄRWINKEL, Wolfgang, 155
 BARZANTI, Roberto, 8, 44, 49, 61, 65
 BASS, Rolf, 252
 BASSANINI, Franco, 111
 BASSOLINO, Antonio, 110
 BASSONG, Isabelle, 168
 BASSOT, Étienne, 77
 BAST, Ralph, 331
 BASTIAN
 Claude, 216
 Jean-Paul, 285, 290
 BASTIANELLI, Alfredo, 134
 BASTIANETTO, Veronica, 96
 BASTIANINI, Piero, 216
 BASTOS, Victor, 87
 BASTOS DE ALMEIDA, Luisa, 140
 BATAILLE, Brigitte, 90
 BATES, David, 145
 BATS, J. H., 137
 BATTI, Renato, 193
 BATTLE, John, 116
 BATTYE, John, 309, 320
 BAUDET, Jean-Loïc, 241
 BAUER
 Lothar, 83
 Manfred, 214
 Martin, 148
 BAUMGARTL, Jan, 297, 325
 BAUR, Wilfried, 75
 BAUSCH, Ursula, 76
 BAVIERA, Saverio, 83
 BAVIERA-BETSON, Caren, 260
 BAYLEY, Hugh, 117
 BAZIN
 Jean-François, 132, 305, 319, 321
 Jean-Pierre, 6, 26, 47, 52, 54, 54, 57, 62, 67
 BÉBÉAR, Jean-Pierre, 19, 38, 48, 54, 57, 62, 67
 BECERRIL BUSTAMANTE,
 Soledad, 312
 BECH, Svend, 187
 BECHET, Thierry, 238
 BECK, John, 190

BECKER
 Hans-Dieter, 272
 Jean, 222
 Marc, 331
 BECKERS, Dirk, 204
 BECKETT, Margaret, 115
 BECQUET, Marc, 215
 BEDEWELL, Peter, 254
 BEDONI, Paolo, 277, 290
 BEDOSSA, Adrien, 285, 291, 292
 BEECKMAN, Michel, 151
 BEELITZ, Hans-Ulrich, 213
 BEELS, Alexander, 94
 BEFFORT, Marc, 295
 BEG, Assad, 78
 BEHREND, Juan (Hans Nikolaus), 97
 BEHRENDT, Rembert, 303, 319, 321
 BEIRNAERT, Wilfried, 277, 289, 291
 BEKX, Peter, 196
 BEL, Jacques, 154
 BELABED, Eva, 281, 288, 292
 BELARDINELLI, Mauro, 95
 BELESSIOTIS, Tassos, 226
 BELFRAGE, Frank, 119, 143
 BÉLIER, Bernard, 334
 BELILLO, Katia, 111
 BELLAMY, Christopher W., 262
 BELLARDINELLI, Mario, 220
 BELLAVOINE, Alain, 330
 BELLEMIN, Louis, 215
 BELLET, Marc, 305, 321, 322
 BENAVENTE, Ana, 113
 BENAVIDES, José Ignacio, 296
 BENAVIDES SALAS, Pablo, 225
 BENDA
 Andrea, 186
 François, 222
 BENDER
 Achim, 253
 Heinz, 127
 BENDL, Maria, 138
 BENEDETTI, Marco, 209
 BÉNÉFICE, Sylvie, 252
 BENGTTSSON, Staffan, 115
 BENHAMOU, Laurent, 152
 BENIADIS, Panayotis, 128
 BENITEZ SALAS, Maria Angeles, 222
 BENNASAR TOUS, Francisca, 19, 45, 47, 55, 59, 64
 BENNETT, Olga, 314
 BENNINK, Roelof, 203
 BENOÏT, Éric, 75
 BENOLIEL, Isabelle, 179
 BENOS, Stavros, 108
 BENSASSON, Simon, 220
 BENSCHOP, Dick, 112
 BENTO GONÇALVES, José, 285, 288, 290, 291
 BENTVELSEN, Cornelius, 295
 BENYON, Frank, 182
 BERARDIS, Guido, 228
 BEREND, Rolf, 19, 46, 49, 66
 BERÉS, Pervenche, 7, 35, 37, 40, 42, 64
 BERG, Jean-Pierre, 224
 BERGAMASCHI, Paolo, 98
 BERGER
 Albrecht, 234
 Christian, 297, 325
 Hartmut, 154
 Maria Margarethe, 8, 44, 51, 65, 67
 Michael, 74
 Volker, 127
 BERGHÁLL, Outi, 143
 BERGLIND, Stig, 80
 BERGLUND, Sven, 202
 BERGMANN, Christine, 106, 196
 BERIZIKY, Jean Omer, 170
 BERLIN, Alexandre, 201
 BERLINGIERI, Carlo, 232
 BERLINGUER, Luigi, 110
 BERMAN, Guy, 331

BERMEJO GARDE, Moisés, 296
 BERNABEL, Giannino, 277, 289, 290, 292
 BERNADELL, Carlos, 271
 BERNALDO DE QUIROS, Belen, 210
 BERNARD, Marie-Cécile, 98
 BERNARD-REYMOND, Pierre, 16, 35, 43, 62, 65
 BERNARDINI
 Antoine-François, 8, 46, 47, 59
 Guido, 224
 BERNICOT, Jean-François, 266
 BERSANI, Pier Luigi, 110
 BERTACCA, Maria Cristina, 150
 BERTAZZONI, Umberto, 214
 BERTELOOT, Pascale, 261
 BERTENS, Jan Willem, 24, 35, 36, 56
 BERTH, Francis, 151
 BERTHEZENE, Michel, 337
 BERTHU, Georges, 32, 52, 60
 BERTINOTTI, Fausto, 28, 45, 48, 60
 BERTON, Jean-Louis, 78
 BERTRAND
 Olivier, 313
 Philippe, 189
 BERTZELETI O, Tina, 249
 BESCHEL, Manfred, 224
 BESCÓS FERRAZ, Gonzalo, 91, 92
 BESELER, Hans-Friedrich, 190
 BESKOW, Ann, 317, 321
 BÉSLIER, Serge, 221
 BESSON, Louis, 109
 BETELU BAZO, Amaia, 281, 291, 292
 BETTE, Augusto, 153, 173
 BETTIN, Lila, 91
 BETTONI BRANDONI, Monica, 111
 BETZ, Helmut, 77
 BEULLENS, François, 180
 BEUMER, Antony, 91
 BEURMS, Wilfried, 197
 BEUROTTE, Jean-Jack, 267
 BEYER HELM, Timothy, 93
 BEYNE, Charles, 132
 BHARDWAJ, Vijay, 208
 BIANCARELLI, Jean-Louis, 331
 BIANCHETTI, Pietro, 75
 BIANCHI
 Ernesto, 200
 Silvia, 153
 BIANCO
 Enzo, 306, 322
 Gerardo, 19, 35, 49, 64
 BIER, Werner, 271
 BIESMANS, John, 91
 BIEVER, Christian, 135
 BIGI, Franco, 219
 BILL, Stephen, 229
 BILLER, Stephen, 92
 BILLINGHAM, Angela Theodora, 8, 38, 40
 BILLINGTON, Keith, 317, 320
 BILTGEN, François, 315
 BINDERT, Franz-Josef, 255
 BINDI, Rosaria, 110
 BINNS, Susan, 223
 BINON, Jean-Marc, 262
 BIOSCA DE SAGASTUY, José
 Ramón, 201
 BIRATH-LINDVALL, Evalisa,
 309, 321
 BIRCH, Sebastian, 229
 BIRD, Adrian, 146
 BIRON, Alain, 192
 BISARRE, Sylvain, 209
 BISCONTIN, Franco, 228
 BISHOP, Michael, 148
 BJARNASON, Sigfus, 251
 BJERREGAARD, Ritt, 178
 BJÖRKLUND
 Jan-Erik, 149
 Per, 144
 BJØRNAVOLD, Jens, 249

- BJØRNEKÆR, Flemming, 154, 167
 BJURSTRÖM, Lars, 317, 320
 BLAABJERG-SØRENSEN, Tove, 187
 BLACKIE, Peter, 195
 BLACKSTONE, —, 116
 BLACKWELL, Jack, 80
 BLADH, Agneta, 115
 BLAIR, Tony, 115
 BLAK, Freddy, 9, 45, 53, 55, 57
 BLANC
 Eric, 132
 Jacques, 305, 319, 320, 321
 BLANCHET, Thérèse, 148
 BLANCO MANGUDO, Soledad, 201
 BLANCO RODRÍGUEZ, Benigno, 109
 BLANDIN, Marie-Christine, 305, 319, 320
 BLANQUART, Jean-Claude, 233
 BLANQUET, Françoise, 223
 BLASCO LOZANO, Ignacio, 130
 BLEEKER, K. A. M., 137
 BLENCK, Denis, 272
 BLETSAS, Apostolos, 227
 BLISS, Sally, 153
 BLIXT, Per, 220
 BLOCH, Antoine, 196
 BLOCH VON BLOTTNITZ, Undine-Uta, 30, 42, 48, 61, 67
 BLOCH-LAINÉ, Jean-Michel, 285, 290, 291
 BLOCMAN, Philippe, 268
 BLOKLAND, Johannes (Hans), 32, 41, 42, 48, 52, 66
 BLONK, Wilhelmus, 205
 BLOT, Yvan M., 32, 39, 41, 42, 43, 57
 BLUM, Françoise, 259
 BLUNKETT, David, 115
 BOAG, Ian, 193
 BOARETTO, Enrico, 78
 BOATENG, Paul, 116
 BOCKLET, Reinhold, 311
 BOCKSTAEL, Pierre, 218
 BOCOLINIS, Spiridon, 188
 BODEN
 Fernand, 112
 Timothy, 80
 BODFISH, Kenneth, 301, 309, 321
 BODIN
 Ollivier, 196
 Yannick, 305, 321
 BODRY, Alex, 112
 BOE, Birgit, 149
 BOEHNE, Thomas, 83
 BOEHNKE, Sonja, 126
 BOERSCH, Christian, 271
 BOGAARDT, Maarten, 150
 BÖGE, Reimer, 16, 38, 39, 67
 BOGENSBERGER, Wolfgang, 77
 BOGGIO, Giorgio, 241
 BOHAN, Niall, 222
 BOHN-THIESSEN, Irène, 183
 BOIDIN, Jean-Claude, 206
 BOIOLI, Angelo, 332
 BOISSONNAS, Jean, 215
 BOIX ALONSO, Lorena, 262
 BOIXAREU CARRERA, Angel, 156
 BOKANOWSKI, Gérard, 86
 BOKELIUS, Ken, 145
 BOLLMAN, Kerstin, 126
 BOMBASSEI, Ranieri, 231
 BONACCI, Giorgio, 190
 BOND, Peter, 332
 BONDE, Jens-Peter, 5, 32, 52, 58
 BONDESON, Christian, 145
 BONDESTAM, Orian, 143
 BONET, Josep, 188
 BONINO
 Anna, 187
 Emma, 178
 BONIPERTI, Gian Piero, 19, 38, 49
 BONN-FALLEUR, Christine, 229
 BONNEY, Robert, 179
 BONO MARTÍNEZ, José, 304, 319, 321
 BONTEMPI, Rinaldo, 9, 46, 51, 61
 BONUCCI, Augusto, 193
 BOOGERD-QUAAK, Johanna L.A., 25, 38, 41, 45, 67
 BOON-FALLEUR, Christine, 230
 BOOSS, Dierk, 181
 BORCHARDT, Gustaaf, 180
 BORCHERS, Klaus, 149
 BORDEZ, Emmanuel, 99
 BORE, Albert, 309, 319, 322
 BOREHAM, David, 256
 BORGES, Paulo, 149
 BORGES DE FREITAS
 Martim, 95
 Martin, 96
 BOROWKA, Hans-Jochen, 127
 BORREGO IZQUIERDO, Juana, 285, 290, 291
 BORRELL NIVERA, José Ramón, 190
 BORRONI, Roberto, 111
 BORST-EILERS, Els, 112
 BOSCH, Peter, 251
 BÖSCH, Herbert, 6, 9, 39, 46, 53, 66
 BOSCHE, Lars, 75
 BOSELLI, Luigi, 245
 BOSSCHER, Annette, 201
 BOSSI, Umberto, 32, 38, 49, 64
 BOSSUYT, Gilbert, 310, 321
 BOSTOCK, David, 120, 145
 BOT
 —, 136
 B. R., 119, 136
 Laetitia, 149
 BOTELLA, José, 92, 93
 BOTELLA MORALES, Luis, 332
 BOTSCH, Andreas, 126
 BÖTTCHER, Erling, 99
 BOTZ, Gerhard, 9, 38, 46, 57, 65
 BOUCHER, Thierry, 156
 BOUCHET, Françoise, 78
 BOUFLET, Jean-Jacques, 245
 BOUHLAL, Rachad, 163
 BOUIS, Lucien, 285, 288, 289, 290
 BOULLANGER, Hervé, 132
 BOUMANS, Étienne, 81
 BOURATSIS, Aristotelis, 208
 BOURG, Willy, 301, 307, 320, 321, 322
 BOURGEAU, Henri, 152
 BOURLANGES, Jean-Louis, 19, 39, 52, 53, 65
 BOUSSART, Guy, 150
 BOUTER, Arjen, 94
 BOWE, David Robert, 9, 41, 48, 61, 65
 BOWMAN, Vicky, 145
 BOYD
 Christopher, 211
 Colin, 116
 David, 99
 BOYE, Anker, 302, 321
 BOYER, Sigrid, 138
 BRACALENTE, Bruno, 314, 319
 BRACHOS, Ioannis, 128
 BRACK, Serge, 233
 BRACKE, Niels, 157
 BRADLEY
 John, 181
 Kieran, 260
 BRADY, Thomas, 133
 BRAGHIN, Paolo, 277, 290, 291
 BRANDT
 Eberhard, 233
 P. S. H., 136
 BRANDTNER, Thomas, 155
 BRANDY, Othello C., 170
 BRÄNNSTRÖM, Tomas, 153
 BRASSEUR, Anne, 307, 320, 321
 BRAUN, Christian, 135
 BRAUTIGAM, Arthur, 157
 BRÄUTIGAM, Hans-Otto, 303, 320, 322
 BRAWN, Roger, 75
 BRAY, Robert, 74
 BRAZIER, Mary, 80
 BREDIMA SAVOPOULOU, Anna, 277, 289, 292
 BREE, Declan, 306, 319, 320
 BREIER, Siegfried, 126
 BRENNAN
 James, 120, 133
 Paul, 133
 Séamus, 110
 Terry, 314
 BRENNER-PIERI, Susanne, 140
 BRESLIN, Liam, 214
 BRESSA, Gianclaudio, 111
 BRESSO, Mercedes, 301, 306, 321, 322
 BRESSON, Jean-Claude, 332
 BRETNACHER, Roger, 87
 BRETT, James, 314
 BREULS, Josef, 155
 BREYER, Hiltrud, 30, 43, 48, 55, 62, 66
 BRIATTA, Gilles, 131
 BRIESCH, Roger, 276, 281, 288, 292
 BRIGNONE, Rosa Maria, 78
 BRINKHORST, Laurens Jan, 25, 39, 51, 52, 53, 62
 BRISSAUD, Jean-Marc, 100
 BRITTAN, Leon, 177
 BROBERG, Morten, 262
 BROCZA, Stefan, 154
 BRODAHL, Hilde, 249
 BRODIN, Jacques, 155
 BROES, Guy, 151
 BROGARD, Michel, 86
 BROK, Elmar, 16, 35, 52, 60
 BROMBO, Pierluigi, 297, 325
 BROMS, Benita, 341
 BROOK, Charles, 239
 BROOKES, Diana, 145
 BROSNAN, Joseph, 177
 BROUWER
 Hendrik Jan, 112
 Sipke, 209
 BROUWERS, Jean-Claude, 207
 BROWN
 Gordon, 115
 Nick, 115
 Terence, 334
 BROWNE, Frank, 272
 BRUCH, Guido, 331
 BRÜCHERT, Fritz, 210
 BRUEHANN, Ulf, 223
 BRUGGE, Willem-Jan, 221
 BRÜGGEMANN, Detlef, 197
 BRUGIA, Mara, 249
 BRUHNS, Hardo, 215
 BRULANT
 Claude, 79
 Patricia, 85
 BRUMTER-CORET, Pamela, 222
 BRUNAGEL, François, 82
 BRUNET, Françoise, 189
 BRUNETTI, Gianluca, 76
 BRUNMAYR
 Christian, 138
 Hans, 156
 BRUSASCO, Margaret, 212
 BRÜSER, Antonius, 193
 BRUSSET, Bernard, 193
 BRUTTI, Massimo, 111
 BRYAN-KINNS, Merrick, 151
 BRYKMAN, Liliana, 180
 BUCCHINI, François, 238
 BUCCIARELLI, Paola, 198
 BUCCINO GRIMALDI, Giuseppe
 Maria, 134
 BUCELLA, Pia, 186
 BUCHER, Anne, 201
 BUCHET de NEUILLY, Jacques, 208
 BUCHLEITNER, Gerhard, 316
 BUCK, Karl, 155
 BUFFET, Marie-George, 109
 BUFFETAUT
 Steffane, 44
 Stéphane, 32, 45, 51, 64, 66
 BUGALHO, Eduardo, 98
 BUGNOT, Patricia, 179
 BUIGUES, Pierre, 198
 BUISSON, Marie Laure, 99
 BULL, Peter, 271
 BULLOCK, Edward, 217
 BULMAHN, Edelgard, 106
 BULZ, Michel, 267
 BUN, Michel, 188
 BUNDGAARD, Helle, 277, 288, 292
 BUNYAN, Diane, 317, 321
 BUNZ, Axel, 235
 BUQUERIN BARBOLLA, Teresa, 323
 BURAGLINI, Cinzia, 134
 BURANI, Umberto, 276, 277, 288, 290, 291
 BURCKEL, Catherine, 99
 BURDON, Christopher, 151
 BURENSTAM LINDER, Staffan, 16, 35, 41, 42, 68
 BURES, Miroslav, 213
 BURGEOON, Willy, 310, 319, 320
 BURGER, Norbert, 311, 320
 BURGERS, Johan, 150
 BURGHARDT, Günter, 192
 BURGHELLE-VERNET, Philippe, 180
 BURGIO, Mario, 229
 BURKHARD, Wolfgang, 277, 288, 289
 BURNEL, Roger, 285, 289, 291, 292
 BURON, Martine, 305, 320, 321, 322
 BURTIN, Jacques, 203
 BURTONE, Giovanni M.S., 19, 38, 47, 48, 54, 61
 BURTSCHER, Wolfgang, 139
 BUS
 Jacobus, 221
 M. F., 137
 BUSBY, Roger, 225
 BÜSCHER, Reinhard, 197
 BUTI, Marco, 196
 BUX, Udo, 81
 BYERS, Stephen, 115
 BYK, Daniel, 185
 BYRNE
 Billy, 134
 David, 110
 Harry, 278, 288, 290, 291
 Hugh, 110
 BYTHELL, William, 186

C

- CABALLERO BASSEDAS, Arturo, 227
 CABALLERO SANZ, Francisco de Asis, 222
 CABEZÓN ALONSO, Jesús, 7, 38, 45, 56, 61
 CABORN, Richard, 116
 CABRA DE LUNA, Miguel Angel, 285, 289, 291
 CABRAL, António José, 195
 CABRAS, Antonello, 111
 CABROL, Christian E.A., 27, 45, 48, 59, 67
 CACCAVALE, Ernesto, 26, 35, 37, 51, 68
 CACCIA DOMINIONI, Fabrizio, 225
 CADIOU, Jean-Marie, 218
 CAEIRO, António, 181
 CAGLI, Alessandro, 135
 CAGLIOSTRO, Domenico, 135
 CAHEN, Antoine, 80
 CAHN, Andrew, 178
 CAILLET, René, 188

- CAILLOUET, Michel, 244
 CAIOLA, Antonio, 74
 CAIROLI, Giangaleazzo, 219
 CAISOU-ROUSSEAU, Olivier, 74
 CAL, Vasco, 281, 289, 290, 291, 292
 CALATOZZOLO, Rita, 78
 CALDEIRA DA SILVA, Catarina, 92, 93
 CALIGARIS, Luigi, 25, 35, 56, 64
 CALINGLOU, Neophytos, 78
 CALLEJA CRESPO, Daniel, 177
 CALLIXTO, António, 267
 CALLOVI, Giuseppe, 222
 CALÒ, Giuseppe, 185
 CALOGHIROU, John, 240
 CALOT ESCOBAR, Alfredo, 260
 CALVETTA, Giuseppe, 134
 CALVO MAYALS, Maria Teresa, 79
 CALZOLAIO, Valerio, 111
 CALZUOLA, Glauco, 243
 CAMACHO CANSADO
 CARVALHO, Manuel, 140
 CAMARA, Mamadou Bobo, 169
 CAMBUS, Claude, 281, 289, 290
 CAMENEN, François-Xavier, 83
 CAMERON, Fraser, 192
 CAMHIS, Marios, 235
 CAMILLERI, Victor, 159
 CAMINO MUÑOZ, Carlos, 194
 CAMISÓN ASENSIO, Felipe, 6, 16, 41, 43, 47, 56, 62
 CAMOS GRAU, Manel, 193
 CAMPANELLI, Vittorio, 179
 CAMPLONCH REVERTER, José, 148
 CAMPOGRANDE, Gianluigi, 223
 CAMPOS, António, 9, 38, 43, 61
 CAMPOS VALLS, Manuel, 150
 CAMPOY ZUECO, Luis, 19, 38, 48
 CAMRE, Mogens, 124
 CANÁRIO, Pedro, 316
 CANAS, Vitalino, 113
 CANDAL, Carlos, 9, 44, 51
 CANDELA CASTILLO, José, 179
 CANEVALLO, Pierluigi, 185
 CANGA FANO, Diego, 148
 CANNIFFE, Liam, 133
 CANOBBIO, Ernesto, 214
 CANTLEY, Mark, 214
 CANTOPEGGI, Dino, 85
 CANU, Giustina, 80
 CAO, Rosanna, 188
 CAPARELLO, Michèle, 271
 CAPELLA, Christopher, 146
 CAPOGROSSI, Roberto, 209
 CAPOUET, Yvan, 220
 CAPOULAS SANTOS, Luís, 113
 CAPPATO, Marco, 99
 CARACOSTAS, Paraskevas, 213
 CARATTI DI LANZACCO, Giancarlo, 216
 CARATZICOS, Jean, 188
 CARAVELIS, Georges, 78
 CARBAJO, Fernando, 79
 CARBERY, John, 148
 CARDESA GARCÍA, Fernando, 207
 CARDILLO, Giuseppe, 261
 CARDINALE, Salvatore, 110
 CARDONA, Maria Celeste, 27, 39, 52, 58, 68
 CARDONNEL, Pascal, 262
 CARDOSO, Margarida, 221
 CARDOSO LEAL, Manuel, 113
 CARDOSO MOTA, António, 236
 CAREAGA, Christian, 331
 CARITA-MORELLI, Ines, 82
 CARL, Mogens Peter, 190
 CARLOTTI, Marie-Arlette, 9, 43, 50, 59
 CARLSSON, Gunilla, 19, 40, 45, 67
 CARMICHAEL, Joan, 281, 289, 291
 CARMONA NUÑEZ, Jesús, 158
 CARNERO GONZÁLEZ, Carlos, 28, 35, 37, 50, 65
 CARNEROLI, Gerardo, 268
 CARNITI, Pierre, 9, 41, 45
 CARON, Claudio, 111
 CAROTTI, Rosmarie, 267
 CARPENTER, Francis, 330
 CARPI, Umberto, 111
 CARPY, James, 146
 CARRASCOSA FERRANDIS, Sara, 130
 CARRE, Philippe, 156
 CARRÉ, Hervé, 195
 CARRERE D'ENCAUSSE, Hélène, 27, 35, 36, 49, 57
 CARRILHO, Manuel Maria, 113
 CARRO, Delia, 93
 CARRO CASTRILLO, Ángel, 204
 CARROLL
 Clare, 278, 289, 291
 James, 177
 John, 146
 Martin, 271
 CARROZZO, Gaetano, 9
 CARS, Hadar, 24, 35, 39, 41, 55, 58
 CARSIN, Bertrand, 232
 CARTAXO, Filipe, 331
 CARTER
 —, 115
 Peter, 332
 CARUSO, Ettore, 216
 CARVALHO
 Abraão, 198
 Pedro, 96
 CARVALHO E SILVA, Profirio, 141
 CARVOUNIS, Panayotis, 225
 CAS GRANJE, Alexandra, 195
 CASADEI, Paola, 100
 CASADO CERVIÑO, Alberto, 253
 CASAER, Hugo, 193
 CASALINI, Mario, 134
 CASELLA, Luigi, 229
 CASINI
 Carlo, 19, 37, 44, 54, 56, 61
 Pier Ferdinando, 19, 43
 CASO, Maria Jesús, 94
 CASPERSEN, Ove, 251
 CASSIDY, Bryan M.D., 19, 41, 42, 44, 60
 CASSINA, Giacomina, 281, 291, 292
 CASTAGNEDE, Bernard, 31, 40, 42, 46, 50, 57
 CASTAGNETTI, Pierluigi, 16, 35, 45, 50, 60
 CASTELLANI, Valentino, 306, 320
 CASTELLINA, Luciana, 28, 49, 52, 60, 62
 CASTELLS, Antoni, 265
 CASTILLO DE LA TORRE, Fernando, 259
 CASTILLON, Thierry, 324
 CASTRICUM, Frits, 7, 46, 47, 62, 66
 CASTROVIEJO BOLÍVAR, Miguel, 131
 CATANIA, Mario, 135
 CATENHUSEN, Wolf-Michael, 107
 CATINAT, Michel, 197
 CATURLA, Lluís, 150
 CAUCHIE, Nicole, 211
 CAUDRON, Gérard, 6, 9, 40, 42, 43, 59, 64
 CAUS GÁLVEZ, María Jesús, 76
 CAVACO, António, 221
 CAVALCHINI
 —, 134
 Luigi, 119, 134
 CAVALEIRO BRANDÃO, Manuel, 276, 278, 291, 292
 CAVALEIRO TEIXEIRA DE AZEVEDO, Rui Manuel, 140
 CAVALHEIRO, Américo, 201
 CAVENAGHI-SMITH, Maria Grazia, 82
 CEBALLO HERRERO, Francisco, 285, 289, 290
 CECCARELLI, Lucia, 233
 CEDERSCHIÖLD, Charlotte, 19, 51, 52, 65
 CEESAY, Ismaila Briama, 169
 CELLAI, Marco, 32, 46, 49, 61
 CENCIONI, Roberto, 220
 CENSI, Marc, 301, 305, 319, 321
 CERMAK, Franz, 192
 CERNOIA
 Claudio, 151
 Walter, 331
 CERVERA, Juan, 261
 CERVILLA, Pedro, 324
 CERVINO, Mario, 194
 CÉSAR, Carlos Manuel, 308, 319
 CEUPPENS, Emile, 87
 CEYHUN, Ozan, 30
 CHABALA, Isaiah Z., 172
 CHABANE, C. Muhammad, 164
 CHABANSKI, Rosemary, 156
 CHABERT
 Jos, 105
 Jozef, 301, 302, 322
 CHABOT, Laurent, 132
 CHADWICK, Roger, 94
 CHAGAS, Eduardo, 281, 289, 290
 CHALINE, Jean-Christophe, 330
 CHAMBERLAIN
 Patrick Hugh, 333
 Seamus, 134
 CHAMBERS, Graham Robert, 83
 CHAMIER, Michael, 87
 CHAMLA, Jean-Jacques, 180
 CHANTERIE, Raphaël M.G., 16, 45, 48, 51, 56, 64, 67, 68
 CHANTRAINE, Alain, 184
 CHARLES
 Lynne, 81
 Yolette A., 170
 CHARLIER
 Hubert, 185
 Philippe, 310
 CHARRIOT-SCHNEIDER, Martine, 83
 CHARTERS D'AZEVEDO, Ricardo, 236
 CHAVES GONZÁLEZ, Manuel, 304, 319, 321
 CHAVRIER, Henri, 259
 CHECCHI LANG, Alejandro, 202
 CHECCHIA, Gabriele, 134
 CHÈNE, Claude, 177
 CHESA, Raymond, 32, 35, 36, 38, 65
 CHEVALIER, Bernard, 262
 CHEVALLARD, Giancarlo, 192
 CHEVALIER, Bernard, 82
 CHEVASSON, Caroline, 132
 CHEVÈNEMENT, Jean-Pierre, 109
 CHIAPPONE, Maurizio, 203
 CHIARINI, Donato, 238
 CHICCO, Carlo, 76
 CHICHESTER, Giles Bryan, 19, 35, 42, 46, 54, 63
 CHILCOTT, Dominick, 146
 CHILD, Patrick, 182
 CHINIARD, Geneviève, 158
 CHIQUÉ, Cécile, 296
 CHIRAC, Jacques, 109
 CHIRIACO, Franco, 281, 289, 290
 CHITI, Vannino, 306, 322
 CHITTOLINA, Franco, 210
 CHOMEL, Jean-Louis, 202
 CHOPIN, Christian, 80
 CHRISTENSEN
 Birgitte V., 125
 Jørn Lykke, 124
 Sonja, 82
 CHRISTIAENS, Johan, 85
 CHRISTIANOS, Vassilis, 260
 CHRISTIANSEN
 Claus, 252
 Peter, 243
 CHRISTIE
 Campbell, 281, 290, 291
 Herbert, 332
 CHRISTMANN, Nathalie, 341
 CHRISTODOULAKIS, Nikolaos, 108
 CHRISTODOULOU
 Dimitrios, 129
 Efthymios, 16, 39, 40, 42, 66
 CHRISTOFFERSEN, Poul Skytte, 119, 124
 CHRISTOFIDIS, Constantin, 333
 CHRISTOPHORY, Jul, 235
 CHRISTOYANNOPOULOS, Athanassios, 231
 CHRYSOCHOÏDIS, Michalis, 108
 CHRYSSEAFI, Sofia, 128
 CHRYSOU-KASSIOLA, —, 129
 CHUECA DEL REAL, Juan Antonio, 213
 CHURCHILL, Peter, 218
 CHUTER, John L., 297, 325
 CHYTOPOULOU, Eleni, 128
 CIAMPI, Carlo Azeglio, 110
 CIARDELLI, Quinto, 224
 CIAURRO, Gianfranco, 306, 319, 322
 CIAVARINI AZZI, Giuseppe, 179
 CIBRIAN UZAL, Ramiro, 242
 CIOFFI, Enrico, 193
 CIPRIANI, Gabriele, 268
 CISNETTI, Luigi, 155
 CIVIDIN, Dino, 151
 CIVILETTI, Francesco, 181
 CLAEYS, Carine, 155
 CLAEYS BOUUAERT, Donatienne, 233
 CLAIRET, Paul, 154
 CLARK
 Alison, 249
 Gordon, 226
 CLARKE
 Archie, 186
 Charles, 116
 Frazer, 90
 Timothy, 205
 CLARKE-SMITH, Bevis, 182
 CLAUDEL, Raymond, 267
 CLAUSEN
 Peter, 154
 Svend Leon, 85
 CLAUSS, Michael, 126
 CLEARY, Kenneth, 86
 CLÉMENT, Robert, 313
 CLEMENTE, Giorgio, 265
 CLEMENTS, Rodney, 227
 CLEUTINX, Christian, 225
 CLINTON, Peter, 79
 CLIVE SAUNDERS, Douglas Anthony, 170
 CLO', Forte, 314, 320
 CLOOS, Jim, 177
 CLOS I MATHEU, Joan, 304, 321
 CLOTUCHE, Gabrielle, 201
 COATES, Kenneth, 28, 35, 37, 60
 COBBAERT, Jean-Louis, 190
 COCCALAS, Iannis, 79
 CODY, Veronica, 152
 COEFFARD, Jacqueline, 233
 COELHO
 Carlos, 19, 52
 Jorge, 113
 COENJAARTS, Giel, 208
 COESSENS, Philippe, 192
 COFFEY, Betty, 301
 COFFEY JP, Betty, 306, 320, 322
 COGET, Gérald, 268
 COGHILL, P. J., 314
 COHEN, Job, 112
 COHN-BENDIT, Daniel Marc, 30, 35, 51, 59
 COINTAT, Christian, 84
 COLAERT, Anna-Maria, 148
 COLAJANNI, Luigi Alberto, 6, 7, 35, 36, 52, 60, 63

- COLANTONIO, Sandro, 84
COLASANTI, Fabio, 226
COLELLA, Aldo, 135
COLEMAN
Robert, 204
Ruth, 309, 319
COLERA GARZON, Maria D. R.,
94
COLFER, Denis, 134
COLIN, Imrie, 146
COLINET, Elisabeth, 213
COLINO SALAMANCA, Juan
Luis, 6, 9, 38, 45, 46
COLLA, Marcel, 105
COLLANDER, Kimmo, 95
COLLI, Ombretta, 19, 45, 56, 66
COLLIER, Nicholas, 145
COLLIGNON, Robert, 105, 301,
302
COLLING
François, 266
Karl, 92
COLLINGWOOD, Robert, 237
COLLINS
Gerard, 5, 26, 35, 46
Kenneth D., 6, 9, 48, 67
Michael, 146, 324
Ray, 89
COLOM I NAVAL, Joan, 9, 39, 41,
42, 52, 53, 62
COLOMBO
Anna, 90
Mario, 86
Sergio, 281, 289, 290
COLOMBO SVEVO, Maria Paola,
19, 45, 49, 50, 51, 55, 62, 67
COLOT, André, 150
COLPAERT, Philippe, 123
COLPAERT-LUX,
Marie-Christine, 183
COLSMAN, Johann Friedrich, 127
COLSON, Jean-Louis, 199
COMAMALA LANA, Margarita,
155
COMBALDIEU, Jean-Claude, 253
COMFORT, Anthony, 83
COMINI, Gian Luigi, 79
COMINOTTI, Valentino, 184
CONDON, Richard, 228
CONDUCHÉ, Philippe, 132
CONFALONIERI, Roberto, 285,
290, 292
CONRAD, Johannes, 262
CONRUYT, Alfred, 194
CONSIGLIERI CARDOSO, José
Manuel, 113
CONSTÂNCIO, Maria José, 113
CONTHE GUTIÉRREZ, Manuel,
130
CONTRERAS, Patricio, 93
COOK, Robin, 115
COOKE
John Donal, 262
Rodney D., 168
COOLEGEM, Josephus, 78
COOPER, Fred, 133
COPINE, William, 253
CORBETT, Richard Graham, 9, 48,
52, 54, 66, 68
CORBOY, Denis, 192
CORCELLE, Guy, 212
CORLEONE, Franco, 111
CORLETT, Neil, 99
CORNELISSEN
Petrus A.M., 19, 46, 47, 53, 63
Rob, 201
CORNET PRAT, Joan, 89
CORREA, João, 75
CORREA GUIMERA, Bernardino,
260
CORREIA
Fausto, 114
José, 308, 319, 321
Quinido, 9, 38, 48, 54, 57
CORRIE, John Alexander, 19, 45,
50, 54
CORROCHANO BERNAL, Mar,
73
CORRY
—, 133
Michael, 133
CORTE REAL, Cecília, 187
CORTES, César, 156
CORTÉS MARTÍN, Miguel Ángel,
109
CORTESE, Claudio, 330
CORTEZ, João, 149
COSMAS, Georges, 259
COSMIDOU, Olga, 85
COSSU, Paolo Martino, 154
COSTA
António, 113
Carlos, 177
Jaume, 250
COSTA CLIMENT, Juan, 108
COSTA NEVES, Carlos, 19, 46,
55, 56, 63
COSTANZO, Antonio, 93, 94
COSTELLO, Patrick, 90
COSTERS, Steven, 123
COSTI GARCÍA, Mercedes, 77
COT, Jean-Pierre, 5, 7, 39, 44, 55,
60
COTTA, José, 219
COTTER, Colette, 230
COTTIGNY, Jean-Louis, 9, 35, 36,
45, 59
COUGNON, Jean-Louis, 82
COULON, Emmanuel, 262
COURTOIS, Jean-Marie, 232
COUSIN, Jean-Marie, 195
COUSTET, Isabelle, 82
COUTINHO, Leonor, 113
COUTO, Joaquim, 316
COWEN, Brian, 110
COX
Leonardus, 92
Patrick, 5, 24, 40, 42, 44, 63, 65
COYNE, David, 200
COZIGOU, Gwenole, 198
CRAMPTON, Peter Duncan, 9, 35,
37, 46, 54, 58
CRANFIELD
Mairéad, 83
Thomas, 261
CRANSTON, Ross, 116
CRAS, Steven, 262
CRAUSER, Guy, 230
CRAVINHO, João, 113
CRAWLEY, Christine M., 7, 46,
51, 55, 57, 60
CRESPINET, Alain, 324
CRESPO, Marília, 83
CRESSON, Édith, 178
CRESTE, Nathalie, 147
CRETIEN, Yves, 158
CRISAFI, Roberto, 135
CROCICCHI, Ovidio, 185
CROMBEZ STOKART, Karolien,
158
CRONQVIST, Erling, 332
CROOK, Nick, 91
CROWE, Brian L., 154
CROWLEY, Brian, 27, 44, 45, 54,
65, 67
CROWTHER, David, 188
CRUTZEN, Serge, 216
CUALLADO, María de los
Angeles, 183
CUBITT, Roger, 184
CUEFF, Jean-Claude, 221
CUESTA DE LA FUENTE,
Marceliano, 266
CUFFERO, Antonio, 111
CULLEN, Martin, 110
CULLEY, Paul, 152
CUMMINS, Maurice, 306, 319,
320, 321
CUNDY, Michael, 217
CUNHA
Arlindo, 16, 38, 54
Rui, 113
CUNIBERTI, Roberto, 216
CUNNINGHAM
Jack, 115
Thomas, 212
Tony A., 9, 41, 47, 50, 66
CUNSOLO, Stefano, 96
CUNTZ, Eckart, 147
CURRIE, James, 211
CURTI GIALDINO, Carlo, 259
CURWEN, Martin, 331
CURZI, Vittorio, 224
CUSACK, Thomas Finbarr, 182
CUSHNAHAN, John Walls, 19, 35,
52
CUSUMANO, Nuccio, 111
CUYPERS, Marc, 217
CYSOUW, C. J., 137
CZACHAY, Elisabeth, 139
CZYZ, Michal, 160
D
d' HAEN-BERTIER, Ann, 209
d' OFFAY, Callixte, 171
D'ABOVILLE, Gérard, 27, 48, 50,
54, 57, 63
D'ALEMA, Massimo, 110
D'ALFONSO, Luciano, 306, 321
D'ALIMONTE, Maria, 96
D'ALOYA, Claudio, 152
D'AMBROSIO, Vito, 301, 306,
321
D'AMICO, Natale, 111
D'ANCONA, Hedy, 6, 9, 49, 51,
55, 66
D'ANDREA, Giampaolo, 111
D'ANIELLO, Cesira, 155
D'OLIVEIRA MARTINS,
Guilherme, 113
D'SA, Rose, 285, 289, 292
d'URSEL, Ursula, 186
DA CÂMARA GOMES, Francisco,
194
da SILVA, João, 220
da SILVA DOMINGOS, José, 206
DAALDER, Hessel, 149
DAERDEN, Michel, 105
DAHL, Esther, 125
DAHLMAN, Tomas, 143
DAIDONE, Gerda, 157
DALVIN, Allan Gert, 191
DALY, Emer, 211
DAM KRISTENSEN, Henrik, 106
DAMAN, Thierry, 182
DAMIANI, Alessandro, 213
DAMIÃO
Elisa Maria, 9, 45, 48, 59
Maria Graça Dias, 141
DAMM, Ulrich, 332
DAMMEYER, Manfred, 301, 303,
319, 320, 322
DANCET, Geert, 197
DANELL, Karl Johan, 87
DANESE, Luca, 111
DANESIN, Alessandro, 20, 39, 47,
56, 57
DANIS, François, 225
DANKERT, Pieter, 6, 9, 39, 52, 53,
64
DANTIN, Gérard, 281, 290, 291,
292
DAOUT, Roger, 198
DARLING, Alistair, 115
DARMER, Michael, 125
DARMIS, Ioannis, 80
DARMUZEY, Philippe, 205
DARRAS
Danielle, 9, 46, 49
Jean, 78
DARY, Michel J.M., 31, 39, 47
DASCALU, Iosif, 229
DASKALAKI, Katerina, 27, 35,
37, 49, 55, 58
DASTOLI, Virgilio, 80
DAUBET, Jean-Pierre, 332
DÄUBLER-GMELIN, Herta, 106
DAVERN, Noel, 110
DAVID
Dominique, 205
Mário Henrique, 91
Wayne, 7, 46, 50, 57, 61
DAVIES, Alison, 92
DAVIS, Sue, 317, 321
DAVISON, Ann, 285, 290, 292
DAXHELET, Pierre, 97
DAY
Catherine, 192
Simon, 309, 319
de Abreu DUARTE FONSECA,
Fernando Sérgio, 140
de ALBUQUERQUE, Augusto,
220
DE ALMEIDA FERREIRA
MOREIRA DA SILVA
ABREU DE ALMEIDA, Ana
Paula, 140
de ANGELIS, Francesco, 207, 227
de ARAÚJO FIGUEIREDO, Maria
Margarida, 120, 140
DE BAENST, Jacques, 192
DE BELÉM ROSEIRA, Maria, 113
DE BERNARDI, Bruno, 216
de BOER, Mattanja, 250
de BOISSIEU, Pierre, 119, 131
DE BRÉMOND D'ARS, Georges,
20, 38, 40, 42, 54, 65, 66
de BROCA, Hubert, 262
de BROISSIA, Louis, 305, 320
DE BROUWER, Jean-Louis, 180
de BRUINE, Frans, 220
DE BUISSERT, Claire, 266
DE CAPITANI, Emilio, 77
DE CARVALHO, José Augusto,
113
DE CASTRO
Osvaldo, 113
Paolo, 110
DE CESARE-MUELLER, Ruth,
89, 90
DE CLERCQ, Willy C.E.H., 6, 24,
43, 44, 60, 64
de COCKBORNE, Jean-Éric, 219
DE COENE, Philippe C., 10, 48,
49, 59
DE CONINCK, Michel, 225
DE COOIJER, D., 136
DE CORDOUE, Bertrand, 132
de CRAYENCOUR
Dominique, 330
Isabelle, 94
DE CROMBRUGGHE
Bertrand, 123
Jean Werner, 80
DE ESTEBAN ALONSO,
Fernando, 189
DE ESTEBAN MARTIN, Laura,
20, 49, 51, 56, 60, 61, 64
DE FEO, Alfredo, 78
DE FILIPPI, Carlo, 239
DE FRAIPONT, Isabelle, 84
DE FRANCISCIS, Ferdinando, 111
DE GALAN, Magda, 105
DE GAULLE, Charles, 32, 42, 47
de GAULTIER DE LAGUIONIE,
Francis, 181
DE GEEST, —, 297, 325
de GEEST, Koenraad, 272
DE GEUSER, François, 185
de GHAISE DE BOURMONT,
Chantal, 132
DE GHAISNE DE BOURMONT,
Chantal, 131, 132
DE GIGLIO, Franco, 135
DE GIOVANNI, Biagio, 6, 10, 44,
52, 62
DE GRAAFF, Marinus, 210
DE GRAVE
Frank, 112
Frederik, 187
DE GUCHT, Karel, 302, 320, 321
de HAAN, Pieter, 189
de JAGER, Jost, 311
de JONG, I. M., 120, 136
de KERCHOVE
D'OUSSELGHEM, Gilles,
157

- DE KLERCK, Walter, 232
de KNEGT, Kommer, 282, 289, 290
de KORTE, Rudolf, 329
DE KOSTER, Tonnie, 218
DE LA FUENTE, Fernando, 331
DE LA LLAVE DE LARRA, Joaquín, 130
de las HERAS CABANAS, José Manuel, 286, 290
DE LASSUS SAINT GENIES, Henri, 31, 41, 46, 60
DE LECEA, Antonio, 227
de LOBKOWICZ, Wenceslas, 180
DE LUCA, Stefano, 24, 51, 53
DE MAGALHÃES, Paulo José Queiroz, 141
DE MARCH Eugenio, 182 Marco, 184
de MAUTORT, Laurent, 330
DE MEESTER-DE MEYER, Wivina, 106
DE MELO, Eurico, 16, 35, 36, 37, 59
de MENEZES, António, 237
DE MICHELIS, Alberto, 184
de MIGUEL, Pedro, 209
de MIGUEL ROLÍN, Luis Alfonso, 202
DE MIGUEL Y EGEA, Ramón, 109
DE MIRA MENDES, José, 268
de MONTAIGNE DE PONCINS, Etienne, 131
DE MONTIS, Cesare, 194
DE MUNTER, André, 80
de MUYSER, Alain, 135
de NEEF, Karel, 252
de NEERGAARD, Claes, 329
DE NERÉE TOT BABBERICH —, 137 F. J. F. M., 137
de OLIVEIRA BARATA, Manuel, 187
de OLIVEIRA E SOUSA, Jorge, 207
de OLIVEIRA HORTA, Maria Rita, 140
DE PALACIO DEL VALLE-LERSUNDI, Loyola, 108
de PAUL DE BARCHIFONTAINE, Etienne, 276, 287, 290, 292
DE PAULA COELHO, Francisco, 332
DE PINA MOURA, Joaquim, 113
DE POORTERE, Pascal, 87
DE PRETER, Cristina, 187
DE PRINS, Ludovic, 188
DE PUIFFERRAT-UGONIS, Muriel, 155
DE RAIMOND DA SILVA AMADO, Miguel, 239
de RATO Y FIGAREDO, Rodrigo, 108
DE RIPAINSEL, Denise, 179
de ROO, Alexander, 98
DE ROOIJ, Peter, 254
DE ROOSE, Cécile, 250
DE ROSA, Fabrizia, 197
DE ROSE, Marie-France, 20, 40, 42, 63
DE RUITER, Willem, 205
DE SAINT ARAILLE, Marie-Christine, 80
DE SAINT-MAURICE, Thierry, 243
de SAMPAIO NUNES, Pedro Miguel, 225
DE SICART ESCODA, Bernardo, 130
de SILGUY, Yves-Thibault, 178
DE SIMONE DIEHL, Ildegarda, 84
DE SMET, Pieter, 123
de SOLA DOMINGO, Mercedes, 232
de SOUSA RIBEIRO, Armindo de Jesus, 265
DE VADDER, Alfons, 278, 289, 291
DE VALERA, Silé, 110
DE VASCONCELOS, Marcelo, 113
DE VASCONCELOS E MENEZES, Manuel Aires, 141
DE VICENTE, Francisco, 255
DE VISSCHER, Vincent, 243
DE VLEESCHOUWER, Françoise, 123
DE VRIES Gijis, 112 Klaas George, 112 Monique, 112
de VRIES, Annette, 99
DE WACHTER, Jan Frans, 85
DE WILDE, Harry, 84
DE WINNE, Prosper, 203
de WOLF, Liliane, 213
DEACON, David, 223
DEASY, Declan, 189
DEBEN ALFONSO, Cesar, 206
DEBOYSER, Patrick, 198
DECAESTECKER, Jean-Paul, 158
DECAILLON, Joël, 281, 289, 290
DECAND, Gilles, 185
DECHANT, Josef, 308
DECOURRIERE, Francis F.M., 20, 46, 49, 58, 63
DEELEY, Richard, 332
DEFAYS, Daniel, 184
DEFFAA, Walter, 178
DEFFAUX, Liette, 95
DEFRAIGNE, Pierre, 194
DEGEN, Manfred, 323
DEGERFELT, Kent, 241
DEGERT, Vincent, 223
DEGL'INNOCENTI, Daniele, 134
DEHAENE, Jean-Luc, 105
DEL BALZO DI PRESENZANO, Luca, 134
DEL BARRIO ROMERO, Francisco, 131
DEL BINO Goffredo, 202 Luigi, 296
DEL DO, Eliane, 97
DEL GRANDE, Pierre, 240
del RÍO SANZ, Emilio, 313
del VALLE RODRÍGUEZ, Emilio, 313
DELAHAYE, Marie-Claude, 96
DELAPINA, Thomas, 281, 290
DELAVAL, Jean-Pierre, 184
DELAVAL, Thierry, 323
DEL BON, Alessandro, 341
DELBEKE Jacques, 123 Jos, 212
DELCROIX, Claude A.F., 10, 50, 52, 55, 60
DELEAU, Michel, 330
DELEBARRE, Michel, 305, 319, 322
DELERUE, Renate, 139
DELFINO, Teresio, 111
DELGADO SANZ, Alfredo, 131
DELIGIANNIS, Andreas, 129
DELL'ALBA, Gianfranco, 31, 39, 42, 52, 53, 54, 56, 62
DELLA MONICA, Sabato, 233
DELLA TORRE, Costantino, 149
DELLICOUR, Dominique, 236
DELLIS, Georges, 259
DELMÉE, Daniel, 87
DELMOLY, Jacques, 211
DELOGU, Bernardo, 232
DELSAUX, Pierre, 222
DELSING, Henk, 331
DELVAUX-STEHRÉS, Mady, 112
DEMARTY, Jean-Luc, 203
DEMESSINE, Michelle, 109
DEMONCEAU, Philippe, 151
DEMPSEY Clíodhna, 84 Noel, 110
DENEYS, Lutgart, 74
DENHAM, John, 116
DENKINGER, Joachim, 98
DENOËL, Xavier, 341
DENUIT, Renaud, 210
DENYS, Marie-José, 10, 42, 45, 67
DEPAYRE, Gérard, 190
DEPREZ, Gérard M.J., 20, 45, 51, 64
DEPUYDT, Franky, 75
DEPYPERE, Stefaan, 193
DEREGNAUCOURT, Guy, 80
DERELOU, Monique, 157
DEROOSE, Servaas, 195
DERUYTTER, Achiel, 216
DERYCKE, Erik, 105
DES PLACES, Edouard C.M.P., 32, 38, 39, 46, 60
DESAMA, Claude J.-M.J., 6, 7, 39, 42, 65
DESANDRE, Nathalie, 98
DESCY, Pascaline, 249
DESHAYES, Dominique, 178
DESMOND, Barry, 265
DESNEUX, Thierry, 262
DESROCHES, Gérard, 86
DESTOUCHES, Olivier, 100
DETHOMAS, Bruno, 237
DETOURBET, Christine, 93
DETREZ, Camille, 97
DEUSS, Henk, 261
DEVELLENES, Yves, 199
DEVONIC, Fay, 200
DEVOUCOUX DU BUYSSON, Bernard, 313
DEWALEYNE, Christian, 181
DEWAR Donald, 115 Marion, 90
DEWOST, Jean-Louis, 181
DEZEURE, Freddy, 216
DHYVERT, Dagmar, 87
DI BUCCI, Vittorio, 259
DI CARPEGNA, Ranieri, 224
DI FIORE, Alain, 150
di MAJO, Francesco Maria, 260
di MURO, Giovanni, 295
DI PAOLANTONIO, Giampiero, 84
DI PRIMA, Pietro Antonio, 6, 17, 39, 55, 60
DI PUPPO, Michele, 314, 321
DI ROSA, Laura, 150
DI RUPO, Elio, 105
DI SANTO, Giustino, 134
DI TOMMASO, Alfredo, 135
DI VITA, Gianmarco, 218
DIAMANTOPOULOU, Ana, 108
DIAZ, Valeriano, 206
DÍAZ FANDOS, Germán, 210
DÍAZ MUÑOZ, Pedro, 185
DÍAZ PARDO, Joaquim, 231
DÍAZ-LLANOS LA ROCHE, Miguel, 182
DIBELIUS, Otto, 230
DICKMAN, Pär, 271
DICKMEISS, Agnete, 267
DIEHL, Gösta, 173
DIEPGEN, Eberhard, 303, 321, 322
DÍEZ DE RIVERA ICAZA, Carmen, 9, 47, 48, 59
DÍEZ PARRA, Ignacio, 148
DILIBERTO, Oliviero, 110
DILLEN Karel C.C., 32, 35, 37, 49, 56 Koen, 100
DILLER, Karl, 107
DIMITRAKOPOULOS, Giorgos, 20, 43, 50, 56, 64
DIMPER, Manfred, 285, 289
DINARDO, Angelo Raffaele, 314
DINI, Lamberto, 110
DIOT, Jacques, 330
DISTASO, Salvatore, 306, 320
DIXON, Joly, 195
DLAMINI, Thembayena Anastasia, 171
DO CARMO MOTA SANTOS, Maria Amélia, 141
DOBELLE Elisabeth, 133 Elizabeth, 132
DOBSON, Frank, 115
DOCK, Thierry, 281, 289, 290
DOERFLINGER, Oscar, 184
DOGGEN, Jacobus, 234
DÖLL, Friedrich, 234
DOLLFUSS, Monique, 149
DOM, Ann, 251
DOMINGO SOLANS, Eugenio, 271
DOMINGUEZ, Francisco, 331
DOMÍNGUEZ GARRIDO, José Luis, 201
DOMÍNGUEZ HERNÁNDEZ, Hilario, 131
DONCK, Véronique, 92
DONDOUX, Jacques, 109
DONNADOU, André, 155
DONNAY, Jacques, 27, 46, 47, 60, 67
DONNELLY Alan John, 6, 7, 35, 40, 42, 53, 60 Brendan Patrick, 20, 51, 54 John, 285, 290, 292 Marie, 201
DONNER, Jörn Johan, 10, 35, 36, 54, 60
DONNERUP, Paul, 331
DONOUGHUE, —, 116
DONOVAN, Roy, 278, 290, 292
DORAN-SCHIRATTI, Maeve, 191
DÓRING, Uwe, 303, 321
DORMAL-MARINO, Loretta, 199
DOS SANTOS, António Carlos, 113
DOUCET, Guy, 207
DOUDOUNAKIS, Spiros, 129
DOUTLIK, Georg, 197
DOWD, Vincent, 241
DOWELL, Martyn, 217
DOYLE Dominic, 94 Peter, 210 Rose, 197 Sean, 208
DRABBE, Humbert, 199
DRAGONI, Dorian, 90
DRAMAIS, André Louis, 195
DRANGSFELDT, Hans, 87
DRAUZ, Götz, 199
DRAXLER, Klaus, 230
DREUTE, Oliver, 92
DREXLER, Freddy, 74
DRIJBER, —, 136
DRIJFHOUT-ZWEIJTZER, Dédée, 281, 289, 291
DROSSOU, Georgia, 186
DRUBIGNY, Marie France, 155
DRUCKER, Léon, 281, 291, 292
DRUMMOND, Roddy, 146
DRYS, Georgios, 108
du GRANRUT, Claude, 305, 319, 320, 322
DU MARTEAU, Vilma, 245
DU RIETZ, Kristofer, 79
DUARTE, Augusto de Jesus, 140
DUARTE SOARES, José E. Isaac, 141
DUBBELDAM, Jan, 240
DÜBNER, Walter, 127
DUBOIS, Gilbert, 242
DUBS —, 117 Christian, 219
DUCCI, Pietro, 75
DUCH I GUILLLOT, Jaume, 73
DUCHENE, Hélène, 131
DUFFIN, Simon, 79

- DUFOUR, Pascal, 255
 DUFRASNE, Jean-Marie, 87
 DUFRESNE, Marc, 333
 DUHAMEL, Olivier, 10, 35, 52, 59
 DÜHRKOP DÜHRKOP, Bárbara, 10, 39, 53, 54, 65, 66, 67
 DUINTJER TEBBENS, Harry, 261
 DUISENBERG, Willem F., 271
 DULBECCO, Daniel, 149
 DUMAS, Claude, 99
 DUMEZ, Paul, 310
 DUNAND, André, 331
 DUNNE, Joseph, 78
 DUNNETT, Roderick, 333
 DUNSTAN, Paul, 75
 DUPLA DEL MORAL, Tomás, 194
 DUPONT, Jean-Pierre, 313
 DUPRET, Paul-Emile, 96
 DUPUIS, Olivier, 31, 35, 37, 51, 56, 58, 64
 DURÁN, Julio, 272
 DURAND, Claire-Françoise, 181
 DURANDE, Serge, 199
 DURNWALDER, Luis, 306, 319
 DURVY, Jean-Noël, 220
 DUSSAUSSOIS, Odile, 81
 DYBKJÆR, Lone, 25, 48, 50, 52, 56
 DYRBERG, Peter, 341
- E**
- EAGLE, Angela, 117
 EARLE, Michael, 98
 EATON, Margaret, 317, 320
 EBERLE, Ferdinand, 316, 319
 EBERMANN, Klaus, 179
 EBERT, Hedwig, 208
 EBNER, Michl, 6, 17, 38, 41, 52, 57
 ECKER, Judith, 80
 ECKERT, Detlef, 218
 ECONOMIDES, Alain Giorgio Maria, 134
 EDERER, Brigitte, 316, 320
 EDLINGER, Rudolf, 113
 EDSBERG, John, 226
 EDWARD, David A. O., 259
 EDWARDS, Vanessa, 259
 EECKHOUT, Jean-Claude, 180
 EFFINGHAM, Steven, 146
 EFSTATHIÁDIS, Dimitrios, 304, 321
 EFSTATHOPOULOS, Spyridon, 92, 93
 EFTHYMIADIS, Efthymios, 128
 EFTHYMIU, Maria Elena, 79
 EGELUND, Elisabeth, 183
 EGGERMONT, Gisèle, 123
 EGGERT, Rolf, 303, 319, 321
 EGUIDAZU GALDONA, Javier, 253
 EHBETS, Klaas Johan, 206
 EHLERS, Christian, 94
 EHMKE-GENDRON, Sabine, 147
 EHNMARK, Ernst, 282, 289, 290, 292
 EICH, Carlo, 207
 EID, Ursula, 107
 EINEM, Caspar, 113
 EISMA, Doeke, 25, 46, 48, 54, 57, 64
 EK, Anja, 209
 EKFELDT, Fredrik, 156
 EKSTRÖM, Anna, 115
 EKSYMÁ, Riku, 142
 ELCHLEPP, Dietrich, 10, 43, 49, 61, 67
 ELEFTHERIADOU-YARMENITOU, Arghyro, 331
 ELENA, José, 256
 ELIASSON, Jan, 114
- ELIZALDE, José, 213
 ELLEGAARD, Finn, 99
 ELLES
 James E.M., 20, 39, 52, 53, 60
 Judith, 196
 ELLIOTT, Michael N., 10, 41, 51, 64, 65
 ELLIS
 Alexander, 145
 Donald, 150
 Stephen, 157
 ELMALAN, Mireille C., 6, 28, 42, 59
 ELOISE MAIN, Mhairi, 99
 ELORZA CAVENGT, Francisco Javier, 119, 130
 ELSEN, Charles, 157
 ELSNER
 Karl, 228
 Wolfgang, 205
 ELSON-ROGERS, Sarah, 249
 ELTING, Heinz-Hermann, 78
 EMMOTT, Steve, 98
 EMPEY, Reg, 309, 320
 EMRINGER, Lucien, 233
 EMSCHERMANN, Rainer, 98
 ENDLEIN, Axel, 301, 303, 319
 ENDRIZZI, Adriano, 216
 ENE, Constantin, 160
 ENESTAM, Jan-Erik, 114
 ENGEL, Dieter, 196
 ENGELAGE, Christian, 184
 ENGELBRECHT, Per-Ove, 231
 ENGELBRECHTEN-ILOW, Ludolf, 198
 ENGELLEN-KEFER, Ursula, 282, 290, 291, 292
 ENGELICH, Albert, 138
 ENGELL-HANSEN, Johnny, 149
 ENGQVIST, Lars, 114
 ENGSTFELD, Paul, 84
 ENGWEGER, Jack, 224
 ENGWIRDA, Maarten B., 266
 ENNALS, David, 233
 ENNIS, Gerry, 133
 ENQVIST, Mauritz, 158
 EPHREMIDIS, Vassilis, 28, 35, 37, 38, 46, 54, 62, 64
 EPPE, Franz, 202
 ERHARD, Rita, 260
 ERHARD-STEINER, Bruno, 99
 ERHOLM, Jari, 93
 ERICSSON, Torsten, 144
 ERIKSEN
 Jens Gustav, 266
 Niels, 99
 Søren, 311
 ERIKSSON
 Billy, 97
 Lolan, 143
 Marianne, 28, 44, 45, 55, 57, 67
 Mikael, 143
 ERLBACHER, Friedrich, 262
 ERNO, Heikki, 149
 ERPELDING, Marcel, 315, 319
 ERR, Lydie, 112
 ERREN, Claus, 126
 ERVELÄ, Risto, 317, 320
 ESCOLA HERNANDO, Manuel, 31, 46, 47, 61, 64
 ESCRIBANO MORA, Carlos, 131
 ESCRITT, Richard, 213
 ESCUDERO, José Antonio, 20, 49, 59
 ESDERS
 Elke, 90
 Jürgen Peter, 153, 173
 ESPEJO VERDÚ, Elena, 81
 ESPINO, Antonio, 196
 ESPINOS MUÑOZ, Margarita, 130
 ESPUNY MOYANO, José María, 278, 289, 290
 ESSEBOON, M. A., 137
 ESTÁRAS FERRAGUT, María Rosa, 313
- ESTELA, Francisco, 89
 ESTERUELAS HERNÁNDEZ, Juan B., 182
 ESTEVAN BOLEA, María Teresa, 20, 42, 48, 57, 66
 ESTIEVENART, Georges, 255
 ESTRELA, Edite Fátima, 316
 ETHERINGTON, Jim, 271
 ÉTIENNE, Philippe, 120, 131
 ETTL, Harald, 10, 41, 42, 45, 65
 ETTY, Thomas, 282, 289, 292
 EUSTACCHIO, Thomas, 157
 EVAIN, Loïc, 132
 EVANGELIDIS, Leonidas, 154, 155
 EVANS
 David, 278, 290, 292
 John, 318, 321
 Lowri, 200
 Nigel, 179
 Philip, 151
 Richard, 75
 Robert J.E., 10, 49, 50, 54, 62, 66
 EVANS O'ROURKE, Sarah, 209
 EVERARD, Patrick, 265
 EVERS, Ronald, 81
 EVESLAGE, Hans, 301, 303, 319, 321
 EWERT, Joseph, 276, 286, 290, 292
 EWING, Winifred M., 31, 44, 49, 54, 63
- F**
- FABER
 Adolphe, 179
 Geke, 112
 Walter, 201
 FABRA VALLÉS, Juan Manuel, 20, 35, 36, 39, 53, 58
 FABRE-AUBRESPY, Hervé, 32, 39, 43, 50, 53, 54, 57, 58
 FABRIS, Mauro, 111
 FACCHIN, Patrick, 76
 FACKLER, Renata, 267
 FAGAN, Gabriel, 272
 FAGERLUND, Niklas, 143
 FAHEY, Frank, 110
 FAHR, Wilhelm, 157, 158
 FAHY, Michael, 216
 FAIRCHILD, Stephen, 252
 FAKAS, Christos, 286, 289, 290
 FALCO, Luigi, 315, 319
 FALCONE, Vincenzo, 324
 FALCONER, Alexander C., 10, 41, 43, 44, 62
 FALCONER OF THOROTON, —, 116
 FALCONIO, Antonio, 306, 319
 FALK, Carolina, 96
 FALKENBERG, Karl, 191
 FALKOWSKI, Christian, 239
 FALLON, Anthony, 134
 FANALS, Juan, 179
 FANTUZZI, Giulio, 10, 38, 48, 65
 FARAGGI, Elisabetta, 94
 FARASSINO, Gipo, 33, 38, 47
 FARIA, Carlos, 230
 FARINELLI, Stefania, 259
 FÄRM, Göran, 309, 319
 FARNELL, John, 221
 FARNLEITNER, Johann, 113
 FAROSS, Peter, 225
 FARRELL, Sean, 133
 FASSA, Raimondo, 25, 50, 52
 FASSINO, Piero, 110
 FASSLABEND, Werner, 113
 FATCETT, Derek, 116
 FAUCHERAND, Pierre, 228
 FAULL, Jonathan, 198
- FAURE
 Gian Luigi, 158
 Jean-Frédéric, 149
 FAY
 Michael, 134
 Paddy, 133
 FAYL
 Beatrice, 252
 Gilbert, 213
 FAYOT, Ben, 6, 7, 40, 45, 54
 FAZENDA, Maria Filomena, 265
 FEE, John, 318, 321
 FEENEY, Aidan, 148
 FEHR
 Corinna, 139
 Hendrik, 268
 FEILBERG, Tom A., 297, 325
 FEISTRITZER, Nathalie, 139
 FELTKAMP, Ronald, 200
 FENICI, Paolo, 218
 FENNELLY, Nial, 260
 FENTON, Pat, 133
 FERAL, Pierre-Alexis, 324
 FERBER, Markus, 20, 39, 42, 47, 61, 67
 FÉRET, Daniel, 32, 48, 49, 53, 55, 68
 FERGUSSON
 Ernest, 209
 Neil, 98
 FERNANDES, Ana, 151
 FERNANDES DOS SANTOS, Maria Paula, 141
 FERNÁNDEZ
 Dionisio, 97
 Marie-Anne, 255
 FERNÁNDEZ DÍAZ, Jorge, 109
 FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ, José Javier, 83
 FERNÁNDEZ MARTÍN
 Fernando, 20, 46, 50, 63
 Juan Luis, 203
 FERNÁNDEZ NORNIELLA, José Manuel, 108
 FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ, Vicente, 130
 FERNÁNDEZ RUIZ, Pablo, 198
 FERNÁNDEZ-ALBOR, Gerardo, 20, 35, 37, 50, 61
 FERNANDEZ-CORUGEDO STENEBERG, Linda, 236
 FERNÁNDEZ-CUESTA LUCA DE TENA, Nemesio, 109
 FERNANDEZ-HERVAS, Paula, 80
 FERNÁNDEZ-MIRANDA, María Elena, 187
 FERNER, Elke, 107
 FERNLUND, Carl Gustav, 144
 FERNSTRÖM, Sven Kenneth, 98
 FERRARI, Caroline, 131
 FERRÉ, Josette, 156
 FERREIRA
 Elisa, 113
 João da Silva, 141
 FERRER, Concepció, 17, 35, 37, 43, 56, 67
 FERRERO-WALDNER, Benita, 113
 FERRI, Enrico, 20, 44, 47, 57, 64
 FERRO RODRIGUES, Eduardo, 113
 FESSAGUET, Joël, 244
 FEUERSTEIN, Horst, 333
 FEUSTEL, Ingo, 206
 FEVE, Patrick, 296
 FEWKES, Brian, 334
 FIALHO, Maria José, 78
 FIIHL, Tove, 85
 FILIPPI, Livio, 17, 38, 41, 45, 54, 66
 FILIPPONE, Maria Pia, 177
 FINEANGANOFO, Akosita, 171
 FINI, Gianfranco, 33, 44
 FINK JENSEN, Preben, 187
 FINNEGAN, Emer, 262
 FINZI, Umberto, 214
 FIORILLO, Bianca Maria, 111

FISCHER

Andrea, 106
Claudia, 149
Doris, 139
Ernst, 127
Georg, 200
Hildegard, 138
Joschka, 106
Klemens, 139
FISCHER HOLM, Kaj, 150
FISCHER-DIESKAU, Christian, 213
FISCHLER, Franz, 178
FITZHENRY, Robert, 93
FITZMAURICE, John, 180
FITZSIMONS, (Jim) James, 27, 41, 48, 56, 63
FJALLAND, Morten, 124
FLAHAUT, André, 105
FLASSBECK, Heiner, 107
FLAVIÁN, Víctor, 157
FLEISSNER, Peter, 218
FLEMING, Fiona, 323
FLEMMING, Marialiese, 20, 43, 48, 55, 60, 67
FLENSTED-JENSEN, Johannes, 303
FLESCH, Colette, 186, 189, 255
FLEURY, François, 94
FLODH, Viktoria, 144
FLOOD, Chris, 110
FLORENZ, Karl-Heinz, 17, 48, 53, 63
FLORES GUAL, Elena, 196
FLORIAN, Doris, 216
FLORIDIS, Georgios, 108
FLORINDO GIJÓN, Fernando, 152
FLORIO
Luigi Andrea, 20, 39, 44, 59
Susanna, 282, 290, 292
FLOYD, William, 181
FLYNN
Léo Patrick, 259
Pádraig, 177
FOGDE, Thorkild, 125
FOGG, Karen, 244
FOLGADO BLANCO, José, 108
FÖLHAMMAR, Stig, 268
FOLIAS, Christos, 278, 289, 292
FOLLONI, Gianguido, 110
FOMBELLIDA PRIETO, José María, 223
FONSECA MORILLO, Francisco, 179
FONTAINE
Nicole, 5, 17, 44, 49, 55, 59
Pascal, 91
FONTANA
Agostino, 334
Alessandro, 6, 17, 35, 49, 56, 61
FONTANINI-RIBERA,
Mariangela, 93
FONTES, Miguel, 114
FORBIN, Sylvie, 132
FORD
Chris, 145
Glyn, 10, 43, 51, 54, 61
FORDHAM, John, 82
FORMAN, John, 182
FORMENTINI, Marco, 33, 47
FORMIGONI, Roberto, 301, 306, 321, 322
FORSTROM, Hans, 215
FORSTER, Horst, 220
FORSYTH, Iain, 256
FORTESCUE, Adrian, 179, 180
FORTI, Enrico, 213
FOSCOLOS, Nicolas, 78
FOSSATI, Emiliano, 194
FOTI, Rosario, 135
FOTIADIS, Fokion, 242
FOUCART, René, 188
FOUERE, Erwan, 192

FOULKES

Arthur Alexander, 168
George, 117
FOUQUE, Antoinette, 10, 35, 37, 48, 55, 64
FOURCANS, André, 20, 40, 42, 51, 61
FOURNIER, Jean-Pierre, 90
FOUSSE, Ernest, 330
FOX, Brian, 183
FRADE, José, 332
FRAGA ESTÉVEZ, Carmen, 6, 17, 38, 54
FRAGA IRIBARNE, Manuel, 301, 304, 319, 321, 322
FRAMENT, François, 132
FRANCEY, Margaret, 184
FRANCHET, Yves, 184
FRANCHINI, Walter, 297, 325
FRANCO
Elisabeth, 267
Marc, 224
FRANÇOIS, Didier, 132
FRANGOULIS, Muriel, 98
FRANJULIEN, Armand, 76
FRANKS, Cecilia, 265
FRANSSSEN, Bodil, 188
FRANZ, Rainer, 278, 289, 290
FRASER
Simon, 177
William, 187
FRASSONI, Monica, 98
FRAUSING, Jens, 261
FRAZAO, Ana, 98
FRAZÃO GOMES, Luís Filipe Vieira, 140
FREDIANI, Carlo, 158
FREDRIKSSON, Conny, 91
FREEDMAN, Sidney, 194
FREEHILL, Mary, 314
FREEMAN, John, 282, 289, 290, 292
FREIBAUER, Edmund, 316, 320
FREIDBERG, Kim, 156
FREIVALDS, Laila, 114
FRERICHS, Göke, 276, 278, 290, 291, 292
FREYTAG, Dirk, 271
FRIDEN, Georges, 260
FRIEDEL, Gero, 84
FRIEDEN, Luc, 112
FRIEDMANN, Bernhard, 265
FRIEDRICH, Ingo, 6, 17, 40, 42, 59, 65
FRIEDRICH, Dieter, 239
FRIGOLA, Pierre, 215
FRIGREN, Suzanne, 212
FRILINGOS, Nikolaos, 147
FRISCHENSCHLAGER,
Friedhelm, 25, 35, 36, 37, 52, 57, 65
FRITSCH, Reinhard, 86
FRITZ, Jean-Jacques, 82
FRÖHLINGER, Margot, 223
FRÖHN, Rainer, 149
FRØIK, Christian, 153
FROMMER-RINGER, Ruth, 212
FRONIA, Joachim, 230
FROWEIN, Stefan, 239
FRUGIS, Nicola, 306, 321
FRUTOS GAMA, Manuela, 10, 46, 50, 55
FRUTUOSO MELO, Fernando, 208
FRY, Roger, 209
FRYSSALAKIS, Georgios, 129
FUCHS, Christoph, 286, 289, 291
FUCHS-KOENIG, Anja, 80
FUERTES SUÁREZ, Miguel, 130
FUHRMANN, Gerhard, 139
FULLER, Paulette, 89, 91
FULMINI, Azelio, 95, 96
FUNK, Honor, 20, 38, 41, 65
FUNKE, Karl-Heinz, 106
FURSTNER, Hans Rudolph, 253
FUSCO, Lucia, 286, 289, 291
FUSILLO, Nicola, 111

G

GABOLDE

Emmanuel, 268
Jean, 215
GABRICI, Leonello, 193
GAD, Sven, 124
GAEDE, Wolfgang, 158
GAERNER, Egon, 198
GAFO FERNÁNDEZ, José Ignacio, 276, 278, 289, 290
GAHRTON, Per, 6, 30, 35, 48, 62
GAISSERT, Kurt, 324
GALAN, Giancarlo, 315
GALÁN DE LA FLOR, Rafael, 97
GALBRAITH, Sam, 117
GALEOTE QUECEDO, Gerardo, 17, 35, 39, 50, 55, 57, 61
GALLAGHER, Pat the Cope, 27, 39, 40, 42, 54, 58
GALLAS, Tito, 148
GALLEGO PERONA, Emilia, 84
GALLEPE, Hervé, 132
GALLI DA BINO, Camilla, 250
GALLO, Giovanni, 261
GALLONE, Vincenzo, 150
GALLOWAY, David, 147
GALOFFRE GÓMEZ, Rosario, 94
GALTIERI, Roberto, 96
GALVIN, Robert, 87
GAMA, Jaime, 113
GAMA DE CASTRO, José Osório, 141
GAMBINI
Riccardo, 207
Tristano, 226
GAMPER, Monika, 140
GANSLANDT, Clara, 156
GANTEN, Anders, 80
GARCÍA, Fátima, 96
GARCÍA ALONSO, Gabriel, 278, 289, 292
GARCÍA ARIAS, Ludivina, 10, 35, 37, 40, 43, 55, 62
GARCÍA ARROYO, Arturo, 214
GARCÍA AYALA, Ricardo, 228
GARCIA AZCARATE, Tomas, 202
GARCÍA CALLEJA, José Félix, 96
GARCÍA DE LA RASILLA,
Piedad, 215
GARCÍA FRAGIO, Antonio, 205
GARCÍA GUTIÉRREZ, José María, 304, 320, 321
GARCÍA LOMBARDEO, Jaime, 190
GARCÍA MORÁN, Francisco, 186
GARCÍA PÉREZ, Manuel, 150
GARCÍA VELÁZQUEZ, Antonio, 240
GARCÍA-MARGALLO Y
MARFIL, José Manuel, 20, 40, 42, 44, 61
GARCÍA-PETIT, Jordi, 324
GARCÍA-VALDECASAS Y
FERNÁNDEZ, Rafael, 262
GARDELLI, Sofia, 129
GARDNER
Beverly, 259
Nigel, 182
GARIAZZO, Chiara, 221
GARLITO Y ROMO, Julie, 97
GARNIER, Carole, 196
GAROSI, Riccardo, 17, 40, 48, 67
GAROSI, Elisa, 324
GAROT, Georges, 7, 38, 50, 54, 60
GARRIGA POLLEDO, Salvador, 20, 39, 53
GARRIGUES, Christian, 76
GARZÓN CLARIANA, Gregorio, 74
GASCARD, Gilbert, 221
GASOLIBA I BÖHM,
Carles-Alfred, 25, 40, 56, 61
GASPAR, Vítor, 272
GASPERONI, Carlo, 135
GASSER, Siegfried, 316
GASSET COLLANTES, José, 210
GASTALDI, Giuseppe, 156
GAUDENZI, Françoise, 190
GAUDIN, Jocelyne, 231
GAVANIER, Jean-Michel, 268
GAVRIIL, Stavros, 85
GAY, Jean-Jacques, 95
GAYSSOT, Jean-Claude, 109
GAZAGNES, Jean-Marc, 203
GAZI, Gióta, 312, 321
GAZZO, Yves, 242
GEBETSROITHNER, Judith, 120, 138
GEBHARDT
Evelyne, 10, 44, 48, 55, 57, 62
Heiko, 332
GEE, David, 251
GEHRER
Elisabeth, 113
Silvia, 138
GEIGER, Hansjörg, 107
GEINDRE, François, 305, 320
GELASTOU, Angeliki, 128
GELDER, Wim van, 307
GELLER, Linda, 146
GENAZZINI, Luigi, 332
GENCARELLI, Fabio, 202
GENNATAS, Jacques, 232
GENNIMATAS,
Panagiotis-Loukas, 329
GENSON, Roland, 135
GENTILE, Anna-Rita, 250
GENTILINI, Fernando, 134
GENUARDI, Gerlando, 330
GEORGÁKIS, Theódoros, 312, 321
GEORGANA, Elita, 324
GEORGE
Andrew, 158
Sasala Chasala, 168
GEORGES, Bruno, 99
GEORGII-HEMMING, Ingela, 78
GEORGIOU, Georgios, 128
GEORSSON, Lars, 143
GERADIN, Michel, 217
GERALDES PINTO, Joaquim, 180
GERAUD, Patrice, 333
GERINI, Giorgio, 225
GERMAIN, Daniel, 209
GERMANO, Elio, 239
GERNER, Eva, 193
GERNER NIELSEN, Elsebeth, 106
GEROLD, Rainer, 214
GEROULAKOS, Panayotis, 253
GERSONY, Amarylli, 92
GERSTBREIN, Heike, 182
GERSTER-SIX, Ursula, 127
GERZEE, Nicolaas, 315, 320
GEUENICH, Michael, 282, 290, 292
GEWALT, Roland, 311
GHAZI, Anver, 214
GHATIS, Georgios, 80
GHIGO, Enzo, 315, 321
GHIGONIS, Hubert, 278, 289, 290, 291
GHILARDI, Elena, 100
GHILARDOTTI, Fiorella, 10, 39, 45, 55, 64
GHYMERS, Christian, 195
GIACOMELLO, Giacomo, 198
GIACULLI, Paola, 96
GIANFRANO, Luisa, 135
GIANNAKIS, Despina, 97
GIANNELLA, Annalisa, 156
GIANSILY, Jean-Antoine, 27, 39, 41, 42, 53, 57, 66
GIARDA, Piero Dino, 111
GIBSON, Paul, 181
GIELISSE, Robert, 226
GIESECKE, Helmut, 278, 289, 292
GIL CATALINA, Luis Javier, 130
GIL DE MURO ARENAS, José Antonio, 89
GIL RENAUX, Carlos, 194
GIL-ROBLES GIL-DELGADO,
José María, 5, 17
GILBERS, Hans, 297, 325

- GILBERT, —, 116
 GILCHRIST, Paraskevi, 226
 GILIBERT, Pier Luigi, 334
 GILL, Stuart, 146
 GILL CBE, George, 309, 319
 GILLIS, Alan Leslie, 20, 38, 50
 GILLISSEN, André, 147
 GILVA MAIA, João, 92
 GIMENEZ, Christophe, 253
 GIMÉNEZ PERIS, Ramón, 131
 GIMENO SANZ, Carlos, 131
 GINSBURG, Alessandra, 95
 GIORGI, Maria-Cristina, 148
 GIRÃO PEREIRA, José, 27, 46, 50, 54
 GIRARD, Jacques, 332
 GIRARDOT, Thierry-Xavier, 131
 GIRAUD, Jean-Guy, 80
 GIRAUDY, Jean-Louis, 235
 GIRON, Daniel, 276, 286, 289, 291
 GISCARD D'ESTAING, Valéry, 305, 321, 322
 GITONAS, Konstantinos, 108
 GIUFFRIDA, Franco, 199
 GIULIANO, Vincenzo, 315, 321
 GJELLERUP, Pia, 106
 GLANTE, Norbert, 10, 40, 65, 66
 GLASE, Anne-Karin, 20, 41, 45, 55, 60
 GLASS, Roger, 85
 GLATZ
 Harald, 286, 289, 290
 Jean-Paul, 217
 GLÄTZEL, Jörg Dieter, 185
 GLAZER, Sonia, 132
 GLÜCKSMAN, Jerzy, 144
 GMELIN, Wilhelm, 225
 GODARD, Alain, 332
 GODART, Jean Mathias, 260
 GODEFFROY, Jean-Michel, 272
 GOEBBELS, Robert, 112
 GOEBEL, Lutz, 156
 GOEDBLOED, Robert, 25, 41
 GOEPPEL, Lutz, 17, 38, 43, 66, 67, 68
 GOERENS, Charles, 25, 36, 37, 50, 51, 66
 GOERRES, Heinz, 127
 GOLDSCHMIDT, Paul, 196
 GOLDSTEIN, Mendel, 194
 GOLINVAUX, Richard, 233
 GOLLNISCH, Bruno J.-J.M., 33, 39, 51, 54, 62
 GOMES, Fernando, 301, 308, 320, 321
 GOMES DA SILVA, Fernando, 113
 GÓMEZ DE MAYOR ROJAS, Helio, 157
 GÓMEZ GÓMEZ, Ana, 313
 GÓMEZ LASAGA, José Luis, 156
 GÓMEZ LLERA GARCÍA NAVA, José-Javier, 130
 GÓMEZ MARTOS, Francisco Juan, 76
 GOMEZ REINO, Santiago, 254
 GÓMEZ RIESCO, Fernando, 130
 GÓMEZ-REINO, Santiago, 193
 GOMIS DÍAZ, Pedro-Luis, 131
 GOMOLKA, Alfred, 6, 17, 35, 43, 51, 68
 GONÇALVES, Conceição, 79
 GONÇALVES PEREIRA da SILVA, Luís Artur, 140
 GONZÁLEZ ÁLVAREZ, Laura, 28, 45, 48, 55, 61
 GONZÁLEZ DORREGO, Rosendo, 201
 GONZÁLEZ FINAT, Alfonso, 204
 GONZÁLEZ GONZÁLEZ, Manuel Jesús, 109
 GONZÁLEZ MONTES, José Luis, 109
 GONZÁLEZ SÁNCHEZ, Enrique, 155
 GONZÁLEZ TRIVIÑO, Antonio, 31, 45, 47, 61
 GONZÁLEZ VALLVÉ, José Luis, 224
 GONZÁLEZ VAQUÉ, Luis, 223
 GONZÁLEZ-SANCHO, Emilio, 154
 GONZATO, Sylvio, 76
 GONZI, Guido, 315, 319
 GOOS, Bernd, 272
 GOOSSENS, Robert, 153
 GOPPEL, Michael, 233
 GORDON, Michael, 87
 GORECKA, Livius, 266
 GORI, Gianfranco, 259
 GÖRLACH, Willi, 8, 36, 38, 54, 60
 GORMLEY, John F., 253
 GÖRSS, Peter, 127
 GOSALBO BONO, Ricardo, 148
 GÖSCHEL, Thomas, 127
 GOSETTI DI STURMECK, Francesco, 193
 GOTTARDO, Isidoro, 307, 319, 320, 322
 GOULONGANA, Jean Robert, 169
 GOULOUSSIS, Dimitrios, 182
 GOURMELON, Armel, 282, 291, 292
 GOUVRAS, Georgios, 201
 GOYBET, Philippe, 224
 GRAAS, Philippe, 86
 GRACE, Kieran, 133
 GRADIN, Anita, 177
 GRAEFE ZU BARINGDORF, Friedrich-Wilhelm, 30, 38, 39, 61, 66
 GRAENITZ, Ilona, 10, 43, 48, 56, 60
 GRAF, Michael, 157
 GRAFÉ, Jean-Pierre, 310, 319, 322
 GRAFF-SVENNINGSEN, Sophie, 260
 GRAM, Torben, 86
 GRAMMATIKOS, Theoharry, 330
 GRANBERG, Agneta, 317, 321
 GRAND, Bernard, 229
 GRANDA ALVA, Germán, 224
 GRANDE, Mauro, 272
 GRANDI, Tarcisio, 315
 GRANELL, Francisco, 205
 GRANGE, Emmanuelle, 208
 GRASS, Roger, 260
 GRASSERBAUER, Manfred, 216
 GRATA, Giulio, 220
 GRAY, Brian James, 202
 GRAYKOWSKI-MASSANGIOLI, Chantal, 192
 GRAZIANI, Antonio, 16, 35, 36, 44, 57
 GREEN
 Bo, 278, 289, 290
 Michael, 194
 Pauline, 5, 7, 64
 GREGOIRE, Charles, 150
 GREIN, Kornelia, 252
 GRESCH, Norbert, 76
 GRESSENBAUER, Klaus, 272
 GRIBOMONT, Marc-Olivier, 256
 GRIFFO, Vittorio, 152
 GRIJP, Rufin, 105, 310
 GRILLENZONI-CALAMANDRE I, Silvia, 296
 GRILLO, Jean-Pierre, 209
 GRILLO PASQUARELLI, Enrico, 192
 GROEBNER, Viola, 198
 GROENENDAAL, Jan Julius, 212
 GRÖNER, Lissy, 10, 49, 50, 55
 GROSCH, Mathieu J.H., 21, 46, 47, 53, 57
 GROSCHE, Günter, 194
 GROSJEAN, Gérard, 153
 GROSS, Günter, 323
 GROSSETÊTE, Françoise D., 17, 48, 55, 64
 GROSSIR, Jean-Paul, 153
 GROSSMANN, Achim, 107
 GROUWELS, Brigitte, 106
 GRUDEMOMO, Henrik, 144
 GRUNERT, Thomas, 77
 GRÜNHAGE, Jochen, 120, 126
 GRUNWALD, Jürgen, 181
 GRUSELIN, Paul, 282, 290, 292
 GSODAM, Christian, 324
 GUARNERI, Giorgio, 233
 GUBIAN, Ulla, 267
 GUCCIONE
 Sergio, 80
 Stefano, 92
 GUELLEC, Amboise, 313
 GUEPRATTE, Étienne, 133
 GUERIN, Sylvia, 324
 GUERRA, Duccio, 249
 GUERRATO, Lucio, 241
 GUERREIRO, José, 114
 GUERRINI, Maurice, 199
 GUERRINI, Paolo, 111
 GUERZONI, Luciano, 111
 GUGGEIS, Manuela, 149
 GUGGENHEIM, Eric Fries, 249
 GUIDA, Claudio, 210
 GUIDEZ, Joël, 217
 GUIGOU, Élisabeth, 109
 GUILLE, Carlos, 332
 GUILLEN ZANÓN, Angel Luis, 75
 GUILLO FONTANILLS, Magdalena, 188
 GUINEBERTIERE, Armelle, 27, 38, 49, 60, 61
 GUINLE, Pierre, 187
 GUIPOLPHE, Ghyslaine, 223
 GÜLCHER, Ernst, 98
 GULDBERG, Ole, 197
 GULMANN, Claus C., 259
 GUNDAKER, Franz, 138
 GUNNARSSON, Ewa Birgitta, 183
 GÜNTHER, Maren, 17, 36, 50, 64
 GUSTAFSSON, Yvonne, 115
 GUSTÁV, Anders, 301, 309, 320, 322
 GUTERRES, António, 113
 GUTH
 Dietrich, 127
 Eckhart, 226
 René, 201
 GUTIÉRREZ DÍAZ
 Antoni, 5, 28, 46, 52, 55, 56
 Maruja, 211
 GUTIÉRREZ RODRÍGUEZ, Ignacio, 130
 GUYOT D'ASNIERES DE SALINS, Antoine, 132
 GWYER, George, 237
 GYSELEN, Luc, 199
- ## H
- HAAGSMA, Auke, 222
 HAAPALAINEN, Timo, 215
 HAARDER, Bertel, 5, 25, 37, 43, 52, 67
 HAAS, Didier, 217
 HAAVISTO, Pekka, 114
 HAAZE, Guy, 282, 289, 290
 HABSBURG-LOTHRINGEN, Karl, 21, 43, 44, 58, 66
 HACK, Reinold, 192
 HACKENBRUCH, Ulrich, 126
 HACKETT, Thomas, 331
 HADLER, Peter, 139
 HÆKKERUP, Hans, 106
 HAENELT, Erich, 265
 HAGARD, Ben, 341
 HAGENAU, Helle, 99
 HAGER, Gerhard, 33, 52, 54
 HÄGG, Leif, 282, 291, 292
 HAGLUND, Karl, 219
 HAHN, Ottokar, 242
 HAIGH, Ronald, 201
 HAIJANEN, Pauliina, 308, 319, 321
 HAIN, Peter, 117
 HAJDUŠEK, Igor, 161
 HAKALA, Pekka, 77
 HÄKÄMIES, Kari, 114
 HÄKANSSON, Per, 144
 HAKENBERG-SCHUBERL, Waltraud, 259
 HALEVY, Efraim, 165
 HALL
 Kurt A., 144
 Ronald, 203
 Timothy, 214
 HALLAM, David John Alfred, 10, 38, 39, 59, 66
 HALLGREN, Agneta, 267
 HALONEN
 Kare, 142
 Tarja, 114
 HALSKOV, Søren, 156
 HALVORSEN, Helge, 249
 HAMACHER, Jupp, 221
 HÄMÄLÄINEN, Sirkka, 271
 HAMBURGER, Friedrich, 206
 HAMERS, Héléne, 249
 HAMMAR, Henrik, 309, 319
 HAMRO-DROTZ, Filip, 276, 278, 291, 292
 HANCOCK, Michael, 145
 HANER, Bengt, 188
 HANHAM CBE, Joan, 309, 319, 321
 HANIOTAKIS, Georgios, 186
 HANKIN, Robert, 202
 HANLEY, Nicholas, 211
 HANNA, William, 206
 HANNIFFY, Constance, 306, 319, 321, 322
 HANNINGFIELD OF CHELMSFORD, Paul, 310, 320, 322
 HANNULA, Matti, 143
 HANON, Yves, 80
 HANREICH, Günther, 204
 HÄNSCH, Klaus, 7, 35, 52
 HANSEN
 Bruno, 213
 Henrik Gerner, 77
 Jørn, 81
 HAPKE, Thomas, 127
 HAPPART, José H.G., 10, 38, 46, 54, 60
 HARBO, Karl, 239
 HARDEN, Ian, 341
 HARDIE, —, 116
 HARDSTAFF, Veronica Mary, 11, 38, 48, 54, 65
 HARFORD, Marleen, 183
 HARLEY, David, 89, 90
 HARMON, David, 96
 HARNEY, Mary, 110
 HARNIER, Otto, 156
 HARPER, Michael, 133
 HARRIMAN, Anita, 286, 289
 HARRINGTON, Frank, 200
 HARRIS
 D. Jeffrey, 254
 Geoffrey, 77
 Lindsay, 145
 Toby, 318, 320
 HARRISON
 Jordi, 323
 Lyndon H.A., 11, 40, 42, 47, 63
 Stephen, 267
 HARSANT-MALARMEY, Christine, 100
 HARTKAMP, Dirk, 227
 HARTLEY, Nicholas, 214
 HARTMANN, Andreas-Renatus, 92
 HARTUNG, Harold, 140
 HARTVIG, Hans Peter, 182
 HASQUIN, Hervé, 105, 310
 HASSETT, Jillian, 286, 290, 291
 HASSON, Alberto, 210
 HATT, Philippe, 201
 HATTIG, Josef, 303, 320
 HATZIDAKIS, Konstantinos, 21, 45, 46, 64
 HAUCK, Michael, 127

- HAUER, Annette, 98
 HAUG, Jutta D., 11, 39, 43, 55, 63, 67
 HAUGHEY, Denis, 310, 320
 HAÏK, Jacques, 208
 HAUKKA, Sari, 262
 HAUMANN, Karen, 125
 HÄUPL, Michael, 308, 320
 HAUPT, Peter, 107
 HAUSER, Renate, 138
 HAUTALA, Heidi Anneli, 6, 29, 40, 42, 48, 55, 67
 HAWES, Bernard, 255
 HAWLICEK, Hilde, 11, 49, 50, 55, 65
 HAYES, Eric, 190
 HAYMAN, —, 116
 HEALY
 Grattan, 98
 Jean-Claude, 219
 HEATH, David, 185
 HEATON, Trevor, 152
 HEBETTE, Chantal, 181
 HECKER, Andreas, 207
 HECTORS, Chantal, 73
 HEDSTRÖM, Anna-Karin, 145
 HEIDER, Udo, 227
 HEIDSMA, Jan, 136
 HEIJER, Birgitta, 115
 HEIMBECK, Margaret, 188
 HEINE, Joachim, 202
 HEINISCH, Renate Charlotte, 21, 43, 49, 55, 56, 61, 64, 67
 HEINONEN
 Antti, 271
 Olli-Pekka, 114
 HEINRICHS, Friedrich-Wilhelm, 311
 HEINZ, Marcus, 139
 HEINZE, Bernd, 126
 HEISBOURG, André, 209
 HEISKANEN, Tiina, 142
 HEISS, Hubert, 138
 HEISTER, Per, 93
 HEITING, Christine, 151
 HEITLAND, Horst, 126
 HELANDER, Elisabeth, 224
 HELDRING, Balthazar, 204
 HELGER, Peter, 334
 HELKAMA, Ilta, 341
 HELL, Wolfdieter, 82
 HELLER
 Holger, 139
 Jean, 184
 HELLINGS, Louis, 187
 HELLOT, Bernard, 87
 HELLWIG, Dirk, 152
 HELMRICH, Herbert, 311
 HELVEG PETERSEN, Niels, 106
 HEMILÄ, Kalevi, 114
 HENDERSON, Doug, 116
 HENDRICK, Mark Phillip, 11, 40, 42, 48, 61
 HENDRICKS, Barbara, 107
 HENDUS, Tassilo, 331
 HENIG, Ruth, 318, 322
 HENNESSY, Patrick, 231
 HENNICOT-SCHOEPGES, Erna, 112
 HENNING SCHAPPER, Claus, 107
 HENRIQUES, Odilia, 89
 HENRY, Hugh, 310, 319, 322
 HENSELER, Peter, 139
 HENTEN, Etienne, 227
 HENTGES-NEIENS, Renée, 84
 HEPPELL, Strachan, 251
 HERBRICH, Klaus, 127
 HERFKENS, Eveline, 112
 HERGUETA GARNICA, Francisco Javier, 130
 HERLIHY, Vincent, 133
 HERMAN, Fernand H.J., 17, 40, 42, 52, 55, 63
 HERMANGE, Marie-Thérèse, 27, 45, 48, 53, 59, 64
 HERMANS, Loek, 112
 HERMANSSON, Siellan, 97
 HERMOSO ROJAS, Manuel Antonio, 304, 320, 321, 322
 HERNÁNDEZ, Damián, 194
 HERNÁNDEZ BATALLER, Bernardo, 286, 289, 290
 HERNANDEZ MOLLAR, Jorge Salvador, 17, 45, 51, 59
 HERNÁNDEZ MUÑOZ, Ana María, 130
 HERNÁNDEZ-LÓPEZ, Manuel, 196
 HERNÁNDEZ-ROS, Javier, 220
 HERRERO
 Alejandro, 216
 Santiago, 208
 HERRMANN, Werner, 229
 HERSON, David, 197
 HERTOGE, Alphons Philip, 301, 307, 320, 322
 HERVÁS DEMPSTER, Fernando, 74
 HERVÉ, Michel, 265
 HERZIG, Wolfgang, 78
 HERZOG
 Hervé, 151
 Philippe A.R., 6, 28, 43, 45, 65
 HESS, Catherine, 297, 325
 HESSE, Uwe, 158
 HESSKE, Frank, 238, 240
 HETTNE, Jörgen, 262
 HEWITT, Patricia, 116
 HEYE, Uwe-Karsten, 106
 HEYMANS, Marc, 93
 HEYNOLD, Christian, 186
 HEYRAUD, Jean-Claude, 233
 HICK, Alan, 296
 HIGGINS, Imelda, 259
 HILBRECHT, Heinz, 204
 HILDEBRANDT, Arthur, 92, 93
 HILL
 Jeremy, 145
 Roger, 242
 HILLENKAMP
 Peter, 182
 Ulrich, 254
 HILLER, Wolfgang, 90
 HINCKXT, Jacques, 77
 HINDLEY, Michael J., 11, 43, 56, 62
 HINZPETER, Carl, 126
 HIRN, Pierre, 195
 HIRSCH, Günter, 259
 HIRSCHFELDT, Peter, 251
 HIRVONEN, Juha-Pekka, 217
 HITZLER, Gerhard, 180
 HIVONNET, Joëlle, 158
 HIX, Jan Peter, 148
 HJELM-WALLÉN, Lena, 114
 HJORTSØ, Peter, 87
 HOBGING, Peter, 180
 HOCKERUP, Kurt, 311
 HODGE, Margaret, 116
 HOEBEECK, Willy, 226
 HOELGAARD, Lars Christian, 203
 HOEY, Kate, 116
 HOFF, Magdalene, 5, 8, 35, 53, 66
 HOFF-NIELSEN, Bjarne, 148
 HOFFELT, Jean-François, 286, 289, 291
 HOFFMANN
 Dieter, 231
 Viviane, 231
 HOFFMANN-VEVIA, Paloma, 186
 HOFMAN, Henrik, 286, 290, 291
 HOFMANN, Bert, 156
 HOGEWEG, Gert Jan, 272
 HOHEISEL, Reinhard, 186
 HOLBØLL, Lars Bjørn, 124
 HÖLCKE, Margareta, 330
 HOLDER, Basil, 227
 HOLDSWORTH, Richard, 83
 HOLL, Helmut, 311
 HOLLERAN, Noel, 133
 HOLLIS OF HEIGHAM, —, 117
 HOLLISTER, David, 155
 HOLLMAN, Jean-Marie, 151
 HOLLOWAY, John Anthony, 334
 HOLM, Ulf, 30, 43, 53, 62
 HOLMQUIST, Jörgen, 202
 HOLMQVIST, Hans-Eric, 115
 HOLMSTRÖM, Kim, 198
 HOLSTEIN, Hans, 152
 HOLTBECKER, Helmut, 216
 HOLZER, Markus, 203
 HOMBACH, Bodo, 106
 HOMEM, Jorge, 188
 HOMMEL, Petra, 126
 HOOGDUIN, Lex, 271
 HOOGENDAM, Coby, 94
 HOOGERVORST, Hans, 112
 HOON, Geoff, 116
 HOORNAERT, Chris, 123
 HOP, Gerbrand G., 337
 HOPPE, Michael, 89
 HOPPENSTEDT, Karsten Friedrich, 21, 40, 42, 50, 57
 HORE, Jane, 310, 321, 322
 HORNUNG-DRAUS, Renate, 278, 290, 291
 HORNLY, Noël, 132
 HORSTKÖTTER, Elisabeth, 98
 HORY, Jean-François, 31, 44, 50, 58
 HOSTASCH, Eleonora, 113
 HOT, Bruno, 132
 HÖTTE, Kurt-Peter, 224
 HOUBART, Pierre, 265
 HOUBEN
 Mignon, 79
 Philip, 307, 322
 HOULISTON, Robert, 244
 HOUTMAN
 Anne, 199
 Jacob, 205
 HOUTTUIN, Guus, 148
 HOVE, Lene, 155
 HOWARTH
 Alan, 117
 George, 116
 HOWELLS, Kim, 117
 HOWITT, Richard Stuart, 11, 37, 46, 50, 61
 HUAUX, Jean-Claude, 153
 HUBAULT, Michel, 100
 HUBER
 Andreas, 77
 Balthasar, 203
 Christian, 78
 Georg, 334
 Jürgen, 148
 Wolfgang, 220
 HUBERT, Agnès, 181
 HUBL, Walter, 268
 HUBY, Louis, 206
 HUDGHTON, Ian Stewart, 31, 310, 321
 HUEMER, Heike, 139
 HÜFNER, Johannes, 127
 HUGÉ, Pierre, 267
 HUGHES
 Aneurin, 237
 Nicola, 146
 Peter, 243
 Stephen, 6, 11, 45, 61
 HUGUET, Roland, 305, 321
 HUISINGA, D. F., 136
 HULL, Robert, 297, 325
 HULTHÉN, Anneli, 11, 45, 48, 67
 HUME, John, 8, 38, 46
 HUMPHREY, Marcus, 318, 321
 HUMPHREYS, Michael, 240
 HUMPHREYS ZWART, Barbara, 153
 HUNDEBØLL, Karin, 124
 HÜNKE, Horst, 219
 HUNTER, William, 201
 HURST
 Christopher, 333
 Roderick, 214
 HUSTINX, Theo, 210
 HUTER, Christoph, 139
 HUTTON, John, 116
 HUTTU-JUNTUNEN, Terttu, 114
 HÜTZ, Gerhard, 333
 HUYBREGHTS, Gerrit, 150
 HYGUM, Ove, 106
 HYLAND, Liam, 27, 38, 48, 57, 66
 HYVÄRINEN, Hannu, 189
 HYVÖNEN, Keijo, 202

I

- IANNIELLO, Francesco, 231
 IANNONE, Celestina, 260
 IBÁÑEZ, Eduardo, 177
 IBÁÑEZ LÓPEZ-POZAS, Pablo, 73
 IBORRA MARTÍN, Jesús, 96
 IBRÜGGER, Lothar, 107
 IGLESIAS BUHIGUES, José Luis, 182
 IHRFELT, Ulrika, 144
 IKONOMOPOULOU, Maria, 87
 ILASKIVI, Raimo, 21, 40, 44, 60
 ILETT, Nicholas, 145
 ILIADIS FOUSKAS, Cresi, 97
 ILJON, Ariane, 220
 ILLEBORG, Steen, 324
 ILLING, Sigurd, 205
 ILZKOVITZ, Fabienne, 196
 IMBENI, Renzo, 5, 8, 36, 37, 40, 42, 58, 66
 IMHOFF MARLIER, Catrin, 150
 IMMONEN, Sakari, 143
 IN'T VELD, Sophie, 323
 INGELAERE, Frank, 124
 INGESTADT, Gertrud, 188
 INGHELGRAM, Jan, 266
 INGRAM
 Adam, 116
 Ian, 271
 IOANNIDIS
 Petros, 129
 Phoibos, 108
 IOANNOU, Krateros M., 260
 IRVINE OF LAIRG, —, 115
 IRWIN, Josie, 282
 ISAACS, Adam, 84
 ISCHINGER, Wolfgang, 107
 ISRAËL, Jean-Marc, 271
 ISSING, Otmar, 271
 IVANOV KARADIMOV, Nicola, 161
 IVERSEN
 Hannah Suzy, 80
 John, 11, 38, 46, 61
 IZQUIERDO COLLADO, Juan de Dios, 11, 43, 45, 46, 65
 IZQUIERDO ROJO, María, 11, 36, 37, 38, 52, 55, 59

J

- JAAKONSAARI, Liisa, 114
 JAARMSA, A. A., 278, 290, 292
 JABON, Eliane, 186
 JACKSON
 Caroline F., 21, 45, 48, 55, 63
 Glenda, 116
 Ken, 282, 290, 292
 JACOB
 Daniel, 178
 Joe, 110
 Rémy, 330
 Thierry, 78
 JACOBS
 Francis, 77
 Francis G., 259
 Marie-José, 112
 JACOBSSON, Ranveig, 178
 JACQUÉ, Jean-Paul, 148
 JACQUEMIN, Alexis, 181, 213
 JACQUES, Richard, 146
 JADOT, Thierry, 209
 JAEGER, Marc, 262
 JAFFRELOT, Jean-Jacques, 203

- JAMAR, Joseph, 183
 JAMES, Terrence M., 267
 JANKOVEC, Barbara, 262
 JANKOWSKI, Hans, 224
 JANN, Peter, 259
 JANSEN
 Bernhard, 182
 Bert, 251
 Eppo, 81
 Thomas, 181
 JANSSEN VAN RAAY, James L.,
 27, 44, 51, 54, 62, 63
 JANSSON, Christer, 308, 320, 322
 JANTZEN, Anne Margrette, 85
 JÄRBORG, Pontus, 192
 JARCHOW, Gerd, 241
 JARDIM, Alberto João, 301, 308,
 319, 322
 JARZEMBOWSKI, Georg, 21, 41,
 47, 61
 JASCHICK, Johannes M., 286,
 290, 292
 JAURELL, Camilla, 145
 JAVELLE, Annie, 132
 JAY OF PADDINGTON, —, 115
 JEAN, Philippe, 197
 JEAN-PIERRE, Thierry B., 21, 51,
 53, 55
 JEANTAUD, Philippe, 131
 JEANTILS, Josiane, 97
 JEFFRY, Duncan, 94
 JEGU, Pierre, 75
 JEKEL, Heide, 126
 JELVED, Marianne, 106
 JENKINS, Tom, 276, 282, 290, 292
 JENSEN
 Anne Julie, 125
 Bo Manderup, 94
 Frank, 106
 Hans, 180
 Henning, 303, 320, 321, 322
 Jens, 75
 John, 150
 Kirsten M., 7, 39, 48, 62
 Lene Mølsted, 125
 Lis, 32, 45, 50, 66
 Lothar, 184
 JENSEN-BUTLER, Birgit, 99
 JESPERS, Edgard, 151
 JESPERSEN, Karen, 106
 JESSE, Jean-Paul, 240
 JESSEL-PICOURY, Suzanne, 223
 JIMÉNEZ FRAILE, Ramón, 157
 JIMÉNEZ-BELTRÁN, Domingo,
 250
 JOHANSEN, Birte, 278, 291, 292
 JOHANSSON
 Anna, 144
 Bengi-Anders, 317, 319
 Kent, 309, 322
 Martin, 259
 JOHNS
 David, 155
 Sarah, 271
 JOHNSON
 Bernth, 309, 319
 Galway, 197
 JOHNSSON, Lars-Gunnar, 144
 JOHNSTON
 Gilbert, 265
 Peter, 219
 JOKELIN, Renny, 81
 JOL, André, 250
 JONCZY-MONTASTRUC,
 Marie-José, 182
 JONES
 Adrian, 145
 Bill, 146
 Christopher, 225
 Martin, 146
 Mervyn, 195
 Peter, 252
 JÖNS, Karin, 11, 40, 45, 54, 55, 58,
 62
- JONSSON
 Arne, 317, 320
 Håkan, 144
 JÖNSSON, Lena, 115
 JORDAN, Erwin, 107
 JØRGENSEN
 Gitte, 99
 Peter, 182
 Peter Stub, 235
 Søren Juul, 124
 JORNA, Marc, 190
 JORRITSMÅ-LEBBINK,
 Annemarie, 112
 JOSEPH, Jean-Louis, 301, 305,
 321
 JOSPIN, Lionel, 109
 JOSSELIN, Charles, 109
 JOUANJEAN, Hervé, 191
 JOURET, Alain, 132
 JOUSTEN, Norbert, 193
 JOUSTIE, Heikki, 142
 JOVÉ PERES, Salvador, 28, 38, 41,
 54, 66
 JOWELL, Tessa, 116
 JUÁREZ BOAL, Pilar, 78
 JUARISTI MARTINEZ, Enrique,
 196
 JUHÁSZ, Endre, 160
 JUIF, Roland, 221
 JULIA, Didier, 313
 JULIEN, Bruno, 212
 JUNCKER
 Edouard, 315
 Jean-Claude, 112
 JUNG, Hans, 262
 JUNGK, Wolfgang, 296
 JUNKER
 Karin, 11, 37, 44, 49, 50
 Théo, 78
 JUUL
 Jakob, 125
 Kurt, 242
 JUUL JØRGENSEN, Ove, 240
- K**
- KAGEL, Michael, 181
 KAHN, Gérard, 209
 KAILA, Heidi, 142
 KAIRAMO-HELLA, Päivi, 143
 KAISER
 Herwig, 89, 90
 Rolf, 195
 Stephen, 212
 KAKLAMANIS, Nikitas, 26, 39,
 47, 64
 KALB, Gerhard, 76
 KALBE, Peter, 208
 KALIFF, Roger, 301, 309, 321, 322
 KALLINTERAKIS, Christos, 87
 KALLIO, Seppo Ilmari, 286, 289,
 290, 292
 KALLIOMÄKI, Antti, 114
 KALLIOPUSKA, Marja, 188
 KALONAITIS, Romualdas, 161
 KÄMÄRÄINEN, Pekka, 249
 KAMMERHOFER-SCHLEGEL,
 Christa, 138
 KAMP, Martin, 92
 KANDE, Saloum, 171
 KANDOLF, Harald, 92
 KANELLOPOULOS, Georgios,
 278, 290, 292
 KANGASHARJU, Sanna, 97
 KANNISTO, Tuulikki, 282, 290,
 292
 KANSIKAS-DEBRAISE, Laura,
 142
 KAPTEYN, Paul J. G., 259
 KARAGEORGOU, Natalia, 128
 KARAM, Antoine, 305, 319, 321
 KARAMANOU, Anna, 11, 44, 46,
 55, 58
 KARAMARCOS, Christos, 77
- KARAMITSOS, Fotis, 219
 KARAMOUNTZOS, Leonidas,
 153
 KARAPIPERIS
 Leonidas, 240
 Theodoros, 80
 KARÁVOLAS, Andréas, 304, 320
 KARGAARD, Søren, 282, 289,
 291, 292
 KARI, Matti, 143
 KARJALAINEN, Marja, 230
 KARLSSON
 Eva, 148
 Jan O., 265
 Mats, 115
 KARLSTRÖM, Håkan, 144
 KAROLI, Jens, 93
 KAROUTCHI, Roger, 27, 43
 KARSENTI, René, 332
 KARUME, Ali Abeid Aman, 171
 KASIMATIS, George, 205
 KASKEALA, Tapani, 142
 KASKIMO, Eija, 151
 KASSNITZ, Ute, 80
 KASTRISSIANAKIS, Antonis,
 223
 KATHARIOS, Christos, 155
 KATIFORIS
 Dimitrios, 87
 Giorgos, 11, 40, 42, 61
 KAUFFELD, Karin, 77
 KAUKORANTA, Päivi, 142
 KAUPPINEN, Markku, 308, 319,
 322
 KAVALIERAKIS, Ilias, 92, 93
 KEBBON, Niklas, 144
 KECK, Jörn, 197
 KEELING, David Thomas, 253
 KEEREMAN, Filip, 195
 KEERY, Neville, 210
 KEFALOPOULOU, Artemissia, 78
 KEINÄNEN, Markku, 142
 KELCHTERMANS, Théo, 106
 KELDBORG, Jytte, 250
 KELLER, Fabienne, 313
 KELLER-NOËLLET, Max J., 147
 KELLERMAN, Hans, 297, 325
 KELLERSMANN, Klaus, 92
 KELLETT-BOWMAN, Edward T.,
 18, 40, 46, 53, 56, 59
 KELLY, Graham, 192
 KEMP, Suzie, 318, 322
 KEMPPINEN, Reijo, 142
 KENNEDY, Maurice, 134
 KENTRSCHYNSKYJ, Esko, 233
 KEPPELHOFF-WIECHER T,
 Hedwig, 21, 38, 45, 55, 63
 KEPPENNE, Jean Paul, 259
 KERLEROUX, Nicolas, 156
 KERMODE, Philip, 180
 KERR, Hugh, 30, 49, 55, 57
 KERR-OLLIVAUD, Sophie, 96
 KESSEL, Hanno, 126
 KESSEN, Antoine, 307, 321
 KESTELIJN-SIERENS,
 Marie-Paule (Mimi), 25, 40,
 42, 48, 55, 62
 KEUR, Henk-Jan, 99
 KEYMER, Gordon, 318, 321
 KHAMAL, Silvia, 151
 KIEFFER, Henri, 86
 KIELMAN, Dethmer H., 279, 289,
 292
 KIELY, Gérard, 182
 KIENLE, Adalbert, 279, 290
 KIEWIET, Bart, 256
 KILFOYLE, Peter, 117
 KILLILEA, Mark, 5, 27, 38, 47, 60
 KIMMES, René, 208
 KIND, Peter, 214
- KINDERMANN
 Friedrich, 225
 Heinz, 11, 38, 48, 54, 60, 65
 KING
 Jan, 168
 Julian, 146
 KINNOCK
 Glenys E., 11, 37, 45, 50
 Neil, 178
 KINTZELE, Georges, 201
 KIRCHBERGER, André, 230
 KIRCHNER, Maja, 139
 KIRKWOOD, Melanie, 151
 KIROV, Julia, 138
 KIRPACH, Yves, 332
 KIRSCH, Léon, 268
 KIRSCHEN, Enrico, 282, 290, 292
 KISCHLAT, Wolf, 126
 KITT, Tom, 110
 KITTELMANN, Peter, 21, 36, 37,
 41, 43, 63
 KITZMANTEL, Edith, 226
 KIVELÄ
 Pirjo, 151
 Risto, 143
 KIVINIEMI, Seppo, 142
 KJÆR, John, 193
 KJELLSTRÖM
 Björn, 82
 Sven, 207
 KJEMS, Thorkil, 125
 KJER HANSEN, Eva, 25, 39, 53,
 57, 67
 KLAAS, Dirk, 78
 KLAEDTKE, Patrick, 332
 KLAPANARIS, Zisis, 267
 KLÄR, Karl-Heinz, 303, 319, 322
 KLASNIC, Waltraud, 308, 319,
 321, 322
 KLAB, Christa, 21, 38, 46, 62
 KLATTE, Ernst, 251
 KLAUSEN, Gitte, 259
 KLEIBER, Marie-Odile, 333
 KLEIN
 Franz-Josef, 195
 Rheinhard, 231
 KLEINIG, Alexander, 79
 KLENIATIS, Nikolaos, 266
 KLEPANDY, Anne-Marie, 153
 KLETHI, Didier, 80
 KLIMA, Viktor, 113
 KLINGA, Sven Gunnar, 192
 KLINGLER, Markus, 139
 KLINGVALL, Maj-Inger, 114
 KLINKE, Ulrich, 259
 KLINONOMOS, Konstadinos, 11,
 46, 47, 64
 KLÖCKERS, Hans-Joachim, 272
 KLOECKNER, Winfried, 225
 KLOKE, Bernd, 126
 KLOPPENBURG, Vicky, 341
 KLOTZBÜCHER, Rainer, 75
 KLÜPFEL, Karin, 262
 KNAPE, Anders, 309, 320
 KNAPP, Heinz-Peter, 323
 KNETSCH, Manfred, 331
 KNOEPPPEL, Helmut, 217
 KNOWLES, Christopher, 331
 KNUDSEN
 Lisbeth, 84
 Per Brix, 179, 180
 KNÜPPEL
 Ulrich, 192
 Wolfgang, 184
 KØBSTRUB, Else, 311
 KOCH
 Carsten, 106
 Dieter-Lebrecht, 21, 47, 48, 59,
 60
 Hans Konrad, 254
 Lothar, 217
 Michael, 144
 KOCZUR, Anton, 316, 321
 KODECK, François, 179
 KOFLER, Silvia, 147
 KOFOED, Niels Anker, 25, 38, 54,
 63, 68

KOHEN, Marc, 124
 KOHLER
 Christian, 260
 Nelly, 267
 KÖHLER, Peter, 268
 KOHLMANN, Erwin, 127
 KOHNER, Michel, 75
 KOIVISTO, Risto, 301, 309, 320,
 322
 KOK
 Chris, 267
 Doede, 315, 321
 P. W., 137
 Wim, 112
 KOKKOLA, Angela, 11, 48, 50,
 55, 58
 KOKKONI, Natalia, 128
 KOKTVEDGAARD, Olaf, 259
 KOLBOW, Walter, 107
 KOLBRE, Priit, 161
 KOLE, C. J., 136
 KOLÌABO, Anet N'Zi Nanan, 169
 KOLIOPANOS, Theodoros, 108
 KOLLER, Sonja, 151
 KOLLIA, Eleni, 97
 KOLLIAS, Sotirios, 196
 KOLOTOUROU, Vassiliki, 201
 KOMAZ, Alfred, 228
 KOMNINOS, Christos, 267
 KONDYLAKY, Sofia, 129
 KONDYLIS, Vassilios, 259
 KONEČNY, Jaroslav, 161
 KONGSTED, Kurt, 125
 KONIDARIS, Spyros, 220
 KÖNIG
 Dieter, 189, 238
 Kurt, 231
 KONITZER, Ursula, 283, 291
 KONKOLEWSKY, Hans-Horst,
 256
 KONRAD, Christoph Werner, 21,
 36, 40, 47, 64
 KONSTANTINOPOULOS,
 Christos, 151
 KONSTANTINOÛ, Konstantin,
 233
 KONSTANTOPOULOS, Panos, 77
 KONTER, Norbert, 307, 319, 320
 KONTIO, Jorma, 279, 289, 291
 KONZ, Joseph, 283, 289, 290
 KOPMELS, D. M. J., 136
 KOPONEN, Kaija, 87
 KOPP, Monique, 151
 KÖPPEN, Jürgen, 193
 KORAKAS, Andreas, 203
 KÖRBER, Manfred J., 271
 KORKMAN, Sixten, 157
 KORNERUP, Gorm, 79
 KÖRPER, Fritz Rudolf, 107
 KORTHALS, Benk, 112
 KORTHOUDT, Guy, 94
 KORYFIDIS, Christoforos, 276,
 283, 291, 292
 KOSKELO, Pauliine, 333
 KOSKIMÄKI, Pirjo-Liisa, 225
 KOSMOPOULOS, Antonios, 210
 KOSTER, Harm, 222
 KOSTITSIS, Nikolaos, 81
 KOTSONIS
 Theodoros, 108
 Vassilios, 151
 KOTTOS, Georges, 91
 KOTZIAS, Dimitrios, 217
 KOTZMAIER, Roland, 138
 KOUCHNER, Bernard, 109
 KOUKOULOPOULOS, Páris, 304,
 320
 KOULOUMBÍS, Evángelos, 301,
 304, 320, 322
 KOUPEGKOS, Petros, 91
 KOUREBANAS, Ilias, 129
 KOURKOULAS, Dimitri, 240
 KOUROUTOU-MANOPOULOU
 , Styliani, 129
 KOUTSIVITIS, Vassilios, 186
 KOUTSOVELIS, Panayiotis, 266
 KOWALD, Karoline, 81

KÖYKKÄ, Virpi, 80
 KOZLIK, Alberto, 208
 KRAEMER, Hannes, 126
 KRAEWINKELS, Lambert, 79
 KRÄMER, Gerd, 90
 KRÄMER, Ludwig, 212
 KRÄMER MIKKELSEN, Jens,
 303
 KRANIDIOTIS, Yiannos, 108
 KRANJEC, Marko, 161
 KRANK, Ann-Christine, 142
 KRARUP, Ole, 32, 44, 52, 67
 KRATOCHWIL, Joseph, 283, 289,
 291
 KRAUS
 Dieter, 259
 Hans-Hermann, 79
 KREBS, Jochen, 244
 KREHL, Constanze Angela, 6, 11,
 39, 47, 57
 KREISSL-DÖRFLER, Wolfgang,
 30, 37, 38, 43, 45, 61
 KREMER, Robert, 244
 KREMLIS, Georges, 212
 KRETSCHMER
 Hansjörg, 237
 Otto, 303, 322
 KRETZ, Jürgen, 127
 KREUSCHITZ, Viktor, 182
 KREUTER, Josef, 161
 KRIEGER, Hubert, 250
 KRIETEMEYER, Rupert, 93
 KRIEVANE, Dace, 161
 KRIKKE, Pauline, 315, 321
 KRISTENSEN
 Anders Buch, 125
 Svend, 152
 KRISTIANSEN, Poul Gerhard, 99
 KRISTOFFERSEN
 Frode, 21, 35, 50, 63, 68
 Niels, 84
 KROEGER, Juergen, 195
 KROENING, Iris, 126
 KRÖGEL, Werner, 92
 KRÖGER, Bernd, 279, 289, 291
 KRÖKER, Reinhard, 251
 KRÖLLER, Bruno, 228
 KROMMES, Reinhard, 189
 KRONBERGER, Johann, 33, 48,
 50, 66
 KRONENBURG, Ed, 177
 KRUECK, Hans, 74
 KRUSE, Thomas, 125
 KSCHWENDT, Heinrich, 225
 KUBICKI HALSKOV, Renate, 126
 KUBOSCH, Paul-Joachim, 182
 KUCHÁR, Emil, 161
 KUCKELKORN, Wilfried, 11, 40,
 61, 67
 KUDLICH, Christian, 154
 KUGGELEIJN, R., 137
 KUHN, Annemarie, 11, 45, 48, 56,
 58
 KUHNE, Helmut, 11, 41, 49, 60
 KUHRT, Helmut, 330
 KUIJPER, Pieter Jan, 182
 KUMMER, Heinz, 203
 KUNST, G. P. G., 137
 KUNTZE, Michael, 127
 KUNZMANN, Bernd, 81
 KUOSMANEN, Antti, 154
 KÜPPERS, Gaby, 98
 KURLEMANN, Jan, 80
 KURTH, Undine, 311
 KUTTEN, Jean, 97
 KUYEMBEH, Peter J., 171
 KUYPER, L., 136
 KYRIAKOPOULOU, Sofia, 148
 KYST, Hans Peder, 74

L

LA FORGIA, Antonio, 307, 320

LA MALFA, Giorgio, 25, 35, 37,
 41, 57, 58
 LA PERGOLA, Antonio M., 259
 LA VOLPE, Alberto, 111
 LAAN, Jan, 307, 320
 LABOURE, Laurent, 156
 LACERDA, Margarida, 151
 LACROIX, Chantal, 94
 LACUBE, Jean-Louis, 237
 LADENBURGER, Clemens, 147
 LADRILLE, Arthur, 283, 289, 291
 LAERA, Maria, 100
 LAFAY, Michel, 305, 319, 321
 LAFILI, Paul, 179
 LAFONTAINE, Oskar, 106, 303
 LAFOREST, Jean-Marc, 89
 LAGE, Carlos, 7, 46, 50
 LAGENDIJK, Joost, 30, 37, 41, 47,
 57
 LAGERBLAD, Peter, 115
 LAGERGREN, Per, 158
 LAGERHOLM, Göran, 279, 289,
 290
 LAGO, Bruno, 331
 LAGRAND, Jan, 307, 319
 LAHIRE, Jean-Pierre, 135
 LAHOUSSE, Juana, 82
 LAIDLER, Michael, 236
 LAIGNEL, André, 12, 38, 39, 59
 LAIKAUF, Tania, 100
 LAINE, Michel, 200
 LAISSY, Ana, 209
 LAKE
 Gordon, 83
 Michael, 207, 240
 LALANDE, Marie-Gisèle, 149
 LALLOTIS, Konstantinos, 108
 LALIS, Georgette, 205
 LALLIA, Pascal, 214
 LALOR, Eamon, 219
 LALUMIERE, Catherine, 5, 31, 35,
 36, 57, 65
 LAMARI, Mohamed, 163
 LAMB, Jonathan, 189
 LAMBERT
 Patrick, 225
 Reinhilde, 212
 Sarah, 182
 LAMBERTI, Gianfranco, 307, 319,
 320
 LAMBERTINI, Inigo, 134
 LAMBERTZ, Karl-Heinz, 105
 LAMBORAY, Nadia, 255
 LAMBRAKI, Irini, 8, 36, 38, 51,
 54, 60
 LAMBRIAS, Panayotis, 16, 35, 36,
 51, 57
 LAMBRINOÛ, Panayota, 149
 LAMELA DÍAZ, María Luisa, 130
 LAMERS, Ernest, 331
 LAMOUREUX, François, 192, 254
 LAMPO, Johannes, 81
 LAMPOLA, Riitta, 143
 LANCETTI, Marco, 185
 LANDÁBURU ILLARRAMENDI,
 Eneko, 223
 LANDER, Gerard, 217
 LANDES, Claude, 179
 LANDRESSE, Gaston, 225
 LANE
 Nikolas, 74
 Roland, 184
 LANG, Carl, 33, 45, 46, 67
 LANGE
 Bernard, 223
 Bernd, 12, 42, 48, 63
 Christian, 90
 Sandra, 259
 LANGEN, Werner, 17, 38, 40, 42,
 59, 64
 LANGENHAGEN, Brigitte, 21, 46,
 47, 54, 62
 LANGER
 Georges, 151
 Werner, 127
 LANGEVIN, Bernard, 185
 LANNON, Joseph, 74

LANNOYE, Paul A.A.J.G., 30, 44,
 48
 LANZUELA MARINA, Santiago,
 304, 320
 LAPERE, Luc, 152
 LAPPER, Matthew, 271
 LAPPI-SEPPÄLÄ, Jyrki, 186
 LAPRAT, Gérard, 77
 LARANJEIRA ANSELMO, José,
 205
 LARIVE, Jessica E.S., 25, 40, 50,
 55, 61, 64
 LARKIN, Colm, 235
 LARNAUDIE-EIFFEL, Xavier,
 178
 LARSEN
 Gert, 124
 Karin Møhl, 125
 Søren Hyldstrup, 124
 Tove, 311
 LARSSON
 Allan, 200
 Björn, 153
 Kenneth, 186
 Kjell, 114
 LASNET, Etienne, 182
 LASTENOUSE, Jacqueline, 210
 LATAILLADE, Pierre, 27, 47, 52
 LATELLA, Silvestro, 90
 LAU, Rainer, 180
 LAUREC, Alain, 221
 LAURENT
 Edwin, 168, 169, 170, 171
 François, 271
 Patrick, 194
 LAURIA, Michele, 111
 LAURSEN, Morten B., 125
 LAURSON, Peter, 226
 LAVAL, Claude, 296
 LAVEAU, Danielle, 157
 LAWLOR, Anne-Marie, 146
 LAWRENCE, David, 212
 LAWSON, Elliott Latevi-Atcho,
 171
 LAZARÍDIS, Thrasivoulos, 304,
 321
 LÁZARO CUENCA, Jesús, 268
 LAZZERI, Valentine, 253
 LE BAIL, Françoise, 190
 LE BRET, Benoît, 132
 LE CHEVALLIER
 Alexandra, 100
 Jean-Marie, 33, 45, 51
 LE COURTOIS, Patrick, 252
 LE DET, Michel, 216
 LE GALLOU, Jean-Yves R.R., 33,
 39, 51, 53, 67
 LE PEN, Jean-Marie, 33, 42, 44,
 66
 LE PENSEC, Louis, 109
 LE RACHINEL, Fernand, 33, 46,
 47, 54, 61, 62
 LE VERN, Alain, 313
 LEBAUPE, Philippe, 233
 LEBESSIS, Panayotis, 181
 LEBRANCHU, Marylise, 109
 LEBRETON, Claudy, 313
 LEBRUN, Michel, 105, 302, 319,
 320
 LECARTE, Jacques, 94
 LECHESA, R. V., 170
 LECLERCQ, Marie-Sylvette, 98
 LECOÛ, Claude, 180
 LECRENIER, Sabine, 197
 LEE, Gabriel, 206
 LEEMANS, Christa, 150
 LEENDERS, Roger, 242
 LEFEBVRE, Alain, 132
 LEFEBVRE-BALZA, Anne, 94
 LEFFLER, Christian, 180
 LEGAL, Hubert, 259
 LÉGER, Philippe, 259
 LEGLISE-COSTA, Philippe, 131
 LEGRAS, Guy, 202
 LEGRIS, Gérard, 211
 LEGROS, Henri-Pierre, 211
 LEGUEN de LACROIX, Eugène,
 202

- LEHIDEUX, Bernard, 21, 36, 37, 50, 61
 LEHMANN, Wilhelm, 78
 LEHNE, Klaus-Heiner, 21, 44, 48, 51, 54, 57
 LEHNER, Stefan, 178
 LEHNHOFF, Jochen, 279, 289, 291
 LEHTI, Eero, 286, 289
 LEHTINEN, Hanna, 142
 LEHTIRANTA, Sari, 142
 LEIGH, Michael, 190
 LEINEN, Josef, 311, 319, 320
 LEINER, Rudolf, 296
 LEITL, Christoph, 316, 321
 LEJEUNE, Pascal, 229
 LEJON, Britta, 114
 LELAKIS, Vassili, 195
 LELIEVRE, Christine, 95
 LELLO, José, 113
 LEMAÎTRE, Marc, 135
 LEMARCHAL, Annie, 90
 LEMMEL, Carl-Magnus, 197
 LEMMETTY, Markku, 283, 289, 290
 LEMOS VIEIRA, Ilídio José, 141
 LEMPEREUR, Christine, 82
 LEMPIÄINEN, Jouko, 142
 LENAERTS, Koenraad, 262
 LENARDUZZI, Domenico, 229
 LENNON
 Peter John, 197
 Theodius, 232
 LENSEN, Anton, 83
 LENTSCHAT, Jean-Marie, 233
 LENZ, Marlene, 21, 35, 37, 52, 56, 61, 67
 LÉONARD, Jean-Paul, 95
 LEONARDI, Egidio, 205
 LEONHARDT, Wolfgang, 77
 LEOPARDI, Giacomo, 21, 48, 50
 LEOZ ARGÜELLES, Vicente, 198
 LEPERRE-VERRIER, Odile, 31, 44, 49, 55, 58
 LEPOIVRE, Marc, 158
 LEPOURAS, Evangelos, 91
 LEPOUTRE-DUMOULIN,
 Thérèse, 76
 LEPRETRE, Bruno, 94
 LEQUIME, Guy, 261
 LERCHBAUMER, Gerhard, 139
 LERIOS, Nikolaos, 286, 289, 290
 LERNHART, Andreas, 156
 LEROY, Philippe, 314
 LESKELÄ, Jukka, 155
 LETTA, Enrico, 111
 LEUCHTER, Brigitte, 126
 LEVAUX, Philippe, 279, 289, 291
 LEVENTAKOS, Gregory, 266
 LEVITT, Malcolm, 279, 289, 291
 LEVON, Christian, 132
 LEVY, Florance, 132
 LEWIS
 Felicity, 186
 Jessica, 253
 LEYDON, Kevin, 225
 LEYGUES, Jean-Charles, 223
 LHOEST, Holde, 211
 LHOMME
 Adrien, 185
 Marcel, 314
 LI BASSI, Renato, 135
 LI CALZI, Marianna, 111
 LIAO, Lino, 157
 LIBERALI, Raffaele, 213
 LIBERATO, José Manuel, 76
 LIBERTALIS, Bernard, 219
 LICANDRO, Paolo, 92
 LIDDELL, Helen, 116
 LIEBMANN-HOLZMANN,
 Andreas, 138
 LIEMANS, Pol, 297, 325
 LIENEMANN, Marie-Noëlle, 12, 41, 42, 48, 61
 LIEROW, Niels, 261
 LIESE, Peter, 21, 37, 48, 50, 61
 LIESSFELD, Heike, 311
 LIGABUE, Giancarlo, 21, 46, 49
 LIGER, Jean-Benoit, 213
 LIIKANEN, Erkki, 178
 LIIRI, Kari, 261
 LILLGÅLS, Hélène, 156
 LILLIEHÖÖK, Johan, 155
 LINAZASORO, José-Luis, 99
 LINDBLOM, Ingall, 261
 LINDEMANS, Agnès, 223
 LINDEN JONSTEN, Valborg, 90
 LINDEPERG, Michèle, 12, 46, 51, 63
 LINDGREN, Lars Olof, 120, 143
 LINDH
 Anna, 114
 Pernilla, 262
 LINDHOLM, MaLou, 30, 44, 46, 51, 67, 68
 LINDMARK, Sture, 279, 289, 292
 LINDORFER, Maria-Luise, 149
 LINDQVIST, Hans, 25, 36, 41, 42, 45, 66
 LINDROOS-BINHAM, Merja,
 142
 LINDSTRÖM, Inger, 150
 LINK, Joachim, 330
 LINKOHR, Rolf, 12, 42, 52, 61
 LINKS, Elias, 171
 LINNUS-HALONEN, Leena, 82
 LINSER, Franz, 33, 35, 37, 46, 47, 64
 LINSSEN, Georges, 279, 289, 290, 291
 LIOLIOS, Nikolaos, 286, 289, 290
 LIPMAN, David, 179
 LIPPONEN, Paavo, 114
 LITSKE, Henrik, 250
 LITTLE, John, 279, 289, 291
 LIUKKONEN
 Iiro, 259
 Matti, 219, 226
 LIVERANI, Giorgio, 283, 289, 290
 LIVIERATOU, Anna, 129
 LJUNGDAHL, Claes, 143
 LJUNGGREN LÖNNBERG, Lil,
 115
 LLANSÓ, Román, 209
 LLOYD, Tony, 116
 LO JACONO, Giuseppe, 134
 LO MONACO, Anna, 148
 LOASBY, Justin, 331
 LOBATO, Alicia, 97
 LOCATI, Silvia, 100
 LODDO, Marisa, 251
 LOEFFELHARDT, Peter, 126
 LOEFFLER, Klaus, 81
 LÖFFMARK, Lina, 77
 LOHAN
 Gerhard, 197
 Helmuth, 207
 LOIERO, Agazio, 111
 LOMAS, Alfred, 12, 36, 56, 64
 LOMHOLT, Fin, 199
 LOMMI-KIPPOLA, Camilla, 143
 LONG, Peter, 250
 LÖNNROTH
 Karl-Johan, 200
 Måns, 115
 LOOGMAN, Johannes, 87
 LOOS
 Maurice, 267
 Pieter, 307, 319
 Roland, 249
 LÖÖW, Maj-Lis, 7, 50, 53, 56, 65
 LOPES CARDOSO, Isabelle, 149
 LOPES DA MOTA, José Luís, 113
 LOPES-SABINO, Amadeu, 148
 LOPEZ ALMENDARIZ,
 Margarita, 279, 291, 292
 LÓPEZ ANDUEZA, Isaias, 313
 LÓPEZ BLANCO, Manuel, 241
 LÓPEZ CARRASCO, Fernando,
 313
 LÓPEZ CEJUDO, José, 226
 LÓPEZ DE REGO, Fernando, 253
 LÓPEZ GARCÍA-ASENJO,
 Alberto, 131
 LÓPEZ JORRIN, Rosa María, 229
 LÓPEZ RODRÍGUEZ
 Andrés A., 93
 Luis, 332
 LÓPEZ VEIGA, Enrique, 87
 LORENZ
 Günther, 157
 Norbert, 74
 LORENZEN, Hans Martin, 98
 LORIOT, Guillaume, 262
 LOSA, Myriam, 96
 LÖSER, Paul Gerd, 333
 LOSTELIUS, Carl Bertil, 242
 LOTSBERG, Kari, 115
 LOUKO, Ossi, 267
 LOUPPEN-LAURANT, Marian,
 307, 322
 LOURENCO FERREIRA, Marta
 Maria, 230
 LOUTERMAN-HUBEAU, Denise,
 260
 LÖVDÉN, Lars-Erik, 114
 LOWE
 David, 77
 Philip, 205
 LOWSON, Robert, 145
 LOYDALL, John David, 87
 LOZANO RODRÍGUEZ, Enrique,
 184
 LUCAS, Charles, 187
 LUCAS GIMÉNEZ, Juan José,
 301, 304, 320, 322
 LUCHESE, Anna, 83
 LUCIA, Alfredo, 217
 LUCIDI, Antonio, 149
 LUENGO ALFONSO, Luis, 130
 LUIS SANUDO, Antonio, 209
 LUKAS, Klaus, 33, 40, 42, 47, 55, 57
 LULLING, Astrid, 21, 38, 40, 55, 61
 LUND
 Gunnar, 114
 Helene, 311
 LUNDGREN, Bertil, 151
 LUNDIN
 Lars, 245
 Ulf, 144
 LUNDQUIST, Peder, 124
 LUNDSTRÖM, Anders, 279, 289, 291
 LUOMA, Marja, 267
 LUPLOW, Lars, 79
 LUPTON, Angela, 314
 LUSTAC, Serge, 218
 LUSTENHOUWER, Colin W. M.,
 286, 289, 291
 LUTGEN, Guy, 105
 LÜTTGE, Günter, 12, 36, 47, 59, 62
 LUX, Michael, 229
 LUYKX, Jan, 123
 LYKKETOFT, Mogens, 106
- M**
- M'POYO-KASA VUBU, Justine,
 169
 Mac CONAILL, Patricia, 197
 Mac GABHANN, Liam, 134
 MACARIO, Giancarlo, 86
 MACARTNEY, Allan, 50
 MACCIOTTA, Giorgio, 111
 MACDONALD
 Calum, 117
 Teresa, 157
 MACDONALD OF TRADESTON,
 —, 117
 MACE, Andrew, 145
 MACHADO, Manuel, 308, 320, 321
 MACHADO MENEZES, Jorge,
 141
 MACHMER, Armin, 90
 MACHNIG, Matthias, 107
 MACKAY, Angus, 261
 MACKEL, Nicolas, 260
 MACKENZIE, Lorimer D. M., 230
 MACPHAIL, Alastair, 255
 MACRAE, David, 239, 242
 MADDEN
 Ciaran, 133
 Gérard, 265
 MADDISON, John, 242
 MADELIN, Robert, 191
 MADERO VILLAREJO, Cecilio,
 200
 MAERTENS, Peter, 330
 MAES
 Jef, 251
 Nelly, 31, 45, 46, 55, 63, 64, 66
 MAESSCHALCK, Claudia, 123
 MAGALHÃES, Ricardo, 114
 MAGANDE, Ng'andu Peter, 167, 172
 MAGANZA, Giorgio, 148
 MAGAZZÙ, Salvatore, 135
 MAGGIONI, Luigia, 260
 MAGI, Luigi, 187
 MAGID, Samuel Claus, 124
 MAGNANO, Sabina, 78
 MAGNANT, Claire, 228
 MAGNETTE, Jean-Marie, 196
 MAGNIEN, Étienne, 213
 MAGNIS, Vasilios, 74
 MAGRI, Sergio Renzo, 87
 MAGRIOTIS, Ioannis, 108
 MAIER
 Ferdinand, 279, 289, 290
 Paul, 253
 Wilfried, 303, 320
 MAIER-REIMER, Barbara, 311
 MAIJ-WEGGEN, (Hanja) Johanna
 R.H., 17, 36, 37, 51, 52, 55
 MAINGI MWANZIA, Philip, 170
 MAIR, Alfred, 262
 MAIRESSE, Pierre, 210
 MAJEWSKA, Hilary, 151
 MÄKELÄ, Timo, 212
 MAKRI, Argyris, 128
 MAKROPOULOU, Angela, 128
 MALABIRADE, Bernard, 286, 290, 292
 MALAGUTI, Maria Chiara, 262
 MALANGRÉ, Kurt, 22, 44, 45, 56, 63
 MALDACKER, Max, 126
 MALEFASON, Theo A., 136
 MALERBA, Franco E., 22, 41, 42, 44
 MALHEIROS, Manuel, 261
 MALINGREAU, Jean-Paul, 216
 MALLETT, John, 209
 MALLIDIS, Jordan, 95
 MALM, Hellevi, 151
 MALMROS, Christina, 74
 MALONE, Bernie, 7, 36, 45, 63
 MALOSSE, Henri, 279, 289, 292
 MALRIC-SMITH, Paul, 199
 MAMBERTO, Giorgio, 239
 MANAI, Carlo, 238
 MANCINI, Federico, 259
 MANENTI, Bartolomeo, 150
 MANES
 Anna, 259
 Livio, 218
 MANFREDI, Marina, 231
 MANGIACAVALLLO, Antonio, 111
 MANISCO, Lucio, 28, 35, 37, 43
 MANLEY, Simon, 155
 MANN
 Erika, 6, 12, 41, 43, 56, 57
 Thomas, 22, 41, 45, 55, 62
 MANNERKORPI, Jukka, 297, 325
 MANDOLIS, Ioannis, 283, 289, 291
 MANSERVISI, Stefano, 178
 MANSON, Christophe, 132
 MANTE BATRA, Marta, 187
 MANTEGAZZINI, Chiara, 147
 MANTELIS, Anastasios, 108
 MANTZOURANIS, Sokratis, 283, 289, 291
 MANZELLA, Andrea, 12, 44, 52, 54, 61

- MANZINI, Pietro, 262
 MARABELLI, Romano, 251
 MARAITE, Joseph, 105, 302, 319, 321, 322
 MARANHA DAS NEVES, Emanuel, 113
 MARASA, Bruno, 90
 MARASÀ, Bruno, 90
 MARAVIC, Emanuel, 330
 MARÇAL GRILO, Eduardo, 113
 MARCELLE, Fabienne, 123
 MARCELLI, Patrice, 189
 MARCHESINI, Gianni, 151
 MARCHIPONT, Jean-François, 215
 MARCHLEWSKI, Hans Peter, 127
 MARÉCHAL, Marc, 255
 MARENCO, Giuliano, 181
 MARGARITOPOULOU, Hélène, 77
 MARGELLOS, Théophile, 253
 MARGUE, Tung-Lai, 180
 MARIANO GAGO, José, 113
 MARIATTE, Flavien, 262
 MARIGUESA, José Antonio, 147
 MARIN Charo, 151
 José, 272
 Marilena, 27, 35, 53, 62, 63
 MARÍN José Carlos, 90, 91
 Manuel, 177
 MARIN NAVARRO, Jose, 189
 MARIN-MOSKOVITZ, Gilberte, 305, 320, 321, 322
 MARINHO, Luis, 5, 8, 35, 40, 53, 55, 63
 MARINHO DE BASTOS, Joaquim, 154
 MARINO, Annette, 87
 MARINUCCI, Elena, 8, 43, 48, 55, 56, 57, 61
 MARISCAL DE GANTE Y MIRÓN, Margarita, 108
 MARKOGIANNÁKI, Alexándra, 312, 322
 MARKOPOULIOTIS, Georgios, 200
 MARKOPOULIOTOU, Glykeria, 158
 MAROTTA, Maria, 158
 MARQUARDT, Stephan, 148
 MARQUÉS FERNÁNDEZ, Sergio, 304, 319, 320
 MARRA, Alfonso Luigi, 27, 43, 52, 62
 MARRO, Dominique-Georges, 260
 MARSET CAMPOS, Pedro, 28, 36, 42, 48, 53, 66
 MARTELLI, Valentino, 111
 MARTEN, Günther, 254
 MARTENS Luc, 106
 Wilfried A. E., 91
 Wilfried A.E., 5, 16, 50, 53
 MÅRTENSSON, Måns Peder, 324
 MARTÍ, Luis, 329
 MARTÍ FLUXA, Ricardo, 108
 MARTIKONIS, Rytis, 161
 MARTIN David, 318, 321
 David W., 5, 8, 44, 51, 63
 Geoffrey, 236
 Gisela, 126
 Henri, 207
 Jean-Marie, 217
 Micheál, 110
 Philippe-Armand, 27, 38, 48
 Rodney, 86
 Timothy, 188
 William, 211
 MARTÍN BENITO, Ana-Maria, 151
 MARTÍN MARÍN, Pedro Antonio, 108
 MARTÍN OAR, Luis, 76
 MARTINEAU, Gabriel, 210
 MARTINEK, Susanna, 139
 MARTINEZ Jean-Claude, 33, 38, 44, 56, 61
 Nemesio, 296
 MARTÍNEZ ARAGÓN, José, 341
 MARTÍNEZ ARÉVALO, Luis, 130
 MARTÍNEZ GARCÍA, Jesús, 186
 MARTÍNEZ GUILLÉN Juan José, 187
 Luis, 82
 MARTÍNEZ IGLESIAS, María José, 79
 MARTÍNEZ SÁNCHEZ, Ramón, 82
 MARTÍNEZ SIESO, José Joaquín, 304, 319, 321
 MARTINS Antonio, 237
 João, 157
 Manuel, 316
 Teresa, 150
 MARTINS CASACA, José Paulo, 141
 MARTY-GAUQUIÉ, Henry, 333
 MASCHER, Ulrike, 107
 MASCIA, Sandro, 279, 290, 292
 MASELIS, Ignace, 262
 MASI, Diego, 111
 MASINI, Nadia, 111
 MASSANGIOLI, Giuseppe, 230
 MASSCHELEIN, Alain, 187
 MASSERET, Jean-Pierre, 109
 MASSON, Jean-Raymond, 254
 MASSOT-MARTI, Albert, 83
 MASTOROS, Konstantinos, 86
 MASTRACCHIO, Emilio, 221
 MASTROIANNI, Roberto, 260
 MASUR, Walter, 77
 MATA DE CÁCERES, Manuel, 316
 MATAITOGA, Isikeli Uluinairai, 169
 MATAS PALOU, Jaume, 305, 320, 321
 MATEO, María Isabel, 82
 MATERS, Johannes, 225
 MATEUS PAULA, Raul, 208
 MATH, Bernard, 225
 MATHEIS, Ruth, 127
 MATHER, Graham, 22, 40, 44, 57
 MATHEWS, Linda, 310, 321, 322
 MATHGEN, Ted, 287, 289, 291
 MATIKAINEN-KALLSTRÖM, Marjo Tuulevi, 17, 42, 50, 51, 67
 MATOS FERNANDES, José, 113
 MATOS ROSA, Fernando, 167
 MATTARELLA, Sergio, 110
 MATTEI, Noëlle, 324
 MATTERA RICIGLIANO, Alfonso, 222
 MATTHES, Heinrich, 194
 MATTHEWS, Billie, 134
 MATTHIES, Jochen, 229
 MATTIOLI, Gianni Francesco, 111
 MATTIOLO, Luigi, 134
 MATTSSON, Jarl, 149
 MATUT ARCHANCO, Francisco Javier, 152
 MATUTES JUAN, Abel, 108
 MATZKE, Hans Joachim, 217
 MAURAGE, Marie-Jeanne, 249
 MAURER Eva-Maria, 156
 Leopold, 190
 MAURO, Massimo, 150
 MAVRAKOS, Christos, 148
 MAXWELL, Maurice, 222
 MAY, Christine, 301, 310, 322
 MAYER, Xaver, 22, 38, 40, 53, 58
 MAYMAT, Alexandre, 132
 MAYNARD, Colin, 267
 MAYOR OREJA, Jaime, 108
 MAZET, Philippe, 132
 MAZZA, Luigi, 92
 MAZZARO, Nicola, 95
 MAZZASCHI, Luigi, 152
 MAZZI-ZISSIS, Sabina, 77
 MAZZOCCHI, Piergiorgio, 245
 MAZZOCCHI ALEMANNI, Marco, 241
 MBA OLO ANDEME, Aurélio, 169
 Mc AVOY Helen, 80
 Robert Francis, 85
 Mc COY, Robert, 324
 Mc CREEBY, Charlie, 110
 Mc DAID, Jim, 110
 MC GRATH, Helen, 283, 289, 291
 Mc KENNA, Rory, 224
 MC SWEENEY, Finbarr, 215
 MC VEIGH, Edward, 81
 MCAVAN, Linda, 12, 36, 37, 42, 59
 MCCARTHY, Arlene, 12, 41, 46, 63, 65
 McCARTHY, Stephen, 331
 MCCARTHY-FRY, Sarah, 318, 321
 MCCARTIN, John Joseph, 22, 38, 39, 53, 54, 62
 MCCARTNEY, Ian, 116
 MCCHORD, Cormick Keenan, 318, 320
 McCLELLAND, Anna, 295
 McCLUSKEY, Brian, 186
 MCCULLOUGH, Colin, 249
 McDONOUGH, Adam, 333
 MCFALL, John, 117
 McGEEVER, Michael, 240
 McGING, James, 196
 McGLUE, David, 337
 MCGOWAN, Michael, 12, 36, 50, 59
 McGREAL, Michael, 95
 McINERNEY, Marcus, 228
 MCINNES, Gordon, 250
 MCINTOSH, Anne Caroline B., 22, 44, 47, 56, 65, 67
 MCKAY, Enda, 89
 MCKENNA Patricia, 30, 37, 45, 48, 54, 56, 63
 Tony, 301, 306, 320, 322
 McLAUGHLIN, Diarmid, 295
 MCLEISH, Henry, 116
 MCMAHON, Hugh R., 12, 45, 47, 54, 65
 McMILLAN, Jacques, 231
 MCMILLAN-SCOTT, Edward H.C., 17, 36, 37, 60, 62
 MCNALLY, Eryl Margaret, 8, 42, 48, 55, 60, 66
 MCNAMARA, Annette, 306, 319, 320, 321
 MEACHER, Michael, 116
 MEADOWS, Graham, 224
 MEALE, Alan, 116
 MECKLENBURG, Karsten, 77
 MEDEIROS, Fernando, 90
 MEDERER, Wolfgang, 199
 MEDINA ORTEGA, Manuel, 7, 44, 54, 55, 60, 62
 MEDRANO ASENSIO, Gregorio, 215
 MEEHAN, Gérard, 83
 MEGAHY, Thomas, 12, 45, 47, 65
 MEGANCK, Dirk, 200
 MEGÍAS GARCÍA, Juan Antonio, 313
 MEGIER, Jacques, 218
 MÉGRET, Bruno A.A., 33, 40, 45
 MEHTA, Kirtikumar, 199
 MEHTO, Outi, 86
 MEIJ, Arjen, 262
 MEIJER, Rudolf, 215
 MEINTZ, Carlo, 301, 307, 322
 MEISSNITZER, Heidi, 138
 MEISTER Helga, 271
 Herbert, 253
 MEJBORN, Bent, 157
 MELANDRI, Giovanna, 110
 MELENDRO ARNAIZ, Fermín J., 207
 MELGAR, Virginia, 253
 MELHARDT, Stefan, 139
 MELICH JUSTE, Anna, 210
 MELÍCIAS, Vitor, 287, 291, 292
 MELIN, Mats, 259
 MELLOR, Keith, 153
 MELLOUL, Fouad, 99
 MELO ANTUNES, Marta, 140
 MELONI, Martino, 206
 MENACHER, Peter, 303, 319
 MENDES, José, 316
 MENDES BOTA, José, 22, 47, 51, 67
 MÉNDEZ DE VIGO, Iñigo, 21, 36, 52, 55, 65
 MENDILUCE PEREIRO, José María, 12, 35, 37, 58
 MENDIOROZ ECHEVERRÍA, Santiago, 130
 MENDONÇA, Nélío, 22, 45, 48, 65
 MENDOZA CASTRO, Juan, 283, 289, 290
 MENDUÍÑA SAGRADO, Antonio, 209
 MENGOZZI Dario, 287, 290, 291
 Paolo, 262
 MENIDIATIS, Andreas, 181
 MENNENS, Émile, 181
 MENRAD, Winfried, 22, 45, 55, 59, 60
 MENSCHING, Jürgen, 199
 MEOZZI, Paolo, 251
 MERCADE LLODACHS, Leandro, 85
 MERCIER, Paul, 272
 MERCKX, Chris, 150
 MERCURI, Sergio, 134
 MEREDITH, Tautiliili Ulli, 171
 MERLA, Maria Luisa, 204
 MERNIZKA, Loke, 311
 MEROLLA, Pietro Paolo, 197
 MERSCH, Marcel, 90
 MERTENS, Jean-Jacques, 333
 MERZ, Juergen, 126
 MESQUITA, Hernâni Edmundo, 141
 MESQUITA MACHADO, Francisco, 308, 320, 322
 MESSINA, Carmelo, 223
 MESSING, Ulrica, 114
 METAKIDES, George, 220
 METTEN, Alman, 12, 40, 42, 54, 55, 65, 67
 METTHEY, Jack, 213, 214
 METZGER, Maximilian, 127
 MEUCCI, Paolo, 82
 MEVISSSEN, Stefanie, 98
 MEYER Günter, 303
 Jean-Claude, 135
 Rolf, 279, 290, 292
 Sabine, 98
 MEYER-ROUX, Jean, 217, 218
 MEYERS, Paul-Henri, 315
 MEZZAROMA, Roberto, 6, 22, 40, 42, 45, 63, 64
 MICHA, Lambert, 86
 MICHALEK, Nikolaus, 113
 MICHAVILLA NÚÑEZ, José María, 108
 MICHEL Alice, 83
 Bernard, 183
 Claude, 97
 Jean-Pierre, 216
 MICHELI, Enrico, 110
 MICHELOYIANNAKI, Maria, 128
 MICHELS, G. T., 136
 MICOSSI, Stefano, 179
 MIEGE, Robin, 216
 MIENTUS, Udo, 303, 320, 321, 322
 MIER, Joan, 152
 MIETTINEN, Kirsi, 143

- MIGGIANO, Silvana, 255
MIGOYA, Alvaro, 189
MIKKELSEN, Sonja, 106
MIKKONEN, Helena, 96
MILANO, Franco, 202
MILBURN, Alan, 115
MILDON, Russell, 203
MILES
 David, 215
 Laurence, 93
MILIS, Michel, 183
MILLAN, Claude, 153
MILLER
 Bill, 12, 40, 46, 58
 Gary, 78
MILLETT, Timothy, 74
MILLICH, Enzo, 225
MILNER, Francesco, 181
MILTON, Guy, 155
MINCH, Mary, 203
MINGARELLI, Hugues, 193
MINGASSON
 Irène, 210
 Jean-Paul, 226
MINNITI, Marco, 111
MINOR, Jacqueline, 222
MINUTOLO, Giovanni, 134
MIRANDA, Joaquim, 28, 39, 53, 58
MIRANDA CALHA, Júlio, 114
MIRANDA DE LAGE, Ana, 6, 12, 43, 56, 61
MIRANDA DE SOUSA, João, 253
MIREL, Pierre, 193
MISCHO, Jean, 260
MITA, Efrossini, 128
MITCHELL
 Irving, 229
 Joan, 318, 319
MITSOS, Achilleas, 215
MOAVERO MILANESI, Enzo, 178
MOFFA, Silvano, 307, 320
MOFFATT, Tom, 110
MOGG, John, 222
MOGLIA, Maria Carla, 100
MOGUEYE, Boullah Ould, 170
MOHAMED ALI, Abdelkader, 28, 50, 51, 56, 62
MÖHLMANN, Bernd, 249
MOHR, Jørgen, 266
MOITINHO DE ALMEIDA, José Carlos, 259
MOLERES, Teresa, 90
MOLINA, Gonzalo, 225
MOLLARD, Philippe, 259
MÖLLER, Franz, 311, 322
MOLLOY, Robert, 110
MOLSOSA I PUJAL, Josep, 230
MOLTERER, Wilhelm, 113
MOLTÓ CALVO, Miguel, 236
MOMBAUR, Peter Michael, 22, 36, 42, 59
MOMBELLI, Gerardo, 235
MONASSE, Daniel, 233
MONET, Hubert, 259
MONFILS, Philippe J.F., 6, 25, 45, 46, 49, 64
MONFRET, Jeanne, 132
MONIZ, Fernando, 12, 43, 46, 68
MÖNKÄRE, Sinikka, 114
MONÖ, Ralph, 97
MONTALTO, Oreste, 253
MONTECCHI, Elena, 111
MONTEIRO, Jorge, 155
MONTESIMO ESPARTERO, Pablo, 130
MONTI, Mario, 178
MONTIN, Anne, 266
MONTORO MORENO, Cristóbal Ricardo, 108
MONTROYA MORÓN, Luis, 198
MOONEN, Gaston, 266
MOORE
 Matthew, 74
 Peter, 318, 321
 Roger, 206
MOORHOUSE, James, 26, 37, 43, 61, 64
MOORS, Peeter, 123
MORABITO, Giuseppe, 134
MORAIS, Isaltino, 308, 320, 321
MORAIS DA PONTE FERREIRA, Maria Margarida, 140
MORAN, James, 240
MORÁN LÓPEZ, Fernando, 12, 44, 52
MORAWITZ, Nikolaus, 140
MORBILLI, Alessandro, 333
MORCH, Henrik, 198
MOREAU, Gisèle M.H., 28, 43, 47, 56, 62
MOREELS, Réginald, 105
MOREIRA DA CUNHA, José Fernando, 140
MORELLI, Serenella, 150
MORENO
 Javier, 91
 Luis, 193
MORENO HUMET, Alberto, 130
MORENO SERENO, Luis, 210
MORESE, Raffaele, 111
MORETTI, Luigi, 33, 46, 50, 60, 62
MORETTINI, Yves, 201
MORGAN
 Gwyn, 194
 Joseph, 149
 Mair Eluned, 12, 40, 49, 53, 61
 Peter, 279, 289, 291
MORGANDO, Gianfranco, 111
MORI, Giancarlo, 315
MORICHAUD, Nicole, 314
MORISSET, Alain, 195
MORLEY
 Elliot, 116
 John, 200
MORMINO, Inge, 86
MORO, Cecilia, 80
MORRIS
 David R., 12, 45, 47, 64, 66
 Estelle, 116
 John, 116
 Katrina, 90, 91
MORRISON, James, 146
MORSBLECH, Nicole, 303, 322
MORTADA, Jihad, 165
MORTIER, Jacques, 124
MOSCA
 Ettore, 156
 Francesca, 206
MOSCOVICI, Pierre, 109
MOSDORF, Siegmar, 107
MOSIEK-URBAHN, Marlies, 22, 44, 47, 61
MOSS, Frank, 271
MOSELMANS, Herman, 226
MOTA MAIA, José, 254
MOTARD, Sylvie, 99
MOTEL, Gérard, 76
MOTTARD, Yves, 262
MOTTOLA, Giuseppe, 22
MOUINE ROBLEH, Omar, 169
MOULIGNEAU, Marc, 181
MOULIN, Maryline, 132, 133
MOULINIER, Jacques, 314, 320
MOURA-RAMOS, Rui, 262
MOURAUX, Louis, 123
MOUSKOURI, Nana, 22, 49, 51, 56, 66
MOUSSIS, Nicolas, 231
MOUSTACHE, Roland, 259
MOUTOT, Philippe, 272
MOWLAM, Marjorie, 115
MOYA MURCIA, Benjamín, 150
MOYS, Frederick, 155
MPHANDE, Julie Nanyoni, 170
MUDIE, George, 116
MULDER, Jan, 26, 38, 40, 53, 57, 65
MULDUR, Ugur, 213
MULFINGER, Albrecht, 231
MULHERN, Patrick, 333
MULLER, Erich, 194
MÜLLER
 Bernhard, 150
 Edda, 250
 Edith, 30, 37, 39, 53, 60, 66, 68
 Gerold, 138
 Heinrich, 150
 Ralph, 127
 Stephan, 156
 Ute, 90
 Werner, 106
MÜLLERS, Helmut, 324
MULLESCH, Carlo, 135
MUMBENGEWI, Simba, 172
MUÑIZ GUARDADO, Jesús, 287, 289, 290
MUNK JENSEN, Peter, 124
MUÑOA GANUZA, José María, 313, 322
MUÑOZ GÓMEZ, Saturnino, 212
MÜNTEFERING, Franz, 106
MURDOCK, Charles, 154
MURIEL PALOMINO, José María, 130
MURILLO-MATILLA, Eusebio, 212
MURPHY
 Paul, 116
 Simon Francis, 12, 40, 53, 66
MURRAY
 Fiona, 250
 John L., 259
 Julie, 249
 Seamus, 306, 319, 321, 322
MURTO, Pauliina, 96
MUSCARDINI, Cristiana, 33, 36, 48, 49, 64
MUSTAPHA-PACHA, Mourad, 83
MUSUMECL, Sebastiano (Nello), 33, 50, 54
MUTHMANN, Rainer, 185
MUTIN, Marie-Thérèse, 12, 35, 50
MUYLLE, Noël, 183
MYLLER, Riitta, 7, 46, 48, 67
MYLLYVIRTA, Jyrki, 317
MYLONAS, Vasilios, 90
- N**
- NAEGEL, François, 75
NAEGELS, Freddy, 89
NAGEL
 Alexandra, 139
 Friedrich, 238
NANCY, Jacques, 80
NANOPOULOS, Photis, 184
NAOME, Caroline, 259
NAPOLETANO
 Franco, 315
 Pasqualina, 13, 46, 48, 53, 56, 59
NAPOLI, Daniela, 192
NAQVI, Amir, 243
NASH, Frank, 314
NASSAUER, Hartmut, 22, 37, 44, 51, 58
NASSIKA, Ekaterini, 128
NATSCHERADETZ, Karl, 79
NAUDI, Robert, 305, 319, 322
NAUMANN, Michael, 106
NAVARRO GONZÁLEZ, Alberto, 233
NAVARRO PORTERA, Miguel Ángel, 120, 130
NAVARRO RÍOS, Pascual, 130
NDORICIMPA, Leonidas, 168
NEARY, John, 133
NEEDLE, Clive John, 13, 38, 48, 51, 58
NEERGAARD, Anders, 74
NEILL-COWPER, Marie-Claire, 324
NEISSE, Juergen, 158
NEKREP, Horst, 127
NELIGAN, David M., 153, 173
NEMOZ-HERVENS, François, 156
NENCINI, Riccardo, 13, 36, 37, 43, 56, 57
NESBIT, Martin, 146
NETELENBOS, Tineke, 112
NETO, Vítor, 113
NEUGNOT, Michel, 314
NEUMAIER, Erwin, 297, 325
NEUNREITHER, Gudrun, 85
NEVALAINEN, Eila, 183
NEVES, Pedro, 79
NEVES DA SILVA, Álvaro, 236
NEWENS, Arthur Stanley, 13, 35, 36, 37, 51, 61
NEWMAN
 Edward, 13, 44, 53, 56, 59
 Nicholas, 215
NEWSON, Brian, 184
NEYTS-UYTTEBROECK, Annemie, 24, 45, 52, 65
NEZI, Ioanna, 249
NGAVIRUE, Zedekia Josef, 170
NI CHEALLAIGH, Martina, 249
NIBLAEUS, Kerstin, 158
NICHOLSON, James, 6, 32, 38, 46, 54, 63
NICKEL, Dietmar, 77
NICKELS, Christa, 107
NICOLAI, Roberto, 135
NICOLAS, Francisca, 255
NICORA, Franco, 205
NIEBEL, Michael, 177
NIEDERBREMER, Günter, 312
NIEHUIS, Edith, 107
NIELSEN
 Bente, 311
 Bodil S., 157
 Gert, 266
 Jens Norman, 188
 Leif Erland, 287, 290, 292
 Poul, 74
 Sten Frimodt, 124
NIELSON, Poul, 106
NIEMEYER-MARTÍNEZ, Annette, 178
NIEMINEN, Risto, 187
NIEROP, Erwin, 271
NIESSLER, Rudolf, 223
NIEUWENHUIS, Hans-Erik, 297, 325
NIINISTÖ, Sauli, 114
NIKOLAÍDIS, Ioánnis, 304, 320
NIKOLAÍDOU, Véra, 304, 321
NIKOLAOU, Kalliopi, 266
NILSSON
 Hans, 157
 Ronnie, 144
 Staffan, 287, 289, 290, 292
NILSSON-ÖHMAN, Inger, 185
NISTICO, Giuseppe, 307, 319, 321
NIZERY, François, 194
NIZZO, Carlo, 259
NÖBAUER, Reinhard, 249
NOBBS, Richard, 200
NÓBREGA DA SILVA, Paulo, 141
NOE, Claus, 107
NOËL, Jacqueline, 331
NOLAN
 Barbara, 182
 Brid, 250
NOLAND, C. D., 136
NOLLA, Jean-Claude, 132
NONNENMANN, Anita, 127
NOONAN, Eamonn, 76
NOORDWAL, Philip H., 276, 279, 289, 291
NOOTEBOOM, Erik, 223
NORBERG, Sven, 199
NORDIN, Lars, 332
NORDMANN
 Christoph, 221
 Jean-Thomas, 25, 48, 50, 54, 56, 61
NORDSTRÖM, Lars, 309, 320, 322

NORDWALL, Siwert, 317, 319
 NORGREN, Ulla, 317, 321
 NØRLUND, Laurs, 178
 NORRBACK, Ole, 114
 NORTON, Roy, 145
 NOSSOL-FRIEDRICHS, Angela, 127
 NOUAILLE-DEGORCE, Brigitte, 84
 NOVAK, Rudolf, 138
 NOVO, Honório, 28, 38, 46, 54, 61
 NOYER, Christian, 271
 NTAMBI, Kamina, 171
 NUDER, Pär, 114
 NUNES DE ALMEIDA, Joaquim, 222
 NURMINEN, Pekka, 77
 NUTTALL, Frances, 252
 NYBERG
 Lars Allan, 283, 289, 291
 Lena, 115
 NYHAN, Barry, 249
 NYKVIST, Ann-Christin, 115
 NYLØKKE, Per, 125
 NYMAND CHRISTENSEN, Jens, 232
 NYSENS, Harold, 262

O

Ó CUÍV, Émon, 110
 O'BRIEN
 Brendan, 150
 James, 81
 Mike, 116
 Patricia, 134
 O'CUNNEEN, Kieran, 244
 O'DEA, Willie, 110
 O'DONNELL
 Liz, 110
 Sean, 133
 O'DONOGHUE, John, 110
 O'DWYER, Una, 179
 O'GORMAN, Anne, 134
 O'HALLORAN, Michael, 330
 O'HANNRACHAIN, Eoghan, 87
 O'KEEFE, Ned, 110
 O'LEARY
 Denis, 119, 133
 Marian, 189
 Siofra, 259
 O'LOGHLEN, Brian, 195
 O'LOUGHLIN, Jimmy, 314
 O'LUANAIGH, Liam, 157
 O'MALLEY, Gerard, 252
 O'NEACHTAIN, Seán, 306, 319, 322
 O'NEILL
 Michael, 259
 Niall, 82
 O'REILLY, Vincent, 253
 O'ROURKE, Mary, 110
 O'SHEA, Barry, 219
 O'SULLIVAN
 Cyril, 251
 David, 229
 Stephen, 133
 O-M YEBOOA, DOMPIAHENE OF AKUAPEM, Nana, 169
 OAS, Jukka, 235
 ÖBERG, Ulf, 259
 OBERHAUSER, Susanne, 89
 OBERREITER, Thomas, 138
 OBIA, Jacques, 169
 OBOLENSKY, Ariane, 329
 OCHOA, Pedro, 333
 ODDY, Christine Margaret, 13, 44, 45, 56, 61, 62
 ÖDMAN, Kerstin, 144
 OEL, Matthias, 126
 OFFELE, Hartmut, 179
 OFFERMANN, Klaus-Heinrich, 83
 OGUNSANWO, Alaba Cornelius Abiodun Adeboycio, 170

OIVUKKAMÄKI, Matti, 142
 OJALA, Outi, 29, 45, 46, 67, 68
 ÖJEHEIM, Per-Göran, 115
 OKORN, Hans, 237
 OKSANEN, Heikki, 195
 OLANDER
 Anders, 153
 Ulla, 317, 321
 OLDEKOP, Dieter, 194
 OLDEMAN, Rudolf, 153
 OLDENBURG, Derk J., 136
 OLDFATHER, Irene, 318, 321
 OLDFELT HJERTONSSON, Karin, 181
 OLINGER, Jean, 135
 OLIVA, Carlo Maria, 134
 OLIVARES MARTÍNEZ, Ismael, 79
 OLIVAS MARTÍNEZ, José Luis, 313
 OLIVEIRA
 Alvaro, 262
 Paulo, 155
 Vasco, 82
 OLIVEIRA MOURATO, Rui Pedro do Nascimento, 141
 OLIVEIRA-GOUMAS, Beatriz, 82
 OLIVI, Elisabetta, 183
 OLIVIER, Gabriel, 157
 OLLIKAINEN
 Minna, 79
 Veli Juhani, 241
 OLLILA, Päivi, 188
 OLSEN
 Anja Sloth, 124
 Henrik, 77
 OLSSON
 Irène, 87
 Jan, 276, 287, 289, 291
 Jan R., 144
 Karl-Erik, 6, 25, 38, 48, 54, 65
 ONIDI
 Hubert, 233
 Olivier, 179
 ONKELINX, Laurette, 105, 302, 322
 OOMEN-RUIJTEN, Ria G.H.C., 16, 45, 48, 56, 63
 OOSTLANDER, Arie M., 22, 35, 36, 51, 58
 OPACIC, Rosemary, 77
 ORANI, Marco, 224
 OREJA, Marcelino, 177
 ORLANDI, Franco, 151
 ORLANDO, Leoluca, 39, 46, 51, 59, 60
 ORTH, Helmut Paul, 209
 ORTIZ BRU, Carlos, 130
 ORTIZ DE ZUÑIGA, Francisco, 241
 ORTIZ PINTOR, José, 267
 ORTÚN SILVÁN, Pedro, 197
 ORZECZOWSKI, Corinne, 133
 OSIMANI, Celso, 216
 OSSENBRINK, Heinz, 217
 OSSENDORP, R. A., 137
 OSTA GÁMEZ, Rafael, 78
 OSTENC, Philippe, 331
 ÖSTLUND, Annica, 183
 ÖSTROS, Thomas, 114
 OSTRY, Anne, 157
 OTERO ZAPATA, Reyes, 156
 OTILA, Jyrki, 22, 38, 46, 57
 OTTERVALL, Henrik, 144
 OTTOLENGHI, Daniel, 331
 OTTOMEYER, Hans-Jürgen, 243
 OUEDRAOGO, Yousof, 168
 OUNIFI-HÖLLER, Irene, 150
 OVASKA-ROMANO, Paula, 188
 OVERDAL AAGAARD, Christian, 311
 OVERHAUS, Manfred, 107
 OVERSTALL, John, 83
 OWEN JONES, Jon, 117
 OYARZÁBAL LECUONA, Alberto, 229

P

P. IZARZUGAZA URIARTE, Jesús, 130
 PAANANEN, Reijo, 90
 PAASILINNA, Reino Kalervo, 13, 40, 42, 50, 53, 57, 67
 PAASIO
 Pertti, 5, 8, 47
 Pertti Kullervo, 50
 PABST, Reinhart, 78
 PACHECO
 Fernando, 113
 João, 204
 José Luis, 80
 PACHTAS, Christos, 108
 PACK, Doris, 6, 17, 36, 49, 57, 58
 PADOA-SCHIOPPA, Tommaso, 271
 PADOVAN, Marco, 333
 PADOVAN-DUBINI, Marisa, 183
 PAESMANS, Hubert, 186
 PAGEL, Jean-Marc, 99
 PAGLIACCI, Carlo, 135
 PAGROTSKY, Leif, 114
 PAILLER, Aline, 28, 49, 52, 56, 63
 PAISANA, Manuel, 177
 PAISLEY
 Ian R.K., 33, 45, 46, 64
 Rhonda, 100
 PAIVA, António, 316
 PÄLÄ, Outi, 143
 PALACIO GONZÁLEZ, José, 262
 PALACIO VALLELERSUNDI, Ana, 22, 44, 52, 54, 56, 64
 PALASSOF, Charilaos, 92, 93
 PALAU GARCÍA, Maria Isabel, 97
 PALEOLOGOS, Christos, 304, 319, 322
 PALIGE, Dirk, 260
 PALINKAS, Peter, 83
 PALM, Veronika, 13, 47, 49, 55, 57
 PALMA ANDRÉS, José, 224
 PALMGREN, Åsa, 144
 PALOMBA, Federico, 315
 PALOSUO, Arhi, 239
 PALUMBO, Ida, 341
 PALUMBO, Massimo, 79
 PANAGOPOULOS, Stylianos, 13, 41, 50, 57
 PANAGOPOULOU, Christina, 129
 PANAYIOTOPOULOS, Panayiotis, 128
 PANERO FLÓREZ, Ángel, 279, 289, 291
 PANETTONI, Marcello, 307, 320
 PANGALOS, Theodoros, 108
 PANGRATIS, Angelos, 191
 PANTALIS, Jannis, 74
 PANTAZIDOU, Sultana, 96
 PANTELOURI, Agne, 231
 PANZICA, Francesco, 254
 PAOLI, Pascal, 250
 PAPACHRISTODOULOU, Zissimos, 75
 PAPADIA, Francesco, 272
 PAPADIAS, Lambros, 262
 PAPADIMAS, Lambros, 108
 PAPADIMITRIOU, Irini, 203
 PAPADOGIORGAKIS, Emmanouel, 128
 PAPADOPOULOS
 Alexandros, 108
 Basile, 207
 Georgios, 81
 PAPADÓPOULOS, Konstantinos, 312, 320
 PAPAGEORGIU
 Georges, 213
 Georgios, 129
 PAPAÏOANNOU, Miltiadis, 108
 PAPA KYRIAZIS, Nikolaos, 6, 13, 43, 45, 48, 56, 66
 PAPAMICHAIL, Yannis, 283, 289, 290

PAPANDREOU
 Georges, 108
 Vassiliki, 108
 PAPANTONIOU, Yiannos, 108
 PAPAPAVLOU, George, 219
 PAPASTAVROU, Andreas, 128
 PAPAYANNAKIS, Mihail, 29, 48, 53, 56, 58
 PAPAZOÏ, Elisavet, 108
 PAPE, Hans-Christoph, 126
 PAPÉ, Tim, 287, 290, 291
 PAPI BOUCHER, Miguel, 92
 PAPOUTSIS, Christos, 178
 PAPPAMIKAIL, Peter, 73
 PAPPAS, Spyros, 210
 PAQUET, Jean-Éric, 204
 PARADIS, Éric, 226
 PARAJÓN COLLADA, Vicente, 218
 PARAMIO FERNÁNDEZ, Javier, 130
 PARASKEVAÏDIS, Georges, 249
 PARDO, Jesús, 79
 PAREDES LARRUCEA, Miguel, 297, 325
 PARI, Irini, 280, 291, 292
 PARIGI, Gastone, 33, 38, 41, 57, 62
 PARIKKA, Lauri, 147
 PARISOTTO, Orazio, 93
 PARIZA CASTAÑOS, Luis Miguel, 276, 283, 291
 PARKER, Lyn, 145
 PARNISARI, Massimo, 156
 PARODI, Eolo, 22, 43, 47
 PARR, Vera, 296
 PARRERÁO, Luís, 113
 PARRIS, Aristovoulos, 128
 PÄRT, Peter, 217
 PARTHOENS, Pierre, 85
 PARTSCH, Philippe-Emmanuel, 260
 PASCA-RAYMONDO, Michele, 178
 PASCHALIDIS, Georgios, 108
 PASINI, Alfredo, 307, 321, 322
 PASOTTI, Flavio, 287, 289, 291
 PASSOS, Ricardo, 77
 PASTOR, Blanca, 262
 PASTY, Jean-Claude, 5, 26, 39, 43, 66, 95
 PATAKIAS, Nicolaos, 128
 PATERMANN, Christian, 214
 PATERNÒ-CASTELLO, Ugo, 180
 PATRONIS, Catherine, 151
 PATTERSON, George Ben, 83
 PAUL, Jan-Peter, 205
 PAULGER, Gregory, 211
 PAULINO PEREIRA, Fernando Rui, 157
 PAULIS, Emil, 199
 PAULUCCI DE CALBOLI, Manfredo, 330
 PAUNESCU, Liviu, 160
 PAUSE, Dietrich, 323
 PAUWELS
 Dirk, 266
 Jean, 216
 PAVAN-WOOLFE, Luisella, 201
 PAVARD, Dominique, 205
 PÉ, Jacques, 283, 289, 292
 PEACOCK, Peter James, 310, 319
 PEARE, Charles, 202
 PEARSON, Edward, 228
 PEDERSEN
 Gitte Wallin, 124
 Jørn, 250
 Klaus Simoni, 124
 Niels, 92
 Peder, 332
 Robert, 84
 PEDROSO, Paulo, 113
 PEETERS
 Jan, 105
 Kris, 287, 291
 Leo, 106
 Walter, 253
 PEGAZZANO, Eric, 77

- PEIFER, Hermann, 251
 PEIJS, Karla M.H., 17, 40, 42, 46, 55, 60
 PEIPONEN, Irma, 309, 321
 PEIPPO, Kimmo, 154
 PELIGRY, Pierre, 207
 PELLA, Roberto, 315, 322
 PELLETIER, Robert, 280, 291, 292
 PENEDOS, José, 113
 PENNACCHI, Laura, 111
 PENNERA, Christian, 74
 PENNING, Willem, 232
 PENTAZOS, Ilias, 128
 PENTTILÄ, Hannu, 309, 319, 320, 321
 PEPER, Bram, 112, 307, 320
 PEPSON, Gabriel Koiba, 170
 PEREIRA, Pedro Esteves, 141
 PEREIRA DE GOUVEIA, José Agostinho, 316
 PEREIRA DOS SANTOS, João, 295
 PEREIRA LOPES SABINO, Luís Filipe, 297, 325
 PERERA MANZANEDO, Prudencio, 212
 PERETTI, Michel, 236
 PÉREZ MENAYO, Vicente, 131
 PÉREZ MONTES, Fidel, 131
 PEREZ PORRAS, Emilio, 244
 PÉREZ ROYO, Fernando, 13, 40, 42, 54, 65
 PÉREZ SÁINZ, Ángel, 214
 PÉREZ VIDAL, Jaime, 221
 PERICU, Giuseppe, 315
 PERILLE, Jean-Michel, 242
 PERILLO, Ezio, 74
 PERKKIÖ, Kaija-Maija, 309, 319, 321, 322
 PERNOT, Anemie, 124
 PERO, Hervé, 214
 PERREAU DE PINNINCK, Fernando, 191
 PERRER, Isabelle, 99
 PERRIN, Ambroise, 89
 PERRONI, Francesco, 84
 PERRY, Roy James, 18, 40, 49, 52, 53, 56, 65, 66
 PERSSON
 Christer, 155
 Göran, 114
 PERSSON GÖRANSSON, Ewa, 115
 PESCIA, Livio, 254
 PESESSE, Olivier, 85
 PESETTI, Lucio, 135
 PESHKOFF, Anneli, 332
 PESONEN, Timo, 182
 PESTANA DE NORONHA
 GAMITO, António, 140
 PETER
 Helwin, 13, 41, 45, 57, 63
 Manfred, 74
 PETERKENNE, Jean-Christophe, 124
 PETERMANN, Evelin, 126
 PETERS, Reinhard, 126
 PETERSEN
 Ole, 148
 Ole Bjørn, 209
 Svend, 266
 PETERSHEIM, Didier, 85
 PETIT
 Bernard, 206
 Hubert, 266
 PETIT-LAURENT, Philippe, 194
 PETITE, Michel, 199
 PETITPIERRE, Guy, 241
 PETRICCIONE, Raffaele, 191
 PETRIE, James, 287, 291
 PETROPOULOS, Dimitri, 204
 PETRUCCI
 Pietro, 183
 Walter, 93
 PETRY, John, 262
 PETSALNIKOS, Philippos, 108
 PETSCHKE, Matthias, 190
 PETTERSSON
 Margareta, 227
 Sten, 249
 Ulla, 317, 319
 PETTINARI, Luciano, 13, 36, 50, 64
 PETTITT, Dennis, 310, 319
 PEX, Peter, 6, 18, 49, 64
 PEZZINI, Antonello, 287, 289, 290
 PFEIFER, Georg, 79
 PFITZNER, Stefan, 73
 PFUSCH, Katja, 82
 PHARMAKIS, Nikolaos, 108
 PHILIPP, Otmir, 82
 PHILIPSEN, Kresten, 311
 PHILLIPS, Brian, 224
 PHOUNTAS, Paraskevas, 108
 PHOURAS, Andreas, 108
 PIANTINI, Marco, 91
 PIAZZA, Angelo, 111
 PICCIOLO, Santo, 84
 PICCO, Costantino, 297, 325
 PICHELMANN, Karl, 195
 PICHLER, Franz, 139
 PICHONNIER, Germaine, 150
 PICHOT, Philippe, 99
 PICK, Eckart, 107
 PICONI, Mauro, 135
 PICQUÉ, Charles, 105, 302, 321
 PIEBALGS, Andris, 161
 PIECYK, Wilhelm Ernst, 13, 41, 47, 67, 68
 PIEKE, Wouter, 199
 PIENING, Christopher, 81
 PIERGROSSI-FRASCINI, Anna-Silvia, 206
 PIERI, Pierre-Thimothée, 314
 PIERINI, Marc, 243
 PIERRET, Christian, 109
 PIERRON, Jean Charles, 81
 PIERUCCI, Andrea, 177
 PIETARINEN, Matti, 142
 PIETRASANTA, Roberto, 296
 PIETTE, Josly, 276, 283, 291, 292
 PIHA
 Kirsi Katariina, 6, 22, 35, 37, 40, 67
 Tapani, 143
 PIHLATIE, Jorma, 199
 PIHKIVI, Leena, 317, 321
 PIJUAN CANADELL, Joan Maria, 256
 PILEGAARD, Asger, 244
 PILETTE, Alain, 77
 PILSER, Martin, 139
 PIMENTA
 António, 74
 Carlos, 22, 39, 49, 61, 65
 PIMENTEL SILES, Manuel, 108
 PINBORG, Ulla, 250
 PINEAU, Georges, 272
 PINEL, Eric, 33, 43, 48
 PINGUELO, João José, 87
 PINHEIRO, João de Deus, 177
 PINTO
 Arnaldo, 78
 Carlos, 316
 PINTO TEIXEIRA, José, 237
 PINTON, Ennio, 75
 PINXTEN, Karel, 105
 PINZA, Roberto, 111
 PIODI, Franco, 83
 PIOTROWSKI, Alan M., 151
 PIPLAT, Frank, 78
 PIPPOS, Charalambos, 128
 PIQUÉ I CAMPS, José, 108
 PIRIS, Jean-Claude, 148
 PIRKER, Hubert, 22, 45, 51, 54, 57, 63
 PIRON-MÄKI-KORVELA, Helena, 264, 266
 PIRRUNG, Jörg, 262
 PIRZIO BIROLI, Corrado, 178
 PISTACCHI, Roberto, 82
 PISTAUER, Stefan, 139
 PITKÄNEN, Risto, 187
 PITT, Janet, 73
 PITTIE, Marc, 262
 PLA BARNIOL, César, 131
 PLANAS PUCHADES, Luis, 177
 PLIJTER, Roelof, 191
 PLOCH, Wolfgang, 157
 PLOOIJ-VAN GORSEL, Elly, 26, 42, 43, 60, 65
 PLUMB
 —, 50
 The Lord, 18
 PODESTÁ, Guido, 5, 18, 39
 POELS, Marc, 156
 POETTERING, Hans-Gert, 16, 35, 37, 38, 60
 POGGIOLINI, Danilo, 22, 48, 53, 57
 POILVACHE, François, 74
 POIREAU, Michel, 214
 POISSON, Anne Christine, 27, 38, 49, 59, 60
 POLI, Anna Maria, 157
 POLITIS, Dimitrios, 250
 POLLACK, Anita Jean, 6, 13, 44, 48, 56, 62
 POMMIÈS, Bernard, 261
 POMPIDOU, Alain, 6, 26, 41, 42, 61
 PONCELET, Jean-Pol, 105
 PONCET, Jacques, 180
 PONS, Jean-François, 198
 PONS GRAU, Josep E., 13, 44, 50
 PONS-DELADRIERE, Geneviève, 197
 PONTECORVO, Stefano, 156
 PONZANO, Paolo, 180
 PONZELLINI, Massimo, 329
 PONZONI, Eugenia, 186
 POOLEY, Arthur, 180
 POOS, Jacques, 112
 PORRKA, Tarja, 251
 PORTA FRIGERI, Vittorio, 79
 PORTO, Manuel, 23, 41, 42, 43, 62
 PORZIO, Giorgio, 150, 155
 POSADO GONZÁLEZ, José Domingo, 31
 POSSANNER
 —, 138
 Hans-Georg, 138
 POSSELT, Bernd, 23, 44, 51, 65
 POST, Henk, 177
 POSTLEWHITE, Kerry, 90
 POSTMA, Jan-Meinte, 136
 POTH-MÖGELE, Angelika, 139
 POTIER, Charles, 297, 325
 POTOCKI
 André, 262
 Jean-Dominique, 332
 POTT, Andreas, 74
 POU SERRADELL, Victor, 190
 POULLET, Pierre, 84
 POULSEN, Esben, 224
 POURTEAU, Evelyne, 330
 POVELSEN, John, 125
 POWELL, Sally, 310, 320
 POWER
 Martin, 200
 Richard, 331
 POZZANI, Elena, 154
 POZZOBON, Gabriella, 96
 PRADIER, Pierre, 31, 36, 37, 51, 58, 60
 PRADO, Raoul, 216
 PRADO DE ALMADA
 CARDOSO VEIGA DA
 CUNHA, Rita Maria, 141
 PRADOS TORREIRA, Dolores, 86
 PRAMMER, Barbara, 113
 PRATLEY, Alan, 227
 PRATS MONNE, Xavier, 177
 PREGLAU
 Helene, 253
 Herbert, 138
 PRENDERGAST, Peter, 232
 PRESA, Silvano, 226
 PRESCOTT, John, 115
 PRESENTI, Carlo, 134
 PRESTON, Mary, 179
 PRESUTTI, Francesco, 157
 PRETA, Eugenio, 100
 PRETO, Antonio, 92, 93
 PRETZER, Monika, 151
 PRIBITZER, Herbert, 139
 PRIEBE, Reinhard, 202
 PRIESTLEY, Julian, 73
 PRIMAROLO, Dawn, 116
 PRINCE, Dorian, 191
 PROBST
 Claude, 204
 Simone, 107
 PRODE, Patrizia, 77
 PROFOHS, Clemens, 138
 PRÖLL, Erwin, 308, 322
 PRONK
 Bartho, 23, 40, 45, 58, 60
 Jan, 112
 PRORIOL, Jean, 314
 PROTAR, Pierre, 237
 PROTOPAPAS, Christos, 108
 PROTOSALTI, Dimitra, 97
 PROVAN, James L.C., 16, 38, 47, 54, 59, 64
 PROVENZANO, Giuseppe, 307, 320, 321
 PROVOST, Philippe, 85
 PRUD'HOMME, Guido, 337
 PRUMMEL, Henk, 98
 PUCCIO, Antonella, 76
 PUECH
 Hélène, 84
 Jean, 301, 305, 320, 322
 PUERTA, Alonso José, 5, 28, 47, 52, 61
 PUGLIESE, Antonio, 330
 PÜHRINGER, Josef, 308, 322
 PUISSOCHET, Jean-Pierre, 259
 PUJOL I SOLEY, Jordi, 305, 319, 322
 PULFORD, John, 229
 PULTZ, Niels, 120, 124
 PUMBERGER, Günther, 316, 320
 PURCELL O'BYRNE, Noel, 154, 155
 PURKISS, Clive J., 250
 PURVES, John, 252
 PUTZEYS, Joseph, 198
 PUVIA, Roberto, 324
 PUYOL PIÑUELA, Javier, 241
 PYKE, Belinda, 208

Q

- QUEMENER, Daniel, 74
 QUENTIN, Jean-Claude, 283, 291
 QUERBES, Jean, 29, 38, 46
 QUERE, Yvette, 84
 QUEREJETA, Alfonso, 333
 QUERTON, Gertrud, 151
 QUEYRANNE, Jean-Jack, 109
 QUILLIEN, Jenny, 333
 QUIN, Joyce, 116
 QUIÑONES RODRÍGUEZ, Clara
 Joselyn, 169
 QUINTIN, Odile, 201
 QUIRYNEN, André, 265
 QUISTHOUDT-ROWOHL,
 Godelieve, 23, 41, 42, 61
 QUITIN, Yves, 84
 QVIST, Fritz, 203

R

- RAADE, Kristiina, 196

- RACK, Reinhard, 16, 46, 52, 53, 60
RACKOW, Ulrike, 158
RADAUER, Leopold, 156
RADDE, Frank-Michael, 126
RADLEY, Matthew, 262
RAGER, Jean-Pierre, 215
RAGNEMALM, Hans, 259
RAILAS, Lauri, 153
RAISAMO, Satu, 81
RAISSIS, Marios, 196
RAJALA, Matti, 201
RAJOY BREY, Mariano, 108
RAKOVSKY, Claude, 199
RALDOW, Wiktor, 214
RAMADIER, Paul, 215
RAMALHO, Vítor, 113
RAMBAUD-CHANOZ, Gilles, 185
RAMÍREZ FUEYO, Ana, 153
RAMOS, Francisco, 113
RAMOS RUANO, Germán, 148
RAMSAY, Robert, 83
RAMSTEDT, Sten, 77
RANAIVOSON, James, 332
RANCEL, Julio, 89
RANDZIO-PLATH, Christa, 13, 40, 42, 44, 55, 63
RANGARAJAN, Vijay, 146
RANGONI MACHIAVELLI, Beatrice, 276, 287
RANGROST, Johnny, 115
RANIERI, Umberto, 111
RANTA, Timo, 142
RAPKAY, Bernhard, 13, 40, 42, 46, 58, 67
RAPTARCHI-AVARITSIOTI, Eleftheria, 128
RASCHHOFFER, Daniela, 33, 46, 49
RASMUSSEN
Ejgil, 303, 319, 322
Poul Nyrup, 106
RASPANTI, Rodolfo, 83
RASTRELLI, Antonio, 307, 320, 322
RATEAU, Jean-Jacques, 231
RATH-HÖRBURGER, Friedrich, 295
RATING, Stefan, 182
RATTI
Francesca, 74
Olivia, 98
RAUTALA, Helena, 87
RAUTI, Giuseppe, 33, 45, 47
RAUTIO-TEIJONMAA, Jaana, 317
RAVACCHIOLI, Luigi, 80
RAVAIOLI, Piero, 198
RAVASIO, Giovanni, 194
RAVENNA, Ricardo, 244
RAVIO, Risto, 324
RAVOET, Guido, 280, 289, 291
RAYBAUT, Jacques, 86
RAYMOND, François, 132
RAYNSFORD, Nick, 116
READ, Imelda Mary, 13, 40, 53, 55, 62, 64
REBERNIG, Georg, 139
REBUFFEL, Lucien, 287, 291
RECHARD, Danièle, 77
REDHEAD, Fabian A., 169
REDING, Viviane, 18, 45, 51
REDONDO JIMÉNEZ, Encarnación, 18, 38, 49, 53, 56, 65
REED, Derek, 89
REEH, Klaus, 184
REES, Hugh, 205
REGALDO, Giacomo, 280, 289, 291
REGHELLIN, Pierluigi, 74
REGNELL, Aina Margareta, 276, 280, 291, 292
REH, Hans-Ulrich, 127
REHBINDER, Maria, 229
REHDER, Klaus, 13, 38, 47, 65
REHN, Olli, 178
REICH, Charles, 77
REICHEL, Peter, 196
REICHENBACH, Horst, 231
REICHERT, Peter, 89
REICHERTS, Martine, 182
REID
Alan, 92
Caroline, 330
John, 116
REIDERMAN, Paul, 152
REIF, Karlheinz, 210
REIFENRATH, Roland, 203
REIMEN, Marcel, 136, 255
REINBOTHE, Joerg, 223
REINKE, Siegfried, 180
REINPRECHT, Michael, 82
REINUS, Saara, 232
REITERER, Michael, 191
REKKE, Lars, 115
REMKES, Johan, 112
RENAERS, Daniel, 152
RENAUDIÈRE, Philippe, 222
RENAULD, Patrick, 193
RENDER, Timothy, 145
RENEHAN, Teresa, 250
RENIE, Hubert, 131
RENNERSTEDT, Kristina, 115
REPPAS, Dimitrios, 108
RETHAGE, Christel, 127
RETUREAU, Daniel, 283, 290, 292
REUNA, Martti, 283, 291
REUTER, Étienne, 240
REY SALGADO, Juan Carlos, 242
REYNOLDS
Bernard, 234
Patrick, 80
RIBBE, Lutz, 287, 289, 290
RIBEIRO
Carlos, 287, 289, 290, 291
Maria Eugenia, 259
Sérgio, 5, 29, 40, 42, 45, 55, 63
Teresa, 251
RIBEIRO MENDES, Fernando, 113
RIBERA, Raimón, 265
RIBERA D'ALCALA, Riccardo, 92
RIBOT IGUALADA, José María, 82
RICCI
Guido, 74
Maria Grazia, 186
RICCI RISSO, Livio, 231
RICCIULLI, Giovanni, 134
RICHARD
Alain, 109
Pierre, 81
RICHARDSON
David, 268
Hugh, 215
Murielle, 341
RICHONNIER, Michel, 219
RIDDERSTEDT, Dag, 158
RIDOLFI, Michele, 150
RIECHENBERG, Kurt, 259
RIEDL, Ellen, 139
RIEFFEL, Nicolas-Pierre, 85
RIEGERT, François, 132
RIEMKE, Klaus, 271
RIERA FIGUERAS, Luis, 200
RIES, Roland, 314, 320
RIESE, Ulrich, 256
RIESTER, Walter, 106
RÍGAS, Panagiótis, 312, 322
RIIS-JØRGENSEN, Karin, 26, 40, 49
RIIVARI, Antti, 143
RIJNOUDT, Eugène, 183
RIJSSENBEK, Gérard, 232
RIKKONEN, Leni, 155
RILEY, Paul, 145
RILLE, Eduard, 213
RIMMINGTON, Ben, 146
RINALDI, Niccolò, 94
RINAUDO, Franco, 252
RINDERSPACHER, Thomas, 271
RINGELSTEIN-VON WOGAU, Erika, 75
RINSCHÉ, Günter, 6, 18, 35, 41, 63
RIPA DI MEANA, Carlo, 29, 49, 65
RIPOLL, Antoine, 95
RISTORI, Dominique, 225
RITTO, Luis, 206
RIVA, Marino, 252
RIVERA, Gianni, 111
RIVIÈRE, Josiane, 250
RIVIERE MARTÍ, Juan Antonio, 199
RIZZA, Cesare, 259
RIZZO, Leone, 82
ROBERT
Dominique, 82
Jean-Luc, 98
ROBERTS
David, 202
Kenneth, 231
Michael, 145
ROBERTSON
Colin, 149
George, 115
ROBINSON
Tony, 89
William F., 259
ROBLEDO FRAGA, José Luis, 195
ROBLEH, Peter Gabriel, 169
ROBLES PIQUER, Carlos, 16, 43, 50, 62
ROBOTTI, Luciano, 155
ROBUSTELLI, Carmine, 134
ROCARD, Michel, 6, 13, 45, 50
ROCCA, Gianfranco, 198
ROCCHI, Carla, 111
ROCCINI, Giancarlo, 134
ROCHA, José Luis, 168
ROCHA FONTES, Manuel, 331
ROCHAS, Romain, 266
ROCHE, Barbara, 116, 117
ROCHEL, Walter, 243
RODAS, Alberto, 76
RODINGER, Peter, 253
RODIOS, Nicolaos, 223
RODRIGO-STUHLMANN, Ute, 187
RODRIGUES, António
Guilhermino, 113
RODRIGUES FERNANDES
MALCATA, Helena Maria, 140
RODRIGUES NORONHA, Indira, 141
RODRIGUES PINTO DE SÁ,
Carlos, 319, 320, 322
RODRIGUES PINTO SÁ, Carlos, 308
RODRÍGUEZ, Isidoro, 255
RODRÍGUEZ FERNÁNDEZ,
Adela, 216
RODRÍGUEZ GARCÍA-CARO,
José Isaiás, 280, 291, 292
RODRÍGUEZ IBARRA, Juan
Carlos, 301, 305, 319, 322
RODRÍGUEZ IGLESIAS, Gil
Carlos, 259
RODRÍGUEZ JORDÁ, José María,
313
RODRÍGUEZ MAROTO, Cándido,
238
RODRÍGUEZ MOLINA, José
Manuel, 131
RODRÍGUEZ PÉREZ, Ana María,
131
RODRÍGUEZ PRIETO, Amador,
185
RODRÍGUEZ ROSELLÓ, Luis,
220
RODRÍGUEZ YUSTE, Juan, 313
RODRÍGUEZ-BOUYSSI, Juan, 82
RODWELL, Jonathan, 244
ROEPKE, Alexander, 243
ROFES I PUJOL, María Isabel, 260
ROGER
Christine, 177
Gisèle, 98
ROGERS, Ivan, 177
ROGGERI, Alain, 224
ROLAND-GOSSELIN, Yves, 205
ROLDÁN ROS, Juan, 183
ROLL, Friedrich, 91
ROLLVERING, Heinrich, 81
ROMAN, Jean-Claude, 185
ROMANEIX, François, 132
ROMAY BECCARIA, José
Manuel, 108
ROMBOUTS, Anton, 316, 319
ROMEDER, Franz, 308, 319, 321, 322
RØMER, Harald, 73, 74
ROMERO REQUENO, Luis, 211
RONCHI, Edo, 110
ROOD, M. G., 287, 291
ROOKER, Jeff, 115
ROOS, Sinikka, 143
ROPPONEN, Ulla, 187
ROSADO FERNANDES, Raúl
Miguel, 26, 36, 38, 61
ROSARIO, Daniel, 97
ROSAS, Allan, 181
ROSCAM ABBING, Pieter, 307, 321
ROSE
Armin, 330
John Bryan, 76
ROSENBAUM, Jürgen, 213
ROSENGREN, Björn, 114
ROSEREN, Pierre, 262
ROSIN, Giuseppe, 209
ROSS-BREWSTER, Havelock R.
H., 169
ROSSBACHER, Johan, 138
ROSSETTI, Alberto, 84
ROSSI
Emanuela, 217
Roberto, 120, 134
ROSSING, Ewa, 188
RÖSSLEIN, Ulrich, 77
ROTH
Margareta, 187
Wolfgang, 329
ROTH-BEHRENDT, Dagmar, 13,
40, 48, 56, 63
ROTHBERG, Johan, 317
ROTHER, Meehtild, 13, 36, 38, 42,
64
ROTHLEY, Willi, 13, 44, 53, 54,
65
ROUAM, Claude, 212
ROUBATIS, Yoannis, 7, 35, 36, 43,
54, 58, 59
ROUDIE, François, 99
ROUINE, Martin, 133
ROUNIS, Georgios, 199
ROUQUET, René, 314, 320
ROUSSEAU, Jean, 253
ROUSSEL, Odile, 131
ROUTTI, Jorma, 213
ROVERE, Carrillo, 333
ROVSING, Christian Foldberg, 23,
43, 49, 58
ROY
Christine, 253
Rudolf, 126
ROYAL, Ségolène, 109
ROYO BELTRÁN, Alegria, 96
ROYO MACÍA, Miguel, 131
ROZEMA, Harm, 268
ROZET, Gérard, 182
RUAS, Fernando, 308, 320, 321
RÜBIG, Paul, 23, 40, 42, 63, 66
RUETE, Matthias, 204
RUFAS, José Luis, 78
RUFFOLO, Giorgio, 14, 41, 42, 45,
60
RUGE, Rainer, 154
RUHRMANN, Katrin, 93
RUHS, Christian, 139
RUIZ CALZADO, Javier, 262
RUIZ GARCÍA, Eduardo, 265
RUIZ SERRANO, Carmen, 183

- RUIZ-GALLARDÓN JIMÉNEZ, Alberto, 305, 320, 321
RUIZ-JARABO COLOMER, Dámaso, 260
RUIZ-JARABO QUEMADA, Pablo, 130
RUJAS MORA-REY, Javier, 253
RULLKOETTER, Ingrid, 151
RUMPF, Wolfgang, 312, 319
RUOKOLA, Silja, 142
RUPP
 Bernd, 287, 291, 292
 Christina, 73
RUPPERT, Édouard, 267
RUSCONI, Carlo, 253
RUSSO
 Daniela, 272
 Gianpaolo, 135
 Pietro, 265
RUSSO JERVOLINO, Rosa, 110
RUTKOWSKI, Richard, 73
RUTTENSTORFER, Wolfgang, 113
RYAN
 Sinead, 133
 Tessa, 89
RYBOL, Dieter, 87
RYELANDT, Bernard, 242
RYYNÄNEN
 Aimo, 317
 Mirja, 26, 46, 49, 63, 67
- S**
- SAARENMAA, Hannu, 251
SAARILAHTI, Ilkka, 266
SABAH, Rony, 207
SABATHIL, Gerhard, 193
SABATTINI, Emilio, 315, 321
SABIN, Jean-Claude, 287, 290, 292
SABSOUB, Jean-Pierre, 157
SACCHETTINI, Antonio, 148
SACHSE, Charlotte, 139
SACK, Jörn, 182
SAGGIO, Antonio, 260
SAHLIN, Mona, 114
SAHLSTRÖM, Ingegerd, 115
SAINJON, André, 31, 41, 43, 60, 65
SAINSBURY OF TURVILLE, —, 117
SAINT-PIERRE, Dominique, 6, 31, 36, 52, 64
SÁINZ DE VICUÑA, Antonio, 271
SAJUST DE BERGUES, Géraud, 259
SAKARELOS, Dimitrios, 129
SAKELLARIOU, Jannis, 14, 35, 36, 51, 59
SAKKERS, Alexander, 307, 319
SALAFRANCA
 SANCHEZ-NEYRA, Manuel, 324
SALAFRANCA
 SÁNCHEZ-NEYRA, José Ignacio, 6, 18, 35, 51, 52, 61
SALAGIANNIS, Nikolaos, 108
SALAGNAC, Catherine, 100
SALAZAR
 José Luis, 250
 Lorenzo, 134
SALERNO, Salvatore, 191
SALIMBENI, Giovanni, 82
SALLES, Olivier, 229
SALMELIN, Bror, 220
SALMI
 Aunus, 266
 Heikki Kalevi, 184
SALMIMIES, Okko-Pekka, 142
SALOMÉ, Jean-Marie, 216
SALOMONSSON, Rigmor, 96
SALORD, Denis, 208
SALTER, Stephen, 79
SALVARANI, Roberto, 204
SALZMANN, Lutz, 240
SAMARAS, Stéphanos, 222
SAMLAND, Detlev, 6, 14, 39, 43, 53, 62
SAMORI, Daniela, 97
SAMPER, Ignacio, 81
SAN JOSÉ, Pedro, 155
SÁNCHEZ AMOR, Ignacio, 313
SANCHEZ DA COSTA PEREIRA, Pedro, 140
SÁNCHEZ GARCÍA, Lorenzo, 236, 239
SÁNCHEZ MIGUEL, María Candelas, 283, 289, 290
SÁNCHEZ RODRÍGUEZ, Gabriel, 74
SÁNCHEZ-SOUTULLO, Jorge, 92, 93
SANCHO VELÁZQUEZ, Francisco Javier, 155
SAND
 Hans, 144
 Jacob, 262
SANDBÆK, Ulla M., 32, 49, 50
SANDBERG-FRIES, Yvonne, 14, 39, 46, 53
SANDE, Paulo José, 81
SANDRI, Stefano, 253
SANDT, Serge, 266
SANT'ANA CALAZANS, Jacques, 226
SANT'ANNA, João, 74
SANTAOLALLA GADEA, Francisco, 181
SANTELLI, Marina, 187
SANTER, Jacques, 177
SANTIAGO, María Luisa, 280, 290, 292
SANTILLÁN CABEZA, Sergio E., 284, 289, 291
SANTINI, Giacomo, 23, 38, 46, 65
SANTOPINTO, Marco, 210
SANTOPINTO-BALDINI, Emma, 184
SANTOS, Manuel António, 284, 289, 290
SANTOS DA SILVA, Maria Helena, 141
SANZ ALONSO, Pedro, 305, 319, 321
SANZ FERNÁNDEZ, Francisco Javier, 14, 38, 49, 63, 65
SANZ SESMA, Miguel, 305, 319, 321, 322
SAPIENZA, Giuseppe, 295
SARAGOSSI, Isi, 214
SARALEHTO, Sampsa, 287, 291, 292
SARAT, Dominique, 154
SARENS, Freddy, 310
SARIDAKI, Alexandra, 75
SARLIS, Pavlos, 23, 36, 37, 47, 53, 58
SARTORELLI, Carlo, 332
SARTORI, Barbro, 145
SARVARANTA, Leena, 78
SASSEN, Ferdinand, 330
SATORI DI MONTE, Viviane, 184
SÄTTELE, Georg, 187
SATULI, Antti, 119, 142
SAUDE, Mariana, 210
SAUER, Fernand, 252
SAUNIER, Henri-Pierre, 332
SAUQUILLO PEREZ DEL ARCO, Francisca, 44, 50
SAUQUILLO PÉREZ DEL ARCO, Francisca, 14, 52, 57
SAURI, Pekka, 317
SAUSGRUBER, Herbert, 301, 308, 319, 322
SAUTTER, Christian, 109
SAUWENS, Johan, 302, 320, 321
SAVA, Aurel, 77
SAVAGE, George, 318, 319
SAVVAIDES-POLYZOU, Maria, 206
SAVY, Robert, 306, 319, 320
SCAGA, Elfriede, 138
SCANO, Nicola, 315
SCAPAGNINI, Umberto, 6, 18, 42, 54
SCARAMUCCI, Gabriele, 155
SCARASCIA-MUGNOZZA, Beatrice, 92, 93
SCARBONCHI, Michel Ange Mathieu, 31, 40, 47, 51
SCARPA, Stefano, 134
SCEBBA, Graziella, 151
SCHAACK, François, 307, 319, 321
SCHACHNER-BLAZIZEK, Peter, 316
SCHÄFER, Axel, 14, 45, 52, 65
SCHAFF, Francis, 85
SCHAFFNER, Anne-Marie, 27, 44, 51, 55, 62
SCHALLY, Hugo Maria, 194
SCHAPS, Jens, 226
SCHARPING, Rudolf, 106
SCHAUB, Alexander, 198
SCHAUSBERGER, Franz, 308, 322
SCHAUSS, Marc, 262
SCHEELE, Jonathan, 204
SCHEFFLER, Siegfried, 107
SCHEIBER, Eva-Verena, 157
SCHEICH
 —, 138
 Manfred, 119, 138
SCHEINERT, Christian, 92
SCHELLER, Hanspeter K., 271
SCHELLING, Margret, 83
SCHEMMEL, Volker, 312
SCHENKEL, Roland, 216
SCHENNEN, Detlef, 253
SCHIAVI, Roberto, 272
SCHIAVO, Leonardo, 178
SCHICHT, Karin, 138
SCHIEDERMEIER, Edgar Josef, 23, 45, 46, 66
SCHIERHUBER, Agnes, 23, 38, 47, 56, 58
SCHIFFAUER, Hans-Peter, 83
SCHIFFMANN, Dieter, 312, 320
SCHIFONE, Luciano, 33, 47, 51, 56
SCHILL, Wolfgang, 272
SCHILT, Gilbert, 76
SCHILY, Otto, 106
SCHIMA, Bernhard, 259
SCHIMPPF, Volker, 312, 321
SCHINTGEN, Romain, 260
SCHIRMER, Ulrich, 126
SCHLECHTER, Marcel, 14, 47, 49, 52, 58
SCHLEICHER, Ursula, 5, 18, 48, 53, 55
SCHLEYER, Hanns-Eberhard, 288, 289, 291
SCHLITTENHARDT, Pcter, 218
SCHLÖGL, Karl, 113
SCHLÜTER, Poul, 18, 41, 63
SCHLYTER, Carl, 98
SCHMALLENBACH, Klauspeter, 240
SCHMID, Gerhard, 14, 51, 59, 64
SCHMIDBAUER, Barbara, 14, 45, 47, 56
SCHMIDT, Jan Høst, 196
SCHMIDT-GERRITZEN, Norbert, 266
SCHMIEGELOW, Henrik, 241
SCHMIT, Nicolas, 119, 135
SCHMITT
 Hans Günther, 127
 Vital, 267
SCHMITT VON SYDOW, Helmut, 198
SCHMITZ
 Bruno, 214
 Klaus, 276, 284, 289, 290
SCHNEIDER
 Gunter, 212
 Olaf, 95, 96
 Stefan, 126
SCHNELLHARDT, Horst, 23, 48, 51, 60
SCHÖBEL, Norbert, 324
SCHOBER, Marc, 153
SCHOENBERGER, Peter, 78
SCHOKKENBROEK, Ben, 148
SCHOMERUS, Lorenz, 107
SCHÖNBORN, Frank, 195
SCHOO, Johann, 74
SCHOOFF, Peter, 126
SCHORI, Pierre, 114
SCHÖRLING, Inger, 29, 45, 53, 61
SCHRAMML, Hans, 138
SCHRANZ, Erwin, 316
SCHRÖDER
 Gerhard, 106
 Jürgen, 23, 36, 46, 65
 Wilfred, 105
SCHROEDTER, Elisabeth, 30, 36, 46, 57
SCHRÖTER, Helmut, 198
SCHROTT, Susanne, 140
SCHUBERT
 Endrick, 317, 321
 Ludwig, 194
SCHUERMANS, Frank, 83
SCHUL, Jean-Jacques, 334
SCHÜLER
 Jürgen, 208, 227
 Walter, 232
SCHULMEISTER, Philipp, 93
SCHULTE, Brigitte, 107
SCHULTE-BRAUCKS
 Antonella, 201
 Reinhard, 230
SCHULZ
 Gerhard, 127
 Martin, 14, 36, 37, 51, 64
 Stefan, 82
SCHUMACHER
 Dorothee, 260
 F., 137
 Monique, 81
SCHUNCK, Jesper, 89, 90
SCHUNK, Albert, 284, 289, 292
SCHÜRINGS, Gisela, 254
SCHÜSSEL, Wolfgang, 113
SCHUSTER, Wolfgang, 271
SCHUTTE, Julian, 148
SCHUTZ, Jean-Claude, 194
SCHWAB, Klaus, 152
SCHWAIGER
 Konrad K., 23, 36, 43, 53, 65, 67
 Norbert, 147
 Peter, 323
SCHWANITZ, Rolf, 106
SCHWARZ, Dieter, 199
SCHWARZENBRUNNER, Walter, 227
SCHWARZINGER, Michael, 138
SCHWENG, Christa, 280, 291
SCHWETZ, Mario, 92, 93
SCHWIERING, Hartmut, 267
SCIANCA, Geremia, 207
SCOCA, Maretta, 111
SCOGNAMIGLIO, Carlo, 110
SCOTT
 Antony, 183
 Philip, 75
 Ros, 318, 320
 Thomas, 192
 William Dermot, 81
SCOTT-LARSEN, Ole, 208
SCRIBAN-CUVELIER, Natacha, 95, 96
SCULLY, Cornelius, 277, 288, 290, 292
SEABRA, Miguel, 93
SEAL, Barry H., 6, 14, 45, 47, 56, 60, 65
SEATTER, Alan, 192

- SECCHI, Carlo, 23, 40, 43, 61
 SEDLMEIER, Claudia, 139
 SEEBOHM, Eckard, 204
 SEELIGER, Hans-Jürgen, 333
 SEEUWS, Didier, 123
 SEGERGREN, Ingemar, 227
 SEGERLUND, Goran, 198
 SEGERSTEN-LARSSON, Catarina, 317, 321
 SEGURO, António, 113
 SEILLIER, Françoise, 32, 49, 55, 57, 59
 SEIMETZ, Pierre, 280, 289, 291
 SEIXAS DA COSTA, Francisco, 113
 SELLIN, Burkart, 249
 SENTENSTEIN, Egon, 157
 SEPI, Mario, 284, 289, 291
 SEPP, Sirge, 161
 SEPPÄNEN, Esko Olavi, 28, 39, 44, 57, 67
 SEQUEIRA, Víctor Hugo, 284, 289, 291
 SERAF, Tina, 128
 SERAFINI, Federico, 156
 SERPI, Paolo, 134
 SERRA, Lauretta, 151
 SERRA REXACH, Eduardo, 108
 SERRÃO, Maria das Dores, 186
 SERRE, Carol, 138
 SERRI, Rino, 111
 SERVANTIE, Alain, 219
 SESTITO, Paolo, 195
 SETZKORN, Norbert, 126
 SÈVE, Alain, 331
 SEVI, Domenico, 216
 SEVÓN
 Kjell, 98
 Leif, 259
 SEWEL, —, 117
 SEXTON, Mae, 306, 321
 SEYLER, Jean-Marie, 224
 SEYMOUR-SMITH, Charlotte, 146
 SGANGA, Francesco, 135
 SHACKLETON, Michael, 77
 SHARMA
 Sukhdev, 288, 291, 292
 Surendra, 167
 SHEEHAN, Terry, 250
 SHEPHERD, Alison, 284, 289, 291
 SHORT, Clare, 115
 SHOTTON, Robert, 224
 SIBSON, Christopher, 337
 SICHROVSKY, Peter, 34, 36, 49
 SIEBER, Alois, 218
 SIEBERT, Christian, 197
 SIERRA, José, 225
 SIERRA GONZÁLEZ, Angela del Carmen, 29, 44, 46, 55, 59, 61
 SIGMUND
 Anne-Marie, 277, 288, 289, 291
 Petra, 126
 SIIMES, Suvi-Anne, 317
 SIITONEN, Eva-Riitta, 301, 309, 320, 322
 SILLANPÄÄ, Anneli, 187
 SILVA
 Alfredo Jorge, 113
 Armindo, 200
 João Carlos, 113
 SILVA MAIA, João, 92
 SILVA RODRÍGUEZ, José Manuel, 202
 SILVA SANDINO, José Manuel, 95
 SILVA TAVARES MENDES, José E., 141
 SILVÁN TORREGROSA, Ángel, 131
 SILVEIRA REIS, Alda, 152
 SILVESTRO, Massimo, 83
 SIMÃO, Veiga, 113
 SIMITIS, Konstantinos, 108
 SIMOES, Fernando, 75
 SIMÕES BOTAS, Elsa Maria, 140
 SIMON OF HIGHBURY, —, 116
 SIMONCELLI, Peter, 126
 SIMONEN, Katariina, 74
 SIMONETTI
 Alain, 75
 Sylvain, 196
 SIMONNEAU, Denis, 131, 132
 SIMONSEN, Thorkild, 106
 SIMPSON
 Brian, 6, 14, 47, 49, 58
 Geoffrey, 265
 John, 288, 289, 291
 SIMS, Moyra, 148
 SINDAL, Niels, 6, 14, 41, 47, 67
 SINDE, Vítor, 187
 SINGELSMÄ, Sybren, 324
 SINGER
 Christian, 139
 Philippe, 260
 SINISI, Giannicola, 111
 SINNAEVE, Jaak, 215
 SINNOTT, Brendan, 211
 SION, Jean-Luc, 189
 SIOUD, Tahar, 164
 SIRAGUSA, Aldo, 152
 SIRKEINEN, Ulla Birgitta, 280, 289, 290
 SISILLO, Robert, 171
 SISÓ CRUELLAS, Joaquín, 23, 41, 47, 63
 SITTMANN, Ansgar, 127
 SIVENAS, Nikiforos, 190
 SIX, Jean-Louis, 120, 123
 SJÖBERG, Mikael, 115
 SJÖSTEDT, Jonas, 29, 49, 52, 67
 SKALIOTIS, Michail, 185
 SKAMLJIC, Thomas, 100
 SKANDALOU, Evi, 128
 SKINNARI, Jouko, 114
 SKINNER, Peter William, 14, 41, 45, 63, 67, 68
 SKLAVOUNOS, Georgios, 288, 289, 291, 292
 SKOTINIÓTIS, Panagiótis, 304, 321
 SKOTTE, Henrik, 125
 SKOVSHOLM, Klaus, 149
 SKUTHÄLLA, Gustav, 317
 SLAVKOFF, Elisabeth, 224
 SLIBEN, Niels Henrik, 153
 SLOOTWEG, Edward, 93
 SMADJA, Danièle, 238
 SMET
 Freddy, 297, 325
 Miet, 105
 SMETS, Hendrik, 193
 SMIDA, Hans, 206
 SMIDT, Steffen, 208
 SMITH
 Alex, 14, 38, 43, 56
 Andrew, 116
 Brian, 310, 319
 Ceri, 145
 Chris, 115
 E., 137
 Frances, 233
 Martin, 87
 Michael, 110
 Peter, 197
 SMITS, Robert-Jan, 213
 SMYTH, Denis, 96
 SOAJE CRESPO, Maria, 73
 SOARES
 João, 308, 320, 321
 Maria Manuela, 215
 SOARES PINTO, Peter, 188
 SOAVE, Piero, 80
 SOBRINHO, Antonio José, 80
 SOBRINO, Francisco, 185
 SÓCRATES, José, 113
 SODANO, Tommaso, 315, 321
 SÖDER, Sven-Eric, 115
 SÖDERBERG, Annika, 144
 SÖDERMAN
 Agneta, 143
 Jacob, 341
 SOENENS, Jacques, 197
 SOIBINET, Jérôme, 99
 SOILIH, Mahamoud, 169
 SÓKOS, Efthymios, 312, 319
 SOLA GARDELL, Amadeo, 186
 SOLARI, Francesco, 77
 SOLERA, Gianluca, 98
 SOLÓRZANO GONZÁLEZ, Evaristo, 153
 SOLTWEDEL-SCHÄFER, Irene
 Barbara Lilia, 30, 40, 50, 63, 67
 SOMMERSCHIEDL, Per, 78
 SOMOGYI, Arpad, 231
 SOMSEN, Herman, 187
 SONNERBY, Claes Gustav, 181
 SONNEVELD, Jan, 23, 38, 44, 54, 59
 SONNTAG-WOLGAST, Cornélie, 107
 SORASIO, Denise, 73
 SOREL, Fernand, 217
 SØRENSEN
 Alice, 125
 Anne Marie, 153
 Frederik, 204
 Grethe, 151
 SORIANO GÓMEZ, Domingo, 131
 SORNOSA MARTÍNEZ, María, 29, 45, 49, 55, 61
 SORS, Andrew, 215
 SOSA IUDICISSA, Marcelo, 84
 SOUBESTRE, Philippe, 207
 SOUBIES, Michel, 230
 SOUCHET, Dominique F.C., 32, 36, 38, 43, 54, 63
 SOUKA, Irène, 198
 SOULI, Martha, 128
 SOULIER, André, 18, 36, 37, 43, 59, 62
 SOULSBY, Peter, 318, 320
 SOUMAKIS, Stavros, 108
 SOURANDER, Dag, 76
 SOUSA FRANCO, António, 113
 SOUSA UVA, José Manuel, 202
 SPAAK, Antoinette, 26, 36, 52, 59, 66
 SPACHIS, Alexander, 222
 SPANGENBERG, Gerd, 209
 SPANGGAARD, Birgitte, 74
 SPECIALE, Roberto, 14, 35, 37, 51, 59, 61
 SPECKBACHER, Walpurga, 150
 SPEED, John, 268
 SPELLAR, John, 116
 SPELTDOORN, Olivier, 262
 SPENCE, James, 78
 SPENCER
 Edward, 221
 Tom, 6, 18, 35, 37, 49, 57, 65
 SPIERS, Shaun Mark, 14, 38, 52, 55, 57, 63
 SPINDLER, Helmut, 87
 SPINOLA GURIZZAN, Marcella, 219
 SPODEN, Armand, 188
 SPOOR, Johannes, 214
 SPRENGERS, Daniel, 150
 SPRIETSMA, Henry, 242
 SQUARCINA, Stefano, 96
 STADLER, Helmut, 204
 STADLMANN, Ilse, 139
 STAES, Bart, 99
 STÄHLE, Christina, 152
 STAMATOPOULOS, Thrassyvoulos, 128
 STANDERTSKJÖLD-NORDENS TAM, Holger, 191
 STANNERS, David, 251
 STATHER, Erich, 107
 STATHOPOULOS, Constantin, 193
 STAUDACHER, Wilhelm, 106
 STAVAD, Ole, 106
 STAVAUUX, Michel, 213
 STAVROU, Stavros, 249
 STECHER NAVARRA, Jorge, 280, 289, 291
 STEEL, David I., 73
 STEELE, Jonathan, 84
 STEELS-WILSING, Irene, 187
 STEEN, Edward, 94
 STEENMANS, Chris, 250
 STEFANI, Jean-Yves, 95, 96
 STEFANIDIS, Dimitri, 208
 STEINEL, Helmut, 192
 STEINHÄUSL, Helene, 138
 STEINHERR, Alfred, 333
 STEINITZ, Yves, 233
 STEINKE, Marita, 126
 STEINMEIER, Frank-Walter, 106
 STEKELENBURG, Cornelis, 154
 STENBERG-JENSEN, Steffen, 205
 STENDEVAD, Ejner, 204
 STENIER, Jean-Marie, 266
 STENMARCK, Per, 23, 40, 47, 67
 STENQVIST, Unnukka, 149
 STENSBALLE, Birgitte, 75
 STENSTRÖM, Staffan, 143
 STENZEL, Ursula, 6, 18, 35, 37, 50, 59, 65
 STERCK, Jean-Pierre, 188
 STERLING BALENCIAGA, Juan Manuel, 73
 STERNER, Kerstin, 204
 STEUER, Barbara, 332
 STEVAERT, Steve, 106
 STEVENS
 John C.C., 23, 36, 37, 41, 42, 62
 Willy, 75
 STEWART, Alistair, 191
 STEWART-CLARK, Jack, 23, 51, 57
 STIFANI, Elda, 150
 STINGL, Alfred, 301, 308, 319
 STIRBOIS, Marie-France, 34, 38, 51, 56, 60
 STIX, Karl, 308, 319, 321
 STOCKMANN, Ulrich, 14, 43, 47, 59
 STODTMEISTER, Gisela, 153
 STOFKOPER, Barend, 332
 STOHR, Anders, 143
 STOIBER, Edmund, 303, 319, 321, 322
 STOLL, Thierry, 222
 STÖLLNBERGER, Klaus, 280, 291, 292
 STOLS, Willem, 157
 STONE, Clive, 271
 STOODLEY, Jonathon, 223
 STORE, Jan, 120, 142
 STORK, Barbara, 150
 STORM RASMUSSEN, Vibeke, 303, 319
 STOTZ, Rüdiger, 259
 STRAETEMANS, Leo, 295
 STRASSER
 Monika, 82
 Romain, 92
 Rudolf, 288, 290, 291, 292
 STRATIGAKIS, Constantin, 73
 STRAUB, Peter, 312
 STRAUSS, Marc, 133
 STRAUSS-KAHN, Dominique, 109
 STRAW, Jack, 115
 STREIL, Jochen, 260
 STREITENBERGER, Wolfgang, 236
 STREPPPEL, Antonius Jozef, 85
 STRIBY, Frédéric, 32, 35, 56, 58
 STRICKX, Maurice, 150
 STROHMEIER, Rudolf, 178
 STRÖM, Per, 145
 STRÖMHOLM, Christina, 149
 STRUB, Andreas, 147
 STRUYS, Michel, 259
 STUBBE, Michel, 271
 STUDENER, Werner, 272
 STUERZ FAUPEL, Ingrid, 150
 STURDY, Robert William, 18, 38, 58, 66
 STURM, R. G., 137
 STURMS, W. W., 137

SUÁREZ MELLA, Fernando, 73
 SUBELACK, Thomas, 92
 SUBHAN, Andrea, 83
 SUBRA ALFARO, José María, 149
 SUCENA DO CARMO, Fernando, 140
 SUCKER, Michael, 213
 SUDRE, Margie, 314
 SUHR, Michael, 124
 SUKSELAINEN, Tuomas, 142
 SUMMA, Timo, 193
 SUNDSTRÖM, Kerstin, 253
 SUOMALAINEN, Sari, 206
 SUOMINEN, Eero, 142
 SURY, Baudouin, 221
 SUTTIE, Alison, 95
 SUYKERBUYK, Herman, 302, 319, 320
 SVEDÅNG, Fredrik, 144
 SVENNERSTAL, Elvy, 78
 SVENNINGSEN, John, 277, 284, 291, 292
 SVENSSON
 Hans, 115
 Jörn, 29, 40, 67, 68
 Lars Erik, 152
 Per-Olof, 317, 320
 SWANNELL, Giles, 149
 SWEET, Jonathan, 145
 SWIERSTRA, Sipke, 316, 320
 SWIFT, David, 152
 SWINNEN, Johan, 195
 SWITHENBANK, Ian, 318, 320
 SWOBODA
 Johannes (Hannes), 7, 36, 47, 55, 57, 58
 Michael Jan, 138
 SYMONS OF VERNHAM DEAN, —, 116
 SYNNOTT, Paul, 134

T

TABAKÍDIS, Níkos, 312, 320
 TACHMINTZIS, Joanna, 231
 TACKE, Alfred, 107
 TAGGER, Jörg, 139
 TAGLIAFERRI, Jean, 249
 TAHIR, Claude, 218
 TAINA, Anneli, 114
 TAJANI, Antonio, 18, 43, 47, 54, 56, 66
 TAK, Johannes, 181
 TAKSØE-JENSEN, Peter, 124
 TALBOT, David, 220
 TALLBERG, Christina, 309, 322
 TALSMA, Adrian Johan, 83
 TAMBERI, Livio, 315, 322
 TAMINIAUX, Willy, 105
 TAMINO, Gianni, 29, 47, 48, 54, 56, 64
 TANCA, Antonio, 148
 TANNERT, Christof, 14, 36, 37, 43, 67
 TANTZ, Holger, 126
 TANZILLI, Rocco, 183
 TAPPE, Marion, 127
 TAPPIN, Michael, 14, 39, 41, 53, 60
 TARLING, Percival E., 149
 TARNO, Pedro, 222
 TARRAS-WAHLBERG, Catharina, 309, 320
 TATARELLA, Salvatore, 34, 35, 36, 52, 59
 TAUBIRA-DELANNON, Christiane, 31, 49, 56
 TAULEGNE, Béatrice, 324
 TAVERNE, Philippe, 210
 TAYLOR
 Ann, 116
 Derek, 212
 TAYMANS, André, 123
 TE PASS, Albert, 207
 TEASDALE, Anthony, 93

TEELING, Mary, 251
 TEISSEIRE, Jean-Pierre, 296
 TEIXEIRA DA COSTA, Luís Manuel, 153
 TEIXEIRA SANTOS, Fernando, 113
 TEJADA CHACÓN, Luis, 130
 TELKÄMPER, Wilfried, 30, 36, 50
 TELL CREMADES, Miguel, 76
 TEMPLE LANG, John, 199
 TEN BLOEMENDAL, Jan, 208
 TEN HAVE, Johannes, 152
 TENREIRO, Mario, 232
 TENT, Hendrik, 213
 TERÄVÄ, Vesa, 143
 TERBERGER, Martin, 231
 TERNELL, Mathias, 144
 TERRÓN I CUSÍ, Anna, 14, 36, 37, 51, 59, 60
 TESSARING, Manfred, 249
 TESTA, Gaetano, 155
 TESTORI COGGI, Paola, 178
 TEUFEL, Erwin, 301, 303, 320
 TEVERSON, Robin, 25, 54, 60
 THALHEIM, Gerald, 107
 THANASSOULIA, Evi, 96
 THEATO, Diemut R., 6, 18, 39, 53, 66
 THÉBAULT, Jean-Claude, 181
 THEIAS, Amílcar, 157
 THEOBALD, Dirk, 256
 THEODORAKIS, Athanassios, 205
 THEODOSSIADIS, Stella, 324
 THEOLOGITIS, Dimitrios, 186
 THEONAS, Ioannis, 29, 41, 42, 45, 58
 THEORIN, Maj Britt, 14, 35, 36, 44, 63
 THIAVILLE, Dominique, 262
 THIBAUT, Michel, 203
 THIELMANN, Edgar, 207
 THIEM, Volker, 254
 THIEULE, Laurent, 324
 THILL
 Joseph, 315
 Marc, 260
 THØGERSEN, Niels, 211
 THOMA, Françoise, 260
 THOMANN, Mathieu, 75
 THOMAS
 David Edward, 14, 38, 44, 47, 51, 63
 Jean-Claude, 76
 Patrick, 331
 Peter, 81
 Sandra, 288, 290, 292
 Uwe, 107
 THOMPSON, Yvonne, 280, 289, 291, 292
 THORINIUS FALL, Fatma, 98, 99
 THORPE, Roland, 75
 THORS, Astrid, 25, 44, 52, 55, 56, 66
 THURMES, Fernand, 212
 THYRRING, Marianne, 178
 THYSSEN
 Marianne L.P., 23, 40, 49, 61
 Niels, 250
 TICHADOU, Evelyne, 259
 TICHY, Helmut, 138
 TICHY-FISSELBERGER, Elisabeth, 138
 TIELEMAN-GARGARI, Mirella, 195
 TIENARI, Risto, 142
 TILLI, Virpi, 262
 TILCHE, Andrea, 217
 TILGENKAMP, Alexander, 204
 TILLICH, Stanislaw, 23, 39, 49, 53, 65
 TIMANS, Rolf, 242
 TIMERMANS PALMA, Carmen, 130
 TIMMANN, Hans-Jörg, 79

TIMMERMANS
 Christiaan, 181
 Jacques, 268
 Marie-Henriette, 124
 TIMMS, Stephen, 116
 TINCANI, Amos, 206
 TINDEMANS
 Jan, 307, 319
 Leo C., 23, 35, 37, 44, 58
 TING, David, 193
 TISON, Élizabéth, 205
 TISSOT, Philippe, 249
 TITLEY, Gary, 15, 35, 37, 45, 57, 67
 TITO, Teburo, 170
 TITTEL, Horst-Jürgen, 179
 TIVEUS KRONLUND, Ilva, 211
 TJÄDER, Claes, 144
 TOBIAS Y RUBIO, Andrés, 156
 TOCINO BISCAROLASAGA, Isabel, 108
 TODD, Christopher, 230
 TODINI, Luisa, 23, 46, 50, 56, 65
 TOERROENEN, Kari, 217
 TOFT, Ole, 124
 TÖGEL, Tilman, 304, 319, 321
 TOGNETTI, Anna, 86
 TOIA, Patrizia, 111
 TOLEDANO GASCA, Fernando, 219
 TOLLERZ, Mikael, 144
 TÖLLIKKÖ, Kari, 153
 TOMEY GÓMEZ, Francisco, 313
 TOMLINSON, John E., 15, 39, 44, 53, 68
 TONCI OTTIERI, Manfredi, 333
 TONELOTTO, Mario, 84
 TONGUE, Carole, 15, 49, 52, 58
 TONHOFER, Frédéric, 233
 TOORNSTRA, Dirk Fokke, 84
 TOPE CBE, Graham, 310, 322
 TOPE, CBE, Graham, 301, 322
 TOPPING, Michael, 79
 TORCASIO, Saverio, 202
 TORCHIO, Giuseppe, 307, 320
 TORELL, Lena, 215
 TORRES COUTO, José Manuel, 15, 41, 50
 TORRES MARQUES, D. Helena, 15, 41, 42, 47, 55, 61, 63
 TORVINEN, Laura, 142
 TOSH, Bill, 280, 289, 291
 TOSSOUNIDIS, Lazaros, 249
 TOUGAARD, Ole, 221
 TOUKAN, Ummaya, 164
 TOURIKIS, Ioánnis, 312, 321
 TOURNADE, Stéphane, 99
 TRADACETE COCERA, Angel, 199
 TRAKATELLIS, Antonios, 6, 18, 38, 48, 58, 66
 TRAORE, N'Tji Laïco, 170
 TRAUFLER, Jean-Pierre, 94
 TRAUTMANN, Catherine, 109
 TRAVERS, Noël, 260
 TREACY, Noel, 110
 TREBER, Gabrielle, 157
 TRESTOUR, Jean, 192
 TREU, Tiziano, 110
 TRIACCA, Jean-Marie, 89
 TRIANA GARCÍA, Eugenio, 218
 TRIMINO PÉREZ, José, 207
 TRINIDADE DA SILVA, Álvaro Manuel, 170
 TRIPICCHIO, Adriana, 97
 TRITTI, Jürgen, 106
 TRIZZA, Antonio Michele, 34, 38, 41, 66
 TROBERG, Peter, 223
 TROJAN, Carlo, 179
 TRØJBORG, Jan, 106
 TROMBETTA, Rino, 100
 TRONCOSO GONZÁLEZ, Guillermo, 154
 TRUCHOT, Laurent, 259
 TRUELSEN, Annelise, 150
 TRUMPF, Jürgen, 147

TRUQUET, Laurent, 156
 TRUSCOTT, Peter, 15, 35, 36, 41, 57, 67
 TRUSZCZYNSKI, Jan, 160
 TSAGRIS, Dimitrios, 128
 TSALAS, Stamatios, 225
 TSARNAVAS, Nicolas, 297, 325
 TSATSOS, Dimitris, 15, 44, 52, 64
 TSCHERNY, Michael, 147
 TSETSI, Vula, 97
 TSILAS, Loucas, 119, 128
 TSINGOU-PAPADOPETROU, Grammatiki, 331
 TSIRIMIAGOS, Kyriakos, 324
 TSOCHATZOPOULOS, Apostolos-Athanasios, 108
 TSOLAKIS, Alexandros, 230
 TSONI, Ecaterini, 129
 TSOUTSOPLIDES, Constantinos, 155
 TÜCHLER, Ernst, 284, 289, 292
 TUCKER, Liz, 318, 319
 TUFVESSON, Christina, 182
 TÛLP, Walter, 265
 TUOVINEN, Sanna, 97
 TURCO, Livia, 110
 TURRÓ, Mateu, 332
 TURUNEN, Juhani, 210
 TUTZSCHKY, Carlo, 188
 TUYTTENS, Bernard, 91
 TYNELL, Maria, 149
 TYSON, Adam, 146
 TZIRANI, Marie, 209

U

UEBBING, Jörg-Alexander, 330
 UHEL, Ronan, 251
 UHER, Rainer, 152
 UHLMANN, Eberhard, 332
 ULBÆK, Susan Anette, 124
 ULLMANN, Wolfgang, 30, 44, 53, 56
 ULRICH, Kai, 126
 ULVSKOG, Marita, 114
 UNGEHEUER, Marc, 120, 135
 UNGER, Klaus Friedrich, 127
 UNGERER, Herbert, 199
 UNTERRIEDER, Adam, 316
 UNWIN
 Andrew, 151
 Brian, 329
 URBIETA GANDIAGA, Juan, 75
 URBINI, Aldo, 288, 291
 URIBE ETXEBARRIA, Luis Jesús, 323
 URLESBERGER
 —, 138
 Franz, 138
 URQUHART, Iain, 75
 UUSITALO, Ilkka, 243

V

VAATZ, Arnold, 312, 319, 322
 VADÉS MENÉNDEZ, Juan Abel, 96
 VAEREWYCK, Joris, 123
 VAES, A. J., 137
 VAGO, Anna-Maria, 267
 VAHDAT, Christophe, 259
 VAHL, Anne, 93
 VAILLANT, Daniel, 109
 VAIRINHOS, Joaquim, 308, 319, 322
 VALADE, Jacques, 306, 320, 321
 VALASIDIS, Goulielmos, 260
 VALCÁRCEL SISO, Ramón Luis, 305, 319, 320
 VALDERRAMA BERTOMEU, Francisco Javier, 96
 VALDÉS MENÉNDEZ, Juan Abel, 96

- VALDIVIELSO DE CUÉ, Jaime, 24, 43, 46, 54, 57, 61
 VALE DE ALMEIDA, João, 210
 VALENTE
 Geneviève, 151
 Vasco, 119, 140
 VALENTIN, Roland, 85
 VALERI COBO, Francisco Javier, 188
 VALETTE, Pierre, 214
 VALKANOV, Vesselin, 161
 VALLEJO DE OLAVARRÍA, Francisco, 296
 VALLIN, Jean-François, 91
 VALLVÉ, Joan M., 26, 38, 46, 59
 VALLVÉ I RIBERA, Joan, 313
 VALSÉSIA, Gianluigi, 181
 VALVERDE LÓPEZ, José Luis, 18, 48, 53, 59, 67
 VAMVAKAS, Constantin, 221
 VAN AARTSEN, Jozias, 112
 VAN AERT, Béatrice, 86
 VAN ARUM, Rinse Johannes, 77
 van BAAK, Berend, 271
 VAN BLADEL, Leonie G.L., 26, 35, 37, 44, 56, 60, 66
 VAN BONZEL, J. H. M., 136
 VAN BOXTEL, Roger, 112
 VAN CAUWENBERGHE, Jean-Claude, 105
 VAN COPPENOLLE, Yolande, 157
 VAN CRAEYENEST, Felix, 148
 van DAELE, Frans, 119, 123
 VAN DAM, Rijk, 32, 38, 44, 47, 59
 VAN DE CALSEYDE, Jean, 193
 VAN DE GRAAF, Arie, 296
 VAN DE SANDE, Jean-Marie, 123
 VAN DE SCHOOT, Carla, 149
 VAN DE VOORDE, Marcel, 217
 VAN DE WATER, Rob, 90, 91
 VAN DELEN, Wim, 213
 VAN DEN BERGHE, Guido, 90
 VAN DEN BOSSCHE
 Anne-Marie, 259
 Lieve, 149
 Luc, 105, 302
 van den BRAAK, J. W., 250
 VAN DEN BRANDE, Luc, 106, 302, 321, 322
 Van den BRANDE, Marc, 150
 van den BRINK, Mathilde, 315, 322
 VAN DEN BROEK, Hans, 177
 VAN DEN BROEKE, Marjory, 80
 VAN DEN BURG, S. A., 136
 VAN DEN HEUVEL, Maryem, 156
 VAN DEPOELE, Laurent, 203
 van der GOOT, Hendrick, 315, 320
 VAN DER HAEGEN, Antoine, 232
 VAN DER HOOFT, Willem, 268
 van der HOOFT, Jeannette, 282, 290, 291
 VAN DER HORST, Cornelis, 186
 VAN DER LAAN, Louse, 182
 VAN DER LINDEN, Eric, 193
 VAN DER MEULEN, Robert, 194
 VAN DER PAS, Nikolaus, 190
 VAN DER PERRE, Lieven, 83
 VAN DER PLOEG, Rick, 112
 VAN DER PYL, Thierry, 220
 VAN DER SPREE, Daniel, 227
 VAN DER STAR, Robert, 196
 VAN DER VLUGT, Henk, 196
 van der WERFF, J. L. C., 136
 VAN DER WOUDE, Hans-Peter, 136
 VAN DIGGELEN, E. G., 136
 VAN DIJK, Theo, 188
 van DIJK, Jan Jacob, 281, 290, 291
 VAN DUNEM, Maria Da Conceicao, 182
 VAN EENENNAAM, Cornelis, 75
 VAN ERKEL, M. M., 137
 VAN EYLEN, Louis, 256
 VAN GEEL, Jacques, 216
 VAN GELDER, Wim, 301, 319, 322
 VAN GOETHEM, Bernard, 202
 VAN GREMBERGEN, Paul, 310
 VAN HAEVERBEKE, André, 244
 VAN HATTEM, Noël, 216
 VAN HEEST, Jan M., 137
 VAN HELLEMONT, Nille, 123
 van HELTEN, N. H. E., 136
 VAN HEUKELOM, Cees, 266
 VAN HONACKER, Yves, 123
 VAN HOOF
 Henk, 112
 Johannes, 85
 Marc, 177
 VAN HOREN, René, 85
 VAN HOUTTE, Bernard, 204
 VAN HÖVELL, François, 156
 VAN HÖVELL VAN WEZEFELD EN WESTERFLIER, Floris E. W. P. E., 136
 VAN HULLE, Karel, 223
 VAN KAAM, Jos, 331
 VAN KEER, Geert, 123
 VAN KOOLWIJK, Eduardus, 82
 VAN LANCKER, Anne E.M., 15, 45, 52, 55, 64
 VAN LEEUWE, P. J. H., 137
 VAN LIER, Hendrik, 182
 VAN MEEUWEN, Alex, 123
 VAN MIERT, Karel, 177
 VAN NES, Pieter, 215
 van NISTELROOIJ, Lambert, 315, 321
 VAN OPSTAL, Marcel, 237
 VAN PARYS, Tony, 105
 VAN PUTTEN, Maartje J.A., 15, 48, 51
 VAN RAEPENBUSCH, Sean, 260
 VAN RENS, Johan, 249
 VAN RIJ, Erwin, 153, 173
 VAN RIJN, Thomas, 182
 van RINGELESTEIN, Wouter, 192
 VAN ROMPAEY, Hugo, 311
 VAN ROMPUY
 Eric, 106
 Herman, 105
 VAN ROOIJEN, Ineke, 157
 VAN THIEL, Servatius, 155
 VAN TUYLL VAN SEROOSKERKE, E., 137
 VAN VELTHOVEN, Peter, 311
 VAN VELZEN, Wim, 15, 24, 41, 42, 43, 45, 61, 65
 VAN VRECKEM, Dirk, 204
 VAN ZONNEVELD
 Hermanus, 200
 René, 332
 VANDEBON, Guy, 235
 VANDEN ABEELE, Michel, 228
 VANDENBOSCH, Els, 74
 VANDENITTE, Luc, 84
 VANDEPUTTE, Jean-Marie, 150
 VANDERSTEEN, Jean-Pierre, 226
 VÁNDOR, János, 160
 VANDOREN, Paul, 191
 VANGRUNDERBEECK, Claudine, 99
 VANHAEREN, Roger, 73
 VANHAMME, Jan, 262
 VANHECKE, Frank, 34, 51, 52
 VANNSON, Philippe, 226
 VANNUETEN, Claude, 151
 VANONEN, Kaija, 157
 VANSCHOENWINKEL, Albert, 150
 VANTILBORGH, Hendrik, 210
 VANTOMME, Jacques, 210
 VARA, Armando, 113
 VARDAKAS, Evangelos, 197
 VARDÍKOS, Pythagóras, 312, 321
 VARELA
 SUANZES-CARPEGNA, Daniel, 24, 46, 54, 56, 60
 VARESE, Enrica, 211
 VASKUNLAHTI, Nina, 142
 VASSILAKIS
 Adamantios, 120, 128
 Apostolos, 129
 VASSILÁKIS, Vassílios, 312, 319
 VAUCORET, Jean-Louis, 288, 289, 291
 VAUGIER, Pierre, 99
 VAULONT, Nikolaus, 229
 VAVRIK
 Stephan, 138
 Ursula, 139
 VÄYRYNEN, Paavo, 24, 35, 47, 57, 67
 VAZ, Manuel Luís, 317
 VAZ DA SILVA, D. Helena M., 24, 43, 47, 49, 63, 64
 VAZ PINTO, Catarina, 114
 VÁZQUEZ MOLINI, Ignacio, 155
 VÁZQUEZ VÁZQUEZ, Francisco, 313
 VECCHI, Luciano, 15, 50, 54, 55
 VECCHIO VERDERAME, Germano, 100
 VÉDRINE, Hubert, 109
 VEIGA, Orlando Quintas Gomes, 141
 VEIVO, Eva, 156
 VELLAS, Vikentios, 183
 VENEZIALE, Marcello, 315, 320
 VENIZELOS, Evangelos, 108
 VENTUJOL, Philippe, 77
 VENTURA
 Isabella, 227
 Sergio, 202
 VENTURAS, Daphné, 333
 VENTURINI, Patrick, 295
 VERA JARDIM, José, 113
 VERBEEK
 Christiane, 82
 Michiel, 316, 320
 VERBORGH, Eric, 250
 VERCHER, Antonio, 260
 VERDE I ALDEA, Josep, 5, 8, 44, 53, 54, 60
 VERDÍN BOUZA, Leonardo, 313
 VERELIS, Christos, 108
 VERGNOLLE, Jean-Louis, 228
 VERHAEGHE, Paul, 280, 290, 292
 VERHA EVEN, Johan, 194
 VERHAVEN, Johan, 194
 VERHEECKE, Olivier, 341
 VERHEIRSTRAETEN, Herman, 99
 VERHEUGEN, Günter, 107
 VERHEYDEN
 Claude, 76
 Jean-Louis, 90
 VERHEYEN, Anne, 97
 VERHOEVEN, Pé, 337
 VERKAMMEN, Johan, 123
 VERLAAN, Johannes, 82
 VERLEYSEN, Jean-Pierre, 209
 VERMEEND, Willem, 112
 VERMEIR, Erik, 272
 VERMELHO, Levi, 200
 VERMOTE, Lieven, 154
 VERNHES, Pierre, 147
 VERNIER
 Jean-Pierre, 261
 Marie-Jeanne, 149
 VERNIMMEN, Gisèle, 180
 VERROS, Constantin, 183
 VERRUE, Robert, 218
 VERRYKEN, Ludo, 123
 VERSTAND-BOGAERT, Annelies, 112, 316, 321
 VERSTEIJLEN, Herman, 203
 VERSTRAETE, Jan, 203
 VERSTRYNGE, Jean-François, 211
 VERVAET, Guido, 198
 VERVLOET, Jos, 79
 VERWAERDE, Yves, 24, 36, 50, 63
 VERYKIOS, Andreas, 330
 VESENTINI, Luigi, 187
 VESEY, Anthony, 314
 VESTAGER, Margrethe, 106
 VESTERBIRK, Lars, 125
 VESTERDORF, Bo, 262
 VEVER, Bruno, 280, 289, 291
 VICECONTE, Guido, 24, 47, 48
 VICTORY, Ralph, 133
 VIEIRA DE CARVALHO, José, 308, 319, 322
 VIERIN, Dino, 315
 VIERROS-VILLENEUVE, Pilvi-Sisko, 142
 VIGEVANI, Fausto, 111
 VIGNERI, Adriana, 111
 VIGNERON, Philippe, 124
 VIKAS, Anastassios, 149, 150
 VILARAS, Michel, 262
 VILELLA, Giancarlo, 90
 VILJANEN, Tanja, 143
 VILLALONGA CAMPOS, Fernando María, 109
 VILLAR GARCÍA-MORENO, Francisco, 109
 VILLARINO MARZO, Camilo, 130
 VILLARROYA SÁNCHEZ, Miguel Ángel, 253
 VILLE, Jean-Louis, 207
 VILLEDIEU, Geneviève, 179
 VILLETTE, Françoise, 324
 VILSTRUP, Henrik, 149
 VINALL, Antony, 145
 VIÑAS, Ángel, 192
 VINAY, Gianni, 284, 289, 291
 VINCENT, John, 80
 VINCI, Luigi, 28, 51, 63
 VINOIS
 Jean-Arnold, 205
 Thierry, 228
 VINTHER, Per, 238
 VIOLA, Vincenzo, 24, 40, 46, 59, 64
 VIQUEIRA, Laura, 84
 VIRGIN, Ivar, 24, 39, 48, 65
 VIRRANKOSKI, Kyösti Tapio, 26, 39, 46, 53, 59, 67
 VIRTANEN, Jorma, 309, 319, 320, 321
 VISCO, Giuseppe, 110
 VISEUR, Jean-Jacques, 105
 VISSCHER, Jacob, 156
 VISSOL, Thierry, 232
 VITA, Vincenzo Maria, 111
 VITAL, François, 202
 VITALI, Walter, 315, 320
 VITREY, Anne, 78
 VITSENTZATOS, Micaíl, 148
 VITTO, Georgios, 128
 VIVIANI, Luigi, 111
 VLACHOPOULOS, Georges, 186
 VLACHOS, Aristides, 261
 VLACHOS, Ioánnis, 312, 319
 VLANTOU, Alexandra, 129
 VLASTO, Dominique, 306, 321
 VLEMINCKX, Philippe, 150
 VLIEGENTHART, Margo, 112
 VLIETSTRA, Jannie, 316, 319
 VOGEL, Jörg, 126
 VOGELAAR, Marc T., 136
 VOGELGESANG, Ralph, 127
 VOGELZANG, Leo, 87
 VOGGENHUBER, Johannes, 30, 50, 52, 55, 66
 VOGLER, Heinz, 277, 284, 291
 VOGTEN, Joseph, 332
 VOLLMER, Ernst, 218
 VOLMER, Ludger, 107
 VON BIELER, Hans Jörg, 244
 von BOSE, Herbert, 214
 von BROCHOWSKI, G., 238
 VON FRITSCH-SEERHAUSEN, Rüdiger, 126
 VON HABSBURG, Otto, 24, 35, 53, 65
 von HERTZEN, Hannu, 74
 VON HOESSE, Detlef, 87
 von HOFF, Falk Ulrich, 92, 93
 VON HOLSTEIN, Henrik, 260
 von KYAW, Dietrich, 119, 126

- VON LINGEN, Alexander, 74
von MENTZINGEN, Konstantin, 78
VON MÜHLEND AHL, Alexander, 253
VON PLOETZ, Hans-Friedrich, 107
von PLOTTNITZ, Rupert, 303, 321, 322
von PLÜSKOW, Rüdiger, 312
von ROTTENBURG, Irmgard, 312
von SCHOLZ, Hans-Eike, 225
von SCHWERIN
Alexander-Michael, 284, 289, 290, 292
Otto, 213
VON SYDOW, Björn, 114
VON WITZLEBEN, Alexander, 233
VON WOGAU, Karl, 6, 18, 40, 53, 59
VONTHRON, Jacques, 226
VOORHAM, Leonardus, 189
VOS
Hans, 251
Johannes, 157, 158
VOYNET, Dominique, 109
VOZZI, Claudio, 134
VRETTOS, Konstantinos, 108
VRIES, J. H., 137
VRLA, Jean, 331
VROEGOP, F., 137
VUOHULA, Eero, 207
VURAL, Gülperi, 215
- ## W
- WACHTMEISTER,
Anne-Margrete, 199
WADDAMS, Alan, 194
WADDINGTON, Susan A., 15, 45, 50, 55, 62, 63
WAELBROECK, Olivier, 259
WAETERLOOS, Christian, 225
WAGENER, Robert, 333
WAGNER
Danièle, 315
Elizabeth, 188
Werner, 217
WAGSTAFFE, Peter, 232
WAHROLIN, Christina, 288, 289, 291
WAILLIEZ, Hughes, 100
WAINWRIGHT, Richard, 181
WALDHERR, Evelyn, 74
WALDRON, Michael, 150
WALDSTRØM, Inga, 186
WALELIGN, Tsigereda, 98
WALKER
David, 209
Kenneth, 277, 280, 291, 292
WALL, Frank, 156
WALL GMG LVO, Stephen, 119, 145
WALLACE
Danny, 110
Mary, 110
WALLEN, Annika, 187
WALSH
James, 310, 320
Joe, 110
Patrick, 331
WALSMA, Jacobus, 316, 320
WALTER
Gerd, 304, 319
Ralf, 15, 40, 46, 61, 68
WALTHER, Reinhard, 200
WALTZING, Raymond, 187
WAN CHAT KWONG, Tave Wah
Michel, 170
WARBURG, Wolfgang, 284, 289
WARD, Michael, 146
WARHURST, Pam, 310, 320
WÄRNERSSON, Ingegerd, 114
- WARRILLOW, Eddy, 284, 289, 291
WARSTEDT, Siw, 144
WARTENBERG, Gerd, 304, 319, 320
WARTON-WOODS, Margaret, 255
WATERS, Barry, 76
WATERSCHOOT, Paul, 223
WATHELET, Melchior, 260
WATHION, Noël, 252
WATSON
Graham R., 26, 40, 41, 42, 61
Ron, 310, 319
WATTIAU, Francis, 87
WATTS, Mark Francis, 15, 38, 47, 53, 64, 66
WEAVING, Kenneth, 216
WEBER
Gerhard, 261
Hubert, 266
Jean-Jacques, 306, 321, 322
Jup, 31, 39, 43, 60
Richard, 208
WEBER AMOREAU, Maite, 87
WEBER-HASSEMER, Kristiane, 312
WEBER-KREBS, Fridolin, 331
WEGEFELT, Susanne, 125
WEGTER, Nico, 235
WEICHT, Gerhard, 126
WEIDERT, Jean-Pierre, 189
WEIDINGER, Christoph, 138
WEIER, Bernard, 262
WEIGEL, Hans-Jürgen, 84
WEIGELT, Ulla, 145
WEILAND, Mathias, 312
WEILER, Barbara, 15, 44, 45, 64
WEINGARTNER, Wendelin, 308, 320
WEINSTOCK, Ulrich, 149
WEISE, Gabrielle, 157
WEISS
Günter, 240
Peter, 195
WEISSENBERG, Paul, 177
WEISSENFELS, Roderich, 82
WEISSHAEUPL, Horst, 217
WEITZEL, Luc, 259
WEIXLER, Helmut, 97
WELANDER, Björn, 151
WELDEGIORGIS, Andebrhan, 169
WELDON, Patrick, 267
WELLE, Klaus, 93
WELLS-SHADDAD, Clare, 77
WEMHEUER, Rosemarie, 15, 40, 52, 53
WENDE, Birgit, 127
WENIG, Fritz Harald, 190
WENZEL, Jörg, 219
WERBLOW, Uwe, 205
WERNER
Barbara, 97
Helmut, 84
Jaap L., 136
Klaus, 268
WERRING, Luc, 204
WEST, Rebecca, 255
WESTENBROEK, Johannes, 91, 92
WESTER, Richard, 76
WESTERLUND
Percy, 191
Uno, 284, 291, 292
WESTERMANN, Günter, 332
WESTLAKE, Martin, 210
WESTPHALEN, Sven-Age, 249
WHELAN, Anthony, 260
WHITE
David, 197
Ian, 15, 48, 52, 63
Kathleen, 133
WHITEHEAD, Philip, 15, 48, 50, 65, 66
WHITEMAN, Milner, 310, 319, 322
- WHITTON, John, 158
WHITTY, —, 116
WHITWORTH, James, 184
WIBE, Sören, 6, 15, 39, 41, 54, 58, 67
WICHERT
Dietmar, 150
Peter, 107
WIDLUND-FANTINI,
Anne-Marie, 86
WIEBENGA, Jan, 25, 51, 55, 62
WIECZOREK-ZEUL, Heidemarie, 106
WIEDOW, Alexander, 228
WIEHLER, Frank, 79
WIELAND
Rainer, 24, 44, 49, 54, 56, 57
Ulrich, 184
WIERSMA, Jan Marinus, 15, 35, 37, 44, 58, 65, 66
WIES, Luc, 136
WIGGER, Heinrich, 224
WIGGINS, John, 265
WIJKANDER, Hans, 195
WIJNS, Willy, 209
WIJSENBEK, Florus A., 26, 44, 47, 54, 63
WIKSTRÖM, Margot, 309, 319
WILDER, Birgit, 138
WILHELMSSON, Malin, 144
WILKINSON
Alan, 204
Christopher, 219
Clive, 280, 290, 292
David, 217
Endymion, 238
Ian, 245
WILLAERT, Philippe, 192
WILLE, Martin, 107
WILLEM, Marc, 249
WILLEME, Claude, 189
WILLEMS
Georgina, 296
Jean-Marc, 123
WILLIAMS, Alma, 288, 289, 290
WILLIAMS OF MOSTYN, —, 116
WILLOCKS, Elizabeth, 259
WILLOCKX, Frederik A.A., 8, 39, 41, 42, 53
WILLS, Michael, 117
WILMS
Franz-Josef, 188
Hans-Joachim, 284, 289, 290
WILS, Dieter, 84
WILSON
Anthony Joseph (Joe), 15, 38, 52, 60
Barrington, 86
Brian, 116
WILTON, Wouter, 245
WINBERG, Margareta, 114
WINKLER, Beatrix, 100
WINOY, Marianne, 151
WINTER, Rudolf, 217
WINTHER
John, 311, 320, 321
Pernille, 83
WINTRINGER, Albert, 184
WISTISEN, Ib, 284, 291
WISTUBA, Christine, 126
WITHMORE, Keith, 320
WITMORE, Kieth, 318
WITTEBROOD, Cornelis, 193
WITTELSBERGER, Helmut, 195
WITTENBERG, John, 83
WITTEVEEN, Wolter, 183
WITTMANN, Peter, 113
WOESTMANN, Hugo, 330
WOHLESER, Simona, 139
WOHLFAHRT, Jürgen, 260
WOHLFART, Georges, 112
WOLF
Friedrich, 29, 41, 42, 45, 66
Gerd, 288, 289
WOLFF, Marc, 244
WOLFSLEHNER, Erwin, 139
WOLLER, Ernest, 316, 322
- WOLLSCHLÄGER, Norbert, 249
WOLSTENHOLME, Jonathan, 146
WOLTER
Detlev, 126
Michel, 112
WOOD
Michael, 76
Norman, 250
WOODS, Michael, 110
WORINGER, Benoît, 178
WORSLEY, Arthur Roy, 80
WRAGG, Peter, 231
WRAN, Claudia, 138
WRIGHT
Antony, 197
David, 177
George, 284, 289, 290
Richard, 191
Stephen, 333
WULF-MATHIES, Monika, 178
WULFF, Albert, 127
WUNENBURGER, Jacques, 237
WURTZ, Francis, 29, 36, 50, 60
WYN, Eurig, 318, 319
WYNN, Terence, 15, 39, 53, 63
- ## X
- XENOGIANNAKOPOULOU,
Marilisa, 178
XIROUCHAKIS, Charalambos,
153
- ## Y
- YANNAKOPOULOS, Constantin,
259
YANNOPOULOS, Evangelos, 108
YATAGANAS, Xenophon, 177
YBEMA, Gerrit, 112
YERNA, Maggy, 311, 321
YLIEFF, Yvan, 105
YOUNG
David, 87
John, 249
YOUSSOUROUM, Noe, 158
YRJÖ-KOSKINEN, Eero, 80
YÜRRTAGÜL, Ali, 98
- ## Z
- ZACHARIADIS, Zacharias, 330
ZACHARIS, Konstantinos, 188
ZACHMANN, Karl-Heinz, 198
ZAFIRIOU, Alexander, 156
ZAHARIOU, Despina, 149
ZAHLEN, Gérard, 198
ZAJKOWSKI, Richard, 267
ZALM, Gerrit, 112
ZAMORA RODRÍGUEZ,
José-Antonio, 130
ZANGAGLIA, Sergio, 150
ZANGL, Peter, 194
ZANINI, Ottorino, 135
ZAPLANA HERNÁNDEZ-SORO,
Eduardo, 305, 319, 321
ZARBALÁS, Nikólaos, 304, 319
ZARZALEJOS NIETO, Francisco
Javier, 108
ZAUNSCHIRM, Alice, 138
ZAVALA, América, 97
ZAVVOS, Georgos, 192
ZBYSZEWSKI, Georges, 147
ZECCHINO, Ortensio, 110
ZEGERS, Pieter, 215
ZEGHERS, Francis, 332
ZENNER, Michael, 126
ZEPTER, Bernhard, 179
ZERAH, Dov, 178
ZERNATTO, Christof, 308, 319, 321

ZERROUK, Isabelle, 97
ZERVOUDAKI, Styliani, 202
ZIKULNIG, Adelheide, 139
ZILIOLI, Chiara, 271
ZILVOLD, Adriaan, 330
ZIMMER
 Balduin, 241
 Hubertus, 207
ZIMMERMANN
 Anton, 138
 Rainer, 197
 Wilmya, 15, 44, 51, 56, 66
ZINGONE, Gaetano, 201

ZINK, Richard, 240
ZINZIUS, Roland, 155
ZITO, Ubaldo, 208
ZOBEL, Rosalie, 220
ZOGRAFOS, Yoannis, 93
ZÖHRER, Gustav, 284, 289, 291
ZORRINHO, José Carlos, 317

ZOUNGUERE-SOKAMBI,
 Armand Guy, 169
ZOUREK, Heinz, 222
ZOURIDAKIS, Michael, 252
zu EULENBURG, Soscha, 285,
 290, 291
ZUCCARELLI, Émile, 109

ZUFIAUR NARVAIZA, José
 Maria, 284, 291, 292
ZUINEN, Valery, 124
ZUMKLEY, Ulf, 126
ZUR HAUSEN, Götz Eike, 182
ZWIENER, Brigitte, 127
ZYPRIES, Brigitte, 107

Table des matières

PARLEMENT EUROPÉEN	3	<i>Délégations</i>	57
LISTE DES DÉPUTÉS	5	Délégation pour les relations avec la Slovaquie	57
<i>Organes parlementaires</i>	5	Délégation pour les relations avec la Russie	57
Bureau	5	Délégation pour les relations avec l'Ukraine, le Belarus et la Moldova	57
Conférence des présidents	5	Délégation pour les relations avec les Républiques trans-caucasiennes: Arménie, Azerbaïdjan et Géorgie ..	58
Collège des questeurs	5	Délégation pour les relations avec la Suisse, l'Islande et la Norvège	58
Conférence des présidents des commissions	6	Délégation pour les relations avec l'Europe du Sud-Est ..	58
Conférence des présidents des délégations	6	Délégation pour les relations avec les pays du Maghreb et l'Union du Maghreb arabe	59
<i>Groupes politiques</i>	7	Délégation pour les relations avec les pays du Machrek et les États du Golfe	59
Groupe du parti des socialistes européens	7	Délégation pour les relations avec Israël	59
Groupe du parti populaire européen (groupe démocrate-chrétien)	16	Délégation pour les relations avec le Conseil législatif palestinien	60
Groupe du parti européen des libéraux, démocrates et réformateurs	24	Délégation pour les relations avec les États-Unis	60
Groupe de l'union pour l'Europe	26	Délégation pour les relations avec le Canada	60
Groupe confédéral de la gauche unitaire européenne/gauche verte nordique	28	Délégation pour les relations avec les pays d'Amérique centrale et le Mexique	61
Groupe des Verts au Parlement européen	29	Délégation pour les relations avec les pays d'Amérique du Sud et le MERCOSUR	61
Groupe de l'alliance radicale européenne	31	Délégation pour les relations avec le Japon	61
Groupe des indépendants pour l'Europe des nations ..	32	Délégation pour les relations avec la République populaire de Chine	62
Non-inscrits	32	Délégation pour les relations avec le Kazakhstan, le Kir-ghizstan, l'Ouzbékistan, le Tadjikistan, le Turk-ménistan et la Mongolie	62
<i>Commissions</i>	35	Délégation pour les relations avec les pays de l'Asie du Sud et l'Association de l'Asie du Sud pour la coopération régionale (SAARC)	62
Commission des affaires étrangères, de la sécurité et de la politique de défense	35	Délégation pour les relations avec les pays membres de l'ANASE, le Sud-Est asiatique et la République de Corée	63
Sous-commission de la sécurité et du désarmement	36	Délégation pour les relations avec l'Australie et la Nouvelle Zélande	63
Sous-commission des droits de l'homme	37	Délégation pour les relations avec l'Afrique du Sud	63
Commission de l'agriculture et du développement rural ..	38	Délégation à la commission parlementaire mixte UE-Turquie	64
Commission des budgets	39	Délégation à la commission parlementaire mixte UE-Chypre	64
Commission économique, monétaire et de la politique industrielle	40	Délégation à la commission parlementaire mixte UE-Malte	64
Sous-commission monétaire	42	Délégation à la commission parlementaire mixte UE-Pologne	65
Commission de la recherche, du développement technologique et de l'énergie	42	Délégation à la commission parlementaire mixte UE-Hongrie	65
Commission des relations économiques extérieures	43	Délégation à la commission parlementaire mixte UE-République tchèque	65
Commission juridique et des droits des citoyens	44	Délégation à la commission parlementaire mixte UE-Slovaquie	66
Commission de l'emploi et des affaires sociales	45	Délégation à la commission parlementaire mixte UE-Roumanie	66
Commission de la politique régionale	46	Délégation à la commission parlementaire mixte UE-Bulgarie	66
Commission des transports et du tourisme	47	Délégation à la commission parlementaire mixte Espace économique européen (EEE)	67
Commission de l'environnement, de la santé publique et de la protection des consommateurs	48	Délégation à la commission parlementaire mixte UE-Lituanie	67
Commission de la culture, de la jeunesse, de l'éducation et des médias	49	Délégation à la commission parlementaire mixte UE-Estonie	67
Commission du développement et de la coopération	50	Délégation à la commission parlementaire mixte UE-Lettonie	68
Commission des libertés publiques et des affaires intérieures	51	INDEX DES DÉPUTÉS	69
Commission institutionnelle	52		
Commission du contrôle budgétaire	53		
Commission de la pêche	54		
Commission du règlement, de la vérification des pouvoirs et des immunités	54		
Commission des droits de la femme	55		
Commission des pétitions	56		

SECRETARIAT GÉNÉRAL 73

Cabinet du président	73
Secrétaire général	73
Secrétaire général adjoint	73
Service juridique	74
Direction générale 1 — Présidence	74
Direction générale 2 — Commissions et délégations. ...	76
Direction générale 3 — Information/relations publiques	80
Direction générale 4 — Études	83
Direction générale 5 — Personnel	84
Direction générale 6 — Administration	85
Direction générale 7 — Traduction/services généraux. ...	86
Direction générale 8 — Finances et contrôle financier ..	87

Secrétariats des groupes politiques 89

Groupe parlementaire du parti des socialistes européens (PSE)	89
Groupe du parti populaire européen (groupe démocrate-chrétien)	91
Groupe du parti européen des libéraux, démocrates et réformateurs	94
UPE: union pour l'Europe	95
Groupe confédéral de la gauche unitaire européenne/gauche verte nordique	96
Groupe des Verts au Parlement européen	97
Groupe de l'alliance radicale européenne.	98
Groupe des indépendants pour l'Europe des nations ...	99
Secrétariat des députés non inscrits	99

CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE 101

Représentants des gouvernements des États membres participant habituellement aux sessions du Conseil 105

Belgique	105
Danemark	106
Allemagne	106
Grèce	108
Espagne	108
France	109
Irlande	110
Italie	110
Luxembourg	112
Pays-Bas	112
Autriche	113
Portugal	113
Finlande	114
Suède	114
Royaume-Uni	115

Comité des représentants permanents. 119

2 ^e partie (Coreper II)	119
1 ^{re} partie (Coreper I)	120

Représentations permanentes 123

Représentation permanente de la Belgique	123
Représentation permanente du Danemark.	124
Représentation permanente de l'Allemagne.	126
Représentation permanente de la Grèce.	128
Représentation permanente de l'Espagne.	130

Représentation permanente de la France	131
Représentation permanente de l'Irlande	133
Représentation permanente de l'Italie	134
Représentation permanente du Luxembourg.	135
Représentation permanente des Pays-Bas	136
Représentation permanente de l'Autriche	138
Représentation permanente du Portugal	140
Représentation permanente de la Finlande	142
Représentation permanente de la Suède.	143
Représentation permanente du Royaume-Uni	145

SECRETARIAT GÉNÉRAL DU CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE 147

Secrétaire général 147 |

Cabinet du secrétaire général	147
Service juridique	148
Direction générale A — Administration — Protocole. ...	149
Direction générale B — Agriculture — Pêche	152
Direction générale C — Marché intérieur — Union douanière — Politique industrielle — Télécommunications — Société de l'information.	153
Direction générale D — Recherche — Énergie — Transports	153
Direction générale E — Relations économiques extérieures — Politique étrangère et de sécurité commune (PESC) .	154
Relations économiques extérieures	154
Politique étrangère et de sécurité commune (PESC). ...	155
Direction générale F — Relations avec le Parlement européen et avec le Comité économique et social et le Comité des régions; affaires institutionnelles — Budget et statut — Politique de l'information — Relations publiques.	156
Direction générale G — Affaires économiques et financières — UEM	157
Direction générale H — Justice et affaires intérieures ..	157
Direction générale I — Protection de l'environnement et des consommateurs — Protection civile — Santé — Législation denrées alimentaires	158
Direction générale J — Politique sociale — Emploi — Dialogue social — Politique régionale et cohésion économique et sociale — Éducation et jeunesse — Culture — Audiovisuel	158

Conseils d'association 159 |

Conseil d'association Communauté économique européenne-Turquie	159
Conseil d'association Communauté économique européenne-Malte	159
Conseil d'association Communauté économique européenne-Chypre	160
Conseil d'association avec les pays d'Europe centrale et orientale	160

Conseils de coopération 163 |

Conseil de coopération Communauté économique européenne-Algérie	163
Conseil de coopération Communauté économique européenne-Maroc	163
Conseil de coopération Communauté économique européenne-Tunisie	164
Conseil de coopération Communauté économique européenne-Égypte	164
Conseil de coopération Communauté économique européenne-Jordanie	164
Conseil de coopération Communauté économique européenne-Syrie	165
Conseil de coopération Communauté économique européenne-Liban	165

Conseil de coopération Communauté économique
européenne-Israël 165

*Conseil des ministres États d'Afrique,
des Caraïbes et du Pacifique
(ACP)-Communauté européenne..... 167*

Représentations des États d'Afrique, des Caraïbes
et du Pacifique..... 168

Comité des hauts fonctionnaires COST... 173

Président 173
Secrétariat COST 173

COMMISSION EUROPÉENNE 175

La Commission 177

Secrétariat général de la Commission 179

Cellule de prospective 181

Inspection générale des services 181

Service juridique 181

Service du porte-parole 182

Service commun «Interprétation-conférences» 183

Office statistique..... 184

Service de traduction 186

Direction informatique..... 189

Bureau de sécurité 189

Task-Force «Négociations d'adhésion»..... 190

Direction générale I — Relations extérieures: politique
commerciale, relations avec l'Amérique du Nord,
l'Extrême-Orient, l'Australie et la Nouvelle-Zélande ... 190

Direction générale IA — Relations extérieures: Europe et
nouveaux États indépendants, politique étrangère et de
sécurité commune, service extérieur 192

Direction générale IB — Relations extérieures: Méditerranée
du Sud, Moyen- et Proche-Orient, Amérique latine, Asie du
Sud et du Sud-Est et coopération Nord-Sud..... 193

Direction générale II — Affaires économiques
et financières 194

Service «Opérations financières» 196

Direction générale III — Industrie 197

Direction générale IV — Concurrence 198

Direction générale V — Emploi, relations
industrielles et affaires sociales 200

Direction générale VI — Agriculture 202

Direction générale VII — Transports 204

Direction générale VIII — Développement (relations
extérieures et de coopération au développement avec
l'Afrique, les Caraïbes et le Pacifique;
convention de Lomé) 205

Service commun de gestion de l'aide
communautaire aux pays tiers..... 207

Direction générale IX — Personnel et administration .. 208

Direction générale X — Information, communication,
culture, audiovisuel 210

Direction générale XI — Environnement, sécurité
nucléaire et protection civile 211

Direction générale XII — Science, recherche et
développement 213

Centre commun de recherche 215

Direction générale XIII — Société de l'information :
télécommunications, marchés, technologies
— Innovation et valorisation de la recherche..... 218

Direction générale XIV — Pêche 221

Direction générale XV — Marché intérieur et services
financiers 222

Direction générale XVI — politique régionale
et cohésion 223

Direction générale XVII — Énergie 225

Direction générale XIX — Budgets..... 226

Direction générale XX — Contrôle financier..... 227

Direction générale XXI — Fiscalité et union douanière . 228

Direction générale XXII — Éducation, formation
et jeunesse 229

Direction générale XXIII — Politique d'entreprise,
commerce, tourisme et économie sociale 230

Direction générale XXIV — Politique
des consommateurs et protection de leur santé 231

Office alimentaire et vétérinaire 232

Office humanitaire de la Communauté européenne..... 233

Agence d'approvisionnement de l'Euratom 233

Office des publications officielles des Communautés
européennes 233

Annexe I — Emplois de conseiller principal
et de conseiller dont les titulaires sont détachés 234

Annexe II — Représentations dans l'Union européenne. 235

Annexe III — Délégations, représentations et bureaux
extérieurs..... 236

ORGANISMES COMMUNAUTAIRES DÉCENTRALISÉS 247

*Centre européen pour le développement
de la formation professionnelle (Cedefop) . 249*

*Fondation européenne pour l'amélioration
des conditions de vie et de travail 250*

Agence européenne pour l'environnement . 250

*Agence européenne pour l'évaluation
des médicaments (EMA) 251*

*Office de l'harmonisation dans le marché
intérieur (marques, dessins et modèles) ... 253*

Fondation européenne pour la formation.. 254

*Observatoire européen des drogues
et des toxicomanies 255*

*Centre de traduction des organes
de l'Union européenne..... 255*

*Agence européenne pour la sécurité
et la santé au travail..... 256*

*Office communautaire
des variétés végétales 256*

**COUR DE JUSTICE
DES COMMUNAUTÉS
EUROPÉENNES 257**

Cour de justice 259

Services de la Cour 260

Tribunal de première instance 262

COUR DES COMPTES EUROPÉENNE 263

Services de la présidence 266

Secrétariat général 267

BANQUE CENTRALE EUROPÉENNE . 269

**COMITÉ ÉCONOMIQUE ET SOCIAL
DES COMMUNAUTÉS
EUROPÉENNES 273**

Conseillers 275

Bureau du Comité économique et social des Communautés
européennes 275

Groupes 277

Sections 288

INDEX DES CONSEILLERS 293

Secrétariat général 295

Cabinet du président 295

Secrétariat des groupes 295

Secrétaire général 295

*Structure organisationnelle commune
au Comité économique et social
et au Comité des régions* 297

Division du contrôle financier 297

Direction de la structure organisationnelle commune .. 297

Division de la coordination linguistique et de la
documentation 297

**COMITÉ DES RÉGIONS
DE L'UNION EUROPÉENNE 299**

Bureau du Comité des régions 301

Membres titulaires 302

Membres suppléants 310

Secrétariat général du Comité des régions . 323

Cabinet du président 323

Secrétariat général 323

Direction de l'administration, du personnel,
des finances, du service juridique et du greffe 324

Direction des travaux consultatifs, des relations
interinstitutionnelles et extérieures 324

*Structure organisationnelle commune
au Comité économique et social
et au Comité des régions* 325

Division du contrôle financier 325

Direction de la structure organisationnelle commune .. 325

Division de la coordination linguistique
et de la documentation 325

**BANQUE EUROPÉENNE
D'INVESTISSEMENT 327**

Comité de direction 329

Secrétariat général 330

Directions des financements dans l'Union européenne. . 330

Direction des financements à l'extérieur de l'Union
européenne 331

Direction des finances 332

Direction des projets 332

Direction des affaires juridiques 333

Direction des études économiques et de l'information .. 333

Unité d'évaluation des opérations 334

Risques de crédit 334

**FONDS EUROPÉEN
D'INVESTISSEMENT 335**

Comité financier 337

MÉDIATEUR EUROPÉEN 339

Médiateur européen 341

Secrétariat du médiateur européen 341

INDEX GÉNÉRAL DES NOMS 343

TABLE DES MATIÈRES 367

Commission européenne

Qui fait quoi dans l'Union européenne? — Annuaire interinstitutionnel — Janvier 1999

Luxembourg: Office des publications officielles des Communautés européennes

1999 — XXXVII, 370 p. — 21 x 29,7 cm

ISBN 92-828-5918-5

Prix au Luxembourg (TVA exclue): EUR 30

BELGIQUE/BELGIË

Jean De Lannoy
 Avenue du Roi 202/Koningslaan 202
 B-1190 Bruxelles/Brussel
 Tél. (32-2) 538 43 08
 Fax (32-2) 538 08 41
 E-mail: jean.de.lannoy@infoboard.be
 URL: http://www.jean-de-lannoy.be

La librairie européenne/De Europese Boekhandel
 Rue de la Loi 244/Wetstraat 244
 B-1040 Bruxelles/Brussel
 Tél. (32-2) 295 26 39
 Fax (32-2) 735 08 60
 E-mail: mail@libeurop.be
 URL: http://www.libeurop.be

Moniteur belge/Belgisch Staatsblad
 Rue de Louvain 40-42/Leuvenseweg 40-42
 B-1000 Bruxelles/Brussel
 Tél. (32-2) 552 22 11
 Fax (32-2) 511 01 84

DANMARK

J. H. Schultz Information A/S
 Herstedvang 10-12
 DK-2620 Albertslund
 Tlf. (45) 43 63 23 00
 Fax (45) 43 63 19 69
 E-mail: schultz@schultz.dk
 URL: http://www.schultz.dk

DEUTSCHLAND

Bundesanzeiger Verlag GmbH
 Vertriebsabteilung
 Amsterdamer Straße 192
 D-50735 Köln
 Tel. (49-221) 97 66 80
 Fax (49-221) 97 66 82 78
 E-Mail: vertrieb@bundesanzeiger.de
 URL: http://www.bundesanzeiger.de

ΕΛΛΑΔΑ/GREECE

G. C. Eleftheroudakis SA
 International Bookstore
 Panepistimiou 17
 GR-10564 Athina
 Tel. (30-1) 331 41 80/1/2/3/4/5
 Fax (30-1) 323 98 21
 E-mail: elebooks@netor.gr

ESPAÑA

Boletín Oficial del Estado
 Trafalgar, 27
 E-28071 Madrid
 Tel. (34) 915 38 21 11 (Libros),
 913 84 17 15 (Suscrip.)
 Fax (34) 915 38 21 21 (Libros),
 913 84 17 14 (Suscrip.)
 E-mail: clientes@com.boe.es
 URL: http://www.boe.es

Mundi Prensa Libros, SA

Castelló, 37
 E-28001 Madrid
 Tel. (34) 914 36 37 00
 Fax (34) 915 75 39 98
 E-mail: libreria@mundiprensa.es
 URL: http://www.mundiprensa.com

FRANCE

Journal officiel
 Service des publications des CE
 26, rue Desaix
 F-75727 Paris Cedex 15
 Tel. (33) 140 58 77 31
 Fax (33) 140 58 77 00

IRELAND

Government Supplies Agency
 Publications Section
 4-5 Harcourt Road
 Dublin 2
 Tel. (353-1) 661 31 11
 Fax (353-1) 475 27 60
 E-mail: opw@iol.ie

ITALIA

Licosa SpA
 Via Duca di Calabria, 1/1
 Casella postale 552
 I-50125 Firenze
 Tel. (39-55) 064 54 15
 Fax (39-55) 064 12 57
 E-mail: licosa@ftbcc.it
 URL: http://www.ftbcc.it/licosa

LUXEMBOURG

Messageries du livre SARL
 5, rue Raiffeisen
 L-2411 Luxembourg
 Tél. (352) 40 10 20
 Fax (352) 49 06 61
 E-mail: mdl@pt.lu
 URL: http://www.mdl.lu

Abonnements:

Messageries Paul Kraus
 11, rue Christophe Plantin
 L-2339 Luxembourg
 Tél. (352) 49 98 88-8
 Fax (352) 49 98 88-444
 E-mail: mpk@pt.lu
 URL: http://www.mpk.lu

NEDERLAND

SDU Servicecentrum Uitgevers
 Christoffel Plantijnstraat 2
 Postbus 20014
 2500 EA Den Haag
 Tel. (31-70) 378 98 80
 Fax (31-70) 378 97 83
 E-mail: sdu@sdu.nl
 URL: http://www.sdu.nl

ÖSTERREICH

Manzsche Verlags- und Universitätsbuchhandlung GmbH
 Kohlmarkt 16
 A-1014 Wien
 Tel. (43-1) 53 16 11 00
 Fax (43-1) 53 16 11 67
 E-Mail: bestellen@manz.co.at
 URL: http://www.austria.EU.net:81/manz

PORTUGAL

Distribuidora de Livros Bertrand Ld.ª
 Grupo Bertrand, SA
 Rua das Terras dos Vales, 4-A
 Apartado 60037
 P-2700 Amadora
 Tel. (351-1) 495 90 50
 Fax (351-1) 496 02 55

Imprensa Nacional-Casa da Moeda, EP
 Rua Marquês Sá da Bandeira, 16-A
 P-1050 Lisboa Codex
 Tel. (351-1) 353 03 99
 Fax (351-1) 353 02 94
 E-mail: del.incm@mail.telepac.pt
 URL: http://www.incm.pt

SUOMI/FINLAND

Akateeminen Kirjakauppa/Akademiska Bokhandeln
 Keskuskatu 1/Centralgatan 1
 PL/PB 128
 FIN-00101 Helsinki/Helsingfors
 P./fn (358-9) 121 44 18
 F./fax (358-9) 121 44 35
 Sähköposti: akatilaus@akateeminen.com
 URL: http://www.akateeminen.com

SVERIGE

BTJ AB
 Traktorvägen 11
 S-221 82 Lund
 Tfn (46-46) 18 00 00
 Fax (46-46) 30 79 47
 E-post: btj@pub.btj.se
 URL: http://www.btj.se

UNITED KINGDOM

The Stationery Office Ltd
 International Sales Agency
 51 Nine Elms Lane
 London SW8 5DR
 Tel. (44-171) 873 90 90
 Fax (44-171) 873 84 63
 E-mail: ipa.enquiries@theso.co.uk
 URL: http://www.theso.co.uk

ÍSLAND

Bokabud Larusar Blöndal
 Skólavörðustíg, 2
 IS-101 Reykjavik
 Tel. (354) 551 56 50
 Fax (354) 552 55 60

NORGE

Swets Norge AS
 Østerjoveien 18
 Boks 6512 Etterstad
 N-0606 Oslo
 Tel. (47-22) 97 45 00
 Fax (47-22) 97 45 45

SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA

Euro Info Center Schweiz
 c/o OSEC
 Stampfenbachstraße 85
 PF 492
 CH-8035 Zürich
 Tel. (41-1) 365 53 15
 Fax (41-1) 365 54 11
 E-mail: eics@osec.ch
 URL: http://www.osec.ch/eics

BÄLGARJA

Europress Euromedia Ltd
 59, blvd Vitoshia
 BG-1000 Sofia
 Tel. (359-2) 980 37 66
 Fax (359-2) 980 42 30
 E-mail: Milena@mbox.cit.bg

ČESKÁ REPUBLIKA

ÚSIS
 NIS-prodejna
 Havelkova 22
 CZ-130 00 Praha 3
 Tel. (420-2) 24 23 14 86
 Fax (420-2) 24 23 11 14
 E-mail: nkposp@dec.nis.cz
 URL: http://usiscr.cz

CYPRUS

Cyprus Chamber of Commerce and Industry
 PO Box 1455
 CY-1509 Nicosia
 Tel. (357-2) 66 95 00
 Fax (357-2) 66 10 44
 E-mail: info@ccci.org.cy

EESTI

Eesti Kaubandus-Tööstuskoda (Estonian Chamber of Commerce and Industry)
 Toom-Kooli 17
 EE-0001 Tallinn
 Tel. (372) 646 02 44
 Fax (372) 646 02 45
 E-mail: einf@koda.ee
 URL: http://www.koda.ee

HRVATSKA

Mediatrade Ltd
 Pavla Hatza 1
 HR-10000 Zagreb
 Tel. (385-1) 43 03 92
 Fax (385-1) 43 03 92

MAGYARORSZÁG

Euro Info Service
 Európa Ház
 Margitsziget
 PO Box 475
 H-1396 Budapest 62
 Tel. (36-1) 350 80 25
 Fax (36-1) 350 90 32
 E-mail: euroinfo@mail.mata.vu.hu
 URL: http://www.euroinfo.hu/index.htm

MALTA

Miller Distributors Ltd
 Malta International Airport
 PO Box 25
 Luqa LQA 05
 Tel. (356) 66 44 88
 Fax (356) 67 67 99
 E-mail: gwirth@usa.net

POLSKA

Ars Polona
 Krakowskie Przedmiescie 7
 Skr. pocztowa 1001
 PL-00-950 Warszawa
 Tel. (48-22) 826 12 01
 Fax (48-22) 826 62 40
 E-mail: ars_pol@bevy.hsn.com.pl

ROMÂNIA

Euromedia
 Str. G-ral Berthelot Nr 41
 RO-70749 Bucuresti
 Tel. (40-1) 315 44 03
 Fax (40-1) 315 44 03

RUSSIA

CCEC
 60-letiya Oktyabrya Av. 9
 117312 Moscow
 Tel. (7-095) 135 52 27
 Fax (7-095) 135 52 27

SLOVAKIA

Centrum VTI SR
 Nám. Slobody, 19
 SK-81223 Bratislava
 Tel. (421-7) 531 83 64
 Fax (421-7) 531 83 64
 E-mail: europ@ttb1.stik.stuba.sk
 URL: http://www.stik.stuba.sk

SLOVENIA

Gospodarski Vestnik
 Dunajska cesta 5
 SLO-1000 Ljubljana
 Tel. (386) 611 33 03 54
 Fax (386) 611 33 91 28
 E-mail: europ@gvestnik.si
 URL: http://www.gvestnik.si

TÜRKIYE

Dünya Infotel AS
 100, Yil Mahallesi 34440
 TR-80050 Bagcilar-Istanbul
 Tel. (90-212) 629 46 89
 Fax (90-212) 629 46 27
 E-mail: infotel@dunya-gazete.com.tr

AUSTRALIA

Hunter Publications
 PO Box 404
 3067 Abbotsford, Victoria
 Tel. (61-3) 94 17 53 61
 Fax (61-3) 94 19 71 54
 E-mail: jpdavies@ozemail.com.au

CANADA

Les éditions La Liberté Inc.
 3020, chemin Sainte-Foy
 G1X 3V Sainte-Foy, Québec
 Tel. (1-418) 658 37 63
 Fax (1-800) 567 54 49
 E-mail: liberte@mediom.qc.ca

Renouf Publishing Co. Ltd
 5369 Chemin Canotek Road Unit 1
 K1J 9J3 Ottawa, Ontario
 Tel. (1-613) 745 26 65
 Fax (1-613) 745 76 60
 E-mail: order.dept@renoufbooks.com
 URL: http://www.renoufbooks.com

EGYPT

The Middle East Observer
 41 Sherif Street
 Cairo
 Tel. (20-2) 393 97 32
 Fax (20-2) 393 97 32
 E-mail: order_book@meobserver.com.eg
 URL: www.meobserver.com.eg

INDIA

EBIC India
 3rd Floor, Y. B. Chavan Centre
 Gen. J. Bhosale Marg.
 400 021 Mumbai
 Tel. (91-22) 282 60 64
 Fax (91-22) 285 45 64
 E-mail: ebic@giasm01.vsnl.net.in
 URL: http://www.ebicindia.com

ISRAËL

ROY International
 41, Mishmar Hayarden, Street
 PO Box 13056
 61130 Tel Aviv
 Tel. (972-3) 649 94 69
 Fax (972-3) 648 60 39
 E-mail: royil@netvision.net.il

Sub-agent for the Palestinian Authority:

Index Information Services

PO Box 19502
 Jerusalem
 Tel. (972-2) 627 16 34
 Fax (972-2) 627 12 19

JAPAN

PSI-Japan

Asahi Sanbancho Plaza #206
 7-1 Sanbancho, Chiyoda-ku
 Tokyo 102
 Tel. (81-3) 32 34 69 21
 Fax (81-3) 32 34 69 15
 E-mail: books@psi-japan.co.jp
 URL: http://www.psi-japan.com

MALAYSIA

EBIC Malaysia
 Level 7, Wisma Hong Leong
 18 Jalan Perak
 50450 Kuala Lumpur
 Tel. (60-3) 262 62 98
 Fax (60-3) 262 61 98
 E-mail: ebic-kl@mol.net.my

PHILIPPINES

EBIC Philippines
 19th Floor, PS Bank Tower
 Sen. Gil J. Puyat Ave. cor. Tindalo St.
 Makati City
 Metro Manila
 Tel. (63-2) 759 66 80
 Fax (63-2) 759 66 90
 E-mail: eccpcom@globe.com.ph
 URL: http://www.eccp.com

SOUTH KOREA

Information Centre for Europe (ICE)
 204 Woo Sol Parktel
 395-185 Seogyo Dong, Mapo Ku
 121-210 Seoul
 Tel. (82-2) 322 53 03
 Fax (82-2) 322 53 14
 E-mail: euroinfo@shinbico.com

THAILAND

EBIC Thailand
 29 Vanessa Building, 8th Floor
 Soi Chidlom
 Ploenchit
 10330 Bangkok
 Tel. (66-2) 655 06 27
 Fax (66-2) 655 06 28
 E-mail: ebicbkk@ksc15.th.com
 URL: http://www.ebicbkk.org

UNITED STATES OF AMERICA

Bernan Associates
 4611-F Assembly Drive
 Lanham MD20706
 Tel. (1-800) 274 44 47 (toll free telephone)
 Fax (1-800) 865 34 50 (toll free fax)
 E-mail: query@bernan.com
 URL: http://www.bernan.com

ANDERE LÄNDER/OTHER COUNTRIES/AUTRES PAYS

Bitte wenden Sie sich an ein Büro Ihrer Wahl / Please contact the sales office of your choice / Veuillez vous adresser au bureau de vente de votre choix

Prix au Luxembourg (TVA exclue): EUR 30



OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

L-2985 Luxembourg

ISBN 92-828-5918-5



9 789282 859186 >